هكذا من الاصل

THE TIMES

35P

No. 65,757

TUESDAY DECEMBER 10 1996

SIXTY YEARS ON
Edward, Mrs Simpson and the blunt views of *The Times*
PAGE 17

PLAY THE £50,000 GAME
See how your players are performing
PAGES 22, 23

HOMEGIRL ON TOUR
Neneh Cherry opts for a rock 'n roll show
PAGE 33

THE GOOD VARSITY MATCH GUIDE
David Hands previews today's tussle PAGE 46

French seek to curb bankers' power

Euro money divides Bonn and Paris

From Roger Boyes in Nuremberg

FRANCE and Germany last night failed to patch up their quarrel over the stability pact which is supposed to secure fiscal discipline after the start-up of European monetary union.

Instead, under the guise of declaring a common European war against the Mafia and terrorism, they opened up a new front in the campaign for a more tightly integrated Europe. In a joint open letter to the Irish presidency they urged that the principal of "flexibility", which allows fast integrators to move forward without other more sluggish Europeans, be extended from foreign policy to areas such as common immigration, visa and asylum decisions.

If the ideas are taken up they could pose a serious challenge to Britain, which has been resisting federal European solutions to interior and judicial matters.

The joint initiative could not disguise the German team's sense of failure. After several hours of talks between Helmut Kohl, the German Chancellor, and President Chirac the best that could be produced was a statement that every effort would be made to secure agreement on the stability pact before the Dublin summit on Friday.

Herr Kohl refused to be drawn into the British debate over the criteria for entry, saying: "There is no point at all in speculating now about who will or who will not take part in monetary union, that is a decision for 1998."

The differences over EMU between M Chirac and Herr Kohl are as stark as ever. Theo Waigel, the German Finance Minister, was adamant in talks with his French counterpart Jean Arthuis that some form of automatic sanctions had to be imposed on monetary backsliders.

M Arthuis and, later M Chirac, said that major financial decisions had to be made by democratically elected politicians and in the words of the French leader, "a counterbalance had to be found to the European central bank, just as *the Bundesbank has a balancing element in the form of the* German Government".

Yet Herr Kohl, accompanied by half a dozen ministers, did not take up the French call for a so-called "stability council" that could act as an economic counterweight to the central bankers.

The arguments with Britain became apparent when the two leaders released their letter to the Irish presidency. For example, France and Germany want the Schengen agreement, which scraps border controls between certain European states, to be made part of European policy by attaching a protocol to the Union treaty. This could then become a model for other areas of policy.

The two countries propose that common European standards should be set for asylum to prevent suspected terrorists or criminals sheltering in one member state. Again and again M Chirac came back to the need for a coherent EU response to terrorism, which is fresh in his mind after last week's bomb attack on the Paris Métro.

Chancellor Kohl promised to steam ahead with Europol, *the European police force,* despite British reservations about the large supervisory role allocated to the European Court of Justice. The EU should also work out minimum penalties for certain crimes so that organised criminals could not play off one EU country against another.

The Franco-German *suggestions will not only touch* British interests. The French-inspired plan to harmonise drug policies, and thus end Holland's liberal line on soft drugs, gained the full backing of the Chancellor.

Both countries signalled their intention to extend the use of qualified majority voting to many areas of foreign *policy and came up with a* rather scrappy compromise on "Mr Europe", the notional figurehead for a common European foreign policy.

The two leaders agreed there was a need for a "face" and a "voice" to European foreign policy but seemed unsure whether it should be a specially created position. Other countries had to be consulted on this, said the letter in an unusual concession to the rest of Europe.

☐ Malcolm Rifkind said yesterday that Britain's ability to negotiate at the Dublin summit might be hampered by the fact that some governments were waiting for Labour to get into power.

The Foreign Secretary told a Commons committee that a number of governments were unwilling at this stage to address some of the issues on which the Government was taking a firm line for that reason. His words marked the start of new offensive against Labour in which the Tories will suggest that pro-federalist states are waiting for Tony Blair.

'Therapy' session, page 13

Cabinet sceptics secure debate

Senior ministers have secured the right to a Cabinet debate on the single currency in the new year and are clinging to the hope that it will result in the Conservatives adopting a more sceptical line in the *months leading to the general* election .... Page 8

MPs fail to agree on action against Willetts

By Arthur Leathley
Political Correspondent

A COMMONS disciplinary hearing to decide the political future of David Willetts broke up last night as MPs argued over his punishment.

A cross-party dispute broke out as MPs put the finishing touches to a report that Mr Willetts has conceded will determine whether he resigns as Paymaster General.

After more than 15 hours of secret deliberations, the Commons Standards and Privileges Committee was still unable to decide whether to recommend a severe sanction against Mr Willetts. He has said that he would resign if the committee recommended such a punishment *but* Tory members of the committee insist that he should receive no more than a mild rebuke.

The argument broke out as Tony Newton, the Leader of the Commons and the chairman, tried to prevent the committee taking the highly unusual step of publishing a majority and a minority report.

Labour MPs were confident last night that Quentin Davies, a Tory MP on the committee who strongly criticised Mr Willetts at a public hearing, would side with them. They want Mr Willetts to be censured for intervening in an earlier disciplinary inquiry into allegations sur*rounding Neil Hamilton, the* former trade minister.

Mr Willetts, when a government Whip, wrote a memo describing a conversation he had had with Sir Geoffrey Johnson Smith, the chairman of the now-defunct Members' Interests Select Committee.

The Standards and Privileges Committes will meet again today to try to finalise its report. Senior Labour figures accused Tory members of the committee of trying to "sabotage" the inquiry.

PAUL ROGERS

Lisa Potts, left, after the verdict, with Denise Bennett, the head teacher at St Luke's, where the attack took place

Judge praises machete heroine

By Carol Midgley

A NURSERY nurse who was stabbed repeatedly as she shielded children from a machete-wielding man who ran amok during a Teddy Bears picnic was commended for her bravery by a judge yesterday.

Mr Justice Sedley said he would seek formal recognition for Lisa Potts's actions as Horrett Campbell, 33, a paranoid schizophrenic, was found guilty on seven counts of attempted murder.

Miss Potts, 21, who suffered deep wounds to her back, chest and hands, a broken arm and severed tendons in her hands, had grabbed the children, hidden some in a school storeroom and some beneath her skirt as the blows rained down. Stafford Crown Court heard that she had shown "astonishing courage" and completely disregarded her own safety to save the children's lives.

The judge told the jury: "You may be thinking that Lisa Potts deserves more formal recognition. I think so too. I shall be taking what steps I can to ensure that is considered."

Miss Potts, who is still receiving occupational therapy for her wounds, burst into tears as the verdicts were read and later said she was delighted justice had been done.

She said of the judge: "It was really nice of him to say that but for me it feels like on that day I hadn't really done anything out of bravery. I was in a position to run back for the children and that's what I did. It was out of instinct really more than bravery.

"I'm just happy that justice has been done. I'm now quite excited by the thought of getting back to school and seeing the children. I may get over what he did to me in time but I can *never* forgive him for injuring those innocent children who had not done anything to anybody.

"I'm looking forward to a rest over Christmas and then getting back to school, back to where I belong. The children are doing absolutely marvellously. You can't believe that children with such terrible scars on their faces would come out of it all so well."

Campbell, 33, whose mental condition was not diagnosed until after his arrest despite a previous court appearance when a probation report recommended his mental health be examined, is facing life imprisonment.

He launched his attack during the summer picnic on July 8 after becoming convinced that the children, aged three and four, from St Luke's Infants School, Blakenhall, Wolverhampton, were devils

Continued on page 2, col 5

Tenth victim

Michael Forsyth, the Scottish Secretary, defended the Government's handling of the food poisoning outbreak as the bacterium claimed its tenth victim. Mr Fosyth was addressing the Scottish Grand Committee ..... Page 10

Strike breakers

Several dozen British lorry drivers have outwitted Greek farmers' roadblocks and driven over winding mountain roads to deliver their loads to Athens. The drivers had been stranded in the port of Patras .... Page 13

Peers back women's right to throne

By James Landale, Political Reporter

LORD ARCHER won cross-party support in the House of Lords yesterday to press on with his plans to give women equal rights to succeed to the throne.

Peers voted by 74 to 53 to approve his Humble Address to the Queen, a rare procedure which effectively asks for the monarch's permission to bring a Bill before Parliament. Humble addresses must be made on all Bills relating to constitutional matters and are usually accepted without question. But in extraordinary scenes, Lord Mackay of Clashfern, the Lord Chancellor, who acts as Speaker in the Lords, ordered a vote when some peers voiced their opposition to the move.

Lord Archer moved the address "praying that her majesty may be graciously pleased to allow that her *undoubted prerogative and* interest may not stand in the way of the consideration by Parliament during the present session of any measure providing for the removal of any distinction between the sexes in determining the succession to the crown".

But when Lord Mackay put the question to the House, several peers shouted "Not content" and Lord Mackay called a vote.

Lord Archer's proposed Bill would end the tradition of primogeniture under which the eldest child of a monarch always succeeds to throne unless that child is female. At present, the daughter of the monarch becomes heir only if she has no brothers or if her brothers and their descendants are dead.

Consequently, the Succession to the Throne Bill, if enacted, would raise the Princess Royal above the Duke of York in the line of succession to the throne. Its greatest impact would come in several *decades' time should Prince* William's first child be a girl. She eventually would become Queen even if she had a younger brother.

Inflation boost for Chancellor

A favourable set of inflation figures yesterday lengthened the odds on a base rate rise when the Chancellor meets the Governor of the Bank of England tomorrow.

Share prices also bounced back — following Friday's sharp falls — as central bank chiefs from Britain and *Germany tried to soothe the* fears of the markets. The FT-SE 100 index clawed back more than 48 points to close at 4,011.6 .... Page 25

Buying The Times overseas: Austria Sch 40; Belgium B Frs 80; Canada $3.50; Canaries Pes 325; Cyprus C£1.20; Denmark Dkr 18.00; Finland Fmk 17.00; France F 14.00; Germany DM 4.50; Gibraltar 90p; Greece Dr 500; Netherlands Fl 4.50; Italy L 4,500; Luxembourg Lf 60; Madeira Esc 350; Malta 45c; Morocco Dir 27.00; Norway Kr 20.00; Portugal con Esc 350; Spain Pts 325; Sweden Skr 19.50; Switzerland S Frs 4.00; Tunisia Din 2.200; USA $3.50.

The Times on the Internet
http://www.the-times.co.uk

Boots faces £30,000 claim for lost photos

By Paul Wilkinson

A SCIENTIST demanded yesterday that Boots the Chemist should pay £30,000 for an expedition to the Arctic Circle so he can re-take pictures lost by the high street chain when he left them to be developed.

Dr Barry Matthews claims the 36 shots he took at Franz Joseph Land, 70 miles from the North Pole, are essential for his research on climactic change. *He is suing* the company for the cost of leading a six-man team back to the wastes of northern Russia to retake the shots.

At Leeds County Court, Dr Matthews, 59, *who was representing himself,* said: "The expedition I led in 1993 cost £2,000 a person. I was the first scientist to go there as it used to be a Russian nuclear base. I took some very important pictures. These pictures were subsequently lost. An expedition of the same kind would cost around £4,500 each as Russian ice-cutting boats and helicopters are not as cheap to hire as they were."

Dr Matthews, a father-of-two from Rodley, Leeds, said: "I would like an *expedition of six people this time. I do not* want the money for myself but for scientific research, and Boots would get a lot of good publicity out of it.

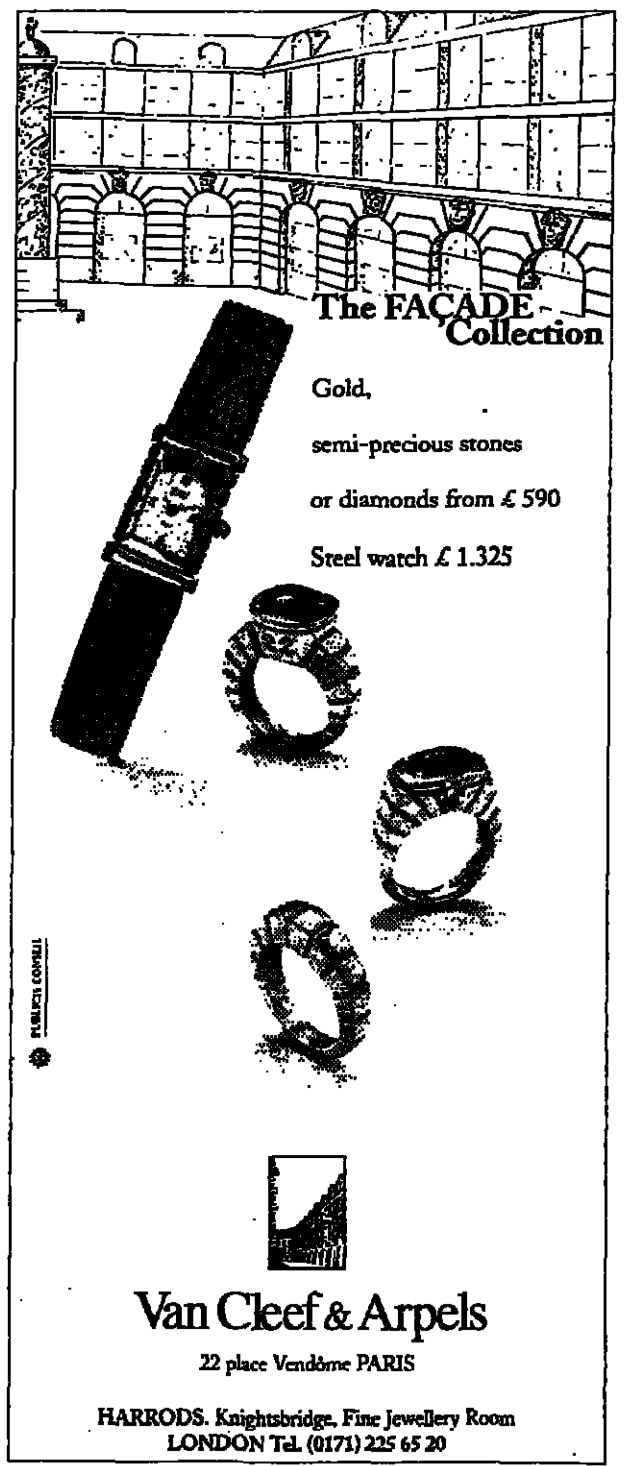
"I need to get this sorted out as soon as possible as I have heart disease. I refused a by-pass operation earlier this year and time may be running out for me. I want to do this while my health still allows."

Earlier, the geologist told the court that the pictures showed soils, vegetation, the sea and an icebreaker. He had undertaken his first trip in an attempt to determine whether a new Ice Age was on the way.

The court heard that Boots's Albion Street branch in Leeds had a problem developing the film and staff sent it to *their specialist laboratories in* Nottingham without Dr Matthews's consent. However, it was lost in transit. Boots initially denied responsibility, but later admitted liability. The company was not represented at the hearing, which was adjourned.

"It's about these prints you promised us"

TV & RADIO 46, 47
WEATHER 24
CROSSWORDS 24, 48
LETTERS 19
OBITUARIES 21
LIBBY PURVES 18
ARTS 33-35
CHESS & BRIDGE 44
COURT & SOCIAL 20
SPORT 43-46, 48
LAW 37, 39, 41
LAW REPORT 42



The FAÇADE Collection

Gold,

semi-precious stones

or diamonds from £ 590

Steel watch £ 1.325

Van Cleef & Arpels

22 place Vendôme PARIS

HARRODS. Knightsbridge, Fine Jewellery Room
LONDON Tel. (0171) 225 65 20

هكذا في الاصل

Spinning into orbit with politicians who were born to run

MATTHEW PARRIS
POLITICAL SKETCH

According to a panel of celebrity astrologers in the latest *She* magazine, those born under Aries make the best politicians. Arians are "born leaders", "honest", "idealistic" and "champions of the underdog". They include Neil Kinnock and John Major.

I thought it might be worthwhile to check what other job suits Arians. "Aerobics teachers", says *She*. If Mr Major loses, then Lycra shorts and a skimpy singlet beckon.

The news for Tony Blair is bad. None of the panel thinks his sign, Taurus, well-favoured for politics. They recommend interior decoration.

It was with *She* in mind that I took my seat at the Commons yesterday to watch the Deputy Prime Minister facing Questions. Michael Heseltine's sign is also Aries — but only just. He is on the cusp with Pisces. Pisceans are "terrible map-readers" ("get lost and give confusing directions") but they shine at jobs in therapy ("sensitive and unshockable").

Mr Heseltine's present post seems to call as much for his therapeutic as his political skills. Both were in evidence yesterday as he assured Labour doubters that all was for the best in this best possible of all Tory governments. "The focus at this present juncture in history is on the Millennium Festival," he told MPs, the therapeutic Piscean getting the better of the honest Arian.

Beside him was Roger Freeman (Kettering, Gemini — "can and will say anything to anybody") who is the Civil Service Minister. Geminis are warned off politics by *She* ("change their minds too often; cannot stick to a policy") but it is a warning Mr Freeman took to heart many years ago. He has long ceased to involve himself in politics and sounds more like a civil servant than the civil servants he administers. Asked about the Bolton magistrates' bench yesterday, he declared: "In September I appointed 18 persons to the Bolton bench." Where other ministers appoint people, Mr Freeman appoints persons.

His interrogator, Peter Thurnham (Lib Dem — well, sort of — Bolton NE) was impatient for a new magistrates' court building. Mr Thurnham, a Leo, crossed the floor from the Tories two months ago but few could work out why. If he had waited a few weeks he might have got at least one and probably two out of the following three: a new magistrates' court, a knighthood, a good reason to resign the whip.

He must never seek work as a waiter. Astrologers confirm what whips already know: "hate taking orders."

Next in Roger Freeman's queue of petitioners was Labour's William O'Brien (Normanton) who was worried about the disappearing cultural heritage of northern England. What could the minister do to boost Yorkshiremen's pride in their inheritance? "I was very pleased to visit the rail-freight terminal in the Hon Gentleman's constituency recently," was Freeman's soothing reply.

Lady Olga Maitland (C, Sutton & Cheam) brought him an inquiry so complex that even Freeman struggled. It concerned bureaucracy in the prosecution of juvenile crime. The chic Lady Olga persisted, looking awfully intense. We recalled Sunday's *Observer*. A survey of MPs' partygoing habits noted that she once arrived at Langan's restaurant in a wheelbarrow, a spray of flowers between her teeth. She told reporters: "Everyone lets their hair down once in a while!" The day she arrives in the chamber in a wheelbarrow, with or without flowers, will be a happy one for Civil Service Questions.

As *She* notes of Geminis: "No one better for passing the time of day."

Three carrots a day may help to keep cancer away

By Nigel Hawkes, Science Editor

BRITISH scientists have discovered why a diet rich in fruit and vegetables may prevent cancer. Dr David Hughes and colleagues at the Institute of Food Research at Norwich made the discovery when investigating the effects of beta-carotene, a substance found in carrots, green vegetables and fruit. The findings are being presented today at the joint congress of the Biochemical Society and British Society for Immunology in Harrogate.

Healthy volunteers had beta-carotene added to their diet in amounts equivalent to eating three to four carrots a day. At the end of a month the scientists found increased levels of a key chemical involved in helping the immune system to destroy cancer cells.

For the killer cells of the immune system to be switched on, they must recognise foreign cells. This depends on the cells being "presented" in the right way, a task carried out by white blood cells called monocytes, using molecules known as MHC II on their surface.

The Norwich team found that in the volunteers, levels of MHC II increased significantly, making it more likely that cells that had turned cancerous would be dealt with.

Dr Sue Southon, one of the team carrying out the research, said: "We're not saying that this alone will prevent cancer, but it is the kind of response that contributes to a beneficial effect. It would certainly be our advice that it's worth eating a few carrots every day."

She said that the levels of beta-carotene used in the trials, typical of a high-vegetable diet, produced a beneficial effect, but that at higher levels the effect may be reversed. That could explain why trials using large doses of beta-carotene were disappointing.

☐ Multiple sclerosis may be caused by bacteria or viruses hiding in the brain, the meeting will be told.

Professor Hugh Perry of the University of Oxford has successfully reproduced the tissue damage seen in MS patients by injecting killed bacteria into the brains of rats.

He expected that the immune system would respond by mobilising to destroy the bacterial cells, but was surprised when no such change took place. Instead, he will tell the meeting, the bacteria simply remained trapped in the brain for many months, without doing any apparent damage.

When a second injection of the same bacteria was made into the rats' skin, however, white blood cells were mobilised and entered the brain and attacked the bacteria lurking there.

In the course of the attack they also damaged blood vessels and the insulating sheath around nerve fibres — the myelin sheath. This kind of damage is typical of that seen in multiple sclerosis.

Professor Perry therefore suggests that MS may be caused by a two-stage process: first a sub-clinical infection of the brain then a second infection to other parts of the body which stimulates the immune system into action. Brain cells may be damaged by a "bystander" effect.

Labour plans profit curb on utilities

By James Landale
Political Reporter

BILLIONS of pounds could be returned to privatised utility customers under a Labour plan to impose further curbs on the companies' profits.

British Telecom, British Gas and the privatised water and electricity companies are already facing Labour's one-off "windfall tax" if the party takes office. But under a new plan announced yesterday, the companies will also be forced to share their profits with customers if they rise above "normal" levels.

Utility regulators would set the profit levels, and if they went above this threshold, companies would have to share the extra cash with customers by reducing bills. Although the move will anger the utilities, Labour hopes the scheme will be popular with customers.

As Frank Dobson, the Shadow Environment Secretary, published Labour's "annual report" on the privatised water industry yesterday, he confirmed that Labour wanted to apply the same approach to all the privatised utilities.

"Under the existing approach, the regulators look at an industry and decide what prices they think will be reasonable and in doing so they work out what they think will be reasonable profits," he said. "They always get it wrong and the companies always make far more profits than the regulators had anticipated." He said it would be better if the regulators worked out what would appear to be a "normal" profit. "Then, if the profits exceeded that, the benefits should be shared between customers and the company."

Labour's document said that the utilities would still have a profit incentive. "Because the utility would retain a share of the excess profits, there would still be an incentive towards increasing efficiency and funds would be available for investment."

Michael Heseltine, the Deputy Prime Minister, described the plan as "state control by the back door".

Campbell, 33, was found guilty of attempted murder

Mother's death led to obsession

By Carol Midgley

THE magistrate who jailed Horrett Campbell for two months for carrying a machete eight months before he attacked children at a nursery school yesterday defended his decision not to order a psychiatric report.

As it was confirmed that Campbell, convicted yesterday of seven counts of attempted murder for the attack at St Luke's Infants School, was a paranoid schizophrenic who complained of hearing voices in his head, Ian Gillespie, a stipendiary magistrate, said in a statement released by the Lord Chancellor's Department that he had concluded that there was no reason to order such a report and that he was still satisfied that was the correct decision.

Campbell's condition deteriorated after his mother Rebekah's death four years ago and he became obsessed with mass murderers such as Thomas Hamilton and Martin Bryant. He would walk the streets of Wolverhampton talking to himself but neighbours regarded him merely as an eccentric loner.

Yesterday Mr Gillespie said: "My notes confirm that the pre-sentence probation report invited me to adjourn his case and order a psychiatric report on the grounds that Campbell had set fire to his car and had heard voices whispering in his head for some years."

He said he had been told that Campbell would not cooperate, but that alone would not have deterred him from ordering a report. However, Campbell's solicitor told him that he denied having heard voices, and he decided a report was not needed.

Harry Fletcher, assistant general secretary of the National Association of Probation Officers, insisted the courts should have ensured Campbell received psychiatric treatment before the attack. "In my experience the vast majority of mentally ill offenders are reluctant to accept help. It's the job of the psychiatric services to persuade them into treatment," he said.

The jury at the trial heard that Campbell, who has been diagnosed as a paranoid schizophrenic, believed that children at the school were verbally abusing him — shouting "nigger" and "celibate".

The machete used by Campbell in the school attack

Judge praises nurse

Continued from page 1

conspiring to call him names. He had written the words "You filthy devils" and "666 Marks the Devil" on the 23in machete blade with black marker pen. He wore a deerstalker hat with two bolts attached on each side resembling the horns of a devil.

Campbell, who was obsessed with Thomas Hamilton, the Dunblane gunman who killed 16 children and their teacher, and Martin Bryant, who shot dead 35 people in Tasmania, jumped over a wall and pulled the machete from his sports bag as the children were clearing away their toys.

He walked towards the school and attacked Wendy Willington, a 29-year-old mother who was waiting outside with her youngest son.

He then attacked two other mothers, Azra Rafiq and Surinder Chopra. He jumped into a play area outside the school's nursery and attacked three children, Ahmed Malek, 3, and Rhena Chopra and Francesca Quintyne, both 4. A witness described him running through the children waving the machete "as if cutting corn".

Miss Potts, who was running to and from the school building ushering children inside, suffered by far the worst injuries.

After the attack Campbell walked calmly from the scene and back to his home, which overlooks the school. When arrested and asked why he had stopped attacking, Campbell replied: "It was enough. I wanted to get even and hurt them."

A jury of six men and six women took less than three hours to find him guilty unanimously on all counts. Campbell stood impassively, as the judge ordered him to be detained at Ashworth high-security hospital in Liverpool, for 12 weeks under an interim hospital order. He told him: "Unless this is a case in which I am caused to send you to a mental hospital under the Mental Health Act I shall be certainly passing a sentence of life imprisonment on you."

County's community care cash runs out

Oxfordshire County Council has became the first authority to give warning that its programme for care in the community is in jeopardy because it has run out of money. Care in the community was set up three years ago, with local authorities being paid to take over responsibility from central government for looking after the elderly and disabled. Oxfordshire says that it has already overspent £250,000 on community care for the financial year ending next April.

The council is in trouble because it is one of only two authorities to be capped by the Government last year. In consequence it is being forced to cut £22 million from its original budget. Of this, £5.7 million is being taken from the social services department, which runs community care. The council's social services committee meets today to decide where to make reductions. Cuts being considered include the closure of an old people's home, a reduction in day centre places, less out of hours emergency cover and scrapping three specialist teams caring for children.

Albanian asylum plea

Michael Howard, the Home Secretary, is facing a High Court challenge that could pave the way for thousands of ethnic Albanians who fear "ethnic cleansing" to gain political asylum in Britain. Lawyers for asylum seekers from the Kosovo region of the former Yugoslavia say Mr Howard has been "unlawfully and irrationally" failing to concede claims for refugee status that must succeed after a crucial legal ruling. Mr Justice Latham gave leave for seven test cases to be heard as a matter of urgency.

Refunds for low water

Consumers will be entitled, from next year, to a refund of £25 if they sustain low water pressure twice within a month. The changes were laid before Parliament yesterday. Robert Jones, an environment minister, said the cash was part of statutory changes to regulations for compensation for poor service. But the Government was immediately criticised by Ofwat, the industry regulator, for failing to give enough priority to legal compensation for customers who had to use standpipes in the event of a drought.

Police act on corruption

Undercover police posing as criminals will be used to catch corrupt officers, Scotland Yard said yesterday. Other operations could include baiting traps for officers suspected of stealing property or cash. A telephone line is also being opened for officers and civilian staff to report suspicions about colleagues as part of a drive by the Yard to prevent corruption within the London force. Many of the ideas come after an examination of internal affairs operations within the New York Police Department.

Task force to run school

Education officials in Croydon, south London, moved in a task force to run a failing school yesterday. The local authority described the move as "a pre-emptive strike" to stop discipline disintegrating further into chaos at Ashburton High School, which failed an Ofsted examination last year and has been plagued by bullying. George Varnava, 61, a past president of the National Association of Headteachers, was appointed to run the 900-pupil school. His five-strong team aims to rebuild parental confidence.

Wife-killer is jailed

A successful businesswoman was stabbed to death by her "pathologically jealous" husband of 30 years after she left him for another man. John Wilson, 66, from Dartford, Kent, stabbed his wife Josephine at least 50 times in a frenzy at the offices of the London advertising company she had founded and ran. The Old Bailey court jailed him for six years after he admitted the manslaughter of Mrs Wilson, 49, who was the mother of his three children.

Parents' court victory

A couple won their fight for justice when a drink-driver was sentenced to four years in a young offenders' institution by Bradford Crown Court. Malcolm and Margaret Debenham, from Mixenden, west Yorkshire, took out a private prosecution alleging that Martin Chippendale, 20, from Queensbury, west Yorkshire, caused their son Daniel's death by careless driving while unfit through drink, which carries a ten-year maximum sentence.

Inspector's speed claim

A police officer caught speeding in his chief constable's new car tried to claim exemption from prosecution by saying he was on an official police road test, Cardiff Crown Court was told. Chief Inspector Doug Warren, head of Gwent traffic division, was recorded driving the Vauxhall Omega at 92mph on the M6 as he returned from a police conference. Mr Warren denies attempting to pervert the course of justice. The trial continues.

Call for seal slaughter

A mass slaughter of 15,000 grey seals is being sought by the Western Isles Fishermen's Association, who say fish stocks are being plundered. The Orkney-based Seal Preservation Action Group said that, out of the breeding season, most grey seals were well out at sea and that they were being made the scapegoats of industry dissatisfaction with the common fisheries policy. Greenpeace is to announce its view later in the week.

Prize rugby dispute

The former England rugby fly-half Rob Andrew is expected to be called in a court dispute between his Newcastle club and the manager of a visiting Welsh team. The Welsh squad was disqualified after beating the home side in the semi-final of a sevens tournament. David Oatway, who organised the Welsh side, is suing the organisers for his share of the £12,500 prize money that he says players should have been awarded.

"not sure which rewards programme is the best"

Perhaps you need some more facts:

Inside Flyer magazine named Membership Rewards the Best Affinity Credit Card programme of 1996- "By a staggering majority, American Express comes first, wiping out all rivals..." * Once enrolled you can enjoy a great range of rewards- including complimentary flights through a choice of eight frequent flyer programmes. You gain points with virtually every purchase you make on the Charge, Credit or Corporate Card. These points don't expire as long as you're a Cardmember. Plus if you use the Card to book with our partners, you gain their programme points as well as valuable Membership Rewards Points. Any more questions?

To find out how we can help you do more, call now:

0800 700 767

MEMBERSHIP REWARDS

Cards

* Inside Flyer, January/February 1996. Certain fees apply. American Express Services Europe Limited, Reg. Office, Portland House, 1 Stag Place, London SW1E 5BZ. Reg. No: 1833139.

MRQ

هكذا من الأصل

Princess goes the full distance to help charities

By Quentin Letts in New York and Emma Wilkins in London

MARYLEBONE leprosy a.m., Manhattan libertines p.m. That was yesterday's engagements diary on a busy, trans-Atlantic sort of Monday for Diana, Princess of Wales.

The Princess, with a trim new hairstyle, used Concorde to fulfil her commitments on one of the busiest days in her new life since her divorce from the Prince of Wales in August. Since then, she has undertaken just five engagements for a handful of her six remaining charities.

This time, she had a 10.55am speaking engagement and an 8pm dinner and ball separated by 3,000 miles, a five-hour time difference and a matter of style.

The morning involved a speech on the importance of reaching out and touching leprosy sufferers. The evening was at the Costume Institute ball at the Metropolitan Museum in New York, the splashiest fund-raising party in the north American social calendar, where her well-publicised attendance resulted in record ticket sales and attracted a swarm of Manhattan males keen to spin her on the dancefloor.

For her duties as patron of Britain's Leprosy Mission, the Princess set off her trim by long-time hairdresser Sam McKnight with a pair of hooped gold earrings, burnt orange jacket and black skirt. Although the style was much discussed by the small crowd outside the conference, it was nothing more spectacular than one of her regular six-weekly trims.

At the central London conference of more than a hundred charity workers, she emphasised that leprosy is not an Old Testament disease but a current problem. Seven years ago, in Indonesia, she attracted worldwide attention when she touched sufferers during a tour of a hospital. "It has always been my concern to touch people with leprosy — trying to show in a simple action that they are not reviled nor are we repulsed," the Princess said. "It is not a conditon that only exists in the Old Testament of the Holy Bible. No, this is not something of the past but a very serious issue in the present."

The Princess had already agreed to address the conference of 14 leprosy charities when she was invited to the American ball by her friend Liz Tilberis, editor of *Harper's Bazaar* and co-chairman of the society dance. She is fighting ovarian cancer and the Princess was determined to fly to New York to support her.

The magazine paid for her travel and hotel costs, which included catching the 7pm Concorde from London, a helicopter transfer from New York's Kennedy airport to Manhattan, and a limousine from the British-run Carlyle hotel to the Metropolitan Museum, where it was close to 1am London time (8pm local time) when the Princess made her entrance as guest of honour.

"It was a very busy day indeed for the Princess but she was determined to fulfill both commitments," a spokeswoman said.

The $1,000-a-ticket gala which is, effectively, the international fashion world's Christmas party. Founded in the early Seventies, it raises funds for a fashion collection at the Metropolitan Museum.

The throng ranged from Hollywood actors to billionaire bankers, moneyed matrons of Manhattan's Upper East side, several of the world's supermodels and an array of fashion designers.

The Princess was expected to be introduced to a crowd that included Edgar Bronfman, Christy Turlington and Bianca Jagger. Odds were being taken on the recently-married John Kennedy Jnr offering her a waltz.

In trim for a marathon day: the Princess in London

ANDRÉ CAMARA

Yoshihiro Sekiguchi with his latest purchase and future travelling companion

Teddy Edward goes east

TEDDY EDWARD, the bear that won television fame travelling the world, today embarked for Japan after being sold for £34,500 at auction. The stuffed bear, which inspired a series of books and appeared on BBC TV's *Watch With Mother*, fetched more than six times the amount auctioneers Christie's had estimated.

A Japanese collector, who already owns the world's most expensive teddy, bought the bear after fierce bidding at the London showroom. Yoshihiro Sekiguchi, 50, who owns a toy company and teddy bear museum in Japan, said he was inspired by Teddy Edward's travels. He said: "I'm very interested in bears who have stories behind them and this one made the longest travels ever. I just wanted to join Teddy Edward on his travels." The collector plans to travel the world with a selection of his bears so more people can enjoy them.

The Teddy Edward story began in the early 1960s when Patrick Matthews began taking photos of his daughter's toy animals to sell as nursery pictures. The pictures of his daughter Sarah's Chiltern bear came out so well that his wife Mollie wrote a book to accompany them.

The bear was sold with his friends Snowy Toes, Bushy the bush baby and Jasmine the Rabbit. Hundreds of original photographs, the original BBC transmission films for *Watch with Mother* and a complete set of Teddy Edward books were included.

Surgeon is struck off over cancer op blunder

By A Staff Reporter

A SURGEON who removed the healthy part of a stomach and intestines of a cancer patient was ordered to be struck off the medical register by the General Medical Council yesterday.

James Gough made the mistake during a routine procedure on the colon of Robert Hodgin, 75, at Bolton General Hospital in July last year. The patient died later that month.

Announcing the decision, Sir Herbert Duthie, the professional conduct committee chairman, said that by his "gross error" the doctor had fallen seriously short of the standard of expertise required from a surgeon.

In view of the fact that he represented "a grave danger to patients", the committee had decided not to refer his case to the council's health committee but to order his erasure from the register. The public was entitled to expect doctors to show professional competence and surgeons were expected to know the limits of that competence and to seek assistance from colleagues when necessary, Sir Herbert said.

The committee heard how the operation was performed just two weeks after Mr Gough started work at the hospital, which is now called the Royal Bolton Hospital, under the supervision of a consultant, John Hobbiss. The patient had been admitted in the summer as an emergency with a distended abdomen and bowel problems.

Mr Gough had then concluded the patient needed an operation on his colon. Mr Hobbiss agreed to the procedure and then went to carry out his own work at another theatre just 20 yards away. Later that month Mr Hobbiss and Mr Gough attended a routine meeting with pathologists, where case studies were looked at.

The operation was discussed and investigations revealed that part of the patient's stomach and duodenum appeared to have been removed.

Mr Gough had insisted throughout he had performed a procedure to "resect" the transverse colon and had also assured his boss he had done the correct procedure because he had discovered a tumour.

"My first reaction was that if he really had found a tumour, I was pleased he had discovered it," Mr Hobbiss said. "On the other hand, I was very irritated that when the situation had changed, he had not asked for my advice although I was only 20 yards away."

Mr Hobbiss was "astonished" when he discovered what Mr Gough had done. After performing a laparotomy on Mr Hodgin, he discovered that the colon was "completely intact" but part of the stomach and intestines had been removed.

"I find it very difficult to understand that someone in a correct frame of mind could make this kind of fundamental error," he added.

Mr Gough admitted failing to ask for advice and assistance from Mr Hobbiss or another experienced surgeon, when it was required. An emotional Mr Gough, 38, told the hearing at the GMC's London headquarters, that his behaviour, with hindsight, had been "irresponsible and unforgivable".

He should have sought advice from Mr Hobbiss and had made a technical error which had ruined his career as a surgeon. During previous procedures at Rochdale, Burnley and Manchester he had been criticised for asking for too much advice from his superiors and this had probably contributed to his failure to consult Mr Hobbiss.

"With hindsight, in not seeking his attendance and advice before doing a section, I was irresponsible," he said. He has 28 days to appeal.

Policewoman wins £19,000 for racial insults

By Daniel McGrory

A BLACK woman detective who was racially insulted by a policeman from another force won £19,000 in damages at an industrial tribunal yesterday.

Detective Constable Wendy Richardson, of Thames Valley Police, said she felt "humiliated and traumatised" after a detective from the West Midlands force referred to her as a "nigger" and a "coon" while they were attending a national CID training course last year.

West Midlands Police said last night that it regretted what happened but added that the accused officer, Detective Constable Shane Evans, had not been suspended. A spokesman said: "We take a strong stance against any form of discrimination. Such behaviour will not be tolerated." He added that senior officers wanted to see the written judgment of the tribunal, held in Reading, before deciding on any disciplinary action.

The tribunal chairman, John Hollow, yesterday criticised the "dilatory" way that West Midlands had dealt with Constable Richardson's complaint and berated senior officers for not being open-minded in their investigation. The tribunal was told that Constable Evans, 36, who is based at West Bromwich, racially insulted black male colleagues but was never disciplined, only sent on an Equal Opportunities course.

Constable Richardson, who has been in the police for 15 years, wept as the tribunal found in her favour and awarded her damages for injury to her feelings and her health. Thames Valley Police supported her complaint.

WPC Barbara Welch, of the Thames Valley Police Federation, said after the ruling: "DC Richardson is absolutely delighted it is all over. She can now do her best to get back to her life knowing that she has been justified." She hoped the result would send a message to other police officers that they could bring a complaint and succeed.

Drug spy video switched off

A SPY plane surveillance expert switched off a high-tech video camera at the moment when two vessels in the North Sea were suspected of transferring an illegal cargo, a court was told yesterday.

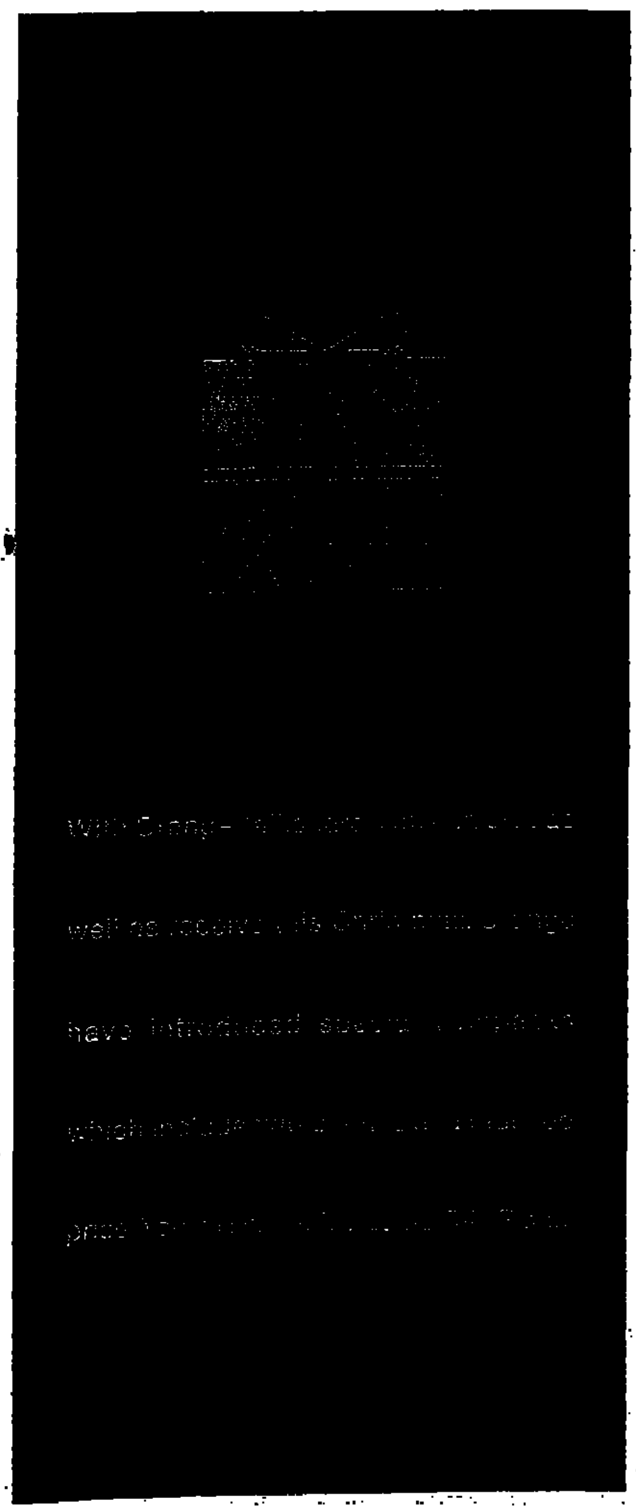
Mervyn Green, a former naval air surveillance officer now employed by a private firm under contract to the Government, was giving evidence at the trial of five Britons, three Dutchmen and one American, who deny attempting to smuggle cannabis into Britain on July 29 this year.

Mr Green told the High Court in Dunfermline that over several days two spy planes tracked the progress of a lifeboat and a ketch along the north coast of Scotland.

Donald Findlay, QC, for one of the accused, asked Green why, after the huge cost of the surveillance, he had shut off the high-tech equipment at the vital moment "when something illegal might be happening".

Mr Green replied: "My instructions were on no account was I to 'spook' the vessels." Had he come closer to film the vessels they would have known immediately they were being watched.

The trial continues.



With Orange [illegible]

well as receive [illegible]

have introduced [illegible]

which [illegible]

price [illegible]

Boy in car attacks too young to charge

By Paul Wilkinson

A BOY aged eight has admitted to police that he dropped concrete breezeblocks from a bridge on to two cars carrying pregnant women but he cannot be prosecuted because of his age.

The women escaped with minor injuries and shock but police on Merseyside said it was a miracle that no one was killed.

Police are powerless to prosecute because the boy is under ten, the age of criminal responsibility in England. Neither can they administer a caution in which a senior police officer formally warns the boy about his behaviour. The caution is given in the presence of parents and goes on a criminal record.

Police are to talk to the youngster and his parents about his activities. Further action could be taken through the childcare system if the authorities believe he is in need of care and control.

Police sources said last night that though they wanted to talk to two other boys allegedly involved in the incidents, they considered the behaviour was by "kids larking around" rather than a gang causing mayhem.

Three cars including two containing pregnant women were hit by objects thrown from a bridge over a main approach road to the Mersey tunnel in Birkenhead.

Sharon Dunn, 24, was showered with glass and needed treatment in hospital for cuts after a breezeblock shattered the window's of her boyfriends's car last Wednesday. An hour later a woman from Chester, who is six months pregnant, escaped with shock when a stone smashed the windscreen of her car on the A41.

Police interviewed a boy from Bromborough, who also admitted involvement in a third attack.

Jack Straw, the Shadow Home Secretary, who was touring Merseyside yesterday, said Labour would change the laws on criminal responsibility.

Public school pupil 'stabbed teenager'

By Paul Wilkinson

A PUBLIC schoolboy killed a teenager with a single stab wound to the heart after a confrontation between his classmates and town youths, a court was told yesterday.

The 16-year-old from Barnard Castle School then waved the knife towards the companions of his victim and said: "Do you want some of this?" He ran off to a friend's home, where he washed the blade and went to bed, Teesside Crown Court was told.

Gamble: died of single stab wound to heart

The youth, who cannot be named for legal reasons, denied murdering Ian Gamble, 16, from Startforth, Durham. The court heard that he was "hyped up" after drinking strong cider and cans of lager with three friends in February this year.

During the evening he collected a lock knife with a 4in blade at a friend's home, telling his companions he was taking it with him as "insurance". Paul Worsley, prosecuting, said the defendant, a day boy, and his friends had left a disco at the school about 10pm. They walked into Barnard Castle, where they were confronted and then chased by five other youths, one of whom was Mr Gamble.

The defendant was eventually caught and there was a struggle before Mr Gamble was stabbed. The defendant claimed in police interviews that he was punched and kicked in the body and head before he pulled the knife.

The trial continues.

Businessmen fell for magic banknotes

By Daniel McGrory

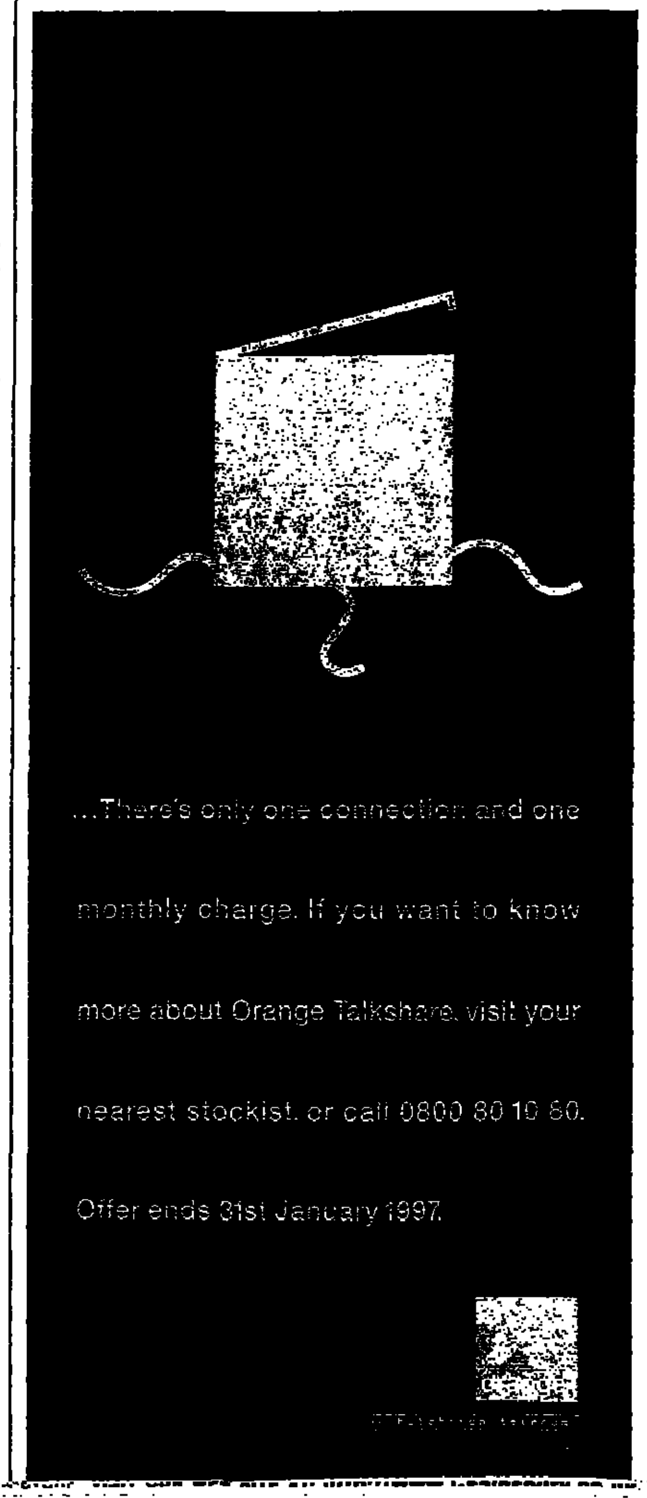
BUSINESSMEN were defrauded of thousands of pounds by conmen after believing that they could turn pieces of black paper into banknotes, it was claimed yesterday. The businessmen were shown how a strip of paper was pressed between genuine £20 and £50 notes and dipped in what they were told was a secret solution. Ten minutes later, when the notes were removed from the liquid, the victims were shown what appeared to be a new banknote.

Dean Armstrong, for the prosecution, told Southwark Crown Court that the businessmen were allowed to take the "samples" and spend them to make sure they were genuine. They would return with as much as cash they could muster on the promise of "doubling their money". "What they did not realise was that the so-called new money was an old note dyed black by a chemical such as iodine and then washed clean in another liquid," Mr Armstrong said. "One of the victims was told that if he could give them £1 million, they could make it into £2 million."

The owner of a London recording studio and the head of a West End clothing business each handed over £18,000 after meeting the ringleader of the Nigerian gang. The two businessmen were told to return to an hotel in London later in the day to pick up the cash, but found the room empty and their money gone.

Claude Ishmael, 41, of no fixed address, Lazare Dingambe and Guy Yomi-Nkemtchou, both 28, of Canning Town, east London, deny conspiracy to defraud between December 1995 and July this year.

The trial continues.



...There's only one connection and one monthly charge. If you want to know more about Orange Talkshare, visit your nearest stockist, or call 0800 80 10 60.

Offer ends 31st January 1997.

Work-based learning plan scaled down by Shephard

By John O'Leary, Education Editor

MINISTERS have scaled down ambitious plans to coax bored teenagers back into education by offering all 14-year-olds the chance of a day a week out of school, it emerged yesterday.

A White Paper on the 14-19 age group left open the possibility of work-based lessons and offered support for a variety of local schemes. But the Government has decided against introducing a national programme.

Gillian Shephard, the Education and Employment Secretary, said her plans, which would include an entitlement to free education or training at any time up to the age of 21, amounted to a "lifeline" for disaffected youngsters. They would be offered a fresh start to improve their skills.

Mrs Shephard, who championed out-of-school education as an option for all teenagers early this year, said the school curriculum should become more work-related. The apparent decision to scale down her original scheme came after consultation with employers and education bodies.

The White Paper, *Learning to Compete*, emphasises that disaffected teenagers and others could still be offered out-of-school education to complement the National Curriculum. Government advisers are to examine modifications to the curriculum to "support under-achieving or demotivated pupils", who will also be offered qualifications below the level of GCSE. Before the age of 16, teenagers will receive a smart card entitling them to improved careers advice and subsequent education or training. The "learning credit" will be valid to the age of 21. Mrs Shephard insisted that the credits, which will be redeemable only for state-funded programmes, did not amount to a step towards funding education by vouchers, as right-wing Conservatives would like. But the new system will require "convergence" of costs, raising the spectre of cuts in the level of funding for school sixth forms.

Mrs Shephard said: "For the first time ever, this White Paper bridges education and training in school and beyond. It aims to help young people to make choices relevant to employment by providing the information and guidance they need." The measures were intended to revive the staying-on rate in full-time education, which rose steadily to 72.6 per cent of 16-year-olds in 1993, but fell to 71.4 per cent in 1994 and 70.7 per cent in 1995.

Labour said the Government was "stealing its clothes" because the Government's own policies had failed. Labour proposed better opportunities for work experience and work-based courses at college.

The National Association of Head Teachers said that students would suffer if learning credits were used as vouchers.

University for work, page 18

DOUG MARKE

Under instruction: Jenny Shaw, 14, and Colin Shakh, 16, spend Friday afternoons learning engineering at People's College in Nottingham

Lessons in practical skills cut truancy

By David Charter
Education Correspondent

COLIN SHAKH planned to be a painter and decorator before his school gave him the chance to go to college at 14. Two years later he is preparing to take A levels so that he can become an engineer.

Colin's school, Glaisdale comprehensive in Bilborough, Nottingham, attracted headlines earlier this year when 20 teachers threatened to strike over Richard Wilding, a disruptive 13-year-old. They claimed he was too disruptive to teach but withdrew the threat in April after the local authority arranged home tuition.

Glaisdale serves two large council estates in an area of 30 per cent unemployment, where only a third of school leavers go on to further education or training. However, the school has noticed a change in attitude among pupils of all abilities since introducing job-related training for 14 and 15-year-olds three years ago. Instead of general studies, pupils can spend an afternoon at one of three local colleges learning job-related skills in areas as diverse as hairdressing, car mechanics and dental technology. Truancy has fallen and the number going on a training course at 16 has risen by 20 per cent.

Colin, who trained in engineering at People's College in Nottingham while studying for his GCSEs at Glaisdale, said: "I think it is a brilliant opportunity. A lot of people I know don't like school but they love college. They prefer it because it is a lot more practical and has a different atmosphere." Jenny Shaw, 14, also opted for engineering. "It was different because not many girls choose things like that," she said.

Glaisdale was highlighted by Labour as a model industry partnership scheme in its policy document *Aiming Higher*, particularly because it helped to motivate teenage boys at the age they are most in danger of becoming disaffected. Sir Ron Dearing, the Government's chief curriculum adviser, also identified this tendency in his review of qualifications.

He found that 40,000 young people — one in 12 — do not achieve any GCSEs at any grade, with one in eight failing to gain a grade at English or mathematics. He recommended a two-pronged approach to underachievement: a new qualification below the level of GCSE grade G, and giving teenagers the chance to follow National Vocational Qualifications from the age of 14.

Villagers camp out in fight against wind farm

By Michael Prestage

A BAND of pensioners and housewives camped out in a churchyard in freezing temperatures last night in a battle against plans for a wind turbine overlooking their village in the Cotswolds.

The group, from Nympsfield, Gloucestershire, have mounted a round-the-clock vigil for six days. Sitting on folding chairs behind beach windbreaks and relying on a blazing brazier for warmth, they have mobile phones to call in reinforcements if engineers from Midlands Electricity arrive to connect the site to the National Grid.

The majority of the village, population 300, is opposed to the 218 ft turbine being sited on farmland above the village, designated a conservation area in an Area of Outstanding Natural Beauty. They fear it might set a precedent that could see the Cotswolds spoilt by wind farms.

The protesters have seen off attempts by security guards hired by the electricity company to move them from St Joseph's Church, where they are picketing a substation to which the turbine must be connected. Midlands Electricity says it has a legal obligation to connect the wind farm.

The oldest person in the congregation at a carol service in the churchyard last night was former wartime air-gunner George Wilcox, 80, and the youngest was April Crossland, 18 months. Bernard Freeman, 70, said: "This is a beautiful village where I have lived all my life. I have seen these wind farms in Cornwall and they stand out like sore thumbs."

The turbine is expected to be erected this week by Ener-Con, a German company.

The National Trust is challenging the decision by an inspector from the Department of the Environment to allow the development without a public inquiry. The Countryside Commission has also voiced concerns.

Dale Vince, owner of the land and managing director of Western Windpower, said: "These people are a very small minority trying to impose their views on the rest of us."

Teacher defends warning to eight-year-olds over sex attacks

By Tim Jones

A TEACHER said in the High Court yesterday that he had been unfairly accused of serious professional misconduct after he told a class of eight-year-olds that talking to strangers could lead to their being indecently assaulted.

Martin Baxter, 60, is alleged to have upset some parents for remarks he made during the lesson at Churchfield Junior School, South Woodford, two years ago. He is suing the London Borough of Redbridge for damages, including £15,800 in lost earnings, and a declaration that the written warning he received was in breach of his contract of employment.

The High Court was told that during the lesson Mr Baxter used highly inappropriate language and had fallen far short of the standards expected when discussing a subject which demanded great sensitivity. Donald Broatch, for Mr Baxter, said the incident occurred after the teacher had been told by a pupil of a bicycle being stolen from a boy who had been approached by a stranger.

"He used this as an example to caution them of the dangers of speaking to strangers and referred to indecent assault as something that could happen." Six parents, he said, had complained of the lesson but only four children had been interviewed and two of those had referred to words the teacher apparently used when warning pupils that strangers could touch their private parts.

Mr Broatch said that the headmaster, Tony Fegan, had disbelieved the teacher when he denied acting improperly and had convicted him without giving him the opportunity properly to defend himself. The lawyer added that Mr Baxter had been warned of serious misconduct by the headmaster, whose action had been backed by a disciplinary hearing of the school governors. Mr Baxter, a teacher for 18 years, has not worked since the incident because, he says, his mental health had suffered.

Mr Baxter told the court that the story of the bicycle had presented him with an opportunity to raise the question of sexual abuse. "It was a brief five minutes or so. I emphasised the dangers to the children and told them to go home and tell their parents. I do not believe I did anything wrong."

He said that he wished to return to work but that the trust between him and the head had been destroyed. The case continues.

Pharmacy group may run GP service

By Jeremy Laurance
Health Correspondent

ONE of Britain's biggest pharmacies is considering teaming up with NHS trusts or GP practices to run family doctor services. Unichem wants to take advantage of the new freedoms introduced under the Government's Primary Care Bill, which is expected to become law next year.

Under the Bill, commercial firms can apply to set up and run GP services but only if they have the backing of an NHS trust or family doctor. Unichem wants to set up one-stop health shops combining GP services, minor surgery, chiropody and pharmacy.

The company has 450 chemists shops around the country and is bidding for the Lloyds Chemists chain. Unichem already has a dozen outlets in GP practices. Under the Bill, however, it could run the medical services, hire GPs charge rent for the use of premises, in partnership with an NHS trust or GP practice.

The Government has set aside £6 million next year to fund pilot trials of new schemes. Boots said it had no plans to open GP surgeries.

Letters, page 19

Laureates back animal research

By Nigel Hawkes
Science Editor

NOBEL prizewinners in medicine have resoundingly supported the need to continue using animals in research.

In a poll of the 71 winners of the prize for physiology and medicine still alive, none of the 39 who responded dissented from the proposition that "animal experiments have been vital to the discovery and development of many advances in physiology and medicine".

The poll was carried out by Seriously Ill for Medical Research, a charity that encourages research into serious medical conditions. All but one laureate agreed strongly that "a total and immediate ban on animal experiments would hamper much medical progress".

Dr Peter Doherty, one of this year's winners, said: "There is no alternative to the use of animals for analysing the complexity of immunity."

CORRECTIONS

☐ Keswick School, Cumbria, is a state boarding school, not an independent school, as reported on November 23, and the fees for boarders are £3,990 a year, not £12,000. The headmaster is Mr M. Chapman. We apologise for the errors.

☐ Group 4 provided security at the Labour conference last year and this (report, October 2) but was not responsible for accreditation. An incident with a pepper spray arose from a proper search procedure, not ineptitude by the company.

Nurse loses appeal over dismissal

A nurse sacked by Harrow School for slapping a colleague's face lost her claim of unfair dismissal. Marilyn Edey, 51, allegedly hit a senior nurse in a row over pupil blood-tests. Mrs Edey told a London tribunal that the school had a vendetta against her and that the blow was accidental as she reached for a diary. Hugh Purse, the tribunal chairman, said that was not credible.

Mummy sale

The mummified head of a red-haired Inca girl was sold for £2,200 at Bonham's in London. Radiographic evidence showed she was 15 when she was chosen as a sacrifice to mountain gods in the Andes 1,500 years ago. The head was sold by an unnamed British university.

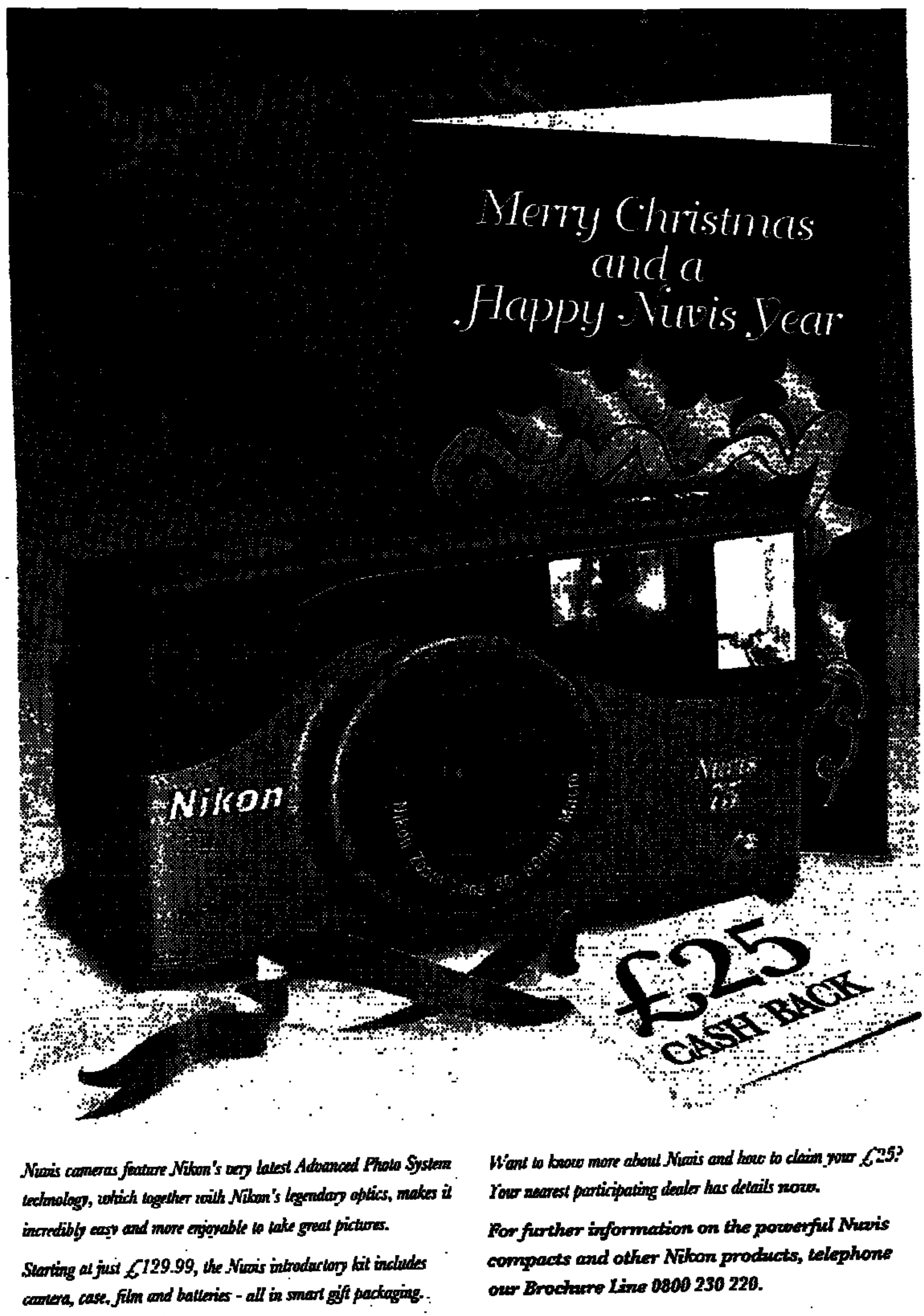
Blobbyland split

The television presenter Noel Edmonds is closing his Crinkley Bottom theme park after three years amid acrimony with his business partners. The site at Cricket St Thomas wildlife park near Chard, Somerset, will still feature Mr Blobby, which is licensed from the BBC.

Sweet freedom

Three prisoners in the cells at Chorley Police Station, Lancashire, were forced to leave the building for 20 minutes along with 25 officers and staff when smoke detectors were activated by a woman police constable spraying on Estée Lander's perfume Knowing.

Nuvis



Nuvis cameras feature Nikon's very latest Advanced Photo System technology, which together with Nikon's legendary optics, makes it incredibly easy and more enjoyable to take great pictures.

Starting at just £129.99, the Nuvis introductory kit includes camera, case, film and batteries - all in smart gift packaging.

Want to know more about Nuvis and how to claim your £25? Your nearest participating dealer has details now.

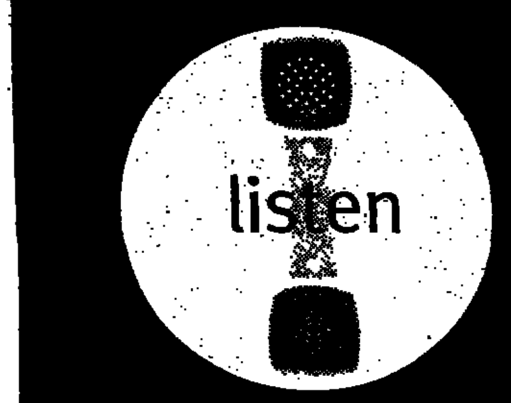
For further information on the powerful Nuvis compacts and other Nikon products, telephone our Brochure Line 0800 230 220.

ADVANCED

Nikon

Offer applies to Nuvis 75 i or Mini i. Camera featured is Nuvis 75. RRP £169.99. For full details pick-up a leaflet at your nearest participating dealer, including Dixons, Jessops and Tecno. Promotional period is October 14th 1996 to January 11th 1997. All claims to be received by February 10th 1997. Allow 28 days for receipt of your £25 cheque.

SWIFTCALL



Using Swiftcall you can call USA for only 10p a minute.

anytime

For details of incredible savings to hundreds of other international destinations and to open an account, call and ask for Extn 701

0800 769 0800

outside UK +44 171 488 2001

Freephone access available to Swiftcall customers on:

1488

FLAT RATES
ALL PRICES ARE IN PENCE PER MINUTE

Germany	16p
Ireland	16p
France	16p
Australia	20p
Japan	30p
Taiwan	40p
Hong Kong	40p
South Korea	50p
India	60p
Nigera	70p
Pakistan	80p

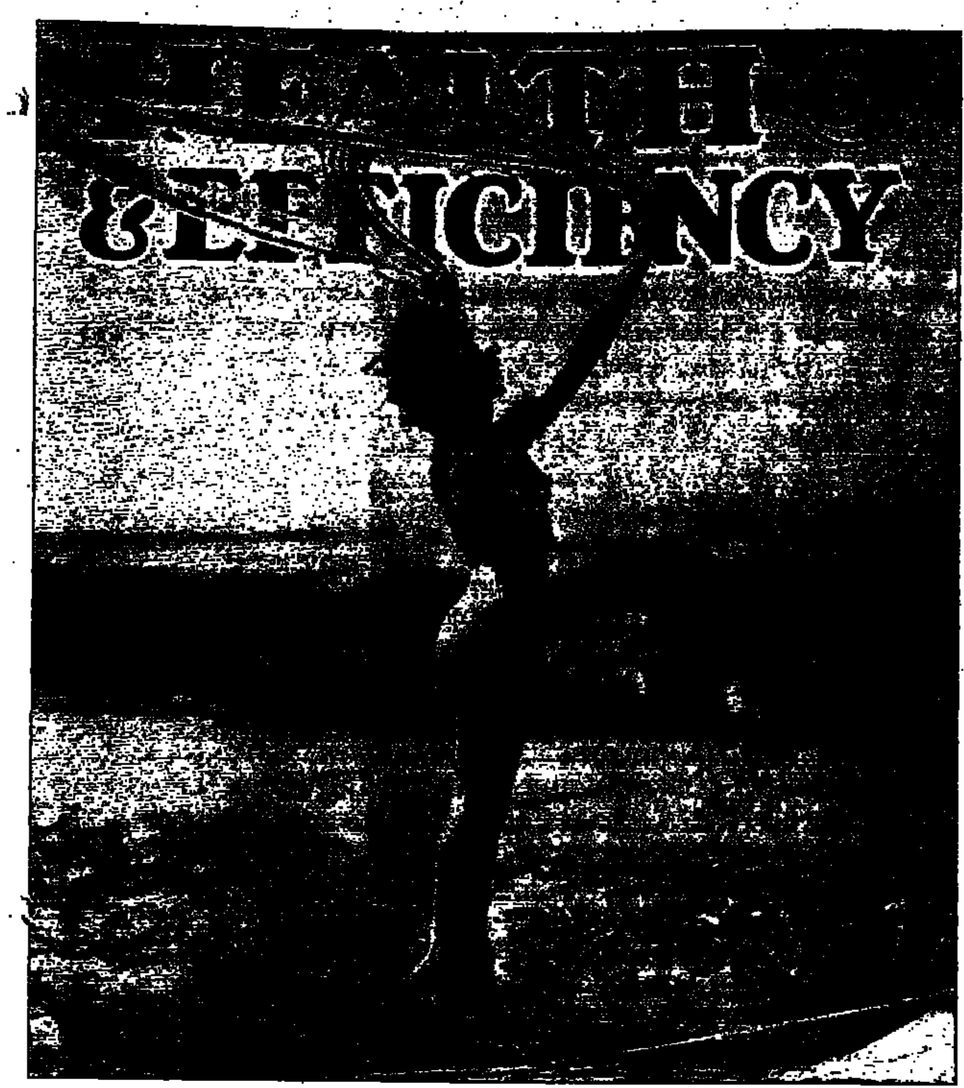
Swiftcall rates apply 24hrs a day 7 days a week.

Operators are standing by 24hrs a day 7 days a week ready to take your call. Please have your credit card ready.

INTERNATIONAL

LOW COST INTERNATIONAL CALLS

هكذا من الاصل



Helping to lift the mysteries of the human form: a cover from September 1934

Nudity pioneer runs into trouble with its figures

By Robin Young

FINANCIAL crisis has struck another of Britain's historic treasures. Receivers are seeking a buyer and benefactor to save *Health & Efficiency* for the nation.

The nudist magazine introduced generations of curious schoolboys to artistic images of flesh laid bare, in the faraway age before Page Three models and television love scenes helped to make nudity almost unavoidable. Founded at the turn of the century, it still sells 55,000 copies a month but its proprietor, Peenhill Ltd, has been in financial difficulties.

The result is that a stock of naked flesh has landed in the charge of the administrative receivers Pannell Kerr Forster. In their corporate recovery department, Lindsey Moore said yesterday: "*Health & Efficiency* is still on the shelves and the normal December issue will be distributed within the next few days. We are intending to sell Peenhill as a going concern and we have had a lot of interest. We are very hopeful of a quick sale." The magazine was originally launched to popularise the naturism movement and to deal with health education issues. For many years it was the only magazine — apart from *National Geographic* — which published nude photographs. In the 1950s its modest cover price helped it to remain a popular buy with schoolboys, despite the slow emergence of spicier competitors. It now sells at £2.25.

A Southampton reader featured in a "natural" pose

There has been consternation among genuine British naturists, perturbed by attempts to increase its appeal with pictures of younger and more nubile women. The Central Council for British Naturism has its own official journal, *British Naturism*.

Peenhill has a staff of four. Its director, Reginald Taylor, 78, took over *Health & Efficiency* in the late 1960s and blames the recent paedophile scandal in Belgium for giving family naturism a bad name.

Peenhill also publishes the smaller circulation German *Jung und Frei*, and the French *Jeunes et Naturels* — from abroad, as they include pictures of naked children which would be illegal in Britain. "After the paedophile business in Belgium, the Midland Bank refused to renew our overdraft facility," Mr Taylor said. "It is very sad. All the magazines publish perfectly harmles pictures of healthy family nudism, designed to demystify the human body."

The offices of Peenhill were raided earlier this year by police who seized copies of magazines, some of which were alleged to include photographs of naked children under five years of age. Such pictures were staple fare in *H&E*'s earlier, innocent days.

An edition of 1934, priced at 6d (2½p), has a tiptoe beach belle waving a veil on the cover, and on an inside page a quartet of blonde tots, bottoms to camera. The following page has a picture called "Among the French Naturists" which shows a mixed group of four, all wearing swimming costumes. The magazine offered a prize of a guinea (£1.05) for the best "artistic study of the nude figure, male or female, in the outdoors" each month.

Two early models from London and Llanelli

Royal Opera to have summer stay at the Met

By Damian Whitworth

THE Royal Opera is to be given refuge at the Metropolitan Opera House in New York when building work at Covent Garden renders the company homeless next summer. This will be the first time that the Royal Opera, which rarely tours abroad because of the huge expense, will have visited the 4,000-seat citadel of American high culture.

The company, which with the Royal Ballet has been searching desperately for temporary accommodation, will begin its three-year exile with a run at the Met when the house closes in July for a £200 million redevelopment.

It is believed that the company's nine-year-old production of Wagner's *Lohengrin*, which returns to London in the spring with Dame Gwyneth Jones, will be chosen to mark the Royal Opera's debut in Manhattan, at the invitation *of the Lincoln Centre Festival*. The Wagner will be complemented by Hans Pfitzner's 1917 epic *Palestrina*, which will receive its first professional staging at Covent Garden next month. It runs to four and a half hours.

The cost of taking an orchestra and chorus abroad to stage such monumental works is likely to be in excess of £500,000 a week but much of the cost of this venture will be met by American backers.

The last time the Royal Opera, which had its fiftieth anniversary this year, went abroad was to Japan in 1992. In 1984 Placido Domingo and Dame Gwyneth led the company at a *festival in Los* Angeles coinciding with the Olympics. Neither the Royal Opera nor the Met would comment on the venture last night but an announcement is expected soon in New York. The company's plans for the duration of the three-year reconstruction of its Covent Garden home are still uncertain. It is hoping that it will be able to build a temporary theatre, to be shared with the Royal Ballet, on the South Bank by Tower Bridge. However, that would not be ready until 1998. Planned stays at the Barbican, the Savoy Theatre and the Shaftesbury Theatre would entail drastically reduced productions. It is understood that the stay in America might be followed by a visit to the Edinburgh Festival. The redeveloped Royal Opera House is scheduled to re-open as part of the millennium celebrations in 2000.

Aside from Dame Gwyneth's previous Wagnerian triumphs in the Big Apple, the Met has some experience of the British way of doing things. Sir Rudolf Bing, first artistic director of the Edinburgh Festival, was general manager there from 1950-72.

☐ A £1 million production of *Swan Lake* with more than 120 dancers will be held at the Albert Hall next spring.

The English National Ballet production, playing to more than 50,000 people, is hiring fire eaters, jugglers, acrobats and at least 70 swans. The 12-night run, opening on May 29, is aimed specifically at the popular market but ballet fans will have few home-produced principals to cheer on. The ballet will be performed in the round without sets.

Swan Lake's six leading lights, led by Altynai Asylmuratova, prima ballerina of the Kirov, were all born and trained abroad.

The Garden recalled, page 35

Order puts Gielgud in select company

By Alan Hamilton

THE Queen has honoured Sir John Gielgud, Britain's greatest and most enduring theatrical knight, with the Order of Merit, one of the most exclusive decorations in her personal gift.

Sir John, 92 and still open to offers of work provided they are not too strenuous, joins a select band limited to 24 holders at any one time. He fills the vacancy created by the death of Sir Frank Whittle, pioneer of the jet engine. Sir John said at his Buckinghamshire home yesterday that he was "very surprised and very much honoured" by the award.

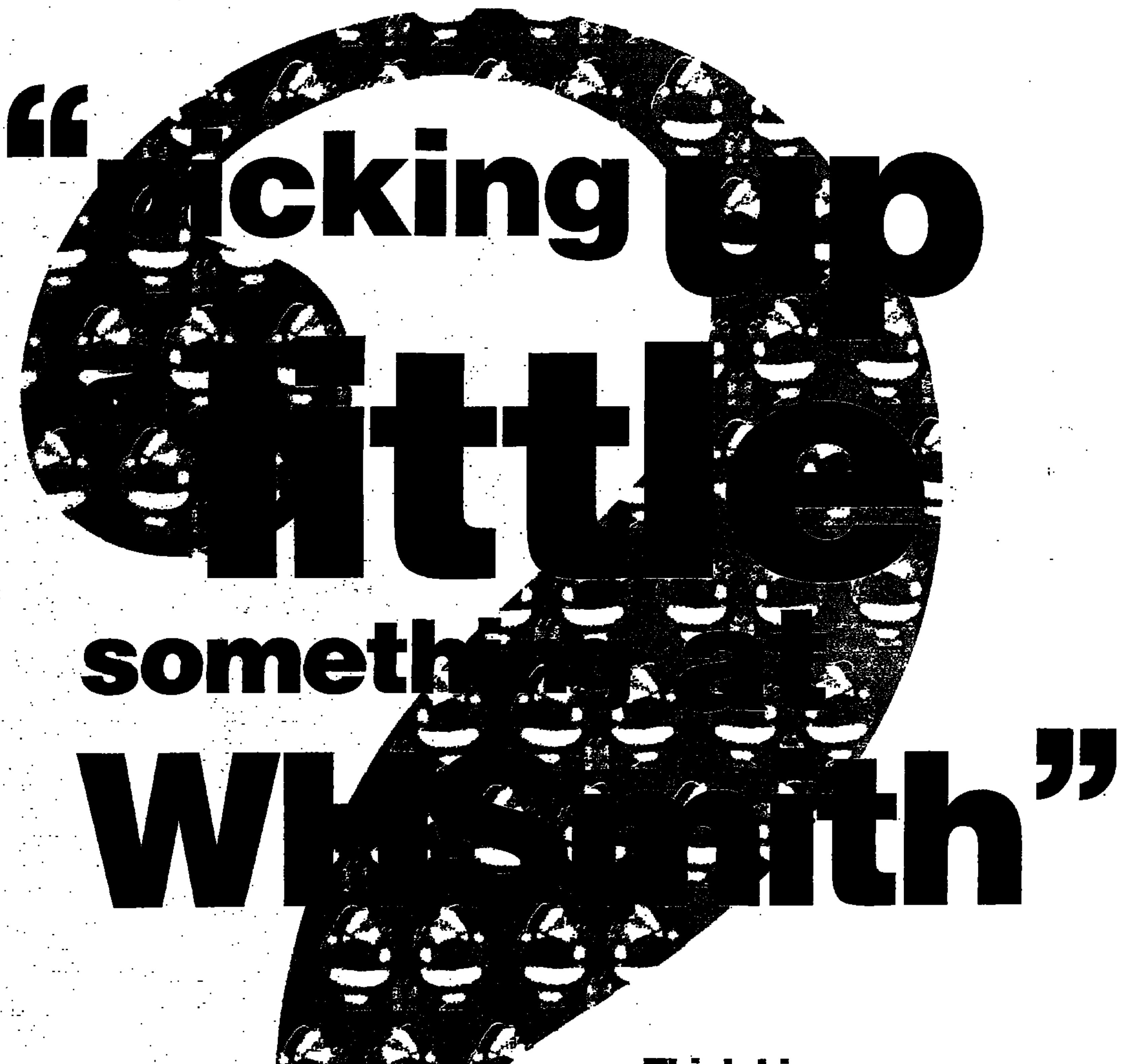
Gielgud: very much honoured by award

The OM is the highest honour the Queen can bestow for genuine achievement and is outranked in the Orders of Chivalry only by the Order of the Garter and its Scottish equivalent, the Thistle, which tend to be the preserve of the old aristocracy, foreign royalty and retired prime ministers.

It brings Sir John no money, rank or title, only a personal investiture at Buckingham Palace at a date to be announced, and a badge on a blue and crimson ribbon which he may wear at appropriate functions.

Current holders include Baroness Thatcher, President Mandela and Mother Teresa. The theatrical presence in the order is slender although it did include Laurence Olivier.

Founded by King Edward VII in 1902, the Order of Merit is given "to such persons as may have rendered exceptionally meritorious service in the Crown services, or towards the advancement of the arts, learning, literature and science".


"picking up little something at WHSmith"

**Think bigger.
And bring the Card.**

Thought you'd drop by WHSmith just to pick up wrapping paper, ribbon and maybe some tape? Think again. You can actually get a lot of your Christmas shopping done while you're there. Because each WHSmith store is designed for you and your family's needs – with a wide variety of products. Books, videos, CDs and all kinds of interesting gifts for the whole family – which are more than just stocking fillers! So don't just make WHSmith the place you stop by on you way somewhere else – make it your destination. And bring the American Express Card – because they now accept it. Happy Christmas shopping!

WHSmith AMERICAN EXPRESS Cards

American Express Services Europe Limited, Reg. Office, Portland House, 1 Stag Place, London SW1E 5BZ, Reg. No: 1833139.

هكذا يبدو الأصل

Vicar who left wife for curate to carry on

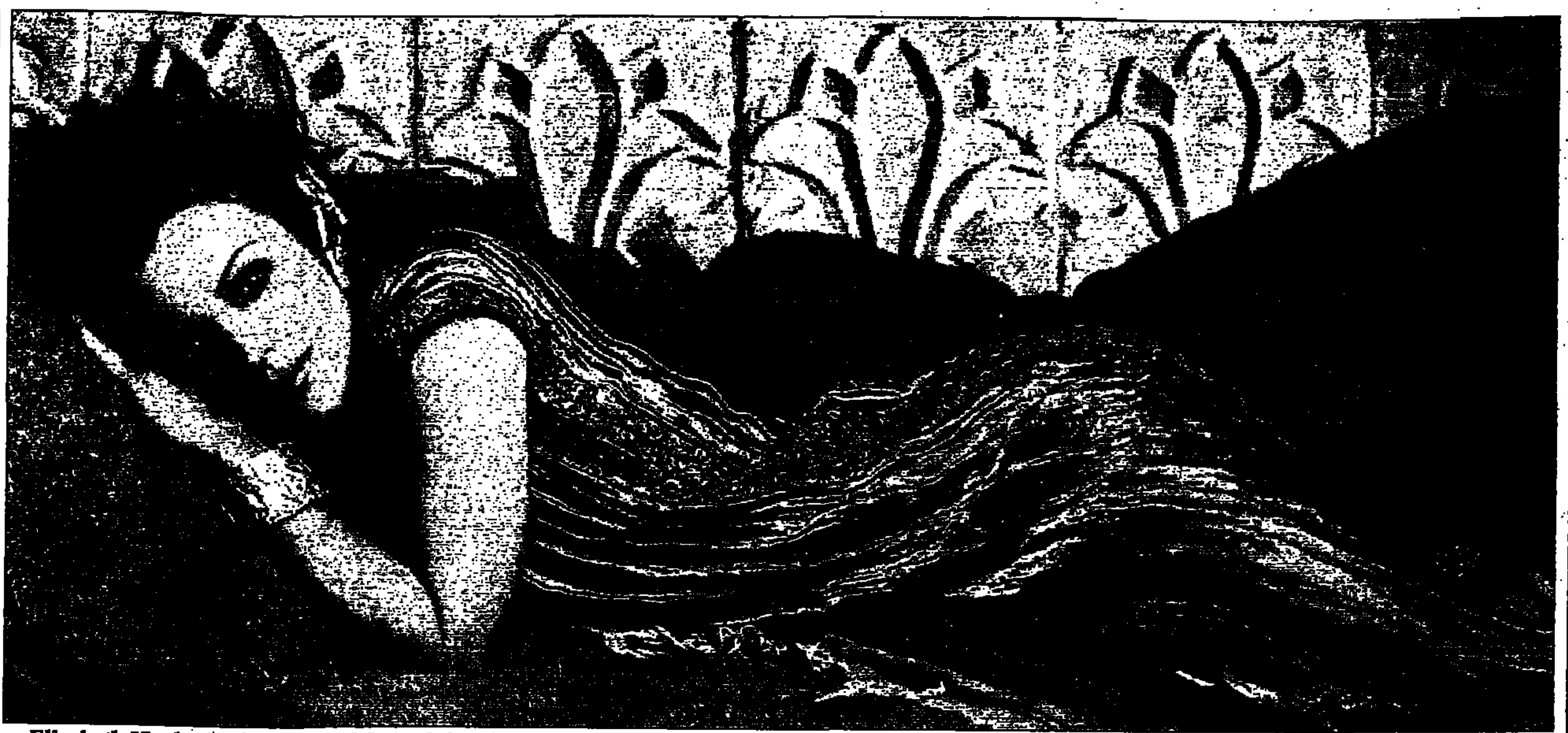
By A Staff Reporter

A VICAR who upset parishioners by marrying his curate four months after divorcing his wife of 21 years is being allowed by his bishop to continue preaching and carrying out his pastoral duties.

The Rt Rev Michael Scott-Joynt, the Bishop of Winchester, acknowledged yesterday that the affair had caused "alienation, bitterness and hurt" but rejected pressure to convene a provincial tribunal with powers to sack the Rev Royston Such. Mr Such, 49, split the four-village parish centred on Ropley, Hampshire, in July when he divorced his wife, Elizabeth, by whom he has five children aged 8 to 22, and married Deacon Tana Riviere, 54. Her licence was revoked by the Church.

Some parishioners boycotted the church and one church lost its choir as a result but the bishop said that embarking on the legal process of ousting the vicar would lead to more bad feeling. "A legal inquiry which by its very nature is adversarial would be immensely destructive for all the parties involved. It would be costly and divisive and would only serve to exacerbate the tensions."

The bishop said he favoured a "pastoral solution". He said: "It is in the best interests of the Church and the parish to seek to work with Mr Such and his parishioners to discover fresh ways to go forward."



Elizabeth Hurley in the US television mini-series *Samson and Delilah:* the role may be seen as one of the great, if unintended, comic creations of film

Hurley stars in a flop of biblical proportions

From Quentin Letts
in New York

AMERICAN critics have heaped abuse on the latest acting effort of Elizabeth Hurley, who only last week praised the US media for its fairness. Her portrayal of Delilah in an American television mini-series has been described as excruciating.

Miss Hurley was not much helped in the Book of Judges potboiler. Her costume's headgear evoked Bernard Bresslaw's in *Carry On up the Khyber* and her accent was less 11th-century BC Holy Land than late AD 20th-century Old Kent Road. In time, the role may be seen as one of the great, if unintended, comic creations of film. *The Bible: Samson and Delilah* will be shown in Britain on Sky 1, starting a week tomorrow.

Miss Hurley has spent most of the year working as a well-paid "face of the Nineties" for a cosmetics firm, so it was odd to see her thumping around a gaudy set as a Philistine courtier. But although *USA Today* recognised her only as "an anaemic Jacqueline Bisset", the faults arguably lay with the production. Miss Hurley's co-stars, Dame Diana Rigg and Michael Gambon, trudged in and out of the action as if they were there simply out of embarrassed curiosity to see how Cecil B. de Mille's 1949 epic could be rehashed. Cameras shook, the dialogue moved like glue. The late Mr de Mille's film was suddenly made to look rather arty.

Aside such nonsense, Miss Hurley and other British stars have been on a roll in the United States this year. Gambon, when not horsing around on Old Testament filmsets, has scored a major success on Broadway with David Hare's *Skylight* and his British co-star Lia Williams suddenly has a bright future in American drama.

Elaine Paige has astonished crowds with her lead role in *Sunset Boulevard* and the recent run of the Royal Shakespeare Company's *A Midsummer Night's Dream* was regarded as one of the best shows to visit New York for many a moon.

The British revival is touching all markets. Tom Jones will make his silver screen debut in the forthcoming mass-market movie *Mars Attacks!* He plays himself and is attacked by Martians when he starts to sing. Kristin Scott-Thomas is being discussed as a possible Oscar-winner for her role in *The English Patient*.

Kenneth Branagh's long-awaited *Hamlet* opens soon, to the glee of cinema managers. The film is 4½ hours long — it will be the second-longest picture shown in America — and will have an intermission. In cinema-manager talk, this translates as "double popcorn receipts".

Theatre and ballet, page 35

Police fail to find road rage witnesses

By Lin Jenkins

POLICE investigating the murder of Lee Harvey have stopped hundreds of motorists along the route of the car chase described by his girlfriend but have failed to find any witnesses.

More than 120 of the 650 drivers questioned by police at eight roadblocks on Sunday night had been along the same roads the previous weekend when Mr Harvey was killed. None recalled seeing his white Ford Escort RS2000 Turbo in a chase with a Ford Sierra.

Yesterday Tracie Andrews, 27, Mr Harvey's fiancée, remained under arrest in connection with the killing in an unidentified West Midlands hospital where she is being treated, apparently having taken a drug overdose. Doctors treating her have told detectives that it might be some days before she is well enough to be interviewed.

Miss Andrews, a former model and barmaid who has a five-year-old daughter from a previous relationship, was arrested on Saturday at the flat she shared with Mr Harvey, 25, in Alvechurch, Hereford and Worcester.

Police continued the search for a "bladed instrument" in the hedgerow near where Mr Harvey died in Alvechurch. He was stabbed at least 15 times in the head, neck and body. Miss Andrews said that he had been attacked by a passenger in a car that had chased them for three miles.

The baby on the left finds it hard to sit up.

In a month she might have the occasional spasm.

In a year she won't be walking because her legs will be taut one moment and floppy the next.

Then her problems will really begin. People will notice she's different. They'll start treating her differently.

Right at this point her rights to education, employment and housing will be out of her control because she can't control her limbs.

And it doesn't get any better. Later, she'll find entering society impossible because she won't be able to enter polling stations, public buildings or public transport.

Which brings us to today, Human Rights Day: when we ask you to remember that disabled people have just as many rights as non-disabled people.

Scope currently works, not just today but every day for people with cerebral palsy so that they might lead a full life on equal terms, just like everybody else.

For example, we could provide the baby on the left with physiotherapy at one of our centres, followed by education at one of our schools and work experience at one of our colleges, or, indeed, training to live in her own home.

We can't cure cerebral palsy. But we can do our best to cure society's prejudice. To this end, we need the means: your time, your money and your positive attitude. For more information call Scope on 0800 62 62 16.

And remember, if you value your own rights, isn't it wrong to deny them to others? Think about it, today.

SCOPE
FOR PEOPLE WITH CEREBRAL PALSY
Formerly The Spastics Society

One has cerebral palsy.
The other has full human rights.

Japanese cities top the bill for costly living

By Robin Young

IF YOU want to save on the Christmas shopping, head for Bombay or, if you are loath to leave the European Union, Lisbon. These emerge as bargain basements in the latest comparison of worldwide living costs compiled by the Economist Intelligence Unit.

Though principally intended for roving businessmen, the survey is also a useful price guide for shoppers with cosmopolitan tastes. Bombay props up the table at 120th while Tokyo and the Osaka-Kobe conurbation are the world's most expensive cities.

The survey reveals some startling comparisons. A kilogram of steak, costing the equivalent of £3 in Budapest is over £111 in Tokyo. Chicken is seven times as expensive in Japan as Hungary, and a £740 dress in Tokyo is only £117.50 in Budapest.

Thanks to a weakening yen, the Japanese league leaders are slightly less costly than at their 1995 peak but will still frighten off anyone who thinks London is pricey. The British capital ranks twenty-eighth, equal with Luxembourg.

Oslo and Zurich, joint third behind the Japanese cities, are the most expensive in Europe, followed by Geneva, though the Swiss cities have become cheaper in the past six months. Lisbon, which was already the least costly EU capital, has become cheaper still in the past six months and has dropped from forty-ninth to fifty-second. Lovers of Paris, in sixth place, can console themselves that the city is really only as expensive as Libreville, capital of Gabon.

1 ... Tokyo
2 ... Osaka-Kobe
=3 ... Oslo, Zurich
5 ... Geneva
=6 ... Libreville, Paris
=8 ... Copenhagen, Vienna, Stockholm

Dublin is rated equal with New York, Shanghai and Sydney in thirty-second place. Many of the European cities offering savings over London are in the east: Warsaw is 99th, Prague 102nd, Belgrade 106th, Bucharest 108th. Cheapest European city is Budapest, placed 114th.

There is, though, a rank outsider that may tempt bargain hunters with Air Miles to blow. Tripoli is reckoned to be even cheaper than Bombay but Jane Gardiner of the Economist Intelligence Unit admits: "Our people could not carry out the survey in Tripoli because a government clampdown on blackmarket activity has closed most of the shops and led to a scarcity of goods.

"On the other hand, shopkeepers' are not putting prices up, for fear of what might happen to them if they do."

Captain is accused of crew deaths

The skipper of a square-rigged sailing ship has pleaded not guilty to the manslaughter of three crew lost when the vessel was wrecked off north Cornwall last year. Mark Litchfield, 55, of Boxley, Kent, also pleaded not guilty at Truro Crown Court to two charges of conduct endangering a ship, the 137-year-old *Maria Asumpta*. The trial will be at a date and venue to be fixed.

Diphtheria alert

A 20-year-old woman is being treated for suspected diphtheria at a hospital in Dundee. Bacterium were found in her throat during a routine investigation and tests are being carried out to determine whether they are of the toxin-producing type that can cause the disease.

Jockey safe

Ray Cochrane, the jockey who was the subject of a missing persons hunt after he disappeared three weeks ago, is planning to return home. The 39-year-old former Derby winner left his home in Swaffham Prior, Cambridgeshire, after a row with his wife Anne.

Star bargains

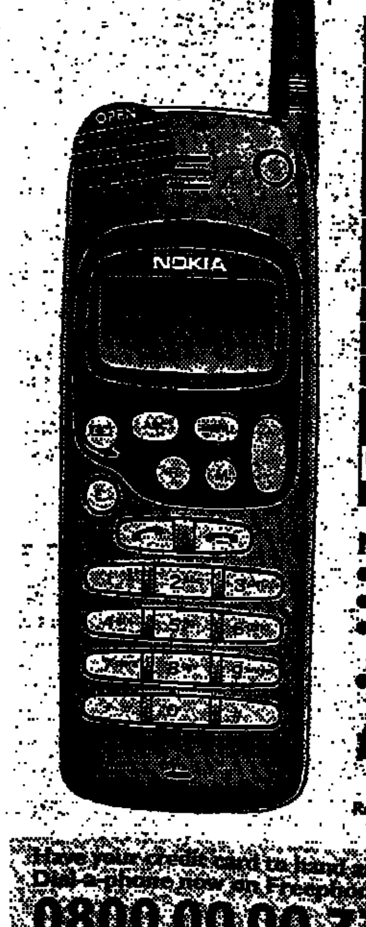
The actress Goldie Hawn is to open the Harrods sale on January 8. Mohamed Al Fayed, the store's owner, will donate a "substantial" cheque to the charity of her choice. Last January the actor Gerard Depardieu performed the task at the Knightsbridge store.

SAVE £20
BEST DIGITAL DE

FREE
FREE
FREE
FREE
100 HOUR BATTERY
PER SECOND BILLING
FREE next day delivery

NOKIA 1610
● Latest Nokia GSM Phone
● 2.5 hours talk time
● Supplied with rapid mains charger
● High level of security
£9.99

0800 00 00 77
DIAL-a-PHONE



هكذا من الاصل

It's Dec 10th.

(There's no stopping you now.)

Feel free. Free to explore the enormous business potential opened up by INFORMIX – Universal Server, the world's first integrated, object-relational database. Free, for the first time, to manage your company's data in *all* its rich variety of forms – even moving image and sound. Free to think beyond tomorrow. If you want the fullest information imaginable, feel free to call Lesley Robinson. At Informix.

INFORMIX®
World leaders in database technology.

هكذا من الأصل

Major and Bruton in wrangle over peace negotiations

By Arthur Leathley
Political Correspondent

JOHN MAJOR and John Bruton, the Irish Prime Minister, tried unsuccessfully yesterday to patch up their differences over the timing of Sinn Fein's entry into Northern Ireland talks.

The two leaders remained divided over calls from the Irish Government to allow Sinn Fein into the negotiations almost immediately after the declaration of an IRA ceasefire. Mr Major has insisted that definite proof would be needed that terrorists had halted all violent activities, such as punishment beatings and the building up weapons supplies.

However, Mr Bruton continued to put pressure on the British Government to make contact with Sinn Fein leaders immediately after a ceasefire announcement and bring them into the multi-party talks "early in the new year" if the IRA called a truce before Christmas.

After intelligence reports that the IRA may not follow its recent practice of declaring a Christmas ceasefire, Mr Bruton said: "For the sake of the people of Ireland and of all on these islands I call on them to give us an IRA ceasefire so that all can negotiate their future together free of threat."

British sources insisted there was no difference between the two governments over their demand that any ceasefire should be credible and lasting. Although Irish Government officials made clear that the two leaders "understood each other better" after four hours of talks on Northern Ireland and this week's European Union summit, there was no claim that the leaders had moved closer.

Mr Major said after the Downing Street meeting: "If there is a ceasefire we will look at the words that are issued with the ceasefire but beyond that we will look at the sort of things necessary to see if the ground rules themselves are met. That is why you can't put a particular timescale to it," he said.

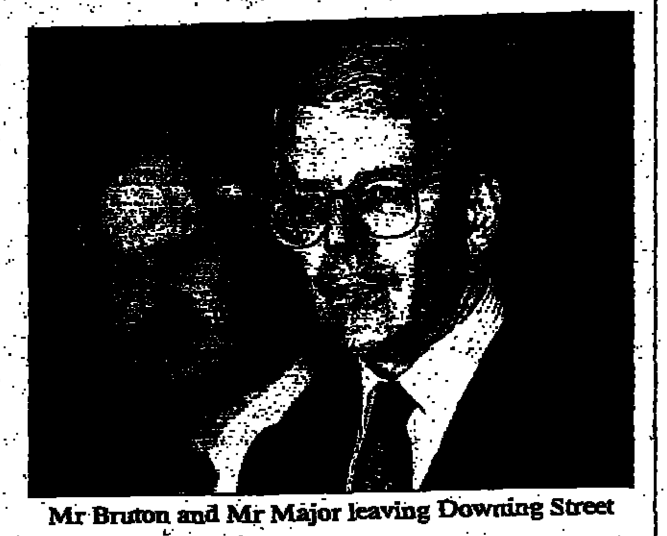
Mr Bruton agreed that the onus was on hardline republicans in the IRA to restore the ceasefire "credibly at the earliest stage". He added, however: "I want Sinn Fein in the talks at the earliest moment. In practical terms, given the imminence of the Christmas recess, I would hope that this would be possible early in the new year."

Dublin voiced irritation last week over Mr Major's decision to make a statement on the conditions for Sinn Fein's entry without reaching an agreement with Dublin. Mr Bruton emphasised the need for the two governments "to take a joint approach" in setting the conditions, although officials said that the "hitch has passed".

British ministers are determined not to be forced into making concessions towards Sinn Fein in the face of deep scepticism that an IRA ceazefIre will be lasting. Mr Major has warned against the danger of a "fake" truce, during which bombings cease but other terrorist activities continue.

Sir Patrick Mayhew, the Northern Ireland Secretary, yesterday intensified pressure on terrorists to give up their weapons and demanded an end to the IRA's "disgustingly callous actions". Sir Patrick set out details of the Northern Ireland Arms Decommissioning Bill, which clears the way for an amnesty allowing terrorists to hand over weapons without the threat of prosecution.

Mo Mowlam, the Shadow Northern Ireland Secretary, said that the Bill had wider significance than the decommissioning of weapons. It was a crucial measure designed to build confidence and create an environment in which talks could take place.


Mr Bruton and Mr Major leaving Downing Street

Watchdog blamed for slide in shares

By Valerie Elliott
Whitehall Editor

SIR Terence Burns, permanent secretary at the Treasury, last night blamed the electricity regulator, Professor Stephen Littlechild, for provoking a dip in the share prices in National Power and Powergen.

He was being quizzed by MPs about the mauling of last year's £4 billion flotation of the Government's remaining stake in the two generators following a surprise announcement from Prof. Littlechild that he might review prices charged by the 12 regional electricity companies in England and Wales.

Sir Terence made clear he was completely surprised by Prof. Littlechild's intervention: "We neither knew he was going to make a statement and if so what it was about."

He told the powerful Commons Public Accounts Committee last night that new rules had since been agreed with regulators on the handling of future privatisations. They must not in future make any statement from the moment of the share offer and for three months after the issue.

Regulators in future also had to consult the Stock Exchange on any price sensitive matters. The affair was deeply embarrassing for the Government.

Kenneth Clarke on his way to tell MPs that no country will make an EMU decision before 1998

Cabinet sceptics win new talks on single currency

By Philip Webster, Jill Sherman and James Landale

SENIOR ministers have secured the right to a Cabinet debate on the single currency in the new year and are clinging to the hope that it will result in the Tories adopting a more sceptical line in the run-up to the general election.

But Kenneth Clarke last night hardened the Government's wait-and-see policy by insisting that Britain would not be able to make a decision before 1998 at the earliest.

After John Major's forthright defence of the policy in his television interview on Sunday, most Euro-sceptic ministers are reconciled to fighting the election with it still in place. But they believe that the agreement of the Cabinet on Thursday to a proposal by Michael Howard, the Home Secretary, for a new Treasury assessment on whether other countries are fudging the entry conditions has given them one last chance.

They say that if the report were to pinpoint largescale "cheating" it would show that the whole enterprise was unlikely to succeed and enable both Mr Major and Mr Clarke, the Chancellor, to declare that the likelihood of Britain entering in the next Parliament is small.

Ministers say that Mr Howard's suggestion, agreed by both Mr Clarke and Mr Major, has at least "put the issue on the agenda" for the new year.

Mr Clarke, however, will remain an obstacle. Appearing before the Treasury Select Committee yesterday he implied that it it would be impossible to make hard and fast decisions. He said decisions about entering economic and monetary union (EMU) could not be made on the basis of economic forecasts.

"The decision will not be taken by mathematicians or statisticians but by political heads of state," he said. "What other countries will do is make up their minds in 1998 at the earliest."

Ministers decided at an Ecofin meeting 15 months ago that forecast figures "were virtually useless — and not reliable enough to make a decision of this kind". He added: "The earliest figures likely to be of use are the outturn figures of 1997. 1998 is the earliest possible date at which members can make a decision on whether they want to go ahead."

But he implied that this could delay a start date for the first wave of a single currency. "I am personally doubtful about January 1, 1999, and it is not certain that there will be a first wave."

The signs are that the Tory party strife will go on into the new year. Less than two weeks after returning from the Christmas break MPs will be faced with yet another potentially divisive vote on a European referendum.

Gorman: says Tory policy is not tenable

The implacable Euro-sceptic Teresa Gorman is to introduce a Bill under the 10-minute rule on January 21 proposing a referendum on whether Britain should withdraw from the European Union and renegotiate its world trade links. Mrs Gorman said she had been moved to act in direct response to Mr Major's comments on Sunday, dismissing his principle of sticking to the wait-and-see policy on a single currency as "not tenable". She seemed to pay little heed to Mr Major's warning that he would rather let Tory rebels force a general election than leave himself sidelined in key EU negotiations.

"I say that we don't have time for such a high-minded position," Mrs Gorman said. "We are political animals; our support is here in Britain."

Her Bill cannot become law but it will become a rallying point for Tory Euro-sceptics and could well embarrass the Government. Mrs Gorman, flanked by her fellow former whipless rebels John Wilkinson and Sir Teddy Taylor, said the Tories could win the election with the promise of a referendum in its manifesto.

A similar Bill proposed by Bill Cash calling for a referendum on Europe caused the Prime Minister embarrassment in June when 78 Tory MPs rebelled and backed the move. In April, another proposed by Iain Duncan Smith calling for reform of the European Court of Justice won the support of 66 Tories.

Meanwhile government business managers were implicitly criticised for their handling of the recent Commons row over the sidelining of three controversial documents on the single currency. The European Legislation Select Committee reported that the saga was a "ringing endorsement" of its criticisms of the system of scrutinising Brussels documents and said it "would have been greatly preferable" if ministers had conceded a full-scale debate on the issue from the outset.

Labour to woo leading lawyers

By Frances Gibb
Legal Correspondent

THE Labour Party last night launched an initiative to woo top City lawyers and tap what could be a lucrative source of election funding.

Several senior figures in the legal profession openly support new Labour, including James Goudie, QC, and Peter Goldsmith, QC. But most of them are at the Bar, as are Cherie Booth, QC, the Labour leader's wife, and Bill Blair, QC, a banking law specialist and the leader's brother.

Well-known solicitor supporters, who include Rodger Pannone, former Law Society president, and Henry Hodge, now with the Legal Aid Board, are thinner on the ground and in general do not come from commercial practices where the earnings are highest.

Labour has been wooing the City since the "prawn cocktail offensive" under John Smith.

The initiative was launched by the Society of Labour Lawyers at its annual general meeting in London. Peter Mandelson, the Labour Party's campaign manager, addressed about 900 lawyers, thanking those who have pledged several thousand pounds to the party so far.

Ministers 'plan more war pension cuts'

By Jill Sherman

LABOUR will today accuse the Government of planning cuts in war pensions for veterans suffering psychiatric disturbances. Harriet Harman, the Shadow Social Security Secretary, claims that government documents refer to new restrictions for such war pensioners.

Ms Harman, who plans to raise the issue in the Commons today, is now sending the documents to members of the Central Advisory Committee on War Pensions, which is being formally consulted on the Government's proposals.

The new restrictions follow last week's row over government plans to cut £50 million from disability benefits for war pensioners as part of the measures announced in the Budget. John Major insisted that no existing claimant would lose out but Labour calculated that 10,000 war pensioners would be affected.

Ms Harman will also accuse the Government of staging a false consultation process. Although interested parties have till January 17 to send in views, the cutbacks have already been written into government spending plans. Details had already been printed, Ms Harman said.

MP seeks Dunblane masonic inquiry

By Valerie Elliott

AN INQUIRY into possible masonic links between the Dunblane mass murderer, Thomas Hamilton, and the senior police officer who approved his firearms certificate is being demanded by a Labour MP.

Frank Cook, MP for Stockton North, has tabled a Commons motion about possible links after being contacted by a former Scotland Yard officer. Mr Cook states in his motion that Hamilton, who shot 16 children and their teacher, was a freemason at the Garrow Hill lodge from 1977, and two years later was granted a firearms certificate.

He also refers to the immediate resignation of Douglas McMurdo, the senior police officer, after publication of the Cullen report. His motion states "that such a senior officer of a provincial force would be unlikely not to be a freemason, that the apparent deletion of all computer reference to Hamilton in the databank of Central Scotland Police files for the period both before and after the incident demands clear explanation".

He also claims that in view of all the facts that the range and character of the relationship between Hamilton and the police officer "would appear potentially suspect".

Mr Cook said he was concerned by suggestions made to him by a former officer. "I want the facts to come out. There should be an inquiry and I am hoping that all MPs who are not freema-

Ouch!

You've just discovered your health insurance won't pay to have it treated.

Imagine not being able to afford treatment, because your health insurance doesn't adequately cover you.

It happens, because many policies have gaps in the cover they offer. Unlike some others, Primecare from Prime Health provides cover for treatments like out-patient physiotherapy and osteopathy. It also gives you full cover for surgeons', anaesthetists' and physicians' fees.

All this comes at an equivalent price to some companies' budget schemes – and we're one of the few to offer a no-claims discount of up to 50%.

Call us now to see how your policy compares to Primecare.

Prime Health
A member of the Standard Life Group

Call 0800 77 99 55 now,
or fill in the coupon for a no-obligation quote.

Title First name Surname
Address
Postcode
Phone (inc. STD code) Day Evening
Date of birth of the eldest person requiring cover
Cover required: Single ☐ Married ☐ Family ☐ Single parent family ☐
Renewal date of current insurance (if applicable)
If you'd prefer a representative to visit please tick box. ☐
Please post to (no stamp required) Prime Health Limited, FREEPOST, (GI 2192) Guildford, GU1 4BR. http://www.primehealth.co.uk
MO3155NG

Great Gift Ideas
Bigger Choice
Better Prices

Christmas at Ryman

Ryman Xmas Offer £339.99
BROTHER LW700I
Tilting LCD, MS DOS/Lotus 1-2-3 (WK) compatible, 1.44MB 3.5" Floppy Disk Drive. plus FREE INKJET CARTRIDGE

Ryman Special offer only £349.99
CANON JET 300
28K memory, 80 character by 12 line display, 1.44MB 3.5" Floppy Disk Drive, built-in DOS text file conversion+Avery Label Kit.
PLUS FREE Canon DM2800 66K organiser, usual price £39.99.

£279.99
SHARP FONTWRITER 560
5 line LCD display in 10 point, 30K memory and 3.5" 1.44MB Floppy Disk Drive. MS DOS, WordPerfect & Lotus 1-2-3 conversion. 12 months Sharpcare warranty.

only £69.99
BROTHER GX-15 TYPEWRITER
A sophisticated portable, that's high on features – low on cost.

GIFT VOUCHERS
Undecided about what to buy your family or friends this Christmas? A Ryman Gift Voucher is the obvious choice. Available in £1, £5 and £20 denominations.

AND THERE'S SO MUCH MORE IN STORE!

All prices are inclusive of VAT at 17.5%. Products are subject to availability. E&OE.

FOR YOUR NEAREST STORE
FREEPHONE 0321 300399

هكذا من الاصل

Forsyth rejects call for public inquiry into food poisoning

By Shirley English

Forsyth: denied claims that Scottish Office had suppressed information

Robertson: said full public inquiry was needed to allay "genuine anger"

Walker: claimed misinformation by Opposition had heightened fears

MICHAEL FORSYTH, the Scottish Secretary, gave a robust defence of the Government's handling of the food poisoning outbreak yesterday, as the *E. coli 0157* bacterium claimed its tenth victim.

Addressing MPs at the Scottish Grand Committee in Hamilton, South Lanarkshire, Mr Forsyth announced "with sadness" the latest death. The elderly woman, from Bonnybridge, near Falkirk, died on Sunday evening in Stobhill Hospital, Glasgow.

A total of 390 people have reported symptoms and tests have confirmed that 209 have been infected with the bacterium. Forty-nine are in hospital and 25, including six children, are seriously ill.

During a heated debate, Mr Forsyth rejected opposition calls for a public inquiry. He also attempted to end persistent claims that the Scottish Office was responsible for suppressing for five days the list of affected outlets supplied by the butcher John M. Barr & Son. Mr Forsyth released correspondence with North Lanarkshire council which he said showed that the council had taken the decision to keep the list confidential. The letters also showed that the Scottish Office had "urgently" sought information, but with little success.

Mr Forsyth said: "The procedures followed reflect a long-established view that responsibility should lie with the local authority environmental health department." He had reserve powers to take charge, but it had not been suggested that their use was appropriate.

He added that the outbreak would be fully explored by the fatal accident inquiry, the police investigation and the expert inquiry led by Professor Hugh Pennington. The inquiry would be "entitled to explore and determine the reasonable precautions if any, whereby the deaths might have been avoided; the defects, if any, of any system of working which contributed to the deaths; and any other facts which are relevant".

The sheriff would have powers to call ministers and order documents to be released. Families affected would have the right to give evidence. It could also examine whether government guidelines needed altering.

George Robertson, Shadow Scottish Secretary, and MP for Hamilton, said a full public inquiry was needed. He asked why the Scottish Office Health Minister was not informed about concerns until three days after the outbreak and why the Scottish Office did not join the outbreak control team until a day after that. "Did he not read a newspaper, or listen to broadcasts? In this part of the world there is still confusion and worry and anxiety, and real and genuine anger, about how this infection came about.

"The Secretary of State may bridle and blame everybody else. But heaping all responsibility on local agencies when his department was involved right from the beginning is undignifed and improper."

Jeremy Bray, Labour MP for Motherwell South, which includes Wishaw, the town where the butcher believed to be the sole source of the outbreak is based, said: "The important issues are not who said what to who, at what time. There are underlying problems with food hygiene."

John Reid, Labour MP for Motherwell North, said: "There is a widespread feeling that under the government guidelines, commercial interests have been placed above the public interest and right to information."

Dennis Canavan, Labour MP for Falkirk West, said: "Growing public concern demands the highest form of public judicial inquiry."

Bill Walker, Conservative MP for Tayside North, criticised opposition "misinformation" for heightening fears. He said three members of his family had been ill with food poisoning over the past two weeks. "People are still very ill and it is unwise to spread stories with little basis in fact ... I believe a fatal accident inquiry, with all the powers it has, will produce the answers."

Alex Salmond, leader of the Scottish National Party, asked Mr Forsyth to confirm that Scotland had the highest incidence of *E. coli* food poisoning. He said: "It is extraordinary that (despite this) the total research funding amounts to £500,000. Can I have an assurance that in future, after this outbreak, these teams [of researchers] will be given the research funding which is required to eliminate this deadly bacterium from the food chain?"

Mr Forsyth said £2 million was being spent on research, with 18 projects nationally and five in Scotland.

Leading article, page 19

More beef goes on Britain's plates

By Michael Hornsby

EATING beef is almost back to the level it held six months before a possible link was made between BSE and Creutzfeldt-Jakob disease in humans.

During the third quarter of the year, household beef consumption was 101 grams (3.53 oz) per person per week, 3 per cent down on the same period of 1995, according to the Ministry of Agriculture.

Between the first and second quarters, consumption plunged by 23 per cent from 111 to 85 grams per person per week. This followed the Government's announcement on March 20 that eating beef infected with BSE was the most likely cause of a new strain of CJD in humans.

Beef-eating is still 23 per cent lower than in 1994. The long-term decline is attributed in part to fears of BSE but also to the cheapness of rival meats such as poultry.

Why cats and cattle create a deadly duo

MEDICAL BRIEFING

No toddler's farmyard picture book is complete without a scene showing a cat in the dairy among the cows. Cows and cats look so gentle, pretty and idyllic, but in real life this particular combination is becoming increasingly deadly. Cattle are a favourite host for the multidrug-resistant organism salmonella DT104, and they are probably infected initially by the farmyard cat, which spreads the bacterium from one farm to the next.

This bacterium is becoming a growing cause of concern in both veterinary and human medicine, and since it is now usually antibiotic resistant is increasingly likely to be associated with fatalities.

Salmonella DT104, like other salmonella infections, produces symptoms ranging from the symptomless carrier state to collapse. Characteristically the patient develops abdominal pain, diarrhoea, nausea and vomiting between 12 and 48 hours after food contaminated with salmonella has been eaten. In most cases this clears spontaneously within five days. However, even uncomplicated salmonella infection can be dangerous in young children, the aged and in those with chronic disease or who are immuno-compromised.

In more serious cases the infected patient has a temperature, is laid low and there may be evidence of septicemia, with the infection involving other organs. There is a suggestion, as yet unproven, that infection with salmonella DT104 is more likely than some other types of salmonella to give rise to serious gastroenteritis and other complications. In any patient, supportive therapy, with rehydration and treatment for vomiting and diarrhoea, is the initial treatment.

Although there is argument about when antibiotics should be given, the standard opinion is that these should be reserved for cases in which a patient is obviously seriously ill, and always if there is evidence of septicaemia.

The danger of salmonella DT104 to the community is the rate at which it is spreading, and its ability to develop resistance to all common antibiotics. Ten years ago there was only one case in England and Wales in which the organism was multidrug resistant, and 262 in which it was sensitive to antibiotics. Last year there were only 109 cases recorded in which salmonella DT104 was sensitive to antibiotics and 3,502 in which it was resistant to all of the commonly prescribed drugs. This year shows every sign of being as bad as, if not worse than, 1995.

The ease with which multidrug resistant food poisoning with salmonella DT104 is spread emphasises the need for strict precautions in storing and preparing food, as well as in personal hygiene.

Dr Thomas Stuttaford

Travel as many times as you like from £59 a year.

Take out American Express annual travel insurance and you can make £59 go a long way. Because one payment means you can take an unlimited number of trips throughout the year.

And now you don't have to be an American Express Cardmember to enjoy this extra security.

Example Travel Insurance Rates

	Individual Under 65s	Family 2 adults & 2 children
Single trip cover. Europe up to 17 days.	£26.50	£57.00
European annual cover. Up to 31 days per trip.	£59	£95
Worldwide annual cover. Up to 31 days per trip.	£89	£127

Annual cover includes 17 days winter sports cover, saving you around £53. Rates are available for those aged over 65 years.

To enrol, call the number below between 8am and 8pm Monday to Friday or 9am to 5pm on Saturday quoting reference TK14.

0800 700 737

Insurance Services

Certain exclusions and eligibility limitations apply. Policy Terms and Conditions are available on request.

BUY 2 GET
250 POINTS
Sainsbury's Frozen Button Brussels Sprouts 1.3kg
£1·39
33% EXTRA FREE
Ribena 600ml
£1·83
BUY 2 GET 100 POINTS
Walkers Doritos x 10 pack
~~£1·69~~ £1·39
SAVE 30p
BUY 2 GET 3RD FREE
Christmas at Sainsbury's. Now that's a good idea.
Sainsbury's British Boneless Unsmoked Half Gammon Joints
£4·16 per kg
(equivalent to £1·89 per lb)
Sainsbury's Mendoza Country Red 75cl
~~£2·99~~
£2·59
Save 40p
SAINSBURY'S Mendoza COUNTRY RED
Sainsbury's Milk Chocolate 200g
83p
BUY 2 GET 50 POINTS
Jacob's Twiglets 200g
£1·65
BUY 2 GET 3RD FREE
Sainsbury's Frozen Cheesecake 450g
£1·98
BUY 2 GET 100 POINTS
John West Red Salmon 213g
£1·59
BUY 1 GET 50 POINTS
SAVE 26p
SAINSBURY'S Reward Card
NOW WITH EVEN MORE POINT TO IT
BUY 1 GET 2ND HALF PRICE
Sainsbury's Whole Baby Beetroot 710g
79p
SAVE 20p
Sainsbury's Taramasalata 300g
~~£1·19~~ 99p
SAVE 20p
Sainsbury's Pear Halves in Syrup 822g
~~85p~~ 69p
SAVE 16p
Sainsbury's. Where good food costs less.
OFFERS AVAILABLE UNTIL 21 DECEMBER 1996. ALSO AVAILABLE AT SAINSBURY'S SAVACENTRES. MERCHANDISE SUBJECT TO AVAILABILITY. SOME LINES ARE AVAILABLE AT LARGER BRANCHES ONLY.
THE LAW DOES NOT PERMIT THE SALE OF ALCOHOL TO PERSONS UNDER THE AGE OF 18. ALCOHOL IS NOT AVAILABLE AT OUR BALLYMENA STORE. VISIT OUR WEB SITE AT:

هكذا في الأصل

Asthma sufferers 'exploited by unfair claims'

By Jeremy Laurance
Health Correspondent

BRITAIN'S three million asthma sufferers are being persuaded by misleading and unfair claims to buy devices of doubtful value, according to *Health Which?*, published by the Consumers' Association.

An investigation by the magazine found that some companies are exploiting the fears of people with asthma. Advertisements for some devices, ranging from powerful vacuum cleaners to air filters, are aimed at parents of children with the condition.

The National Asthma Campaign, which assisted the investigation, said manufacturers were "cynically cashing in" on the desire for a cure.

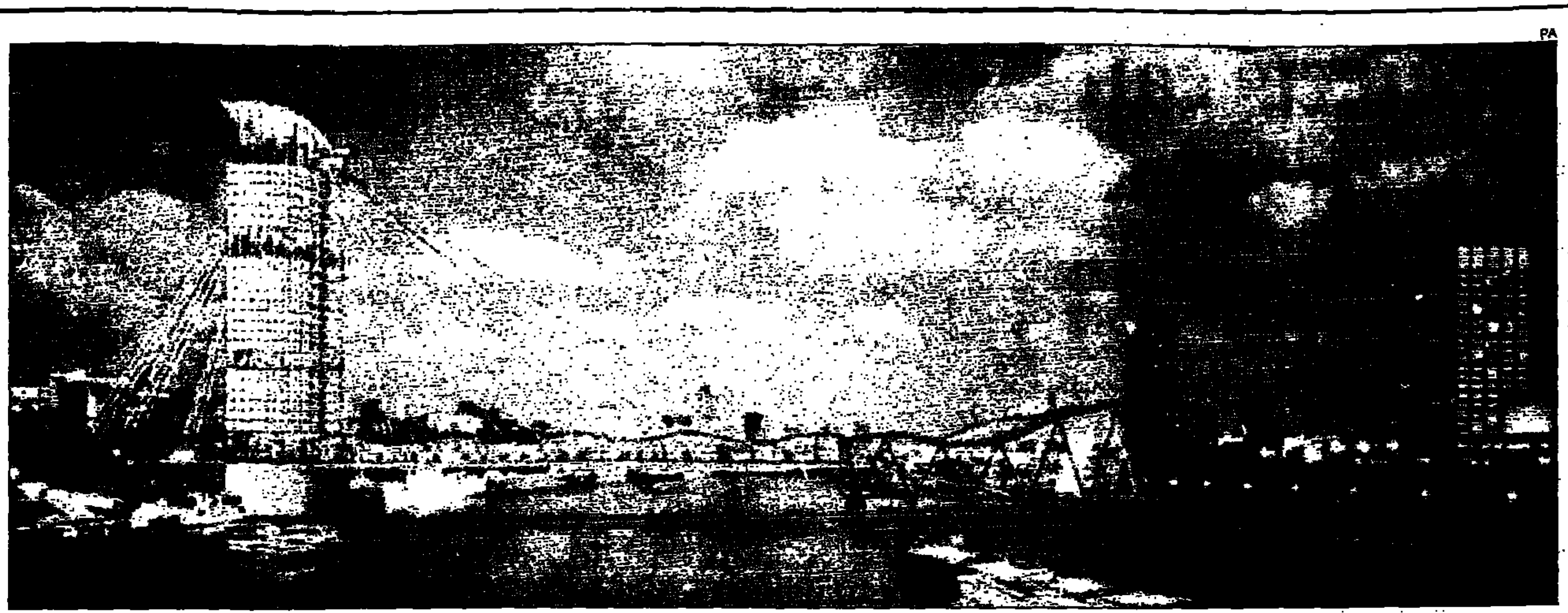
Advertisements for nine different products were assessed by experts and shown to 2,000 people, who were questioned about them. An advertisement for Honeywell air filters, which are claimed to get rid of pet allergens, shows a woman cuddling a cat. The expert panel condemned it as misleading because an air cleaner would work only if the pet was outside the room.

Another advertisement for a cleaner called Medivap describes it as a "home asthma treatment". The panel said it might reduce house dust mites but the claim that it would improve control of asthma was not substantiated.

Melinda Letts, chief executive of the National Asthma Campaign, said: "When you or your child are living with asthma symptoms every day ... such advertisements can be very persuasive. As this report shows many of them are cynically cashing in on the natural desire for a cure."

Companies criticised attacked *Health Which?* for ignoring information sent to the magazine. A Honeywell spokesman said it was untrue its air filters would not work when a pet was in the room.

Colin Taylor, of Medivac, said it was well known that a protein in the droppings of dust mites triggered asthma in many people. He said he had cleared the Medivap device advertisement with an asthma specialist before publication.


PA

How Antoine Grumbach's design would look, with its bridge suspended from cables slung from 130-metre twin towers, featuring three tiers of "gardens in the sky"

Daring version of inhabited Thames bridge captures public imagination

By Marcus Binney

THE competition to span the Thames has never been stronger. Yesterday the Royal Academy announced that the public had voted 2-1 in favour of a controversial 35-storey tower in its competition for an inhabited bridge to be built across the Thames opposite the London Weekend Television tower.

Today the City Corporation will announce the winner of another competition: London's first purely pedestrian bridge across the Thames linking St Paul's Cathedral with the Tate Gallery of Modern Art being installed in Bankside power station.

The Royal Academy's announcement is likely to trigger one of the fiercest planning battles in London since the controversy over the "Green Giant" on the south bank of the river at Vauxhall.

Though the idea of an inhabited bridge sounds benign, a nostalgic echo of the houses on Old London Bridge, the tower designed by the French architect Antoine Grumbach would dominate the majestic view of the dome of St Paul's from Waterloo Bridge.

It would also interrupt the fine run of plane trees along the Embankment and cast a giant shadow over the gardens of the Inner Temple; it is likely to be fiercely resisted by the lawyers who occupy the Temple.

In the summer the Royal Academy's assessors chose joint winners of the inhabited bridge competition, M Grumbach's and a scheme by Zaha Hadid, designer of the rejected controversial Cardiff Opera House.

Grumbach, who plans a modern successor to the inhabited Old London Bridge

John Gummer, one of the assessors, has come out strongly in favour of the proposal. This is in marked contrast to the usual quasi-judicial stance taken by environment ministers over proposals that they may have to adjudicate on after a public inquiry.

M Grumbach's eye-catching scheme consists of twin 130-metre high towers built out into the river on the northern side, with three tiers of gardens in the sky, which are an echo of those in the Commerzbank now rising in Frankfurt, designed by Sir Norman Foster. The wide bridge suspended by cables from the tower is more like a seaside pier than a conventional bridge, with pavement cafés and kiosks in glass boxes. At the south end is a large glass-walled tropical palm house built out on stilts into the river with walks through the tree tops. Quite apart from the size of M Grumbach's tower, its fishnet stocking-style cladding is likely to prove controversial. The bridge would be spectacular at night when lights within would cast brilliant reflections on a dark stretch of river.

The Royal Academy emphasises that its scheme does not depend on public money. "We are talking to developers with a view to choosing one to take the proposal forward," a spokesman said. The Port of London Authority, whose permission will be needed to build across the river, is said to be in favour of the proposal.

Rescue crews free driver soaked in petrol under lorry

By Paul Wilkinson

A DRIVER escaped with minor injuries after lying soaked in petrol in the wreck of his car for three hours as an overturned lorry threatened to crush him. Anthony Willis was able to walk to an ambulance unaided after rescue crews used special equipment that created no sparks to cut him from his Peugeot 405 beside the A1 in North Yorkshire.

Mr Willis, 51, a shopowner from Houghton-le-Spring, Sunderland, suffered minor petrol burns and grazed knuckles. "All I knew was that I was being bounced around like a ping pong ball. I wasn't hurt but I was trapped with my legs crossed and I started to suffer from cramp," he said. A North Yorkshire Police spokesman said: "When we got to the accident scene it looked awful. The car was upside down and the lorry was on its side on top of it."

Police are still investigating the cause of the crash at Londonderry, involving a Turkish-owned lorry carrying 19 diesel engines, whose driver was unhurt. A fire service spokesman said: "It was a very tricky situation with risks from fire and the engines, which weighed around a tonne each. There was a double danger for the car driver. He was soaked in petrol from his own vehicle and if the lorry had slipped any further, he could have been crushed by one of the diesel engines on the lorry."

First the rescuers had to secure the lorry to make sure it did not slip further, then unload its cargo. Next a crane was manoeuvred into position to lift it away. Paramedics kept up a stream of conversation with Mr Willis, who was conscious but was not told of the lorry's position.

The police spokesman added: "He was wearing a seat belt and that almost certainly saved his life."

Wildlife sites 'at risk from the water industry'

By Nick Nuttall
Environment Correspondent

HUNDREDS of wildlife sites are in danger of being sucked dry by water companies, industry and agriculture, an alliance of wildlife groups claim today. They fear that rivers, wetlands, lakes and marshes are being sacrificed.

Graham Wynne, of the Royal Society for the Protection of Birds and chairman of the Biodiversity Challenge Group of wildlife charities, said that the Government had recently backed strategies to help more than a hundred endangered species and scores of key habitats yet "its water policy is putting those same threatened species and habitats at risk".

The warning is backed by groups including the Friends of the Earth, the World Wide Fund for Nature, Butterfly Conservation, the botanical charity Plantlife and county wildlife trusts. In a report, *High and Dry*, they say that more than 300 sites are at risk.

Gary Mantle of Wiltshire Wildlife Trust said the River Kennet in Wiltshire was being damaged by Thames Water, which pumps water from the underground chalk. The impact on rivers included a sharp decline in water crowsfoot, a freshwater plant that helps to keep trout spawning grounds clean.

The Falls of Clyde are said to have been reduced by hydro-power and sand and gravel extraction. There is also a pumping proposal at the largest natural lake in Wales, Llyn Tegid in Snowdonia.

The groups want a review of all abstraction licences to pinpoint serious damage; a review of planning rules so that new developments are steered towards areas with plentiful water supplies; higher prices for pumping water from environmentally sensitive areas; and a national water-saving plan.

The Environment Agency said that recent rain had helped to recharge many reservoirs and rivers but that south-east areas that relied on underground supplies still needed good winter rainfall to head off difficulties next year.

crown
COMPUTER PRODUCTS
direct

PENTIUM® P133
AND
LASER PRINTER
all together
now for only
£999
+ VAT
OR JUST
£150
DEPOSIT WITH
NOTHING MORE TO PAY
UNTIL MARCH 1997

FOR 1 PC OR 100 CALL CROWN TODAY AND YOU COULD EASILY BE UP AND RUNNING TOMORROW!

01704 895 815
OR FAX 01 704 895 854

Just the job for home or at the office!

Pick up this Powerful Pentium® P133 PC together with a great laser printer - two outstanding performers for one astounding price - £999 + VAT. Install both at home now for just £150 down, with nothing more to pay until March 1997. Or treat the business to improved performance for a very small outlay. Business rental saves your capital and makes better business sense!

BUSINESS RENTAL FOR ONLY £9.44

VTech Pentium® P133 PC with x8 Speed CD ROM
- Intel® 133MHz Pentium® Processor
- Intel® 430VX PCI Triton Chipset
- 16Mb EDO RAM upgradeable to 128Mb
- 256k Pipeline Burst Cache
- 3.5"/1.44Mb fdd
- 1.7Gb EIDE hdd
- 2Mb PCI Trio 64V+ graphics card
- x8 CD ROM
- 16bit soundcard
- Windows® 95 keyboard & mouse
- Premier desktop case or mini tower case
- 14" Intelscan Digital SVGA Multimedia Monitor
- Lotus Smartsuite, top selection of Microsoft software, Hutchinson 96 Encyclopedia and Harvard Graphics
- Windows® 95
- 12 months warranty

R.R.P £349 + VAT

"Very highly rated output quality"
PC Magazine October 1996

Texas Instruments Microlaser Win/4 laser printer
- 600 dpi resolution
- 100 sheet tray feeder
- 4 pages per minute
- 12 month warranty
- Compact desktop size

PLUS A BIG SOFTWARE BONUS

VTECH PC PLUS TEXAS MICROLASER BUY BOTH TOGETHER NOW FOR ONLY
£999 EXC VAT — Tower Cat Code VTVX299
£1173.83 INC VAT — Desktop Cat Code VTVX298

3 YEAR ON-SITE WARRANTY
Inc. all parts/labour (undertaken within 24 working hours from call out) Cat Code WPB1
£145
£170

BUY NOW PAY MARCH 1997
APR 19.9% Variable

PLEASE QUOTE REF: TT09
MON-FRI: 8AM-7PM SAT: 9AM-5.30PM

GOVERNMENT & EDUCATION USERS PLEASE CALL 01 704 897 766 OR FAX 01 704 897 162

PEOPLES PHONE
£99 ALL-IN FOR A YEAR

THIS OUTSTANDING PACKAGE INCLUDES
- Samsung PP810
- Connection
- 12 months Line Rental
- £6.50 worth of FREE calls for six months
- FREE delivery straight to your door

ALL FOR ONLY £99

"I just called up, placed my order, and the phone arrived in days. It was that easy."

TO PLACE YOUR ORDER OR FOR YOUR NEAREST STORE, CALL NOW:
FREEPHONE 0800 10 11 12
Credit Card Ordering Hotline: Weekdays 8am - 8pm. Weekends 9am - 6pm.
Please have your credit card & this advertisement handy when you call quoting Ref. T 10/12

The offer is subject to availability, status and a new standard airtime contract of 18 months, with the Peoples Phone Company plc, Dryden House, The Edge Business Centre, Humber Road, London NW2.
Full written details and the terms and conditions of this offer are available on request. 0800 facility applies to BT phones.

هكذا من الاهمل

One in two doctors disenchanted by reforms, says survey

By Ian Murray
Community Correspondent

GPs HAVE become so disillusioned by the National Health Service that a quarter of them would not do the job if they could start their careers again and a half admit to being disenchanted with reforms in the service. Only one in five is now working as a family doctor in the traditional set-up.

The figures are based on interviews with 100 GPs and questionnaires sent to a further 800. The study, for the Economic and Social Research Council, found that reforms had led to a reduction in inefficiency and a growth of entrepreneurial behaviour among some doctors, but about half had a negative view of recent NHS changes and felt their activities were being increasingly constrained.

There were considerable variations in the extent to which doctors had taken the opportunities to innovate. Three quarters of practices now offer physiotherapy and nine out of ten carry out minor surgery. Only one in three, however, had introduced a computerised appointment system or set up consultant-led clinics.

Fundholding practices were not always found to be the most enterprising, with some doctors saying they had joined reluctantly under pressure from health authorities or neighbouring practices. Nevertheless, the study found that just over a third of fundholders and one in five of the non-fundholders were true entrepreneurs, with a positive view of the reforms.

The findings are among a series of surveys about the welfare state published today by the council. Another found that all social classes, including those sending their children to private schools, wanted more spent on state education even if it meant higher taxes.

Self-interest was not the main driving force behind the desire for extra funds. While just over a half thought their own household would benefit from more education spending, almost three quarters believed it would be in the interest of the nation as a whole.

A survey of housing need found that nine out of ten homeowners want more money spent on council housing. The report says this reflects "a deep-seated pessimism about the future of the housing market and a feeling that the Government has failed to deliver the promised security and prosperity of a home-owning democracy".

In-depth interviews with 45 people in the process of buying or selling a property disclosed a strong sense of betrayal, the researchers found. "They felt the Government had encouraged owner occupation throughout the 1980s but failed to live up to its side of the bargain." Two out of five households felt buying a house had become risky and over a half felt that owning a home was a burden.

A study about care of the elderly among 1,000 people aged between 25 and 70, the largest yet made on the subject, found just over half believed they should contribute something towards the cost and not rely entirely on the state.

However, only 6 per cent were prepared to take out long-term insurance to pay for the costs. Overall, one in four believed the state should pay for everything while the same proportion felt the state should only pay if the individual could not afford to.

Tests expose flaws in new guidance system for planes

By Harvey Elliott, air correspondent

A NEW air navigation system designed to allow commercial airliners to fly with pinpoint accuracy anywhere in the world could be seriously flawed, leading to potential dangers. Research carried out by the Civil Aviation Authority has revealed navigational errors in nearly 4 per cent of flights using the satellite-linked technology.

Twenty-eight malfunctions were reported on a British Airways Boeing 747 while it was under test. Each fault lasted for an average of 81 minutes, during which time the aircraft would have travelled more than 600 miles without proper guidance had it been relying on the equipment alone.

Such errors are considered unacceptable by the CAA, which is urging American safety authorities to slow down the introduction of the equipment until it is proved to be completely reliable. The equipment, part of the Future Air Navigation System (Fans), is a more complex version of the Global Positioning System (GPS) already used by yachtsmen and fishermen. It would be particularly useful in parts of Africa, where a lack of proper air traffic control has been severely criticised by international airline pilots.

Airlines are gradually installing instruments capable of picking up signals from up to 25 American and Russian satellites orbiting the earth. Computers then calculate where the aircraft is to within a few feet, enabling long-distance flights to be made accurately over water and parts of the world where there is no ground radar cover.

But the CAA says that in nearly 35,000 tests carried out on aircraft fitted with the equipment, they recorded 759 "outages" — when the equipment was not functioning at all — with the on-board avionics. A further 487 navigational errors were not picked up by the aircraft's own computer.

Under existing plans, the new system, also known as GPS, would be used in tandem with existing inertial navigation or radar-based systems by 2002 and then be the only system in use anywhere in the world by 2010. The cost of fitting every aircraft with the equipment is likely to be at least £1.5 billion plus £350 million a year to maintain the satellites.

Although many airlines have balked at the initial cost, they have been happy to press ahead because the new system seemed so reliable, opening up the opportunity for more aircraft to be packed into the increasingly busy air lanes and huge amounts of fuel to be saved by flying precise tracks.

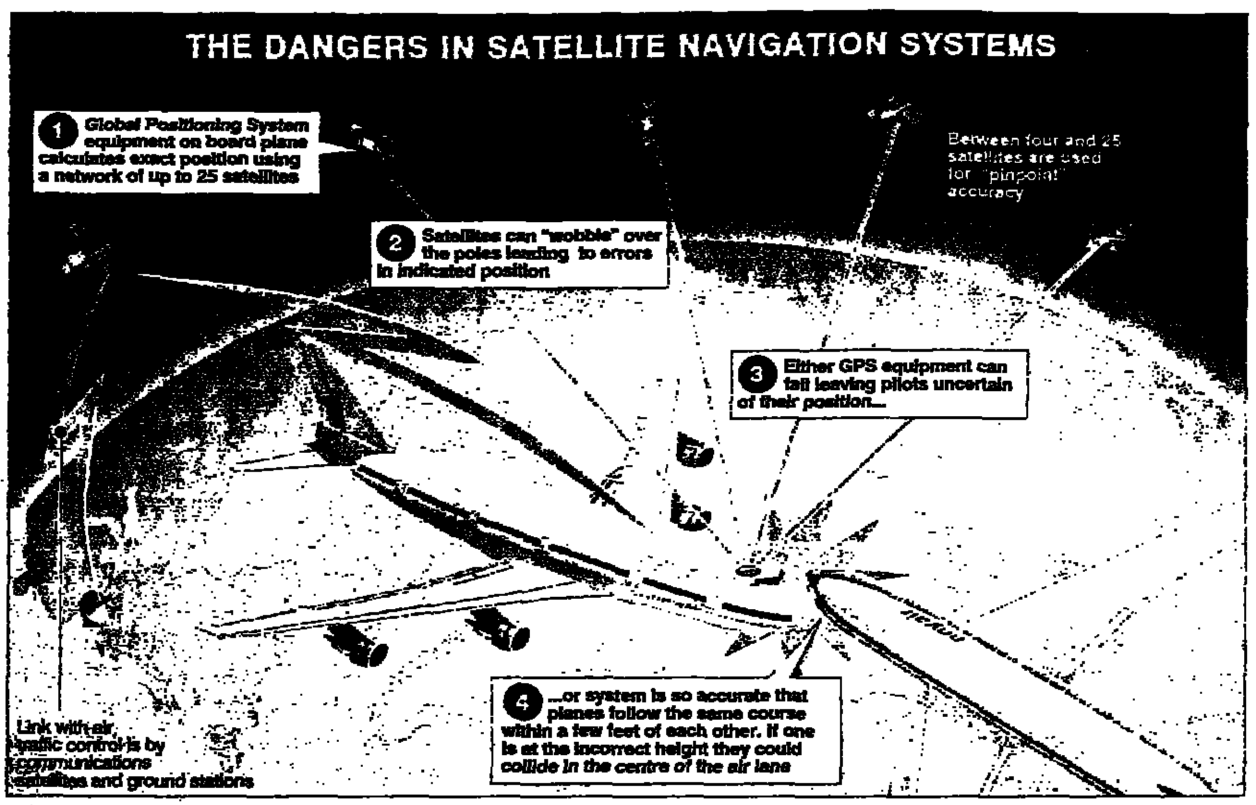
However the new research, which appears to indicate that both the on-board equipment is not reliable and the satellites sway out of orbit near the poles and so provide false information to the aircraft, is bound to cause alarm.

Pilots are also concerned that when the system is working properly it can be too accurate. It would automatically keep each aircraft exactly on the centre line of an airway, raising fears that should two be approaching each other, there would be a high risk of a mid-air collision if either of them was at the wrong height.

"Airline pilots spend hours exactly in the centre of their nine-mile wide airways, guaranteeing only 1,000-2,000 ft separation from opposite-direction traffic," two pilots write in a letter to the magazine *Flight International*. "A mistake during an altitude change may cause disaster."

They want computers to be offset to the right of the aircraft's track, guaranteeing at least two miles separation while enabling the aircraft to remain in the airway.

Work on testing the GPS equipment will continue with both the CAA and the Federal Aviation Administration in Washington in an attempt to resolve the problems, but there will also be appeals for a slow-down in the rush to install the new satellite-based system or at least to ensure that it is used in conjunction with rather than in place of existing procedures.


THE DANGERS IN SATELLITE NAVIGATION SYSTEMS

① Global Positioning System equipment on board plane calculates exact position using a network of up to 25 satellites
Between four and 25 satellites are used for "pinpoint" accuracy
② Satellites can "wobble" over the poles leading to errors in indicated position
③ Either GPS equipment can fail leaving pilots uncertain of their position...
④ ...or system is so accurate that planes follow the same course within a few feet of each other. If one is at the incorrect height they could collide in the centre of the air lane
Link with air traffic control is by communications satellites and ground stations

Asian, 21, loses race murder appeal

By a Staff Reporter

A YOUNG Asian man detained for life for the racially motivated gang murder of a schoolboy lost his appeal against conviction yesterday.

Badrul Miah, 21, was one of a ten-strong Bangladeshi gang that roamed through King's Cross, north London, bent on attacking any white boy who got in their way. Richard Everitt, 15, who weighed 14 stone, was unable to run away fast enough. He was stabbed in the back so hard that the blade went in up to the hilt.

Miah, of Euston, north London, did not wield the knife but was convicted on the basis of "joint enterprise" with others. His lawyers argued that the judge at his Old Bailey trial failed properly to direct the jury on the evidence and that the drafting of the indictment against him prejudiced his defence.

The Court of Appeal rejected the claims but said a legal point of general importance could form the basis of a fresh appeal to the House of Lords. The judges said the question was whether, for a conviction of "joint enterprise" murder, it was necessary to show that a secondary party like Miah intended to kill, or whether it was enough to prove that he realised that the prime mover might kill or cause serious bodily harm.

Lord Justice Kennedy, Mr Justice Johnson and Mr Justice Timothy Walker also dismissed an appeal by Showkat Akhbar, 20, against his conviction and three-year youth custody sentence for violent disorder during the rampage.

Rare dung causes a stink with Customs

By Paul Wilkinson

A STUDENT who hoped to import a box of rhino dung for research at Hull University has fallen foul of Customs rules. Officials have told Vicky Myers that as the product of an endangered species, the dung is banned and she must apply for a licence.

Miss Myers, 23, needs the sample for research towards her Master of Science degree. She has been working with game wardens in southern Africa on a project to introduce the white rhino into Namibia and analysis of the droppings will give conservationists a better picture of its dietary needs.

Jim Dumsday, a Hull University spokesman, said Miss Myers wanted to analyse the samples to see if the rhinos had a preference for specific grasses, which would help to determine the best habitats.

The work, he said, had a serious ecological purpose. "She was hoping to do the analysis in Hull. We have the facilities here and it would be better than scouring around Africa for somewhere to do it.

"She needs less than a kilogramme but it qualifies as a scientific sample, which complicates things further. She was hoping to return with the dung last month but the licence hadn't been cleared. Now we hope she will be able to bring it back when she finishes over there in April."

Dr Mike Elliott, Miss Myers's tutor, said he contacted Customs and Excise officers in Hull to check the situation. "They weren't sure and said they would check with the Ministry of Agriculture, Fisheries and Food. I reminded them of the international agreement which bans trade in the products of endangered species, thinking that the dung might be defined as such.

"The first MAFF person I spoke to thought I was joking. I was then told I had to write to another office for 'sample' import licences. I am still waiting for a reply."

A spokeswoman for the ministry said it was still trying to determine what kind of licence was required.

Cheaper
Car
Insurance
ADMIRAL
Call now
0800 600 800

Ho, ho, ho, time to draw a laugh and win £1,500

By Joe Joseph

YOU may have missed the last posting day for your Christmas card to reach Aunt Mathilda in Queensland on time, but you still have three weeks to enter your work for the Mel Calman Awards and become Young Cartoonist of the Year.

The annual competition was launched last year in memory of Mel Calman, whose mischievous, often moving pocket cartoons added a particular spice to the surrounding stew of news on the front page of *The Times* for many years.

This year, the judges are looking for a pocket cartoon — the single-column joke for which Calman was renowned — on a topical news story.

Aspiring young cartoonists must be British nationals and under 30 years of age on December 31, the closing date for submissions.

Sponsored by *The Times* and the British Cartoonists' Association, the competition is hoping to smoke out unknowns who can follow in the footsteps of masters such as Calman and Mark Boxer, and join today's leading lights, including Matt of *The Daily Telegraph*; Pugh, Calman's successor on *The Times*; Peter Brookes of *The Times*; and *The Guardian*'s Steve Bell. Brookes and Bell are among the judges, who also include the cartoonist Posy Simmonds and Calman's writer daughter, Clare.

The winner receives £1,500. The two runners-up will receive £500 each and there will be a special category for those under 18, also with a £500 prize. Joining this year's judging panel will be last year's winner, Jonathan Cusick, 17, from Tamworth, Staffordshire, whose caricature of BBC2's *Food And Drink* team was best of the large entry.

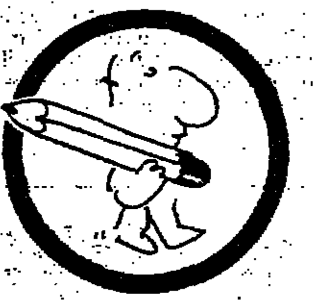
Since winning, Cusick has been approached about various commissions, including painting a caricature of the Bishop of Birmingham and doing a mural for an indoor ski-slope in Tamworth. He is currently studying for a degree in visual communications at the University of Central England in Birmingham.

There are two categories for entrants: under 30 and under 18. Cartoonists already working for a national newspaper may not enter.

Entrants may submit up to two pocket cartoons on paper, board or card, up to A4 in size, and drawn in ink or pencil, in black and white. No collages.

Do not sign the work on the front. Entries — previously unpublished, and unframed — should be marked with the applicant's name, date of birth, address and telephone number on the back, and sent to The Mel Calman Awards 1996, Ashentree Court, London EC88 8NG.

Copyright remains with the cartoonist but originals will not be returned, so entrants should photocopy their work before posting.



BANG!!
My reindeer refuse to FLY anymore...
BANG!
FOOD for BOSNIA
calman

Neighbours tell French to polish up their embassy

By Ian Murray

THE French Embassy in London is to be spruced up after neighbours complained about its dilapidated and dirty condition.

The stucco finish is cracked and peeling and glass around the entrance is broken, contributing to the down-at-heel appearance of the whole five-storey building. In contrast, the Kuwaiti Embassy, housed in its identical twin on the other side of Albert Gate in Knightsbridge, is immaculately painted, with potted bay trees standing fresh and green by the front door against the cream walls.

The two buildings were early 19th-century private homes designed in the Italianate style by Thomas Cubitt, just down the road from the Duke of Wellington's residence at Hyde Park Corner. The grand living rooms, with their ornate plaster work and chandeliers, made them ideal for receptions. In 1853, No 58 was bought by the French Government to serve as its embassy.

It has been well maintained down the years and was last renovated in 1988, but the grime from what is one of London's busiest roads has taken its toll on the paintwork. Now the residents feel that the building's poor condition is lowering the tone of Belgravia.

Sir Robin Gillett, a former Lord Mayor of London, said: "We wouldn't let our embassies abroad look like that. If I were ambassador I would feel ashamed. All it needs is a coat of paint, and I would have thought that France should have enough money for that."

Knightsbridge Residents' Association has asked Westminster Council and English Heritage to intervene but the building is protected by what amounts to diplomatic immunity, so there is no way of forcing France to pay for a coat of paint. Carol Seymour-Newton, the association's secretary, said: "It's very sad because it is such an attractive building."

According to Hermione Hobhouse, Cubitt's biographer, the stucco needs repainting every four years to protect it from the high pollution. "Leaving a fine building in this sort of condition is a bit of a discourtesy to the host nation," she said.

The embassy has not been able to afford renovation costs because it has recently needed to pay for similar work on the French Institute in South Kensington and to the ambassador's residence in Kensington Palace Gardens. Next year, however, there will be enough money for the much-needed coat of paint.

"We are very proud of our properties in London," Laurent Lemarchand, the embassy spokesman, said. "We appreciate that the are part of historic London and we try to maintain them."

The dead duck that started a flap

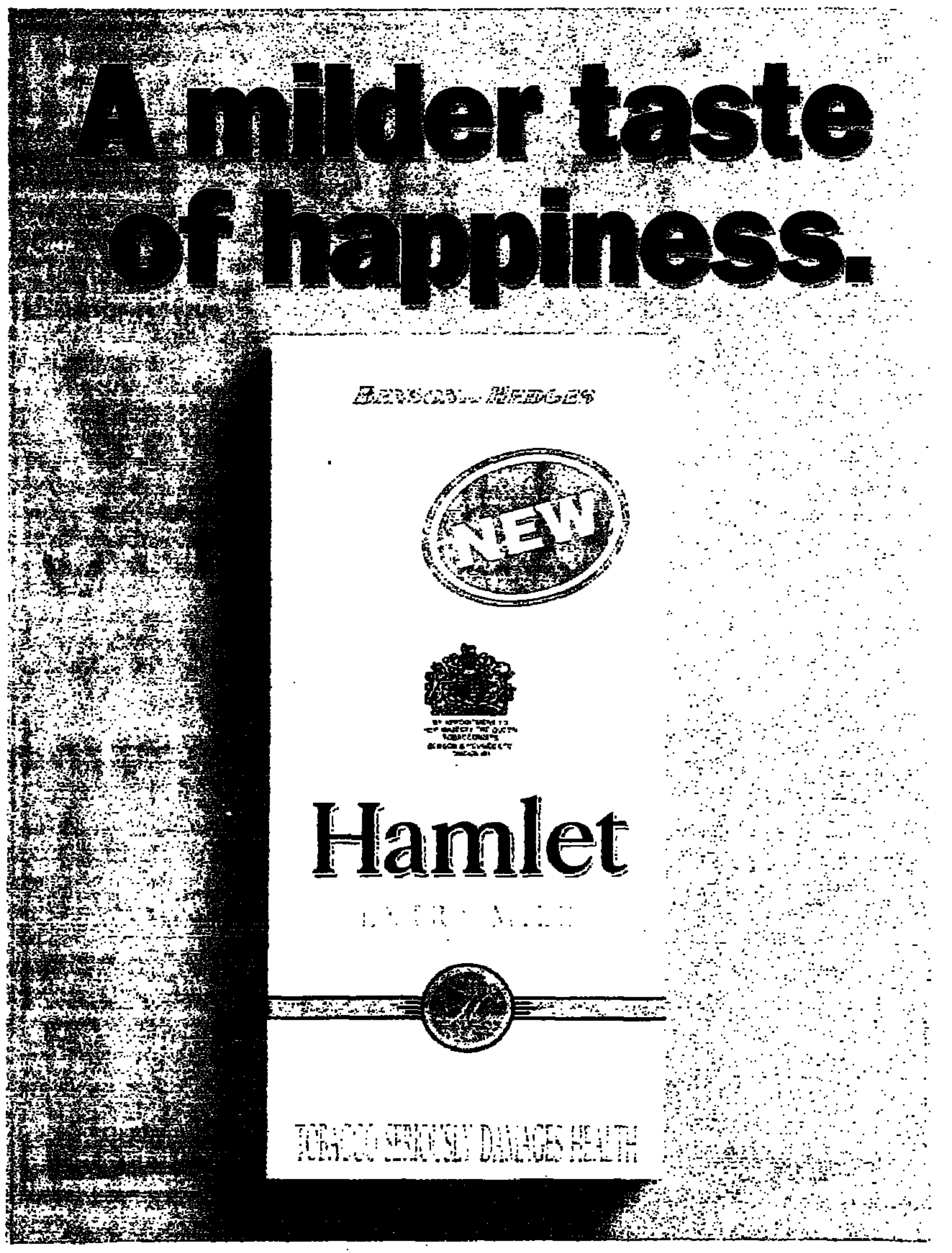
By a Staff Reporter

IT WAS a pretty sight on a spring day as three mallards wandered across Bluebell Road, but it was not quite pretty enough to stop all the traffic. That was how Richard Mackley found himself on trial yesterday for intentionally running over a duck.

Norwich magistrates were told that the birds from a city lake crossed in front of the 22-year-old motorist as he drove his parents' Volvo in May. Cars from the opposite direction had stopped but he fatally struck the first duck. The second was injured after walking under a wheel. The third flew away.

Mr Mackley, a former member of a young ornithologists club, was cleared after saying that he had slowed down and thought the ducks would fly away. Ken Ottaway, the magistrate, said it may have been reckless, but he was not satisfied that the driver intended to kill the bird.

The RSPCA prosecution was brought under the Wildlife and Countryside Act. The maximum fine is £1,000.



A milder taste of happiness.
BENSON & HEDGES
NEW
Hamlet
TOBACCO SERIOUSLY DAMAGES HEALTH
SMOKING CAUSES HEART DISEASE
Chief Medical Officers' Warning

هكذا يعني الاهمال

Shipping tycoon steers middle course as he sails into Hong Kong job

From Jonathan Mirsky
in Hong Kong

TUNG CHEE-HWA, Peking's long-designated candidate to be Hong Kong's first post-1997 Chief Executive, will be selected formally for the post tomorrow and instantly become the supreme political figure in the British colony.

A 400-member Selection Committee of Hong Kong citizens picked by Peking — 60 of whom serve on Peking government bodies — will choose Mr Tung at the Convention Centre here.

C.H., as he is widely known, speaks Cantonese, Mandarin and English and was born in what was then the French concession in Shanghai. He is the embodiment of Hong Kong's cosmopolitanism, having studied at Liverpool University, before working at General Electric in America. He returned to the colony to take over his family's shipping business.

The family had fled to Hong Kong in 1949 when he was 12 years old. His was a traditional Chinese upbringing which appears to have stood him in good stead when the shipping company, Orient Overseas, ran into trouble. His father had over-expanded it into the world's second-largest shipping empire and by 1985 had incurred debts of $2.6 billion (£1.6 billion). Mr Tung took a controversial restructuring loan of $120 million which was backed by China.

Like many businessmen here, he is adept at playing both sides of the political divide, having acted as co-chairman of Peking's Preparatory Committee to map out the future while at the same time advising Chris Patten, the Governor.

On Sunday, Mr Patten promised that the first Chief Executive would have senior staff from the civil service to help him during the six months he will be preparing programmes and policies. But the Governor added that according to the 1984 treaty with China, he would retain ultimate responsibility until July 1 next year. Although this is legally true, much of his power will seep away to Mr Tung over the next six months.

His selection will end a largely notional contest. There were three other key candidates: Simon Li, a retired high court judge; Ti Liang-yang, the resigned Chief Justice; and Peter Woo, son-in-law of the late Sir Y.K. Pao, one of the richest men in the colony.

On November 15, at a preliminary vote in the Convention Centre, decorated to resemble Peking's Great Hall of the People and overseen by Qian Qichen, the Chinese Foreign Minister, Mr Li was eliminated and Mr Tung received 206 votes, more than double the runner-up, Mr Ti.

The result was foretold in January in Peking, when President Jiang Zemin singled Mr Tung out of a crowd for a handshake. He bestowed a second on Henry Fok, the aged millionaire who had played a vital role in bailing Mr Tung out of near-bankruptcy.

When Mr Patten became Governor he appointed Mr Tung to his Executive Council. Mr Patten denies this was intended to establish a conduit to Peking, where Mr Tung is close to the supreme power structure. He also sits on American Foundation boards to blunt hostility to China, he explained recently.

Mr Tung has visited some of the colony's poorest people and expressed sympathy and surprise at their lot. He has also surveyed schools, trade unions, public bodies and political parties, and showed unflappable amiability and the ability to dodge tricky questions on human rights, free speech, China's political prisoners and Hong Kong's democrats. More recently he has emerged as Peking's man, and emphasises his Chinese-ness.

No group advocating the independence of Tibet or Taiwan will be welcome here after 1997, he says. "As a Chinese man I consider this intolerable." He has also virtually condemned the Democratic Party here as un-Chinese.

"I am sure my view on China is wide and deep," he said last week. At his first major press conference in October he observed: "My philosophy is that one should emphasise obligations rather than rights."

On the Tiananmen Square massacre in 1989 he said: "It happened. Leave it to history."

Tung: attending a Kowloon traders' meeting yesterday

Peking wields whip as party tries to hold back change

From James Pringle in Peking

CHINA is in the middle of the harshest political campaign since the aftermath of the violent 1989 suppression of pro-democracy demonstrations in Tiananmen Square. The campaign has seen a fresh crackdown on dissidents, the media and even the once brilliant film industry.

But Chinese people as a whole do not seem to be paying it much heed.

Slogans extolling President Jiang Zemin's hardline "spiritual civilisation" campaign festoon the billboards on Peking's traffic-choked main streets. "Devote great efforts to building up socialist spiritual civilisation," urges a giant slogan at the southern end of Tiananmen Square, not far from Mao's mausoleum.

The campaign is a movement to haul China's fast-evolving society back onto a narrower, more controllable track and into at least a surface unquestioning obedience to the Communist Party, analysts say.

The party is nervous as it approaches 1997, with the return of Hong Kong to Chinese sovereignty in mid-year, a later crucial party congress ushering in leadership changes, and the possibility that the ailing 92-year-old senior leader, Deng Xiaoping, may pass from the scene, envoys say. "All these events are potentially destabilising," said one diplomat.

This explains the clampdown on human rights activists this year, including the trials and harsh jail terms for the two most prominent dissidents, Wei Jingsheng and the former student leader, Wang Dan. Newspapers, fairly lively a year ago, are now universally boring, the Chinese complain. "The leadership of the news media must be tightly held in the hands of those who are loyal to Marxism, the party and the people," President Jiang said when he visited *People's Daily*.

"The spiritual civilisation campaign is to reinforce the leadership of the party and to show it still has an ideological reason to exist even though true Marxism is dead," said one analyst. "A byproduct is to improve morals and hit burgeoning crime, especially corruption."

Under the campaign to enforce ideological orthodoxy, culture police have emasculated the much praised film industry. Only 70 films have been produced this year, less than half last year's total.

Many more face delayed approval and have to show "Communist heroes and upright cadres" instead of decadent scenes of prewar Shanghai and hints of homosexuality, as in past films by Zhang Yimou and Chen Kaige.

Peking has also reasserted control over imported TV programmes and cable TV systems. In a throwback to earlier, and outmoded, "socialist emulation" campaigns, people are urged to forswear rampant materialism and to learn from model bus conductresses and plumbers who "serve the people" at all hours and in all weathers.

The current ruthless "strike hard" campaign against crime is popular, with almost 2,000 criminals shot this year, while the party has given many people a better lifestyle.

Yesterday markets were full of fresh fruit and vegetables, even bananas from Ecuador. Shops were awash with consumer goods and restaurants full of family parties.

"People have tuned out of politics," said one US-educated Chinese man. "They want to lead a quiet life unaffected by crime, make money, watch TV soap operas and get on with their lives. Most have little regard for party and government leaders, but nobody wants to see disorder again such as in 1989, so street unrest is unlikely."

Seventeen members of a defecting North Korean family arrive in Seoul from Hong Kong after a 44-day trek through China. They carried their stroke-hit father for thousands of miles as they fled from their Communist homeland (Stella Kim writes). Choi Hyun Sil, wife of a defecting military official, said: "We were able to make it because we held on to each other with a single goal to get here as soon as possible."

YUN SUK BONG/REUTER

Transfer of colony vexes US

From Tom Rhodes
in Washington

THE White House has placed Hong Kong at the top of its list of concerns over future Sino-American relations and said an undemocratic transfer of the British colony to Chinese sovereignty could sour President Clinton's policy of engagement with Peking.

Even as Mr Clinton declared a thaw in relations yesterday when he met General Chi Haotian, the Chinese Defence Minister, a top White House official was reported as saying fears of turmoil had become the biggest uncertainty. "If they [Chinese officials] mishandle the reversion and it does not go reasonably well, that will sour our relationship in a serious way," said Sandy Berger, the newly appointed National Security Adviser, in a *Los Angeles Times* interview.

Mr Berger, who cited weapons proliferation and possible Taiwan disputes as hurdles to diplomatic relations, said the White House had grown increasingly worried about possible chaos in Hong Kong. He said riots, arrests of pro-democracy dissidents, a press clampdown or a mass exodus from East Asia's financial capital, could seriously affect improved Washington-Peking links.

The Administration has yet to secure permission for US naval vessels to use the port after June 1997, or for its consulate to operate.

Chinese landings pose new threat to Taiwan

Peking: In what could be a veiled new warning to Taiwan, China claimed yesterday it had staged amphibious war games that indicated a turning point in its ability to land forces on distant shores aided by what it termed the "iron fist" of its armoured units (James Pringle writes).

Liberation Army Daily, the armed forces newspaper, said that the war games combined air, sea and land forces in a recent, successful assault on an unnamed island.

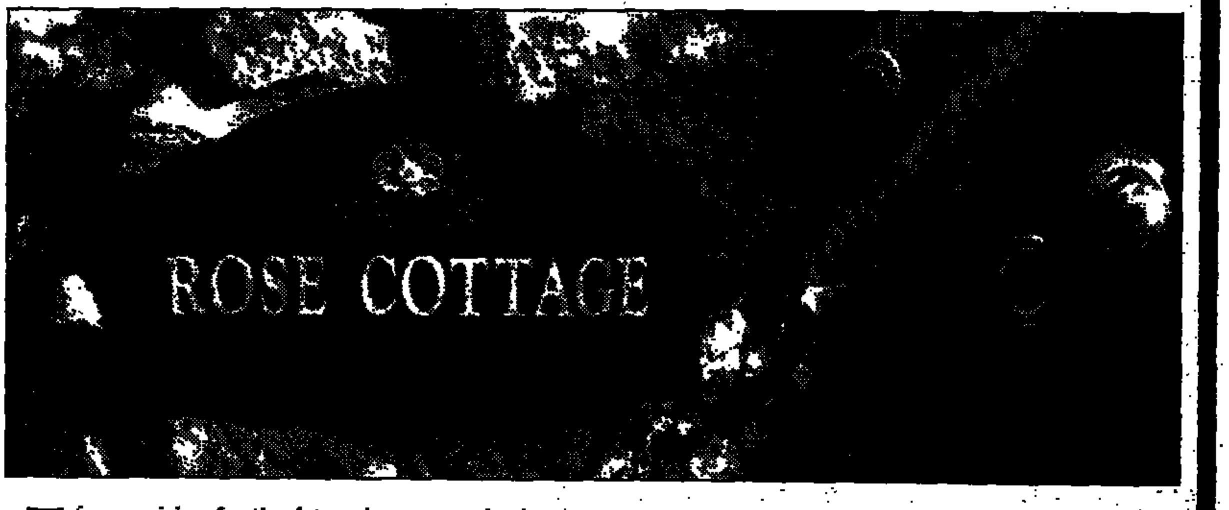
The report made no mention of any potential target and did not identify the military units that took part. Nor did it say where the exercises took place.

American analysts say they do not believe that China would have the ability to mount an assault across the 150-mile-wide Taiwan Strait for several years.

Any light makes hands work.

At least it does with the Citizen Eco-Drive. Powered by light, just a few minutes is enough to make it run and run. A few hours keeps it going for up to six months. So you'll never need to change the battery. A performance you'd expect from Citizen, the first to bring the world this technology. Prices from £79.50. Model illustrated £125. 3 year guarantee. For a brochure and your nearest stockist, call 01753 897210.

●CITIZEN *Eco-Drive*



At Lloyds Bank, we judge a new business by its vision, not by the plaque on the wall.

If your vision for the future is to run a business from home, come and share it with Lloyds Bank. We understand the unique circumstances of people working from home, so we can help to give you some of the guidance you may need.

To help you get going, we'll send you a free copy of 'Running a Home-Based Business' worth £9.99. It's a practical handbook which covers every aspect of working from home.

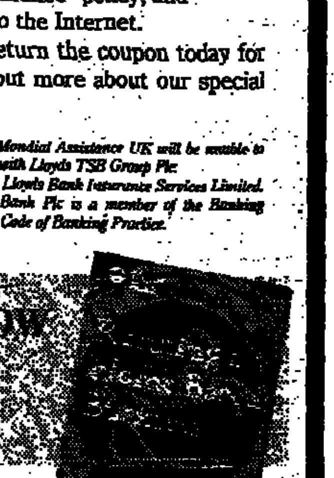
And our Homeworker Service gives you:
- a free legal helpline* provided by Mondial Assistance UK;
- 6 months' free subscription to 'Home Run', the leading magazine for homeworkers;
- 5% discount on your first year's premium for a special homeworker's insurance† policy; and
- free software for access to the Internet.

Act now – call us or return the coupon today for your free book and to find out more about our special Homeworker Service.

*To avoid any possible conflict of interest, Mondial Assistance UK will be unable to provide legal advice to customers in dispute with Lloyds TSB Group Plc.
†Advice on general insurance is provided by Lloyds Bank Insurance Services Limited, a subsidiary of Lloyds Bank Plc. Lloyds Bank Plc is a member of the Banking Ombudsman Scheme and a signatory to the Code of Banking Practice.

Call us at local rates on 0345 00 33 77 now for your FREE copy of 'Running a Home-Based Business'.
Lines open 9am – 8pm Monday to Friday, 10am – 2pm weekends.
Please quote reference TWTM19 [illegible]

YES, I'd like to know more about the Lloyds Bank Homeworker Service.
Please send me my FREE copy of 'Running a Home-Based Business'.
Name ____________
Address ____________
____
Postcode ____________
Contact telephone number (inc STD code):
Daytime ____________ Evening ____________
■ What type of business are you planning? ____________
■ When do you expect to start working at home? m ☐☐ y ☐☐
■ Are you a Lloyds Bank customer? Yes ☐ No ☐
■ Lloyds Bank sort code 3 0 ☐☐☐☐
Please complete and return to: Lloyds Bank Business Service, Dept GWC, FREEPOST SN520, Swindon SN38 9JA.
Lloyds Bank
TWTM19
Lloyds Bank Plc, 71 Lombard Street, London EC3P 3BS



هكذا من الأصل

Paris rift with US poisons hopes for a slimmer Nato

By Michael Evans, defence correspondent

AN INCREASINGLY damaging rift between the United States and France over the future command of Nato's southern military headquarters is undermining all efforts to restructure the alliance, Western diplomatic sources said yesterday.

As Nato foreign ministers meet in Brussels today to discuss alliance expansion and a new security relationship with Russia, the sources admitted that the disagreement between Washington and Paris was now poisoning the whole atmosphere.

France is insistent that the Americans should give up command of Allied Forces Southern Europe, based in Naples, although Paris has suggested that the switch to a European command could be delayed for five years.

Volker Rühe, the German Defence Minister, has proposed a rotational two-year command between the Americans and Europeans. However, Washington has rejected both of these ideas and has told the French that there can be no question of a compromise.

One senior American military source said: "What would the French come up with if they took over Afsouth command? We have the US 6th Fleet and 100,000 soldiers that can be deployed at a moment's notice. What would the French bring to the command?" Nato sources said that it would not be wrong to describe the relationship between the French and Americans as "vitriolic".

Until one side backs down — and there is no hint of that happening so far — the Nato military chiefs cannot complete their proposals for a new slimmed-down alliance, reducing the present number of commands from three to two, with only Afsouth and Allied Forces Central Europe (Afcent), which is based at Brunson in The Netherlands, remaining. Afcent is under the command of a four-star German general. Nato sources said that France had "gone public" over its demands, making it more difficult to find a solution.

"We are in a position where President Chirac cannot back down because he would be seen as caving in to the Americans, and the US will not back down because it is too important a command to give up and Congress would never approve," one Nato source said.

France wants Afsouth to be in European hands because this is the command which will be responsible for most of Nato's post-Cold War rapid deployment operations, including Bosnia, the Middle East and Africa.

Afcent is the more traditional Nato command, although it will take responsibility for the proposed new members — Poland, the Czech Republic and Hungary.

All the principal issues relating to Nato's future are caught up in the Washington-Paris row: France's reintegration into Nato's military structure, Europe's search for a bigger identity within the alliance, and even the expansion of the alliance.

Today the Nato foreign ministers will make an effort to appear calm and diplomatic at their meeting in Brussels, but alliance sources admitted that in recent meetings all pretence of gentlemanly behaviour has been dropped, as the French and American sides refused to budge over Afsouth.

Tomorrow the 16 ministers will be meeting Yevgeni Primakov, the Russian Foreign Minister, and will propose a new forum of 17, to include Russia, which would involve the Kremlin in alliance decision-making.

Nato sources have described it as co-decision-making, but they ruled out Moscow holding a veto.

The Nato foreign ministers have no idea whether the Russian Foreign Minister is going to attack them again for Nato's expansionist policy or whether he will adopt a more practical approach, accepting that Moscow cannot prevent enlargement eastwards and negotiating a meaningful deal with Nato.

AFP/EPA

Greek farmers man a blockade of tractors on the main Salonica-Athens highway at Larisa yesterday

British truckers beat Greek roadblocks

From John Carr
in Athens

SEVERAL dozen British lorry drivers outwitted Greek farmers' roadblocks and drove over winding mountain roads to deliver their loads to Athens at the weekend.

After being stranded in the western port of Patras because of a nationwide farmers' strike that has paralysed transport for 12 days, the truckers "just got fed up", according to Gordon Bernard, the British Consul in Athens.

"They discovered a lot of little-used back routes, and used the emergency ferry boat service from Patras to Athens," he said. "If the strikers cotton on to what is happening, we could have a problem again."

Greek truckers, meanwhile, are threatening to smash their way through more than 100 blockades which the farmers have set up with tractors on strategic highways and rail junctions. The farmers are complaining of a severe incomes squeeze which the Greek Government says it can do nothing about.

The stand-off hardened yesterday as the farmers threatened to stay at their barricades until planting time next spring. Stiffening their resolve were statements by Costas Simitis, the Prime Minister, calling them "blackmailers".

Encouraged by media coverage, the farmers roast lambs on spits in the shelter of their tractors at night.

Greek officials said yesterday that the strike was costing the national economy up to £9 million a day in lost business. Factories are running out of spare parts. However, Athens remains fairly well supplied.

Intercity buses and the state railways are suffering big losses, with public transport at a complete halt. The Government, hoping public opinion will turn against the farmers, yesterday reiterated its determination not to give way.

Leading article, page 19

Security tight for trial of Muslims

From Ben Macintyre
in Paris

THE trial of 34 Islamic fundamentalists opened in Paris yesterday amid heightened security and fears of terrorist attacks in the wake of last Tuesday's commuter train bombing which claimed a fourth life on Sunday night.

Those on trial, mostly French Muslims in their twenties, were allegedly recruited by Islamic militants in a terrorist network aiming to overthrow King Hassan of Morocco and establish an Islamic state there.

The accused — second- or third-generation Algerian and Moroccan immigrants from the violent and poverty stricken inner-city suburbs of Paris, Orléans and Besançon — were recruited and trained by the banned Moroccan Islamic Youth Movement with support from Algerian fundamentalists, the prosecution said.

The Algerian Armed Islamic Group (GIA), the most militant of the groups fighting to bring down the French-backed Government of Algeria, claimed responsibility for last year's wave of terrorist bombings in France and police suspect that GIA extremists also planted the bomb, fashioned out of a 30lb gas canister packed with gunpowder and nails, that exploded on the crowded commuter train last week.

Two people were killed instantly, two later died in hospital and dozens of others were injured. The fourth victim was a 28-year-old Moroccan student who died from burns on Sunday night.

The GIA has not claimed formal responsibility for the attack, but Paris has sent a list of 15 suspected Islamic militants to neighbouring European countries. Charles Pasqua, France's outspoken former Interior Minister, has accused Britain, Belgium and Germany of granting secret immunity to terrorists in exchange for a promise that no terrorist actions will be mounted in those countries.

The men on trial were arrested in the massive security operation launched during last year's terrorist bombing campaign. Only 21 appeared in court, the rest being tried in absentia.

Leakey dynasty's matriarch dies

Nairobi: Mary Leakey, 83-year-old matriarch of a distinguished family of environmentalists and fossil-hunters, died peacefully at her home in Nairobi yesterday (Sam Kiley writes). She left behind a generation of well-known white Kenyan nationalists and a body of work that revolutionised thinking about the evolution of mankind.

Dr Leakey's most important discoveries were made in, or near, the Olduvai Gorge in Tanzania, where she found jaws and teeth of 11 creatures believed to belong to the *Homo* genus and which dated to 3.75 million years ago, adding a million years to the previously established evidence of human origins. The daughter of a British landscape artist, she became the second wife of Louis Leakey, the Kenyan palaeoanthropologist, in 1936. Yesterday she was described as the "driving force behind Louis's credibility". **Obituary, page 21**

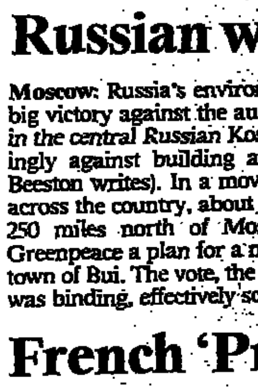
Rawlings tipped to win

Accra: With official returns slowly being declared, Jerry Rawlings, the incumbent, seems to be moving towards victory in Ghana's presidential elections (Michael Pinto-Duschinsky writes). With confirmed results from 85 of the 200 constituencies, Mr Rawlings is leading with 51.3 per cent of the vote, compared with 46.2 per cent for J. A. Kufuor, the main opposition candidate. E. N. Mahama has 2.5 per cent. The President needs to clear the hurdle of 50 per cent in order to avoid a run-off vote in three weeks' time. As expected, his main support has come from rural areas.

Russian win for Greens

Moscow: Russia's environmental movement scored its first big victory against the authorities yesterday when residents in the central Russian Kostroma province voted overwhelmingly against building a nuclear power station (Richard Beeston writes). In a move which could have repercussions across the country, about 87 per cent of voters in the region, 250 miles north of Moscow, rejected at the urging of Greenpeace a plan for a modern reactor to be built near the town of Bui. The vote, the first of its kind in Russian history, was binding, effectively scrapping the project for good.

French 'President' dies



Paris: Alain Poher, left, who was a Speaker of the Senate for a quarter of a century and twice stood in as President of France, has died aged 87. M Poher was acting head of state for two months when General Charles de Gaulle resigned in 1969 and again when Georges Pompidou, who had defeated him in an election run-off for the post, died in 1974. *(Reuter)*

Obituary, page 21

30 killed in bus attack

Guwahati, India: Separatist Naga tribal guerrillas shot dead 30 bus passengers and wounded 24 yesterday in the northeast Indian state of Nagaland near the Burmese border. Police said the guerrillas, armed with guns and grenades, stopped a bus carrying more than 60 passengers and asked ethnic Naga tribesmen to get off before opening fire on the others. All the dead were Kuki tribespeople, with whom the Nagas have a bitter rivalry. *(Reuter)*

Protesters in Brussels, with their hands in leg traps

EU bans fur from leg traps

From Leyla Linton
in Brussels

A BAN on fur imports into the European Union from animals caught in leg-hold traps will finally come into force in the new year, EU environment ministers agreed in Brussels yesterday.

They unanimously rejected as "completely unacceptable" a compromise deal by the European Commission that would have excluded some forms of leg-hold traps and given fur-exporting countries four years to introduce the ban that should have come into effect almost two years ago.

The Commission had delayed implementing it and spent months trying to negotiate a compromise deal with Russia, Canada and the United States, all top fur exporters. The US has threatened to take the EU to the World Trade Organisation.

Britain has banned leg-hold traps since 1954. John Gummer, the Environment Minister, said he was pleased with the support from other EU countries. He opposes the inhumane method. "These traps hold animals in an excruciatingly painful way for what is often five or six days before they die. It is extended cruelty. Sometimes animals bite off their own legs to try to get out of the traps."

Animal welfare groups welcomed the decision. David Bowles, of the RSPCA's European office, said these traps were designed to restrain animals, not kill them. "All kinds of animals, including pets, could get caught in the traps."

Kohl and Chirac in 'therapy' session on single currency

From Roger Boyes in Nuremberg

SUMMITS between France and Germany have come to resemble group therapy sessions: half a dozen ministers accompanying their leaders closet themselves in rooms padded with note-takers, let their primal fears tumble out and emerge a few hours later with a prescription for Europe.

So it was yesterday in the encounter between Helmut Kohl, the Chancellor, and President Chirac. There have been 68 such summits, and in most the assumption has been that Germany was the patient. It has been variously too weak, too strong, gnawed by self-doubt or over-assertive. Yesterday in Nuremberg, neither France nor Germany could agree on who was being cured.

The Germans have a fixation: the stability of the mark which is subtly connected with the stability of postwar democratic order. The Bavarian leader, Edmund Stoiber, stirred things up yesterday by warning that the lack of a stability pact with credible (that is, more or less automatically imposed) sanctions would lead to inflation, higher interest rates, higher unemployment and devaluation.

The fact is that Bonn, isolated within the European Union, has to fight until the last trench on the stability pact because it is the captive of two home-baked deceits.

The first is that the euro will be just as strong as the mark. The closer Italy comes to economic and monetary union (EMU), the more France juggles its figures, and the deeper the suspicion of the German public. The statement is reported again and again by Theo Waigel, the Finance Minister, and it is a potential election-losing declaration unless EMU candidates are trussed like turkeys.

The second is that the 3 per cent public deficit target, set by the Maastricht treaty, is immutable. "Three per cent is 3 per cent, not 3.2 or 3.3," says Herr Waigel. Yet all independent economic advice suggests that even Germany cannot make the target.

Germany, then, has a problem, a psychological rather than an economic one, and it makes honest dealing with France almost impossible.

French sociologist Pierre Bourdieu — who crystalised French fears in an attack on the Bundesbank last October — returned to the fray yesterday. Europe, he told *Der Spiegel* magazine, is in the grip of a neo-liberal monetarist cult whose high priest is Hans Tietmeyer, the head of the Bundesbank.

Professor Bourdieu managed to demonise Herr Tietmeyer as a mono-maniac, latter-day Mao and spiritual terrorist. This is more than jousting from the Left; France is coming close to paranoia about the Bundesbank.

Buy Now, Pay June '97*

Offer Ends 10th Dec
Order Now For Christmas.
Sales Lines Open Until 8pm

£1172.65 inc VAT
Sensational Price
£998 +VAT

Interest Free Credit*
See Payment Option 2 Below

Simply Unbeatable!
☑ 3 Easy Ways To Pay
☑ 16Mb RAM; 256k Cache
☑ P150+ Processor
☑ 1080Mb Hard Disk
☑ Fast 64-bit Graphics & MPEG
☑ Full CD Multimedia
☑ Massive Software Bundle
☑ Joystick & Leisure Bundle
☑ FREE Fax/Internet Modem
☑ FREE Laser Printer

P150+ Multimedia Business Bundle
- 6x86 P150+ processor manufactured by IBM. The P150+ processor is almost as fast as the Pentium P166 (Winstone 96™ score of 81.9 for P150+, 82.7 for P166)
- 16Mb RAM; 256k pipeline burst cache
- 14" crisp sharp .28dp NI SVGA screen (15" screen - see options)
- 1080Mb (1Gb) enhanced IDE hard disk and 3.5" 1.44Mb floppy drive
- 16-bit stereo sound, quad speed CD-ROM drive (8 speed - see options) and stereo speaker system
- Fast 64-bit integrated graphics (uses 1Mb RAM, switchable to 2Mb for increased resolution/colours)
- Plug & play motherboard with Intel socket 7 allows upgradeability to 200MHz Pentium
- Enhanced parallel, PS/2 mouse and 2 high speed serial ports
- 105 Windows 95 keyboard and mouse
- Omega desktop with 7 drive bays
- One year warranty extendable to 3 or 5 years
- Microsoft Windows 95 with manual and CD
- Lotus pre-loaded software suite including Word Pro 96, Lotus 1-2-3, Approach 96, Organizer, SmartPics
- GSP pre-loaded suite including Pressworks DTP, Designworks, Money & Homewise
- Leisure bundle including 7 CD titles and PC Joystick
- FREE BABT 14.4 fax/data/internet modem (limited offer) (Faster 33.6 modem - see options)
- FREE Laser Printer (limited offer)
Please Quote Product Code 380-30-214

Options
- P150+ Model with 8 speed CD-ROM, 33.6 modem, extra CA Simply Business software and large 15" screen. £233.83 inc VAT extra (£199 + VAT)
Product Code 380-30-215
- P166+ Model with 32 Mb EDO RAM, 2.1Gb hard disk, 8 speed CD-ROM, 33.6 modem, extra CA Simply Business software and large 15" screen. £468.83 inc VAT extra (£399 + VAT)
Product Code 380-30-216

3 WAYS TO PAY!
1. Pay With Order
2. Six Months Interest Free Credit 0% APR
3. Pay Over 2½ Years 19.8% APR

CLAIM YOUR FREE LASER PRINTER
Super high quality Facit laser printer FREE with the first 500 orders only (PC Printer cable NOT included) Our Normal Selling Price £292.58

FREE First 500 customers only. BABT Approved Fax/Data/Internet Modem

Included extra CD multimedia software until offer ends.

TIME 01282 777 111

Sales Lines Open: Mon-Fri 8am-8pm Sat 9am-5pm
Volume and Corporate Enquiries. Please Ask For Corporate Sales
Time Computer Systems Ltd, Granville House, Blackburn Rd, Simonstone, Burnley, BB12 7GT

Church bans Mickey Mouse weddings

From Quentin Letts
in New York

ROMAN CATHOLIC priests have been banned from taking weddings at the Disney World theme park in Florida after a ruling by the local bishop that such services "do not honour the dignity of the sacrament of marriage".

In a move which may ignite debate about the use of non-religious sites for weddings, Bishop Norbert Dorsey of Orlando forbade priests from celebrating weddings at the "wedding pavilion" at the popular, if garish, Disney venue. His ruling was made some time ago but has only just come to light.

The pavilion was built in 1994 and has proved popular with couples who consider the Disney backdrop, with its walking Mickey Mouse characters, happy music and its plastic, fairytale ambience just the thing for the start of their married lives. More than 1,700 couples have used the pavilion in the past year.

British law was recently changed to allow marriage services to be conducted at non-religious sites. Couples may now wed at historic homes, at hotels, in the open air and at zoos, among other venues.

The ruling by Mgr Dorsey prevents not only priests under his immediate jurisdiction from taking weddings at Disney World but also extends to those from outside the Orlando diocese who would need his approval to take a service within it.

The bishop's decision sits uncomfortably with the Disney company's traditions of wholesome family entertainment and American values, but a Disney spokesman said that the diocese appeared to be opposed to all weddings for Roman Catholics which were held outside churches.

هكذا في الأصل

Boost for ANC after new South African Constitution spurns federalism

FROM R. W. JOHNSON
IN JOHANNESBURG

THE final passage of the new South African Constitution through the Constitutional Court has been widely acclaimed here and all political parties, even the Inkatha Freedom Party and Democratic Party which objected to certain clauses, have accepted the legitimacy of the new document.

It will come into effect in 1999, with the country meanwhile remaining under the jurisdiction of the Interim Constitution negotiated in 1994.

The crux of the objections to the new document lay in its strong centralising thrust. The court threw out an earlier version on the ground that it violated the agreed principle that the powers of the nine provinces should not be less than those granted in the Interim Constitution.

In effect the African National Congress has called the court's bluff and returned to it a draft which even the court's president, Judge Arthur Chaskalson, admitted still reduced provincial powers. Nonetheless the court — in which the ANC has an overwhelming majority — balked at the thought of throwing the document back a second time and has bent the knee to the ANC leadership.

This is a matter of no small moment. As foreign well-wishers have pointed out with increasing anxiety, there is no case in the world of a democratic state of South Africa's size and complexity which has not opted for federalism: the only non-federal examples are undemocratic.

The Germans, in particular, felt so strongly on the matter that they have repeatedly flown all-party South African delegations over to Bonn to demonstrate the virtues of German federalism. None of this has worked, for the ANC identifies federalism with its political foes and apartheid.

The ANC chose the very day of the Constitution's certification to give a further display of just how centralist it is. In the past fortnight, the ANC's inner Cabinet has intervened to remove the popular Premier of the Free State, Patrick Lekota. He had won almost unanimous backing from all races with his crusade against corruption, but this had created difficulties for him within the provincial ANC, several of whose leaders Mr Lekota had accused of corruption. The party announced that Mr Lekota and his opponents had been "redeployed" and then imposed a new Premier without a vote. Yesterday it emerged that the ANC executive had decided to remove another provincial Premier, Raymond Mhlaba, of the Eastern Cape, and President Mandela intervened to head off the possibility of an open contest for the premiership of the Northern Province.

The country is being run by a small, inner ANC elite whose members are attempting to make elective legitimacy and accountability subject to their whim. For this group, party interests come far ahead of any constitution.

South Africa, however, is a difficult country to govern. In some areas, it is impossible to implement government measures. Accordingly, in the opposition-ruled provinces of KwaZulu/Natal and the Western Cape, both Premiers are quietly preparing the ground for greater federalism.

This may be how the new Constitution evolves — a gloriously complex legal coda, ignored by the ANC elite who put party considerations first, and more stealthily ignored by provincial Premiers on the ground of practicality.

Police find hoard of silver in homes of Indian leader

BY CHRISTOPHER THOMAS AND OUR FOREIGN STAFF

POLICE in India have seized half a tonne of silver in raids on the homes of a leading woman politician, arrested for alleged fraud, a police lawyer said yesterday.

"The police have recovered, among other things, half a ton of silver and 66 to 88lb of gold," N. Natarajan told a court in Madras. The raids were conducted over two days at two homes of Jayaram Jayalalitha in southern Tamil Nadu and Andhra Pradesh states. The lawyer said the seized bullion was worth 580 million rupees (£10.3 million).

Mrs Jayalalitha, the former Chief Minister of Tamil Nadu, was arrested on Saturday and sent to Madras central jail to await trial for alleged fraud in the purchase of thousands of colour televisions for 85 million rupees with state funds.

The television sets were supposed to have been given to poor villagers to provide community education and entertainment. She faces several other corruption charges.

The politician, whose regional party was an electoral ally of the Congress Party of P. V. Narasimha Rao, the former Prime Minister, has denied any wrongdoing and accused the state government that succeeded hers of victimising her.

More than 5,000 of her supporters were detained at the weekend after they launched violent protests against her arrest. One supporter set himself on fire to protest against her detention. He died the following day. Mrs Jayalalitha spent several million pounds on the wedding of the century last year for her foster son, blacking out parts of Tamil Nadu because the huge reception needed so much electricity. It was one of many excesses of her disastrous rule over 55 million people. There was rejoicing across the state yesterday at her public disgrace.

Her bank accounts have been frozen and her four houses attached by the courts while income tax authorities seek to recover £600,000 in unpaid taxes. She has been given a cell to herself in jail, and handed the regulation tin plate for meals and a jar for water.

Jayalalitha emerging from a prison van

Police continue to fawn over her, however. A senior officer involved in her arrest was so nervous he fell while getting out of the police van and seriously injured himself. She kept the officers waiting for more than an hour while she completed her morning prayers at her Madras mansion and had breakfast.

The arrest adds to a lengthening list of the Indian mighty who are fallen. Mr Rao is fighting to stay out of jail on a charge of participating in the forgery of documents in 1989 to discredit V. P. Singh, then the Prime Minister. He is free on bail of £2,000.

Mr Rao's old friend, the "godman" Chandraswamy, has already had a spell in jail on fraud charges and looks likely to return for allegedly failing to declare the receipt of foreign donations to his religious organisation.

Subramaniam Swamy, the former Law Minister, also faces arrest for allegedly failing to declare donations from abroad.

Meanwhile, in Pakistan, Asif Zardari, the husband of Benazir Bhutto, ousted as Prime Minister on November 5 by presidential order, is in jail while police investigate corruption allegations. He announced over the weekend that he would not contest the February 3 general election.

KAMAL KISHORE/REUTER

In Calcutta many of the poor have made their home under railway platforms. At least two of the railway dwellers are killed by trains every day

Delhi's reforms widen rich-poor divide

India's five-star hotels are full but millions live on five pence a day, **Christopher Thomas** writes from Calcutta

CROWDS of beggars throng the pavements outside Calcutta's £200-a-night, five-star hotels, sometimes setting up home there to pursue everyone who enters and leaves.

The rich-poor divide in India's most decrepit city is stark and unprecedented, a trend evident nationwide after five years of economic reforms.

A newly released report by the independent National Council of Applied Economic Research reveals the extent of the divide. It says that more than 100 million rural Indians, 16 per cent of the total, live on less than three rupees (about five pence) a day — several times lower than the official poverty line.

West Bengal, of which Calcutta is the capital, is said to be one of the poorest states. The per capita rural income is £54 annually, driving more and more people to the cities in search of a living. Rich areas of Calcutta such as Alipore, with mansions and tree-lined avenues, are generally kept clear of beggars as the rich increasingly clash with the poor.

Hawkers have been part of the Calcutta scene for as long as anyone remembers, and hundreds of thousands of people directly and indirectly owe their livelihoods to them. The local authority has decided, however, that they are as much an affront to the city's new aspirations as rickshaw pullers, and both groups have been ordered off the streets.

There are bright new car showrooms in Calcutta alongside some of the world's biggest slums, selling top-of-the-line foreign vehicles that can hardly find space on the city's hopelessly crowded streets. The five-star hotels were mostly full last week and are booked for weeks ahead; the new air conditioned shopping centres are crowded, as are the many expensive new restaurants. There has never been such a demonstration of wealth in Kipling's "city of darkest night".

The middle classes are not part of the Indian economic bonanza, with most complaining that they are poorer than their parents. The myth of the Indian middle class was started by Rajiv Gandhi, the former Prime Minister, who put it at 100 million: it is now said to number 200 million or even 300 million. The absurdity of this figure has not been appreciated by some foreign investors, many of whom have over-estimated Indians' buying power.

Most middle-class Indians do not own a car, do not take holidays and cannot afford a washing machine nor, in many cases, even a refrigerator. In most of the big cities only the rich can afford to buy property. Flats in central Bombay sell at around £600,000. A modest house in a decent area of Delhi costs £300,000, with prices still rising rapidly. These distortions are caused by the small number of newly rich Indians, who increasingly wield political influence, squeezing the middle classes out of that traditional role.

The study concluded that 39 per cent of people in the countryside lived in poverty. The average income throughout rural India was put at about £78 a year, with Punjab — the breadbasket of India — the most prosperous state, and Orissa the poorest.

Taleban bans use of paper bags

Kabul: Taleban militias, controlling three-quarters of Afghanistan, yesterday banned paper bags as part of its bid to impose pure Islamic law.

Amir Khan Mutaqi, the acting Information Minister, said: "We respect paper, whether it is written on or not. We have announced that people should not use paper for bags or put paper on the rubbish tip." He added: "People should use plastic bags instead of paper."

But plastic bags are more expensive. Many women eke out a meagre living by turning discarded paper into bags.

One trader said the Taleban had told him to stop selling paper bags. "They said there might be some words from the Koran or Arabic writing on the paper which might then be thrown away and that would be an insult to the Koran."

The small foreign community here, unsure of how wide the paper ban would extend, has made a run on toilet paper at the few shops that supply Western goods. *(Reuter)*

Where can I get 1 months FREE line rental and 15 minutes of FREE calls each month forever on Orange?

Just ask.

Tandy

You've got questions. We've got answers.

Save £30

WAS £49.99
NOW
£19.99*

Dancall dc1. With up to 16 hours standby or 50 minutes talktime, call waiting and caller ID - so you can see who is calling before you answer.
17-7013

Save £20

WAS £49.99
NOW
£29.99*

Motorola mr20.
Latest digital technology. Features include caller ID, call waiting and a choice of 12 different ringing tones.
17-7012

orange

Get your second month's line rental FREE when you connect to Talk 15. Ask in-store for full details. Offer ends 31st December 1996 *All prices are subject to connection to Orange network. Connection is subject to status

welcome TO CONTACT YOUR NEAREST TANDY STORE CALL 0500 300666

'You've got questions, we've got answers' is TM/SM licensed to InterTAN Inc. by RadioShack, a division of Tandy Corporation (USA). Prices may not be applicable or may vary at Dealers.

After Christmas give yourself a break

LAST FEW DAYS

5 NIGHTS FOR THE PRICE OF 3

FROM ONLY £21

Per person per night dinner, bed and full traditional breakfast.

Offer available from 2 January to 28 February 1997.

ONLY IF YOU BOOK BY DECEMBER 24 1996

Alfriston The Star Inn	£171
Ascot The Berystede	£237
Banbury Whately Hall	£150
Blackpool The Imperial	£162
Chester Blossoms Hotel	£162
Coventry The Coventry Hill*	£117
Dartmouth Dart Marina	£162
Dovedale Peveril of the Peak	£150
Dunster The Luttrell Arms	£162
Forest of Dean The Speech House	£162
Hereford The Green Dragon	£147
Lavenham The Swan	£222
Liverpool The Gladstone*	£132
Long Melford The Bull	£165
Luton The Gateway*	£111
Mudeford/C'church The Avonmouth	£162
North Berwick The Marine	£162
Oundle The Talbot	£147
Oxford The Randolph	£267
Padstow The Metropole	£162
Romsey The White Horse	£147
Rye The George	£177
Salisbury The White Hart	£156
Sherborne The Sherborne Hotel*	£105
Thetford The Bell	£141
Torquay The Imperial	£222
Walsall The Boundary*	£135
Winchester The Wessex	£144
Worcester The Giffard*	£120

*not part of the Heritage brand

Terms and Conditions
• Prices are based on either the weekend or midweek rate from the Leisure Breaks 1996 second edition brochure, whichever is higher. • Prices include 5 nights accommodation, full traditional breakfast, table d'hote dinner & VAT at 17.5% based on 2 adults sharing a twin/double or one adult in a single room. • When a single room is not available a supplement may be charged, please ask Reservations Agents for details and costs. • Breaks must be taken between 2 January and 28 February 1997. • All reservations are subject to availability with a limited number of rooms available at these promotional rates. • These offers cannot be used in conjunction with any other offer or special promotion.

FORTE Heritage

This offer will not be continued. To book, see your travel agent or call

0345 40 40 40

quoting reference P107D

هكذا من الاصل

US bid to enforce labour rights sours world trade forum

BY TOM RHODES AND CHARLES BREMNER

A QUARREL over efforts to ensure human rights in the global workplace pitted Britain against the United States and France yesterday, souring the start of the first ministerial session of the World Trade *Organisation.*

The dispute over whether to include minimum labour standards in trade rules, a US-backed move that angers developing countries, was the first flare-up in a Singapore gathering where ministers from 128 nations are wrangling over a much-contested agenda to ease the world towards fully unfettered trade.

Progress was made, however, in efforts to meet a February deadline for liberalising telecommunications and in a deal to eliminate tariffs on *computers, software and communications* products by 2000, billed as the highlight of the five-day meeting of the WTO, the successor to the General Agreement on Tarrifs and Trade. The American proposal was placed in jeopardy after European officials insisted any deal must be linked to other trade issues.

European officials have accused the US of balking at the inclusion of fibre-optic cables, capacitors, photocopiers and graphic display tubes on the list of items to be freed of tariffs. The four products represent $13 billion (£8 billion) of the $595 billion in information technology products exported last year.

Despite a *signal* from the US delegation that Washington is prepared to soften its stance on trade and labour standards, many Asian countries among those attending have said the millennium deadline for the Information Technology Agreement (ITA) *would* not give enough time for their domestic industries to prepare for foreign competition. But the WTO ministers appeared committed to reaching some form of agreement.

Goh Chok Tong, the Prime Minister of Singapore, said an agreement would be reached but not one that would include zero tariffs by 2000. Sir Leon Brittan, the European Trade Commissioner, and Charlene Barshefsky, the acting US Trade Representative, were meeting last night to iron out substantial differences.

Sir Leon, speaking before the meeting, said: "If we do not make substantial progress on both issues this week ... then our *meeting will not* be the big success we all want."

Europe is concerned that if a technology deal is made without a strong political declaration on other issues, the meeting of the fledgeling WTO would be a disaster.

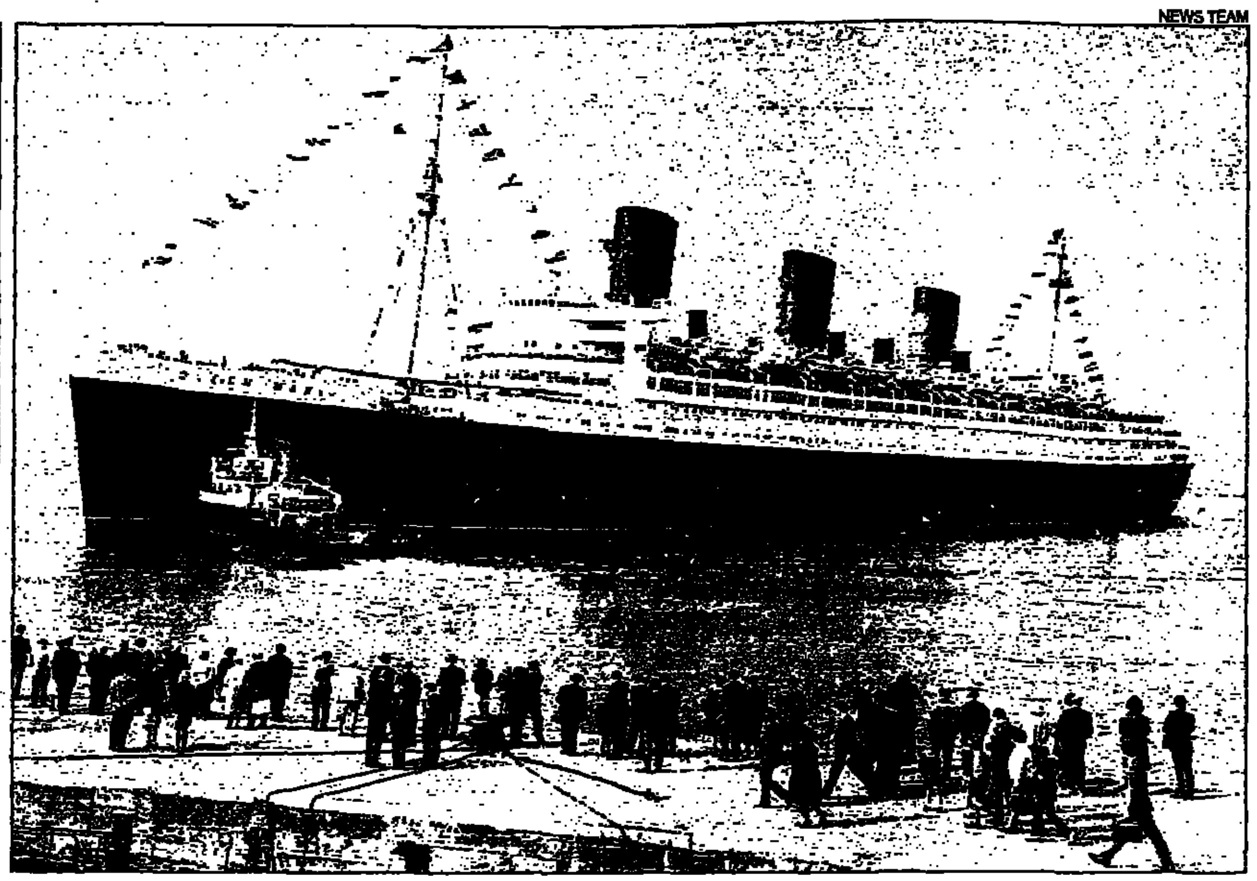
Ms Barshefsky had said that she did not remotely accept any linkage between the ITA and a WTO *ministerial* declaration. She said removing *tariffs* would lower consumer costs, increase competition and help the motorcar, textile and steel industries: "That is why we *must* reach an understanding."

Separately, Cuba used the first ministerial conference to accuse the US of violating the rules of the body with its 35-year economic blockade of Havana and the implementation of the Helms-Burton law aimed at punishing foreign investment in the island.

The big gulf in Singapore divides the industrialised North against the developing South, over labour standards, plans to remove barriers to services and investment and *measures to end corruption in* public contracts and the removal of tarrifs on farm trade. But Sir Leon denied the Third World claim that labour standards were an attempt by the rich to keep out low-priced goods. "We do not have any protectionist intentions and we do not regard cheap labour as unfair trade," he said.

Brittan: attempted to reassure Third World

Leading article, page 19



NEWS TEAM

The *Queen Mary* turning round at Southampton before setting off for New York in her heyday

Japanese offer berth for Queen Mary

FROM GILES WHITTELL IN LOS ANGELES

THE *Queen Mary*, one of the largest liners yet built, could weigh anchor for the first time in 30 years and head for Japan if talks in California bear fruit.

Built between the wars to ply the Atlantic at a formidable 30 *knots, the Queen Mary* has been moored since 1967 in Long Beach harbour, south of Los Angeles, as a hotel, conference centre and slowly deteriorating tourist attraction.

Negotiations under way with a Japanese consortium to tow her nearly 6,000 miles across the Pacific "are going very well", Joseph Prevratil, *the ship's chief executive, said* at the weekend. In her new life in Tokyo Bay, the *Queen Mary* would bedazzle visitors after a lavish $50 million (£30.5 million) refit of her Art Deco lounges, restaurants and staterooms.

But Mr Prevratil, who faces *uproar from Long Beach Queen Mary* enthusiasts if the ship leaves, said that the chances of the move happening were still only "50-50", not least because it would have to be ratified by the local city council.

"We will look closely at any deal struck with the Japanese and we would no doubt seek *compensation for the loss of* tourist dollars," a spokesman for the council said. Although still a proud silhouette on the Californian horizon, the *Queen Mary* is a shadow of her former self.

Most of the liner's boilers and machinery were removed *on her arrival in Long Beach* to make way for a maritime museum that is still only half-complete.

Hopes of a full refit were dashed when the Walt Disney Company scrapped plans to make the liner the centrepiece of an oceanfront theme park in 1992.

Contenders for the ship's *lease included a British group* from Southampton, her home port. A non-profit corporation, which was led by Mr Prevratil, won the lease but has been able to afford only piecemeal renovations. As a result, the ship's six acres of teak decks remain in urgent *need of repair.*

Should the 81,000-ton liner find a permanent home in Tokyo, she would at least be nearer her sister ship, the *Queen Elizabeth.*

Both vessels enjoyed their proudest years as troop ships during the Second World War, but the *Queen Elizabeth* is now the most famous wreck to *be found in Hong Kong's* harbour.

WORLD SUMMARY

Victory for Belgian minister

Brussels: The Belgian parliament was expected last night to drop proceedings against *Elio Di Rupo,* the deputy Prime Minister, over allegations that he had sex with an underage boy (Charles Bremner writes). A second, unspecified, case was left for further investigation. The vote was a near certainty after the country's highest court said it had found no grounds for pursuing the inquiry into the claims by a 22-year-old man that, as a teenager, he had had relations with Mr Di Rupo.

UN authorises 'oil for food' deal

New York: The United Nations yesterday gave Iraq final permission to start selling limited quantities of oil for the first time since the Gulf War under an "oil-for-food" deal designed to alleviate the suffering of the Iraqi people (James Bone writes). The plan was finalised in May but delayed by Baghdad's intervention in fighting between Kurdish factions.

Aunt tries to sell girl, 5, for $24

Kissimmee, Florida: Jennifer Burroughs, 26, was charged with trying to sell her five-year-old niece for $24 (£14.60) to a woman who found the girl sitting outside a bar. Christina Blair told police she had just noticed the child when a *woman* walked *outside carrying* a bottle of beer and said neither *she* nor the child had eaten for four days. *(AP)*

Pupils chained for not studying

Dhaka: Police in Bangladesh arrested Saleh Ahmed, a head*master, and Muhammad* Waliullah, a teacher, for keeping 21 students at an Islamic religious school in Chittagong in chains and starving them for three days for failing to study. Neighbours reported students were screaming. *(AP)*

Euthanasia law *may be overruled*

Canberra: The Australian House of Representatives overwhelming passed a Bill to override a Northern Territory *law* that permits doctor-assisted suicide for terminally ill patients. The Bill must be passed by the Senate before it can become law. *(AP)*

Top crime novelist is found dead in Chicago

FROM QUENTIN LETTS IN NEW YORK

A LEADING crime writer has been found dead in Chicago, swaying from a rope in what could have been a scene from one of his books.

The body of Nick Gaitano was hanging in full view from the 14th floor of a central Chicago skyscraper. Mr Gaitano, 43, whose real name was Eugene Izzi, was successful, married with two children, and appeared to be set for many years of prosperity.

His death raised the sort of questions familiar to readers of his tough-but-true crime thrillers. Was it suicide? Why did he do it? Was the Mob — one of his inspirations — involved? From what was he escaping?

There was no sign of a struggle or indication of foul play, but Chicago police made a detailed search of the scene of his death and intend to examine closely the demise of the author who depicted the city's criminal underworld so realistically.

Mr Gaitano's books included *Mr X; Jaded* (*published in* Britain as *Spent Force*); *Bullet from the Street,* and *Special Victims.*

For the past decade he had written more than a book a year and his work acquired a cult following. At the time of his death he was at work on a book about the Mafia. The former soldier set his novels in *the roughest* parts of Chicago, where he lived.

Clinton unleashes pit bull on scandal-hunters

A damaging gap is opening up between the stonewalling President and the media, **Bronwen Maddox** writes from Washington

AS President Clinton assembles his Cabinet and tries to *set his agenda for the second* term, murky allegations about Whitewater, the Paula Jones sexual harassment case and tainted Democratic fundraising continue to swirl around him.

The White House has been widely accused by the media of adopting a siege mentality and stonewalling inquiries. *The New York Times,* which endorsed Mr Clinton in the election, headlined its editorial on November 20 "An instinct to deceive" and asked: "What will it take to persuade this White House to tell the truth simply and promptly once a scandal is brewing?"

It accused the President of a "cover-up instinct" which "has made a quagmire of Whitewater and is turning the *Indonesian fundraising affair* into a matter that neither Congress nor the Attorney-General can ignore".

Since Watergate, it has been a favourite technique of the US media to focus on the cover-up as much as the offence. But the reluctance of the White House to yield information may be ineptness or a justified wariness of the media, rather than an indication that it has something to hide.

The latest accusation, hurled even by the President's supporters in the press, is that the White House is working behind the scenes to portray the Whitewater investigation by Kenneth Starr as a Republican plot. James Carville, former White House strategist and spin doctor, known as the "Ragin' Cajun" for his Louisiana roots, announced on television on November 24 that he was setting up a campaign to "inform" the public about Mr Starr's "right-wing agenda".

Mr Carville claims to be acting independently. White House spokesmen have denied that the President can rein in this freelance advocate, a claim greeted with scepticism in many quarters.

Indeed, Mary Matalin, who is Mr Carville's wife as well as a Republican strategist and talkshow host, said on Sunday of her spouse: "It stretches any credulity to believe that the White House could not stop this rabid dog. He's not my husband when I speak of him as a frothing, rabid dog. He's clearly a front for the President. If anyone is close to obstruction of justice, it's the President of these United States whose pit bull is out front."

The row over Mr Carville's behaviour follows controversy over the White House's acknowledgement that the President's talks with James *Riady, the Indonesian* billionaire, originally described as purely social, included discussion of trade policy.

The White House has not been helped in handling these affairs by the departure of many advisers who defended the President in the first term. In addition to Mr Carville, he is losing George Stephanopoulos, a senior adviser, Mark Gearan, former White House communications director, and probably also Harold Ickes, Deputy Chief of Staff. Mark Fabiani and Jane Sherbourne, both associate counsels who defended Mr Clinton in the Starr investigations through the past year, are also quitting.

Michael McCurry, White House spokesman, is reported to be anxious about the gulf *between the President and the* media. He is doing his best to bridge it, offering homely personal snippets, such as his portrait of the President dancing the *macarena*, a dance fad, on Air Force One at the end of the campaign trail. But the gap is unlikely to be closed, or *The New York Times* silenced.

That is not to say that no scandal lies behind the White House denials, that the Paula Jones case will dissolve and foreign policy be shown to be immune to foreign influence.

But critics of the White House's handling of the scandal have not yet established that behind the stonewalling there is something to hide.

An image similar to Edvard Munch's *The Scream* at a Belgrade protest against President Milosevic

Right calls for Bosnia pullout

FROM TOM RHODES IN WASHINGTON

ONLY days after President Clinton named his foreign policy team, leading Republicans yesterday urged the White House to abandon its high-profile mission in Bosnia-Herzegovina and surrender peacekeeping responsibilities to Britain and Europe.

John Kasich, chairman of the House Budget Committee, described America's planned 18-month extension of American troops in the Balkans as a "big mistake" and said he was working with a bipartisan group in Congress to demand a withdrawal by next spring.

"I am very concerned this could represent a permanent presence in Bosnia like we've had in Korea. I think it would be a major mistake," said Mr Kasich. "We did our job over there. It's now up to the Europeans to exercise real burden-sharing, and American forces ought to come home in a timely manner in the spring."

The growing body of opposition on Capitol Hill to America's presence in the region is certain to dominate the early months of the new national security team's tenure. It will also be the first test of strength for *William* Cohen, the retiring Republican senator for Maine, who was named last week as Mr Clinton's Defence Secretary. In the past, Mr Cohen had been one of the most vociferous Congress opponents to "mission creep" in Bosnia.

Under the terms of the Dayton peace agreement, Washington agreed to dispatch 20,000 troops to the Balkans to provide security for implementation of the truce's civilian elements, including elections and the creation of democratic institutions in Bosnia.

Mr Clinton promised Congress the troops would be withdrawn by the end of this year. *Shortly after his* re-election, however, the President announced the deployment of 8,500 US soldiers to form part of a new international peacekeeping mission until June 1998.

Palestinians storm campus in Hebron

FROM CHRISTOPHER WALKER IN JERUSALEM

HUNDREDS of Palestinian students broke into the locked campus of Hebron University on the West Bank yesterday, defying a military order that shut the college in March.

The protest came as senior Israeli intelligence and defence officials claimed that Yassir Arafat's Palestinian Authority was striving to build up supplies of anti-tank and anti-aircraft missiles in antici*pation of further clashes.*

After a stand-off in Hebron, where scores of paratroopers besieged the university, Israel radio reported last night that the Israeli and Palestinian authorities had struck a deal to allow the protesters to "disperse quietly without intervention or arrests".

Musallam al-Daoudi, a PLO negotiator, said the Israelis had agreed to permit the university of 1,500 students and the separate Polytechnic Institute of 1,000 students, shut at the same time, to reopen later this month.

Israel shut the colleges, regarded as hotbeds of Islamic *extremism, during suicide* bombings which left more then 60 people in Israel dead. Their continued closure has been the source frustration among young Palestinians in Hebron.

Free memory. Don't forget to call.

intel inside pentium PROCESSOR

You won't forget to call, will you? Until 14th December only, we're offering an extra 16Mb of SDRAM memory for free on the Dell Dimension* XPS P133s, our value for money multimedia bundle. It's also worth reminding you that Dell supplies excellent value portable and server products as well as desktops. So get in touch with the world's largest direct PC manufacturer** today on 01344 724672 and take advantage of our free offer. But remember, time is running out.

*Free offer available only on Dell Dimension XPS P133s bonus bundle as specified here until 14.12.96 inclusive
**Source: IDC

DELL DIMENSION XPS P133s BONUS BUNDLE
- INTEL® 133MHZ PENTIUM® PROCESSOR
- 16MB SDRAM + EXTRA 16MB SDRAM FREE
- 512Kb CACHE
- 2Gb EIDE HARD DRIVE
- NEW STB POWERGRAPH 64 3D PCI GRAPHICS CARD WITH 2Mb VIDEO MEMORY
- 15" COLOUR SVGA MONITOR (13.75" VIEWABLE AREA)
- EIGHT SPEED CD-ROM DRIVE
- MID-SIZED TOWER CHASSIS
- INTEGRATED 16-BIT SOUND AND ACS90 SPEAKERS
- MICROSOFT® WINDOWS 95 & MS OFFICE PROFESSIONAL 95

£1,199 (£1,438.20 incl. delivery + VAT)

FREE 16MB SDRAM WORTH £120
OFFER CLOSES SATURDAY 14TH DECEMBER. CALL NOW

Genuine Microsoft Products

Designed for Microsoft® Windows®95

DELL®

TALK DIRECT TO THE NUMBER ONE.
01344 724672
Between 8am and 8pm weekdays, 10am to 4pm Sat.

هكذا يعني الأهل

Prince William's parents failed the neutrality test at his school carol service, says **Guy Walters**

Why Eton parents should follow the rules or stay at home

MARTIN CULLUM

Diana, Princess of Wales, reveals her ignorance of Eton etiquette as she arrives to meet her son's housemaster

Parents should never attend school carol services. There is nothing more embarrassing than watching them trying to mouth *Ding Dong Merrily On High* in front of your peers. At Eton, where your peers usually are peers, it can be a lot more excruciating, as Prince William found out on Sunday evening. His parents, not content with causing grief by their very presence, broke several other Etonian rules as well.

All parents — royal or otherwise — are on parade at Eton carol services. When I was there, my friends were ruthless in their descriptions of parents. Mothers were "yummy mummies" or "complete hounds", and if fathers did not display the requisite lack of chin or hair, the son was in for a tough time as his father was considered a "spiv". (Fathers must also be either very fat or very thin).

I have much sympathy for Prince William, as I recall the pubescent Etonian tongue being a lot sharper than the pen of the tabloid hack. It is therefore helpful if parents appear as neutral as possible. If they must turn up to watch their son read the lesson (as Prince William did), then they would do well to obey this.

Neutrality is established in two ways: through clothes and cars. A long skirt and "old favourite" jacket for mother and chalk stripe and overcoat for father are ideal. Anything too flash and parents are "bloody *nouvs*", too shabby and they are "peasants". (The former is worse: Etonians are suspicious of parents who can afford both the school fees *and* Bond Street).

Getting the car right is easy and only costs between £25,000 and £40,000. Volvo, Audi and Mercedes Estates are neutral because there are so many of them at Eton. They are thus an ideal choice. Like clothes, cars should not be too flash, although the more discreet Aston Martins and Bentleys are passable. A real crime is for parents to park outside the chapel in a bog-standard British saloon car.

Oh dear. Prince William's parents appeared to break nearly every rule. His mother's clothes were too revealing for chapel; if it wasn't for the fact that she was the Princess of Wales, Prince William's friends would regard her dress sense — split skirt, ankle boots — as "a bit tarty" and "Eurotrash". They would definitely pencil her in as a "*nouv*". The Prince of Wales's attire, however, was spot on, as was his chin and hair.

The real disasters were the cars. Diana's BMW would confirm her Eurotrashiness but Prince Charles's Vauxhall Cavalier Estate was a huge social gaffe in front of Etonians: "Euurgh, Will, your Dad drives a bloody *accountant's* car — it's just *so* middle-management. Where was he at school again? … Gordonstoun? Where's that — the Midlands?" Nightmare.

Neutrality of behaviour is even more important. It has to be remembered that just by turning up, parents will seem a bit "keen", which is anathema to the Etonian. Most parents do not go to the Eton carol service because sons persuade them otherwise. When your parents are sitting with you in chapel it is much harder to exchange offensive notes with friends, or grafitti hymnbooks. My parents came once — "We had to, Guy — you might have regretted us not coming in later life." I still blush when I remember my friends smirking at me, their faces saying, "Hadeehaha — he's with parents — let's make him laugh." I never told them when I read the lesson.

Thus, parents should sing extremely quietly, and affect a general adolescent reluctance. Mothers who enter into the descant in the middle of *Once In Royal David's City* will ensure their son being mercilessly teased well into the Lent Half. Fathers should just mumble along without moving their lips (which is how they speak anyway).

> 'Parents should never kneel during prayers'

Parents should never kneel for prayers — Etonians are proudly irreligious and merely slump more than they do during the sermon and lesson. Kneeling is keen, keen, keen and high on the embarrassment table. Fathers should always keep one hand in a trouser pocket during carols — to hold a hymnbook in two hands is never done, too Aled Jonesy. The school has often tried — but never succeeded — to stop the hand-in-pocket.

The final carol service hurdle for Etonian parents is the housemaster's drinks party. Most housemasters are notoriously gauche and have an appalling idea of what constitutes a "drink". Sherry is sweet and wine is cheap, and sugar lumps mysteriously surface in liquids which aren't tea. Housemasters are useless at introductions, so it's best for parents to do it themselves.

Again, the strict rule of neutrality applies. Mothers should not be seen talking to the Dame (matron) about athlete's foot or dhobi itch. This was the mistake my mother made. (In every other respect my parents were models of neutrality — they met my second housemaster only twice.) Fathers should have a conversation with the housemaster that lasts three exchanges and includes the sentence "I'm afraid I found some magazines in his room".

Ideally, parents should talk to other parents — preferably to those to whom they are related by London postcode or blood — and they should leave after precisely half an hour. At least Prince William's parents got that right.

SECTION TWO
Richard Cork is overwhelmed by the flaring, sensuous intensity of Howard Hodgkin's world, on show at the Hayward Gallery
Arts 33-35

A case for tea and sympathy

Stress counselling may not work for everyone, says **Anjana Ahuja**

Whenever there is a traumatic incident, a debriefing session is never far behind. However, according to a paper published this week in the *British Medical Journal*, talking victims through their ordeal may do more harm than good. The authors even suggest that, for some people, tea and sympathy might be more effective than psychological debriefing.

The survey, carried out by doctors in two Oxford hospitals, looked at more than 100 people involved in road accidents. Such incidents, even when relatively minor, are known to be extremely distressing — one in four people shows psychiatric problems within a year of the accident, with many developing a phobia of car travel. This latest survey set out to discover whether a single hour-long debriefing session would help to combat psychological trauma.

The researchers chose 106 victims admitted to the John Radcliffe Hospital in Oxford after road accidents, who were already showing psychological symptoms such as crying or numbness. Of these, 54 were debriefed by psychotherapists from the nearby Warneford Hospital within 48 hours of the accident. The victim was encouraged to relive the accident and express emotion. The remaining 52 did not undergo debriefing.

Four months later, the subjects were traced, interviewed and asked to complete questionnaires. Surprisingly, neither group showed any reduction in post-traumatic symptoms such as mood disorder.

However, several disturbing trends emerged. The subjects who had undergone debriefing seemed slightly more depressed, irritable and alienated than those left to cope by themselves.

The lead author, Dr Michael Hobbs, a consultant psychotherapist at Warneford Hospital, says: "We are beginning to think that counselling and debriefing might work better for some than for others.

"Debriefing is designed to get behind people's defences. That's all right for those who want to cry and let go of their fear and anger. For others, it can be unhelpful and even damaging. Debriefing can push them into talking when they wouldn't normally do it, possibly interfering with the person's own psychological defences. In fact, although we joke about it, tea and sympathy might be more appropriate."

Dr Hobbs says that the nature of the debriefing is also important. At present, intervention might be too early, too generalised and may even exaggerate the incident. He urges more research into debriefing and counselling, and more screening to detect those most at risk from post-traumatic stress disorder.

The study is the latest of many over the past few years to question the practice. One important review, published in the *BMJ* last year, pointed out that although debriefing after trauma had become a "powerful social movement", there had been no definitive proof that it left people better off, even if those valued the opportunity to talk. The paper, by Professor Beverley Raphael, a psychiatrist at the University of Queensland, Australia, cited studies on firefighters, earthquake rescue workers and Gulf War troops.

Stress: debriefing can fail

Dr Hobbs points out that psychological debriefing was originally developed for military personnel and emergency workers. "If people have been through a harrowing incident together they can support each other. But this is very different from treating an individual," he says.

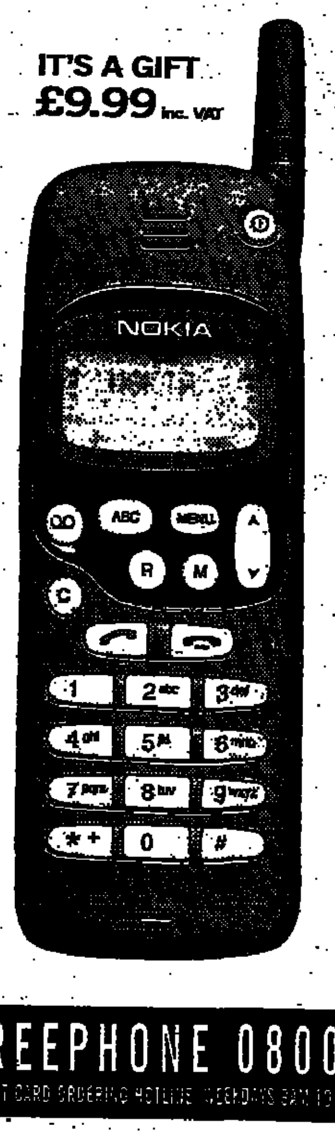
As for why debriefing has become so popular, both Professor Raphael and Dr Hobbs cite feelings of helplessness. "I remember feeling so helpless after Hillsborough. Your instinct is to do something," Dr Hobbs says.

"But to go rushing in where people have been shocked and disorientated can be very destabilising. We must stop and think. There is a conviction by the debriefing movement that counselling is a good thing for everyone, and I think that is very dangerous."

THE TIMES
TOMORROW
RUGBY
Blue is the colour Oxford take on Cambridge in the Varsity match
STYLE
INTERFACE
COMPETITION
Win one of four Psion Personal Organisers in our 12 Days of Christmas competition
http://www.the-times.co.uk
CHANGING TIMES

Get more for your money with Cellphones Direct.

IT'S A GIFT £9.99 inc. VAT



FREE 2 MONTHS LINE RENTAL WORTH £35.25 INC. VAT
FREE CALLS - 50 MINS PER MONTH FOR 3 MONTHS
FREE LEATHER CARRY CASE AND IN-CAR ADAPTOR WORTH £55
FREE COUNTDOWN MEMBERSHIP FOR 1 YEAR
FREE £10 CHRISTMAS BONUS VOUCHER
FREE LIFETIME PRODUCT WARRANTY
FREE 14 DAY MONEY BACK GUARANTEE
FREE DELIVERY IN 4 WORKING DAYS
PRICE PLEDGE - We guarantee to match any nationally advertised price for this phone.
VODAFONE PERSONALWORLD TARIFF
ONE SECOND BILLING

NOKIA
NEW GSM MODEL 1610.
- Up to 3.5 hrs talk-time
- Up to 100 hrs standby-time
- Up to 200 name/number memory SIM dependent
- Fast recharge-55 mins
- Weight 250g

FREEPHONE 0800 000 888
CREDIT CARD ORDERING HOTLINE WEEKDAYS 9AM TO 9PM WEEKENDS 9AM TO 5PM
Cellphones direct
PLEASE HAVE YOUR CREDIT CARD AND THIS ADVERTISEMENT HANDY WHEN YOU CALL AND QUOTE REF 5108 (SORRY WE ARE UNABLE TO ACCEPT SWITCH CARDS)
PersonalWorld peak times are 8.00-20.00 Mon to Fri. Mandatory itemised billing will be charged at £1.77 inc VAT per month. Line rental (debited monthly in advance) and airtime charges will be debited to your nominated credit/charge or Delta card. Calls charge in 1 second units. Offer subject to status and a standard airtime contract for each phone with Cellphones Direct Ltd. 185 Lower Richmond Road, Richmond-upon-Thames TW9 4LN. Full written details and terms and conditions of this offer are available on request. © Copyright. Registered No 2995222.

هكذا من الاهل

Edward, Mrs Simpson and *The Times*

The Times played a vital role in the Abdication 60 years ago. And history has vindicated our verdict, says **Alan Hamilton**

An undefended divorce petition at Ipswich Assizes on October 27, 1936 had the headline writers of America reaching for their pithiest pens to flag up the hottest human interest story of the year. *King's Moll Reno'd In Wolsey's Home Town*, trumpeted one paper, in a reference to the builder of Hampton Court and the small town in Nevada whose principal industry was the speedy uncoupling of unwanted marriages.

British newspapers, by contrast, reported the hearing in the briefest and most colourless of terms, studiously avoiding any clue to the identity of the petitioner, Mrs Wallis Warfield Simpson. *The Times* gave it four blandly factual paragraphs, under the majestically soporific headline *Undefended Divorce Suit. Case At Ipswich Assizes*. The *News Chronicle*, alone among the next day's papers, sketched in the barest detail that the lady had been "well known in social circles in London for several years".

In an age of journalistic deference to the private lives of royalty, the British public was kept in blissful ignorance of their Sovereign's attachment to a divorced American. In contrast to a later age in which the *Daily Mirror* gleefully published pictures of a topless Duchess of York having her toes sucked, the popular press of the 1930s shrank even from printing pictures of the King in shorts and Wallis in bathing costume on a Mediterranean cruise. Fleet Street and clubland knew all about the liaison, of course, but then they always do.

The divorce hearing at Ipswich might well have been the cue to lift the veil on a story which had been running for weeks in the United States and in continental Europe. But the week before the case the King had contacted Lord Beaverbrook, influential proprietor of the *Daily Express*, asking if the hearing could be kept out of the papers; his reason, he said, was purely to save Mrs Simpson from any unpleasantness.

In an age before spin-doctors, King Edward's informal request was the only occasion during the entire Abdication crisis on which there was any attempt by the Crown to influence press coverage or to throw a blanket over events. Geoffrey Dawson, the Editor of *The Times*, talked to Stanley Baldwin, the Prime Minister, almost daily, and was fully aware of what was going on. But, according to Dawson's own account, Baldwin neither put pressure on him nor told him any secrets. Beaverbrook called a meeting of other proprietors and secured their agreement to discretion over the divorce.

Dawson had his reasons for holding *The Times*'s fire. Like all other editors, he could not know at that stage whether the King intended to marry Mrs Simpson, and he high-mindedly took the view that any press comment would merely cloud the King's judgment. Dawson was also much influenced by a letter from a reader in the US who complained of the "poisonous publicity attending the King's friendship with Mrs Simpson", which was appearing in the American press, and which was likely to deal severe damage to British prestige. The writer hinted that abdication was the only course that could prevent a passing evil from becoming lasting.

The Times discovered in mid-November that the King did indeed intend to marry Mrs Simpson. But Editor and Prime Minister were in agreement that any publicity would merely harden the King's resolve and turn probability into certainty. Baldwin also appears to have felt that any press coverage was likely to weaken his bargaining power with the King. The press maintained its silence.

Yet small coded hints began to leak into the columns of *The Times*. A report of a visit by the Duke of York (later George VI) to Edinburgh unnecessarily but pointedly referred to him as *the* heir presumptive. A leader purporting to be about the essential unity of the House of Commons professed it would "be able to demonstrate its solid strength in any crisis that may arise, whether foreign or domestic".

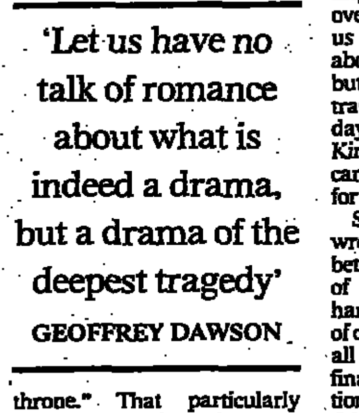
The Times well understood that what was now in question was the supremacy of Parliament over the monarch. If the King wished to retain his throne *and* marry Mrs Simpson against the advice of his elected ministers, that essential principle of constitutional monarchy was being challenged.

Such a story could not be withheld much longer. The spark that lit the fuse came in the end not from London but from Yorkshire. The Bishop of Bradford, addressing an audience of clergy at a diocesan conference, expressed the hope that the King was aware of his need for God's grace at his forthcoming Coronation, and added the wish that he gave more positive signs of this awareness.

Bishop Blunt's intention was to chide his monarch for a poor attendance record at church, but he reckoned without the *Yorkshire Post*, whose Editor Arthur Mann had been in London a few days before, had met Dawson and had been briefed by him on the King's position. To its report of the bishop's speech on December 1, the *Post* added a leader, referring to American rumours about the King, and endorsing the need for him to dedicate himself to his duty. The cat was well and truly out of the bag.

The King had expected a critical barrage from the press, but he feared *The Times* most. Hearing that the paper was preparing an unfriendly leader, he summoned Baldwin and told him to get it stopped. Baldwin pointed out that it was a free country in which the Prime Minister had no control over *The Times* or any other newspaper. But he agreed to ring the paper and ask if the leader might be read down the phone. *The Times* declined, but sent round a proof that night, long after the presses had begun to roll.

When the leader appeared on the morning of December 4, it was as the King had feared. Mrs Simpson was not mentioned by name, but it spoke of "a marriage incompatible with the throne" and ended with the conviction that the institution of monarchy was greater than the individual. In any trial of strength between King and Government, there was no doubt on which side *The Times* stood.



Dawson fired another salvo the next day, writing of the insuperable objection to the proposed marriage. The lady had two former husbands living; that she was a commoner or an American was irrelevant. The King, as Duke of Windsor, wrote in his memoirs: "As the heat of the controversy rose, *The Times* particularly struck with a directness that was strangely at variance with the suave discretion that stamped its habitual reference to the King."

The attack was sustained over the following days. Demolishing the idea of a morganatic marriage, the paper said bluntly: "The constitution is to be amended in order that (Mrs Simpson) may carry in solitary prominence the brand of unfitness for the Queen's throne." That particularly wounded the King, who wrote later of "the fluent and pitiless pen of Geoffrey Dawson" and complained: "Once again, *The Thunderer* turned its wrath against the woman of my choice."

> 'Let us have no talk of romance about what is indeed a drama, but a drama of the deepest tragedy'
>
> **GEOFFREY DAWSON**

At *The Times* office, staff were sifting through the largest avalanche of readers' letters in the paper's history, a postbag that has been equalled since only by the Falklands conflict and the Thatcher resignation. As the crisis progressed, opinion was seen to swing markedly away from the King and in Baldwin's favour. None was published, but their tone convinced Dawson of the rightness of his approach.

Most, but not all, of the national and provincial press shared Dawson's view. The pro-King papers were the *Daily Express* and *Daily Mail*, which offered some support for morganatic marriage and appealed at least for a delay, and even a referendum. Beaverbrook subsequently accused Dawson of playing the part of a ruthless and unscrupulous character assassin, and of being the man chiefly responsible for driving the monarch from his throne.

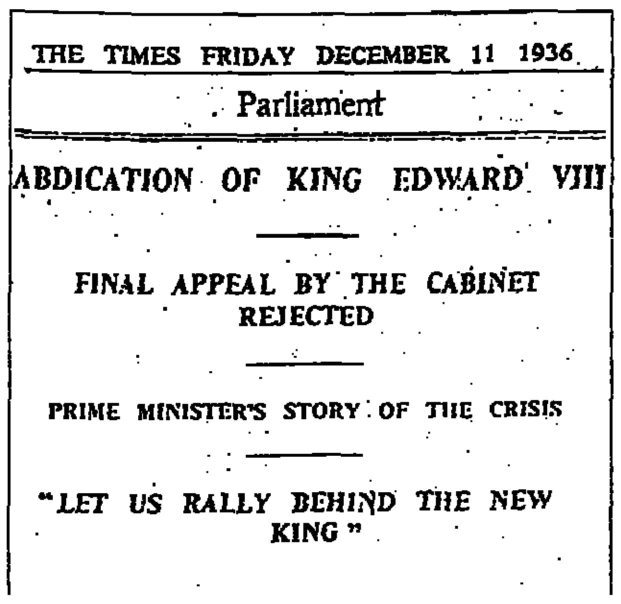
Even as the instrument of abdication was being signed, on December 10, Dawson maintained the attack, determined that there should be no lingering affection for a King over the water. "Above all let us have no talk of 'romance' about what is indeed a drama, but a drama of the deepest tragedy," *The Times* said that day, adding an attack on the King's unworthy friends "who cared less for his welfare than for their own amusement".

Summing up, Dawson wrote: "The real clash was between the thoughtlessness of an exotic society and the hard core of a British tradition of conduct which is common to all classes in this country." His final, memorable, condemnation was of faint praise: "King Edward had most of the qualities that would have made a great constitutional monarch."

It was Dawson's final shot on the matter, but the last word was Beaverbrook's, writing in his memoirs of that final *Times* leader: "It professed to be an impartial summing-up of the King's character, but it was couched in such terms as might be expected from a magistrate speaking to an incorrigible criminal in the dock. Under the veneer of smooth language, it was a biting and blistering piece of invective."

The hindsight of history must give the contest to Dawson rather than Beaverbrook, although the notion that *The Times* alone was the engine that drove the Abdication is flattering but fanciful.

The Duke and Duchess of Windsor in Bermuda in 1940 after their marriage, which *The Times* described as "incompatible with the throne"; Wallis Simpson four years earlier



THE TIMES FRIDAY DECEMBER 11 1936

Parliament

ABDICATION OF KING EDWARD VIII

FINAL APPEAL BY THE CABINET REJECTED

PRIME MINISTER'S STORY OF THE CRISIS

"LET US RALLY BEHIND THE NEW KING"

How *The Times* reported the Abdication 60 years ago

CHRISTMAS MESSAGE

A peaceful Christmas to all our friends.
May the light of your compassion
burn brightly with joy in your homes.
SISTER SUPERIOR

ST. JOSEPH'S HOSPICE
MARE STREET, HACKNEY, LONDON E8 4SA
Reg. Charity No. 231323

IT'S NO TURKEY

A Corby Trouser Press is a surprisingly useful Christmas gift. It makes both giver and receiver look good.
Choose from a range of models, all with attractive finishes, at prices starting from around £76.
For a leaflet and a list of local stockists call free 0800 220 351.

CORBY TROUSER PRESS

THE DIRECT LINE 2 YEAR FIXED TERM BOND

With rates this high no wonder this is a limited offer.

	Year 1	Year 2
£10,000-£99,999	6.15%	7.55%
£100,000+	6.50%	7.80%

All rates quoted are gross*. Interest on investments of £50,000 or over will always be paid gross.

- Minimum investment £10,000.
- No maximum investment
- Call Direct Line now before it's too late.

DIRECT LINE SAVINGS

0181 667 1121 LONDON
0161 833 1121 MANCHESTER
0141 221 1121 GLASGOW

CALL ANYTIME 8am to 8pm Monday to Friday and 9am to 5pm Saturday. Please quote ref. TT1
http://www.directline.co.uk
A Royal Bank of Scotland company.

Savings are provided by Direct Line Financial Services Limited, 250 St. Vincent Street, Glasgow, G2 5SH, which is a member of the Deposit Protection Scheme established under the Banking Act 1987 (as amended). Payments under the scheme are limited to 90% of a depositor's total deposits subject to a maximum payment to any one depositor of £18,000 (or ECU 20,000 if greater). Further details of the Scheme are available on request. *The gross rate is the rate paid without the deduction of income tax. All rates shown are based on annual payment of interest. The fixed term bond is a limited offer and may be withdrawn at any time. Minimum investment, £10,000. No withdrawals are permitted prior to the end of the term. Further details available on request. For your added security, all telephone calls will be recorded and the recording kept secure. We may also monitor telephone calls with the aim of improving our service to you. Direct Line and the red telephone on wheels are the trademarks of Direct Line Insurance plc [illegible]

هكذا في الأصل

Labour's virtual university

Gerald Holtham fleshes out Gordon Brown's training plan

In 1951, the United Kingdom was the second richest country in the world in terms of output per head. Now we rank 16th. As Hong Kong and Singapore pass us, national introspection about our prolonged relative economic decline intensifies. It is not masked by empty triumphalism about being the enterprise capital of Europe.

A consensus begins to emerge about why Britain has slid so persistently down the relative prosperity league. The finger of suspicion is pointing at education and training. British business in the post-war era tried and failed to achieve the scale economies of the Americans, and largely neglected the German priority of developing and making skill-intensive products.

International comparative studies suggest a reason for this failure. British children in the main are less well educated than their counterparts abroad. The élite are fully competitive, but the average is dragged down by a long tail of underachievement. And we are particularly weak in maths and quantitative skills that are the basis for much technical training.

The problem is given a new topicality by economic globalisation, as footloose capital now scans the world looking for the most favourable production conditions. An educated workforce and concentrations of technical skills are crucial to the task of attracting business. Britain can point to such concentrations in the areas of pharmaceutical research and production and provision of financial services, but in disturbingly few others.

An agreed priority is to raise the skill level of the workforce, but what can public policy do apart from the long essential slog of improving state education? One solution, called for by Gordon Brown, is a "University for Industry" — but what does this mean in a market economy in the technological age?

A key point about the market economy is that the myriad transactions of individuals cannot be directed or even accurately predicted by government. Similarly, an old-fashioned dirigiste approach, attempting to forecast training requirements, risks being misdirected and wasteful.

Something else is needed — a catalyst that causes a nascent market to develop faster than it otherwise would. To do this, the Government must set up an agency to register and catalogue providers of courses. Would-be learners could access the catalogue via the telephone or the Internet. The agency would create a network into which firms and individuals could plug, and many of the courses could be provided online for distance learning. The agency would be a training broker and market maker. It would retail the products of other suppliers, in effect guaranteeing quality.

Not all courses can be followed by people at home or at work without human intervention, guidance or, in the current jargon, "mentoring". So the University for Industry must franchise local learning centres. These could be local colleges, libraries or companies, which would not necessarily provide their own course materials, but might provide access to the network.

The University for Industry would be a virtual institution, brokering courses and franchising learning centres. It should persuade providers to make their courses as modular as possible and to recognise each other's course credits. That would enable the individual learner to assemble his or her own qualification, the one most relevant to his needs, by completing modules drawn from different suppliers.

Such a flexible structure should enable suppliers of courses and education services to respond to the needs of learners, just as in any competitive market. And the learners would indicate to the suppliers what is needed, without elaborate guesswork.

Some will wonder whether this would not all happen spontaneously without the need for any public agency. The answer is that it surely will, but far too slowly. This potential market is characterised by very great fixed costs and scale economies. Devising and preparing a course and programming it so that it can be truly and usefully interactive with a learner is expensive. Creating a good CD-Rom for a simple basic literacy courses, for example, can easily cost more than £500,000. Higher-level courses are more expensive still.

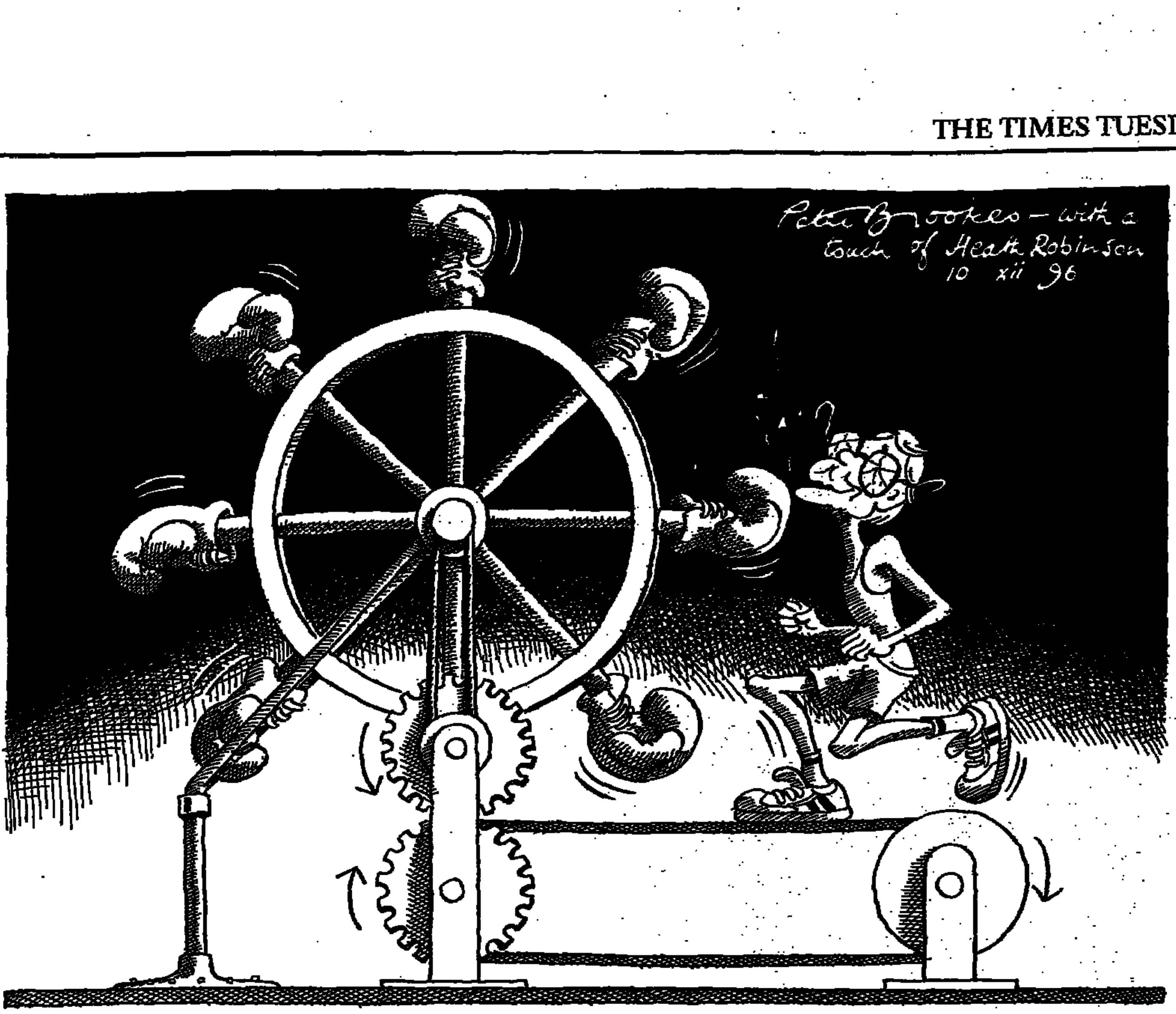
> The agency would create a training network

Such fixed costs make courses extremely expensive if the market is small. And it is kept small by the high prices charged to cover their development costs. Something is needed to break out of this circle to a higher scale, where educational institutions and multimedia companies are prepared to make large investments in the knowledge that a big market exists. There would be start-up costs in the tens of millions, but the agency should be self-financing within a few years.

By "forcing" the market and accelerating its development, the Government would help the training industry to create more and better resources for distance learning. Just as the National Health Service helped to foster a successful pharmaceuticals company, the University for Industry could foster an internationally successful training industry.

The University for Industry, is of course a misnomer. The virtual institution I describe will not provide training at university level alone, but across the skill range, and it will not be of benefit just to industry. But it is a template for the new kind of government intervention that achieves national or social objectives by working with the grain of the market, not across it.

The author is the Director of the Institute for Public Policy Research, which has just published University for Industry *by Josh Hillman (£7.50).*


Peter Brookes – with a touch of Heath Robinson
10 xii 96

'The weak are a long time in politics...' *(Neil Shand)*

Books before archives

What do we care if the laundry-lists of the literati are sold to Texas?

Libby Purves

Terrible, scandalous news: Tom Stoppard's letters from Felicity Kendal are lost to the nation forever! The dastardly Americans have bought his literary archive, and on some temperature-controlled shelf in Austin, Texas, lie also such precious documents as a photocopy of his divorce certificate and his invitation to the wedding of Lady Sarah Armstrong-Jones.

As if this were not bad enough, nearby are the papers of David Hare and Penelope Lively; over in Indiana they have got the dog-eared memorabilia of Malcolm Bradbury, and Peter Ackroyd's are at Yale. Never mind that these writers are all still at it, daily generating yet more literary treasures as they make lunch dates, play noughts and crosses with Alan Bennett, scribble wisdoms on paper-napkins at the Whitbread, fax their agents and toss duff bits of dialogue into the pig-bin. There will always be eager Americans to exchange it all for more dollars.

There is nothing new about literary archive collecting: it is a bizarre hybrid of hero worship and train-spotting, and was bound to get out of control in an age besotted by celebrity and gossip. Indeed, it is nice to know that broke poets in particular, provided they remember never to throw anything away and eschew e-mail, have a sporting chance of eking out their meagre finances by flogging tatty box-files. Good luck to them. However, the examples above come from a Sunday newspaper which gave them the perfectly serious headline "Scandal of Britain's Lost Literary Archives". Its outrage is supported by the British Library manuscripts section which plans a "fight-back". Sally Brown, who is in charge of it, says: "I rather fear that we will have to change tactics in the near future and become slightly more aggressive." The newspaper's dismay is that scholars wishing to research the lives of British writers might have to go to Texas. Or, I suppose, get on the Internet and dial up www.indiana.bradbury.malcdryclean/tkt.

Grim, eh? Talk about national humiliation. No wonder Trafalgar Square is full of distraught protesters with banners demanding that we break off diplomatic relations with the US unless the Harry Ransom Humanities Research Centre, Texas, sends back the bit of paper on which David Hare jotted down an account of a meeting at Harold and Antonia's place to talk about the evils of Thatcherism. If this does not become a major electoral issue, then what sort of a nation are we?

I will tell you: we are a grown-up nation, a wise little, old little island which, thank God, still has sense enough to take the money, laugh up its sleeve and reserve its reverence for actual books, not snippets of junk fit only to be cobbled up into tedious *PhD* theses by students who would serve humanity better by getting an honest job on the bins.

Milton said it all, in *Areopagitica*: "A good book is the precious life-blood of a master spirit, embalmed and treasured up on purpose to a life beyond life." Note the words "on purpose". Picking up clues is a fit occupation for detectives, doctors or psychiatrists, but the literary critic and the general reader need not bother with the offcuts. Here is the work itself: embalmed, perfected, treasured up on purpose. A proper writer refines and edits: the first creative flush may happen as quickly as the writing of a hasty letter or scribbling of a note. After that comes the real work of going back and back again to the words on the page to make sure that they convey exactly what is intended; or as nearly as possible.

When that is done the work goes to the printer's, and from that momenton, the really precious bit is also the cheapest. The joyful paradox of literacy is that the general reader, not the curator of manuscripts, gets the best deal. Milton and Auden, Shakespeare and Stoppard, Jane Austen and Graham Greene can communicate directly with anyone, anywhere, anytime. Whether the reader is a 14-year-old alone in a school library because she has fallen out with her friends, a dying hospital patient or a weary commuter on a stuck train outside Chelmsford, the page makes available the essence of another mind, the life-blood of the master spirit. If you have the blood, why bother with the ear-wax and the stuff from beneath the fingernails?

Literary biographers and anthologists will castigate me, but I do not care. What they do is often amusing and occasionally valuable, but nowhere near as valuable as the work of their subjects. A romp through the letters of Nancy Mitford and Evelyn Waugh is good enough fun, but pallid compared to the sharp, astringent, perfect little worlds of their novels. The recent publication of T.S. Eliot's juvenile scatological poems makes no difference whatever to the emotions raised by a quiet, melancholy reading of "The Love Song of J. Alfred Prufrock". Nor, o biographer, do I much care whether the poet ever did wear the bottoms of his trousers rolled; nor, o university, do I care which nation owns the actual fluff from his turn-ups if he did.

Literary scholars and detectives must remember how desperately transient and unimportant their work is, next to the work of the artists they study. I gather that last week somebody "proved" (to his own satisfaction) that Henry James had a homosexual affair. So what? I know everything I need to know about Henry James from reading *Portrait of a Lady* at an impressionable age, and rushing in delirium to the library to get out every other published word of his I could. The rest is a private matter between myself, as reader, and Henry James.

Biographical gossip, in any case, only hangs about in the emptiest heads. Four of us tried and failed yesterday morning to remember what it was that was lately "revealed" about Thomas Hardy. All of us, however, were ready to shed a tear for the Mayor of Casterbridge, to go into a verse of "The Darkling Thrush" and to murmur into imaginary woodland: "No, I never shall forget Thee my love, for you was a good man, and did good things."

Even the picture in the outraged newspaper of Sally Brown of the British Library holding up a Stephen Spender manuscript failed to move me; though he is a poet who took me through the worst years of youth. As he put it, I think continually of those who were truly great: not of their letters to each other, dance-cards, or even their first drafts. Literature is not politics or even history: it is a unique, precious form of communication beyond the grave and down the centuries.

Why argue the point? Well, I suppose that even the most tedious or prurient prodnose literary research is fairly harmless: marginally more useful than taking down the numbers of locomotives, if not quite as important to cultural history as making a really decent catalogue of beermats. The only reason it is worth jeering at is that as usual, public money has entered the arena, and money is implicitly being asked for by those who would rather Malcolm Bradbury's old school reports were in Britain rather than publicly available to scholars in a perfectly safe, responsible American university. No! That money, if there is money, is direly needed in the real service of literature and of reading.

Do you know what the Budget meant to public libraries? *The Bookseller* magazine last week surveyed local authorities and found, to nobody's surprise, a general view that public and school libraries, once again, will be, as one borough spokesman put it, "a savings target". All were agreed that libraries are an easy, therefore an inevitable, economy. Opening hours have already been badly squeezed — which tends to kill the library-visiting habit — and the only thing left to cut is book-buying. The Heritage department has announced a business partnership "Challenge" funding scheme — but for the buildings, not the books. Meanwhile in some areas, libraries themselves spend disproportionate amounts of the little money they have on services other than printed books.

So if there is money to be spent by this greatest of literary nations, then for heaven's sake forget the laundry-lists and spend it on the libraries. Why not photocopy Spender's notebook, let the Americans have the original for a few million, and fund some school libraries? The real miracle of reading is a simple daily one: the relationship between the lone browsing reader and the book, picked up by accident, which changes a life.

Major, Blair and Basildon

The Tories need *Sun* readers, says Woodrow Wyatt

With far the largest daily circulation in the country, *The Sun* is also the most powerful newspaper politically. It can be crudely sensational, prurient and muckraking in its search for greater sales. But, undeniably, it is in tune with a huge mass of opinion, including that of intelligent intellectuals. Its brief leading articles, written with the short words favoured by Shakespeare, are the best and most compelling in British journalism. *The Sun* bubbles with entertaining ideas. Yesterday it published a MORI poll commissioned to study the current attitude of "Essex man", whose habitat is Basildon. In April 1992, the Tories won it with 44.9 per cent against 42.4 per cent for Labour and 12.9 per cent for the Liberal Democrats.

The Sun's poll showed Tory support down to 24 per cent and Labour's up to 61 per cent — a colossal swing which, if it occurs in Basildon in the 1997 election and is matched elsewhere, would reduce the Tories to around 100 seats. But when the Basildon voters were asked by MORI whether Britain should join the single currency, 64 per cent were against and only 20 per cent were in favour. Answering a question about whether the EU should continue to move towards political and monetary union, 69 per cent were against and a mere 15 per cent were in favour. And 68 per cent (against 15 per cent) wanted Britain to persuade the EU again to become a common market of independent trading nations. Failing this, the Basildon voters, by a majority of more than 2-1, opted to leave the EU altogether.

How strange. By voting for Blair, Basildon would get the exact opposite of what it wants in Europe. Mr Blair thinks the British interests he promises to fight for mean Britain becoming ever more *communautaire*, increasingly accepting majority voting and driving towards the single currency and political union, which would land us in a federal state. How could Basildon be so wrong? Because, when asked what were the most important issues, only 19 per cent considered Europe important — it came ninth, way below health, education, unemployment, law and order and so forth. Even care for the environment, a neutral subject on which all are agreed, was ahead.

Brian Mawhinney, the Tory chairman, told listeners to yesterday's BBC *Today* programme that the election will be fought on issues other than Europe, identifying himself with the Basildon apathy towards what on Sunday John Major called the most important issue of the century. *The Sun* thinks it is too. But most of the mass media portray the internecine warfare in the Tory party as its most newsworthy aspect. At least the Tories are arguing about the issue, while Gauleiter Blair has banned Labour MPs from doing so, on pain of severe retribution. He knows the divisions over Europe within his ranks are far more acute, whereas the great majority of Tory MPs back Mr Major's approach, which is akin to Basildon's.

In his Sunday interview with John Humphrys, Mr Major resembled President Roosevelt in one of his famous fireside chats. He was totally frank, taking the nation into his confidence. He was adamant that if the conditions for entry into the single currency were shown to be fudged, he would use the veto to halt the proceedings. Meanwhile, under the opt-out he won at Maastricht, it would be folly to declare against the single currency prematurely, because our EU partners, in the hope of tempting us into it, are much more likely to offer concessions which would render it as harmless as possible to Britain and Europe if we are not in it. It is childish to think that if other major nations were in a single currency it would have no impact on us outside it.

As usual, *The Sun*'s commentators yesterday were on the ball in recognising that in the poker-type diplomacy Mr Major is playing, one does not disclose one's hand until is it necessary. But how are we to wake Basildon to the imminent danger of losing *all* our sovereignty, control of our economy, and other purely domestic matters such as immigration and border controls, and a myriad of freedoms to act as we wish, just as we have for a thousand years?

A fashionable view expounded here by Matthew Parris yesterday is that the Tories, ashamed of their shabby dismissal of Margaret Thatcher, subconsciously want to lose the 1997 election as a penance. This is carrying amateur psychiatry too far. Baroness Thatcher wants no such penitential suicide. She is desperate for a Conservative victory, alert to the catastrophe which would befall us in Europe if Mr Blair won. I hope *The Sun* will employ its great gift of simplifying complicated issues so that its readers, and the country, will stop sleepwalking to disaster. And that the Tories will stop attacking each other and start destroying the paper-thin camouflage concealing Mr Blair and Mr Ashdown. They must trust John Major, whose statesmanship is increasingly respected

Puppy love

WILTSHIRE'S horsey fraternity is in a muck-sweat after a young puppy from the Wilton Hunt was killed by the gardener on a farm belonging to the Prince of Wales's close friend and former equerry, Major Patrick Tabor.

The puppy, called Galaxy, was in the care of a neighbour, Lady Cobham, when it ran off in her absence to Major Tabor's farm. Galaxy started chasing chickens and came across the gardener.

Lady Cobham, who is married to Sir Michael Cobham and unconnected with David Mellor, is distraught, but has decided not to launch an inquiry, even though she is Master of the Wilton. "It was an accident. I was very cross about it at the time, certainly very upset," she said yesterday.

"Paddy Tabor himself did not do it, it was his gardener," she added. "The Tabors have got these little hens — white silkies — which the puppy started to worry. I don't think it actually killed any of them."

Major Tabor's phone number is ex-directory and he could not be contacted through Buckingham [illegible]

ly permitted to shoot dogs that worry livestock. Poor Galaxy's treatment, however, sounds extreme.

Downside

THE smooth-running political machine that is Sir James Goldsmith's Referendum Party has hit a patch of black ice. The party's Christmas cards, of which there are said to be 300,000, have had to be pulped.

The cards are designed to warm the cockles of the billionaire's followers. They carry an ugly cartoon of Jacques "Sancerre" Santer, President of the European Commission, handing out bombshells from Europe. Underneath is written "Santer's Clause".

But inside, Sir James's signature was printed upside down — an unacceptable blunder for a perfectionist such as Sir James, who has ordered the lot to be reprinted.

Snap happy

PARIS loves its poodles, but when it comes to pit bulls the law begins

THE TIMES DIARY

imposed a £900 fine on a young woman whose pit-bull's bark scared a man so badly that he took 10 days' sick leave under doctor's orders. "I was very, very frightened," he wailed. "I've never been through anything like this before, not even in the war in Algeria."

The incident occurred in Montmartre in August 1995, when the chap was taking his bicycle into his apartment building. The dog, unleashed and boisterous, ran up and started barking a few yards away.

Rather than report the incident, he wrote to the local mayor to complain of Montmartre's dogs and their pavement deposits. He mentioned the pit-bull incident to the mayor, who tracked down the dog and ensured that the owner was prosecuted.

● *For television viewers in the*

ties. Breakfast with Frost *proved quite an eyeful on Sunday morning. During an interview with Mary Robinson, President of Ireland, the cable company had technical problems. An adult section of a movie starring Bruce Willis appeared on the screens — all sweat and flesh, and far too much for that time of the morning.*

A card

THE ROYAL FAMILY'S choice of Christmas card this year, featuring wood-engravings of the Nativity and the Epiphany from *The Four Gospels* by the wayward artist Eric Gill, is provoking some thought. The illustration was chosen from one of the Royal Collection's 90,000 printed books.

While his artistic importance is not disputed, Gill's family life was unusual to say the least, including as it did incest with two of his daughters and his sister. A resumé on the card, however, describes him in glowing terms as "bearded", "twinkling", and "deeply religious".

Who's who

FOR THE true state of British affairs, I commend to you Dr Jonathan Miller's *The Mikado*, which returned to the London Coliseum last night. Listen out for Ko-Ko's Little List of society's offenders sung by Richard Stuart: "There's the Kensington and Chelsea Tory man who has been beat / Not only is he Nicholas, he's also lost his seat . . . / And that singular anomaly, the Eurotunnelist / With the fires that persist, *Jamais* will they be missed / There's that dear Princess who's richer now by 17 million pounds / The regal Divorcist — her mother's been quite pi . . . / And that Duchess whose financial acumen has known no bounds / The big-toe fetishist — her chat shows won't be missed."

● *Ever one for discretion, Madonna has planned a modest visit to Rome next week. She has booked an entire floor at the Hassler Hotel at the top of the Spanish Steps.*

Rock follies: Madonna

Evita. *One suite for herself, one for her baby girl, Lourdes (whom she hopes the Pope will bless), and one for Melanie Griffiths and Antonio Banderas. Twenty bodyguards are arriving to protect the star on the day she has allocated for interviews with journalists. "Journalists will be allocated three minutes each," snaps one of her entourage.*

P.H.S

هكذا من الأصل

TRADED AWAY

The World Trade Organisation's troubled birthday party

Governments attending the first ministerial meeting of the two-year-old World Trade Organisation (WTO) in Singapore this week have much to congratulate themselves about. The Western recession of the 1990s has been singular in one cheering respect: instead of faltering under the protectionist pressures which are fiercest when growth falters, the boom in world trade that began a decade ago has continued, outstripping growth in the global economy. Since trade increases prosperity both by cutting the cost of things people buy and by stimulating efficiency in national economies, that is good news for today's unemployed as well as the workers who have benefited directly.

Trade's robust performance does not mean that protectionist lobbies have gone out of business: far from it. But the new rules which governments finally brought themselves to sign when they concluded the long-running Uruguay Round in 1994 have left them with less legal leeway for giving way to protectionists, even when they want to do so. The deal achieved more than any previous trade negotiation, not only cutting tariffs in manufactures to less than 4 per cent in rich countries but making a start on freeing trade in agriculture and services.

With the creation of the WTO to succeed the old General Agreement on Tariffs and Trade (Gatt), governments also agreed on new, tougher, rules for settling trade disputes and forcing delinquents to comply with decisions that go against them. So far, these have been working well. Best of all, poor countries which used to deride free trade as neo-imperialism have been converted to the truth that all nations stand to win when they open their markets. In 1986, Gatt had around 90 members; now the WTO has 126 and 30 more are knocking at the door.

Instead of building on success in Singapore, however, governments are behaving like party-poopers. Sir Leon Brittan's call for a fresh "Millennium Round" to carry the free trade banner into the next century sounded like the cry of a canary in an airless mine. Within the European Union, Britain is almost his only backer; there is even less enthusiasm elsewhere. Almost every agenda item is deadlocked. An important financial services deal has been stalled since last May by a last-minute American walk out. The EU is holding up an Information Technology Agreement which would help businesses the world over by making computers and communications cheaper. Still more ominous are the signs that the WTO is succumbing to the politicisation from which Gatt was creditably and unusually free.

The WTO can work only if it is seen to be a rule-based organisation. China — which is now the world's eleventh-largest exporter — is demanding to join the club but insists that, uniquely for a country of its size and importance, it should be excused from abiding by most of its rules. No, says Washington, and rightly; perhaps, says the EU, as it eyes the lucrative Chinese contracts. This is a test case on which the West must unite; and it should unite round the American position.

But Washington too is playing political games with the WTO. Backed by France, it wants to oblige all WTO members to observe "core labour standards" such as collective bargaining and, in particular, to end "exploitative" child labour. With around 250 million children at work, many of them in sweatshops, this may seem innocently benevolent. But it passes over the hard fact that in some countries either poor children work or they and their families starve. The International Labour Organisation is the place to take up these concerns. Third World governments suspect, with reason, the existence of a protectionist agenda which would move on from child labour to attack one of their few competitive advantages, their low labour costs. The WTO should stick to its ambitious core task of making trade rules and making them stick; and America should be out there helping, instead of diverting it down a political cul-de-sac.

LANARK LESSONS

The right way to root out public poisoning

Grief is one of the most effective solvents of complacency. It becomes difficult to defend sloppy practice and casual method in the face of tragic loss. The outbreak of food poisoning in central Scotland caused by the bacterium *Eschericia coli 0157:H7* has now claimed ten lives and blighted more. Although the spread of infection is slowing the demand for action has not abated; Opposition parties are pressing for more extensive inquiries and many voices have been raised for new regulations.

The Fatal Accident Inquiry, which will examine the cause of the ten deaths, should balance depth and speed. The inquiry is, like the Children's Panel, an example of the occasional superiority of Scots to English law. It is more flexible than an inquest and will be able to question ministers and officials as well as meat suppliers. The police are conducting their own inquiries which may lead to criminal prosecution. The legal activity will be complemented by a scientific investigation into the mechanics of the infection's spread conducted by Professor Hugh Pennington from Aberdeen, the country's leading researcher into *E. coli*.

In all probability that should be sufficient. Opposition politicians took advantage of the Scottish Grand Committee meeting yesterday to argue for a full public inquiry such as those which Lord Cullen presided over after the Piper Alpha explosion and Dunblane murders. The demand satisfies a populist appetite but it is not, in this case, appropriate. After both those disasters detailed recommendations on public policy and a new regulatory framework as well as questions of culpability were explored by the inquiry over several months. On the basis of the facts as they stand no such detailed inquiry with proposals for legislation should be needed.

The methods required to prevent the spread of *E. coli* are already known, and followed, by most food suppliers. The United Kingdom has, and actively polices, some of the world's tightest food regulations. Inevitably, through dishonesty or carelessness, the rules are breached but there is no body of evidence which yet points strongly to the need for change and no guarantee that hours of judicial time would be well spent considering how best to tighten already rigorous guidelines on the separation, chilling and cooking of meat.

The failings which brought about this tragedy appear not to have been legislative, but administrative and mechanical. The public deserve to be told whether it was carelessness on the part of the supplier, inefficiency at Lanarkshire Health Board or insouciance by Government that may have exacerabated the infection's spread, but the inquiries so far set in train should do that.

Public anger in Scotland is real but the public are ill-served by attempts to politicise the matter, especially from some pressure groups more interested in attacking the food industry than defending consumers. Nor is the premature scapegoating of tradesmen and public servants, who are clearly conscience-stricken, in anyone's interest. We must await the inquiry's report. But the most practical point to be made is all too prosaic. Individuals can limit the risk to health by buying, storing and cooking food with all possible care; and, even in a country as regulated as Britain, tragic error can still mock honest effort.

A TRUCKER'S PHRASE BOOK

One: beware Greeks offering lifts

Lorry drivers used to be the heavy cavalry of the open road. They were widely envied and much commented on as they thundered down the fast lanes of the motorways, or took short-cuts by country lanes in order to avoid tailbacks. Their machines are faster, newer, and 50 times more powerful than the average family saloon. Once they visited more exotic destinations than those offered by the package holidays. And so they combined the freedom of the knight errant with the virile glamour of the bomber pilot.

But now their glamour and freedom are thwarted by the international road blockade. This latest industrial weapon of besieging countries by blocking their exits and their entrances is spoiling the life and harming the living of the lorry driver. The siege of France has ended after a fortnight in capitulation by the French Government to the extravagant demands of its native truckers. But some of the drivers who were stranded on the outskirts of the Channel ports are now blockaded on Greece's national highway by farmers striking for relief from debt, higher price support and lower VAT.

The Greek siege is entering its second week. Many of the drivers stuck on the road from Larisa fear that they may miss Christmas with their families. Similar incidents on the frontiers of Austria, Italy and Germany show the need for a new phonetically transliterated glossary of foreign phrases. This would replace such obsolete collections of Victorian gentilities as "My good man, kindly direct me to your apothecary/ police station/chiropodist/barber at once" and "My postilion has been struck by lightning!"

Some different phrases might prove more useful on the Post-Modern barricades. Try: "When Greek meets Greek, then comes the tow of car". Or: "It's a nightmare travelling in Greece: I had to stand all the way from Piraeus to Piraeus the other day, and I wasn't even inside my cab". Essential: "It's all Greek to me, Stavros". Most important of all: "Beware of Greeks offering Lifts".

Sympathetic Greek farmers, we are told, are supplying the stranded drivers with cheese and wine. So the drivers will need newer dining-room phrases than the grand old ones reproving *maîtres d'hôtel* and summoning the chef to instruct him how to brew a cup of tea. More relevant today are such phrases as: Why does your cheese smell of goat? Is this wine, lager or pine essence, Niko? Where is the nearest Routiers taverna that serves a decent curry?

As for Christmas, the drivers will find that old-fashioned Greeks make more fuss a fortnight later on Epiphany, that name-days and Easter are the important anniversaries, that presents are exchanged on Christmas Eve, and that Greek children (especially boys) are as badly spoilt as British. For in the new world, a trucker has to be a patient diplomat and sociologist: to be a simple lorry driver is not enough.

LETTERS TO THE EDITOR

1 Pennington Street, London E1 9XN **Telephone** 0171-782 5000

Lack of finance extends NHS lists

From Professor James Drife

Sir, Normally at this time of year it becomes difficult to carry out elective surgery in the NHS because beds are occupied by emergency admissions. This year, however, we are facing worse problems than ever, due not to illness but to bureaucracy. My colleagues and I have been asked to stop operating on non-urgent cases for the next four months because our major purchasers are running out of funds.

We have the surgeons, the nurses, the beds, the theatre time and the equipment. We have patients who need treatment. The only problem is a contract signed last spring by managers who freely admit that they plucked prices out of the air by guesswork.

For the first time in 12 years I now have a waiting list for non-urgent gynaecological surgery. What is so frustrating is that nothing has changed since last year except the forced implementation of a contracting process unconnected with reality.

Yours faithfully,
JAMES DRIFE
(Professor of Obstetrics
and Gynaecology),
University of Leeds,
School of Medicine,
D Floor, Clarendon Wing (LGI),
Belmont Grove, Leeds.
December 4.

From Dr Clare Highton and others

Sir, The East London and the City Health Authority faces large scale cuts in the service it provides because of its £18 million deficit. All non-emergency outpatient appointments are now put back until April 1997, waiting-list times for operations are to be extended to 18 months, the ability to refer to hospitals outside the district severely curtailed and many community programmes stopped.

We are convinced that our district does not receive a fair share of resources as the 1991 census grossly undercounted the population we serve. In 1994 the Audit Commission suggested inner-city areas need four times the resources to cope with the level of severe mental illness. In Hackney we have 40 patients diverted from prison to our medium-secure hospital, while most other districts nationwide have three or four. This costs a staggering £7 million a year, yet no money is diverted from the prison service. Our health authority is forced to consider putting some of these patients in hostels for mentally-ill offenders, and we are very worried about the safety of this cost-cutting exercise.

We are expected to prevent general hospital admissions and look after patients discharged ever earlier, yet our community trusts are going to have to make health visitors and district nurses redundant. There are now 40 unfilled GP posts and many of us have had to close our lists. Over 200 of us wrote to the Secretary of State for Health on November 5 to express our concern, but have yet to receive the courtesy of an acknowledgement.

The announcement of a 4.5 per cent increase next year — our share of the overall increase in NHS funding — will not stop horrendous cuts in our district, and we will have to witness our patients suffering without the means to help them. We are left with a deep sense of injustice.

Yours faithfully,
CLARE HIGHTON
(Joint Chair, Hackney GP Forum),
G. TOBIAS
(Joint Chair, Hackney GP Forum),
KAMBIZ BOOMLA
(Chair, City & East London
Local Medical Council),
P. CHANDRA
(Chair, Newham GP Forum),
P. JAKEMAN
(Chair, Tower Hamlets GP Forum),
c/o Tredegar House,
97-99 Bow Road, E3.
December 5.

Medical advertising

From Mr J. A. Fowler

Sir, I do not think the President of the Royal College of Surgeons of England has a lot to worry about concerning advertising (letter, November 26; see also letters, December 4).

We chartered physiotherapists have been allowed to advertise more freely, if not unbridled for many years, but practitioners still find that the best advert is the satisfied customer who will then recommend others. Having said this, it is not unknown for a prospective patient to pick out a chartered physiotherapist at random from *Yellow Pages*.

On the subject of referral, it would be a tremendous advantage if a physiotherapist could refer directly to a consultant for specialist opinion, especially if the GP had made the initial referral to the physiotherapist. I do not want in any way to undermine the authority of GPs, only to relieve some of their burden. This facility would be of particular value when treating, for example, injured athletes. I am sure it would be a privilege that would not be abused.

Yours faithfully,
TONY FOWLER,
Hen Ffynnon Wen,
Nr Wrexham, Denbighshire.
December 5.

Letters that are intended for publication should carry a daytime telephone number. They may be sent to a fax number — 0171-782 5046.

Heroes or villains: fishing for the truth on cormorants

From Mr Richard Eddis

Sir, Your report and leading article today highlight a serious problem for those of us living in the country who are not "predators" in relation to cormorants but are striving to preserve longstanding environmental amenities.

I have two old fish ponds which have been here for hundreds of years and, because of their depth, I have been advised that the only way I can keep them fresh and clean is to keep them stocked with fish. The cormorant — which, once it discovers a pond of this sort, quickly brings its friends and relations — will soon make this impossible.

Unlike the heron, which cannot fish out of its depth, the cormorant swims under water and works as a Hoover. There is no question of sharing your fish with it as suggested by the angling President of the Royal Society for the Protection of Birds: it is one or the other.

A licence to kill cannot be obtained unless it can be proved that the cormorants are causing financial loss, and the remedy suggested is the bird-scaring gun. There are two problems about this. First, it necessitates a firearms licence; secondly, the theory of it in relation to cormorants is that it will persuade them to return to the sea.

Unfortunately, most modern inland cormorants, bred in protected comfort, have never been near the sea and would be unlikely to be able to find it, even if they were unwise enough to wish to go there.

Yours etc,
RICHARD EDDIS,
Horkesley Hall,
Little Horkesley, Colchester, Essex.
December 5.

From the Editor of The Field

Sir, Mr Simon Barnes's defence of the cormorant ("A whiff of the ocean, a call from the wild", Features, December 6) states that "people involved in the killing sports always carry on as if they were the only people who understand the countryside and its creation". Perhaps it is because field-sports followers are genuine countrymen who know that conservation is a complex issue.

There is no such thing in this country as the "wilderness" that Mr Barnes rhapsodises about. Every scrap of land is managed by man, and the bits with the highest biodiversity are managed for field sports, whether they be a grouse moor or a salmon river.

This involves choices, some of which are difficult. If you want ground-nesting birds on uplands, such as grouse and curlew, then you have to control predators such as foxes and crows. This is what the RSPB is doing at its Abernethy reserve. If you want salmon, then it may be necessary to limit the fish and birds that feed on their eggs and young, such as eels and cormorants.

Of course you may decide that Nature should be a free-for-all and that the most opportunistic predators should flourish in our man-made environment, no matter what the consequences to the prey species. Fine. But our countryside would be a far poorer place.

Yours faithfully,
J. P. YOUNG,
Editor, *The Field*,
King's Reach Tower,
Stamford Street, SE1.
December 6.

From the Chairman of the Welsh Regional Fisheries Advisory Committee and others

Sir, Last Thursday's coverage of the killing of cormorants in southern England may have left the impression that the majority of anglers support or condone such illegal actions.

Quite the reverse: as chairmen of our regional committees, we have received numerous representations from anglers and fishery owners, many of whom are also members of RSPB and other wildlife groups, dismayed at the message conveyed by the actions of this tiny group.

Responsible anglers accept the need to await the outcome of government-funded research into management measures which might be applicable to those fisheries where the balance between prey and predator has become seriously disturbed. Meanwhile, we urge all fishermen to speak out in opposition to those who take the law into their own hands in this way.

Yours faithfully,
PAT O'REILLY,
Chairman, Fisheries Advisory
Committee, Welsh Region,
JAMES CARR (North-west),
JOHN FAWCETT (Yorkshire),
NICK GILES (Southern),
FRED JENNINGS (Midlands),
KEN PETTICAN (Anglian),
CHRIS ROTHWELL (Wessex),
PETER TENNANT (Northumbria),
ANNE VOSS-BARK (South-west),
Ffoshelyg, Lancych,
Boncath, Pembrokeshire.
December 8.

From the Director of the Salmon & Trout Association

Sir, This association condemns the illegal killing of cormorants, which is practised by a small group of mavericks with no support from the vast majority of reasonable anglers, and it has consistently advised members to apply to MAFF for a licence to shoot as an aid to scaring, not for the purposes of a cull.

Our aim is to establish a responsible management plan for cormorants, which would allow a healthy population to exist with a minimum impact on freshwater fish stocks. We believe that fish require just as much protection below the water surface as their avian predators above it. No management plan can be successful if viewed from one perspective only.

Yours faithfully,
CHRIS POUPARD,
Director,
Salmon & Trout Association,
Fishmongers' Hall,
London Bridge, EC4.
December 5.

Heavy lorries

From the Assistant Director of Transport 2000 Ltd

Sir, Mr David Green of the Freight Transport Association argues that allowing general use of 44-tonne lorries, as the Government proposed in a consultation paper yesterday, will mean substantially fewer HGVs on our roads (letter and report, December 3).

He could not be more wrong. Increasing the maximum lorry weight from the present 38 tonnes to 44 tonnes will act as a subsidy to the road haulage industry. Bulk goods (coal, quarry stone, chemicals) which it is economic to move by rail at present will shift to lorries. There will be thousands of new lorry trips — many through attractive towns like Devizes and Marlborough or national parks like the Peak District, and many more on already congested motorways.

Raising lorry weights will also lead firms to reorganise distribution, reduce the number of depots, and run the new heavier lorries further. This will increase lorry mileage yet again.

The Government says it wants to encourage greater use of rail for freight. If this is true, it should be taxing lorries to cover their full environmental and social cost (double what they presently pay, according to the Royal Commission on Environmental Pollution figures, published in December 1994), not increasing lorry weights.

Yours faithfully,
LYNN SLOMAN,
Assistant Director,
Transport 2000 Ltd,
Walkden House,
10 Melton Street, NW1.
December 3.

From Lord Berkeley, Chairman of the Piggyback Consortium

Sir, The Freight Transport Association argues that 44-tonne lorries will mean lower road wear and less lorries since they would be able to carry heavier loads. That is only half the story.

Forty-four tonnes spread over six axles as proposed produces marginally less pressure per axle on the road surface than 40 tonnes over five axles (the maximum permitted from 1999), but road surfaces are damaged by the repetitive pounding of each axle — one more will only increase the problem. Longer bridges will also need strengthening because the whole lorry imposes four tonnes extra load.

As to higher weight limits meaning less lorries; this is true for heavy loads such as steel or fuels, but a large proportion of lorries are full to maximum volume before reaching even the existing weight limit of 38 tonnes. Since the size of lorries is not to change, there is little advantage in the extra tonnes for many loads.

The English Welsh & Scottish Railway is reported as saying that it would lose up to 20 per cent (or 20 million tonnes) of its existing freight business — in particular, the heavy, bulk flows of coal or aggregates — as a result of the proposed change. This means more lorries, not less.

Forty-four-tonne lorries carrying containers are already allowed on tightly regulated journeys to and from railheads. The Department of Transport has stated that this will be extended to complete trailers — the "piggyback" method.

This provides the most cost-effective solution for putting the loads or the complete trailers of long-distance heavy lorries, whatever their tonnage, onto rail, and will leave the roads for lighter loads and shorter journeys.

Yours etc,
TONY BERKELEY (Chairman,
The Piggyback Consortium),
44 Home Road, SW11.
December 3.

Taxes and votes

From Councillor Harvey Cole

Sir, Amid the welter of claims and counter-claims about the effects of the Budget, it can be clearly shown that people securing the average expected pay increase of 4 per cent in the coming year will lose half of it to the Chancellor.

On an income increased to £10,000, 58.4 per cent of the increase will be swallowed up in direct and indirect taxes; where earnings reach £20,000, the Exchequer will absorb 54.5 per cent of the additional £350; and while those achieving £30,000 actually do best, they will still see their tax bills take 49 per cent of their extra £590.

At all income levels, people also need to be aware that the 7 per cent average increase in council tax, which Mr Clarke pretends will make good the shortfall in government funding of local services, is not enough to maintain them at current levels. The grim alternatives are: pay more *or* get less, and pay more *and* get less.

Yours etc,
HARVEY R. COLE (Deputy Leader,
Hampshire County Council),
9 Clifton Road,
Winchester, Hampshire.

From Mr D. H. Murdoch

Sir, Libby Purves (article, November 26) scorns the notion that tax cuts win elections and resents the assumption that "in the secrecy of the voting booth we are all for sale". Things may be worse than she supposes.

By way of an experiment, today I challenged a class of second-year students to reconsider the principle, last espoused under the Thatcher premiership in relation to the poll tax, of "no representation without taxation".

What, I asked whimsically, if the Government offered a substantial cut in income tax to anyone who agreed to relinquish the right to vote?

The majority of the class, without hesitation, claimed they would gladly disenfranchise themselves for a higher income. The minority, save one, were merely uncertain.

The exception was a visiting American student, the expression on whose face as she listened to the discussion suggested someone who had inadvertently wandered into a zoo.

Yours faithfully,
D. H. MURDOCH,
University of Leeds,
School of History,
Leeds, LS2 9JT.
November 29.

Himalayan marmots

From Sir George Engle, QC

Sir, The idea — now confirmed — that Herodotus's "gold-digging ants" of the Himalayas were marmots (report, December 4) is not new.

A footnote in my Loeb Classical Library edition of Herodotus, published in 1921, reads: "It is suggested that the 'ants' may have been really marmots. But even this does not seem to make the story much more probable."

Seeking to discredit Herodotus has always been a risky business.

Yours faithfully,
GEORGE ENGLE,
32 Wood Lane, Highgate, N6.
December 4.

Season's greetings

From Rabbi Dr Jonathan Romain

Sir, As an example of how non-Christians are caught up in Christmas rites ("The twelve dilemmas of Christmas", December 3), I often send Christmas cards to Christian friends on the grounds that it may not be my festival, but I am happy to wish them well on theirs. However, last year I was surprised to receive a card myself, and even more so when it turned out to be from a Sikh friend.

Yours faithfully,
JONATHAN ROMAIN,
Maidenhead Synagogue,
9 Boyn Hill Avenue,
Maidenhead, Berkshire.

Gas safety

From Miss Ruth Clay

Sir, Your correspondent, Mr R. J. Simmons (December 2) who, as a pensioner, is concerned about the cost of British Gas's service charges, might like to know that I recently received a letter from a heating firm telling me that it had been nominated as my "British Gas Trading Ltd nominated Gas Care Agent" and that my "free Gas Care Safety Check" was now due and would be carried out by a fully qualified engineer.

A pleasant gentleman was on my doorstep at 8.15am on the appointed day, checked my three gas appliances and told me that under the Gas Care scheme such checks were available to those aged 60 or over on request.

Yours sincerely,
RUTH CLAY,
77 Princes Road, Richmond, Surrey.
December 2.

Who's to blame?

From Mrs S. E. Dennis

Sir, For children to sue their parents for bringing them into "this uncertain world" (letter, December 6; see also letter, December 3) would be to threaten the future of humankind, but surely there is now a case for teachers to sue parents for giving them such unsuitable children to teach?

Yours faithfully,
S. E. DENNIS,
29 Cromwell Avenue, Highgate, N6.
December 6.

From Mr Anthony Denny

Sir, Children may of course feel aggrieved at being brought into this uncertain world, but wise parents can avoid expensive lawsuits by settling out of court. It's called pocket money.

Yours faithfully,
ANTHONY DENNY,
1 Ellerslie Road, W12.
December 6.

COURT CIRCULAR

ST JAMES'S PALACE
December 9:
The Prince of Wales, Duke of Cornwall, this morning received the Secretary of the Duchy of Cornwall (Mr John James).

YORK HOUSE
December 9: The Duke of Kent, President, this afternoon attended a lecture at the Royal United Services Institute for Defence Studies, Whitehall, London SW1.

Today's royal engagements

The Queen will hold an investiture at Buckingham Palace at 11.00.

Queen Elizabeth the Queen Mother will attend a reception given by Racing Welfare Charities at St James's Palace at 7.15 as part of the celebrations to mark the 150th anniversary of the Grand National.

The Prince of Wales, as President of Business in the Community, will visit the Greenway Centre, Southmead, North Bristol, at 10.30; will open the new Sun Life headquarters, Brierly Furlong, Stoke Gifford, at 11.35; will visit the Bristol Cancer Help Centre, Clifton, at 1.00; and will open the Music Room, Bristol University, at 2.20. Later, as President of The Prince's Trust, he will attend the premiere of *First Contact*, which marks thirty years of *Star Trek*, at the Empire Leicester Square, at 8.15.

The Duke of York will visit the Hull Common Purpose programme at the Quality Royal Hotel, Kingston upon Hull, at 10.00; will visit the Defence School of Transport, Leconfield, at 11.50; and will visit the Driffield School, Manorfield Road, Driffield, at 2.00.

The Duke of Gloucester will visit Fujitsu Telecommunications (Europe), Solihull Parkway, Birmingham Business Park, Birmingham, at 10.45; will open the new regional headquarters of the Royal Society for the Prevention of Accidents, Edgbaston Park, 353 Bristol Road, at 12.10; and will visit St Basil's, Heath Mill Lane, Deritend, at 1.35 to launch the silver jubilee appeal.

The Duchess of Gloucester, as Patron of the Royal Army Educational Corps Association, will make a presentation to a pensioner at the Royal Hospital Chelsea, at 11.00.

The Duke of Kent will open the William Morris Building, Coventry University, Gosford Street, at 11/35; and, as Vice-Chairman of the British Overseas Trade Board, will visit Jaguar Cars, Browns Lane, Allesley, at 12.30. Later he will attend a dinner given by the Spanish Ambassador at Belgrave Square at 8.15.

Princess Alexandra will attend a Christmas carol service in St Paul's Cathedral at 6.20 in aid of the Imperial Cancer Research Fund.

The Queen has appointed Sir John Gielgud to be a member of the Order of Merit.

School news

Francis Holland School, Graham Terrace, London SW1
The Governors are delighted to announce the appointment as Head Mistress from September 1, 1997, of Miss Stephanie Pattenden, at present Deputy Head Mistress of South Hampstead High School GPDST, on the retirement of Mrs Jennifer Anderson.

Haberdashers' Monmouth School for Girls
The Governors are pleased to announce the appointment of Dr Brenda Despontin, currently Principal of the Girls' Division, The King's School, Macclesfield, to be Headmistress of Haberdashers' Monmouth School for Girls with effect from September 1, 1997, on the retirement of the present Headmistress, Mrs Dorothy Newman.

St Lawrence College Junior School
The Governors are delighted to announce the appointment of Mr Roy Tunnicliffe as Head of the Junior School from September 1997. Mr Tunnicliffe is currently Deputy Head of Northwood Preparatory School.

The Royal Institute of International Affairs

The meeting which was to have been addressed by Dr Rüsdü Saracoglu on Wednesday, December 11, 1996, at 11.00am, has been cancelled.

Luncheon

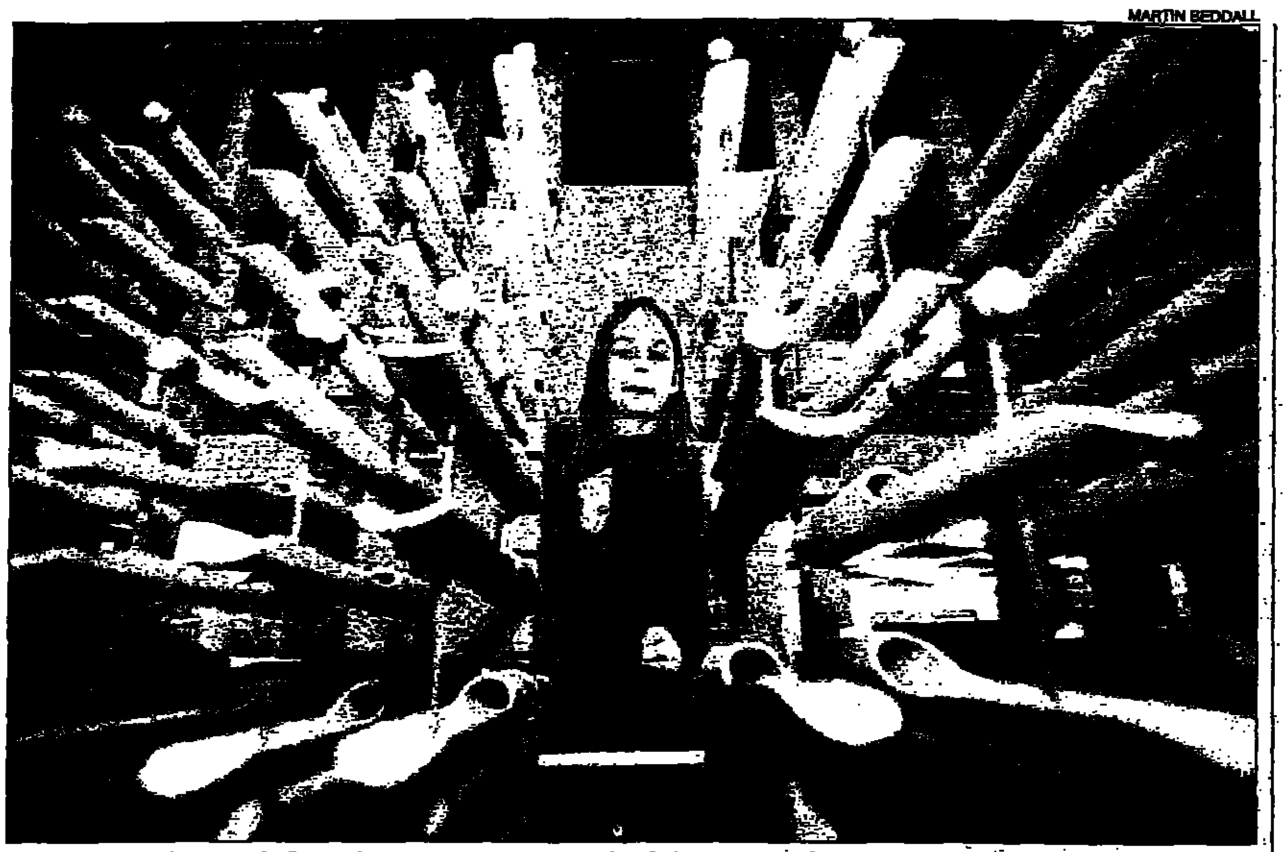
HM Government
Mr Michael Portillo, Secretary of State for Defence, was the host at a luncheon given by Her Majesty's Government yesterday at Lancaster House in honour of Mr Renato de Villa, Secretary for National Defence of the Philippines.

University news

Cambridge
King's College
Elected into an honorary fellowship : Anne Laura McLaren FRS, former fellow of the college.
Elected as a fellow benefactor of the college for five years from December 1, 1996: Roger Leigh Trapnell MA, member of the college, 1927.

Elected into a non-stipendiary research fellowship from January 1, 1997: Stephan Klasen.

MARTIN BEDDALL



Stacey Smith, aged 8, from the Susan Lawrence School, Tower Hamlets, east London, tries out a bamboo organ made by Robert Hebrard, a French sound sculptor. The organ consists of a number of traditional Indonesian bamboo instruments called *angklungs*, which sound when they are hit by the fist. The organ is part of a collection of sound sculptures which will be on show at the Barbican Centre in London until January 4

Birthdays today

Judge Shirley Anwyl, QC, 56; Mr John Birt, Director-General, BBC, 52; Mr Kenneth Branagh, actor and director, 36; Mr Harry Cohen, MP, 47; Sir John Collins, chief executive, Vestey Group of Companies, 55; Professor B.W. Cunliffe, FBA, former president, Society of Antiquaries of London, 57; Mrs Ann Gloag, co-founder, Stagecoach Holdings, 54; Miss Rumer Godden, writer, 89; Lord Harris of High Cross, 72; Mr Nicholas Henderson, racehorse trainer, 46; Mr Michael Jopling, MP, 66; Sir David Kelly, former President, National Union of Conservative and Unionist Associations, 60; Miss J.M. Kenworthy, Principal, St Mary's College, Durham, 63; Mr Jahangir Khan, squash player, 33; Mr Nicolas Kynaston, organist, 55; Mr James McAdam, chairman, Signet Group, 66; Mr Raphael Maklouf, sculptor, 59; Mr Michael Manley, Jamaican politician, 72; Sir Jeremy Morse, former chairman, Lloyds Bank, 68; Professor Howard Newby, Vice-Chancellor, Southampton University, 49; Sir John Peel, former Surgeon-Gynaecologist to the Queen, 92; Mr T.S. Roberts, former chairman, Milford Haven Conservancy Board, 85; Sir Angus Stirling, former Director-General, National Trust, 63; Mr C.W. Turner, former Rector, Glasgow Academy, 63; Mr M.T. Wright, former director, National Heritage Memorial Fund, 60.

Reception

Standing Conference of Atlantic Organisations
Mr David Griffiths, Secretary of the Standing Conference of Atlantic Organisations, was the host at a reception held last night at 16 Brunswick Mews, W1, to mark the London bureau meeting of the standing conference.

Royal Association in Aid of Deaf People

Mr Alistair Burt, Minister for Social Security and Disabled People, gave a reading at a Festival of Carols and Readings for deaf and deafblind people held yesterday at St Margaret's Church, Westminster Abbey.

The Rev Christopher Colledge, RAD Pastoral Care Co-ordinator, the Rev Vera Hunt, Chairwoman of the National Deaf Church Conference and Honorary RAD Chaplain, and the Rev Jonathan French, the Rev Jacqui Henry, and the Rev Robin Whittle, RAD Chaplains, led the prayers.

Ms Penny Beschizza, Sign Language Adviser, the Deaf Broadcasting Council, Mr David Hyslop, chairman and joint director, Breakthrough, Ms Janice Floyd, Usher Services research assistant, National Deafblind and Rubella Association, Ms Gillian Lacey, Deaf Awareness Officer, Hearing Dogs for the Deaf, and Field Marshal Lord Bramall, KG, Lord-Lieutenant of Greater London and a RAD Vice-President, gave readings.

The Right Rev John Perry, Bishop of Chelmsford, Chairman of the Committee for Ministry among Deaf People and a Vice-President of RAD, gave an address.

The Choir of St Margaret's, with the London Diocesan Deaf Choir, the Gillingham Deaf Choir, the Clapham Deaf Choirs and the Choir of the Royal School for Deaf Children, Margate, sang and signed during the service.

The Deputy Lord Mayor of Westminster attended. Among others present were:

Members of both Houses of Parliament, the Mayors and Mayoresses of Bromley, Ealing, Greenwich, Harrow, Havering, Hillingdon, Lambeth, Lewisham, Redbridge, Rochester, Southwark, Thurrock and Tower Hamlets, the Mayors of Camden, Islington, Merton and Newham, the Mayoress of Chelmsford, the Deputy Mayor and Mayoress of Kingston upon Thames, the Deputy Mayors of Bexley, Brent, Croydon, Hammersmith and Fulham and Kensington, Councillors from Rochford District Council and representatives of the Breakthrough Trust, the British Red Cross, Deafblind UK, the National Deaf Children's Society, Sense, SERAD, the Colchester Catalysts, the City Literary Institute, the Kent County Council Education Committee, the Kent County Council Social Services, the Deaf Services Bureau, the Disability Employment Adviser, Southend Job Centre, the HI Kent Association, the Bowring Charitable Trust, the Donald Forrester Charitable Trust, the Economist Charitable Trust, Lambert Charitable Trust, the Raymond & Blanche Lawson Trust, the Gardeners' Company, the Tallow Chandlers' Company, the Royal School for Deaf Children, Margate, East Berkshire College, Butcher Hunt, Camtad, Chas T Nicholls, Gallagher, Grand Metropolitan, Greenleaf Communication, John Brown Engineers, National Power, Unigate, Lucas Cav, Millbank Publications, Rolls-Royce, the Royal Mail and Morley and Scott.

Royal Air Force

The following officers have graduated from No 21 Rotary Wing Advanced Training Course at RAF Shawbury and were presented with their wings yesterday. Air Vice-Marshal J.C. French was the reviewing officer:

Pilot: Flight Lieutenants I Armstrong BA MA, G A Jones BEng, J A Flewers BSc, D J Startup BSc MSc; Flying Officers M J Aspinall, M Kay, A N Roberts and C Warren.

Navigator: Flight Lieutenant D McGurk BSc; Flying Officer C Hazell.

Air Loadmaster: Sergeants R Burns, M Bradley.

9th-century church found

REMAINS of one of the earliest Christian churches in Scotland have been found off the coast of Fife (Norman Hammond writes).

The church, which may be as early as the 9th century in date, underlies a later Benedictine abbey on the Island of May.

Excavations this year have revealed a small, square building with dry stone foundations, similar to churches on the west coast and in Ireland, according to Peter Yeoman, regional archaeologist for Fife. It may have been built as a mortuary shrine to St Etherman, an early missionary whose cult drew thousands of pilgrims to the island in the Middle Ages.

A burial mound, containing hundreds of skeletons, has also been found. The burials date from the 7th to 10th centuries, and the church was built into the mound. Bronze Age urns suggest that the site may have been a place of burial for 2,000 years before that, Mr Yeoman said.

Latest wills

George Herbert **Pinhorn**, of St Mary's Platt, Sevenoaks, Kent, left estate valued at £2,530,471 net.
He left £1,000 each to Cancer Research Campaign, RSPB, Royal Ulster Constabulary Benevolent Fund; £500 to the RNLI.

Ernest **Lawson**, of London SW1, left estate valued at £1,231,445 net.
He left residuary estate to the benevolence of impoverished Jews in New West End Synagogue.

Service dinners

HMS Victory
Admiral Sir Michael Boyce, Second Sea Lord and Commander-in-Chief Naval Home Command, was the host at a luncheon held onboard the flagship *HMS Victory* in Portsmouth yesterday. Mr Conrad Black, Chairman The Telegraph, was among the guests.

The Royal Naval Reserve Officers' Dining Club
Captain F. Ashe Lincoln presided at the Annual Dinner held on Wednesday, December 4, on board *HQS Wellington*. Rear-Admiral John Lang was the principal guest.

Dinners

Warwickshire Lieutenancy
The annual dinner of the Warwickshire Lieutenancy was held last night at the Judges' House, Warwick. Viscount Daventry, Lord-Lieutenant of Warwickshire, presided.

After the dinner Captain C.B. Fetherston-Dilke, Vice Lord-Lieutenant, on behalf of all the Deputy Lieutenants, presented Lord and Lady Daventry with a landscape painting of part of Warwickshire to mark Lord Daventry's retirement as Lord-Lieutenant on December 17.

Guild of Freemen of the City of London
The Lord Mayor and the Sheriffs and their ladies, present at the annual dinner of the Guild of Freemen of the City of London held last night at Guildhall.

The Master, Vice-Admiral Sir Peter Buchanan, presided. The American Ambassador, the Lord Mayor, Sir Anthony Grant, MP, and Admiral Sir Jock Slater, First Sea Lord and Chief of Naval Staff, also spoke.

Maccabaeans
Sir John Balcombe, President of the Maccabaeans, presided at the annual Chanukah dinner held last night at Lincoln's Inn. Sir Aaron Klug, OM, FRS, and Professor Lord Winston were the guest speakers. The dinner also marked the 75th anniversary of the Maccabaean Meldola Medal for Chemistry.

Athenaeum
Sir Patrick Cormack, MP, was the principal speaker at a talk dinner held last night at the Athenaeum. Mr Michael Shaw was in the chair.

National Employers Liaison Committee for Wales
Sir Tasker Watkins, VC, was the principal guest and speaker at the National Employers Liaison Committee for Wales Annual Dinner which was held at Cardiff Castle on Friday, December 6. Major D.G. Cantlay presided.

Meeting

Royal Over-Seas League
Professor Sir Kenneth Stuart, Honorary Medical and Scientific Adviser to the Barbados High Commission, was the guest speaker at the final meeting of the autumn session of the Discussion Circle of the Royal Over-Seas League held last night at Over-Seas House, St James's. Mrs Elizabeth Cresswell presided.

Forthcoming marriages

Mr S.C. Kiley and Miss M.N. Tollemache
The engagement is announced between Sam, son of Mr Dennis Kiley, of London, and of Dr Martha Kiley-Worthington, of Devon, and Melissa, daughter of the Hon Michael and Mrs Tollemache, of Framsden, Suffolk.

Mr R.N. Hill and Miss T.S. Dean
The engagement is announced between Rowland Nicholas, son of the late Rowland William Hill and of Mrs Ruth Hill, of St Johns Wood, London NW8, and Tammy, eldest daughter of Mr and Mrs R. James Dean, of Maryland, USA.

M M. Lalondrelle and Miss S.A. Patel
The engagement is announced between Maxime, son of M and Mme Maurice Lalondrelle, of Saint-Gor, France, and Susan, daughter of Dr and Mrs Naren Patel, of Dundee, Scotland.

Marriage

Captain A.W. Wood, RHA, and Captain L.S. Cane, RAVC
The marriage took place on Saturday, December 7, at St Andrew's, Kirby Bedon, Norfolk, of Angus, younger son of Mrs Jean Wood, of Knayton, Yorkshire, and the late Mr David Wood, to Lucinda, elder daughter of Mr and Mrs Timothy Cane. Canon Ivan Bailey officiated.

The bride, who was given in marriage by her father, was attended by Miss Rachel Cane, Charlotte and Jordan Wood. Mr Nicholas Powis was best man.

A sword guard was provided by brother officers of the King's Troop, Royal Horse Artillery.

Anniversaries

BIRTHS: John Bradshaw, president of the judges at the trial of King Charles I, Stockport, 1602; Thomas Holcroft, dramatist, London, 1745; George Shaw, naturalist, Bierton, Buckinghamshire, 1751; César Franck, composer, Liège, 1822; Emily Dickinson, poet, Amherst, Massachusetts, 1830; Adolf Loos, architect, Brno, Austria, 1870; Harold Alexander, 1st Earl Alexander of Tunis, Field Marshal, Governor-General of Canada 1946-52, London, 1891.

DEATHS: Paolo Uccello, painter, Florence, 1475; Edmund Gunter, mathematician, London, 1626; Rowland Hill, 1st Viscount Hill, general, 1842; Alfred Nobel, industrialist and founder of the prizes bearing his name, San Remo, 1896; Sir Joseph Hooker, Director of the Royal Botanic Gardens, Kew, 1865-85, Sunningdale, Berkshire, 1911; Charles Rennie Mackintosh, architect, London, 1928; Luigi Pirandello, dramatist and novelist, Nobel laureate 1934, Rome, 1936; Damon Runyon, short story writer, 1946; Henry Cowell, composer, Shady, New York, 1965; Otis Redding, singer and songwriter, died in an air crash, Lake Monoma, near Madison, Wisconsin, 1967; Jascha Heifetz, violinist, Los Angeles, 1987.

Civil engineer Robert Thompson patented pneumatic tyres, London, 1845.

Cuba became an independent state, 1898.

The first Nobel Prizes were awarded, 1901.

PERSONAL COLUMN

BMDS: 0171 680 6880
PRIVATE: 0171 481 4000

TRADE: 0171 481 1982
FAX: 0171 481 9313

Great was the amazement of the people when they saw the dumb speaking, the crippled made strong, the lame walking and the blind with their sight restored. Matthew 15 : 31

BIRTHS

ALEXANDER - On 6th December 1996, in Bangkok, to Harriet (née Sandys-Renton) and James, a daughter, Isabel Ying.

AL MANNAI - On November 28th at The Portland Hospital, to Hannan Al Dossari and Rauf Al Mannai, a son, Mohammed, a brother for Reem and Jawaher.

BLUNT - On 15th November 1996 at The Portland Hospital, to Patricia and Laurence, a beautiful daughter, Natasha, a sister for Patrick.

BUTLER - On 4th December, to Lizzie and Piers, a daughter, Flora Alice Jacqueline, a sister for Olivier and Max.

BUXTON - On 21st November, to Victoria and Jonathan, a son, Thaddeus Alexander.

COLBOURNE-POWER - A son to Eleanor and Declan on 7th December in Canberra A.C.T.

CORBI - On December 5th at 7.57 pm at The Portland Hospital Maria Corbi Cobo was born, a daughter weighing 3.5 kg to love her parents when old.

CUMMING - On 6th December 1996, to Charlotte (née Nickell) and Ian, a daughter, Francesca Charlotte Elizabeth, a sister for Ruairidh.

DARBY - On 5th December to Georgia (née Pinkus) and Luke, a daughter, Isabella.

GILCHRIST - Sean and Samantha (née Vaughan Jones) are delighted to announce the birth of their beautiful daughter Natalie Muriel on 2nd December 1996.

JOHNCOX - On 7th December 1996, to Claire (née Kidd) and Gordon, a son, Christopher Gordon Hazell.

LYON - On 3rd December, to Flora and Sebastian, a daughter, Jemima Rachel Amelia, a sister to Alastair.

NAUFEL - On December 3rd at The Portland Hospital, to Michelle and Paulo Cesar, a beautiful son, Christopher. A brother for Maximillian.

NOBLE - On December 5th at The Portland Hospital, to Howard and Sharon, a beautiful son, Adam Isaac, a brother for Rachael Leah.

ROBATHAN - On St Nicholas' Day to Rachael (née Maunder) and Andrew, a son, Christopher Nicholas Andrew (Kit).

TOTTERHAM - On December 6th, to Katie (née Waters) and Hugh, a daughter, Isabella Catherine Emily, a sister for Charlotte and Sam.

WARNFORD-DAVIS - On 4th December, to Bettina (née Van den Bergh) and Darryll, [illegible]

DEATHS

AGAR - Anthony Francis on December 6th 1996 peacefully at home in Sandiway aged 77 years, much loved father of Rachel and Charles and grandfather of Pin, Chris, Ben and Lizzie. The funeral service will be held at St John's Church, Sandiway, on Thursday 12th December at 11.30 am.

ANSELL - W.F.H. On Friday 6th December at West Cornwall Hospital, Penzance, William Frank Harding aged 73 of Trendrine, Zennor, St Ives, Cornwall. Beloved husband of Mary and father of Arthur, Patrick and William. A Memorial Service will be held at Zennor Church on Friday 20th December at 2pm. Family and friends please meet at the Church.

BEAZER - Robert died 6th December aged 57 years, husband of Lesley, father of Dominic, Daniel, Lucy, James and Thomas. Private burial at St Mary the Virgin, Marshfield. Memorial Service to be announced.

BLANDFORD - Heinz C.B.E. on 5th December 1996 aged 88, at Holtsmere End. Loving father to Robin and Jill. Private cremation, no flowers, donations to The Stroke Association, Whitecross Street, London EC1Y 8JJ. A memorial service will be held at a later date.

BRADBY - Rebecca Daffodil Ann (née Palin) on 8th December aged 82 years, formerly the widow of Tony Stanack RN and latterly of James Bradby, peacefully in Brighton with her family around her.

BROUGHTON - Ralph Leonard, suddenly in Epsom General Hospital on 2nd December 1996, aged 81. Much loved father of John and Sally and devoted grandfather of Rosalind, Gavin, Faralion and Eleanor. He will be greatly missed by family and friends. Service at United Reformed Church, Banstead, Surrey at 11.45 am on Monday 16th December, followed by cremation at Randalls Park, Leatherhead. Family flowers only, but donations, if desired, to The Friends of Vellore (Christian Medical College and Hospital in India), c/o W.A. Truelove, High Street, Banstead, Surrey.

BROUGH - Frances Elizabeth (Betty) peacefully at home on December 4th, aged 87, formerly of Highgate, London. Widow of David, mother of Rosemary, Michael and Colin. Funeral Service at Southampton Crematorium on Friday December 13th at 3.30 pm. At her request, no flowers, but donations if desired in lieu to RNIB Talking Book Service c/o Jno. Steel and Son, Chesil House, [illegible]

BURN - Mollie, on December 5th 1996 peacefully at the Pines Nursing Home, Putney. Beloved wife of the late Duncan Burn; much loved mother of Barbara and Susan, grandmother of Nina, Avivah, Jane and Elizabeth, mother-in-law of David and grandmother-in-law of Stephen. Funeral Service on Friday December 13th, 2.15pm at Goldars Green Crematorium. Flowers to J.H. Kenyon, 9 Pond Street, Hampstead, NW3 2PN, tel: (0171) 794-3535.

COOK - On December 8th 1996 at her home in Weldon, Marjorie Elsie aged 67 years, beloved wife of Arthur, loving mother of Sarah and Philip. Funeral Service and interment at Weldon Parish Church on Friday December 13th at 3.15 pm.

CROXTON-SMITH - Claude F.C.A., formerly of Bristol, on December 6th 1996 aged 95 years at Hays House N/H, near Shaftesbury, Dorset. Beloved husband of the late Joan, dear father of Patricia and Jennifer. A Service of Thanksgiving will be held at Redland Park United Reformed Church, Whiteladies Road, Bristol, on Monday 16th December at 2pm.

DAVIDSON-SMITH - Phyllis Alice peacefully at home, on December 6th, aged 85, after a short illness. Widow of Ronnie, dearly loved mother of Judy, Peter, Jo, Genny and Helen. Much loved grandmother and great-grandmother. Requiem Mass at Douai Abbey, Woolhampton, Berks, at 9am Wednesday 11th December, followed by private cremation. Family flowers only, donations if desired to Kate's Carers, c/o The Surgery, Well Lane, Stow-on-the-Wold, Glos., GL54 1EQ.

DAVISON - On December 8th 1996 peacefully in her sleep Dr. Grace Coulson Davison aged 93 years. Beloved widow of Dr. Max Davison of Dorking and much loved mother of Anne, Tish and Sheila. Funeral St Mark's Church, Peaslake, on Thursday December 19th at 12.30 pm. No flowers but donations welcomed for Graylingwell Hospital, Chichester, where she was superbly and tenderly nursed for nearly four years, may be sent to Sherlock & Sons, Trellis House, Dorking. RH4 2ES.

FELLOWES - On Sunday 8th December 1996 after a brief illness, Rosemary (née Keyes) aged 86, wife of the late Major General H.D. Fellowes CB DSO RM, stepmother of Carol Hunter and sister of Patrick and [illegible]

HANSEN - John suddenly at home in Soho on 3rd December. A dear son, brother and uncle. Service at Bournemouth Crematorium on Friday 13th December at 12 noon. Family flowers only please, but if desired donations payable to The British Heart Foundation may be sent c/o George Scott and Son (F/D), 13/15 Somerset Road, Bournemouth, BH7 6JH, tel: (01202) 395827.

HEDWORTH-WHITTY - Caryll (Kay) née Weaver, peacefully at her home in London on December 4th 1996. Funeral Service at Oxford Crematorium on Monday 16th December at 2.30pm. Family flowers only please, donations if desired may be sent to A.E. Bennett & Sons, 34 Sheep Street, Stratford-upon-Avon, CV37 6EE either for the Extension Appeal for St Andrews, Old Headington or for the Cancer Unit at St Thomas' Hospital, London. Please make all cheques payable to: A.E. Bennett & Sons, Donations A/C and indicate to which charity your donation should be directed. Details of a memorial service will be announced later.

HENDERSON - On 9th December, Michael Wallace, elder brother of Derek. Wounded at Caen, 1944. A long wait patiently borne, helped by the nuns of Nazareth House, Bexhill, R.I.P.

HUMPHREYS - Jean peacefully in hospital on December 7th, greatly loved by Roger, Sarah, Miranda and David. Funeral Service at St Mary's, Tarrant Gunville, Dorset at 2.30 pm Friday, 13th December. Flowers to Undertaker, Colin Close, 1B Salisbury Street, Blandford, Dorset, (01258) 453133.

JANNER - Myra, on 9th December, peacefully at home after a long illness most bravely borne. Beloved wife of Greville, mother of Daniel, Marion and Laura, mother-in-law and grandmother, daughter, sister and friend. Irreplaceable and forever mourned.

LOEB - John Langloth peacefully at home in New York aged 94, much loved husband of the late Frances 'Peter', adored father, grandfather and great-grandfather. Enormously admired by all his friends and colleagues. He will be greatly missed. Memorial Service to be announced at a later date.

MACDERMOT BARBOUR - (Mary Diana Morgan). Actress, Author, Lyricist and Playwright. (1908-1996) Peacefully in the early hours of Monday December 9th at Denville Hall, Northwood, Middlesex. Private funeral for immediate family only. [illegible]

MACGREGOR - Marjorie Edith (née Efford) peacefully at St Christopher's Hospice, Sydenham, on December 4th 1996. Funeral Service at Beckenham Crematorium, Thursday December 12th 2pm. Donations if desired to St Christopher's Hospice c/o James W. Constable Funeral Directors, 55 Honor Oak Park, Forest Hill, SE23 1EA, tel: (0181) 291-0811.

MACRAE - Ranald (son of Ranald and Maud Macrae, both deceased) peacefully at home, aged 67 years. Funeral at Golders Green Crematorium (East Chapel) on Monday December 16th at 2.30 pm. Family flowers only please. Donations to The National Trust for Scotland may be sent, if desired, to J.H. Kenyon, 83 Westbourne Grove, London W2 4UL.

MENSFORTH - On December 8th 1996, Lady (Betty) Mensforth JP, née Francis, peacefully at Epsom Beaumont N.H. in her 86th year. Wife and companion for 62 years of Sir Eric Mensforth MA CBE DL FEng. Mother of Elizabeth, Rosemary and Susan. Grandmother and great-grandmother. Service at Randalls Park Crematorium on Friday 13th December at 11.30 am. Family flowers only. Donations in memory of Betty if desired to Leukaemia Research Fund c/o W.A. Truelove & Son Ltd, 18, Church Road, Epsom, tel: (01372) 723337.

MONCUR - At Kettering. The Reverend Henry Alexander Moncur A.K.C., formerly of Stoke Golding, Dadlington and Bardon Hill, Leicestershire.

MOORE - (Née Sheppard) Peacefully at Rozelle Nursing Home Alloway on 9th December 1996 Kathleen Penelope, in her ninetieth year, wife of the late R.L. Angus of Ladykirk and of the late Sir Thomas Moore, beloved mother of Robin, Penelope, Prudence and Nigel and much loved grandmother and great-grandmother. Family funeral in Monkton. Service of thanksgiving at Holy Trinity Church, Ayr, on Thursday 12th December at 2.30 pm. Family flowers only please but donations if desired to Barnardo's or Oxfam.

NECKAR - François, darling husband of Heloise, beloved father and grandfather, died peacefully at home on 6th December 1996. Requiem Mass at The Church of the Most Sacred Heart, Ruislip on 16th December at 10 am. Funeral Directors: Grimstead, 62 High Street, Ruislip.

RAZAVI - Hassan died Teheran November 1996. Husband to Dollie and Rezvan; Father to Helen and Lawrence; Second Father to Shahla and [illegible]

PALFERY-SMITH - Jack passed away peacefully on December 8th 1996. Sadly missed by his devoted wife Pat, loving sons Graham and Philip and all his family and friends. Cremation will be held at Verdant Lane Crematorium, London SE6 at 4.30pm Thursday 12th December. Family flowers only. Donations to Cancer Research Charities.

ROBINSON - On 4th December suddenly and of Davenham, Cheshire, Monica Harvey Stuart (née Sey), beloved wife of William (Bill) and much loved mother of Judith, Ian and his wife Jennifer, Carol Anne and Giles and his wife Nancy and grandmother of Tim, Steve, Sandy, Tanya, Dean, Kate and Ellie. Funeral Service to take place at Davenham Parish Church on Wednesday 11th December at 10.30 am followed by cremation. Family flowers only please but donations if desired to The Cheshire Girl Guides Association or to the International Red Cross. Enquiries to George Lightfoot (Funeral Director), Witton Mews, Northwich, tel: (01606) 42011/40240.

SECKERSEN - On December 5th 1996 peacefully at Oxford Beaumont Nursing Home, Austin Leon George Seckersen aged 85 years, husband of the late Dorothy. Requiem Mass at The Good Shepherd Church, Kennington, Oxford, on Friday December 13th at 11am. No flowers please. Donations if desired for the RSPCA c/o Edward Carter (FD), 107 South Avenue, Abingdon, OX14 1QS. R.I.P.

SHEERAN - Pauline on December 6th 1996, beloved wife of Michael, mother to Richard, Paul, Jonathan and Dominic.

SIMONS - Queenie Evelyn (née Redhead) on December 5th, peacefully at home aged 97, much loved mother of Maria-Christina and the late Derek Martin-Sperry. Grandmother to Katherine, Emma, David, Julian, Andrew and Christopher. All enquiries to Sherlock & Sons, Dorking. (01306) 882266.

SMITH - On 6th December 1996, after a short illness, Carmen Sylvia of Marnhull, Dorset and formerly of Aboyne and Bath. Beloved wife of the late Charles and mother of Colin. Funeral Service at St Gregory's Church, Marnhull, Dorset, on Wednesday 18th December at 2.30 pm, followed by interment at Margaret Marsh. Family flowers only. Donations if desired for the Cancer Research Campaign may be sent to Bracher Brothers F/D, Gillingham, Dorset, SP8 4QL, tel: (01747) 822494.

SRODZINSKI - Lawrence George (Larry) Srodzinski who passed away 4th December aged 57 years at his home Penrhos House, Kington. Leaves wife Janet, daughter Gail, son-in-law Neil, grandchildren Emma and Aaron, daughter Dawn, son-in-law Huw and granddaughter Lowri, mother Marjorie and mother-in-law Dorothy. The funeral service will be held at St Michael and All Angels Church, Lyonshall, on Thursday 12th December at 12.45 pm, followed by cremation at Hereford Crematorium. Family flowers only. Donations to Kington Surgery Community Nursing Fund and C.R.A.B. Birmingham. Enquiries to A.W. Hughes, Sunnymead, Gladestry, near Kington, Herefordshire, tel: (01544) 370217.

TURNER - Catherine (Kitty) on December 5th, peacefully at Poole Hospital. Beloved wife of Roy, adored mother of Paul and Nigel. Service at Poole Crematorium on Friday 13th December at 12 noon.

WHITELOCK - (Whitley Bay) in hospital on 3rd December 1996 aged 76 years. Marie Margaret Haye (née Galloway). Dearly loved wife of Philip John, a loving mother of Patricia and Peter. Memorial Service on Thursday 12th December at 2.30pm at St Andrew's URC Church, Monkseaton, Whitley Bay. Friends please meet at Church. No flowers by request, donations in lieu if desired to "Breath North - British Lung Foundation" c/o R.J.Ryland Funeral Services, Cullercoats, Tyne and Wear, NE30 3EK.

WHITE - John Campbell "Jack" at Lakeside Nursing Home, Aylesbury, after a long illness, peacefully, on December 7th aged 87. Much loved husband, father and grandfather to Rachel, Cally and Ian, and Helen, Julia, Robert, Mark and Nick. Family flowers only please, but donations if desired to Alzheimer's Disease Society, 10 Greencoat Place, London SW1P 1PH. The funeral is at Chilterns Crematorium, Old Amersham, at 11.30 am on Thursday 12th December.

WHITE - (Née Orr) Martha Elizabeth, B.A.(Auburn U., Ala.), M.A.(Cantab.), aged 65. On 27th November, suddenly at home from natural causes. Devoted wife of the late Wert L. White, much loved mother of Claire and Ward Smith, dear friend to so many. Funeral has taken place. Enquiries/letters c/o 4004, 11th Ave. South, Birmingham, Ala. 35222, USA.

WRIGHT - Ethel (Susty), much loved wife of Michael, mother of Romaine and grandmother of Stephen, quietly on December 8th 1996 at the London Clinic. Funeral Service, Mortlake Crematorium, Friday 20th December at 2.30 pm.

WILLIAMS - Michael Roger F.R.C.S. on 7th December peacefully in his sleep, husband of Barbara and father of Sarah, Simon, Rachel and Serena. Cremation at Barham Crematorium at 10 am on Friday 13th December. Family flowers. Donations if desired for the library fund, Kent Postgraduate Medical Centre c/o C.W. Lyons & Son Ltd., Funeral Directors, 70 Military Road, Canterbury, Kent, tel: (01227) 463506.

YATES - Thaddeus Gordon (Gordie), December 9th in his 91st year. Beloved husband of Pam, father of Christopher and Caroline and adored grandfather of six. Funeral 13th December at 2.30 pm St Peter's Church, Lynchmere, Surrey.

THANKSGIVING SERVICES

HOBSON - Richard. The Thanksgiving Service will be held on Thursday 12th December at 12.30 pm at St Mary's, Bourne Street, SW1.

IN MEMORIAM — PRIVATE

COVEN - In cherished memory of Rale, very loved mamma, December 10th 1957. Frank and Edwina.

VAN LOO - Margot, died 23rd March, 1992. In loving memory of our wedding in Cairo, 10th December, 1942, and nearly 50 years together. G.

BIRTHDAYS

NOEL Many Happy Returns Hope you are well much love M.

SERVICES

PLUMP PARTNERS National Dating Agency. If you are plump or prefer a plump partner ring 01352 715909.

WANTED

MINK COATS, fox coats purchased. Best price paid. All inquiries/details Box No 1734

PRE 1940's clothes, linen, lace, fans, patchwork, quilts, embroideries, samplers, shawls, oriental textiles, costume jewellery 0171 229 9618

TICKETS FOR SALE

ALL AVAIL: Phantom, all theatre, Cortes, C.Dione, T. Turner, Rugby all sport 0171 480 618

ALL SHOWS pop & sport cheapest in London book now Jan 97 all tickets £20 0171 240 3990

ALL TICKETS 5 Nations, Wimbledon '97, all major shows & sporting events. Tel: 0171 394 8283, Fax 0171 394 8272

TICKETS FOR SALE

ANY TICKET obtained. Theatre, Concerts & any sporting events. 0171 488 4414 (City).

TICKETS
England v Argentina
5 Nations 97
Tina Turner, Sting
The Who, Manics.
Phantom, Saigon, Sunset
Top For Sport Tickets
0171 247 4123
ALL CREDIT CARDS ACC.
FREE DELIVERY

FOR SALE

MORNING SUITS
DINNER SUITS
EVENING TAIL SUITS
SURPLUS TO HIRE
LIPMAN & SONS
West End Tel 0171 240 2310
22 Charing Cross Rd WC2
City Tel 0171 623 7721
156 Fenchurch St EC3

A NEWSPAPER dated very day they were born £18+p&p. Same day despatch. 0171 725 2626.

THE TIMES - 1791-1996 other titles available. Ready for presentation - also "Sundays". Remember When. 0181-688 6323 or Call Free 0500 520000

YORK, PENNANT, slate, limestone & terracotta flagstones & floor tiles. Cobble setts, stone troughs, masonry service. Nat & Internat del. Holley Hextall 01380 850099 (Wilts)

OVERSEAS TRAVEL

PORTUGAL & Canaries. All areas. Villas/apts, hotels, pousadas, golf hols, flights. Longmere Int'l. 0181 654 2424. Retail agents. ABTA E143X

MUSICAL INSTRUMENTS

GRAND Piano Yamaha, sapele mahogany, 170cm, pristine condition. £5,500. Tel:0181 749 8647.

PIANO
SALE
NOW ON
[illegible]
Blüthners
8, Berkeley Square, London W1,
Tel: 0171-753 0533.

ANTIQUES & COLLECTABLES

MUST sell collection German artists dolls. P. Miller. 0171 351 0294 or 0850 958173.

GIFTS

A BIRTHDATE Newspaper. Original. Superbly presented. Freephone 0800 906609

FLATSHARE

FLATMATES London's foremost (Est 1970) Professional flat share service. 0171-589 5491

HAMMERSMITH Prof person sort. Dble rm in pleasant terraced hse, £350pcm. 0181 7487642

KNIGHTSBRIDGE Single rm in lux flat, n/s, all mod cons, suit prof female, or ideal Pied a terre. £525pcm inc. 0171 5846307.

W8 M/F for luxury penthouse in Kensington with 2 others. £120pw excl. 0171 9374355

FLIGHTS DIRECTORY

AIRLINK Worldwide
[illegible]

Regency
FLIGHTS
[illegible]
0171 419 1919

WINTER '96 AND SUMMER '97 NOW AVAILABLE
Capital Flights
OPEN DAILY TILL LATE

SPAIN fr	[illegible]	SWISS	[illegible]
GREECE	[illegible]	ITALY	[illegible]
MALTA	[illegible]	NEW YORK	[illegible]
CYPRUS	£129	FLORIDA	[illegible]
TEL AVIV	£149	SYDNEY	[illegible]
INDIA	[illegible]	FAR EAST	[illegible]

WORLD FARES AVAILABLE AT DISCOUNT.
CAR HIRE, HOTELS AND INSURANCE
0171-209 4000
[illegible]

FLIGHTSEATS
[illegible]

Alicante	[illegible]	Dalaman	[illegible]
Malaga	[illegible]	Malta	[illegible]
Faro	[illegible]	Greece & Isles	[illegible]
Palma	[illegible]	Geneva	[illegible]
Mahon/Minorca	[illegible]	Tel Aviv	[illegible]
Tenerife	[illegible]	Orlando	[illegible]
Lanzarote	[illegible]	Canada	[illegible]
Funchal	[illegible]		

01476 574111

هكذا من الاصل

OBITUARIES

MARY LEAKEY

Mary Leakey, archaeologist and anthropologist, died in Nairobi yesterday aged 83. She was born on February 6, 1913.

Mary Leakey was the scientific anchor without which her husband, the anthropologist Louis Leakey, might have been dismissed as a mere controversialist with an exotic private life. For every vivid claim made by Louis about the origins of man, the supporting evidence tended to come from Mary, whose scrupulous scientific approach contrasted with his taste for publicity and enjoyment of personal battles.

After his death in 1972, she enjoyed her most spectacular find, three trails of fossilised hominid footprints 3.6 million years old, which she discovered at Laetoli in Tanzania in 1978 and 1979. These showed that man's ancestors were already walking upright at a much earlier period than most anthropologists had believed. "At one point," wrote Mary Leakey of one of these tracks, "she stops, pauses, turns to the left to glance at some possible threat or irregularity, and then continues to the north. This motion, so intensely human, transcends time."

Louis and Mary Leakey in 1959, with the upper jaw of the skull of *Australopithecus (Zinjanthropus) boisei*

Born in London, she was the daughter of the landscape painter Erskine Nicol, who died when she was 13. Much of her childhood was spent in France, and it was the cave paintings of the Dordogne, to which her father introduced her, that kindled her interest in prehistory and her talent for drawing prehistoric artefacts. "I dug things up," she later explained. "I was curious, and then I liked to draw what I found. The first money I ever earned was for drawing stone tools."

After seeing some of her work, Louis Leakey asked her to illustrate his book *Adam's Ancestors* and soon after she accompanied him to Olduvai Gorge in Tanzania. He was already married, with two small children, but after a painful divorce he married Mary in 1936 and they made their home in East Africa. He was not to prove the easiest of husbands.

Mary Douglas Leakey had gained archaeological experience at Hembury Fort in Devon and at Jaywick Sands in East Anglia. In 1937 she excavated Hyrax Hill near Nakuru in Kenya, an early Iron Age site, publishing the results in a long paper in the *Transactions of the Royal Society of South Africa*. Her competence as an archaeologist was then widely recognised. Her next important work was at Olorgesailie, near Nairobi, an Acheulean site with spectacular concentrations of handaxes and fossil fauna. Here for the first time the actual living sites of early man were discovered.

In 1948 Mary found on Rusinga Island in Lake Victoria the skull of *Proconsul africanus*, a 16 million-year-old Miocene ape and at that time the only fossil ape skull known. This she painstakingly reconstructed from innumerable fragments. At Olduvai in 1959 she repeated the feat, piecing together her most spectacular find, the skull of *Australopithecus (Zinjanthropus) boisei* from more than 400 tiny fragments. Later, by the newly developed potassium-argon dating technique, "Zinj" was dated to 1.7 million years and was in fact the first australopithecine skull to be dated.

This discovery was the beginning of world renown for the Leakeys and, more important for them, financial support from the National Geographic Society of Washington for their work at Olduvai, which had previously been done on the proverbial shoestring. It also proved the beginning of Mary's long association with Olduvai as her permanent home. Here she could devote her time to research and writing, and enjoy her love of solitude. She shared her life with a pack of dalmatian dogs and many other animals both tame and wild, which were her other great interest equalled only by stone tools.

The detailed plans of hominid living sites that she made were unique at that time and were published in her book, *Excavations in Beds I and II*, volume three of the Olduvai Gorge monographs (1971). Apart from many papers in *Nature* and other scientific journals, her publications included a popular account of her life at Olduvai in *Olduvai Gorge: my search for early man* (1979).

Since her first visit to the United States in 1962 to receive the National Geographic Society's gold Hubbard medal jointly with her husband, Mary made yearly lecture tours of the US to raise money for research. She was awarded a number of medals, and honorary doctorates of science from the Universities of the Witwatersrand, Yale and Chicago, as well as a DLitt from Oxford. She was a Fellow of the British Academy.

She loved small Cuban cigars and single malt whiskies, and preferred the outdoors to urban life. "Given the chance, I'd rather be in a tent than in a house," she once said. In the world of palaeoanthropology, where arguments often turn personal, she was a stickler for proper behaviour, publishing careful and detailed accounts of the evidence she had gathered. She only agreed to write an autobiography — *Disclosing the Past*, published in 1984 — after getting agreement that a book she had written on little-known rock paintings at Kandoa, Tanzania, would also be published.

In August of this year, after the Tanzanian Government and the Getty Conservation Institute had finally decided to protect the hominid footprints beneath a high-tech synthetic covering, Mary Leakey travelled to Laetoli for a final look at her great discovery.

She is survived by her sons Jonathan, Richard and Philip. Richard Leakey followed his parents into palaeontology, becoming well-known for his researches east of Lake Turkana in Kenya. He became active in Kenyan politics and is the secretary general of the opposition Safina Party.

ALAIN POHER

Alain Poher, President of the French Senate, 1968-92, died in Paris yesterday aged 87. He was born at Ablon-sur-Seine on April 17, 1909.

AS PRESIDENT of the Upper House of the French parliament for 24 years, it twice fell to Alain Poher to stand in as acting head of state. On the first occasion he became interim President of the French Republic following the resignation of Charles de Gaulle in April 1969, after the rejection by the public of his referendum proposals for regional and Senate reforms. Poher's second short tenure of the office was brought about by the death of Georges Pompidou in 1974.

The first occasion was the more important both personally and politically for Poher since it encouraged him to run for the office himself in the presidential election which followed de Gaulle's departure. That is not to say that he was a strongly ambitious man. An unassuming figure who had held office under the Fourth Republic, he had until that point nursed no dreams of high office.

But his candidature as a "man of conciliation" — his own description of himself — well suited the temper of a nation which seemed to be running strongly against Gaullism.

An ardent European, he had been president of the European Assembly and, although a man of somewhat conservative instincts, had, in the context of the times, a strong appeal for the liberal vote. In the event it was not to be, and he was well beaten by the "new-look" moderate Gaullism of Georges Pompidou in the second round run-off. When the latter died in office in 1974, Poher yet again took the reins of the French State, until fresh elections brought Valéry Giscard d'Estaing to the Elysée Palace.

Alain Emile Louis Marie Poher was trained as a mining engineer but later changed course and acquired a doctorate in law and a diploma from the Ecole des Sciences Politiques. He began his political career in the Ministry of Finance and during the war was head of its Resistance group.

After the war he served as head of social services in the Finance Ministry and was for a few months in 1946 chef de cabinet to the Finance Minister Robert Schuman, of whom he was a close friend. Under this tireless mentor and European his career was marked by a devotion to the cause of a united Europe.

In 1948 he entered the Senate as a member of the Catholic Mouvement Républicain Populaire and held office in several of the governments of of the Fourth Republic. During 1948 he was sucessively Secretary of State for Finances and for the Budget before being appointed Commissioner for German and Austrian Affairs (1948-52) which he followed by two years as French delegate to the international authority of the Ruhr. He represented the French Senate in the Strasbourg assembly and subsequently led the Christian Democrat group in the European Parliament, of which he was President from 1966 to 1969. He was elected President of the Senate in 1968.

Nevertheless his name was scarcely known to the French public before de Gaulle's resignation in April 1969 thrust him into the limelight as acting head of state. While France tried to acclimatise itself to life after de Gaulle, Poher acted incisively to organise new elections. One of his first acts as President was to summon the director of the state-controlled radio and television network ORTF and demand that it drop its shamelessly partisan stance for the forthcoming campaign. He also acted to reduce the sense of public tension engendered by the de Gaulle resignation by ordering the Interior Minister to reduce the number of riot police on standby in Paris.

His own candidature against the Gaullist Georges Pompidou had some encouragement in socialist circles. But it typified the essential lack of homogeneity of the moderate Left and at a crucial moment Poher was deserted by three important centre party leaders as well as by the popular veteran anti-Gaullist conservative Antoine Pinay. After the first round of voting, which eliminated the Communist Jacques Duclos, a number of Poher's supporters advised him to stand down to allow a straight fight between Duclos and the new "liberal" Gaullism of Pompidou. But he refused and in the upshot went down by eight million votes to Pompidou's 11 million. He was not tempted to repeat the experiment at the presidential contest which followed Pompidou's death, in April 1974, contenting himself with a second short term as interim President.

He leaves his widow and daughter.

Poher casting his vote in the second round of the presidential election in June 1969

PROFESSSOR BRUCE PATTISON

Bruce Pattison, Professor of Education, London University Institute of Education, 1948-76, died on November 19 aged 88. He was born on November 13, 1908.

MANY students throughout the Third World are indebted to Bruce Pattison, who ran the London University Institute's Teaching English as a Foreign Language (TEFL) department for 28 years. A whole generation of teachers, many of them British expatriates, passed through the institute's headquarters in Bloomsbury before finding themselves posted to schools and colleges around the globe.

Pattison was also a leading pioneer of the so-called Special Relations programme which nursed the fledgeling higher education institutions in Britain's colonies, where students read for the external London degree. He travelled himself extensively throughout Africa and the West Indies ensuring that the quality of instruction was up to standard.

The scheme gradually came to an end as one British colony after another won independence and their colleges became universities in their own right — awarding their own degrees. But the influence of Pattison and his colleagues continued even after this process took place.

Until the late 1960s his TEFL students were sent for practical teaching experience to rural Wales — the only region left in this country where some children did not use English as their first language. By 1970, however, the spread of television had forced Pattison to look farther afield — and to send his charges to practise in Malta instead.

Yet although it was his work at the institute for which Pattison will be chiefly remembered, he enjoyed a considerable reputation as a scholar in his own right.

Born in Gateshead, he went to the local grammar school before crossing the Tyne to read English at King's College (then known as Armstrong College), Newcastle upon Tyne. He narrowly missed a first, but then went to Fitzwilliam House, Cambridge, to study for his PhD under the supervision of the noted musicologist Edward Dent.

His feeling for music, which rivalled his love of English literature, was reflected by his thesis *Poetry and Music of the English Renaissance*. Published separately after the war, it ran into two editions and is still regarded as a standard text for students of the period.

Pattison spent the next three years as a schoolmaster, teaching at Mellish School, Nottingham, 1933-35, and at Hymers College, Hull, for the next 12 months. In 1936, however, he moved to University College London as an English lecturer.

Apart from the war years, when he was seconded to Whitehall, first to the Board of Trade then to the Ministry of Supply (where he built up an expertise in timber), he remained at University College for 12 years. He was made Reader in English in 1948, but left in the same year to take up his professorial chair at the London University Institute of Education.

Pattison became director of the Extramural Department's Summer School of English and was for many years chairman of its development committee. He also belonged to the advisory panel for the General Medical Council's professional and linguistic board, which examines the English proficiency of foreign doctors coming to work in Britain.

He served on a number of committees and was at one time a governor and trustee of the Central Foundation Schools of London. He was also made a Freeman of the City of London.

A tall, balding man with considerable presence, Bruce Pattison endeared himself to those who worked under him. He led through example, never seeing himself as more than a member of the team. He relaxed by playing chess and indulging his love of music on his own grand piano. An active Liberal as an undergraduate, he retained to the end his support for the Liberal Democrats.

After retiring from the institute 20 years ago he wrote up the story of the Special Relations programme, which was published by London University in 1984. His retirement was marred, however, by the death of his wife Dorothy only three years after he had left the institute.

Another Tynesider from Gateshead, whom he met while they were reading English together at Newcastle, she died after a long painful battle against spinal cancer. They had no children and Bruce Pattison, who nursed her devotedly, never fully got over his loss.

ON THIS DAY

December 10, 1917

This report of the explosion of an American munition ship in the harbour of Halifax, Nova Scotia, was followed by a later message reporting a death toll of 4,000, including 550 school children.

THE HALIFAX DISASTER

Every British heart shares the sorrow and dismay of Canada at the dreadful disaster which has befallen Halifax. Even in these days, when news of death and devastation has become familiar to us, a calamity so unexpected and so dire moves us to the deepest sympathy and grief.

The explosion of an American munition ship in the harbour has killed and mutilated thousands and has wrought widespread havoc in this great and flourishing city. Some benzine, it is said, which the munition ship was carrying, caught fire, as she was leaving the pier, after collision with an incoming Belgian relief ship. Efforts made to sink her before the flames reached the explosives were unsuccessful, and, after an interval, she blew up. The explosion was terrific. The American naval commander of the port reports that it was seen and heard over 50 miles out to sea, and it is alleged that windows were broken 60 miles off inland. It was hoped that the first accounts of the calamity in American newspapers might prove to be exaggerated. Unhappily our Toronto correspondent bids us abandon this hope. The number of the dead is as yet not ascertained, but he states that it may exceed 3,000. Only 12 soldiers are reported among them. The value of the property destroyed is estimated at £5,000,000 to £6,000,000. Over 3,000 homes have been laid in ruins, and more than 25,000 people are homeless.

The configuration of the land, sloping down to the water on two sides of the harbour in a kind of funnel, intensified the force of the explosion, and it was immediately followed by fire. A blizzard was blowing at the time, and as most of the houses near the port were small wooden-frame houses in narrow streets, the conflagration rapidly spread. The newer and more solidly built quarters escaped with damage which is comparatively slight.

Canada has met the blow with the heroic fortitude she displays upon the battlefield. The authorities are exerting themselves to the utmost to relieve the sufferings of the houseless thousands. All the chief cities and towns of the Dominion have hastened to send aid, and the United States have been eager to assist their neighbours who are now their brothers in arms. A joint resolution has been moved in Congress appropriating £1,000,000 for this object, while many American communities have dispatched medical and other supplies to the stricken city.

PERSONAL COLUMN

FLIGHTS DIRECTORY

COSTCUTTERS on flights & hols to Europe, USA & most destinations. Diplomat Travel Services Ltd: 0171-730 2201. ABTA 25703 IATA/ATOL 1355.

GERMANY Daily low cost flights and hotel accommodation. All major cc. German Travel Centre 0181 429 2900. ABTA 90685 ATOL 2977 IATA.

JETLINE

Discounted fares to all destinations

SPAIN	£49	USA	£159
PORTUGAL	79	CARIBBEAN	189
ISRAEL	99	AFRICA	189
GREECE	99	CANADA	179
TURKEY	149	INDIA	205
CYPRUS	149	FAR EAST	259
MID. EAST	159	AUSTRALIA	399

Best quotes on Car Hire and Insurance

0171 360 1111

ABTA 10034 OPEN 7 DAYS ATOL 2479

ANNOUNCEMENTS

THE 53rd Annual General Meeting of the Council for Christians and Jews will be held in the Assembly Hall at Church House, Westminster on Wednesday 11th December at 6.30pm. Guest speaker: Cardinal Winning, Archbishop of Glasgow.

YOUNG CHELSEA BRIDGE club and school (18-40 age group). Tel: 071-373 1665

LORD GREY of Naunton would like to thank all the kind friends who have sent him Christmas cards, but regrets that he himself will not be sending cards this year.

THE Reverend Walter Vane and Claire Vane would like to record their thanks to the very many friends and relatives who have shown so much concern and prayer at the passing of their beloved Beryl. 'She was a very special person'.

A LEGACY MEANS A LOT TO THE LIMBLESS

Help us help the limbless. Please make a donation now and a legacy later to ensure we can continue our vital work. We promise not a penny will be wasted.

Enquiries to: BPT TTC British Limbless Ex-Servicemen's Association, 185 High Road, Chadwell Heath, Essex RM6 6NA.

Charity Reg No. 207031

COURT & SOCIAL

FORTHCOMING MARRIAGES AND MARRIAGES

Over the Christmas period the following deadline will apply:-

Notices to appear on:-
Friday December 20, Saturday December 21, Monday December 23, Tuesday December 24, Thursday December 26, Friday December 27, Saturday December 28, and Monday December 30, should be received in writing by 5pm on Wednesday December 18.

ALL NOTICES ARE ACCEPTED SUBJECT TO CONFIRMATION

Tel: 0171 782 7347
Fax: 0171 782 7725

DO YOU BELIEVE IN LIFE AFTER DEATH?

We do. Kidney research saves lives. So do legacies.

NATIONAL KIDNEY RESEARCH FUND

3 Archers Court, Stukeley Road, Huntingdon, Cambridgeshire PE18 6XG
Telephone 01480 454828
Registered Charity No. 252892

NBI

YOUR WILL...

can help so many elderly people who have given so much

...and are now in need of help themselves - with nursing home fees or convalescence and in many other ways. Please ask the NBI to show you how you can set up a legacy, a covenanted subscription, or please send a donation to:

The Secretary
The National Benevolent Institution
61 Bayswater Road
London W2 3PG
Tel: 0171-723 0021

INTERNATIONAL PHONE CALLS

High Quality Low Cost Calls

How?

It's simple – we buy millions of international call time every year so we can pass on huge savings to our customers.

No extra charges
Any phone
No commitment
Per second charging
Free itemised statements
Constant low rates
All day – every day to over 240 international destinations.

Hong Kong	39p
South Africa	49p
Japan	28p
USA	11p
India	60p
Nigeria	67p
Ghana	67p
Malaysia	56p
Philippines	71p
New Zealand	35p

and many many more low low rates

New Customers £150* towards British Airways + £10 worth of Holidays Free Calls**

Get connected
Only with Worldcall
Call Freephone
0800 0747 000

Worldcall

HEALTH & FITNESS

AS SEEN ON TV

"Trust Churchill's to help you Conquer your stairs in one easy step" DAME THORA HIRD

• Installation often within 3 days
• All stairs fitted • Value guaranteed

Call Churchill's 0800 371 982

Call FREE now and ask for Christine, Ann or Jean for a FREE home consultation
7 DAYS A WEEK 9AM-6PM

• Any written quote beaten
• Nationwide 7 day service

Churchill's Stairlifts plc THE STAIRLIFT EXPERTS

BUY IT THROUGH THE TIMES THE SUNDAY TIMES CLASSIFIED 0171 481 4000

What happens when the money runs out?

Care home fees can swallow up capital very quickly.
We can help by offering the security of a home for life with DGAA, or top-up fees in other care homes for those on income support. Call FREEPHONE 0800 413 220.

DGAA HOMELIFE

هكذا في الأصل

Birmingham side finds goals from an unlikely source

THE TIMES ITF INTERACTIVE TEAM FOOTBALL

IN ASSOCIATION WITH Sky sports interactive

THE combination of Ian Wright and Efan Ekoku, both goalscorers in form, has given a Birmingham resident the weekly prize in *The Times* Interactive Team Football game. Mr R. Crook wins the £250 prize, and is well in contention in the overall race for £50,000 — he is in equal 41st place this week.

But he will do well to catch John Hunt, of Taunton, the long-term leader, whose various teams continue to dominate the field. Eight of his teams are in the leading 250 ITF selectors, with six of them in the top twenty.

Mr Crook's team is:

Goalkeeper
M Oakes (Aston Villa)

Full backs
I Nolan (Sheffield Wed)
M Perry (Dundee Utd)

Central defenders
U Ehiogu (Aston Villa)
S Pressley (Dundee Utd)

Midfield players
P Berger (Liverpool)
M Gayle (Wimbledon)
S McManaman (Liverpool)
D Windass (Aberdeen)

Strikers
E Ekoku (Wimbledon)
I Wright (Arsenal)

Manager
R Aitken (Aberdeen)

Ekoku acknowledges the applause for his second goal against Sunderland. His recent form demands ITF consideration

You can use the ITF transfer system to change up to two players each week and to adjust your team if one of your players is actually transferred out of the FA Carling Premiership or Bell's Scottish League premier division, but you can make transfers only by telephone. Using a Touch-tone (DTMF) telephone (most push-button telephones with a * and a hash key are Touch-tone), call the **0891 866 968** line during the times given. From outside the United Kingdom, call **0044 990 200 668.**

When making a transfer, you must ensure that the team does not contain more than two individuals (two players or one player and a manager) from the same club.

If you are lagging behind the leading team selectors, the transfer system will be an appealing option to you in the chase for the prizes — the overall £50,000, monthly £1,000 or weekly £250.

☐ ***All Interactive Team Football transfer queries should be directed to 0171-757 7016. All other inquiries can be made on 01582 488 122.***

THIS WEEK'S TRANSFERS

IN

10502 . . .	Stewart Kerr	Celtic	£3.00m
10603 . . .	Frode Grodas	Chelsea	£3.00m
12502 . .	Matt Clarke	Sheffield Wednesday	£0.50m
12802 . . .	Espen Baardsen	Tottenham Hotspur	£0.50m
50302	Savo Milosevic	Aston Villa	£5.00m
52804 . . .	Steffen Iversen	Tottenham Hotspur	£3.50m

OUT

30607	Jakob Kjeldbjerg	Chelsea	£0.50m
61401	Alex Totten	Kilmarnock	£0.75m

LOANED PLAYERS

D Wassall (Derby to Manchester City, one week); T Wright (Nottingham Forest to Reading, four weeks); R van der Laan (Derby to Wolverhampton, one week); R Ferdinand (West Ham to Bournemouth, one month), J Sheridan (Sheffield Wednesday to Bolton, one week); G Peacock (Chelsea to Queens Park Rangers, two weeks), M Stein (Chelsea to Stoke, two weeks); D Kerslake (Tottenham to Swindon, two weeks); T Cooke (Manchester United to Birmingham, three weeks); P Tisdale (Southampton to Huddersfield, three weeks); I Selley (Arsenal to Southend, four weeks); P Simpson (Derby to Sheffield United, four weeks).

Loan periods subject to fluctuation

HOW THE SCORING SYSTEM WORKS IN ITF

All 1996-7 matches in the FA Carling Premiership, FA Cup, Bell's Scottish League premier division and Tennents Scottish Cup from August 17 count for points. Penalty shootouts do not count but results decided in this way will count for managers.

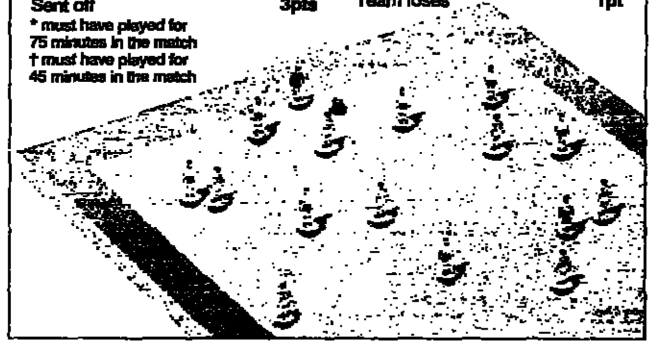
POINTS SCORED

Goalkeeper		Striker	
Keeps clean sheet*	4pts	Scores goal	2pts
Scores goal	3pts	All players	
Saves penalty	1pt	Appearance†	1pt
Full back/Central defender		Scores hat-trick	6pts
Keeps clean sheet*	3pts	Manager	
Scores goal	3pts	Team wins	3pts
Midfield player		Team draws	1pt
Keeps clean sheet*	1pt		
Scores goal	2pts		

POINTS DEDUCTED

Goalkeeper		Booked	1pt
Concedes goal	2pts	Concedes penalty	1pt
Full back/Central defender		Misses penalty	1pt
Concedes goal	1pt	Scores own goal	1pt
All players		Manager	
Sent off	3pts	Team loses	1pt

* must have played for 75 minutes in the match
† must have played for 45 minutes in the match



EXCLUSIVE ITF COMPETITION THE TIMES

80 FOOTBALL GAMES TO BE WON

Waddingtons

The Times Interactive Team Football and Waddingtons are giving ITF players a chance to win one of 40 *Subbuteos* or *The Manager* games. The FA Premier League edition of *Subbuteo* includes two teams, Mitre balls, referee and linesmen, green strips, line flags, goals, scoreboard, pitch cloth and a miniature silver and gold replica trophy.

The Manager, created by former England soccer coach Terry Venables, is a football business game which casts players as managers of Premiership football clubs. This is a fun boardgame for two to six players with questions on entertainment, general knowledge and sport suitable for all the family.

HOW TO ENTER

To enter (only players of *The Times* ITF game) send your name, your ITF team name, ITF pin number and the answer to the question below, on a postcard or the back of a sealed envelope to: *The Times*/Waddington Comp, 16 Whitefriars St, London EC8S 2NG. Closing date: Friday, January 31, 1997. Winners will be drawn at random. Normal TNL rules apply. ***Of which country is Terry Venables now the coach?***

CHANGING TIMES

HOW TO MAKE A TRANSFER IN ITF

Call 0891 866 968

If telephoning from outside the United Kingdom call 44 990 200 668.

You may make transfers only by telephone using a Touch-tone (DTMF) telephone (most push-button telephones with a * and a hash key are Touch-tone). You will need your ten-digit selectors PIN, which you will have to tap in, not speak. Follow the simple instructions and tap in the five-digit codes of the players you are transferring.

You may only make transfers in one team per telephone call. If you have entered two teams and want to make transfers in both, you must make two separate calls.

You may transfer two (but no more than two) individuals (two players or one player and a manager) during a transfer week. A player being transferred out must be replaced by one from the same category and you must keep to the team format of a goalkeeper, two full backs, two central defenders, four midfield players, two strikers and a manager. You must not exceed the £35 million budget and have no more than two individuals from the same club. Incorrect transfers will be rejected and your team will remain in its previous form.

The transfer week runs from 00.01 on Tuesday to midnight the following Monday. Transfers made before noon each day will become effective immediately. Transfers made after noon will become effective for matches played after noon on the following day.

Your new player only starts to score points for you when his transfer is registered. The current score of the player transferred out remains part of your team score but he then ceases to score for you.

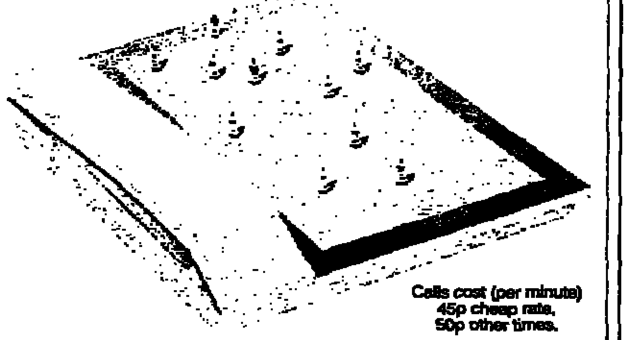
If a player or manager moves teams during the season, it may affect the composition of your team. You must adjust your team by using the transfer system to avoid missing out on points.

Calls will be charged at 45p per minute cheap rate, 50p per minute at other times. Calls made from public telephones may cost approximately twice as much.

		Player code
Player out	....	☐☐☐☐☐
Club	....	
Player in	....	☐☐☐☐☐
Club	....	

THE LEADING 250 ENTRIES IN THE TIMES INTERACTIVE TEAM FOOTBALL GAME

FIND OUT HOW YOUR TEAM IS DOING



Calls cost (per minute) 45p cheap rate, 50p other times.

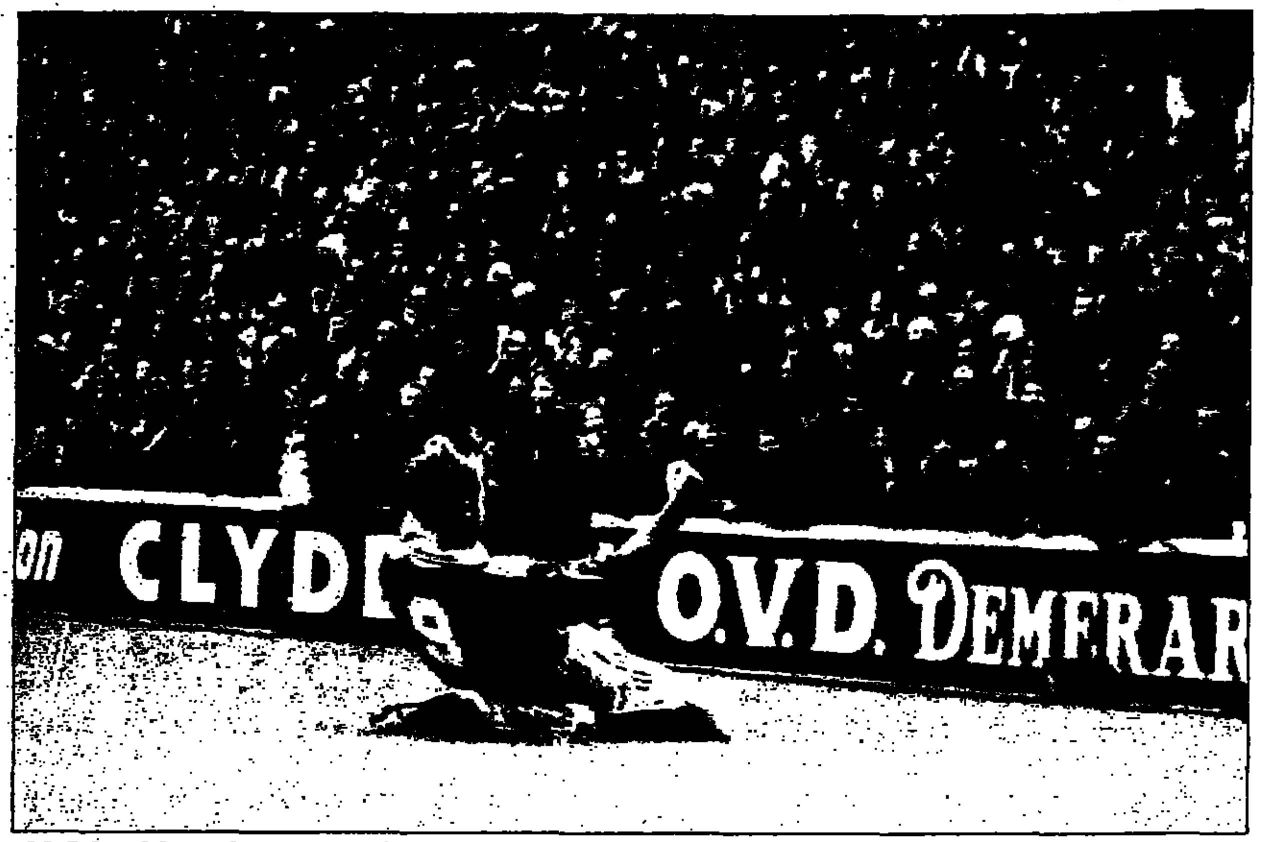
Call the ITF checkline on
0891 884 643
Outside UK: 44 990 100 343

Check your points total and your ranking. You need a Touch-tone (DTMF) telephone (most push-button telephones with a * and a hash key are Touch-tone) and your ten-digit selector's PIN. Calls made from public telephones may cost approximately twice as much.

Pos	Team	(Player's name)	Pts
1	John Hunt Taunton D	(J Hunt)	322
2	John Hunt Taunton F	(J Hunt)	313
3	Sophie And Sam	(G Foster)	312
4	John Hunt Taunton H	(J Hunt)	311
5	Daggers	(V Cox)	301
6	Purple Rain	(B Gohil)	300
7	John Hunt Taunton E	(J Hunt)	299
8	Inter The Stand	(M Ward)	298
9	Gangsters	(A Lone)	297
10	Noah's Ark	(G P Dolan)	296
11=	Brain's Team	(B Howes)	294
11=	John Hunt Taunton G	(J Hunt)	294
11=	Nobby 4	(J Brown)	294
11=	Nobby 33	(J Brown)	294
15	Skyforest	(A Burton)	292
16	Jones Boys Three	(M Jones)	291
17=	It's About Revenge C	(R Gohil)	288
17=	Raj Is Back To Kill	(R Gohil)	288
19=	Raj Is Back To Kill	(R Gohil)	287
19=	John Hunt Taunton C	(J Hunt)	287
21	Scholes For Goals	(K Booth)	286
22=	Riggy's Roarers	(A Rigg)	285
22=	Inter The Pub	(M Ward)	285
24	NST Monkstone	(J Staszkiewicz)	284
25=	Nobby 5	(J Brown)	283
25=	Nobby	(J Brown)	283
27	Tulip's Tops	(D Tulip)	281
28	PJ Thistle	(R Newbould)	280
29=	Bubwith Utd 5	(M Larcombe)	279
29=	Hull Red Devils	(G Foster)	279
31	Bown's Boys XI	(P Bown)	278
32	Storm	(P Mills)	277
33=	Team C	(A Lone)	276
33=	Brainbows United	(G Weiss)	276
35=	JS August Monthly 1	(J Swirles)	275
35=	Bed Time Boys	(R Crook)	275
35=	Bonky Boys	(R Crook)	275
35=	Jones Boys 8	(M Jones)	275
35=	Raj Is Back To Kill	(R Gohil)	275
35=	Bob's Boys 2	(R Calder)	275
41=	Crooky Boys	(R Crook)	274
41=	A2	(K Farhall)	274
43=	China Castle	(B Gohil)	273
43=	Aldecurcic Villa	(M Jukes)	273
43=	AB 4	(A Boyland)	273
46=	Inter The Wallet	(M Ward)	272
46=	Inter The Bin	(M Ward)	272
48=	Nomads	(N Broom)	271
48=	Orvieto Classico	(J Bradshaw)	271
48=	JS August Monthly 2	(J Swirles)	271
48=	Clover Vale	(N Ensingh)	271
48=	Xpat Missiles	(M Jackson)	271
48=	Def Con 3	(M Peck)	271
48=	The Dansters	(C C Vevers)	271
55=	Beeston Celtic	(B McGivern)	270
55=	Clive From Down Under	(K James)	270
55=	Sky Rockets	(K Farhall)	270
58=	Raj Is Back To Kill	(J Gohil)	269
58=	Le Boeufeaters	(J Roebuck)	269
58=	Kingsbury Tn 1	(D F King)	269
61=	Claremont Loyal	(B Fox)	268
61=	Mean Machine	(P Ford)	268
61=	1st Eleft	(K J Burns)	268
61=	Nobby 11	(J Brown)	268
61=	Nobby 21	(J Brown)	268
66=	Northwood XI	(S Mullaney)	267
66=	Team A	(A Lone)	267
66=	12 Angry Men	(D Cook)	267
66=	Abc	(M Baber)	267
70	Nobby 22	(J Brown)	266
71=	The Red Devils	(K Booth)	265
71=	Edmo Utd	(D Edmondson)	265
71=	Where's Ray Gone?	(P Fromm)	265
71=	Concrete Banana	(S Mingle)	265
71=	Nobby 34	(J Brown)	265
71=	The Tomsters	(C C Vevers)	265
77=	Graham's Gringos	(G F Passey)	264
77=	Raj Is Back To Kill	(R Gohil)	264
77=	Mars FC	(M Baber)	264
77=	Garforth Seahawks	(I Doughty)	264
81=	FC Pants	(J Mullock)	263
81=	Airstir	(I Fyfe)	263
83=	T 20	(T Basaran)	262
83=	Redknapp's Rovers	(B Emson)	262
83=	Ziggy's Boys	(Z Ahmed)	262
83=	Thom Foolery FC	(M Horan)	262
83=	Nobby 29	(J Brown)	262
88=	Joking	(P Fallen)	261
88=	Marks Magicians II	(M Kingston)	261
88=	Soccer Superstars	(J McCallion)	261
88=	John Hunt Taunton B	(J Hunt)	261
88=	Nobby 7	(J Brown)	261
88=	Nobby 32	(J Brown)	261
88=	Nobby 25	(J Brown)	261
88=	Staffis	(I Longstaff)	261
96=	Pin Ups Two	(P Tusler)	260
96=	U Vont Us	(T Staszkiewicz)	260
96=	Nobby 14	(J Brown)	260
99=	Nonchalont AFC 3	(R J Ward)	259
99=	Bubwith Utd 3	(M Larcombe)	259
99=	God's Alrounders 2	(S A Godfroy)	259
99=	Fordey's Firsts	(C Forde)	259
99=	Turner's Earners 5	(P Turner)	259
99=	I	(M Corless)	259
105=	Jones Boys One	(M L Jones)	258
105=	Hove Rovers 3	(N Goddard)	258
105=	4 4 2	(K Browne)	258
105=	Icarus	(B Wells)	258
105=	Shrew Moles	(H Brasher)	258
105=	Jason's Boys Four	(J Gerring)	258
105=	Red Star Belgravia	(R Keenan)	258
105=	Gestalt	(R Rowe)	258
105=	A	(M Corless)	258
105=	Bothered FC	(D Lee)	258
115=	Layton's Lions 7	(R Layton)	257
115=	Inter The Net	(M Ward)	257
115=	Flying Foreigners	(D Thomas)	257
115=	Afc	(M Baber)	257
115=	Midfield Magic	(J Pregon)	257
115=	Hari Kari XI	(H Kerr)	257
121=	Rother Ramblers	(M Evershed)	256
121=	T 35	(T Basaran)	256
121=	Trouble Shooters	(R Pritt)	256
121=	Toto Calcio	(A Daye)	256
121=	Langaller Lads	(N Finch)	256
121=	Bow Utd	(K J Burns)	256
127=	Real Ale Ripon	(C Blackshaw)	255
127=	Jenny's Skates	(D S Millis)	255
127=	Steady Scorers	(J Stevenson)	255
127=	Warped XI	(D Mclean)	255
131=	Spices 024	(J Doody)	254
131=	The Big Man	(K Booth)	254
131=	Fendon United	(E Cowen)	254
131=	Lynne's Lions	(L Hiorns)	254
131=	Pacific All Star	(T Leonard)	254
131=	Lesley's Legmen	(L Michaelis)	254
131=	Nobby J	(J Brown)	254
131=	Nobby 20	(J Brown)	254
139=	Now We Are Two	(J McKeown)	253
139=	Henry's Crowd	(G Hodgson)	253
139=	1970 Jr FC	(J Ross)	253
139=	Das Boot	(D A Sutton)	253
139=	Sky Times III	(L McCullough)	253
139=	Abdul's Revenge	(D Ritchie)	253
139=	Turner's Earners 3	(P Turner)	253
139=	March Pass	(M McGovern)	253
139=	Nobby 23	(J Brown)	253
139=	JJB Sports	(A Bates)	253
149=	The Grey Wizard	(M Andrew)	252
149=	The Great Dane	(K Booth)	252
149=	Gebbesrocky	(A Amos)	252
149=	Glen Duffers	(S Wilson)	252
149=	Alice	(I Pigeon)	252
149=	Ball Watchers	(J Murray)	252
149=	Gauntlet FC	(C J Eldred)	252
149=	Roisins Raiders	(P M Handley)	252
149=	Arif's Allstars	(A Bangi)	252
149=	Rainbow Worriers	(G Weiss)	252
149=	Dynamo Hibs	(S Miller)	252
149=	Top Banana	(M Bottomley)	252
149=	Bob's Boys 4	(R Calder)	252
149=	Bob's Boys 1	(R Calder)	252
149=	Percy's Progress	(M Persich)	252
149=	Thing Fish	(I Doughty)	252
149=	SJG Hurricanes	(E Gonzales)	252
149=	Hunter's Mob	(C Hunter)	252
167=	Over The Moon FC	(I Roskell)	251
167=	Ian's B Team	(I W Donaldson)	251
167=	Motley Town	(K McGuire)	251
167=	Ebbeys 1st XI	(S Baldrick)	251
167=	Borussia Floydd	(B Floydd)	251
167=	Le Boeuf And 2 Veg	(M Sawley)	251
173=	Kelly's Best	(P Linewry)	250
173=	Dour Rangers 3	(I Clayton)	250
173=	PJB Rovers	(P J Butler)	250
173=	Fortune Sandwich	(A J Finkel)	250
173=	Set Against Cys	(S Shipley)	250
173=	Always Portugal 1	(V Guimaraes)	250
173=	Havok	(P Williamson)	250
173=	John Hunt Taunton A	(J Hunt)	250
181=	Dave's First XI	(D Quibell)	249
181=	Pamela Anderson	(P Hands)	249
181=	Net Busters	(D Curzon)	249
181=	Jane's Giants	(J Longton)	249
181=	Aldo Is Great	(J Holliday)	249
181=	C U O K	(G Weiss)	249
181=	Totted Five	(E Kisby)	249
181=	Lloydy's Barge	(D Goodwin)	249
181=	Robzteam2	(R Preston)	249
181=	Jones Boys Sky	(M Jones)	249
181=	Animals	(L Clark)	249
192=	Beyond Fault	(P Foster)	248
192=	Turner's Tigers	(C Turner)	248
192=	Born Losers	(P Farkins)	248
192=	Triple Top Tan	(P Bailey)	248
192=	Dear Old Things	(J Saunders)	248
192=	Fowney City	(P Fownes)	248
192=	Beep Cleep Chimney	(M Swallow)	248
192=	The Fubers	(N Scott)	248
192=	—	(Z Whinnett)	248
192=	Growlers United	(M Johnston)	248
192=	Don Revie OBE	(S Murray)	248
203=	VFM Overseas	(M A Wilson)	247
203=	AC Cambridge	(L Hoe)	247
203=	Murray's Mates	(D Anderson)	247
203=	St Remy Strollers	(G Dabnor)	247
203=	Pacesetters	(S Debia)	247
203=	Botak United 1	(J Pull)	247
209=	Albian Harries XI	(A Hynes)	246
209=	Gooners FC	(B G Hibbert)	246
209=	Your Not Very Well	(R Laskowtki)	246
209=	Devon Demons	(D G Flory)	246
209=	Cholm Chix 69	(C Scarlet)	246
209=	Enid Four	(J Feather)	246
209=	PT's Top Team	(T Tidmarsh)	246
209=	Irwin's Best	(L Sampson)	246
209=	FC Pastiche	(B Hescass)	246
209=	Krystonia 2	(S Roberts)	246
209=	We Can't Win	(G Knapper)	246
209=	The Right Team	(S Wright)	246
209=	Sheep Shearers	(T E Upton)	246
209=	Raj Is Back To Kill	(R Gohil)	246
209=	How Much Omagawd	(T Tidy)	246
209=	G Spot Tornados 7	(G M Sweeney)	246
209=	Rams 2 Slaughter	(J Staszkiewicz)	246
209=	Sporty Big Bone	(J Staszkiewicz)	246
209=	Uni Boys Utd 1	(B Gardiner)	246
209=	Graham's Bungers	(G Watson)	246
209=	Stu	(M Cooper)	246
209=	Fortune Hunters	(K Farhall)	246
209=	Demix	(D Newton)	246
232=	Polly's Pride	(P Smiley)	245
232=	G Money FC	(G Samuels)	245
232=	Tague's 1st XI	(C Tague)	245
232=	Over The Moon FC	(I Roscall)	245
232=	Cardinal Athletic	(N Skipper)	245
232=	Pitchbury Pirates	(J R Hope)	245
232=	Anorak Addick	(N Wiltshire)	245
232=	Erevenge On Judus F	(N Hirr)	245
232=	Club18-30 Tossa	(A Robson)	245
232=	Bob's Boys 5	(R Calder)	245
232=	Hairy May	(N Pearson)	245
232=	CC 6	(M Paterson)	245
232=	Scottish Points	(J Pregon)	245
232=	Bravehearts FC	(D Cunningham)	245
246=	Yeslm Euro's	(P Squire)	244
246=	Where's Amos?	(L J Saunders)	244
246=	Davalo Unt 1	(D Sloan)	244
246=	Simba's Dream	(C A Kitchen)	244
246=	Do I Not Like Man Utd?	(C D Woodward)	244

هكذا من الاصل

The ITF players, their points and their values if you are considering the transfer option



McCoist celebrates his second goal against Hibernian — which set a Scottish post-war record. But did you pick him?

				Pts	
Code	Name	Team	£m	Wk	Ov
10101	M Watt	Aberdeen	1.50	0	-3
10102	N Walker	Aberdeen	1.00	-3	-2
10201	D Seaman	Arsenal	5.00	0	+27
10202	V Bartram	Arsenal	0.75	0	0
10203	J Lukic	Arsenal	0.75	-4	-14
10301	M Bosnich	Aston Villa	3.50	0	+1
10302	M Oakes	Aston Villa	1.00	+10	+19
10401	T Flowers	Blackburn Rovers	3.00	-1	-19
10402	S Given	Blackburn Rovers	2.00	0	0
10501	G Marshall	Celtic	3.50	0	-1
10601	D Kharine	Chelsea	2.50	0	+10
10602	K Hitchcock	Chelsea	2.00	0	-20
10701	S Ogrizovic	Coventry City	1.50	-3	-19
10702	J Filan	Coventry City	0.50	0	0
10801	M Taylor	Derby County	1.00	0	0
10802	R Hoult	Derby County	1.00	-3	-10
10901	A Maxwell	Dundee United	0.50	0	+4
10902	L Key	Dundee United	0.50	0	-10
11001	I Westwater	Dunfermline	0.50	-5	-24
11101	N Southall	Everton	2.50	-3	-9
11103	P Gerrard	Everton	2.50	0	+1
11201	G Rousset	Hearts	2.00	+5	-4
11301	J Leighton	Hibernian	1.50	-7	-3
11401	D Lekovic	Kilmarnock	1.00	0	-25
11501	M Beeney	Leeds United	1.50	0	0
11502	P Evans	Leeds United	0.25	0	0
11503	N Martyn	Leeds United	2.50	+5	+4
11601	K Poole	Leicester City	1.00	0	-6
11603	K Keller	Leicester City	1.00	+4	-6
11701	D James	Liverpool	5.00	+4	+12
11702	A Warner	Liverpool	0.50	0	0
11801	P Schmeichel	Manchester United	5.00	-4	-16
11802	R van der Gouw	Manchester United	1.00	0	+5
11901	G Walsh	Middlesbrough	1.50	+2	-5
11902	A Miller	Middlesbrough	1.50	0	-23
12001	S Howie	Motherwell	1.50	+1	-19
12101	S Hislop	Newcastle United	4.00	0	-3
12102	P Srnicek	Newcastle United	3.00	0	0
12201	M Crossley	Nottingham Forest	2.50	0	-28
12202	A Fettis	Nottingham Forest	0.75	0	0
12203	T Wright	Nottingham Forest	0.75	0	0
12301	S Thomson	Raith Rovers	0.50	+5	-14
12401	A Goram	Rangers	5.00	-5	+19
12501	K Pressman	Sheffield Wednesday	2.00	+5	+5
12601	D Beasant	Southampton	1.00	-6	-16
12602	N Moss	Southampton	0.25	0	+2
12603	C Woods	Southampton	1.50	0	-19
12702	L Perez	Sunderland	0.50	-5	-13
11803	A Coton	Sunderland	1.00	0	+9
12801	I Walker	Tottenham Hotspur	3.50	-4	+11
12901	L Miklosko	West Ham United	2.00	-6	-16
12902	S Mautone	West Ham United	0.50	0	+5
13001	N Sullivan	Wimbledon	1.00	-1	+7
13002	P Heald	Wimbledon	1.00	0	0

				Pts	
Code	Name	Team	£m	Wk	Ov
20101	S McKimmie	Aberdeen	2.00	-3	+7
20201	L Dixon	Arsenal	3.00	-1	+20
20202	N Winterburn	Arsenal	3.00	-1	+17
20203	S Morrow	Arsenal	1.00	0	+4
20301	S Staunton	Aston Villa	3.00	+7	+24
20302	A Wright	Aston Villa	3.00	+8	+28
20303	G Charles	Aston Villa	2.50	0	0
20304	P King	Aston Villa	0.25	0	0
20305	F Nelson	Aston Villa	3.00	+8	+24
20401	H Berg	Blackburn Rovers	3.00	0	-3
20402	G Le Saux	Blackburn Rovers	3.00	-1	+1
20403	J Kenna	Blackburn Rovers	3.00	0	-4
20404	G Croft	Blackburn Rovers	1.50	0	+2
20501	J McNamara	Celtic	3.00	0	+7
20502	T McKinlay	Celtic	3.00	-2	-2
20601	D Petrescu	Chelsea	3.00	-2	+5
20602	S Clarke	Chelsea	2.00	-1	+1
20603	T Phelan	Chelsea	2.00	0	0
20604	S Minto	Chelsea	1.00	-1	+3
20701	D Burrows	Coventry City	1.50	0	-7
20703	B Borrows	Coventry City	1.00	-1	-5
20704	M Hall	Coventry City	1.00	0	+4
20705	R Genaux	Coventry City	1.50	0	-2
20801	C Powell	Derby County	1.50	-2	+3
20802	D Yates	Derby County	1.00	0	+2
20804	P Parker	Derby County	1.00	0	+4
20901	M Malpas	Dundee United	1.00	+4	+12
20902	M Perry	Dundee United	0.50	+3	+5
20903	N Duffy	Dundee United	0.50	+4	+7
21001	C Miller	Dunfermline	0.25	0	-6
21002	A Tod	Dunfermline	0.25	-2	-7
21101	M Hottiger	Everton	2.50	0	0
21102	A Hinchcliffe	Everton	2.00	-1	+9
21103	E Barrett	Everton	1.50	-1	+8
21104	M Jackson	Everton	1.00	0	0
21201	G Locke	Hearts	2.00	0	0
21202	N Pointon	Hearts	1.00	+4	0
21301	W Miller	Hibernian	1.00	-3	+6
21302	A Dow	Hibernian	1.00	-3	+13
21402	G MacPherson	Kilmarnock	0.50	-1	-14
21501	G Kelly	Leeds United	3.00	+3	+13
21502	A Dorigo	Leeds United	2.50	0	-1
21503	P Beesley	Leeds United	0.50	+4	+10
21601	M Whitlow	Leicester City	0.50	0	+6
21602	S Grayson	Leicester City	0.50	+4	+8
21603	N Lewis	Leicester City	0.50	0	-2
21604	F Rolling	Leicester City	0.25	0	0
21701	R Jones	Liverpool	3.00	0	0
21702	S Harkness	Liverpool	1.50	0	0
21703	S I Bjornebye	Liverpool	0.50	+4	+22
21704	P Charnock	Liverpool	0.25	0	0
21801	D Irwin	Manchester United	4.00	-1	+12
21802	G Neville	Manchester United	3.00	0	+9
21803	P Neville	Manchester United	3.00	-2	-2
21901	N Cox	Middlesbrough	2.50	+3	-7
21903	C Morris	Middlesbrough	1.50	-1	-1
21904	C Fleming	Middlesbrough	0.75	+3	-5
21905	C Blackmore	Middlesbrough	0.25	0	0
22002	S McMillan	Motherwell	0.50	0	+1
22101	W Barton	Newcastle United	3.00	0	-1
22102	S Watson	Newcastle United	3.00	0	+10
22103	R Elliott	Newcastle United	2.50	0	-1
22104	J Beresford	Newcastle United	2.50	0	+7
22201	S Pearce	Nottingham Forest	4.00	0	-1
22202	D Lyttle	Nottingham Forest	2.00	0	-8
22203	A I Haaland	Nottingham Forest	1.00	0	0
22204	N Jerkan	Nottingham Forest	2.00	0	+1
22301	P Bonar	Raith Rovers	0.75	0	-8
22302	D Kirkwood	Raith Rovers	0.50	0	-5
22401	D Robertson	Rangers	2.50	-2	+7
22402	J Brown	Rangers	2.00	0	0
22501	I Nolan	Sheffield Wednesday	1.50	+3	+12
22502	P Atherton	Sheffield Wednesday	1.50	+3	+18
22503	S Nicol	Sheffield Wednesday	1.00	+4	0
22504	D Stefanovic	Sheffield Wednesday	1.00	+3	+5
22505	L Briscoe	Sheffield Wednesday	0.50	0	0
22601	J Dodd	Southampton	1.50	-1	-5
22602	F Benali	Southampton	0.75	0	-6
22603	S Charlton	Southampton	0.75	-3	0
22701	D Kubicki	Sunderland	0.50	-2	+9
22702	M Scott	Sunderland	0.50	-2	+4
22703	G Hall	Sunderland	0.25	0	-1
22801	D Austin	Tottenham Hotspur	2.00	0	0
22802	C Wilson	Tottenham Hotspur	2.00	-1	+19
22803	J Edinburgh	Tottenham Hotspur	1.00	-1	+12
22804	D Kerslake	Tottenham Hotspur	0.50	0	0
22805	S Carr	Tottenham Hotspur	1.00	-1	0
22901	J Dicks	West Ham United	4.00	+1	+12
22902	T Breacker	West Ham United	1.00	0	+4
22903	K Rowland	West Ham United	1.00	0	+3
22904	M Bowen	West Ham United	1.00	-3	+2
22905	K Brown	West Ham United	0.50	0	0
23001	B Thatcher	Wimbledon	1.50	0	+9
23002	A Kimble	Wimbledon	0.75	0	+4
23003	K Cunningham	Wimbledon	0.75	0	+12
23004	D Jupp	Wimbledon	0.75	0	0
23006	C Perry	Wimbledon	0.25	0	+17

				Pts	
Code	Name	Team	£m	Wk	Ov
30101	B Irvine	Aberdeen	2.00	-1	+8
30102	C Woodthorpe	Aberdeen	1.50	0	-3
30201	A Adams	Arsenal	4.00	+2	+16
30202	S Bould	Arsenal	3.00	-1	+19
30203	M Keown	Arsenal	3.00	0	+20
30204	A Linighan	Arsenal	1.00	-1	+9
30205	S Marshall	Arsenal	1.00	0	0
30301	G Southgate	Aston Villa	3.50	0	+16
30302	U Ehiogu	Aston Villa	3.00	+11	+33
30304	C Tiler	Aston Villa	1.00	0	+9
30305	R Scimeca	Aston Villa	1.00	+8	+13
30401	C Hendry	Blackburn Rovers	4.00	0	+1
30402	I Pearce	Blackburn Rovers	2.50	0	0
30403	C Coleman	Blackburn Rovers	2.50	0	-3
30404	N Marker	Blackburn Rovers	0.50	0	+2
30501	T Boyd	Celtic	3.00	-1	+10
30502	M MacKay	Celtic	1.50	-1	+2
30503	A Stubbs	Celtic	3.50	0	+9
30504	B O'Neil	Celtic	3.00	0	+1
30601	M Duberry	Chelsea	2.50	-1	-5
30602	F Leboeuf	Chelsea	2.50	-1	+13
30603	F Sinclair	Chelsea	2.00	0	0
30604	D Lee	Chelsea	2.00	0	+3
30605	A Myers	Chelsea	1.50	0	+6
30606	E Johnsen	Chelsea	1.50	0	+10
30607	J Kjeldbjerg	Chelsea	0.50	0	0
30701	L Daish	Coventry City	2.00	-1	0
30702	R Shaw	Coventry City	1.50	-1	-1
30801	I Stimac	Derby County	2.50	-2	-4
30802	D Wassall	Derby County	1.00	0	0
30303	P McGrath	Derby County	2.50	-1	+1
30803	J Laursen	Derby County	1.00	-1	+6
30804	M Carbon	Derby County	0.50	-1	-1
30901	S Pressley	Dundee United	1.00	+4	+10
31001	M Millar	Dunfermline	0.75	+4	0
31002	I Den Bieman	Dunfermline	0.75	0	-7
31101	D Unsworth	Everton	2.50	-1	+10
31102	D Watson	Everton	2.50	-1	+2
31103	C Short	Everton	2.00	0	+9
31201	D McPherson	Hearts	1.00	0	+8
31202	P Ritchie	Hearts	1.00	+4	+16
31301	J McLaughlin	Hibernian	0.50	0	-4
30902	B Welsh	Hibernian	0.75	0	+9
31302	G Hunter	Hibernian	0.50	-3	+8
31401	M Reilly	Kilmarnock	1.00	-1	-6
31402	R Montgomerie	Kilmarnock	0.75	-1	-5
31501	D Wetherall	Leeds United	2.50	+4	+15
31502	R Jobson	Leeds United	1.00	0	+2
31503	L Radebe	Leeds United	1.00	+4	+8
31504	J Pemberton	Leeds United	0.50	0	0
31601	S Walsh	Leicester City	1.00	0	+6
31602	J Watts	Leicester City	1.00	0	+9
31603	P Kaamark	Leicester City	0.50	0	0
31604	S Prior	Leicester City	1.00	+4	+7
31701	P Babb	Liverpool	3.50	+3	+13
31702	J Scales	Liverpool	3.50	0	0
31703	M Wright	Liverpool	3.50	+4	+15
31704	N Ruddock	Liverpool	3.00	+4	+11
31705	D Matteo	Liverpool	1.00	0	+14
31801	G Pallister	Manchester United	3.50	-1	+1
31802	D May	Manchester United	3.00	-1	+10
31803	R Johnsen	Manchester United	2.50	-1	+10
31901	N Pearson	Middlesbrough	1.50	0	-9
31902	S Vickers	Middlesbrough	1.50	0	-7
31903	D Whyte	Middlesbrough	1.50	+2	-9
31904	P Whelan	Middlesbrough	0.75	+4	0
32001	B Martin	Motherwell	1.50	0	-3
32002	M van der Gaag	Motherwell	0.75	0	+11
32101	P Albert	Newcastle United	4.50	0	+7
32102	S Howey	Newcastle United	3.00	0	+7
32103	D Peacock	Newcastle United	3.00	0	+10
32201	C Cooper	Nottingham Forest	3.00	0	-4
32202	S Chettle	Nottingham Forest	2.50	0	-2
32203	S Blatherwick	Nottingham Forest	1.00	0	-3
32302	S Dennis	Raith Rovers	1.00	0	-19
32401	R Gough	Rangers	3.50	-2	+26
32402	A McLaren	Rangers	3.00	0	0
32403	J Bjorklund	Rangers	3.50	0	+17
32404	G Petric	Rangers	2.50	0	+14
32501	J Newsome	Sheffield Wednesday	2.00	0	+6
32502	D Walker	Sheffield Wednesday	1.50	+4	+17
32503	B Linighan	Sheffield Wednesday	0.25	0	0
32601	K Monkou	Southampton	1.50	-1	-14
32602	A Neilson	Southampton	1.00	0	-2
32603	R Dryden	Southampton	0.50	-2	-3
32604	C Lundekvam	Southampton	0.50	-4	-11
32605	U van Gobbel	Southampton	1.50	-3	-17
32701	A Melville	Sunderland	1.00	+1	+14
32702	K Ball	Sunderland	1.00	-2	+8
32703	R Ord	Sunderland	0.50	-2	+10
32801	S Campbell	Tottenham Hotspur	2.50	-1	+19
32802	C Calderwood	Tottenham Hotspur	2.50	-2	+16
32803	G Mabbutt	Tottenham Hotspur	2.00	0	0
32805	K Scott	Tottenham Hotspur	0.50	0	0
32806	S Nethercott	Tottenham Hotspur	0.50	0	-3
32901	S Bilic	West Ham United	2.50	-2	+5
32902	M Rieper	West Ham United	2.50	-2	+5
32903	S Potts	West Ham United	2.00	-1	-3
32904	R Hall	West Ham United	1.50	0	0
32905	R Ferdinand	West Ham United	0.50	0	0
33001	A Reeves	Wimbledon	1.00	0	0
33003	A Pearce	Wimbledon	0.75	0	0
33004	D Blackwell	Wimbledon	0.50	0	+4
33005	B McAllister	Wimbledon	0.50	0	+12
33006	S Fitzgerald	Wimbledon	0.25	0	0

				Pts	
Code	Name	Team	£m	Wk	Ov
40101	D Windass	Aberdeen	3.00	+3	+18
40102	S Glass	Aberdeen	3.00	0	+7
40103	P Bernard	Aberdeen	2.50	0	+1
40104	I Kiriakov	Aberdeen	2.50	+1	+17
40105	T Tzvetanov	Aberdeen	0.50	+1	+17
40201	D Platt	Arsenal	4.50	+3	+19
40202	P Merson	Arsenal	4.00	+4	+31
40203	R Parlour	Arsenal	2.00	0	+9
40204	G Helder	Arsenal	1.50	0	0
40205	I Selley	Arsenal	0.50	0	0
40208	P Vieira	Arsenal	3.00	+2	+13
40209	R Garde	Arsenal	2.00	0	0
40301	M Draper	Aston Villa	4.00	+3	+15
40302	A Townsend	Aston Villa	2.50	+6	+25
40303	I Taylor	Aston Villa	2.50	+3	+16
40304	G Farrelly	Aston Villa	1.00	0	0
40306	S Curcic	Aston Villa	3.50	0	+14
40401	J Wilcox	Blackburn Rovers	4.00	+1	+15
40402	L Bohinen	Blackburn Rovers	3.50	+1	+12
40403	G Flitcroft	Blackburn Rovers	2.50	0	+10
40404	W McKinlay	Blackburn Rovers	2.50	+1	+3
40405	T Sherwood	Blackburn Rovers	2.50	+1	+16
40406	P Warhurst	Blackburn Rovers	1.50	0	+3
40407	G Donis	Blackburn Rovers	1.50	0	+14
40408	S Ripley	Blackburn Rovers	1.00	0	+5
40409	M Holmes	Blackburn Rovers	0.75	0	0
40501	P McStay	Celtic	3.00	0	0
40502	A Thom	Celtic	2.50	+1	+19
40503	S Donnelly	Celtic	2.50	+1	+15
40504	P Grant	Celtic	1.50	+1	+15
40505	P Di Canio	Celtic	3.00	0	+18
40601	R Gullit	Chelsea	3.50	+1	+4
40602	D Wise	Chelsea	3.00	0	+16
40603	G Peacock	Chelsea	2.50	0	0
40604	C Burley	Chelsea	2.00	+1	+14
40605	E Newton	Chelsea	2.00	+1	+4
40607	D Rocastle	Chelsea	0.50	0	0
40608	R Di Matteo	Chelsea	3.00	0	+23
40609	J Morris	Chelsea	2.00	0	0
40701	J Salako	Coventry City	2.50	+1	+21
41501	G McAllister	Coventry City	5.50	+1	+22
40702	E Jess	Coventry City	2.00	+1	+11
40703	K Richardson	Coventry City	1.50	0	+10
40704	P Telfer	Coventry City	1.50	0	+11
40705	P Williams	Coventry City	1.50	+1	+10
40706	M Isaias	Coventry City	0.50	0	0
40707	W Boland	Coventry City	0.25	0	0
40708	M O'Neill	Coventry City	1.50	0	+1
40801	A Asanovic	Derby County	2.00	+1	+22
40802	P Simpson	Derby County	1.50	0	+2
40803	R van der Laan	Derby County	1.50	0	+2
40804	D Powell	Derby County	1.00	+3	+15
40805	S Flynn	Derby County	0.75	0	+8
40807	G Rowett	Derby County	0.50	+1	+15
40809	C Dailly	Derby County	1.50	0	+17
40901	G McSwegan	Dundee United	2.00	0	+15
40902	R Winters	Dundee United	1.50	+2	+21
40903	G Johnson	Dundee United	1.00	0	0
42303	J McInally	Dundee United	0.75	0	+4
40904	D Bowman	Dundee United	0.75	+2	+12
40905	A Benneker	Dundee United	0.50	0	+2
41001	H French	Dunfermline	1.00	+1	+17
41002	C Robertson	Dunfermline	1.00	+1	+13
41003	A Smith	Dunfermline	0.75	+1	+16
41004	D Fleming	Dunfermline	0.50	0	+10
41101	A Kanchelskis	Everton	7.00	+3	+27
41102	G Speed	Everton	4.00	+1	+36
41103	J Ebbrell	Everton	1.50	0	+6
41104	J Parkinson	Everton	1.50	+1	+18
41105	A Limpar	Everton	1.50	0	+1
41106	A Grant	Everton	0.50	+1	+7
41107	V Samways	Everton	0.50	0	0
41202	A McManus	Hearts	1.50	+2	+6
41203	S Fulton	Hearts	1.00	+2	+7
41301	K McAllister	Hibernian	1.50	0	+13
41302	P McGinlay	Hibernian	1.50	+3	+13
41303	G Love	Hibernian	0.75	0	+2
41304	A Millen	Hibernian	0.50	+1	+14
41305	I Cameron	Hibernian	0.75	0	+3
41401	A Mitchell	Kilmarnock	1.00	0	+9
41402	J McIntyre	Kilmarnock	1.00	0	+8
41403	M Skilling	Kilmarnock	0.75	0	0
41404	J Lauchlan	Kilmarnock	0.50	+1	+4
41502	L Bowyer	Leeds United	3.00	+1	+16
41503	A Gray	Leeds United	2.50	0	+1
41504	C Palmer	Leeds United	2.00	+1	+10
41505	R Wallace	Leeds United	1.50	0	+13
41805	L Sharpe	Leeds United	3.50	+2	+28
41506	I Harte	Leeds United	1.00	0	+14
41507	M Ford	Leeds United	0.50	+2	+18
41508	A Couzens	Leeds United	0.50	0	+8
41509	M Tinkler	Leeds United	0.50	0	+2
41601	N Lennon	Leicester City	2.00	+3	+20
41602	G Parker	Leicester City	2.00	+3	+10
41603	S Taylor	Leicester City	2.00	+2	+14
41604	J Lawrence	Leicester City	0.25	0	0
40606	M Izzet	Leicester City	1.00	+5	+23
41701	S McManaman	Liverpool	7.00	+4	+27
41702	J McAteer	Liverpool	4.00	+3	+19
41703	J Redknapp	Liverpool	4.00	0	+6
41704	J Barnes	Liverpool	3.00	+3	+26
41705	M Thomas	Liverpool	2.50	+5	+25
41706	M Kennedy	Liverpool	1.00	0	0
41707	P Berger	Liverpool	3.00	+3	+18
41801	R Giggs	Manchester United	7.00	+1	+15
41802	R Keane	Manchester United	4.50	0	+5
41803	D Beckham	Manchester United	4.00	+3	+29
41804	N Butt	Manchester United	3.50	0	+16
41806	B McClair	Manchester United	1.50	+1	+4
41807	T Cooke	Manchester United	1.00	0	0
41808	B Thornley	Manchester United	1.00	0	+1
41809	S Davies	Manchester United	0.50	0	0
41810	J Cruyff	Manchester United	2.50	0	+15
41811	K Poborsky	Manchester United	4.00	+1	+14
41901	Emerson	Middlesbrough	3.50	0	+13
41902	Juninho	Middlesbrough	3.50	0	+22
41903	C Hignett	Middlesbrough	2.00	+2	+7
41905	A Moore	Middlesbrough	1.00	0	+1
41906	R Mustoe	Middlesbrough	1.00	+2	+15
41908	C Liddle	Middlesbrough	0.50	+2	+2
41909	B Robson	Middlesbrough	0.50	0	0
41910	P Stamp	Middlesbrough	0.50	+2	+10
42001	C McCart	Motherwell	2.00	+1	+9
42002	J Philliben	Motherwell	1.00	+1	+6
42003	J Dolan	Motherwell	1.00	+1	+5
42004	J Hendry	Motherwell	0.75	0	+2
42101	D Ginola	Newcastle United	5.50	0	+14
42102	R Lee	Newcastle United	5.50	0	+19
42103	K Gillespie	Newcastle United	4.50	0	+10
42104	D Batty	Newcastle United	3.00	0	+14
42105	L Clark	Newcastle United	3.00	0	+3
42201	I Woan	Nottingham Forest	4.50	0	+12
42202	S Stone	Nottingham Forest	4.00	0	+2
42203	S Gemmill	Nottingham Forest	2.50	0	+4
42204	C Bart-Williams	Nottingham Forest	2.00	0	+9
42205	D Phillips	Nottingham Forest	1.00	0	+8
42301	T Rougier	Raith Rovers	2.00	0	+15
42302	D Lennon	Raith Rovers	1.00	+2	+16
42304	S Thomson	Raith Rovers	0.50	+2	+16
42401	P Gascoigne	Rangers	7.00	+1	+39
42402	B Laudrup	Rangers	5.00	+3	+30
42403	S McCall	Rangers	2.00	0	+9
42404	T Steven	Rangers	1.50	0	0
42405	J Albertz	Rangers	4.00	0	+17
42501	R Blinker	Sheffield Wednesday	2.50	0	+13
42502	M Pembridge	Sheffield Wednesday	1.50	+2	+14
42503	J Sheridan	Sheffield Wednesday	1.50	0	0
42504	G Hyde	Sheffield Wednesday	1.50	+2	+14
42506	M Williams	Sheffield Wednesday	0.50	0	0
42507	R Jones	Sheffield Wednesday	0.50	0	0
42508	S Oakes	Sheffield Wednesday	1.50	0	+6
42509	W Collins	Sheffield Wednesday	0.75	0	+7
42510	O Trustfull	Sheffield Wednesday	1.50	0	+12
42511	B Carbone	Sheffield Wednesday	3.00	+2	+12
42601	J Magilton	Southampton	2.50	+1	+16
42604	B Venison	Southampton	1.00	0	0
42606	D Hughes	Southampton	0.50	0	0
42906	R Slater	Southampton	1.00	0	+8
42607	M Oakley	Southampton	0.50	+2	+16
42608	P Tisdale	Southampton	0.50	0	0
42609	M Robinson	Southampton	0.25	0	0
42610	G Potter	Southampton	0.50	+1	+2
42611	E Berkovic	Southampton	1.00	+4	+14
42701	M Gray	Sunderland	2.50	0	+17
42702	S Agnew	Sunderland	1.50	0	+10
42703	A Rae	Sunderland	1.50	0	+4
42704	P Bracewell	Sunderland	0.75	+1	+18
42705	M Smith	Sunderland	1.00	+1	+3
42801	D Anderton	Tottenham Hotspur	5.50	0	+9
42802	R Fox	Tottenham Hotspur	4.00	+2	+17
42803	D Howells	Tottenham Hotspur	2.00	+2	+20
42804	J Dozzell	Tottenham Hotspur	2.00	0	+2
42805	A Sinton	Tottenham Hotspur	1.50	+2	+16
42806	R Rosenthal	Tottenham Hotspur	1.50	0	+1
42809	A Nielsen	Tottenham Hotspur	2.50	+2	+19
42901	P Futre	West Ham United	3.50	0	+4
42902	I Bishop	West Ham United	2.00	+2	+15
42903	M Hughes	West Ham United	2.00	+1	+24
42904	D Williamson	West Ham United	1.50	0	+7
42905	J Moncur	West Ham United	1.50	+1	+12
42907	S Lazaridis	West Ham United	0.25	+1	+9
43001	R Earle	Wimbledon	4.00	+1	+33
43002	O Leonhardsen	Wimbledon	2.50	+1	+19
43003	M Gayle	Wimbledon	2.00	+1	+31
43004	V Jones	Wimbledon	1.50	0	+18
43005	N Ardley	Wimbledon	0.50	+1	+25
43006	S Castledine	Wimbledon	0.50	0	0
43007	P Fear	Wimbledon	0.25	0	-2

				Pts	
Code	Name	Team	£m	Wk	Ov
50101	S Booth	Aberdeen	4.50	0	+2
50102	D Shearer	Aberdeen	3.00	0	+3
50103	W Dodds	Aberdeen	5.00	+1	+14
50201	I Wright	Arsenal	7.00	+4	+41
50202	D Bergkamp	Arsenal	7.00	0	+16
50203	J Hartson	Arsenal	3.50	+2	+10
50205	C Kiwomya	Arsenal	0.50	0	0
50301	D Yorke	Aston Villa	7.50	+4	+37
50303	T Johnson	Aston Villa	4.00	0	+12
50304	J Joachim	Aston Villa	2.00	0	+7
50402	K Gallacher	Blackburn Rovers	3.00	+1	+15
50404	C Sutton	Blackburn Rovers	2.50	+3	+22
50405	G Fenton	Blackburn Rovers	2.50	0	+3
50406	N Gudmundsson	Blackburn Rovers	1.00	0	0
50501	P van Hooijdonk	Celtic	7.00	0	+23
50502	J Cadete	Celtic	6.00	+1	+14
50601	G Vialli	Chelsea	5.00	+2	+29
50602	M Hughes	Chelsea	4.00	0	+12
50605	M Stein	Chelsea	0.50	0	0
50606	G Zola	Chelsea	5.00	+3	+6
50701	N Whelan	Coventry City	6.00	+2	+17
50702	D Dublin	Coventry City	5.00	+1	+21
50703	P Ndlovu	Coventry City	3.00	0	+3
52105	D Huckerby	Coventry City	0.50	+1	+2
50801	D Sturridge	Derby County	3.00	+3	+15
50802	M Gabbiadini	Derby County	2.00	0	+5
50803	A Ward	Derby County	2.00	+1	+13
50804	R Willems	Derby County	1.00	0	+7
50902	O Coyle	Dundee United	2.00	0	+4
51001	A Moore	Dunfermline	2.00	0	+5
51002	S Petrie	Dunfermline	2.00	+1	+11
51101	D Ferguson	Everton	6.00	+1	+12
51901	N Barmby	Everton	4.00	0	+19
51102	G Stuart	Everton	3.00	0	+20
51104	P Rideout	Everton	2.00	0	+1
51105	M Branch	Everton	1.50	+3	+3
51201	J Robertson	Hearts	3.50	+1	+16
51202	C Cameron	Hearts	3.50	+1	+23
51203	D Beckford	Hearts	0.50	0	+4
51301	K Wright	Hibernian	3.00	+3	+12
51302	D Jackson	Hibernian	3.00	+2	+23
51401	P Wright	Kilmarnock	3.00	0	+25
51501	A Yeboah	Leeds United	7.00	0	0
51502	I Rush	Leeds United	3.50	+1	+13
51504	B Deane	Leeds United	2.00	+1	+10
51601	S Claridge	Leicester City	2.50	+4	+21
51602	E Heskey	Leicester City	2.00	+2	+19
51603	M Robins	Leicester City	0.75	0	+1
51604	I Marshall	Leicester City	0.75	+4	+11
51701	R Fowler	Liverpool	9.00	+2	+21
51702	S Collymore	Liverpool	8.00	0	+15
51801	E Cantona	Manchester United	8.50	+1	+19
51802	P Scholes	Manchester United	5.00	0	+4
51803	A Cole	Manchester United	4.50	0	+1
51804	O G Solskjaer	Manchester United	3.00	+2	+19
51902	J A Fjortoft	Middlesbrough	2.50	+1	+1
51905	F Ravanelli	Middlesbrough	5.00	+1	+38
51906	M Beck	Middlesbrough	2.50	+1	+8
52001	T Coyne	Motherwell	2.00	+1	+16
52002	D Arnott	Motherwell	1.50	0	+17
50401	A Shearer	Newcastle United	10.0	0	+29
52101	L Ferdinand	Newcastle United	8.50	0	+25
52102	F Asprilla	Newcastle United	6.50	0	+7
52103	P Beardsley	Newcastle United	5.00	0	+18
52104	P Kitson	Newcastle United	1.50	0	+1
52201	D Saunders	Nottingham Forest	3.50	0	+19
52202	B Roy	Nottingham Forest	3.00	0	+2
52203	P McGregor	Nottingham Forest	1.50	0	0
52204	K Campbell	Nottingham Forest	1.50	0	+18
52205	J Lee	Nottingham Forest	1.50	0	+7
52206	S Howe	Nottingham Forest	0.50	0	0
52207	A Silenzi	Nottingham Forest	0.50	0	+1
52301	P Duffield	Raith Rovers	2.00	+1	+14
52401	G Durie	Rangers	6.00	0	+3
52402	E Andersen	Rangers	5.00	+1	+3
52403	A McCoist	Rangers	5.00	+5	+24
52404	P van Vossen	Rangers	6.00	0	0
52501	D Hirst	Sheffield Wednesday	3.00	0	+6
52502	A Booth	Sheffield Wednesday	2.50	+1	+24
52503	M Bright	Sheffield Wednesday	1.50	0	0
52504	G Whittingham	Sheffield Wednesday	1.50	+3	+17
52505	O Donaldson	Sheffield Wednesday	0.50	0	0
52506	R Humphreys	Sheffield Wednesday	2.00	0	+5
52601	M Le Tissier	Southampton	7.00	0	+25
52603	G Watson	Southampton	1.50	+1	+7
52605	E Ostenstad	Southampton	2.00	+2	+24
52701	P Stewart	Sunderland	1.00	0	+6
52702	C Russell	Sunderland	1.00	+1	+9
52703	D Kelly	Sunderland	1.00	+1	+7
52704	L Howey	Sunderland	0.50	0	+2
52705	M Bridges	Sunderland	0.50	0	+6
52708	N Quinn	Sunderland	3.00	0	+7
52801	E Sheringham	Tottenham Hotspur	8.00	+3	+19
52802	C Armstrong	Tottenham Hotspur	7.00	+1	+19
52803	R Allen	Tottenham Hotspur	0.75	+1	+1
52901	F Raducioiu	West Ham United	3.00	+3	+8
52902	I Dumitrescu	West Ham United	2.50	+1	+3
52903	I Dowie	West Ham United	2.00	+2	+13
52905	S Jones	West Ham United	1.50	0	+2
53001	D Holdsworth	Wimbledon	3.00	+2	+5
53002	E Ekoku	Wimbledon	3.00	+5	+27
53003	J Goodman	Wimbledon	1.50	0	+3
53004	J Euell	Wimbledon	0.75	0	0
53005	A Clarke	Wimbledon	0.75	0	+5
53006	M Harford	Wimbledon	0.50	0	0
53007	G Blissett	Wimbledon	0.50	0	0

				Pts	
Code	Name	Team	£m	Wk	Ov
60101	R Aitken	Aberdeen	2.50	+3	+20
60202	A Wenger	Arsenal	3.50	+4	+17
60301	B Little	Aston Villa	3.50	+6	+25
60501	T Burns	Celtic	4.00	-1	+23
60601	R Gullit	Chelsea	2.50	+1	+22
60701	R Atkinson	Coventry City	1.50	-1	+2
60801	J Smith	Derby County	0.75	+1	+18
62302	T McLean	Dundee United	0.75	+3	+13
61001	W Paton	Dunfermline	0.50	-1	+12
61101	J Royle	Everton	3.00	+1	+20
61201	J Jefferies	Hearts	2.00	+1	+17
61401	A Totten	Kilmarnock	0.75	-1	-1
61502	G Graham	Leeds United	2.00	+1	+7
61601	M O'Neill	Leicester City	0.50	+4	+13
61701	R Evans	Liverpool	4.50	+2	+28
61801	A Ferguson	Manchester United	5.00	+1	+24
61901	B Robson	Middlesbrough	2.00	0	+7
62001	A McLeish	Motherwell	1.50	+3	+10
62101	K Keegan	Newcastle United	4.50	0	+25
62201	F Clark	Nottingham Forest	2.50	0	+1
62303	I Munro	Raith Rovers	0.50	+1	+5
62401	W Smith	Rangers	5.00	+3	+31
62501	D Pleat	Sheffield Wednesday	1.50	+3	+20
62601	G Souness	Southampton	0.50	-2	+3
62701	P Reid	Sunderland	0.50	-1	+10
62801	G Francis	Tottenham Hotspur	3.00	+2	+16
62901	H Redknapp	West Ham United	2.00	0	+11
63001	J Kinnear	Wimbledon	1.00	+3	+28

هكذا بين الاصل

THE TIMES TODAY

TUESDAY DECEMBER 10 1996

NEWS

Euro money splits Bonn and Paris

■ France and Germany t failed to patch up their quarrel over the stability pact which is supposed to secure fiscal discipline after the start of European monetary union.

Instead they opened up a new front in the campaign for a more tightly integrated Europe. In a joint open letter to the Irish presidency they urged that the principal of "flexibility", which allows fast integrators to move forward, be extended from foreign policy to areas such as common immigration, visa and asylum decisions .... Pages 1, 8, 13

Judge praises machete heroine

■ A nursery nurse who was stabbed repeatedly as she shielded children from a machete-wielding man who ran amok during a Teddy Bears picnic was commended for her bravery by a judge .... Page 1

Willetts dispute

A Commons disciplinary hearing to decide the political future of David Willetts, the Paymaster General, broke up as MPs argued over his punishment.......... Page 1

Succession Bill

Lord Archer of Weston-super-Mare won cross-party support in the House of Lords to press forward with his plans to give women equal rights to succeed to the throne.......... Page 1

Cancer and diet

British scientists have discovered why a diet rich in carrots, green vegetables and fruit may prevent cancer .... Page 2

Busy day

Marylebone leprosy a.m., Manhattan libertines p.m: that was yesterday's engagements diary on a busy, transatlantic sort of Monday for Diana, Princess of Wales.......... Page 3

Day off from school

Ministers have scaled down ambitious plans to coax bored teenagers back into education by offering all 14-year-olds the chance of a day a week out of school.......... Page 4

Stripped down

Financial crisis has struck another of Britain's historic treasures. Receivers are seeking a buyer and benefactor to save *Health & Efficiency*, the naturist magazine, for the nation .. Page 5

Thames bridge vote

The Royal Academy announced that the public had voted 2-1 in favour of a 35-storey tower in its competition for an inhabited bridge to be built across the Thames.......... Page 10

Navigation danger

A new air navigation system designed to allow commercial airliners to fly with pinpoint accuracy anywhere in the world could be flawed .... Page 11

Chinese campaign

China is in the middle of the harshest political campaign since the aftermath of the suppression of pro-democracy demonstrations in Tiananmen Square..... Page 12

Nato rift

An increasingly damaging rift between the US and France over the future command of Nato's southern military headquarters is undermining restructuring of the alliance .... Page 13

Silver hoard

Police in India have seized half a tonne of silver in raids on the homes of a politician, arrested for alleged fraud.......... Page 14

Rights at work

A quarrel over efforts to impose human rights in the global workplace pitted Britain against the United States and France, souring the start of the first ministerial session of the World Trade Organisation.......... Page 15

Scientist sues for loss of cold snaps

■ A scientist asked a court that Boots pay the £30,000 cost of an expedition to the Arctic Circle so he can retake pictures lost by the high street chain. Dr Barry Matthews claims that the 36 shots he took at Franz Joseph Land are essential for his research on climactic change. He is suing for the cost of leading a six-man team back to the Arctic.......... Page 1

JUERGEN SCHWARZ

Jacques Chirac and Helmut Kohl wave to crowds in the streets of Nuremberg before discussions on the European single currency. Page 13

BUSINESS

Inflation subdued: A surprisingly favourable set of inflation figures has diminished the chances of a base rate rise .... Page 25

Brewery takeover reference: Bass' planned takeover of rival brewer Carlsberg-Tetley hangs in the balance after the Government referred the deal to the Monopolies and Merger Committee .... Page 25

Floats pulled: Friday's stock market crash claimed its first victims as northern stockbrokers Wise Speke and public house chain Discovery Inns both pulled plans to float on the Stock Exchange .... Page 25

Markets: The FTSE 100 closed up 48.6 at 4011.6. Sterling rose 1 point to 93.0 after the pound rose from $1.6418 to $1.6473 and from DM2.5292 to DM2.5642.... Page 28

SPORT

Rugby union: Yet again the Varsity match will attract a capacity crowd at Twickenham, reflecting the continuing appeal of the amateur game .... Page 46

Football: Brighton, the bottom club in the Football League, was fined two points after two pitch invasions by protesting supporters at the Goldstone Ground .... Page 48

International choice: England selected Jeremy Guscott on the wing for the game against Argentina and picked Nick Beal, of Northampton, at full back. Wales called up two newcomers to face South Africa .... Page 48

Cricket: Andrew Caddick and Ronnie Irani are fighting for a place in the England team for the first Test match against Zimbabwe. Page 44

Paint magic: The Hayward Gallery puts on display Howard Hodgkin's intensely charged memories of landscapes and people, and the emotional impact overwhelms Richard Cork .... Page 33

Cherry pie: On her long-awaited first British tour, Neneh Cherry delivers an upbeat, rabble-rousing set at Shepherds Bush that is more Tina Turner than Tricky... Page 33

Girls having fun: New York's Anonymous 4 are the Spice Girls of the Gregorian chant, succeding with medieval polyphony.. Page 34

Song and dance: John Percival recalls a golden postwar era of Covent Garden productions, when ballet and opera took each other seriously and wonders why the relationship went wrong ...... Page 35

IN THE TIMES

■ STYLE
How Cambridge students make the best of low budgets

■ INTERFACE
The weekly technology section offers a guide to the newest electronic gadgets to liven up Christmas stockings

60 years on: *The Times* and others played a vital role in the abdication crisis but newspapers alone do not have the power to depose kings .... Page 17

Get it right: If parents *must* go to the Eton carol service they had better learn how to behave so as not to embarrass the children. Page 16

More harm than good: Should people be encouraged to talk things through after a trauma or left to cope with it? .... Page 16

Summing it up: Is a judge's salary high enough and the type of work interesting enough to attract the ablest of recruits? .... Page 37

Life without hope: There is a high level of support for some form of euthanasia and the legal boundaries are slowly shifting .... Page 39

Slobodan Milosevic has mocked international opinion, threatened his neighbours, and evaded responsibility for the terrible war crimes of ex-Yugoslavia. But it seems that he will have more trouble in deflecting the anger of his own public who have provided a radical challenge to his pretensions to remain at the helm of his country — *ABC, Madrid*

TV LISTINGS

Preview: The Yorkshire Ripper's crimes may go further than he has admitted. *Network First* (ITV, 10.40pm). **Review:** Lynne Truss on tales of the fearless .... Page 47

OPINION

Traded away

The WTO should stick to its ambitious core task of making trade rules and making them stick; and America should be helping, instead of diverting it down a political cul-de-sac.......... Page 19

Lanark lesson

The most practical point to be made is prosaic. Individuals can limit the risk to health by buying, storing and cooking food with all care; and, even in a country as regulated as Britain, tragic error can still mock honest effort.......... Page 19

Trucker's phrase book

In the new world, a trucker has to be a patient diplomat and sociologist; to be a simple lorry-driver is not enough .... Page 19

COLUMNS

LIBBY PURVES

The real miracle of reading is a simple daily one: the relationship between the lone browsing reader and the book, picked up by accident, which changes a life. Page 19

WOODROW WYATT

When Basildon voters were asked by MORI whether Britain should join the single currency, 64 per cent were against and only 20 per cent were in favour. Answering a question about whether the EU should continue to move towards political and monetary union, 69 per cent were against and a mere 15 per cent were in favour .... Page 18

GERALD HOLTHAM

British children in the main are less well educated than their counterparts abroad. The élite are fully competitive but the average is dragged down by underachievement. And we are particularly weak in maths .... Patge 18

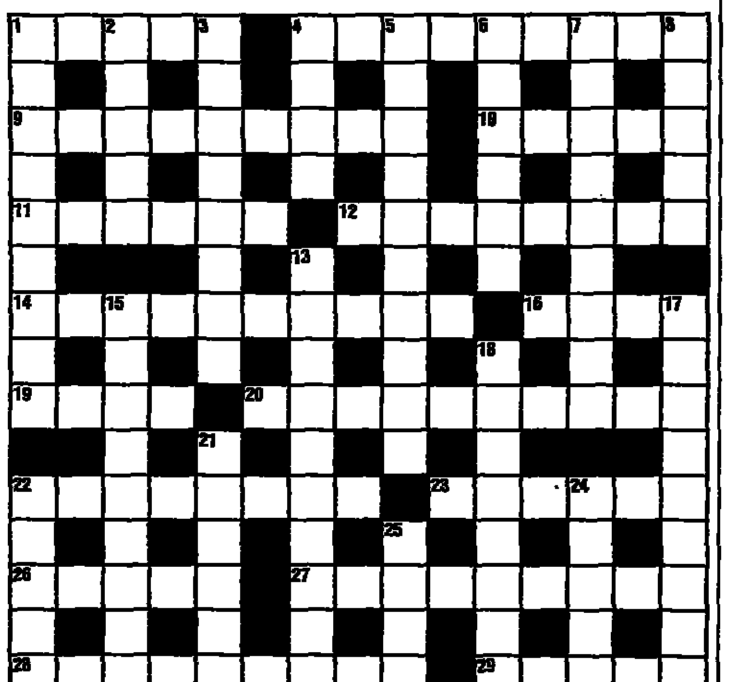
OBITUARIES

Mary Leakey, anthropologist; **Alain Poher**, French Sernate President, 1968-92; **Bruce Pattison**, Professor of Education, London University, 1948-76 .... Page 21

LETTERS

For and against cormorants; NHS funding; heavy lorries; gas safety; Himalayan marmots .... Page 19

THE TIMES CROSSWORD NO 20,347



ACROSS
1 Before onset of thunderstorm, put on Basque's head? (5).
4 Persistent blemish? Taken to court about that (9).
9 Town's not very colourful and unlikely to change (9).
10 Complete fool losing his head (5).
11 Reserve top seats at the opera, getting a good store of champagne? (6).
12 Mean, pinching artist's fish (5-3).
14 A nuisance interrupting attempts to supply wall decorations (10).
16 Composer runs in to ask for notes, perhaps (4).
19 Spanish city backed this festival (4).
20 Poetry set originally with English printing-plate (10).
22 Excess is something we may celebrate in love poems (8).
23 Almost all headgear backed with a woolly fabric (6).
26 His golden handshake not wanted? Stupid to return it, on reflection (5).
27 Hint on a new wine for hors d'oeuvres (9).
28 Heaven, hopefully, making man beam? Ecstasy found therein (9).
29 Wimsey, say, getting grip on heart of mystery? (5).

DOWN
1 Poor cricket side accepting a lot of money for the sport (9).
2 Solution for one wanting to change the locks (5).
3 Retaliatory blow small creature gives bird (8).
4 Money paid for naval equipment (4).
5 Weather set for a storm? That'll do for ducks! (10).
6 Graduate's rewritten manual (6).
7 It's about the ultimate in ill-repute — and no Conservative should accept that (9).
8 Black and blue? (5).
13 Opposing or supporting check on social worker? (10).
15 Victim mostly soft? One's appearance is deceptive (9).
17 Soldier re-reading novel (9).
18 Game in swallowing tablet up? That can get you a sweet (8).
21 Seaport some passed on heading North (6).
22 Total lack of pace after introduction of zero vitality (5).
24 Benefit obtained by withholding name from agreement (5).
25 Leading player sneakily leaves his side, wanting a rise (4).

Solution to Puzzle No 20,346

G	E	N	D	A	R	M	E		L	A	I	D	U	P
R		A		R		I				W		I		O
I	R	R	I	T	A	N	T		G	A	T	E	A	U
L		R		I		D		P		S		T		N
S	T	O	I	C		B	E	A	C	H	H	E	A	D
E		W		H		O		R				T		A
			L	O	N	G	S	T	A	N	D	I	N	G
O		S		K		G		I		E		C		E
T	H	E	R	E	A	L	M	C	C	O	Y			
Q		A				I		U		L		D		E
S	E	M	I	F	I	N	A	L		O	C	E	A	N
C		L		L		G		A		G		N		I
O	C	E	L	O	T		T	R	A	I	N	I	N	G
P		S		A				L		S		E		M
E	R	S	A	T	Z		H	Y	S	T	E	R	I	A

Times Two Crossword, page 48

©TIMES NEWSPAPERS LIMITED, 1996. Published and printed and licensed for distribution in electronic and all other derivative forms by Times Newspapers Ltd, PO Box 495, Virginia Street, London E1 9XN, telephone 0171-782 5000 and also printed at Kitling Road, Prescot, Merseyside, L34 9HN, telephone 0151-546 2000. Tuesday, December 10, 1996. Registered as a newspaper at the Post

AA INFORMATION

Latest Road and Weather conditions

UK Weather- All regions	0336 444 910
UK Roads - All regions	0336 401 410
Inside M25	0336 401 746
M25 and Link Roads	0336 401 747
National Motorways	0336 401 748
Continental Europe	0336 401 910
Channel crossing	0336 401 388
Motoring to Heathrow & Gatwick airports	0336 407 505

Weather by Fax The Met. Office

Dial 0336 followed by area number from your fax

West Country	416 334	Scotland	416 340
Wales	416 335	N. Ireland	416 341
Midlands	416 336	London	416 342
East Anglia	416 337	National Satellite Weather picture	416 397
N. West	416 338		
N. East	416 339		
Metfax Marine inshore leisure forecasts	416 398		

World City Weather The Met. Office

153 destinations world wide
6 day forecast

by **Phone** dial	0336 411216
by **Fax** (index page)	0336 416333

Motoring

Europe Country by Country	0336 401 885
European fuel costs	0336 401 886
French Motorways	0336 401 887
Seaport information	0336 401 882
Disneyland Paris	0336 401 409
Le Shuttle	0336 401 895

AA Car reports by fax

new and used car reports from the AA menu of 195 cars	0336 416 399

Dial from your fax handset, you may have to set to poll receive mode

AA Developments Ltd.
Norfolk House Priestley Road Basingstoke RG24 9NY

Calls are charged at 45p per minute cheap rate, 50p per minute at all other times.

HOURS OF DARKNESS

Sun rises: 7.55 am
Sun sets: 3.52 pm
Moon sets 4.15 pm
Moon rises 7.08 am

New moon today
London 3 52 pm to 7.56 am
Bristol 4.02 pm to 8.06 am
Edinburgh 3.39 pm to 8.34 am
Manchester 3.50 pm to 8 15 am
Penzance 4 20 pm to 8.11 am

YOUR HEALTH IS IN OUR DOMAIN
WPA have a range of health insurance schemes at surprisingly affordable prices. You'll find them all on the Internet @wpahealth.com.
WPA
Western Provident Association
http://www.wpahealth.com

FORECAST

☐ **General:** Wales and western parts of England should be mostly dry with some brightness. Most other parts of England will begin dull and misty with some persistent fog, especially in the Midlands and the North.

Northern Ireland and parts of western Scotland should have the best of any brightness. The rest of Scotland should be overcast with patchy drizzle and fog. Northernmost parts should be cloudy with light rain.

☐ **London, SE England, Central S England, Channel Isles, SW England:** overcast, patchy drizzle or fog. Brighter later. Wind moderate east to northeasterly. Max 7C (45F).

☐ **E Anglia, E Midlands, E England, W Midlands, Central N, NE England, Borders, Edinburgh & Dundee, Aberdeen, Central Highlands, Moray Firth:** dull and misty with patchy drizzle and fog. Wind light east to northeasterly. Max 6C (43F).

☐ **S Wales, N Wales, NW England, Lake District, Isle of Man:** mostly dry, some brightness. Wind easterly light to moderate. Max 7C (45F).

☐ **SW Scotland, Glasgow, Argyll, N Ireland:** mainly dry with some bright spells. Wind south to southeast light to moderate. Max 8C (46F).

☐ **NE Scotland, NW Scotland, Orkney, Shetland:** cloudy with some light rain or drizzle. Wind south to southwest light. Max 8C (46F).

☐ **Outlook:** overcast with patchy fog and frost with rain later in northwest.

AROUND BRITAIN YESTERDAY

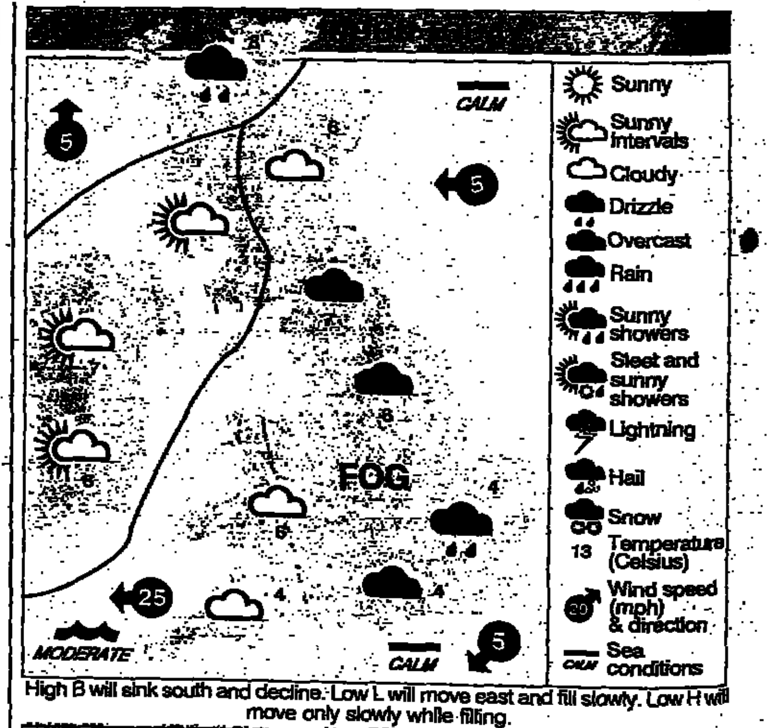
24 hrs to 6 pm: b=bright; c=cloud; d=drizzle; ds=dust storm; du=dull; f=fair; fg=fog; g=gale; h=hail; r=rain; sh=shower; sl=sleet; sn=snow; s=sun; t=thunder

	Sun hrs	Rain in	Max C	F			Sun hrs	Rain in	Max C	F	
Aberdeen	-	0.01	9	48	r	London	-	0.01	6	43	du
Anglesey	0.5	-	10	50	c	Lowestoft	-	0.01	5	41	du
Aspatria	1.2	0.01	9	48	d	Manchester	1.0	-	6	43	b
Aviemore	2.5	-	10	50	b	Margate	-	-	5	41	du
Belfast	-	0.09	9	48	r	Minehead	-	0.01	5	41	fg
Birmingham	0.2	-	4	39	du	Morecambe	-	0.01	6	43	du
Bognor R	-	0.01	5	41	du	Newcastle	-	-	6	43	c
Bournem'th	-	-	5	41	du	Newquay	-	0.03	9	48	c
Bristol	3.5	-	9	48	b	Norwich	-	0.01	5	41	du
Buxton	0.2	0.01	4	39	du	Oxford	-	0.01	3	37	fg
Cardiff	3.2	-	6	43	fg	Penzance	X	0.02	11	52	d
Cromer	-	0.01	5	41	du	Prestatyn	X	-	7	45	c
Edinburgh	0.1	0.01	10	50	d	Ross-o-wye	-	0.01	3	37	fg
Eskdalemuir	-	0.12	5	41	fg	Sandown	-	0.01	6	43	du
Exmouth	-	-	8	46	du	Saunton Snd	-	-	9	48	du
Falmouth	-	0.03	10	50	du	Scarboro'	-	-	2	36	fg
Fishguard	-	-	7	45	du	Shanklin	-	0.01	6	43	c
Folkestone	-	-	6	43	du	Shrewsbury	-	-	3	37	fg
Glasgow	-	0.01	10	50	du	Skegness	-	0.01	4	39	c
Guernsey	0.9	0.01	11	52	c	Southport	-	-	6	43	b
Hastings	-	0.01	4	39	du	Stornoway	0.2	0.09	10	50	d
Hayling I.	-	-	5	41	c	Swanage	-	-	5	41	c
Hove	-	-	4	39	c	Teignmouth	-	0.01	9	48	du
Hunstanton	-	0.02	4	39	fg	Tenby	-	0.01	8	46	du
Isle of Man	-	0.01	10	50	c	Tiree	-	0.12	10	50	d
Jersey	-	-	8	46	du	Torquay	-	-	9	48	c
Leeds	-	-	3	37	du	Tynemouth	-	-	5	41	c
Lerwick	-	0.02	10	50	sh	Ventnor	0.2	-	7	45	c
Leuchars	-	0.01	8	46	c	West-s-mare	-	-	6	43	fg
Littlehmptn	-	0.02	4	39	du	Weymouth	-	-	6	43	c

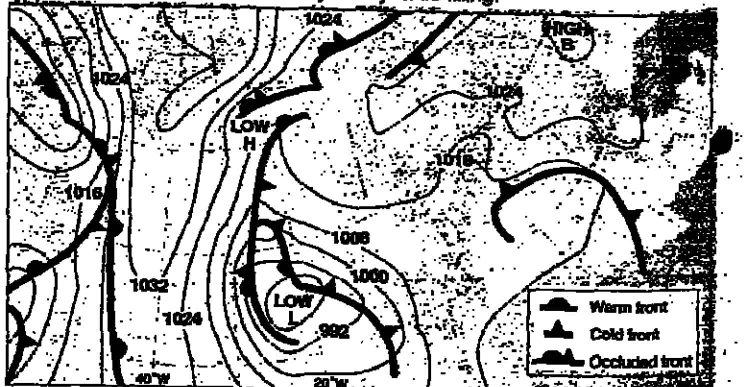
ABROAD

Ajaccio	14	57	f	C'phagn	1	34	c	Malaga	13	55	s	S Paulo	26	79	f
Akrotiri	17	63	f	Dublin	9	48	s	Malta	18	64	f	Salzburg	-1	30	c
Alex'dria	21	70	f	Dubrovnik	14	57	s	Melb'rne	21	70	s	Santiago	14	57	r
Algiers	15	59	s	Faro	13	55	f	Mexico C	15	59	s	Seoul	8	46	s
Amst'dm	3	37	fg	Florence	12	54	f	Miami	23	73	s	Sing'por	30	86	f
Athens	14	57	c	Frankfurt	1	34	c	Milan	7	45	c	St'kholm	3	37	c
B Aires	25	77	s	Funchal	16	61	c	Montreal	1	34	fg	Strasb'rg	1	34	c
Bahrain	25	77	s	Geneva	2	36	c	Moscow	1	34	c	Sydney	19	66	c
Bangkok	28	82	f	Gibraltar	14	57	s	Munich	-2	28	c	Tangier	12	54	f
Barbados	29	84	f	Helsinki	3	37	c	N Delhi	17	63	s	Tel Aviv	17	63	f
Barcelona	15	59	c	Hong K	18	64	c	N York	5	41	s	Tenerife	21	70	f
Beirut	18	64	f	Innsbrck	1	34	s	Nairobi	X			Tokyo	11	52	s
Belgrade	4	39	c	Istanbul	11	52	f	Naples	14	57	f	Toronto	1	34	c
Berlin	1	34	c	Jeddah	29	84	s	Nice	17	63	r	Tunis	15	59	f
Bermuda	21	70	r	Jo'burg	22	72	f	Oslo	5	41	c	Valencia	9	48	r
Biarritz	10	50	c	Karachi	X			Paris	1	34	c	Vanc'ver	5	41	r
Borde'x	11	52	s	L Angels	18	64	s	Peking	9	48	s	Venice	8	46	c
Brussels	1	34	fg	L Palmas	19	66	c	Perth	29	84	s	Vienna	0	32	d
Budapst	1	34	c	Le Touqt	3	37	f	Prague	-1	30	c	Warsaw	0	32	c
Cairo	20	68	f	Lisbon	13	55	s	Reykjavik	-3	27	c	Wash'ton	4	39	X
Cape Tn	23	73	s	Locarno	5	41	f	Rhodes	18	64	s	Wel'ngton	16	61	X
Ch'church	16	61	X	Luxembg	-1	30	c	Rio de J	29	84	f	Zurich	-1	30	c
Chicago	-2	28	f	Luxor	23	73	s	Riyadh	23	73	s				
Cologne	2	36	c	Madrid	11	52	f	Rome	12	54	c				
Corfu	15	59	s	Majorca	12	54	r	S F'isco	15	59	f				

Temperatures at midday local time on Sunday. X = not available



High B will sink south and decline. Low L will move east and fill slowly. Low H will move only slowly while filling.



HIGH TIDES

TODAY	AM	HT	PM	HT	TODAY	AM	HT	PM	HT
London Bridge	0:55	7.0	1:16	7.0	Leith	1:49	5.5	2:11	5.7
Aberdeen	0:35	4.3	12:57	4.4	Liverpool	10:37	9.4	10:57	9.4
Avonmouth	6:32	13.1	6:54	13.2	Lowestoft	8:42	2.5	9:12	2.6
Belfast	10:31	3.5	10:44	3.5	Margate	11:23	4.8	11:44	4.7
Cardiff	6:26	11.5	6:45	11.5	Milford Haven	5:32	7.0	5:52	7.0
Devonport	5:10	5.4	5:30	5.4	Newquay	4:23	6.5	4:42	6.7
Dover	10:14	6.7	10:39	6.7	Oban	5:10	3.9	5:22	4.0
Dublin (N Wall)	10:54	4.2	11:18	4.1	Penzance	3:51	5.5	4:12	5.5
Falmouth	4:17	5.0	4:39	5.0	Portland	6:08	2.1	6:28	2.0
Greenock	-	-	12:12	3.5	Portsmouth	10:40	4.8	11:05	4.7
Harwich	11:06	3.9	11:32	4.0	Shoreham	10:31	6.3	10:57	6.2
Holyhead	9:41	5.7	10:01	5.6	Southampton	10:04	4.7	10:30	4.6
Hull (Albert D)	5:30	7.4	5:53	7.7	Swansea	5:47	9.3	6:07	9.4
Ilfracombe	5:14	9.2	5:36	9.3	Tees	2:53	5.3	3:15	5.4
King's Lynn	5:35	6.4	5:56	6.6	Walton-on-Naze	11:05	4.2	11:29	4.2

Crown copyright reserved. All times GMT Heights in metres.

Yesterday: Highest day temp: Lossiemouth, Moray, 12C (54F); lowest day max: Great Cowden, East Yorkshire, 2C (36F); highest rainfall: South Uist, Outer Hebrides, 0.20in; highest sunshine: Bristol, 3.5hr

RETURN THE COUPON TO: NEW ZEALAND TOURISM BOARD, PO BOX 493, FREEPOST KT 4489, ADDLESTONE, SURREY KT15 4BR.
NAME
ADDRESS
POSTCODE
New Zealand

هكذا من الأصل

THE TIMES 2

INSIDE SECTION 2 TODAY

ARTS
Anonymous 4 belt out the Christmas hits of 1396
PAGES 33-35

LAW
Do we pay judges enough money to attract the best?
PAGES 37-42

SPORT
Guscott wings way back into England fold
PAGES 43-48

TELEVISION AND RADIO
PAGES 46,47

BUSINESS EDITOR Lindsay Cook

TUESDAY DECEMBER 10 1996

Lang sends Bass's £200m Carlsberg deal to MMC

By Alasdair Murray

THE £200 million takeover by Bass of its rival brewer Carlsberg-Tetley hung in the balance yesterday after Ian Lang, President of the Board of Trade, referred the proposed deal to the Monopolies and Mergers Commission.

The takeover has already run into opposition from unions concerned about further job cuts in brewing and rival companies worried by Bass's growing power in the beer market.

Merging the two companies would create the largest brewer in the UK, controlling about 38 per cent of the market, up from Bass's current 23 per cent. Bass would own the two biggest-selling lager brands — its present Carling Black Label and Carlsberg-Tetley's Carlsberg.

Bass will not say how many job would go after a tie-up of the two companies, but insists that none of C-T's breweries would be shut. Unions fear that up to 2,000 jobs would go.

The MMC report is due by the end of March, but the City believes that Mr Lang might defer a final decision — to avoid the political embarrassment of job cuts — until after the general election, due to be held by the end of May.

Analysts expect the MMC to approve the deal, but to force Bass to sell hundreds of tied pubs and reduce its brand portfolio.

Bass said that it was disappointed with the decision, but hopes for a speedy resolution to the MMC inquiry. Bass added that it believed more jobs would be safe at both companies if the takeover is approved. Bass last week announced plans to create 7,000 jobs in a £670 million investment programme.

The company stands to lose up to £60 million if the takeover does not go through — in spite of having put a get-out clause in the original deal with Allied Domecq. Bass has the option to sell on Allied's former stake to Carlsberg for £110 million. Allied will also repay Bass £30 million and maintain a 15 per cent stake in the company.

Mr Lang's decision at first sent Bass shares lower, but they closed up 14½p at 803½p after Bass confirmed that it is in talks with a US hotel company over the sale of some of its Holiday Inn hotels in North America. Bass is thought to be considering selling, to Bristol Hotels, about 50 of the 81 Holiday Inn Worldwide hotels Bass owns directly. Most of the 2,000-strong Holiday Inn chain is franchised.

☐ Bass yesterday agreed to extend its deal to sponsor the FA Carling Premiership for another four years, paying £9 million a year for the pleasure. The deal, lasting until June 2001, was won against competiton from six other potential sponsors.

"We were in discussion with several other companies and there could have been even more money on the table," said Rick Parry, chief executive of the Premier League. "But the clubs wanted continuity. It has been an excellent partnership between Carling and ourselves and the clubs were unanimous in voting for its extension."

Pennington, page 27
Parry's last deal, page 48

BUSINESS TODAY

STOCK MARKET INDICES

FTSE 100	4011.6	(+48 6)
Yield	3.97%	
FTSE All share	1963.13	(+20.91)
Nikkei	20603.71	(+327.01)
New York:		
Dow Jones	6418.84	(+36.90)*
S&P Composite	744.12	(+4.52)*

US RATE

Federal Funds	[illegible]%*	([illegible]%)
Long Bond	[illegible]*	([illegible])
Yield	6.48%*	(6.51%)

LONDON MONEY

3-mth Interbank	[illegible]%	([illegible]%)
Liffe long gilt future (Mar)	109$\frac{19}{32}$	([illegible])

STERLING

New York:		
$	1.6470*	(1.6475)
London:		
$	1.6474	(1.6417)
DM	2.5644	(2.5287)
FFr	8.6636	(8.5332)
SFr	2.1879	(2.1443)
Yen	186.68	(185.03)
£ Index	93.0	(92.0)

DOLLAR

London:		
DM	1.5572*	(1.5465)
FFr	5.2599*	(5.2215)
SFr	1.3265*	(1.3155)
Yen	113.25*	(112.90)
$ Index	98.1	(97.7)

Tokyo close Yen 113.07

NORTH SEA OIL

Brent 15-day (Feb)	$23.30	($23.80)

GOLD

London close	$368.95	($369.65)

* denotes midday trading price

Inflation fall eases fears of rate rise

By Janet Bush, Economics Correspondent

A SURPRISINGLY favourable set of inflation figures yesterday lengthened the odds on a base rate rise when the Chancellor meets the Governor of the Bank of England tomorrow.

The pound's sharp appreciation of more than 10 per cent against a basket of currencies since August has fed rapidly through into dramatically lower prices for imports of raw materials, depressing industry's costs.

Kenneth Clarke, the Chancellor, said the figures were spectacularly good. In testimony to the Treasury Select Committee he appeared to dampen the chance of a rate rise because of sterling's strength. He said: "West Midlands manufacturers are not bounding up asking for a rate rise as a response to the strength of sterling."

The latest figures from the Office for National Statistics show that producer input prices plunged 3.2 per cent in November. This left input prices down 5.5 per cent against a year ago, compared with a year-on-year decline in October of 2.7 per cent.

Output prices, which measure the price of goods as they leave the factory gates, were unchanged in November, but this meant that the annual rate of output price inflation fell to 2.1 per cent in November compared with 2.3 per cent a month earlier. The annual rate of core output price inflation — which excludes food, drink, tobacco and petroleum — fell to only 0.8 per cent, the lowest level since 1967.

Angela Knight, Economic Secretary to the Treasury, said the latest figures suggested good news on retail prices in the months ahead. "Today's low inflation at the factory gate is tomorrow's good news for prices in the shops," she said.

Simon Briscoe, economist at Nikko Europe, said that hopes of good news on retail prices would be resurrected after these figures and that underlying inflationary pressures look set to stay low for some time. He said that the latest figures support the view of the Treasury and the Bank of England that underlying inflation should reach the 2.5 per cent target by the end of next year.

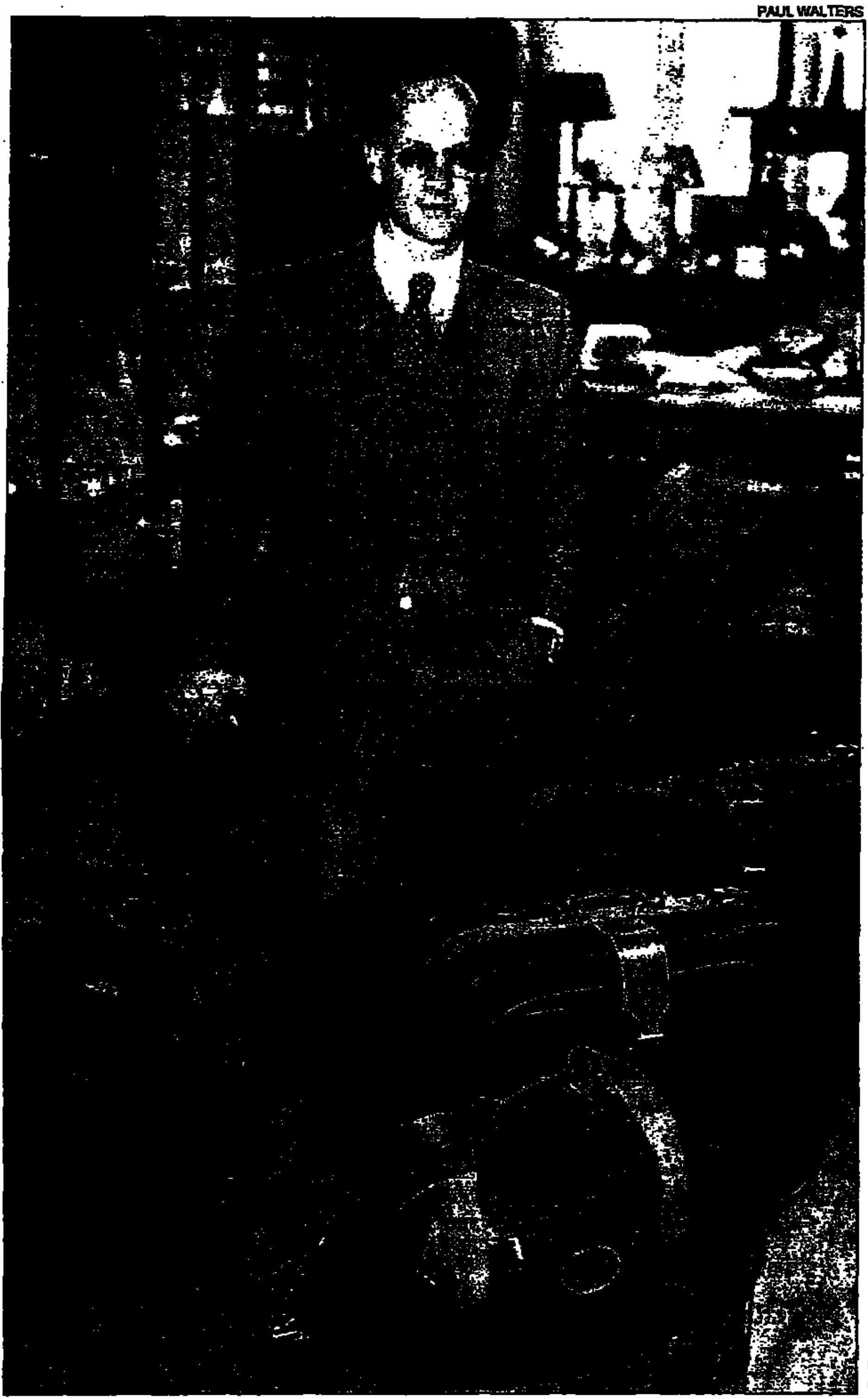
Adding to the argument against a rate rise this week was the latest retail sales monitor from the British Retail Consortium (BRC), which showed that retail sales growth had slowed in November to its lowest rate of increase for seven months. The value of sales was up 4.9 per cent year on year, compared with an annual rise in October of 5.9 per cent.

The BRC report appeared to confirm the picture of slower growth painted by the CBI's distributive trades survey last week, which also showed that intense competition among retailers was keeping a lid on prices. Even before yesterday's data, the City had virtually ruled out a rate rise at tomorrow's monetary meeting. Of 21 economists surveyed by Reuters, not one predicted a rate move this week, although 18 of the 21 expect rates to rise by an average of a quarter point by the election.

The consensus against a rate rise this week hardened after last week's testimony by Eddie George, Governor of the Bank of England, before the Treasury Select Committee. He said that Mr Clarke had been "up with the game" when he raised rates by a quarter point in October. He also said that while the Bank would like to see higher rates in due course it is not looking for a dramatic or urgent move.

The Chancellor and the Governor will have access to the latest retail prices figures — published on Thursday — at their meeting tomorrow. Unless they are extremely disappointing — and the City is expecting no change in the main measures of inflation from October — it seems likely that rates will be left on hold.

PAUL WALTERS



Case history: Roger Saul, chairman of Mulberry, the AIM leather goods and clothes company, reported a 38 per cent growth in sales this year as it announced an expected interim loss of £480,00 for the half year. It is paying a .75p dividend. Tempus, page 28

MMC to clear Stagecoach deal

By Oliver August

STAGECOACH is set to escape a referral to the Monopolies and Mergers Commission over its takeover of Porterbrook, the rail company.

The go-ahead will turn bosses into instant millionaires. Sandy Anderson, a former BR manager, is to reap a bonus of £40 million from the sale after less than a year's work as managing director at Porterbrook. The Department of Trade and Industry yesterday set out the undertakings that Stagecoach will have to give.

The undertakings, for which Stagecoach signalled approval, call for Chinese walls between the two business and for competitors and regulators to have free access to internal information necessary for a competitive market.

The DTI invited further comments on a potential referral to the MMC by December 16. Stagecoach is hoping for approval before Christmas, while the DTI said it would soon make a final decision on whether to refer the deal.

The announcement of the Stagecoach bid in the summer was greeted with scepticism — it was said to be creating a private monopoly immediately after the break-up of British Rail. Stagecoach is a rail operator, while Porterbrook controls rolling stock.

Pennington, page 27

Shares rebound as central banks soothe markets

By Janet Bush and Michael Clark

SHARE PRICES bounced back yesterday after Friday's sharp falls as central bank chiefs from Britain and Germany tried to soothe the fears of the financial markets.

They claimed that markets around the world had overreacted to a warning by Alan Greenspan, chairman of the US Federal Reserve, against the "irrational exuberance" that he felt was pushing shares ever higher.

On Friday, the FT-SE 100 index closed down more than 88 points, having registered a loss at one stage of nearly 170. Yesterday, the FT-SE clawed back much of that lost ground to close at its best of the day with a rise of 48.6 at 4,011.6.

Wall Street also opened broadly higher, continuing the rebound from Friday's early bout of selling. As trading resumed after the weekend, the Dow Jones industrial average rose 45.47 to 6,427.1.

London has now rallied more than 130 points since its low point on Friday. However, brokers say that the recovery is largely cosmetic, with prices squeezed higher by stock shortages among blue chips. By the close of business last night, just 549 million shares had changed hands.

Brokers remain cautious about short-term prospects, fearing further volatility. Inflation figures are due out later this week, and brokers are concerned that further upward pressure could result in another rise in base rates.

Government securities also bounced back, with gains reaching £¾ at the longer end of the market. The March long gilt rose £$\frac{11}{16}$ to £109$\frac{19}{32}$, against its Friday low of £108¼.

At the weekend, Eddie George, Governor of the Bank of England, said that he thought that markets had overreacted at first but had "soon sorted themselves out".

Hans Tietmeyer, President of the Bundesbank, yesterday aided efforts to calm markets. Speaking in Basle at the monthly meeting of Group of Ten central bank governors, he said that the G10 would watch market developments carefully, but that central bankers felt that market reaction to Mr Greenspan's comments had been excessive.

Pennington, page 27
Anatole Kaletsky, page 29

Labour leads

Labour has become regarded as the political party best for business by small firms, overtaking the Conservatives for the first time, according to a new survey published yesterday. Page 26

BBA buys

BBA, the industrial group, has acquired an American aerospace engineering business for £112 million in a move to exploit growth potential in the corporate aviation market. Page 27

Legal & General takes a scalpel to healthcare costs

The result is Lifetime HealthCare. Available exclusively from Legal & General, Lifetime HealthCare is the 3-in-1 plan that delivers more kinds of care at a lower monthly premium. It covers your authorised hospital costs, including surgical and medical treatments, post-operative nursing and day care. It provides a renewable cash fund for dental, optical, maternity and other healthcare expenses. And it adds the peace-of-mind bonus of lump sum accident insurance.

We've put extra cover and extra care plus a lifetime's experience of insurance into our healthcare plan... for you to enjoy the benefits.

Private Medical Insurance
Extensive cover for the hospital care you need.
Medical Cash Fund*†
A cash fund for dental, optical and other healthcare expenses.
Accident Insurance*
A lump sum in the event of a disabling or fatal accident.
*Available only to persons up to 60 years of age
†Some benefits are subject to a qualifying period
All 3 benefits in 1 for a small monthly sum.

Lifetime HealthCare from Legal & General

FIND OUT MORE TODAY. PHONE US FREE QUOTING REF A1/DL12
0500 66 99 66
WEEKDAYS 8am - 8pm WEEKENDS 9am - 5pm
FOR YOUR PROTECTION CALLS WILL USUALLY BE RECORDED

Send to Legal & General (HealthCare), FREEPOST SWC 0467, Cardiff, CF1 1YW
SURNAME ______ (MR/MRS/MISS/MS)
FORENAME(S) ______
ADDRESS ______
______ POSTCODE ______
DATE OF BIRTH ___/___/___
TEL HOME ______
TEL BUSINESS ______
ADDITIONAL PERSONS TO BE COVERED
ADULT PARTNER (NAME) ______
MARITAL STATUS (IF EITHER ADULT IS OVER 60) ______
DATE OF BIRTH ___/___/___ NO. OF CHILDREN UNDER 18 ___

Please send me a personal quotation at no obligation
We may telephone you to make sure that the information you have requested has arrived safely. Now and then, we may also tell you about other products or services offered by the Legal & General Group of companies, that we believe may be of interest to you. If you would prefer not to receive this carefully selected information, please tick here ☐
A1/DL12
Legal & General Assurance Society Limited
Registered in England No. 166055
Registered Office: Temple Court
11 Queen Victoria Street
London EC4N 4TP
http://www.legal-and-general.co.uk
Legal & General

Floats shelved in wake of stock market slide

By Gavin Lumsden

THE stock market fall on Friday claimed its first victims yesterday as Wise Speke, the Northern stockbroker, and Discovery Inns, the public house chain, both pulled out of planned flotations.

Lord Poole, chief executive of Ockham Holdings, the insurance group which wholly owns Wise Speke, said stock market volatility in the three weeks since the float was announced had caused the market in small issues to dry up. Ockham had wanted to cut its stake in Wise Speke to 60 per cent. Analysts said institutional investors had been reluctant to back a private-client stockbroker in a "frothy" market.

Wise Speke, which manages £2.1 billion of assets for 19,000 private clients and employs 250 staff in London, Leeds, Manchester and Newcastle, had been valued at £15 million. Despite the setback, Lord Poole said that the company would seek to introduce a share incentive scheme for senior management at Wise Speke.

Discovery Inns, owned by venture capitalists led by Kleinwort Benson Development Capital, manages 279 pubs, mostly in the South and the Midlands. Paul Smith, chief executive, said that he had hoped to raise £16 million but demand for the issue evaporated during last week. He said: "It's very frustrating when you get to this stage."

Tempus, page 28

Christmas strike threat to NatWest and Lloyds

By Gavin Lumsden

THE Banking Insurance and Finance Union (Bifu) is urging more than 50,000 of its members to strike in defence of traditional holidays over Christmas. The union is balloting 35,000 staff at Lloyds-TSB and NatWest who are being required to work on Christmas Eve afternoon for the first time. Lloyds-TSB wants to stay open until 4.30pm and NatWest until 3.30pm. NatWest had agreed in October that staff could go home at lunchtime.

Bifu is also balloting 16,000 Scottish workers over banks' plans to Anglicise their holidays by replacing the January 2 bank holiday with one on Easter Monday. The results of both ballots will be known next Monday. Bifu must give the banks a week's notice of strike action.

Martin Gray, chief executive of NatWest UK, said: "As an organisation we must remember the commercial realities facing us and many units have confirmed that a substantial number of customers will be looking for a full banking service on Christmas Eve."

Ed Sweeney, Bifu general secretary, said: "There's no evidence of any customer demand to pop into a bank on Christmas Eve afternoon. Bank employers seem to think they can treat staff like pawns to move around their chess board." Bifu said staff shortages made offers from the banks of time in lieu difficult to arrange. NatWest and Lloyds-TSB have made 47,000 people redundant in the past six years.

Sales soar at Ideal Hardware

A surge in demand for networked computer systems lifed profits at Ideal Hardware, the computer data storage company, which yesterday returned record results for the half year to November 1.

The company overcame a reduction in price per gigabyte by increasing its range of support products, allowing it to protect the overall price per unit. Sales were £75.6 million (£60.9 million), leaving pre-tax profits of £3.75 million (£2.93 million).

An increased dividend of 5.2p (4.2p) will be paid on January 10. Its shares closed 12½p ahead at 650p.

SCR talks

Border Television, the ITV company covering south-east Scotland and the Isle of Man, said yesterday that it is in talks to buy Sunderland City Radio from Minster Sound Radio, which is 30 per cent owned by GWR, the largest commercial radio group. Border said that an announcement would be made as soon as the outcome of the talks was known.

Bartels quits

Peter Bartels, the highest-paid chief executive in Australia, has resigned as head of Coles Myer, the country's largest retailer. Mr Bartels' A$2.8 million pay package enraged Coles Myer shareholders at last month's annual meeting.

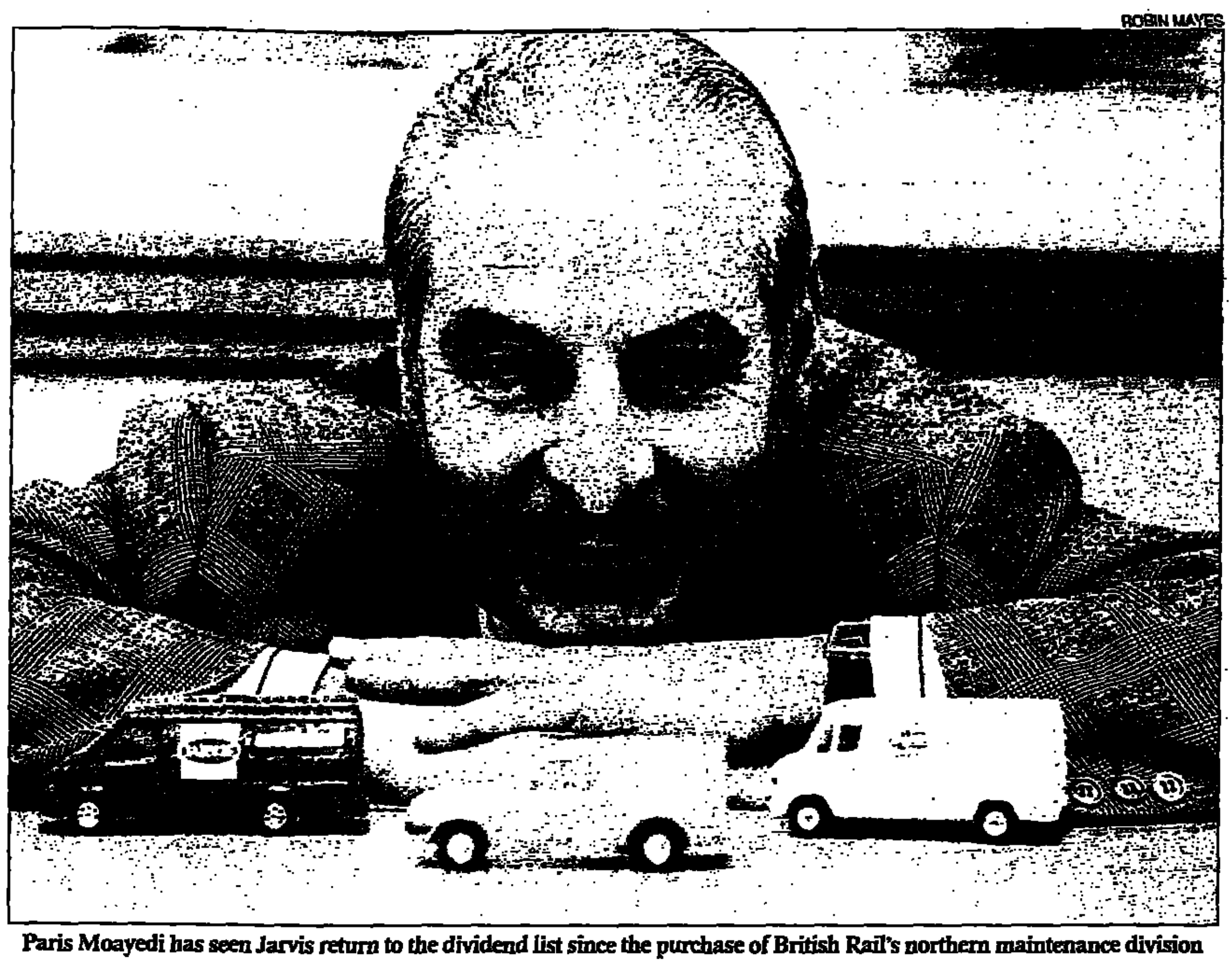
Air plan off

Virgin Express, Richard Branson's airline, has formally abandoned its attempt to acquire Air Liberté, the troubled French carrier that has agreed a rescue deal with British Airways.

BICC venture

BICC, the cable company, is to form a joint venture company with Corning to pursue optical-cable business in the Asia-Pacific region. Biccor, in which BICC will have a 60 per cent stake, will take on all manufacturing in the region.

ROBIN MAYES



Paris Moayedi has seen Jarvis return to the dividend list since the purchase of British Rail's northern maintenance division

Jarvis back on the rails for a payout

By Clare Stewart

THE acquisition of a rail maintenance business from British Rail has produced a quick payback for Jarvis, the construction and facilities management group, enabling the company to pay its first dividend since 1992.

Paris Moayedi, chief executive, declared a 1.6p interim dividend and £4.4 million pre-tax profits for the nine months to September 30. Earnings rose from 1.2p to 5.5p.

The strong recovery from the £500,000 it made in its last full year was largely because of a £3.3 million profit contribution from Jarvis Facilities, formerly British Rail's Northern Infrastructure Maintenance Division, which was acquired as part of rail privatisation in June.

Henry Lafferty, finance director, said: "The acquisition has transformed the group." Jarvis Facilities has won new orders worth £40 million from Railtrack and other groups.

Labour now seen as best for small business, says study

By Philip Bassett
Industrial Editor

LABOUR is seen as the political party best for small business, overtaking the Conservatives for the first time, according to authoritative survey evidence among small firms.

The study suggests that a third of small firms even believe that a Labour government would help their business — and that in spite of the political row over a European single currency, the vast majority of small firms see a single currency as irrelevant.

They regard Labour as best for their business, evidence from the small business research centre at Kingston University shows. Although a number of organisations try to keep track of the business and small firms' vote, the Kingston University centre is widely regarded as one of the most authoritative analysts. Labour is now seen as the best political party for small firms by 29.7 per cent, the survey shows, with 26.1 per cent citing the Conservatives as best.

This reverses the findings of all previous annual Kingston studies, and is a turnround from last year's survey, which showed 20.2 per cent of small firms rating the Tories as best for small business, and 16.8 per cent Labour. The ratings of both parties have proportionately improved, with the number of "don't knows" declining as the general election nears and after sustained pushes for small business support by both parties. But the report says: "Labour has made greater headway than the Conservatives."

It concludes: "This is remarkable, given the claims of the Conservative Party to be the champions of small business and to have put in place a wide range of support for small enterprise."

The study shows that 32.7 per cent of small firms believe that a Labour government would help them, up from 28.9 per cent last year. The number who feel it would hurt them is down from 13.9 to 12.1 per cent. Those who expect Labour to have little effect is also up, from 32.9 to 34.5 per cent.

Seeing this as a clear rejection of the support the Tories have offered small firms, the study says this relates to owner-managers' experience in the recession, with 25 per cent saying that it is still not over for their firms.

The study says: "If the Labour Party, whose support for small businesses while positive is by no means central to their policies, is perceived as more likely to help or at least be neutral by the owner-managers, then the practical appeal of the Conservatives' policies can no longer be regarded as strong."

Flemings foresees monetary anarchy

By Oliver August

ROBERT FLEMING, the investment bank, yesterday warned fund managers that they are vastly underestimating the difficulties of creating a single currency.

The City is assuming that monetary union will happen despite the current political grumblings but the economic obstacles are increasingly formidable, according to David Marsh, director of European strategy. He said: "The impediments are huge, people seem to forget that. Most countries remain a long way off from meeting the convergence criteria."

In the five years since the Maastricht treaty the 15 EU member countries have increased borrowings by $2,000 billion, taking indebtedness from 55 per cent of GDP to 71 per cent, well above the 60 per cent convergence criterion.

In a research document published yesterday, Mr Marsh says: "There is a risk that the entire monetary union process could be derailed, with a return to exchange rate anarchy and go-it-alone economic policies, at least in countries like Spain and Italy." He predicts Europe will look the same five years from now.

☐ Germany is to convert its stock of debt from marks into euros from the start of 1999, according to a report citing government sources in the *Handelsblatt* newspaper.

City Diary, Page 29

BUSINESS ROUNDUP

Brussels doubt over BA-American link

THE European Commission still has "serious doubts" about the proposed alliance between British Airways and American Airlines, according to reports from Brussels. The forced divestment of slots at Heathrow proposed on Friday does not go far enough, and would not compensate for the possible threat to competition. The Commission has told the airlines that a link-up would not appear to be in the interests of consumers, and has given them until mid-January to respond. On Friday Ian Lang, the President of the Board of Trade, said BA and American would have to give up 168 take-off and landing slots at Heathrow if they hoped to proceed.

The proposed link-up is subject to regulatory approval in the United Kingdom and America. BA and American are expected to apply soon for anti-trust immunity for the deal. Mr Lang's preliminary views on the proposals are due to be published in full later this week. British Airways has until January 10 to respond.

Pennington, page 27

Yule Catto in £21m deal

YULE CATTO is paying £21.5 million to acquire PFW Aroma Chemicals, a Dutch company. PFW is a leading manufacturer of musk and will strengthen Yule Catto's position as a supplier to the flavour and fragrance industry. Last year PFW made profits of £3 million on sales of £20.4 million. It has net assets of about £10.8 million. Alex Walker, Yule Catto's chief executive, said the acquisition would create ample opportunity for future growth.

Camelot talks soon

PETER DAVIS, the lottery regulator, will hold talks with Camelot soon to try to resolve the impasse over interest on prize fund shortfalls. Camelot, which was allowed to keep more than £6 million in interest last year because less was paid out in prizes than expected, is likely to seek concessions if it gives the money. Under the terms of its licence, Camelot is allowed to keep interest on money set aside for prizes, but not allocated when the level of payout falls short of its target.

Le Shuttle carries more

THE number of passengers carried by Eurotunnel on its Le Shuttle car train service in November, 142,047, exceeded those carried in the same period last year by 11 per cent despite the closure of the Channel Tunnel for 11 days during the month. Services were suspended on the night of November 18 when a freight train caught fire. Le Shuttle service starts again this morning, with two departures every three hours, and must be booked in advance.

Few takers in power bid

ACCEPTANCES have been received for just 4.2 per cent of the ordinary shares in the predatory bid for Northern Electric by Friday when CE Electric, the US bid vehicle led by CalEnergy, raised its offer from 630p to 650p per share. The closing date for acceptances is December 20, imposed by the bidder, which owns more than 29 per cent of Northern Electric. Analysts have been highly cautious about CE Electric's plan because CalEnergy has a "junk" US credit rating.

API profits leap 30%

API, the specialist packaging and coatings company, reported a 30 per cent jump in pre-tax profits to £10.85 million (£8.35 million). The company, which raised £37 million from a placing in May, still has net cash of £10.8 million and is seeking acquisitions. Learoyd, bought in May, contributed £800,000 to profits. Earnings per share increased by 16 per cent to 31.4p. A final dividend of 6.52p will be paid on February 10, increasing the total payout by 10 per cent to 11p.

Pillar sells properties

PILLAR PROPERTY INVESTMENTS has sold two office properties, Buildings 2 and 3, in Hatfield, Hertfordshire, to British Aerospace for £34.1 million. The price compares with a book value of £35.4 million. The buildings are let to BAe until 2016. The proceeds will be invested in higher performing property such as retail warehouses and office developments. Other acquisitions are under negotiation. Shares in Pillar Property were unchanged at 191½p.

Have you calculated the real cost of airline loyalty schemes to your company?

"some travelling executives were choosing flights which earned maximum points rather than sticking to airlines offering the most economic flights"

The Financial Times 7/10/96 (from MORI survey)

To fly an airline that's best for the company's bottom line call easyJet on 01582 44 55 77

Amsterdam £35, Nice & Barcelona £49, Glasgow, Edinburgh, Aberdeen & Inverness £29

All fares single excl. Tax, subjeсt to availability.

Homestake wins Santa Fé for $2.3bn

From Richard Thomson in New York

HOMESTAKE MINING, a San Francisco-based mining group, is taking over Santa Fé Pacific Gold Corp in a $2.3 billion deal that will create a group with the largest gold reserves in north America.

The new company will be the second largest gold producer in America, with 17 mines in four countries, including Canada and Australia as well as the United States.

Homestake's agreed takeover offer topped a bid made last week by Newmont Mining of $15.55 a share, worth $2 billion.

Homestake's $17.42-a-share offer is a 47 per cent premium to Santa Fé's share price last Wednesday, before the Newmont offer, which was rejected by the board of Santa Fé.

The deal with Homestake is part of the consolidation sweeping through the US mining industry.

Homestake said it would achieve economies of scale by merging administrative operations. It would also gain a boost to its exploration activities for new fields.

In the last two years, Santa Fé has signed contracts for a huge goldfield in Kazakstan and rights in Nevada, where is already has mines. It is also valuable to Homestake because of its proprietary flotation process for extracting gold from ore.

Oftel may let BT set some charges

OFTEL, the telecoms regulator, published proposals yesterday to allow British Telecom more freedom to set interconnection charges — fees paid by competitors to complete calls on BT's network.

The proposals are part of Oftel's continuing effort to let the market, not price caps, determine BT's prices as competition grows. Competitors such as Mercury Communications have complained that interconnection charges — up to 50 per cent of an operator's costs, are too high and not based on actual costs. Mercury welcomed Oftel's proposal to lift constraints on some interconnection charges.

Slough claims victory in shops battle

SLOUGH ESTATES, the property group headed by Sir Nigel Mobbs, has claimed victory in its long legal battle concerning two rival shopping centres with Welwyn Hatfield District Council (Clare Stewart writes).

Late yesterday the council announced that it was withdrawing its appeal against the High Court judgment that in July awarded Slough Estates £49 million damages.

Welwyn Hatfield Council has already paid £10 million to Slough Estates. Last night neither side was available for comment but talks over payment of the full amount were said to be under way.

TOURIST RATES

	Bank Buys	Bank Sells
Australia $	2.16	2.00
Austria Sch	18.90	17.40
Belgium Fr	55.48	51.18
Canada $	2.346	2.186
Cyprus Cyp£	0.803	0.748
Denmark Kr	10.32	9.52
Finland Mkk	8.19	7.54
France Fr	9.01	8.36
Germany Dm	2.70	2.49
Greece Dr	418	393
Hong Kong $	13.37	12.37
Iceland	120	100
Ireland Pt	1.05	0.97
Israel Shk	5.70	5.05
Italy Lira	2823	2468
Japan Yen	200.30	184.30
Malta	0.634	0.579
Netherlds Gld	3.007	2.777
New Zealand $	2.46	2.26
Norway Kr	11.18	10.38
Portugal Esc	268.50	250.00
S Africa Rd	8.26	7.46
Spain Pta	221.50	206.50
Sweden Kr	11.83	11.03
Switzerland Fr	2.30	2.12
Turkey Lira	178500	166800
USA $	1.745	1.615

Rates for small denomination bank notes only as supplied by Barclays Bank PLC. Different rates apply to traveller's cheques. Rates as at close of trading yesterday.

AN EXCLUSIVE OFFER WITH

THE TIMES
NOW PRINTED IN CHARLEROI

Make your family or friends living abroad feel at home this Christmas and for a whole year.

Set up a subscription to The Times for them at substantial discounts off local cover price and let them enjoy early morning delivery on the day of publication.
SINGLE DAY SUBSCRIPTIONS ALSO AVAILABLE.

The Times. Your family and friends are missing the best of quality reading without it.

Same day hand delivery is available as follows: Belgium — main cities; France — Paris and postcodes 92, 93, 94; Luxembourg — nationwide, same day delivery by post; Netherlands — main cities; Switzerland — Geneva, Bern & Zurich. Mail delivery is usually one day late. Please call for details on hand delivery areas and mail delivery.

HAND DELIVERY RATES (except Rest of Europe)

Country	Currency	12 months	Savings on cover price	6 months	3 months	Single Day (Mon-Fri) 1 year	Saturday Only 1 year
Belgium	(BFr)	13698	46%	7534	3938	2283	3329
France	(FFr)	1985	55%	1091	571	331	502
Luxembourg	(LFr)	9164	51%	5040	2695	1527	2611
Netherlands	(DFl)	778	45%	428	224	130	188
Switzerland	(SFr)	809	35%	445	232	135	177
Rest of Europe	(£)	474	n/a	237	118.5	79.04	130

THE TIMES SUBSCRIPTION OFFER [illegible]

Name ____
Address (home/office) ____
Telephone ____
(*) Debited in £ Sterling at the current exchange rate

Please enter my subscription for:
☐ 12 months ☐ 6 months ☐ 3 months
☐ Monday to Saturday ☐ Saturday only
☐ Other day(s) — Please specify: ____
Payment by:
☐ Cheque (made payable to News International)
☐ Credit card (*): ☐ Visa ☐ Mastercard/Access
☐ AmEx No: ____ Expiry: _/_
Signature: ____
Print Name: ____

Please return to: News International, Subscriptions Department, P.O. Box 14, [illegible]
[illegible]

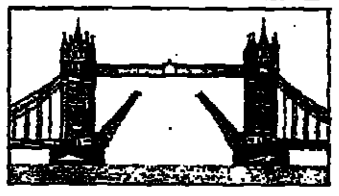
CHANGING TIMES

هكذا من الاصل

☐ Beckett may have to cut competition teeth on Bass ☐ Bears react like a bull at a gate ☐ Another glitch for Ayling

Lang passes the poisoned pint

PENNINGTON



IAN LANG is a wily political operator. Not being as laisser faire as his predecessor as President of the Board of Trade, Michael Heseltine, his natural inclination would be to block Bass's purchase of Carlsberg Tetley. *But by the same token,* the general election is at best a few months, and at worst a few days, off. Bass has been a good friend to the Tories in the past and the *Tories need all the friends* they can get now.

Mind you the merger would mean large-scale job *cuts in* Burton-on-Trent, which would not be good in the run-up to an election. So he has referred the whole thing to Monopolies and Mergers Commission which should take long enough for it to *end up being Margaret Beckett's* problem (assuming she is not moved sideways in Tony Blair's first Cabinet).

When Mrs Beckett gets to mull *the matter over, she will be* presented with strong arguments in favour of both blocking the deal and for letting it through. Let's take the latter first.

Bass is putting forward *the* argument that, as Scottish & Newcastle *was allowed to* buy Courage — giving the resulting company a 31 per cent share of the UK brewed beer market — the nominal rule that you are referred if a deal gives you more than a quarter of the market is *bunk. Therefore it should* be allowed to expand, even though the resulting deal will mean that over 80 per cent of Britain's beer is brewed by just three *companies.*

Bass also argues that the British drinks market has changed beyond all recognition since the Beer Orders of 1989, *with the untied pubs having* much more power and about 10 per cent of all beer being imported across the Channel. So having market share does not matter if you do not have the product and the marketing to *support them.*

Debunking this argument is easy. For a start Bass already has a 23 per cent share; and adding Carlsberg-Tetley's 14 per cent *will give it quite a lot more than* Scottish Courage. Parts of the UK, notably Scotland and the North-East, will have the situation where two brewers command over *three quarters of the* market. *And in lager* you will have the two largest brands under the same umbrella, giving *Bass something approaching* a 50 per cent market share of the beverage of choice of non-middle class football fans.

Bass has said it will drop the *deal if the MMC says it should* sell any of its major brands. But if Margaret Beckett is to prove that under Labour competition policy will have teeth, she has to *call Bass's bluff and make it sell* something major, such as Tennants or Carlsberg.

Correction, hold that correction

☐ WALL STREET'S inevitable correction has suffered an embarrassing false start. Traders in the Far East and in *London, where shares fell* an average 4.2 per cent before lunch on Friday, overreacted to Thursday night's warnings of "irrational exuberance" from Alan Greenspan, Chairman of the US Federal Reserve Board. Outsiders *have argued for months* that Wall Street was overvalued. After a near-70 per cent rise in share prices in two years, US blue chips had outpaced any *possible rise in their "true" value.*

Some evidently thought Mr Greenspan was threatening an interest rate rise to forestall asset price inflation spilling over into spending and borrowing. In reality, Mr Greenspan does not *think the US economy needs* or would benefit from a rate rise, so he tried to talk markets down.

The latest Merrill Lynch Gallup global survey shows that *Japanese and British fund managers* were already bearish about their own markets, unlike continentals. Faced with having *to react to Mr Greenspan* before his home audience, they assumed the worst.

Bulls who have made Wall Street overvalued, and want to keep it *that way, could by* contrast point to the intrinsic hollowness of Mr Greenspan's *warning* and call his bluff. If he was not thinking of a rate rise, he was *removing the biggest threat* to the onward rush of the DowJones average.

If a stock market trend has gathered momentum, as Wall *Street's boom certainly* has, it takes more than a man with a red flag to stop it, *even if that* man has the ultimate power to make his wishes count. But the uptrend will eventually crack.

Even in a putative golden age *of steady growth, low inflation* and interest rates, short-term gains rush too far ahead of trend and have to be corrected. That may come within weeks or even *in mid-1997, when Mr Greenspan's thinking* implies that corporate profit growth will disappoint, and might prune 10 per cent off the US average.

Long-term investors on Wall Street will take this in their stride. UK investors have a more pressing domestic agenda.

Writing on the wall

☐ *SIX MONTHS have passed* since British Airways announced its triumphal link-up with American Airlines, and what is there to show for it? The streamers and flags have long *since* blown away in a hurricane of *protest, and the bones that* remain are flexing dangerously before the blast. Certainly, consumers are no closer to reaping the benefits.

For Bob Ayling, BA's chief executive, the regulatory tussles are just another glitch in an extraordinarily difficult year. The Gatwick pay dispute, the *threatened pilots' strike, and the Heathrow* baggage fiasco each heaped fresh woes on the shoulders of *The World's Favourite Airline.* At the heart of it is the contempt in which BA's 55,000 employees hold the BA management, and the luckless Ayling in particular. The Step Change programme, with its goal of shedding 5,000 jobs to save £1 billion, was never *going to make friends,* but the level of vitriol is astonishing, all the same. Anti-Ayling graffiti are rife. "BA's no good for BA" is one of the politer examples.

BA has taken to holding weekly workshops with staff, but this may not be enough. The fear is that Mr Ayling will remain isolated in his ivory tower, *oblivious to the tide of discontent rising* below. Graffiti may turn out to be the least of his problems.

In one bound, free

☐ LIKE Batman, caught by the Penguin, Stagecoach appears to be able to elude the clutches of those who wish it harm. Yesterday it was asked for a whole raft of undertakings to avoid a *monopolies reference on the purchase* of train owner Porterbrook. Those given, its unfettered growth will carry on until we all end up going to work on *something owned by Stagecoach.*

BBA pays £175m for American aviation engineer

By Oliver August

Quarta: US opportunity

BBA, the industrial group, has acquired an American aerospace engineering business for £112 million in a move to exploit growth potential in the corporate aviation market.

As part of the deal, BBA will also pay off £63 million in debt.

The acquisition, International Airmotive, is based in *Dallas and services engines of* small to medium-size aircraft, mainly corporate jets. BBA expects its market to grow by 5 per cent a year. The previous *owners were bought out 18* months ago by a management team, which will be kept in place by BBA.

Roberto Quarta, BBA chief *executive,* said: "International Airmotive is an attractive opportunity, having a leading position in the US business aviation repair and overhaul *market and a strong management* team. With its high engineering content, International Airmotive will enable BBA to create an important *bridge between BBA's existing* aviation manufacturing and services activities."

International Airmotive has two *principle subsidiaries.* Its Dallas Airmotive is one of the world's largest independent turbine overhaul and repair providers for the business *aviation market. It caters for* both fixed-wing and helicopter customers and is set to receive approval to service the latest generation of small jet engines.

The business's International Turbine Services subsidiary has Federal Aviation Authority *approval* to recondition used aerospace engines.

The acquisition, expected to be completed early next year, requires regulatory approval in the US and contractual approvals. BBA said that the acquisition would be paid in cash from existing resources.

International Airmotive *made pre-tax profits of* £3 million on sales of £91.6 million for the nine and a half months to December 31 1995.

BBA has also completed the *acquisition of Corovin Group,* a German engineer. The business, based in Lower Saxony, is intended to be a BBA foothold in Germany. Corovin *has a strong presence in* emerging markets such as Thailand, South Africa and India and should help BBA to push into these. BBA said the *acquisition is costing it* DM92 million and the assumption of debt on a consolidated basis of no more than DM86 million.

Tempus, page 28

Carclo shares plummet

SHARES of Carclo, the metal and engineering group, staged their sharpest one-day fall in the company's 29 *years on the stock market after giving* warning it could not foresee an end to *the slump in its* core stainless steel market (Fraser Nelson writes).

While Carclo returned an expected decline in *pre-tax profits* to £7.12 million (£8.2 million) for the six months to September 30, analysts had been expecting news of a recovery in its markets. The shares plunged from 251p to close at a four-year low of 202½p.

Ian Williamson, chief executive, said the tough market conditions look *set to continue to the year end.* He added that the strength of sterling would wipe a further £500,000 from its profits. Earnings *shrank to* 8.1p per share (9.2p) as the interim dividend, due on March 6, was frozen at 3.44p.

Microvitec warning

SHARES in Microvitec tumbled by more than 25 per cent yesterday as the computer equipment company said that this year's profits will be "significantly below expectations". This was the company's second profits warning in four months. Announcing its interim results in August, it disclosed problems at a Canadian subsidiary and the collapse of a business partner.

Microvitec *said second-half results are likely to show a loss because of the* slower than expected transition to and market acceptance of new product *ranges.* It said it was confident that it is well positioned to benefit from future *growth in its markets.*

Last year, Microvitec made pre-tax profits of £3.4 million. This year its shares have fallen from a peak of 71¼p to yesterday's close of 20½p. It made *£1.6 million in the first half.*

Xenova seeks to calm float fears

By Eric Reguly

XENOVA, the biopharmaceuticals company, yesterday *attempted to calm fears that it* is about to abandon its UK flotation, which was supposed to have been completed in November.

A *spokesman* denied market speculation that the flotation, designed to raise about £25 million, might be cancelled but left open the possi*bility that it could be scaled* back. He said Xenova should know the results of the *equity* placing by Thursday.

"It's taken a little bit longer *than we had hoped, but I'm* confident that the issue will be *successfully completed,"* he said. Xenova, based in Slough, Berkshire, was founded in 1987 and *specialises* in the development of drugs from naturally occurring *micro-organisms.* It has said its first products should reach the market by the year 2000.

The company obtained a listing on the Nasdaq market in America in *1994* at $6.60 a share, raising $10 million, and later completed two additional placings at $4 and $3.75. The shares were trading yesterday at just over $3.50. Greig Middleton, the stockbroker, is sponsoring the London flotation.

☐ Shares of Celltech, the biotechnology company, rose 12½p to 500p yesterday after it reported "encouraging" clinical results of CMA 676, its leukaemia drug.

☐ Chiroscience said the US Food and Drug Administration had granted it "investigational new drug status" for levobupivacaine, a long-acting *local anaesthetic.* Chiroscience shares closed at 329p, up 11p.

Electronic Data sees profits slip

By Fraser Nelson

ELECTRONIC Data Processing has declared its lowest annual *profits* for *six years* after a decline in hardware margins and heavy spending, of £1.78 million, on research and development. Pre-tax profits fell to £2.5 million, from £3.1 million.

However, *significant* new orders for the company's software products prompted a sharp rise in the share price, which closed up 13p from the year's *low, at 72½p.*

EDP gained £513,000 from interest on its £7 million cash pile. The company said that, for the past two years, it had been looking to spend the money on an acquisition, but could not agree on prices.

Earnings per share were 6.64p (7.53p). An increased final dividend of 1.533p, due on April 7, makes a total of 2.2p (1.5p).

NPC prepares for listing with upbeat first interims

By Clare Stewart

Mackenzie: cost savings

NATIONAL Parking Corporation, the NCP car parks to vehicle recovery group, *announced a* 15.7 *per* cent increase in operating profits to £25.5 million as it reported *interim* results for the first time.

The change *comes* as the group prepares for a full stock market listing within two years. NPC, *in which* founders Sir Donald Gosling and Ronald Hobson *hold* a 73 per cent stake, was the subject of a failed management buyout two years ago. *At present, its* shares are quoted on Offex.

Pre-tax profits for the six *months to* October were £20.7 million (£21 million), reflecting the cost of the special dividend paid in 1995 and interest on the £230 million loan arranged last year. The group has more than 520 car parks under the NCP brand in the UK. Bob Mackenzie, *chief executive,* said that first-half turnover fell because of the reduction in the *number of car parks as poorer-*performing sites were sold.

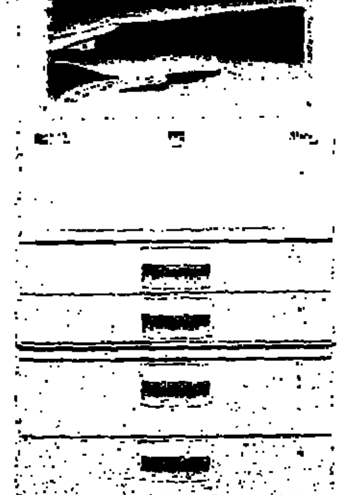
New car parks are sched*uled to open before* the end of the financial year, and the group also hopes to lift its 12 *per cent market* share through the acquisition of council and local authority car parks.

Mr Mackenzie said that significant cost savings are being *realised with the* introduction of automated systems to handle administration and accounting. The changes have led to the loss of around 200 jobs within the division.

Green Flag, NPC's roadside assistance division formerly known *as* National Breakdown, lifted turnover 7 per cent, with profits also ahead.

NPC is raising the interim dividend 25 per cent to 2.5p.

The digital copier with the hole. And that won't cost a mint.



Here's a fresh idea.

Ricoh have put the paper catch trays and document sorter inside their new digital copier.

You'll find the new Aficio 200 has a healthy appetite for work, giving pin-sharp image quality at 20 copies per minute.

Its hole-in-the-middle design saves you office space by sorting and stacking documents in the heart of the machine.

To sweeten the deal, Ricoh give you the option of adding fax, printing and network modules.

Despite all-round digital ingenuity, there's no price premium to swallow. And that's the whole truth.

Aficio™ 200

Dial FREEFONE 0800 303050 or fill in the coupon for details.

Name A200
Position
Company
Address

Postcode Telephone

Ricoh UK Limited, FREEPOST NW3174, 1 Plane Tree Crescent, Feltham, Middlesex TW13 7BR. T1296

RICOH

Your most reliable office worker.

هكذا يعني الاهل

STOCK MARKET

MICHAEL CLARK

Cadbury Schweppes dips as index bounces back

CADBURY SCHWEPPES, the soft drinks and confectionery group, came under selling pressure in a rising market as brokers began to downgrade their profit estimates.

Cadbury finished just 7p above its low for the year after losing 9½p to 477p. In October the shares were trading at about520p. This latest fall has been prompted by a series of meetings with brokers. It seems there is little positive news for the group to report. Trading conditions remain difficult, especially in the US where the group is competing for market share with PepsiCo and Coca-Cola.

Almost three million Cadbury shares changed hands in a market where traders normally only quote a price in 50,000 at a time.

Elsewhere in the food sector, **Tate & Lyle** finished 7p lower at 458p after going ex-dividend. Other stocks to go ex included **United Utilities**, down 13½p at 590p, and 3i ½p easier at 483p. But they failed to hold back the rest of the equity market which now appears to have fully recovered from the comments by Alan Greenspan, US Federal Reserve chairman, about Wall Street on Friday.

The FT-SE 100 index bounced back along with other financial markets to close at its best of the day with a rise of 48.6 at 4,011.6. It has now risen more than 100 points from Friday's low point.

Prices were squeezed higher in thin trading on strong performances overnight in the Far East and a firm start to trading on Wall Street. By the close of business, a total of 549 million shares had changed hands, but brokers in London remain cautious about short-term prospects and further volatility.

This week's Barnsley by-election and tomorrow's monthly economic meeting between Kenneth Clarke, the Chancellor, and Eddie George, Governor of the Bank of England, could send investors scurrying for cover.

Bass shrugged off the news that its proposed acquisition of Carlsberg-Tetley has been referred to the Monopolies and Mergers Commission by finishing the day 14½p higher at 803½p. The move had been rumoured in the City since Bass paid £200 million for Allied Domecq's 50 per cent stake in the joint venture with Carlsberg. Bass is now offering Carlsberg £20 million, plus 20 per cent of its equity for the balance.

Another good year from Mike Smith at API, steady at 700p

Speculation about possible bid activity in the banking sector continued. This time the talk suggests **Royal Bank of Scotland** has been in talks with the Woolwich Building Society. The claims have been vehemently denied by the Woolwich which is still pressing ahead with a stock market listing. Royal Bank of Scotland hardened ½p to 517p.

Abbey National was another firm market adding 10p at 691p. Its name continues to be linked with **Prudential Corporation**, up 4½p at 485½p.

BTR ran up 11½p to 249p on turnover of 13 million shares aftert Friday's upbeat trading report. Buy recommendations were forthcoming from Merrill Lynch, Société Générale Strauss Turnbull and Kleinwort Benson, the brokers. There was also heavy turnover in the warrants with the 1997 climbing 4½p to 20½p. The 1998 series was ¼p firmer at 4½p as 818,141 were traded.

Heavy turnover was also recorded in **GEC** as brokers reconsidered Friday's figures and the consequences of the review being carried out by George Simpson, the group's new chief executive. The price rose 5p to 368½p as seven million shares were traded.

Lloyds TSB hardened 8½p to 415½p as turnover reached 10.5 million.

BAT Industries stood out with a rise of 25p to 476½p, reflecting strong support for shares of rival Philip Morris on Wall Street, where the group has been enjoying something of a rerating.

Microvitec lost more than a quarter of its £22 million stock market value as the share price dived 7½p to 20p after the company announced that profits will be "significantly" below expectations.

Digital Animations Group fell 14p to 86½p after giving warning that delays in launching *Steel Legions*, its first computer game, will hit first-half profits. **API Group**, the packaging and coatings specialist where Mike Smith is chief executive, held steady at 700p after recording its fourth consecutive improvement in annual profits. Profits at the pre-tax level rose 30 per cent to a record £10.85 million. The group was also bullish about the current year.

Greycoat, the property developer, slipped 2p to 154p as **Moorfields Estates** abandoned its bid after failing to reach agreement over price. Moorfields closed ½p dearer at 30p.

A profits setback during the first half left **Carclo Engineering** nursing a fall of 48½p at 202½p. It blamed the fall on problems at its Lee Steel division and is gloomy about trading prospects generally. But a slide in profits failed to dampen **Electronic Data Processing**. It ended 13p stronger at 72½p.

Sage Group, the computer software specialist, was a firm market, climbing 13½p to 518½p before full-year figures this morning.

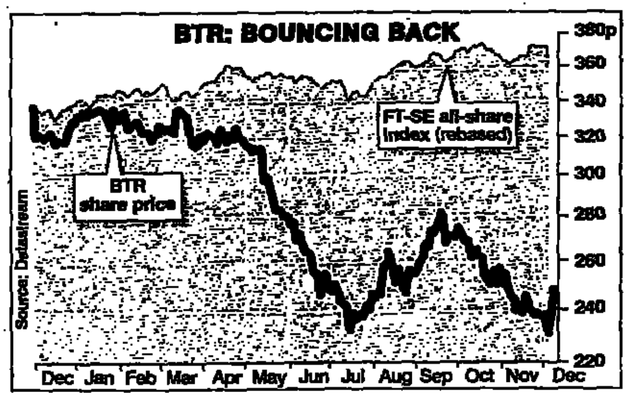
☐ **GILT-EDGED:** The London market clawed back most of Friday's losses with the help of firmer overseas bond markets. In thin trading prices were squeezed higher to close near their best of the day.

In the futures pit, the March series of the long gilt climbed £1 1/16 to finish at £109 11/16. That compares with the low of £108¼ on Friday. A total of 32,000 contracts were completed.

Treasury 8 per cent 2015 put on £¾, closing at £102 15/16, while among shorter-dated coupons, Treasury 8 per cent 2000 was £9/32 better at £103 1/16.

☐ **NEW YORK:** Shares on Wall Street reversed Friday's decline as investors put Alan Greenspan's warning behind them. By midday the Dow Jones industrial average stood at 6,418.84, up 36.90 points.

Premier Farnell fell 2½p to 692½p as NatWest Securities downgraded from a "buy" to "add". The group has long-term attractions but the dollar's weakness has led it to downgrade its profit forecasts for the next three years: by £2 million to £145 million for next year, and by £7 million to £207 million the following year.



MAJOR INDICES

New York (midday):	
Dow Jones	6418.84 (+36.90)
S&P Composite	744.12 (+4.52)
Tokyo:	
Nikkei Average	20603.71 (+327.01)
Hong Kong:	
Hang Seng	13144.23 (+41.50)
Amsterdam:	
EOE Index	623.90 (+7.64)
Sydney:	
AO	2339.8 (+25.9)
Frankfurt:	
DAX	2857.24 (+65.28)
Singapore:	
Straits	2197.13 (+6.74)
Brussels:	
General	10451.19 (+72.42)
Paris:	
CAC-40	2255.84 (+15.12)
Zurich:	
SKA Gen	821.40 (+9.00)
London:	
FT 30	2772.8 (+32.1)
FT 100	4011.6 (+48.6)
FTSE Mid 250	4385.0 (+36.9)
FTSE 350	1991.8 (+22.5)
FTSE Eurotrack 100	1869.86 (+22.68)
FT All-Share	1963.13 (+20.91)
FT Non Financials	2042.71 (+22.57)
FT Fixed Interest	117.05 (+0.04)
FT Govt Secs	94.15 (+0.25)
Bargains	38136
SEAQ Volume	549.4m
USM (Datastrm)	189.78 (+0.79)
US$	1.6473 (+0.0055)
German Mark	2.5642 (+0.0350)
Exchange Index	93.0 (+1.0)
Bank of England official close (4pm)	
£:ECU	1.3177
£:SDR	1.1383
RPI	153.8 Oct (2.7%) Jan 1987=100
RPIX	153.6 Oct (3.3%) Jan 1987=100

RECENT ISSUES

Access Plus (90)	100½	...
Advanced Power Cm	75	- ½
Archer Dedicated	100	...
Brands Hatch Leis	180	...
Britt Allcroft	146½	...
Cadcentre	229½	- 1
Car Group	161½	...
Charterhouse (5)	6¼	...
Dawn Til Dusk	121½	...
Druid Grp	309	...
Exeter Inv	97½	...
Finsbury Intl Hedge	616	- 7½
First Russian Frts C	577½	- 2½
Future Int Tele (115)	126½	...
Goshawk Insce	122½	...
Grantchester Hldgs	129½	- 1½
Kerri River	50½	...
Oliver Ashworth	131½	...
Provend (125)	125	+ ½
Recycling Servs	98½	...
Scot Highland Htls	138	...
Second St David Inc	110½	...
Second St David Res	9½	...
Second St David Z Pf	184	...
Semple Cochrane	213½	+ 5
Snakeboard (3)	3¼	...

RIGHTS ISSUES

Biocompatibles n/p	185	...
Bodycote n/p (600)	107½	+ 8
INVESCO Uts n/p	46½	+ 3½
More Group n/p (600)	16	- 1½
Regalian n/p (30)	1¼	...
Stakis n/p (82)	5¼	- ½

MAJOR CHANGES

RISES:

Abbey National	691p (+10p)
BTR	249p (+11½p)
Lloyds TSB	415½p (+8½p)
BAT	476½p (+25p)
Elect Data Proc	72½p (+13p)

FALLS:

Carclo Eng	202½p (-48½p)
Cadbury	477p (-9½p)

Closing Prices Page 30

TEMPUS

BBA's perfect landing

BBA has scaled back its ambitions since it was forced to scupper its bid for Lucas last summer. Its Christmas present is an aero-engineering business based in Dallas. International Airmotive has none of Lucas's kudos, but it is an elegant fit. It will counterbalance BBA's strength in the business aviation service sector with a new emphasis on engine work. Roberto Quarta, the native New Yorker who is BBA's chief executive, wants to create a one-stop shop for corporate jet pilots. Engine troubles will be solved while the cabin is vacuumed. This is a long way from the glamour of Lucas — but this will actually work.

Lucas was twice the size of BBA and Mr Quarta was rightly told by shareholders to get his jets off George Simpson's lawn. Mr Simpson has since moved on and so has BBA. Rather than trying to bolt the Lucas house on to the BBA garage, Mr Quarta is now singing the synergies song. Combining the sites of BBA and International Airmotive across America should improve both the geographical coverage and the customer base. There are also plans for joint engine, fuel, aircraft maintenance and marketing programmes.

But Mr Quarta still has not achieved the goal set by his shareholders: giving BBA focus after the near-death experience from which he saved the group.

He has neatly assembled three divisions in which BBA is a leading world player: aviation, friction materials and non-woven textiles, each with sales of about £400 million. However, the group's electrical products division is half the size and much more messy than the other three. "Spare no Quarta" still has work to do.

Carclo

AFTER decades of sailing through recession, market downturns and hikes in the price of raw materials, Carclo has been becalmed by a new, strange phenomenon: the collapse in the price of stainless steel.

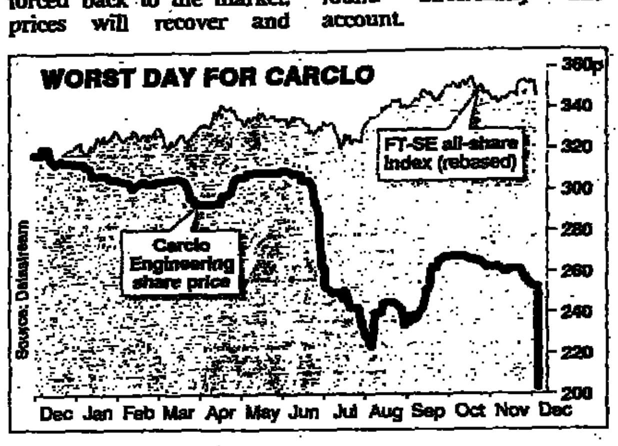
Until recently, the price of Sheffield's native metal plotted an enviably straight course. Carclo's shares have followed suit, clinging with loyalty around the market index.

Now, with the shine quickly fading from the stainless steel market, all bets for Carclo's future are off. Now is not the time to test nerves in the City, and the company has lost 20 per cent of its market value as a result.

However, it is not staring into the abyss. Its problems stem from stainless steel buyers who have been running down their own reserves since the market started shaking six months ago. Until they return to the market, prices will remain shaky and Carclo's margins will remain razor thin.

But private steel reserves cannot last forever. When the buyers are eventually forced back to the market, prices will recover and Carclo's sails will catch the wind once more.

The lessons will, however, not be forgotten. Investors now know that the company's progress is dictated by an unpredictable market. Even after stainless steel prices recover, Carclo's rating must now take this new-found uncertainty into account.



Mulberry

MULBERRY, the leather goods and clothes group, has its sights set on world domination. From its picturesque base in Somerset, the group wants to become a home-grown Gucci, in other words a brand name that well-heeled consumers will snap up from Shepton Mallet to Japan.

It appears to be making all the right moves. Sales are strongly ahead this year and its new shop in Bond Street is beating forecasts and expected to be profitable in its first year.

With the traditionally stronger second half to come, including the current Christmas spending spree, a first-half loss of £480,000 is in line with expectations.

The group is looking for more UK outlets, is focusing on Germany as a new key market and has linked up with Moonbat, a large Japanese fashion retailer, to open six stores. Mulberry floated on the AIM in May, arriving with a £30 million price tag. With a 25-year track record before going public, Mulberry has already carved its niche in the United Kingdom.

For the full year Mulberry's house brokers are looking for profits of £2.4 million with earnings of 8.1p and a total dividend of 2p. Fuelling growth will be the increased sales income from the UK and overseas markets, as well as the benefits of the recent investment in production facilities at its Somerset base.

The shares, floated at 153p, have touched a high of 188p this year but promise further growth as the Mulberry ripens and makes its name.

Ockham

OCKHAM Holdings should have been relieved yesterday when markets rallied after Friday's six-hour wobble. But its anxiety attack seemed to worsen as the FT-SE moved back through 4,000 and it deferred the flotation of Wise Speke.

Or maybe it had found a good excuse to pull the float.

It has found that institutional investors wanted nothing to do with a private client stockbroker ahead of a bear market, something it surely could have worked out three weeks ago.

Ockham says it can still set up a share option scheme to incentivise Wise Speke staff and, after the sale of its aviation and non-marine Lloyd's insurance business to ACE, will have sufficient capital to back any Wise Speke expansion plans.

So why bother? If it was right to float Wise Speke in November, what has changed since then? Either Ockham is holding something back or it has made a hasty decision.

Either way, private investors are unlikely to be impressed by a company that retreats after a six-hour fall in markets.

COMMODITIES

LIFFE

COCOA

Dec	886-850	Mar	1002-1001
Mar	934-932	May	1011-1010
May	952-951	Jul	1021-1018
Jul	967-966	Sep	1031-1025
Sep	982-981		
Dec	992-990		Volume: 2700

ROBUSTA COFFEE ($)

Jan	1303-1302	Sep	1192-1190
Mar	1235-1233	Nov	1200-1195
May	1197-1195	Jan	1210-1190
Jul	1194-1188		Volume: 5359

WHITE SUGAR (FOB)

Reuters		Oct	297.4-96.8
Spot: 304.8		Dec	299.1-97.3
Mar	299.4-98.6	Mar	300.8-99.3
May	298.9-98.2	May	302.4-01.8
Aug	300.0-99.8		Volume: 1124

MEAT & LIVESTOCK COMMISSION

Average fatstock prices at representative markets on December 6

(p/kg lw)	Pig	Sheep	Cattle
GB:	87.69	136.03	106.29
(+/-)	-5.41	-2.47	-4.72
Eng/Wales:	87.69	135.80	106.22
(+/-)	-5.41	-2.60	-4.70
(%)	+37.0	-3.0	-1.0
Scotland:	unq	137.55	107.14
(+/-)	...	-1.68	-5.15
(%)	...	-2.0	+12.0

ICIS-LOR (London 6.00pm)

CRUDE OILS ($/barrel FOB)

Brent Physical	24.35	-0.10
Brent 15 day (Jan)	23.95	-0.10
Brent 15 day (Feb)	23.30	-0.05
W Texas Intermediate (Jan)	25.15	-0.10
W Texas Intermediate (Feb)	24.60	-0.05

PRODUCTS ($/MT)

Spot CIF NW Europe (prompt delivery)

	Bid	Offer
Premium Unld	220 (-8)	222 (-8)
Gasoil EEC	222 (-9)	223 (-10)
3.5 Fuel Oil	119 (n/c)	121 (n/c)
Naphtha	229 (-3)	231 (-3)

IPE FUTURES (GNI Ltd)

GAS OIL

Dec	215.25-15.50	Mar	205.00-05.50
Jan	216.75-17.00	Apr	197.00-97.25
Feb	212.25-12.50		Vol: 27153

BRENT (6.00pm)

Jan	23.92-23.95	Apr	22.02-22.06
Feb	23.30-23.32	May	21.50-21.53
Mar	22.63-22.66		Vol: 24615

GNI LONDON GRAIN FUTURES

WHEAT (close £/t)		BARLEY (close £/t)	
Jan	93.80	Jan	92.00
Mar	95.70	Mar	93.25
May	97.30	May	94.25
Jul	98.50	Sep	92.75
Sep	92.50	Nov	94.75
	Volume: 322		Volume: 35

POTATO (£/t)

	Open	Close
Mar	unq	50.0
Apr	61.5	60.0
May	63.0	64.0
		Volume: 116

RUBBER (No 1 RSS Cif p/kg)

Jan 81.25-81.75

BIFFEX (GNI Ltd $10/pt)

	High	Low	Close
Dec 96	1505	1500	1500
Jan 97	1430	1420	1428
Apr 97	1475	1475	1472
Jul 97	1215	1215	1208
Vol: 81 lots		Open Interest: 3698	

Index 1465 +12

LONDON METAL EXCHANGE

(Official) (Volume prev day)	Cash	3mth	Rudolf Wolff Vol
Copper Gde A ($/tonne)	2307.0-2309.0	2143.0-2144.0	1723175
Lead ($/tonne)	660.00-660.50	668.50-669.00	174800
Zinc Spec Hi Gde ($/tonne)	1019.0-1020.0	1041.5-1042.0	982675
Tin ($/tonne)	5905.0-5910.0	5934.0-5936.0	17195
Aluminium Hi Gde ($/tonne)	1484.0-1484.5	1513.5-1514.0	1480300
Nickel ($/tonne)	6715.0-6720.0	6790.0-6800.0	47952

LIFFE OPTIONS

		Calls			Puts		
	Series	Jan	Apr	Jul	Jan	Apr	Jul
Alld Dom	420	18	32½	37	6½	13½	21½
(*427)	460	3	15	18½	33½	37	45
ASDA	120	4	6½	9½	3½	6½	7
(*120)	130	1	3½	5½	10½	12½	13
Boots	600	26	44	54	5½	13½	22½
(*619)	650	4½	19	27	31	39	48
Br Airways	550	54½	69	77	3	9	16
(*599½)	600	19½	38	46	16	25½	35
BP	650	47½	61	69	6	16½	22
(*685)	700	17	33½	42½	34½	38½	44½
Br Steel	160	6½	12½	15½	3½	6½	11½
(*162½)	180	0½	4½	7	17½	19	24½
C & W	420	36	47	56	3½	9	15½
(*450½)	460	12	24½	34½	17	25	32½
CU	650	36½	53½	52½	12½	34	34½
(*664½)	700	14½	30½	33½	41	64	64
ICI	750	49	62	70½	4	19½	26
(*790½)	800	16½	32	42½	21½	44	50½
Land Sec	700	34½	50	58	2½	9½	18
(*727½)	750	7½	20½	27½	25	31½	42½
M & S	460	29	42	47	2½	8	12½
(*484)	500	7½	19	25	19½	25	31
Nat West	650	31½	43	52½	8½	27½	35
(*668½)	700	8	19	30	36	58½	64½
Safeway plc	360	21	33½	38½	4½	10½	18
(*375½)	390	6½	17½	23	19	25	33½
Sainsbury	360	11½	23	27	6½	12	19
(*363½)	390	1½	9½	14	27	30	37
Shell	950	47½	66½	72½	5½	23	29½
(*986½)	1000	16	36	44	24½	46	54
Smkl Bch	750	58	77	90	7½	21	26½
(*797)	800	27	49	62	26½	41½	48
Storehse	300	0	—	—	0	—	—
(*unq)	330	0	—	—	0	—	—
Trafalgar	50	0	—	—	0	—	—
(*unq)	60	0	—	—	0	—	—
Zeneca	1600	32	93½	119	36	75	91½
(*1602)	1700	20½	50	76	104	137½	149½
	Series	Jan	Apr	Jul	Jan	Apr	Jul
BAT Ind	460	29½	38	45	9	24	28½
(*472½)	500	4	19	28	31	48½	52½
Vodafone	240	10½	19	24½	7	11	15½
(*243)	260	3	10	15½	19	22½	26½
	Series	Feb	May	Aug	Feb	May	Aug
Grnd Met	420	38	35	42½	8	14	19½
(*443)	460	6½	16	23	31½	36	40
Ladbroke	200	18½	22½	25½	3	7	9
(*214)	220	7	12	15	10½	16½	18½
Utd Bisc	200	11½	15	18½	6	12	14
(*202)	220	4	7	10½	19	25½	27

		Calls			Puts		
	Series	Jan	Apr	Jul	Jan	Apr	Jul
BAA	460	28	40½	48½	3	9½	15
(*482)	500	5½	18½	26½	20½	27½	33
Thames W.	550	33½	49	58	4	13½	26
(*576)	600	7	22	31	26½	35½	52½
	Series	Feb	May	Aug	Feb	May	Aug
BTR	240	18	22	25½	5	11½	13½
(*249)	260	8½	12	16	15	22	24
Br Aero	1100	53½	79½	96	21	37½	46
(*1121)	1150	27½	50	69½	46	62	70½
Br Telcm	390	12½	21½	27½	14½	20	29
(*393½)	420	3½	10	15½	36½	39½	48
Cadbury	460	29	34½	41	5½	15½	19½
(*477)	500	9½	14½	21½	25½	38	41½
Guinness	420	33	40	43½	4	11½	15½
(*444)	460	10	17½	23	22	32	36
GEC	360	17½	26	30½	9	13	19½
(*368½)	390	5½	12½	16½	27½	29½	36½
Hanson	119	6	—	—	6	—	—
(*119½)	136	1	—	—	18½	—	—
LASMO	200	21½	25½	31½	5	6½	7
(*216)	220	11½	17	23	12½	14	15
LucasVarity	220	20½	25½	30	4½	8½	12½
(*239)	240	9½	15	20	13½	18	22½
Pilkngtn	140	14½	19½	21	2	3½	6
(*150½)	160	4½	9	11	11½	13	16
Prudential	460	36½	44½	50	7	16	20
(*485)	500	15	23	29½	24½	36½	40½
Redland	360	20	28½	29½	10½	18½	22½
(*365)	390	7½	15	16	27½	37½	40½
R-Royce	240	17½	23	27½	7½	12	15
(*247½)	260	8	13½	18	18	22½	25½
Tesco	330	25½	32½	36	6	12½	16
(*346)	360	9½	16½	21½	20½	27½	31
Williams	330	—	—	—	—	—	—
unq	360	—	—	—	—	—	—

FTSE INDEX (*4009)

	3900	3950	4000	4050	4100	4150
Calls						
Dec	135½	90	51½	24½	9	2
Jan	160½	123½	89	60	36½	21
Feb	191½	153	120½	89	64½	43½
Mar	204	168½	135	107½	80½	61
Jun	257	—	195½	—	145½	—
Puts						
Dec	9½	14½	28	53	91	141
Jan	23½	37	55	77½	107	149½
Feb	44	56	73½	94	121	154
Mar	61	76	93½	116½	141½	173½
Jun	102½	—	140	—	189½	—

		Calls			Puts		
	Series	Dec	Apr	Jul	Dec	Apr	Jul
Abby Nat	650	40½	59	67	0½	20½	27
(*689)	700	6½	31½	40½	16	45½	52
Amstrad	140	9½	—	—	1½	—	—
(*148½)	160	0½	—	—	12½	—	—
Barclays	1000	28	59	73	5½	38	47
(*1018½)	1050	6	34	49½	33	66	74½
Natl Pwr	450	8	28½	—	4½	18½	—
(*453½)	500	0	11	18	46½	50	63
	Series	Jan	Apr	Jul	Jan	Apr	Jul
Glaxo W	900	53½	74½	87½	7½	25½	36
(*938½)	950	23½	45½	60½	26	48½	59
HSBC	1250	63	93	117½	18½	53	69
(*1287½)	1300	34	65½	91	40	78	93
Reuter	650	54½	70	81	2½	14½	21
(*697½)	700	19½	38½	52	17	34½	42
Royal & Sun	431	23	36	—	7½	20	—
(*447½)	469	6	—	—	29	—	—
	Series	Dec	Feb	May	Dec	Feb	May
Blue Circ	360	8	19	26	3	9½	18½
(*364½)	390	0	6½	12½	25½	28	37
	Series	Feb	May	Aug	Feb	May	Aug
Kingfishr	600	50½	61½	68	7½	19	24½
(*636)	650	20½	33	41½	28	43	49½
	Series	Dec	Mar	Jun	Dec	Mar	Jun
Unilever	1350	39½	74	82½	1½	18½	36
(*1384½)	1400	9	44	53	19½	39	59½
	Series	Dec	Mar	Jun	Dec	Mar	Jun
Br Gas	200	17½	24½	27	0	5	9½
(*217)	220	3	12½	16	9½	13½	17½
Dixons	550	17½	38	51	4	18½	26½
(*563½)	600	1	18	27½	37	46½	53½
EMI Group	1300	42½	79	112	5	33½	46
(*1336)	1350	12	53	87	34½	57	69
Tarmac	90	7½	7½	9	1	4	5½
(*91)	100	0	3½	5	9	10	12
Hillsdwn	180	8	14	16½	1	4½	9½
(*187)	200	0	4½	7	13	15	21½
Lonrho	120	2½	6½	9½	2	7	8½
(*120)	130	0	2½	6	10	14	15
Sears	90	3½	—	—	1	—	—
(*92½)	100	1½	—	—	7½	—	—
Thorn EMI	1600	20½	—	—	12	—	—
(*1600)	1700	0½	—	—	96	—	—
Tomkins	240	12½	20	25½	0½	7½	9½
(*251½)	260	1½	10	15½	9	17	19½
Lloyds TSB	390	24½	34	40½	0	11	16
(*414)	420	3	17	25	9	26	31
Scot Pwr	323	16½	23½	—	1	9	—
(*338½)	353	1	9	—	15½	26	—

December 9, 1996 Tot: 50101 Call: 25970 Put: 24131 FTSE Call: 14270 Put: 14954

*Underlying security price.

LONDON FINANCIAL FUTURES

	Period	Open	High	Low	Sett	Vol
FTSE 100 Previous open interest: 68170	Dec 96	3990.0	4030.0	3983.0	4024.0	17863
	Mar 97	4015.0	4048.0	4005.0	4044.0	2122
FTSE 250 Previous open interest: 5350	Dec 96				4403.5	0
	Mar 97	4453.5	4453.5	4453.5	4453.5	268
Three Month Sterling Previous open interest: 495172	Dec 96	93.62	93.64	93.61	93.62	10019
	Mar 97	93.42	93.46	93.40	93.44	16083
	Jun 97	93.11	93.18	93.10	93.15	11727
Three Mth Euro Yen	Mar 97	99.45	99.45	99.45	99.45	25
	Jun 97	99.34	99.34	99.34	99.34	70
Three Mth Euro DM Previous open interest: 1140037	Dec 96	96.77	96.78	96.76	96.76	8873
	Mar 97	96.85	96.86	96.84	96.84	16790
Long Gilt Previous open interest: 153376	Dec 96	109-28	110-10	109-26	110-08	5428
	Mar 97	109-07	109-22	109-01	109-19	32062
Japanese Govmt Bond	Mar 97	125.88	125.92	125.77	125.77	1133
	Jun 97	124.35	124.35	124.34	124.32	100
German Gov Bd Bund Previous open interest: 229473	Mar 97	100.46	100.84	100.35	100.77	135800
	Jun 97				99.90	0
Three month ECU Previous open interest: 30497	Dec 96	95.84	95.85	95.84	95.84	431
	Mar 97	95.90	95.91	95.89	95.91	579
Euro Swiss Franc Previous open interest: 87976	Dec 96	97.81	97.82	97.77	97.79	1584
	Mar 97	97.89	97.90	97.84	97.86	5059
Italian Govmt Bond Previous open interest: 87524	Mar 97	127.75	128.74	127.75	128.54	37387
	Jun 97	127.95	127.95	127.90	128.12	100

MONEY RATES (%)

Base Rates: Clearing Banks 6 Finance Hse 6

Discount Market Loans: O/night high: 5 13/16 Low 5½ Week fixed: 5¾

Treasury Bills (Dis):Buy: 2 mth 6⅛ ; 3 mth 6 1/32 . Sell: 2 mth 6 ; 3 mth: 6 1/16 .

	1 mth	2 mth	3 mth	6 mth	12 mth
Prime Bank Bills (Dis):	6-5⅞	6⅛-6	6¼-6⅛	6 5/16-6¼	
Sterling Money Rates:	6 3/32-6 1/32	6 5/32-6 3/32	6 11/32-6 7/32	6⅝-6 7/16	6⅞-6 11/16
Interbank:	6 5/32-6 1/32	6 5/32-6 3/32	6 11/32-6 7/32	6½-6 7/16	6⅞-6 11/16
Overnight: open 5¾, close 5½ .					
Local Authority Deps:	6 1/32	n/a	6¼	6 9/16	6 11/16
Sterling CDs:	6⅛-6 1/16	6¼-6 3/16	6 9/32-6 7/32	6 9/16-6 15/32	6 13/16-6¾
Dollar CDs:	5.48	n/a	5.43	5.47	5.54
Building Society CDs:	6⅛-6 1/16	6¼-6 3/16	6 9/32-6¼	6½-6 7/16	6 27/32-6 25/32

EUROPEAN MONEY DEPOSITS (%)

Currency	7 day	1 mth	3 mth	6 mth	Call
Dollar:	5 1/16-4 15/16	5 3/16-5 1/16	5 11/32-5 7/32	5 7/16-5 5/16	5-4
Deutschemark:	3⅛-2⅞	3 3/16-3⅛	3¼-3⅛	3⅜-3¼	3¼-2¾
French Franc:	3½-3⅜	3 7/16-3⅜	3½-3⅜	3 9/16-3 7/16	3¼-2¾
Swiss Franc:	2-1½	2¼-2 3/16	2 5/16-2 3/16	2 5/16-2 3/16	2-1
Yen:	⅜-¼	½-⅜	½-⅜	⅝-½	1-par

GOLD/PRECIOUS METALS (Baird & Co)

Bullion: Open$368.50-368.80 Close: $368.70-369.20 High: $369.40-369.90
Low: $368.00-368.50 AM: $368.50 PM: $369.00

Krugerrand: $368.00-371.00 (£223.50-225.50)

Platinum: $368.25 (£223.85) Silver: $4.79 (£2.905) Palladium: $117.00 (£71.10)

STERLING SPOT AND FORWARD RATES

Mkt Rates for Dec 9	Range	Close	1 month	3 month
Amsterdam	2.8550-2.8782	2.8755-2.8782	⅜-¼pr	2⅛-2pr
Brussels	52.460-52.927	52.852-52.927	17-12pr	45-39pr
Copenhagen	9.7460-9.8206	9.8125-9.8206	2⅝-2¼pr	6⅛-5⅜pr
Dublin	0.9949-0.9981	0.9952-0.9972	5-1pr	14-9pr
Frankfurt	2.5454-2.5655	2.5632-2.5655	½-⅜pr	1¼-1⅛pr
Lisbon	257.00-258.96	258.76-258.96	½-¾ds	½-¾ds
Madrid	214.26-215.84	215.70-215.84	6-17ds	1-19ds
Milan	2507.7-2525.8	2523.5-2525.8	26-41ds	44-66ds
Montreal	2.2260-2.2395	2.2312-2.2331	0.59-0.54pr	1.22-1.14pr
New York	1.6416-1.6480	1.6470-1.6478	0.925-0.725pr	0.34-0.31pr
Oslo	10.635-10.708	10.700-10.708	⅜-¼pr	⅜-¼pr
Paris	8.5990-8.6669	8.6603-8.6669	2⅛-2¾pr	6⅛-5⅞pr
Stockholm	11.191-11.282	11.262-11.282	⅛-⅛pr	¾-½pr
Tokyo	185.71-186.77	186.58-186.77	1⅛-⅞pr	2⅞-2⅝pr
Vienna	17.906-18.051	18.034-18.051	⅝-⅛pr	1⅝-1⅜pr
Zurich	2.1678-2.1893	2.1866-2.1893	⅜-⅛pr	2⅛-2⅛pr

Source: Extel *Premium - pr. Discount - ds.*

DOLLAR RATES

Australia	1.2467-1.2475
Austria	10.93-10.94
Belgium (Com)	32.03-32.08
Canada	1.3556-1.3561
Denmark	5.9490-5.9510
France	5.2524-5.2534
Germany	1.5545-1.5550
Hong Kong	7.7327-7.7337
Ireland	1.6530-1.6540
Italy	1530.87-1531.37
Japan	113.37-113.47
Malaysia	2.5228-2.5233
Netherlands	1.7433-1.7439
Norway	6.4885-6.4905
Portugal	156.95-157.05
Singapore	1.4005-1.4015
Spain	130.79-130.84
Sweden	6.8300-6.8400
Switzerland	1.3241-1.3251

OTHER STERLING

Argentina peso*	1.6464-1.6491
Australia dollar	2.0526-2.0554
Bahrain dinar	0.6155-0.6275
Brazil real*	1.7092-1.7137
China yuan	13.514-13.814
Cyprus pound	0.766-0.776
Finland markka	7.5775-7.6935
Greece drachma	399.0-406.0
Hong Kong dollar	12.7311-12.7420
India rupee	58.48-59.44
Indonesia rupiah	3847.0-3915.6
Kuwait dinar KD	0.4895-0.4995
Malaysia ringgit	4.1535-4.1574
New Zealand dollar	2.3340-2.3380
Pakistan rupee	65.60 Buy
Saudi Arabia riyal	5.9425-6.0665
Singapore dollar	2.3058-2.3091
S Africa rand (com)	7.657-7.759
U A E dirham	5.9025-6.1165

*Barclays Bank GTS * Lloyds Bank*

FTSE VOLUMES

3i	2,200	Lloyds TSB	10,300
ASDA Gp	7,800	LucasVarity	1,200
Abbey Ntl	2,900	Marks Spr	4,000
Allied Dom	3,400	NatWst Bk	5,100
Argos	150	Nat Grid	4,300
AB Foods	1,200	Nat Power	916
BAA	1,100	Next	782
BAT Inds	8,400	Orange	603
BOC	574	P & O	1,700
BP	2,800	Pearson	1,300
BSkyB	2,400	Pilkington	2,200
BTR	13,000	PowerGen	915
BT	10,100	Prudential	3,300
Bk of Scot	2,300	RMC	417
Barclays	1,300	RTZ	1,100
Bass	1,800	Railtrack	1,100
Blue Circle	2,100	Rank Group	1,900
Boots	2,100	Reckitt Col	677
BAe	533	Redland	945
BA	4,200	Reed Intl	3,800
Brit Gas	4,800	Rentokil	828
Brit Steel	4,400	Reuters	3,100
Burmah Cstl	585	Rolls Royce	2,100
Burton	3,200	Royal & Sun	3,700
Cable Wire	5,200	Royal Bk Sct	1,100
Cadbury	2,800	Safeway	1,000
Carlton Cms	1,300	Sainsbury	1,100
Cm Union	2,300	Schroders	21
Courtaulds	442	Scot & New	2,000
Dixons	939	Scot Power	1,400
EMI	542	Svrn Trent	793
Enterpr Oil	235	Shell Trans	5,100
GKN	452	Siebe	2,200
GRE	1,500	SmKl Bch	3,400
GUS	1,900	Smith Nph	1,200
Gen Acc	1,700	Smiths Inds	1,100
Gen Elec	7,300	Std Chartd	1,800
Glaxo Well	10,200	TI Gp	259
Granada	1,100	Tate & Lyle	1,400
Grand Met	2,400	Tesco	6,900
Guinness	1,200	Thames W	283
HSBC	1,800	Tomkins	3,600
Hanson	6,700	Unilever	3,800
ICI	2,200	Utd Utilities	149
Imp Tob	1,600	Utd News	305
Kingfisher	2,800	Vodafone	4,300
LASMO	1,400	Whitbread	507
Ladbroke	1,600	Wlms Hld	1,700
Land Secs	470	Wolseley	2,600
Legal & Gn	1,300	Zeneca	750

WALL STREET

	Dec 9 midday	Dec 6 close
AMP Inc	37¾	37¾
AMR Corp	90¼	89¾
ASA	37¾	38¼
AT & T	39¼	38¾
Abbott Labs	53¼	52¼
Advanced Micro	26¾	26¼
Aetna Life	75¼	75¾
Ahmanson (HF)	32¾	31¾
Air Prod & Chem	68¼	68¼
AirTouch Comm	26	26
Alberto-Culver B	47¼	47¼
Albertson's	35¼	34¼
Alcan Aluminum	34¼	34¼
Alco Standard	49¼	49¼
Allied Signal	69¼	69
Alum Co of Am	62¼	62¼
Amax Gold Inc	6¼	6¼
Amerada Hess	58¼	58¾
Amer Brands	47¼	48¼
Amer El Power	40¼	40¾
Amer Express	51¼	51¼
Amer Genl Corp	40¼	40¼
Amer Home Pr	63	61¼
Amer Intl	110¼	110¼
Amer Stores	41¼	41¼
Amer Standard	36¼	36¼
Ameritech	57¼	57¼
Amoco	77	77¼
Anheuser-Busch	41¼	41
Apple Computer	25¼	25¼
Archer Daniels	21¼	21
Armco	4¼	4¼
Armstrng Wrld	72¼	71¼
Asarco	25¼	25¼
Atl Richfield	139¼	140¼
Auto Data Pro	41¼	41¼
Avery Dennison	70¼	70¼
Avon Products	57¼	55¼
Baker Hughes	36¼	36¼
Baltim Gas & El	26¼	26¼
Banc One	45¼	44¼
BankAmerica	98¼	97¼
Bank of NY	34¼	34¼
Bankers Tr NY	86¼	86¼
Barnett Banks	41¼	40¼
Bausch & Lomb	36¼	36¼
Baxter Intl	41¼	41¼
Bectn Dicknsn	42	41¼
Bell Atlantic	60¼	60¼
Bell Industries	21	20¼
BellSouth	38¼	39¼
Black & Decker	37¼	37¼
Block (H&R)	31¼	30¼
Boeing	96¼	95¼
Boise Cascade	32¼	32¼
Bristol Myrs Sq	112¼	111¼
Browning Ferris	26¼	26¼
Brunswick	24¼	24¼
Burlington Nthn	87¼	87¼
CMS Energy Corp	32¼	32¼
CNA Financial	105	104¼
CPC Intl	79¼	77¼
CSX	46¼	46¼
Campbell Soup	81¼	81¼
Can Pacific	26	25¼
Carolina Pwr	36¼	36¼
Caterpillar	77¼	77
Central & SW	26	26¼
Champion Intl	43	43¼
Chase Manhat	89¼	89¼
Chevron Corp	64¼	64¼
Chrysler	35¼	35
Chubb Corp	53¼	54
Cigna Corp	137¼	137¼
Citicorp	104¼	103¼
Clorox	101¼	101¼
Coastal Corp	48¼	48¼
Coca Cola	49¼	49
Coca Cola Ent	43¼	43¼
Colgate-Palmolive	91¼	89¼
Columbia Gas	64¼	64¼
ColumbiaHCA	40¼	40¼
Compaq Comp	84¼	83¼
Comp Ass Intl	62¼	61¼
Conagra	50	50¼
Conrail	97	96¼
Cons Edison	28¼	28¼
Cons Nat Gas	55¼	55¼
Cooper Inds	40	39¼
Corestates	52	51¼
Corning Inc	44¼	42¼
Crown Cork	51¼	52
Dana Corp	30¼	30¼
Dayton Hudson	39¼	39¼
Deere	42	42¼
Delta Air Lines	74¼	74¼
Deluxe Corp	31	30¼
Digital Equip	40¼	39¼
Dillard Dept St	29¼	30¼
Disney (Walt)	71¼	71¼
Dominion Res	37¼	37¼
Donnelley (RR)	31¼	32
Dover Corp	52¼	52¼
Dow Chemical	81¼	81¼
Dow Jones	33¼	33¼
Dresser	32	32
Duke Power	44¼	44¼
Dun & Brdstreet	22¼	22¼
Du Pont	95¼	95¼
Eastman Chem	57¼	57¼

	Dec 9 midday	Dec 6 close
Eastman Kodak	80¼	80¼
Eaton Corp	68¼	68
Edison Intl	20¼	20¼
Elect Data Sys	47¼	46¼
Emerson Elec	96	96¼
Engelhard Corp	19¼	19¼
Enron Corp	45	44¼
Entergy	27¼	27¼
Ethyl Corp	8¼	8¼
Exxon	94	94¼
FMC Corp	74¼	74¼
FPL Group	44¼	44¼
Federal Express	42¼	42¼
Fed Nat Mtge	39¼	39¼
First Bk Sys	71¼	70¼
First Union Rlty	11¼	11¼
Fleet Finl Grp	53¼	53¼
Fluor Corp	64¼	64¼
Ford Motor	32¼	32¼
GTE Corp	44¼	44¼
Gannett	74¼	75
Gap Inc Del	31¼	31¼
Gencorp	18¼	18¼
Gen Dynamics	70¼	70¼
Gen Electric	98¼	97¼
Gen Mills	62¼	62¼
Gen Motors	58	56¼
Gen Reinsurance	162¼	162¼
Gen Signal	42¼	41¼
Genuine Parts	44¼	44¼
Georgia Pac	73¼	73¼
Gillette	70¼	70
Glaxo Wellc ADR	30¼	30¼
Goodrich (BF)	42¼	42¼
Goodyear Tire	48¼	48¼
Grt Atl Pac Tea	31¼	31¼
Great Wstn Fin	30¼	30¼
Halliburton	59¼	59¼
Harcourt General	53	52¼
Heinz (HJ)	36¼	36¼
Hercules	46¼	46¼
Hershey Foods	46¼	45¼
Hewlett Packard	55¼	55
Hilton Hotels	28¼	28¼
Home Depot	52¼	52¼
Homestake Mng	14¼	15¼
Honeywell	66¼	66
Household Intl	92	91¼
Houston Inds	21¼	21¼
Humana	20	20
ITT Corp	44¼	44¼
Illinois Tool	81¼	80¼
Illinova	26¼	26¼
INCO	33¼	33¼
Ingersoll Rand	46	46
Inland Steel	18¼	18¼
Intel Corp	126¼	125¾
IBM	156¼	155¼
Intl Flav & Fr	44¼	45
Intl Paper	40¼	41¼
James River Va	33¼	34
Jhnsn & Jhnsn	51¼	51¼
Kellogg	65	65¼
Kerr-McGee	70¼	69¼
Kimberly-Clark	93¼	93¼
Kmart	11	10¼
Knight-Ridder	39¼	39¼
Lilly (Eli)	74¼	73¼
Limited Inc	18¼	18¼
Lincoln Nat	51¼	51¼
Litton	46	45¼
Liz Claiborne	40¼	41
Lockheed Martin	89¼	89¼
Louisiana Pac	22	22¼
MCI Comm	31¼	31¼
Marriott Int	54¼	54¼
Marsh & McLnn	110¼	109
Masco Corp	35¼	35¼
May Dept St	47¼	47¼
Maytag Corp	19¼	19¼
McDonalds	47¼	46¼
McDonnell D	52	52
McGraw Hill	44	43¼
Mead Corp	58¼	58¼
Medtronic	63¼	62¼
Mellon Bk	72¼	72
Merck Inc	79	78
Merrill Lynch	79	78¼
Microsoft	79¾	152¼
Minnesota Mine	82¼	81¼
Mobil Corp	120¼	120¼
Monsanto	40¼	41¼
Morgan (JP)	94¼	94¼
Motorola Inc	54¼	53¼
Natl Semi	27	27
Natl Service Ind	34	34¼
Navistar Int	9¼	9¼
NY Times A	37¼	37¼
Newmont Mng	46¼	46¼
Niag Mohawk	9¼	9¼
Nike B	59¼	59¼
NL Industries	10¼	10¼
Noram Energy	15¼	15¼
Nordstrom	41¼	42¼
Norfolk Sthrn	87¼	87¼
Nthn State Pwr	46¼	46¼
Norwest Corp	44¼	44
Nynex Corp	45	45¼
Occidental Pet	23¼	23¼
Ohio Edison	22¼	22¼

	Dec 9 midday	Dec 6 close
Oracle	47¼	45¼
Oryx Energy Co	21¼	21¼
Overseas Ship	17	16¼
Owens Corning	41¼	41
PHH Corp	45¼	44¼
PPG Industries	60¼	59¼
PNC Bank	38¼	37¼
PP&L Res	23	22¼
Paccar Inc	72¼	72
Pacificorp	20¼	20¼
Pac Enterprises	30¼	30¼
Pac Gas & Elect	24	23¼
Pac Telesis	35¼	35¼
Pall Corp	25¼	25¼
Parker Hannifin	41¼	41
Peco Energy	25¼	25¼
Penney (JC)	51¼	51¼
Pennzoil	56¼	56¼
Pepsico	29¼	29¼
Pfizer	83¼	87¼
Pharm & Upjhn	39	38¼
Phelps Dodge	68¼	69¼
Philip Morris	112¼	109¼
Phillips Pet	44¼	44¼
Pitney Bowes	59¼	58¼
Polaroid	41¼	41¼
PriceCostco	23¼	23¼
Procter & Gmbl	105	105¼
Providian	54¼	53¼
Pub Serv E & G	28¼	28
Quaker Oats	36¼	36¼
Ralston Purina	74¼	75¼
Raychem Corp	83¼	83¼
Raytheon	49¼	49¼
Reebok Intl	43¼	42¼
Reynolds Metals	57¼	57¼
Rockwell Intl	64	64
Rohm & Haas	80	79¼
Royal Dutch	164¼	165
Rubbermaid	23¼	23¼
SBC Comms	51¼	51¼
Safeco Corp	40¼	40¼
St Paul's Cos	59¼	58¼
Salomon Inc	45	44¼
Sara Lee Corp	37	36¼
Schering Plough	66¼	64¼
Schlumberger	103¼	102¼
Seagram	40¼	39¼
Sears Roebuck	48¼	48¼
Shell Trans	97¼	96¼
Sherwin Wlms	55¼	54¼
Skyline Corp	26¼	26
Snap-On-Tools	35¼	36¼
Southern Co	22¼	22¼
Sprint Corp	39¼	39¼
Stanley Works	29¼	29¼
Sun Company	24¼	24¼
Sun Microsys	58¼	58
Suntrust	49	49
Supervalu	29¼	29¼
Sysco Corp	34¼	33¼
TRW Inc	96	95¼
TCC Inds	1¼	1¼
Tandem Comp	14¼	14¼
Tandy Corp	42¼	42¼
Temple Inland	54	54
Tenneco	51¼	51¼
Texaco	99	99¼
Texas Inst	64¼	64
Texas Utilities	40¼	40
Textron	92¼	91¼
Time Warner	39¼	39¼
Times-Mirror A	51¼	52¼
Timken	45	45
Torchmark	51	50¼
Toys R Us	33	33¼
Transamerica	80¼	80
Travelers	43¼	42¼
Tribune	82¼	82¼
Tyco Int	53¼	54
UST Inc	33¼	33
UAL	59¼	57¼
US Inds	33¼	33¼
US West Comm	31¼	31¼
USX Marathon	24¼	24¼
Unicom	26¼	27
Unilever NV	166¼	166¼
Union Camp	50	50
Union Carbide	45¼	44¼
Union Pacific	57¼	57¼
Unisys Corp	7¼	7¼
USAIR Group	24¼	24¼
USF&G Corp	19¼	19¼
US Life	31¼	31
United Tech	132¼	132¼
Unocal Corp	40¼	40¼
VF Corp	67¼	67¼
WMX Tech	35¼	35¼
Wal-Mart Stores	25¼	25¼
Warner-Lambert	72¼	71
Wells Fargo	274¼	271¼
Westinghouse El	18¼	18
Weyerhaeuser	46¼	47
Whirlpool	48¼	47¼
Whitman	22¼	23
Winn Dixie	32¼	32¼
Woolworth	23¼	23¼
Wrigley (Wm) Jr	55¼	55¼
Xerox	51¼	50¼
Yellow Corp	14	13¼

هكذا من الاصل

THE TIMES CITY DIARY

Chancellor in hock

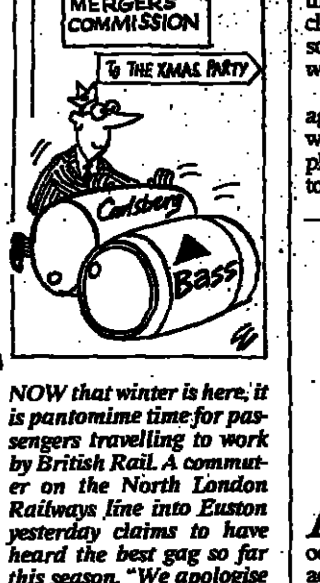
ON THE fifth anniversary of the Maastricht treaty yesterday, a director at Robert Fleming was trying desperately to settle a bet with Helmut Kohl, the German Chancellor.

David Marsh, director of European strategy at the private bank, shook hands with Kohl in December 1991, staking his claim that Britain would never be drawn into monetary union, if it should happen at all. In the lobby of the Golden Tulip Hotel, they settled on six bottles of wine from the loser's home ground. Marsh tried in vain yesterday to remind Kohl, but the Chancellor was with President Chirac in Nuremberg. "We last met in 1993, and I drank a bottle with him then," Marsh moans. "So he still owes me five."

Called to the bar

WHERE were staff at the Office of Fair Trading hiding last Friday when Ian Lang was delivering his long-awaited speech on the British Airways-American Airlines alliance? Surprisingly, the press office at the OFT wasn't even aware that the President of the Board of Trade had spoken at all.

What's more, when a call was put through to the mergers secretariat, no one was at home. A voice from a neighbouring department politely explained that it was a member of staff's last day in the office, so they were all in a nearby pub.



NOW that winter is here, it is pantomime time for passengers travelling to work by British Rail. A commuter on the North London Railways line into Euston yesterday claims to have heard the best gag so far this season. "We apologise for the overcrowding. This is due to a sudden influx of passengers."

Cards to take off

BRITISH AIRWAYS is launching a prepaid international telephone card that it claims could halve the normal cost of your telephone bill. Available in £10 denominations from British Airways outlets, calls can be made from public telephones in 42 countries.

According to BA, a three-minute call from a hotel in France to the UK using its prepaid card will cost £2.55, compared with more than £5 ordinarily. BA also has its wings crossed that the citrus-coloured cards featuring an Arab woman will soon become collectors' items.

Nasal distraction

PUMA has teamed up with Ariel to persuade the nation to wash its sports kit more often. The sportswear and washing powder brands are spinning the line that the cleaner the clothes, the fitter the athlete.

According to a survey conducted by the sportswear brand and washing powder company, less than half of male respondents said that they wear their kit more than once. It makes sense therefore that whereas almost half of those men surveyed admitted to having fallen for a woman at the gym, only 13 per cent of women said that they were attracted to their gym mates.

MORAG PRESTON

Management by the book is no ready-made solution

Oliver August on the latest crop of texts to look at how to run a business

The lessons of Malcolm Kerrell's book derive from Alice and other Lewis Carroll characters

Mini biographies of Henry Ford, Bill Gates and Walt Disney offer inspiration

Management books try to define the magic gene that turns an ordinary man or woman into a visionary business leader, the next Rockefeller or Hanson. But the gene is difficult to pin down. The vocabulary used in these books is a tell-tale sign. The language forever resonates with grand but empty phrases like "administrative culture" and "breakthrough improvement".

The books rely on semantics to project a sense of how monumental the authors' visions are. Titles are clever but can be meaningless (*Past tense, Future Perfect*). Factual guidelines, in contrast, are usually banal because Rockefeller and Hanson didn't build their fortunes by implementing a particular strategy. The gene remains elusive.

Yet, ambitious business minds might do well to read beyond inane sentences like "Amid the accelerating changes of the 1990s, managers are at the cutting edge."

If a university education is intended to tickle students' brains rather than teach them how to be a historian, poet or politician, then good management books might perform the same function. They will not offer ready-made solutions, but inspire the entrepreneur to develop unique business ideas. And like university courses, they may even be fun.

Among this year's crop of management books, one of the most entertaining, despite its title, is Malcolm Kerrell's *Past tense, Future Perfect* (Souvenir Press). The first chapter starts with: "Alice was a little startled by seeing the Cheshire Cat sitting on a bough of a tree a few yards off. The Cat only grinned when it saw Alice. It looked good-natured, she thought: still it had very long claws and a great many teeth, so she felt it ought to be treated with respect."

Mr Kerrell preaches management theories based on what he calls the Alice Principle. He adapts the advice given to Alice by the Cheshire Cat and other characters to the modern economy, and it works surprisingly well.

Every chapter starts with a Lewis Carroll quotation. Lessons include: How to run a company or department by the Duchess. Guidelines for personal leadership from the Queen of Hearts. Far-seeing provision of resources by the White Knight. How to manage pressure by the White Rabbit. The art of communicating by the Jabberwock. And the importance of targeting personal goals — by the March Hare.

The Mock Turtle and the Gryphon instruct Alice in networking and the importance of information. Every Lewis Carroll allusion is followed by an explanatory passage: "Information and cross-fertilisation of a high order are available to people at an incredibly low cost: a weekday edition of *The Times* in the UK contains more information than the average person was likely to come across in a lifetime during the 17th century."

Underlying the Alice Principle is Mr Kerrell's belief that possessing knowledge such as that offered by the Cheshire Cat is the only way to acquire job security. His premise is: "To be employed is to be at risk: to be employable is to be secure." Or, Alice's lessons won't secure a job, but they will make it easier to acquire a new one.

While Mr Kerrell's approach is refreshing, such homely advice, however entertainingly presented, is more akin to psychological self-improvement books found in abundance on American book shelves rather than to hardcore management theories. The antidote to the Alice Principle is a book called *Quality Pays* (Macmillan Press). Written by Günter Rommel and six other German management consultants from McKinsey, it exudes the elegance and charm of a Frankfurt phonebook. This is hardly surprising when the cover tells us: "It is based on a survey of 167 automotive suppliers from across the world — 122 in Europe, 25 in the US and 20 in Japan." The new German chief executive at Rover will surely keep *Quality Pays* by his bedside, while the rest of us skip headings such as "Optimisation of design tolerance" and "Minimisation of process variance around the target value".

By far the best as well as most stimulating way to learn about management is to listen to successful practicioners rather than drooling hangers-on like management consultants. Tom Cannon is no Rockefeller or Hanson, but his work for Virgin, IBM, Shell, ICI and HSBC has given him a bird's eye view of modern management practices. He is also chief executive of the Management Charter Initiative.

In *Welcome To The Revolution* (Pitman Publishing) he marries his own experiences with the ideas of the managers he has worked for like Richard Branson and Sir Bob Reid. One may disagree with him whether there really is a "revolution" of significant proportions. "The first industrial revolution was driven by coal," he writes. "the second second by oil — the third will be driven by knowledge. The key to the effectiveness of managers and their business lies in their ability to access, use and enhance their knowledge." The second sentence still holds even if one disregards the first.

The superstructure of Mr Cannon's bible can easily be abandoned without destroying the validity of the commandments. One of the useful insights in this wide-ranging book is that success can pose as many problems as failure. "Complacency is the greatest short-term problem for the successful company," Mr Cannon writes.

Some of his views may be controversial. "Family businesses can survive and prosper but they seldom sustain the growth rates established by their founders. Long-term growth seems to need a separation of the family interest from the business interest."

Arguably, there is no link between growth rates and family ties. It may simply be that fast-growth firms are so valuable that families cannot resist selling; while slow-growth companies stay in family hands because buyers are not knocking at the door. Nevertheless, the wealth of examples — notably the stories of the Vanderbilt and Littlewoods empires — make for earnings-enhancing bedtime reading.

Bearing the imprimatur of *Forbes* magazine, *Greatest Business Stories Of All Time* (John Wiley & Sons) offers many more such tales. This book, by Daniel Gross, is devoid of theories and yet in many ways is the most useful of the lot. Success in business is a function of the human condition. The mini biographies of 20 people who "changed the way we live and do business" may not include any easy-does-it formulas or voodoo management jargon. But they are instructive by showing how widely different talents can be used to one simple end — making money. This is as close as we are going to get to the magic gene.

There is a role model for all here. Bill Gates or J. P. Morgan. Henry Ford or Walt Disney. Or indeed Rockefeller. Young, ambitious entrepreneurs will be pleased to read that: "In the ultimate expression of the new distinction between management and ownership that Rockefeller had pioneered, he and his entire generation of associates gradually left the business in the hands of a younger group of salaried executives with proven managerial mettle."

ANATOLE KALETSKY

Oracle thwarts the sceptics

Is that it then? If you are a bull, you are asking this question, with a mixture of regret and trepidation. You sense that the great global stock market party, which you have been enjoying for the past five (or, if you are lucky, 15) years, ended last Friday, when Alan Greenspan, chairman of the Federal Reserve Board, finally called "time". If you are a bear, you are asking the same question, with the same mixture of regret and trepidation. You sense that the great global stock market crash that you have been awaiting for the past five (or, if you are unlucky, 15) years ended last Friday, when Alan Greenspan triggered a selling climax after just one week of decline.

So which side is right? The trouble all began with Mr Greenspan's now-legendary question: "How do we know when irrational exuberance has unduly escalated asset values?" The effect of this verbal porridge was greatly increased by the Fed's timing. Mr Greenspan's speech was issued in Washington after American traders had gone home and just before the opening of markets in Tokyo. The chairman's words were instantly translated into Japanese, then into German and Dutch in time for the opening in Europe. By this process they acquired the hypnotic power and Delphic inscrutability normally associated with instructions for Taiwanese video recorders. Confused dealers in Europe and the Far East had only one recourse — to invoke the First Law of disciplined trading: "Don't panic; but if you do panic, be the first."

Don't panic — but if you are going to panic, be the first

By the time America woke up, markets in Tokyo, London, Frankfurt and Paris had fallen 5 per cent or more in a few hours. But unlike the equally sharp correction in July, this one stopped when Wall Street opened.

The key question, therefore, is why American investors seemed so much less perturbed than the Japanese, Germans and British about a warning from the US central bank governor that was quite clearly directed at American investors. It is the answer to this question that sorts out the bears from the bulls.

According to the bears, Wall Street's insouciance, which contrasts so sharply with the nervousness in other markets, is the latest example of the "irrational exuberance" to which Mr Greenspan had referred. "While other equity markets are merely frothy, Wall Street has passed beyond that into the empyrean self-confidence of a true market top," observed yesterday's leader in *the Financial Times*, adding that Mr Greenspan's arguments "could be taken as harbingers of a rise in interest rates". These lapidary comments offer an excellent summary of the conventional wisdom among professional investors around the world.

How, then, do the bulls interpret what happened last week? Wall Street reversed its decline on Friday morning primarily because the November employment figures showed much weaker growth than most economists, including Fed officials, had been expecting. Mr Greenspan knew when he gave his speech what these figures would show. On seeing these figures, some US investors drew exactly the opposite conclusion about the Fed's intentions to the one offered in the *FT*.

A front page article in Saturday's *Washington Post*, clearly based on detailed briefings by Fed officials, put this argument well. Far from signalling a possible rise in interest rates, Mr Greenspan's remarks reflected concern that the US economy might be slowing to the point where the Fed would want to cut rates. Mr Greenspan's primary concern was that "the giddy level of stock prices would make it hard for the Fed to cut interest rates should slower economic growth warrant such a move".

If this interpretation is correct, the outlook for Wall Street remains favourable in the long term. In the short term, however, the bears may again be briefly rewarded. The Fed could well repeat its efforts to restrain the market's temporary overexuberance. But can such fine-tuning be possible without sooner or later precipitating the dreaded market crash. Mr Greenspan has already confounded the sceptics who said it was impossible to use monetary policy to fine-tune economic growth. Now he also wants to fine-tune the level of the stock market.

Some will call this hubris. But I would suggest that as long as Mr Greenspan continues to fine-tune a steady expansion in the US economy, without too much inflation, he should be able to prevent euphoria or panic. In sum, if Mr Greenspan is successful — and on past experience I would not bet against him — the coming year may be one of steady, unspectacular sideways trading on Wall Street. That will frustrate both bulls and bears.

Friendly society fights for role in an unfriendly world

Paul Durman meets a reformer shaking up Liverpool Victoria

Asking the visiting chief executive to "wear a zip-up jacket" may seem an odd request. But this was the advice given to Roy Hurley, chief executive of Liverpool Victoria Friendly Society, when he went to Glasgow to join a salesman on his rounds.

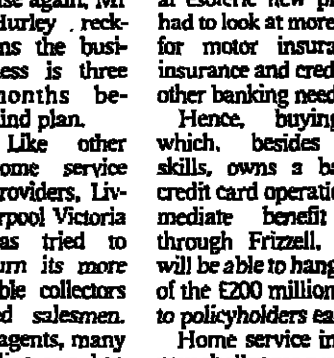
The salesman warned Mr Hurley not to wear a suit. A zip-up jacket makes it easier to conceal the collection book that agents carry when they call door-to-door to collect insurance premiums. The book is a clue that someone is carrying money, and that could prompt a mugging.

This is just one small example of the distance that separates Liverpool Victoria and organisations like it from more glamorous parts of the financial services industry. The intricacies of Peps and inheritance tax-planning are all rather meaningless if you live on benefit in a tower block in Manchester. Financial advertisers and independent advisers don't want to know you.

Before the welfare state, friendly societies were a vital part of Britain's social fabric, providing the state's sickness benefit scheme and offering a safety net for the poor. However, they have been marginalised over the past 50 years, squeezed by the rise of benefit culture and tight regulation. In 1946, Liverpool Victoria issued 1.4 million new policies; last year, it issued just 75,000.

The difficulties faced by "home service" insurers, collecting premiums door-to-door for "industrial branch" (IB) policies, have been compounded by financial regulators. Everyone complains bitterly about costs of regulation, but when you collect only £2 a visit, it becomes much more important — and much harder to offer value for money. Prudential has essentially turned its back on this traditional market. Other home service companies increasingly seem an anachronism, struggling to justify their existence to indifferent consumers and sceptical regulators.

Since Mr Hurley arrived two years ago, Liverpool Victoria has tried to reinvent itself. This has involved many difficult decisions. The society has made redundant 1,000 of its 2,700 staff — many of them of long service. Next year it will abandon its central London head office — imposing, but unsuitable for information technology. And it is overhauling its product range. The cost-cutting has caused much bitterness. Mr Hurley, former chief executive of the AA's insurance arm, says that the past two years have been the most difficult of his career.



Hurley: painful times

"It's been a very painful period," he says. "I've been on the receiving end — and I can understand why — of nasty little anonymous letters, and even threats. Sometimes you say, 'Why am I doing this? I don't need this unpleasantness'."

At the same time, Liverpool Victoria has broken new ground. Earlier this year, it became the first friendly society to make a takeover, paying £188 million for Frizzell, the insurance broking group. It is following this by committing £60 million to set up its own general insurance company.

On top of this, the society is also trying to breathe new life into mutuality, encouraging customers to recognise their ownership of the society. It is running a pilot scheme in Cardiff, offering 40,000 customers debt, stress and bereavement counselling, and a customer magazine.

Mr Hurley says that the changes have stretched senior management "almost to breaking point", and that the society had "underestimated" the upheaval in store.

Sales figures show this. After some weak years, most of the life insurance industry is now enjoying strong recovery, but not Liverpool Victoria. The disruption of reorganising the sales force effectively cost it two months of sales. Although sales have begun to rise again, Mr Hurley reckons the business is three months behind plan.

Like other home service providers, Liverpool Victoria has tried to turn its more able collectors into fully-fledged salesmen. Instead of 1,400 agents, many of whom saw selling as only a small part of the job, it intends to have 460 collectors and 450 financial advisers. However, it has so far converted or recruited only 220 advisers.

The society has enlarged its collecting areas, merging three "debits" into one. Advisers were initially unfamiliar with their new territories and new clients. Many calls were wasted because customers were out. Mr Hurley says: "As far as the customer was concerned, we were calling on the wrong day. We called on pensioners, for instance, who said, 'It's no good coming on Wednesday. I don't get paid until Thursday'. We thought that would bed down much quicker than it did."

Regulators are wary of IB policies because returns are much less than for policies paid by direct debit. However, David Cheeseman, Liverpool Victoria's compliance director, says the annual return of 8.2 per cent on a typical ten-year IB policy is still much better than the equivalent 5.7 per cent from building societies.

Mr Hurley says: "The origins of the organisation were about providing self-help to people who are less well-off, who own the society. The question was, 'How do we get this back on a viable basis without walking away from the origins?'."

His solution has been to position the society as "fundamentally all you need to know about financial services". He says: "There was no point in looking at esoteric new products. We had to look at more basic needs for motor insurance, home insurance and credit cards and other banking needs."

Hence, buying Frizzell, which, besides insurance skills, owns a bank and a credit card operation. One immediate benefit is that, through Frizzell, the society will be able to hang on to some of the £200 million it pays out to policyholders each year.

Home service insurers face new challenges next year from FPC3 competence requirements for salesmen. Mr Hurley says that examinations will require his salespeople to know inheritance tax and indexation of capital gains — irrelevant to their clients.

The society, whose average IB client pays premiums of only £11 a month, knows that FPC3 may affect home service distribution. Mr Hurley says: "People with this level of qualifications do not want to spend their time on a rainy Thursday

---

JONES DAY

Jones, Day, Reavis & Pogue

is pleased to announce
the relocation of its

London Office

with effect from

Monday, 16th December 1996

Bucklersbury House
3 Queen Victoria Street
London EC4N 8NA
Telephone: 0171 236 3939
Fax: 0171 236 1113

Atlanta • Brussels • Chicago • Cleveland • Columbus
Dallas • Frankfurt • Geneva • Hong Kong • Irvine
London • Los Angeles • New Delhi • New York • Paris
Pittsburgh • Riyadh • Taipei • Tokyo • Washington

هكذا من الأصل

Shares stronger in thin trading

TRADING PERIOD: Settlement takes place five business days after the day of trade. Changes are calculated on the previous day's close, but adjustments are made when a stock is ex-dividend. Changes, yields and price/earnings ratios are based on middle prices.

ALCOHOLIC BEVERAGES

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
556	415½	Allied Domecq	427½	− 7	6.4	12.9
625	477	Bulmer (HP)	542½		3.0	18.2
131	67½	Burn Stewart	71	..	6.0	75.5
866	615	Glenmorangie 'A'	847½	− 10½	1.8	23.1
496	411	Grand Met	443½	+ 9	4.6	14.0
493	430	Guinness	444	− 5	4.3	13.9
378	315	Highland Distl	343½	+ 3½	3.0	16.6
300	267½	Matthew Clark	275½		10.9	13.1
141	91½	Merrydown	111½	− 1	5.5	14.8
2612½	1481¼	SA Breweries	1487½	− 9½	2.2	.

BANKS

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
3959¼	2743½	ABN-AMRO	3803½	+ 78½	3.3	14.5
715½	528	Abbey Ntl	691	+ 10	4.2	12.8
400	315	Allied Irish	392½	..	4.6	11.3
399½	285	Aus New Z	372½	+ 7½	5.1	.
6187½	3843½	Bank America	5940½	+ 12½		
316	227½	Bank Scotland	290	+ 3	3.2	10.6
1037	683	Barclays	1022½	+ 20½	3.4	11.2
526½	413	Bk of Ireland	517½		4.0	11.7
482	360	Cater Allen	376½	+ 1½	10.0	14.9
6493¼	4031¼	Citicorp	6281¼	+ 37½		
392	307½	Close Bros	316½	+ 1½	3.9	12.8
1575	1316½	Commerzbk	1350	− 18½	3.5	
1350	988½	Dai Ichi Kan Y	908½	− 12½	0.5	
3412½	2768½	Deutsche Bk	2837½		2.5	
906¼	593½	Espirito Santo	781¼	− 15½	4.3	11.1
1507	989½	Fuji Bank Y	989½	− 6½	0.5	
472	360	Gerrard Natl	375		10.5	11.2
267½	196	Hambros	232½		4.0	19.7
1329	931	HSBC	1287	+ 8	3.7	12.2
1295½	930	HSBC 10$ (HK)	1253½	+ 11	3.8	11.9
499½	385	Irish Perm	459½	+ 7	2.9	13.4
197	143	King Shaxson	192½		6.2	30.4
465	405	Leopold J	465		5.3	27.2
431	294½	Lloyds TSB	415½	+ 8½	3.6	17.6
738½	566	Nat Aust Bk	737½	− 16½	5.8	9.6
736½	605½	Nat West	687½	− 9	4.9	9.6
67	49½	Rea Brothers	60½		2.1	23.8
566	464	Royal Bk Scotl	517½	+ 1½	4.5	11.5
1547½	1185	Schroders	1507½	+ 2½	1.5	17.1
1277½	890	Schroders N/V	1250	+ 5	1.8	14.2
136	99½	Singer & Fried	127	+ ½	4.2	9.3
729½	547	Stand Chart	676	+ 14½	2.2	13.2
115½	85½	Union	93½		4.0	10.0
£174¾	£131½	Wells Fargo	£164½		1.9	
362	264	Westpac	350½	+ 2½	3.9	11.2
360	308	Woolwich	307½	+ 3½	5.1	15.4

BREWERIES, PUBS & REST

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
90	36	Abrdn Stk Hse	70	− 6		10.5
846½	702	Bass	803½	+ 14½	4.0	15.5
70	40	[illegible]	52	+ ½	4.3	14.0
205	161	Burtonwd Brwy	175½	− ½	4.0	15.7
135½	92	City Centre Rest	132	+ ½	2.1	24.9
621	463	Compass Gp	617½	+ 12	1.6	29.4
356½	190	Eldridge P A	354	+ 1	2.5	16.0
540	413	Fuller Sm A	445		2.7	14.7
636	546	Greenalls Gp	598	+ 6½	3.1	16.2
675	567½	Greene King	663½	+ 1	2.9	16.6
295	188½	Grosvenor Inns	189½	+ 1	3.8	20.1
259	204	Groupe Chez Gerard	221½	− 1	1.6	21.5
357	289	Hardy Hanson	289		4.4	10.8

BUILDING & CONSTRUCT

BUILDING MATERIALS

CHEMICALS

DISTRIBUTORS

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
665	426	Brammer	627½	− 4	2.9	18.0
28½	18	Bridgend Grp	20½		1.2	.
113	76	Bri Fittngs	89½	..	5.2	10.2
310	245	Caffyns	310		4.7	12.6
160	106	Coverdale	112½	+ 2½	3.7	7.4
107½	76	Charles Sidney	78½		6.1	11.1
79	54½	Cook (DC)	57½	.	4.6	7.0
175	94½	Dag Motors	95	..	10.1	6.7
163	125¾	[illegible]	135½		2.4	13.6
434	328	Diploma	361½	− 2½	5.0	13.4
461	325	Electrocomponents	460½	+ 2	1.9	27.9
314	129½	Eurodis Elec	150		3.8	15.4
134½	65	Eurodollar	111½	− ½	6.7	11.3
105	76	European Motor	82½	+ 1½	8.0	8.4
375	235	Evans Halshaw	236		8.7	9.2
67	39½	Fife Indmar	42½	+ 2½	5.7	6.4
338	248	Finelist Gp	313½	+ 1	2.6	18.0
33½	16½	Gardiner	33		3.3	13.2
81	32½	Glenchewton	62½	.	2.1	18.5
97½	70½	Gowrings	81½		4.2	13.9
101	72½	Hamlett	73	− 1½	10.3	6.8
292	216	Harris (Philip)	249½	− ½	4.4	15.0
295½	200½	Headlam	269½	− ½	2.7	22.3
200	132	Holders Tech	147½	− 10	5.1	13.8
212½	153	ISA Intl	211½		1.5	19.2
316	231	Inchcape	256	+ 5	4.8	21.9
78	33	Jacks (Wm)	50½	...	5.0	17.4
380	169	Kwik-Fit	212½		3.1	17.0
390	299	Lex Service	335		5.7	10.7
155	110	Lookers	110	− 1	9.1	6.4
17	10½	Malaya Grp	11¼		7.3	12.1
9½	5½	Middlesex	6	+ ¼	1.6	9.2
47	31	Midstates	39		0.8	.
565	440	Nodman	485	− 1½	2.1	13.4
349	230	Northamber	293½	− ½	0.9	8.7
162	108	PCT	125		7.7	11.7
351	201½	Partco	321½		2.8	15.4
342½	272	Pendragon	342½		3.4	16.6
211	145	Perry Gp	190		5.5	9.7
745	602	Premier Farnell	692½	− 2½	2.1	26.9
190	135	Quicks Group	147½		5.5	11.1
315	185	REA	285		1.8	34.2
3	2	Reece	2½			
54	20	Ronson	34½	+ 3½	7.7	8.4
4½	2	Ross Gp	3			
56	46½	SEP Ind	50	.	4.1	10.8
195	68½	Saltire	68½	.	1.8	22.2
417½	246	Time Products	357½	− ½	3.8	14.6
301½	129	UNIGO	262	+ 14½	2.3	18.7
332½	263½	Vardy (Reg)	292½		2.8	13.7
500	325	WF Elect	495		3.3	21.1
59	25½	Wilshaw	32½		3.3	9.6
149½	75½	Wyko	139½	+ ½	2.0	19.8
146	104	Young (H)	129½	+ 5	4.3	

DIVERSIFIED INDUSTRIALS

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
1½	0½	Anglo Utd	0½			
388	288	Antofagasta	345	− 2½	1.9	13.4
387	363	Ascot Hldgs	306½	− 5	2.1	
1056	785	Broken Hill	859½	+ 2	2.8	19.8
340	229	BTR	249	+ 11½	4.8	18.6
586	411	BAT	478½	+ 25	6.5	9.3
224	102½	Berisford Intl	140	− 1½	4.1	.
147½	109	Bibby (J)	127½		7.4	7.6
65	50½	Brierley Inv	55		8.4	9.2
972	735	Charter	746		4.7	10.6
338	205	Cookson	213½	+ 8	4.9	11.4
224½	141	Cosalt	212½		6.9	.
283	204	DCC	251½		3.3	10.4
141½	109½	Grampian Hdg	112½	+ 1	6.9	11.6

ELECTRICITY

ELECTRONIC & ELECT

ENGINEERING

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
299	200	Quantomatic	247½	+ ½	4.8	.
18	4	Quadrant Grp	11½		2.7	.
65	62	Radiant Metal	65			
69	50½	Ransomes	53		3.0	
83	52½	Record	55½	.	8.1	10.7
324	231	Renold	251		3.6	11.3
36	8½	Richards Group	8½			
89	71½	Richardson West	83½		5.5	9.6
270	187	Rolls-Royce	248	+ 10	2.5	24.6
277½	171	Rotork	260		3.0	21.6
203	160	Rubicon	191½	− 1	3.9	14.1
1584¾	1187½	SKF 'B'	1303½	− 9½	3.6	8.0
125	92½	Senior Eng	109	+ 2	4.0	15.0
348½	156	Swift-Rev	321½		1.5	26.6

ENGINEERING, VEHICLES

FOOD MANUFACTURERS

HEALTHCARE

HOUSEHOLD GOODS

INSURANCE

INVESTMENT TRUSTS

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
238	221	Br Invt	222	+ ½	3.2	34.4
77¾	67	Brazilian	69½	− ½	2.3	.
291	259	Brunner	282	+ ½	2.8	...
132	113	BZW Conv	120½		8.1	14.2
583½	468	Candover	575	+ 1	2.8	34.6
68	39	Central Euro Gwth	58½	+ ½	0.9	
224½	177	Contl Assets	212½	+ 1½	1.8	78.2
75	62	Dunne Inv Inc	71	+ 1	14.5	7.4
405	325	Derby Cap	387½	+ 5		
160½	136	Derby Inc	160½	..	17.5	8.1
744	654	Dunedin Inc G	707½	+ 7½	4.9	24.7
372	314	Dunedin Smlr	340	+ 1½	3.3	43.7
885	784	Dunedin Wwide	804	+ 8½	1.5	70.1
115½	84½	Edin Dragon	87½	+ 1½	.	.
494	364	Hend Strata	462	+ 1½	0.4	
158	127	Herald	138½		0.6	
94	71	High Income Tr	91	+ 2	8.8	13.4
157	127	H Govett Smlr	137½	.	2.3	58.5
110½	79½	HTR Jap Smaller	81½	+ 1	.	.
17	9	I&S Ent	16½			
158	114	I&S UK Smlrt	154½	+ ½	2.3	35.4
150	129	Inv Capt	145	.	4.6	24.3
157	98½	Int Biotech	101½	+ 1	.	
70	21½	Int Wts	29½	+ 1		
115	84	Intl C	93½			69.4
114	93½	INVESCO Asia	103½	+ 1½	0.7	
85	43	INVESCO Blue	51	.	21.8	4.9
182½	135	INVESCO Eng Intl	177½		0.8	59.9
92	62½	INVESCO Jap Dis	63½	+ 1		
137	82½	INVESCO Korea	84	+ 1½	..	
63½	45	INVESCO Tokyo	47½	+ 1		
170½	151	Morg Gren Inc	157	+ 1½	4.8	25.0
79¾	52½	Morg Wts	58½	+ 1		
78½	57½	Morg Lata Amer	71¼	+ 1	.. 0.5	...
32	20	Morg Wts	22	+ ½		
131	111	Murray Ent	121	...	2.0	
24	16	Murray Ent Wts	17			
95	69	Murray Emg Eco	71¼		0.7	
35½	14½	Murray Em Ec Wt	15½	+ ½		
68	54	Murray Euro	64	+ ½	0.7	
392	338	Murray Income	386	+ 8	4.5	27.1
439	377	Murray Intl	407	+ 5½	3.9	28.8
195¼	180	Murray S/C DP	180¼	− ½		
174½	135	Murray S/C Cap	161½			
73½	68	Murray S/C Inct	69		20.7	5.6

LEISURE & HOTELS

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
86	50	Cliveden	67½		3.0	13.1
85	55	Clubhaus	82½	+ 7		
251	160	Eurocamp	168½	+ 1	7.3	9.0
208	123	Euro Disney	125½	+ 2½	...	
200½	138¾	Euro Leisure	175½	+ 3½	.	4.6
79	10½	Fairlingbed	10½			..
86	49½	First Choice	68½	+ 1	8.2	
400	337½	First Leisure	346	+ ½	2.9	20.1
190	142	Friendly Hotels	159	+ ½	4.5	30.3
903½	619	Granada	881½	+ 9	1.9	23.7
57	25	Hi-Tec Sports	40½	+ 1	...	16.2
253½	148	Hornby	238½	+ 1	3.0	54.3
555	417½	Hazelock	417½	.	2.7	15.3
193	155	Jarvis Hotels	163½	+ ½	0.8	..
301½	201	Jurys Hotel	276	− ½	2.9	..
31½	19	Rueck	22½	+ 1½	3.6	19.1
215	143	Ladbroke	214	+ 4½	3.5	28.3
334½	272½	London Clubs	317	+ 5	3.1	20.8
595	188	Man Utd	580	+ 7½	1.1	38.6
95½	77½	Marston Grill	90½	+ 5	3.7	20.8
359	278	Millennium & Cop	345½	.	0.3	36.4
169½	89	Northern	166	− ½	3.2	17.0
145	114	Pasto Leisure	121½	..	5.9	7.1
38	28	Queensborough	28½	+ ½		
32	17½	Queens Moat	16½	+ 1		
547	338	Rank Grp	435	+ 14	4.6	14.5
47	31	Ryan Hotels IE	40½	..	5.4	8.1
1525	930	Savoy Hotel 'A'	1465		1.2	57.2

MEDIA

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
93	75	City of Lon	81½	+ ½	8.0	10.8
138	90	Cordiant	97½			
1731¼	1309	Daily Mail	1431¼	+ 9½	1.6	34.8
1659¾	1160½	Daily Mail 'A'	1281¼	+ 9½	1.8	31.2
646	424½	Dorling Kind	424½	− 2	1.2	27.1
795	530	EMAP	718	+ 9	2.1	24.8
1488	1036	EMI	1336	+ 5	2.6	30.1
1091	846½	Elsevier	969½	+ 8½	2.1	28.3
1515	1020	Euromoney Pbt	1405	− 2½	4.7	...
43½	19	Filos	36½			18.2
705	440	Flextech	640½	− 1		
251	198	GGT Group	223	...	3.3	15.6
292½	168½	GWR Grp	184½	...	7.8	...

MINING

OIL & GAS

OTHER FINANCIAL

PHARMACEUTICALS

PRINTING & PAPER

PROPERTY

RETAILERS, FOOD

RETAILERS, GENERAL

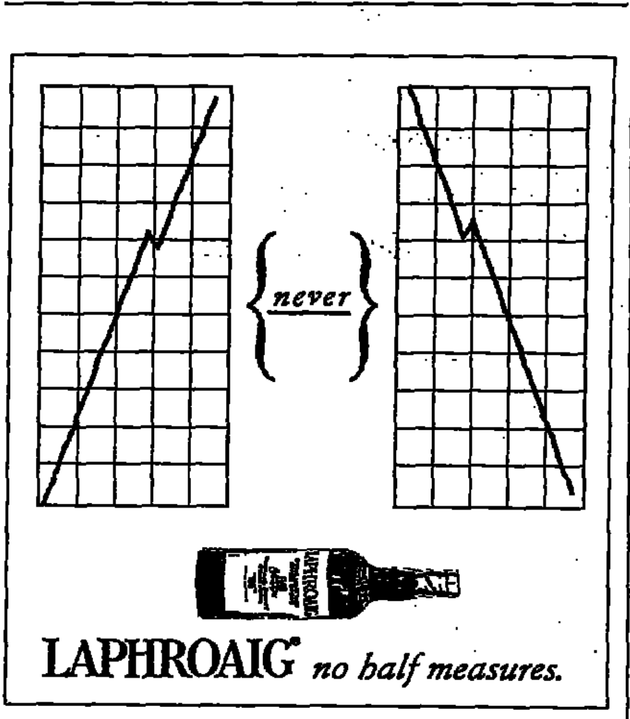
SUPPORT SERVICES

TELECOMMUNICATIONS

TEXTILES & APPAREL

TRANSPORT

WATER



BRITISH FUNDS

SHORTS (under 5 years)

1996 High	Low	Stock	Price £	+/-	Int yld %	Grs red yld
101	100	Treas 7% 1997	100	−	6.97	6.29
107	100	Treas 13¼% 1997	100		13.15	5.81
107	100	Exch 10½% 1997	100		10.41	6.13
102	101	Treas 8¾% 1997	101		8.61	6.36
115	107	Exch 15% 1997	107	+	13.99	6.40
106	100	Exch 9¾% 1998	103	+	9.44	6.53
109	100	Treas 7¼% 1998	100	+	7.19	6.56
116	105	Treas 14% 1998-01	109	+	12.73	6.80
122	114	Treas 15½% 1998	114	−	13.54	6.76
115	109	Exch 12% 1998	109	+	10.98	6.83
106	97	Treas 9½% 1999	105	+	9.04	6.87
116	110	Exch 12¼% 1999	111	+	11.01	6.79
112	107	Treas 10½% 1999	108	+	9.72	6.88
99	96	Treas 6% 1999	97	+	6.12	6.84
112	107	Conv 10¼% 1999	108	+	9.44	6.96
108	103	Conv 9% 2000	105	+	8.53	7.03
105	101	Treas 8% 2000	103	+	7.76	7.10
124	117	Treas 13% 2000	118	+	11.00	7.15
114	100	Treas 10% 2001	109	+	9.10	7.21
101	96	Treas 7% 2001	99	+	7.07	7.22

MEDIUMS (5 to 15 years)

1996 High	Low	Stock	Price £	+/-	Int yld %	Grs red yld
114	108	Treas 9¾% 2002	110	+	8.80	7.37
105	99	Treas 8% 2003	103	+	7.76	7.36
117	110	Treas 10% 2003	113	−	8.82	7.41
121	114	Treas 11½% 2001-04	115	+	9.96	7.23
85	78	Fund 3½% 1999-04	83	+	4.19	6.21
114	107	Conv 9½% 2004	111	+	8.50	7.47
97	91	Treas 6¾% 2004	95	+	7.05	7.44
109	101	Treas 8½% 2005	107	+	8.01	7.53
114	108	Conv 9½% 2005	111	+	8.49	7.53
131	123	Treas 12½% 2003-05	128	+	9.66	7.46
101	94	Treas 7½% 2006	99	+	7.54	7.55
103	98	Treas 7¾% 2006	101	+	7.61	7.57
125	118	Treas 11¾% 2003-07	120	+	9.72	7.42
108	101	Treas 8½% 2007	107	+	7.90	7.58
112	103	Treas 9% 2008	110	+	8.15	7.62
104	96	Treas 8% 2009	102	+ 1½	7.82	7.67

LONGS (over 15 years)

1996 High	Low	Stock	Price £	+/-	Int yld %	Grs red yld
89	81	Treas 6¼% 2010	87	+	7.15	7.72
113	104	Conv 9% 2011	110	+	8.11	7.72
114	104	Treas 9% 2012	111	+	8.09	7.72
84	75	Treas 5½% 2008-12	81	+	6.74	7.48
102	96	Treas 8% 2013	102	+	7.82	7.73
102	93	Treas 7¾% 2012-15	100	+ 1½	7.75	7.72
105	95	Treas 8% 2015	102	+ 1½	7.78	7.70
115	102	Treas 8¾% 2017	109	+ 1½	7.96	7.70
144	138	Exch 12% 2013-17	142		8.45	
105	95	Tr 8% 2021	103	+ 1½	7.76	7.69

UNDATED

1996 High	Low	Stock	Price £	+/-	Int yld %	Grs red yld
46	41	War Ln 3½%	44	+ ½	7.82	
32	29	Treas 2½%	31	−	7.98	
51	46	Consols 4%	48	− 1	8.20	...

INDEX-LINKED on projected inflation of.

1996 High	Low	Stock	Price £	+/-	10%	5%
114	111	Treas IL 4⅝% 1998	113	+	0.48	2.36
185	176	Treas IL 2½% 2001	184	+	2.73	3.28
182	171	Treas IL 2½% 2003	180	+	2.94	3.35
119	112	Treas IL 4⅜% 2004	117	+	3.01	3.38
192	179	Treas IL 2% 2006	190	+	3.14	3.43
173	161	Treas IL 2½% 2009	171	+	3.25	3.49
179	166	Treas IL 2½% 2011	177	+	2.31	3.62
148	138	Treas IL 2½% 2013	145	+	3.37	3.56
157	145	Treas IL 2½% 2016	155	+	3.42	3.58
151	138	Treas IL 2½% 2020	149	+	3.48	3.62
126	115	Treas IL 2½% 2024	123	+	3.48	3.61
131	117	Treas IL 4⅛% 2030	127	+	3.48	3.62

ALTERNATIVE INV MARKET

1996 High	Low	Company	Price (p)	+/-	Yld %	P/E
87½	18	Abacus Recruit	84½			24.1
213	95	Cafe Inns	170		1.6	15.1
171½	56	County Gdns	152½	+ 2	1.1	15.6
1950	850	Dawson Hldgs	1887½		2.1	16.6
45½	14	Freepages	43½	+ ½	..	
117	92	Megalomedia	100	...		56.1
475	22½	Memory Corp	51½			
180	85½	Old English Pub	178	+ ½	1.8	66.3
580	282½	Pet City	452½			
500	158½	Phone Dsh	475			
597½	530	Southern News	595	...	3.7	17.8
79½	30	Southern Vectis	67½		3.5	15.4
375	132	Surrey Fr Inns	355	...	0.8	
79½	44	Trocadero	52	+ ½		

Source: FT Information

◎ USM. # Price at suspension. † Ex dividend. ‡ Ex scrip. ▲ Ex rights issue. ▼ Ex all. § Ex capital distribution. * Figures on report awaited. [illegible] No significant data. Companies in bold are constituents of the [illegible]

هكذا من الاصل

5

	Sell	Buy	+/-	Yld %
AIB UNIT TRUST MANAGERS LTD				
01895 259 783				
Gaelund Amer	233.70	247.20†	- 0.70	
Gaelund Equity	285.30	304.30	+ 0.50	1.77
Gaelund Euro	267.40	282.90	- 0.80	0.58
Gaelund Expt Bd	138.20	138.00	...	2.55
Gaelund Corp Bd	78.04	78.56	- 0.16	7.63
Gaelund Japan	152.00	160.80†	- 0.80	...
AXA EQUITY & LAW UNIT TST MGRS				
01203 553 231				
General Acc	678.10	721.40	+13.10	2.50
General Inc	565.60	602.10	+10.90	2.50
UK Growth Acc	455.40	485.20†	+ 9.30	2.06
UK Growth Inc	301.20	320.50†	+ 6.00	2.06
Higher Inc Acc	821.40	873.90†	+14.70	4.14
Higher Inc Inc	437.60	465.60†	+ 7.80	4.14
Gilt/Fxd Int Acc	213.50	225.40	+ 0.80	5.48
Gilt/Fxd Int Inc	93.45	98.72	+ 0.37	5.48
Nth America	272.20	286.00†	- 2.90	
Europe	360.20	383.20	+ 3.60	0.44
Bal Gwth	92.02	97.90†	+ 1.81	2.79
Brit Fxd/Int Acc	117.20	124.70	+ 1.70	4.67
Brit Fxd/Int Inc	78.40	83.41	+ 1.14	4.67
Global Opps	101.30	107.80†	+ 0.30	...
Balanced Acc	63.70	67.77	+ 0.78	2.59
Balanced Inc	59.46	63.25	+ 0.73	2.59
Japan Acc	41.93	44.61	+ 0.89	...
Pac Basin Acc	397.50	420.40†	+ 2.20	0.00
ABBEY UNIT TST MGRS				
0345 717 373				
Gilts & Fixed Int	131.50	139.50†	- 0.10	7.00
High Inc Equity	185.70	198.60	+ 0.60	4.34
Worldwide Bond	272.80	289.00†	- 1.10	4.83
American Growth	392.20	419.30	- 3.10	0.30
Asian Pacific	316.40	338.40	- 0.20	0.05
Assets & Earnings	306.40	327.70†	+ 0.50	2.98
Euro Capital Acc	187.90	201.00	- 0.40	0.79
Extra Inc	43.00	45.74†	+ 0.02	7.34
General	281.40	299.40	+ 1.80	2.93
Global Opps	68.72	73.11	- 0.14	0.55
Japan	103.80	111.00	- 1.10	..
Managed Inc	48.18	51.25†	+ 0.06	4.68
Mastertrust	167.50	179.10	+ 0.10	1.02
US Emerging Cos	209.50	222.80	- 2.00	...
Ethical	81.25	86.44	- 0.12	2.16
International	135.40	144.00	...	0.50
Dividend & Growth	69.57	74.01	+ 0.26	4.16
Global Gwth & Sec	74.01	79.08	- 0.11	2.35
Latin America	65.24	69.40	- 0.05	...
Capital Reserve	148.40	148.40	..	4.78
ABERFORTH UNIT TRUST MGRS LTD				
0131 220 0733				
UK Small Cos	2358.00	2455.00		...
ABTRUST UNIT TRUST MGRS LTD				
0800 833 580				
Amer Inc & Growth	61.97	64.31	- 0.58	0.15
Emerging Mkts	68.76	72.66	- 0.30	0.05
European	151.20	157.30	+ 0.60	...
Exempt	1080.00	1151.00	- 4.00	1.02
Extra Income #	46.70	48.15†	+ 0.34	6.62
Far East Emg Eco	124.70	130.80	+ 0.50	0.45
Fixed Interest #	25.38	25.31†	- 0.05	9.03
Fund Inv Tst	153.10	160.70	- 0.40	0.55

	Sell	Buy	+/-	Yld %
CAZENOVE UNIT TRUST MGMT LTD				
0171 606 0708				
Cazenove Portfolio	102.33	109.15	+ 0.32	1.83
American Portfolio	125.42	130.28†	+ 1.46	1.01
European Portfolio	135.78	144.27	- 0.89	0.57
High Income	52.26	52.30†	+ 0.06	7.47
Japanese Portfolio	81.47	85.17	- 0.27	
Pacific Portfolio	157.49	168.25†	+ 0.48	1.66
UK Equity	97.12	103.78	+ 0.05	3.42
UK Equity & Bd	58.10	61.50†	+ 0.26	6.19
UK Smlr Cos	51.31	54.60	- 0.29	1.25
CENT BD OF FIN OF CHURCH OF ENG				
0171 588 1815				
Inv Fund	776.40	787.12	-14.13	4.38
Fxd Int Sec	167.19	157.83	- 2.37	9.06
COIF CHARITY FUNDS				
0171 588 1815				
Investment Inc	778.82	791.80	+ 7.95	4.27
Investment Acc	526.95	538.50	+ 0.65	...
Fixed Int Inc	129.23	129.86	- 0.42	8.88
Fixed Int Acc	235.59	236.52	- 0.79	....
CITY FINANCIAL UT MGRS LTD				
0171 407 5966				
Beckman Intl	90.78	95.69		5.24
Beck Bio-Tech	42.52	47.28†		
Accm Ethical Tst	189.79	199.30†		0.44
City Fin Assets	79.12	83.08	- 1.00	1.65
City Fin Intl	80.47	93.55†		0.14
Fines Hse Cap	312.00	332.01	- 0.78	2.54
Ansbkry Wrld Gth	135.81	143.43		
J.Sld Inc/Gth Inc	58.91	61.88†	..	3.48
Slow Utilities	59.65	61.17†	+ 0.90	5.95
CITY OF LONDON UNIT TST MGRS LTD				
0171 711 0771 Admin: 01277 227 300				
Emerging Markets	52.96	56.19	- 0.38	...
CLERICAL MEDICAL UT MGRS LTD				
0345 772 233				
American Gwth	91.18	96.97	- 0.40	..
Dragon Europe	72.21	77.22	+ 0.35	0.35
Equity High Inc	89.66	95.51†	+ 1.65	4.30
-do- Accum	131.05	140.60	+ 2.41	4.30
Extra Income Inc	26.77	28.20	- 0.15	7.36
Extra Income Acc	29.46	31.03	- 0.16	7.36
European Gwth	83.47	87.20	+ 0.98	0.79
Evergreen	31.53	33.72	+ 0.10	0.01
General Equity	105.97	112.43	+ 2.22	2.91
Japan Growth	42.96	45.70	- 0.04	
Pedigree Gwth	64.54	68.18	+ 0.94	2.36
Pel Sm Cos Inc	37.30	40.11†	- 0.07	1.40
-do- Accum	39.78	42.75	- 0.08	1.40
Retirement Inc #	27.30	29.55	+ 0.48	8.15
Special Sits	46.67	49.54	+ 0.36	2.46
UK & Overseas	88.29	93.97	+ 0.52	0.55
COLONIAL UT MGRS LTD				
01634 666 000				
Balanced	70.75	73.70	+ 0.85	4.10
Capital	64.32	67.83	+ 1.45	2.61
High Income	52.63	54.19†	- 0.27	6.73
Top 50	57.23	59.50	+ 1.27	2.57

	Sell	Buy	+/-	Yld %
Overseas Income Funds				
Intl Bond #	51.82	53.42†	+ 0.13	5.95
JOHNSON FRY UNIT TRUST MGRS LTD				
Enq 01277 227300 Dealing 01277 690448				
Slater Value Inc #	105.50	111.30†		3.70
Slater Value Gwth	106.60	112.40†	+ 0.10	2.08
Hy 5 Europe	102.20	107.30†	+ 0.40	2.35
Slater Gwth	177.80	187.80	+ 1.00	0.49
New Japan	88.69	92.78	- 0.65	..
JUPITER UT MGRS LTD				
0171 581 3020				
World Health	197.70	210.30	- 0.30	..
Income #	222.28	236.44	+ 3.01	4.23
UK Growth	87.05	92.60	+ 1.40	1.85

	Sell	Buy	+/-	Yld %
European Growth	100.40	106.80	+ 1.59	0.90
Intl Bond	63.19	66.30†	- 0.25	5.03
Intl Equity Growth	85.87	91.24†	+ 0.64	0.72
N Amer Growth	141.04	149.84	- 1.31	0.71
Special Sits Growth	28.28	30.08	+ 0.82	2.11
UK Growth	468.35	495.90	+ 1.35	2.66
-do- Accum	643.71	684.78	+ 1.67	2.66
MW JOINT INVESTORS LTD				
01520 825807				
Balanced Fd #	1466.20	1488.10†		2.50
Income #	1057.40	1076.20	..	4.00
MALDON UNIT TRUST MGRS LTD				
0131 222 4242				
Maldon General	169.30	172.10		3.52

Telstra

A:Telstra

Delivering solutions to improve supplier access.
Call us to find out how we can help you.

0800 856 0856

	Sell	Buy	+/-	Yld %
Intl Growth	85.87	91.35	+ 0.57	0.45
Ecology	101.78	108.27†	+ 0.17	0.87
European	207.52	220.75	+ 1.16	0.56
Far Eastern	306.10	325.66	+ 0.50	
UK Special Sits	53.95	57.54†	+ 0.57	
KLEINWORT BENSON UNIT TRUSTS				
Dealers: 0171 956 7354				
Income Trusts				
Bond Income	100.59	103.80†	- 0.59	7.17
Euro Pfd Inc	100.80	107.06	+ 0.20	2.75
-do- Accum	100.60	107.60	+ 0.25	2.75
Gilt Yield	118.70	125.20†	+ 1.00	6.46
Global Income	232.90	247.80†	+ 0.10	3.57
High Yield	156.10	166.10	+ 1.20	5.61
-do- Accum	517.40	550.40	+ 4.10	5.61
Money Market	98.04	98.04†	+ 0.03	5.96
Smlr Cos Div	61.27	65.10†	+ 0.13	3.47

	Sell	Buy	+/-	Yld %
MARKS & SPENCER UNIT TRUST LTD				
0800 363432				
M & S Inc Ptflo	180.30	185.30	+ 1.10	2.51
-do- Accum	214.00	220.60	+ 1.30	2.51
UK Sel Ptflo	158.10	163.60†	+ 1.70	2.55
-do- Accum	193.20	199.20†	+ 2.10	2.55
UK 100 Cos	118.00	118.00	+ 1.30	2.82
-do- Accum	120.30	120.30	+ 1.40	2.82
MARLBOROUGH FUND MGRS LTD				
01204 364 842				
Managed Tst	75.05	79.89		3.53
MARTIN CURRIE UNIT TRUSTS LTD				
0131 479 4646				
Intl Income	83.33	88.46†	- 0.16	3.47
European	106.00	112.50	- 1.10	0.65
Income #	84.48	89.68†	+ 0.09	4.09
Nth American	101.00	107.20	- 1.60	0.15
Far East	177.70	188.60	- 0.20	0.21

هكذا تعمل الأعمال

BRIEFINGS

Businesses run informally as a second form of employment are behind an increase in the number of existing businesses, according to the quarterly small business bulletin issued by Barclays Bank. It says the total UK business stock has increased to more than 3.8 million and the number of informal businesses has almost doubled during the past eight years to more than one million.

☐ A guide to computer data law and keeping information secure has been prepared by the Data Protection Agency and the TCA, the renamed Telecottage Association. The guide, aimed at people working from home and from telecottages — the technology-equipped centres for small businesses — is due out by the new year.

☐ Selected small business clients of TSB Factors are being offered 90 per cent of the value of invoices on the day they are presented. This makes TSB Factors one of the first factoring companies to pay up to 90 per cent of invoices across all business sectors. Details: 0181-324 3240.

☐ Bank of Ireland has launched a service to help businesses to find details of European Union and United Kingdom funding programmes. The cost ranges from £35 to £65 plus VAT. Details from John Allen on 0171-236 2000.

☐ Small businesses intend to spend a record £9.5 billion on computer equipment in the next 12 months, researchers for next year's SME Networks Show claim. The exhibition is at Wembley from April 8 to 10. Exhibition inquiries: 0701-0709 901.

Duo drum up enterprise

Veronica Heath meets a couple who took advice on making their skills pay

Roy Pearson was brought up in Liverpool, where he remembers his father tutoring Paul McCartney, of Beatles fame. "My dad was a talented drummer, so, from childhood, I had my own drum kit," Mr Pearson says. "Music is in my blood, and when my wife and I were looking for a business where we could use our skills, drumming seemed to be the right choice."

Roy and Christine Pearson went on an Enterprise Allowance scheme in January 1995 with Project North East. "They helped us to focus on what we wanted to do, making use of both our skills," Mrs Pearson said. "Roy had been a drummer with two local groups and I have experience with accounts. We got an Enterprise Allowance for 12 months and a loan of £5,000 from our bank, the TSB. We also invested our own joint savings of £10,000 and we opened the Drum Centre on Newcastle's Quayside in June 1995. In our first year of business, we clocked up sales of over £100,000."

The concept of the Drum Centre is not only to sell percussion instruments and accessories, but also to provide a meeting place for musicians. Mrs Pearson reckons that it has met a real need in its region.

She says: "Drum and percussion lessons are now being offered in school and college as an exam piece, so drum kits are being bought for kids aged seven years and upwards. We spent last Christmas delivering drum kits in the snow, sneaking into houses to set up surprise music centres. Those customers have been back all this year for advice and guidance."

On Tyneside, many working men's clubs have two-piece bands of drums and keyboards. If a drummer is off for some reason, the band leader comes to the Drum Centre for a replacement. "The reality has already surpassed our vision," Mr Pearson said. "We have a notice board and we take advertisements from local bands. Customers come for coffee, a chat and advice. A teacher comes in to teach rock drumming on our premises, and we are holding a drum clinic at a hotel. We are already oversubscribed with 250 delegates."

The shop, popular with Tyneside drummers who formerly had to buy by post, has been made a main dealer for Premier Drums, which paid for Mr Pearson to attend its three-day conference in France. He was also one of 17 UK retailers sponsored by Pearl Drums to tour its factory in Taiwan and visit Hong Kong, which has many military bands. As a result of this trip, the Drum Centre is winning orders from Hong Kong, Crete and the US.

VERONICA HEATH

Roy and Christine Pearson's drum shop is a musicians' meeting spot

Getting the imperial measure of trading standards officers

By Rodney Hobson

The British Weights and Measures Association, a lobby group campaigning for the retention of imperial measures in shops, has launched a three-month offensive against local authority trading standards officers.

The association, based in Edinburgh, says there is a deliberate policy for officers to warn businesses that goods must be measured or weighed in metric units, without pointing out that dual marking in metric and imperial is legal.

Vivian Linacre, chairman of the association, says: "It is bad enough that major retailers decide to bypass this provision and go fully metric now, but it is far worse that the responsible authorities are effectively telling all businesses that they are compelled to. This makes a nonsense of the Government's much-vaunted intention, for the benefit of small traders and the public at large, to ease the transition by permitting — indeed encouraging — dual marking until December 1999. It makes an even greater nonsense of ministerial assurances that the Government intends to negotiate with the EU for an extension of this transition period to permit dual marking beyond January 2000."

The association believes that marking in imperial equivalents will have disappeared well before the end of the transition period if trading standards officers get their way. It hopes to persuade the Department of Trade and Industry to bring the officers into line.

Mr Linacre says that shops selling domestic appliances are again displaying the capacity of washing machines and refrigerators in pounds and cubic feet.

He says: "One of our members has received a letter from the DTI saying that, contrary to reports, shandy, lemonade, cola and juices can continue to be sold in pint or half-pint glasses and that there is no question of publicans having to invest in new metric glasses."

"No, no one else is coming — all the others went bust due to our late payments"

TO ADVERTISE CALL 0171 680 6111

BUSINESS TO BUSINESS

FAX: 0171 782 7930

BUSINESS FOR SALE

AN Opportunity not to be missed. Profitable car sales/ body shop/ garage. 8,000sq ft workshop. 40 car display area. Established 20 years. Main road position, Sussex coastal town. Great potential. Must be sold due to new venture. All sensible offers considered. Please Reply to Box No 2010

BOATYARD / Marina for sale as a going concern complete with plant & retail stock. Freehold, canal side, Bucks site. Tel 01706 375570 office hours.

FINANCIAL Training business for sale. Clients among major Central & East European banks. Great opportunity for expansion. Reply by fax 0181 852 7387.

GUEST Lodge with pub / restaurant. Eastern Cape, S. Africa. For details tel: 01763 281 541

PRIME Location Reading well est. retail business. Unique combination of imported clothes and jewellery etc. T/O £200k p.a. 56% G.P. Owners in hurry to move hence OIRO £38k plus SAV. Tel: 01734 502 414 or 464602

SIGN Making business for sale in Hampshire. A unique opportunity to acquire a profitable business business operating out of high quality premises. Personal circumstances require a quick sale. For more information please call franchise head office on 01603 625925

SOUTH Coast based specialist recruitment agency well established, significant growth potential current net profit circa £125-£130,000. Please Reply to Box No 1994

TRADITIONAL English pub in South Africa. Tel: 002741325349 between 3 and 7pm (UK time). Ask for Brian Cooper.

BUSINESSES WANTED

NOTICE is hereby given pursuant to s27 of the TRUSTEE Act, 1925 that any person having a CLAIM against or an INTEREST in the ESTATE of any of the deceased person's whose names, addresses and descriptions are set out below is hereby required to send particulars in writing of his claim or interest to the person or persons mentioned in relation to the deceased person concerned before the date specified; after which date the estate of the deceased will be distributed by the personal representatives among the persons entitled thereto having regard only to the claims and interests of which they have had notice.

FREEHOLD Night club large capacity required. Up to £1 million cash offered 2 years trading figures required Tel: 01222 483 498 Fax: 01222 496 739

BUSINESS OPPORTUNITIES

AAH! At last, a simple international business that works! From home, £2000-£5000 p.m. p/t time 01803 712411 24 hrs

BUSINESS OPPORTUNITIES

ABOUT 50 couples (alternatively ladies are particularly suited) to join us in maximising an opportunity that utilises your good communicating skills. High returns, low initial cost/risk but significant personal effort (not selling) Tel 01531 890862

A Brilliant opp f/t & p/t, millions benefit repeat orders passive income 0115 942 9334, 24hrs

ABSOLUTELY Genuine! Full time income for part time hours. Earn £50k p.a. from home. Call 01253 882662 (24 hours)

A1 Int. Company requires a few key individuals to spearhead launch into Scandanavia & E. Europe. 0171 278 1885.

AMAZING Home business, rock solid company, proven earnings, part or full time. Freephone 0500 800875

AMAZING £1500 per week P/T or F/T from home. For FREE report call 0181 236 4063(24hrs).

A 1997 opportunity to earn in excess of £50,000. We require experienced sales agents throughout the UK. Call or Fax on 01722 415550.

BRAND new opp. New, unique product & genuine opp. £50K plus p/a guaranteed. Startup only £7K. 0121 244 3232

£50K+ p/a in 'THEORY'
£50K/£100K pot with under £10K start up in this prestigious, ethical new business with Theory Learning Centres Ltd because from Jan 97 all 'L' drivers have to pass the new written Theory exam before booking a driving test.
Tel: 0121 244 0442.

PRIVATE DETECTIVE
For a comprehensive FREE info pack on BRAND NEW Home Study Course Tel:
01709 360166
Riverside House, Clain Court, ...
INSIDER SECRETS REVEALED

HAVE YOU AN IDEA OR INVENTION?
...then America's leading product development company is interested
INTERNATIONAL PRODUCT DESIGN
1 Harley Street, London W1N 1DA
0171•436•1127

COMPANY Cars for networkers. Join me now and become a qualified distributor of Vantage Leisure Ltd. Minimum personal sales £45 per month. Your choice of vehicle which is taxed and insured with full maintenance. For an assisted fast start telephone 01480 891 813 or 01704 571 213.

CONFIRMABLE High earnings fact nor fiction proven mainstream business not MLM etc. Ring and listen to others success 0181 236 4091 and/or 4092 and/or 4093 and then 0181 477 5272 listen and leave details

CONSULTANTS We can provide your business clients with unsecured cash injection, generous commission to you and the means for your client to pay for your consultancy projects and more, call VikingOak plc 0181 553 6560

GENUINE Business opportunity in unique combined distribution and multi-media publications group. Expanding existing business. £100k investment sought, £10k min. High returns. Box No 1989

GUARANTEED Residual incomes for MLM professionals. Free call 0500 011 836

HOUSES for sale. £10,000 Freehold. Re-sale value £20,000. Ideal for renting. Low outlay. High profits. High rent. Guaranteed tenancies. Full management. Harlington Properties 0161 796 1411.

HOW in 6 months can you with no capital achieve £70K p.a salary plus chauffeur driven Lexus 400, own PLC with 50-85% equity of several companies some 25 years old with £28m T/O. Simple! Learn from me. What cost? ring to find out (24hrs) 0181 477 5272 definitely not MLM etc.

£50,000 p.a.
GUARANTEED
in this new opportunity
0171 233 3083

ATTENTION MORTGAGE LENDERS
Do you wish to purchase in excess of £1 million of quality mortgages per month?
For further details reply to box No 1993

INTERNET - Key people wanted now join major launch plan big earnings unlimited lasting potential ian@pangaea.co.uk www.pangaea.co.uk

INVESTOR Required. Sheet metal company, recently purchased C N C equipment. Investment required for equity participation. Active involvement not necessary. Impeccable references are essential. Replies to Box No 1999

INVESTORS - Finance company require funds for first mortgage property loans-returns negotiable from 12%pa. Interest paid monthly. For further information tel 01803 875030

£10K - £300k cash advance available to established businesses (1 year or more). No security. No guarantees. In principle decision within 24 hours. CCJ's. Loss making. Poor credit history. Will not adversely affect advance, charges 10-13% p.a. No up front fees. Tel: VikingOak plc info line on 0181 553 6560

LOUSY Business for lazy knowalls. Call no-hoper for 3 minute warning on 01327 844120 then dial 151#

NETWORK the Internet. Unlimited income potential. Tel: 0181 357 2544.

50% Of population don't want a computer. Our new product will connect their TV to Internet. Nothing else will! £15k to £75k sought to complete project. Tel 0800 387653

£2,500 per day from home. Free report. Listen to message on 0171 644 3065 (24hrs)

SERIOUS Income for serious people. New to the U.K. Call South 01633 277231 or North 01782 833211.

SHARES & option trading made easier for information ring 0151 280 9090

SMALL Furniture manufacturer with excellent potential seeks investors Reply to Box No 1904

TELECOMMUNICATIONS Opportunities. A new range of products including DOS and Windows based Call Management systems and tariff analysis packages offers you an opportunity to earn £25k+. For further details call 01223 772277 for more details

THAILAND. Attention all entrepreneurs with family, friends or business contacts in Thailand. We urgently need to speak call in confidence 01962 860222 Fax: 01962 841830

FRANCHISES

Dove TRAVEL
Start your own Travel brokerage
Sell a wide range of travel services including flights from your own home/office. F/T or P/T. All your enquiries/ticketing handled by our long established booking centre. Excellent profit potential. ALL FULLY BONDED. Licence fee £240 + VAT.
For free info pack ring (01782) 717585

BUSINESS SERVICES

DISCREET SURVEILLANCE
EQUIPMENT ENDS UNCERTAINTY
Disloyalty can have catastrophic results. We provide discreet advice and a comprehensive range of amazing electronic products.
Free catalogue on request.
0181-558 4226
Fax: 0181 558 1338
PROTECTING YOUR BEST INTERESTS
LORRAINE ELECTRONICS
716 Lea Bridge Road, London E10 6AW

MOBILE PHONES

orange
PHONES FROM
£9.99
*Subject to Talk 60 or above
FREE ACCESSORIES
LEATHER CASE
CIGAR LIGHTER ADAPTOR
SPARE BATTERY
DELIVERED TO YOUR DOOR
£25.00 CHEQUEBACK
NOKIA 5.1
FREEPHONE 0500 976 973
DOCKLANDS TELECOM CENTRE
1A BURDETT BOW, LONDON E3
(Mile End Stn. Central Line)

£13,500 IN 30 DAYS
72% of companies pay too much for electric, gas, water and telecoms. By showing people how to reduce these utility overheads you will achieve the income shown just as one of our Associate Partners has.
Our track record in utility cost reduction is unrivalled and we challenge you to find a better opportunity in this market than the one we offer at £3,095. When you receive our free information pack you will see why. For long term security and a high income
PHONE NOW
0800 13 28 3[illegible]
(56 LINES 24 HOURS A DAY)
ENERGY 2000

Potential £100K earnings from Telephone Entertainment (Not '00' Nos)
UK based * UK paid
Packages at £5995 inc VAT and £10,995 inc VAT
Call for details
InterCall Services
0121 608 1888

£23,029 last year
"The most enjoyable profit I've ever made"
● Just 3 hours on a Saturday
● No stock no selling
● Operate anywhere
● Not MLM or a franchise
Capital Investment £3,995
For our free 1996 prospectus phone
01452 532415
(7 days, 24 hours)
The Dorchester Plan

BUSINESS DEEP IN DEBT?
A FRESH START
Lose your debt problems with our unique re-start program.
✣ A Clean New Company
✣ Free of all old debts
✣ With new Bank A/C and
✣ New VAT registration
✣ Your Old Co. wound-up
Experiencing problems with Banks, VAT, Landlord, Leasing, Bailiffs, Revenue etc? Talk to us
WHITE KNIGHT
TEL: 0171 488 0833

GET RICH
Ring this number
07000 777 777
THE PERSONAL NUMBER COMPANY PLC

FRANCHISES

FRANCHISE DIRECTORY
CHOOSE from Britain's best franchise businesses at prices starting at under £10,000.
Franchise World
37 Nottingham Road
London SW17 7EA.
Fax: 0181-767 2211
Also available from the BFA
0181-767 1371

LOANS & INVESTMENT

ABACUS - You don't need one count on us instead for all your financial requirements, status & non status mortgages, bridging, and council right to buy. No up front fees. Call 0171 738 0777 London Mortgage Company Principal Lenders

ABANDON Your search guaranteed non status loans, mortgages, bridging, from 6.99% up to 85% value. No credit check - no income proof - no front fees. Drummond 0181 288 9849

FINANCIAL Guarantees Insurance/Re Insurance backed guarantees for qualified business projects. Tel 01753 678005 Fax 01753 685787

NON Status mortgages & loans + bridging & small development finance. Commercial / residential. Investment props, CCJ's, arrears, no income proof, no age limit. R.F.S. 01772 632591

PRINCIPAL Lenders offer bridging and short term property loans. Any propositions considered. 01803 875030

PROJECT Finance. Major financial group seeks quality projects for funding and investment. Minimum project size £1m. Tel: Trafalgar Associates PLC as appointed introducers, or fax a short summary for review. Brokers welcome. Tel: + 44 (0) 161 929 6626 Fax: + 44 (0) 161 929 6490.

REMORTGAGES For applicants with financial problems. £15100 minimum. Anglo credit. 01619 450 208 anytime. Your home maybe at risk if you don't keep up repayments on a mortgage or other loan secured upon it.

URGENT Fast mortgage / re-mortgage, bridging finance, immediate decision, employed / self-employed, CCJ's, arrears no problem. Tel: 0171 720 2401

BUSINESS SERVICES

ABSOLUTELY Any cheque cashed, company or individual. Positive proof of identity and entitlement essential. Freephone 0800 43 56 55 anytime.

24 HOUR 'LIVE' TELEPHONE ANSWERING
Divert your own phone whenever you choose, or use one of our direct lines and let us be your office - responding with your company's name & greeting. Service starts from only £25 per month
Holiday pkgs avail
0800 908908
MESSAGE plus

BUSINESS SERVICES

ALL Cheques cashed not neg & a/c payee. If you have received a cheque and do not wish to use a bank account, we can cash it confidentially. Cash X-Press 01604 705663, 24 hrs

AN Office / personal address fax. Forwarding. Voicemail. Couriers etc. Best value at Citibox. Kensington branch: 0171 584 8648 Fax: 0171 581 4445. Mayfair branch: 0171 493 4320 Fax: 0171 493 4936

A Prestigious business address. London Trafalgar Square, London City, Birmingham, Manchester, Leeds, North London, Heathrow, Bristol, Dartford, Harrow, Oxford and Reading. Plus 100 other locations worldwide. Personalised telephone answering, messages taken and access to fully furnished, staffed & equipped offices on an as needed basis. Regus. Phone: 0171 872 5500

ARE you based in Yorkshire, would you like more sales and access into new market on a result only basis. Tel: 0113 284 3961.

BANKRUPTCY Association of Great Britain and Ireland, Est. 1983. Tel: 01482 658701.

CO. Searches/ Ratings fr £9 faxed. International avail. Tel 01606 889568 Fax 01606 883963.

COMPANY Credit ratings/ searches instantly by fax from £5. Directors info, accounts, international co. reports 0800 716 859 Fax: 01254 822221.

GUARANTEED Acceptance - bank accounts, bank cards & gold cards. 0115 942 9525 (24hr)

INTERNET - Start '97 up and running on the Web. For the best Web design and management phone net7 on 0118 978 6410

LIMITED Companies & Company Searches, Offshore Companies. Tel: 0171-262 3487 Fax: 0171-262 3096. JP Co Reg

LIMITED companies £49 incl. Ready made or own name. Brochure/Info & advice 0800 838057 Energise.

LITIGATION: Dissatisfied with the progress of your case? Talk to John Ram 0181 343 2339.

NO bank card or bank account? 100% acceptance - no-one refused. (01902) 846401.

OCRA WORLD WIDE
OFFSHORE COMPANY SPECIALISTS
Full Nominee Management Accounting and Admin services available at reasonable cost.

● ISLE OF MAN	£250
● BAHAMAS	£325
● BV ISLANDS	£325
● CAYMAN	£650
● GIBRALTAR	£250
● IRELAND	£225
● JERSEY	£495
● MAURITIUS	£325
● SEYCHELLES	£225
● UK LTD	£95

ALL CREDIT CARDS ACCEPTED
For immediate service & our FREE 745 page colour brochure call:
R DIXON (MD)
OVERSEAS COMPANY REGISTRATION AGENTS LTD
RAMSEY, ISLE OF MAN
TEL: +44 1624 815544
FAX: +44 1624 812347
RICHARD COOK, Ec (Hons)
OVERSEAS COMPANY REGISTRATION AGENTS LTD
72 NEW BOND STREET, LONDON
TEL: +44 171 355 1096
FAX: +44 171 495 3017
FREEPHONE: 0800 269900
Offshore information on WWW.OCRA.COM
OFFSHORE WITH CONFIDENCE

PREMIER Voicemail your own 0181 no. confidential £25 per qtr inclusive. 0181 236 0236.

SUCKERED? Could be. Check your franchisor, we learned the hard way. Phone: 01204 853 178 Fax: 01339 742 411

UK Immigration specialist available for consultancy work. 0181 6550360 / 0802 895632.

NEW BUSINESS

NEWLY Published. A comprehensive property trade directory of comm. & residential agents & auctioneers in the U.K. 11,500 entries. Call 0181 800 2262.

OFFICE SPACE

CROMWELL Road, SW7 Office Headquarters 8,680 sq ft. Freehold for sale, with vacant possession. All enquiries Trevor Racke Moss & Partners 0171 629 9933

NOTICE TO READERS
Whilst we take reasonable precautions with all advertisements, readers are strongly advised to take professional advice before paying a deposit or entering into any financial commitment.

MAGIC MEND
LOOKING FOR A GENUINE AND PERMANENT BUSINESS OPPORTUNITY, ONE WHERE ALL YOUR WORK IS GUARANTEED!
AUTO AID U.K.
Where the service you will provide is likely to be used by every person you know, in fact anyone who drives a car, walks on carpet or sits on seats!
JOIN THIS GROWING REVELATION
(Would you rather spend £30 having something repaired or spend hundreds replacing it???)
We are the market leader in what can only be described as a modern miracle. Burns, rips, tears and damage to (any) kind of carpet, fabric, leather and vinyl in a car can be repaired absolutely invisibly, in less than half an hour and will cost you less than £1.00 (repairs are charged at between £25 to £155 cash).
Items commonly repaired are car dashboard, seats, door panels, bumpers, mirror housings, curtains, three piece suites, caravans, boats, trains, lorries, coaches, etc, etc.
Our customers include nearly every major car manufacturer, leasing company, hire company and many, many more.
Internal repair system, fabric, plastic, leather, vinyl.
£3,250 + VAT
AUTO AID / MAGIC MEND
Officially endorsed by Mercedes Benz, Subaru, Isuzu etc etc.
Call our number today
01249 783123
Don't take our word for it, phone for a free information pack or come and see our systems and training school.
Offering more than one repair service will give you the edge, so think comprehensive and offer the most comprehensive mobile repair service available anywhere!!!
Large discounts available if two or more systems are purchased.
"CHIPS"
Respraying cars just because they have stone chips, scratches and rust blisters are now a thing of the past.
A new revolutionary system researched and developed by ourselves can now repair those irritating chips and scratches that can devalue and mar the look of the modern car.
Our process is unique and is a long awaited breakthrough in the motor paint restoration and completely eliminates the need for expensive time consuming bodyshop repairs.
Our paint repair system has the capability to achieve virtually undetectable repairs, with a massive list of potential customers including new and used car dealers, car manufacturers, leasing and car hire companies, as well as most companies with fleet cars, auctions and of course the public.
INTRODUCING 'DENT MAGIC'
A new and exciting way of removing dents without the inconvenience of expensive time consuming body repairs. Dents, dings and small creases can all be removed within 20 minutes and is a perfect bolt on to our other systems.
YOU MUST SEE IT TO BELIEVE IT OTHER SYSTEMS AVAILABLE
Dent Repair System = £5550 + VAT
Fabric, Plastic, Leather, Vinyl = £3250 + VAT
Windscreen Repair System = £550 + VAT
Paintchip System = £3995 + VAT (If bought with another system)
Odour Removal System = £1295 + VAT
Wood Veneer repair system = £795 + VAT.

COMPUTERS & COMPUTING SERVICES

MJN Best Buy Systems
MJN high performance 'Best Buy' multimedia systems come with incredible specifications at truly amazing prices. These systems come ready for use with Lotus SmartSuite 96 and other applications and are are now available direct for home and small business users. For a limited period each system also includes a 28.8 or 33.6 BABT fax/data/Internet modem.
MJN Multimedia MT
- Intel Pentium P133MHz processor (P133 model) or 6x86 P166+ processor manufactured by IBM (P166+ models)
- 16Mb EDO RAM (P133 model) or 32Mb EDO RAM (P166+ models)
- 256K pipeline burst cache; 3.5" diskette drive
- 1GB (P133 model) or 2Gb (P166+ model) enhanced IDE hard disk
- Eight speed IDE CD-ROM drive
- 14" (P133 model), 15" (P166+ 15" model) or 17" (P166+ 17" model) crisp sharp .28dp NI SVGA screen
- Integrated stereo 16-bit sound card, PC joystick and 2 stereo speakers
- MJN 7 bay midi-tower, 2 fast 16550 serial, PS/2 mouse and enhanced parallel ports
- Integrated 64-bit graphics (uses upto 2Mb RAM)
- Software MPEG capability with video acceleration
- Windows 95 105 keyboard and mouse
- V34 28.8 or 33.6 BABT internal fax/data modem (until offers end)
Software
- Microsoft Windows 95
- Lotus SmartSuite 96 for Windows 95 with Word Pro, Freelance, 1-2-3, Organizer, Approach and SmartPics pre-loaded
- GSP Software suite with Pressworks, Designworks, Homewise and Money pre-loaded
- CD Multimedia titles including Infopedia UK '96 encyclopedia with reference books, BodyWorks v5 and WinTutor 95
P133 Model - 16Mb RAM - 1Gb HD - 14" Screen - 28.8 Modem £1173.83 inc.VAT £999 +VAT
Fast 2 Day Delivery on P166+ Models
Cleared Credit Card Payments Only
P166+ 15" Model - 32Mb RAM - 2Gb HD - 15" Screen - 33.6 Modem £1397.08 inc.VAT £1189 +VAT
P166+ 17" Model - 32Mb RAM - 2Gb HD - 17" Screen - 33.6 Modem £1596.83 inc.VAT £1359 +VAT
Award Winning Machines
MJN Special Offers Extended To December 13th Order Now For Christmas
Relative Processor Performance
Based on Z-D Winstone 96™ as certified by MDR labs.
P120 P133 P166+ P200
0 55 60 65 70 75 80 85 90
MJN 01 282 777 555
Telephone sales lines are open Monday - Friday 9.00am - 7.00pm. Saturday 9.00am - 5.00pm
MJN Technology Limited, Granville House, Blackburn Rd, Simonstone, Burnley, Lancs, BB12 7GT. Tel. 01282 777 555 Fax 01282 77 00 44.

هكذا من الاصل

■ VISUAL ART

Intensely charged memories of landscapes and people: Howard Hodgkin displayed at the Hayward

■ CD CHOICE

Claudio Abbado comes out top in Building a Library's survey of Berg's opera *Wozzeck*

THE TIMES ARTS

■ POP

Neneh Cherry stirs up the Shepherds Bush crowd on her long-awaited first British tour

■ TOMORROW

Follow that: Richard Eyre talks about his plans for life after the National Theatre

VISUAL ART: **Richard Cork** is overwhelmed by the Hayward's Howard Hodgkin retrospective. Plus other shows

The master and all he surveys

Like all artists worth bothering about, Howard Hodgkin presents us with a singular and absorbing world. Entering the Hayward Gallery, where a selection of his work from the past two decades is now on view, we find ourselves caught up at once in its flaring, sensuous intensity. Only four recent paintings hang in the first room, a space so wide and lofty that it might easily dwarf the exhibits displayed there. But Hodgkin's pictures hold their positions with panache.

The title of the painting on the end wall, *In Memory of Max Gordon*, refers to an architect who excelled at designing limpid galleries for contemporary art. Dominated by an immense, wavelike rhythm, arrested at the moment before breaking, it is one of Hodgkin's most impetuous images. So the act of remembrance announced in the title is not a funereal affair. It turns out to be charged with exuberant energy, and any thought of a mournful keepsake is swept aside by the forcefulness of Hodgkin's mark-making.

Although memory lies at the centre of his concerns, he never wallows in a nostalgic attempt to preserve the past. Recollections of people, art-filled interiors, landscapes, sexual encounters and much else besides fuel his imagination. But they only provide him with a springboard, and the original subject undergoes a mysterious, often tantalising transformation.

The time Hodgkin takes to finish a picture has become legendary: *Snapshot*, the most satisfying work in the first room, defied the apparent immediacy of its title by taking nine years to complete. The elusiveness of memory must help to account for the struggles involved in these ruminative procedures. It seems to play tricks on him, demanding to be altered and then changed again before a resolution is eventually achieved. But Hodgkin never hides the vicissitudes his work goes through. To look at his paintings is to become aware of the layers embedded within them.

One of the earliest paintings on show, *Grantchester Road*, proves a helpful introduction to Hodgkin's teasing and allusive world. Taking as his subject a house belonging to Colin St John Wilson, the distinguished architect and collector, he allows the strong rectilinear forms of the building to dominate the picture-space. Scale is established by the inclusion of a figure, apparently the artist himself, half obliterated by a black oblong. He stands there like a reluctant actor on a stage, but the festive colours deployed in much of the painting give it a celebratory mood.

As the exhibition proceeds, he abandons the distant vantage retained in *Grantchester Road* and closes more greedily on his quarries. The Matisse-like device of a window is often adopted, for Hodgkin frames many of his images with a thick, dark border. But the activity within this forceful surround does not become remote. Far from it: the forms appear to press themselves against us, and the aura of intimacy is sometimes claustrophobic. *In a Crowded Room* typifies this feeling of jostle and sway, of insistent forms colliding with each other in a perpetual state of restlessness.

Even so, the emotional range in Hodgkin's work is remarkable for its breadth. At the heart of *Jealousy* lurks a small, worm-like shape, curved and festering on a yellow ground showered with pale green dots. It appears to be positioned at the far end of a series of receding frames, but there is no sense of evasiveness. The source of feeling remains vividly alive, infecting everything with its poison.

> ‘The emotional range of Hodgkin's work is remarkable’

An impassioned artist at all times, Hodgkin savours his experiences with irrepressible verve. *It Can't be True* lives up to its title by setting the painted frame at a lurching angle, implying astonishment and disorientation. But the vivacity of Hodgkin's loosely applied brushmarks prevents the picture from degenerating into dismay. The brushstrokes are so alive that they counter gloom with every thrust, swerve and lunge.

In an age when large paintings have become the norm, he often defies convention by achieving unexpected monumentality in paintings of surprisingly modest dimensions. *Venice Sunset* is scarcely more than 10in square, and yet the darkening, ominous orb suspended within it seems to transcend its physical size and take on a looming, apocalyptic vastness.

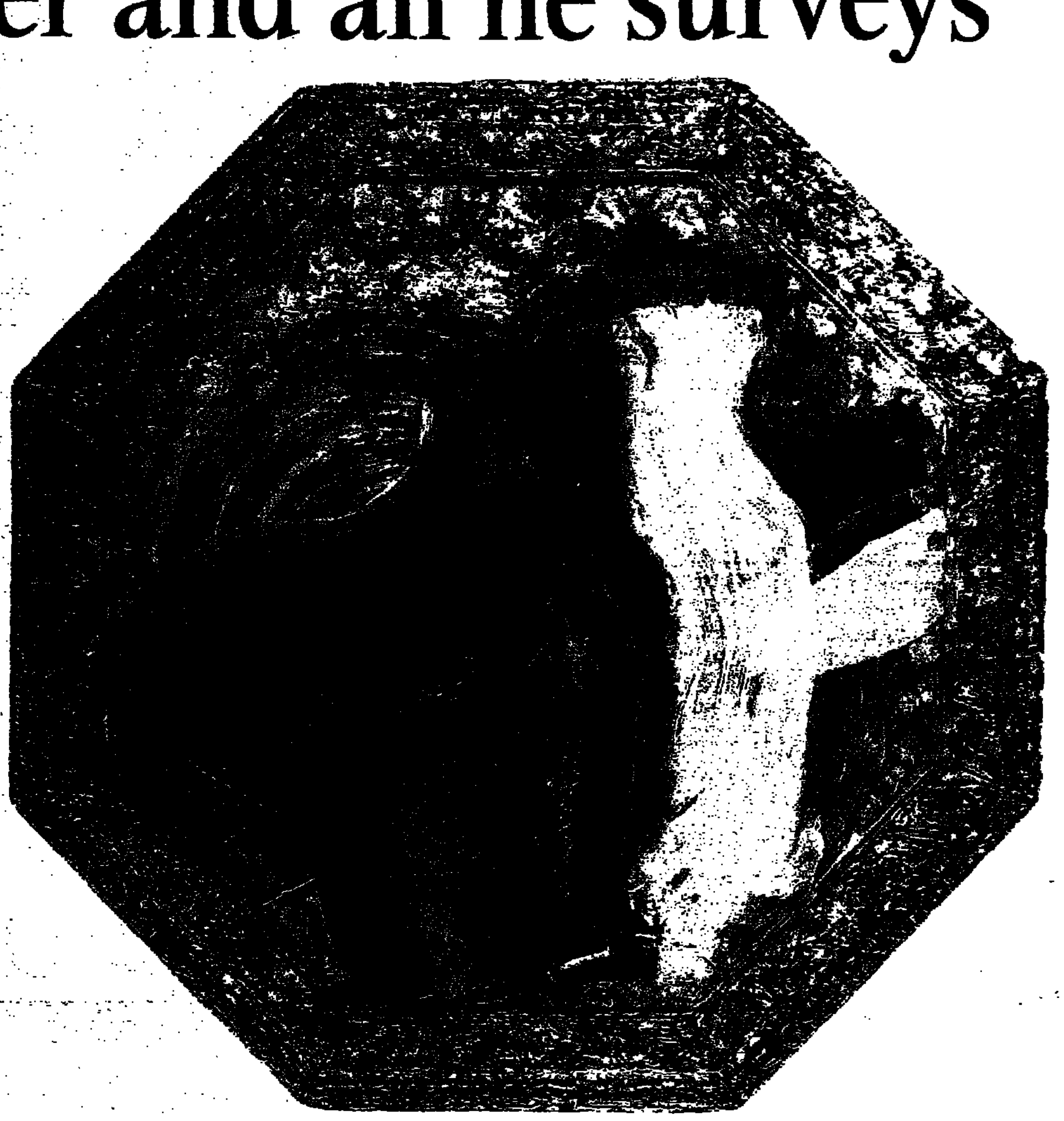
Some of the small paintings show Hodgkin at his most concise, limiting himself to a near-minimal simplicity. In large pictures, by contrast, he can give vent to a love of bravura display. True to its title, *Lovers* explodes in a great rush of scarlet and green, pushing outwards until it splashes over the edge of the black painted frame. As for an exclamatory work called *Keith and Kathy Sachs*, commissioned by a pair of Philadelphia collectors to commemorate their wedding anniversary, its principal forms sway, undulate and revolve within a deliriously ornamental frame peppered with stabs of orange.

Such an unbridled, even shameless picture proves how far Hodgkin has escaped from English tastefulness and emotional inhibition. For all his love of contemplation, revision and delay, he can be a marvellously abandoned painter whose brilliance as a colourist enables his work to sing across the long vistas in the Hayward's opened-up rooms.

Hodgkin's finest pictures have a heraldic impact, emblazoning the ceremonies of life with a fervour that belongs to the present, not the past. Therein lies the central paradox of his art. Although he is preoccupied with transience, and the summoning of moments that have gone for ever, the experience he offers is continually vibrant. The paintings may be based on recollections of events as fugitive as the passing of a cloud, the sudden eruption of strong, short-lived feelings, or the excited discovery of clean sheets.

But the works themselves are the very opposite of fleeting. Executed on wood panels projecting from the walls like sculptural objects in their own right, they are the sturdiest of memorials. Flux is both evoked and halted on these chunky surfaces, where the joins and cracks are often frankly exposed. However elusive the original subject may have been, it takes on a solidity and a satisfying sense of finality. That is why Hodgkin becomes so rewarding, a painter who deserves to be cherished.

● Howard Hodgkin, *sponsored by TDI, at the Hayward Gallery, South Bank, London SE1 (0171-928 3144) until Feb 23*



“An unbridled picture such as *Keith and Kathy Sachs* (1988-91) shows how far Hodgkin has escaped from English emotional inhibition”

AROUND THE GALLERIES

PEOPLE have obviously been asked questions about the millennium: what they look forward to and how they look back. In her exhibition, **Gillian Wearing** continues her special relationship with documentation. This time the show has no sound or video: it consists of photographs of people coupled with photographs of notes or letters in which they lay down their own account. “In the next four years coming up I am going to exchange my bike for a different bike” is one of the statements under a group photograph of young men. A gay man and his friend sit on a sofa; the written account underneath mentions a dream of setting up home together by the sea. A not very literate man, photographed with a handkerchief over his face, tells of the terrible things he has done “in and out of ‘jill’ ”. Wearing manages, once again, to convey the upsetting atmosphere of life without apparent involvement or manipulation on her part.

Gillian Wearing New Work, Interim Art, 21 Becks Road, London E8 (0171-254 9607) until Jan 25

☐ IT IS possible to sit in an alcove at Gimpel Fils Gallery, exactly opposite the one picture on show. **Albert Irvin** painted *Ely*, which is very large indeed, in response to time spent working in Ireland. The picture carries a good deal more obvious reference than usual: the roundels and details of Dublin's Georgian architecture are conveyed with apparent simplicity in blisteringly opaque and translucent colour. Emeralds and reds or an area of eau de nil, for instance, are applied with a brush stroke the width of a broom.

Albert Irvin, Gimpel Fils, 30 Davies Street London W1 (0171-493 2488) until Jan 18

☐ THE exhibition may initially appear simple, even slight, but the text on the walls is elaborate, full and rich. Five excerpts from the beginnings of short plays by Chekhov have been drawn in pencil by **Juan Cruz** in perfect print and presented in faint clusters of varying sizes. The Russian names are in capitals and the promise of a maze of narrative and action is instant and undeniable.

Juan Cruz, Genesta, 43 Charterhouse Square, London EC1 (0171-600 7799), until Jan 18

SACHA CRADDOCK

Settling for the big time

Having left it rather late in her solo career to start touring, Neneh Cherry has found herself on the horns of a dilemma. Should she stick with her vaguely hip hop, homegirl roots and try to woo the young, clubbing crowd, or does she pitch herself at a more mature, mainstream audience with a traditional rock'n'roll show?

Neneh Cherry
Empire, W12

Rounding off her first British dates at Shepherds Bush on Sunday, the Anglo-Swedish-Afro-American star opted firmly for the latter, producing an upbeat, rabble-rousing set that was more Tina Turner than Tricky.

It started tastefully enough, with a sparse arrangement of her 1989 hit, *Manchild*, complete with twitchy little “baby” noises deftly coaxed from a pair of record decks by Simon Richmond, one of the artists to emerge from the ultra-hip Mo Wax stable of dance acts.

Here was the Cherry of popular legend, strutting with quick, purposeful movements across the stage in clumpy new trainers and an eccentric blue dress which looked as if it had been run up by Björk's seamstress in the dark. Above her a selection of glitterballs hung amid a forest of thick ropes, dangling over the stage like lianas in a jungle, while around her a seven-piece band provided firm but discreet support.

“People tell me you can't come to England and play rock music any more, but I can only do what I do,” she said by way of an introduction to *Hornbeam*, which seemed to be a signal for the band to start cranking up into a more conventional heavy rock mode.

There was still plenty of variety among the songs that followed, which included a soulful rendition of her recent hit *Woman*, an urgent reprise of Marvin Gaye's *Trouble Man* and a heartfelt performance of *Carry Me*, parts of which she sang sitting on a chair. But, as the band steadily built up momentum, such subtleties were gradually ironed out; and the version of her biggest hit, *7 Seconds*, complete with wailing guitar solo, left little room for the aching emotion and sense of mystery that distinguished the original.

Still, there was no doubting the energy she put into the show, nor its effect on the crowd, which rewarded her efforts with a tumultuous ovation. The encores provided a momentary return to a simpler delivery, with the acoustic guitar and drum-machine arrangement of *Golden Ring*, before the forceful rap of *Money Love* gave way to the final, full-frontal assault of *Inna City Mamma*.

DAVID SINCLAIR

LINDSAY MAGGS

Dressed like Björk and sounding more Tina Turner than Tricky: Neneh Cherry onstage at the Empire

CLASSICAL CHOICE

A guide to the best available recordings, presented in conjunction with Radio 3

BERG'S *WOZZECK*
reviewed by
Stephen Walsh

BBC RADIO 3 BUILDING A LIBRARY

Alban Berg saw the Viennese premiere of Büchner's play *Woyzeck* in 1914 and started his opera soon afterwards. It took eight years to complete and much longer to enter the operatic repertoire, where it now ranks as one of the most powerful and influential modern masterpieces. Berg's hero (Wozzeck, because the play's first editor misread Büchner's barely legible manuscript) is the original downtrodden soldier, tormented by his officers, treated as a guinea-pig by his doctor, and cuckolded by a mindless drum-major. In one of the most heart-rending episodes in all opera, he cuts his mistress's throat, then drowns in the pool where he is trying to dispose of the knife.

Disturbingly beautiful as it is, *Wozzeck* is hard to put together in performance, not least because of its rangy atonal vocal lines and extensive use of *Sprechgesang* (speech-song). Of the five current recordings, three are from live performances, while the two studio versions both have casting problems. The famous Karl Böhm recording (DG 435 705-2 on three discs with the two-act version of *Lulu*) remains a classic — measured, controlled, beautifully played — but with a Wozzeck (Dietrich Fischer-Dieskau) and Marie (Evelyn Lear) who are simply too civilised by half. The other studio version, with the Vienna Philharmonic under Christoph von Dohnányi (Decca 417 384-2), has the best Marie (Anja Silja) but a colourless Wozzeck in Eberhard Waechter, and the recording is lifeless.

For atmosphere, one turns to the live recordings. They include a respectable Leipzig concert from the 1970s under Herbert Kegel (Berlin Classics 0020682 BC), but the serious choice lies between **Claudio Abbado**'s Vienna recording **(DG 432 587-2, £17.49)** and a recent version from the Chèreau production in Berlin, conducted by Daniel Barenboim (Teldec 0630-14108-2). The Barenboim is the more even, with a superb Wozzeck in Franz Grundheber, a well-sung personable Marie in Waltraud Meier, and solid playing by the Berlin Staatskapelle.

But I can't resist Abbado's thrilling version, also with Grundheber and marvellous support (apart from Hildegard Behren's too Wagnerian Marie). Sensational playing by the Vienna Philharmonic is highlighted by a recording which, eccentrically, keeps the voices back, but compensates with orchestral immediacy.

● *To order the recommended recording, with free delivery, please send a cheque payable to The Times Music Shop to FREEPOST, SCO681, Forres, IV36 0BR or phone 0345 023 498: e-mail: music@the-times.co.uk*

● *Next Saturday on Radio 3 (9am): A Toscanini survey*

AN EXCLUSIVE OFFER THE TIMES

See 10 plays for £100

Save £90 on ticket prices for 10 plays by becoming a Premier Member of the Peter Hall Company at the Old Vic. The season, which runs from March 4 to December 6, 1997, offers 12 productions — six classics and six new plays.

The Old Vic will be open seven days a week offering 10 performances each week. *Times* Premier Membership, limited to 1,000 places, gives you 10 plays for just £100 and benefits include meeting the cast.

THE PETER HALL COMPANY AT THE OLD VIC INCLUDES:
Victoria Hamilton, Greg Hicks, Alan Howard, Felicity Kendal, Ben Kingsley, Geraldine McEwan and Michael Pennington.

THE CLASSICS
Waste by Harley Granville-Barker
Cloud Nine by Caryl Churchill
The Seagull by Anton Chekhov translated by Tom Stoppard
Waiting for Godot by Samuel Beckett
The Provok'd Wife by Sir John Vanbrugh
King Lear by William Shakespeare

THE NEW PLAYS
Hurlyburly by David Rabe
Prayers of Sherkin by Sebastian Barry
Grace Note by Samuel Adamson
Playhouse Creatures by April de Angelis
Snake in the Grass by Roy MacGregor
Shining Souls by Chris Hannan

To become a Premier Member or request a leaflet call *The Times* hotline on 0171-928 6655

CHANGING TIMES

هكذا عن الأصل

■ CHOICE 1

Mark Twain's *The Adventures of Huckleberry Finn* goes on stage

VENUE: Opens tonight at the Greenwich Theatre

■ CHOICE 2

The soprano Rosa Mannion takes part in an evening of Mendelssohn

VENUE: Tonight at the Queen Elizabeth Hall

THE TIMES ARTS

■ CHOICE 3

Steven Isserlis plays Schumann's Cello Concerto with the LSO

VENUE: Tonight and tomorrow, Barbican

■ CHOICE 4

Yuletide stress is portrayed in Alan Ayckbourn's *Season's Greetings*

VENUE: Opens tonight at the Birmingham Rep

TODAY'S CHOICE

A daily guide to arts and entertainment compiled by Marit Hargie

LONDON

THE ADVENTURES OF HUCKLEBERRY FINN Daniel Newman plays Huck and Clive Llewellyn is Jim in Mark Twain's masterpiece, adapted and directed by Matthew Francis, with the Mississippi somehow brought on stage
Greenwich, Crooms Hill, SE10 (0181-858 7755) Opens tonight, 7pm Then Mon-Sat, 7.45pm mat Sat, 2.30pm. Until January 25

FELIX MENDELSSOHN: Subtitled *Portrait of a 19th-Century Wunderkind*, this evening of words and music forms part of the International Chamber Music Season at the South Bank. The Vellinger Quartet with the soprano Rosa Mannion, Robert Cohen, cello, and Roger Vignoles, piano, perform works by the composer. Gabriel Woolf narrates and reads extracts from Mendelssohn's letters
Queen Elizabeth Hall, South Bank, SE1 (0171-960 4242) Tonight, 7pm 🅂

LONDON SYMPHONY ORCHESTRA The acclaimed cellist Steven Isserlis joins the LSO under its conductor Sir Colin Davis for a performance of Schumann's enthralling Cello Concerto. The evening also features works by Beethoven and James MacMillan.
Barbican, Silk Street, EC2 (0171-638 8891) Tonight, tomorrow, 7.30pm. 🅂

ROYAL OPERA: Daniele Gatti conducts a revival of Andrei Serban's opulent production of *Turandot*. Sharon Sweet returns as the icy princess of the title, in Puccini's tale of savagery and passion. With Giuseppe Giacomini as Calaf, and Nuccia Focile singing the role of Liu
Royal Opera House, Covent Garden, WC2 (0171-304 4000). Tonight, 7.30pm

ELSEWHERE

BIRMINGHAM Samantha Beckinsale plays the desperate hostess who finally lets herself do what she wants in **Season's Greetings**. Gwenda Hughes directs Ayckbourn's 1980 comedy, set in the festive season with family tensions rising
Repertory Theatre, Centenary Square (0121-236 4455) Opens tonight, 7pm. Then Mon-Fri, 7.30pm; Sat, 8pm; mat Sat, 4.30pm No perfs Dec 23-28

GLASGOW: Gerry Mulgrew directs Communicado's Christmas treat, **Tales of Arabian Nights**, suitably localised, with a genie in a tea pot, and suchlike. Slapstick, music and magic
Tron Theatre, Trongate (0141-552 4267) Opens today, 2pm and 7.30pm Then Mon-Sat, 7.30pm Some mats

NOTTINGHAM: Glyndebourne Touring Opera arrives for the first of two nights here with *La traviata*, Verdi's tragic tale of selfless love. Based on Sir Peter Hall's 1987 production, the performances are conducted by Ivor Bolton.
Derngate Theatre, 19/21 Guildhall Road (01604 24811) Tonight and Thurs, 7.15pm. 🅂

PORTSMOUTH: Humphrey Lyttleton presents an evening of festive seasonal music in a concert by the **Bournemouth Symphony Orchestra**. Paul Mann conducts a programme featuring music by Tchaikovsky, Liszt and Vaughan Williams.
Guildhall, Guildhall Square, (01705 824355) Tonight, 7.30pm. 🅂

LONDON GALLERIES

British Museum: Mysteries of Ancient China (0171-636 1555) **Chalk Farm**, Michael Forbes, Oil Paintings (0171-267 3300) **Design Museum**: Conran Foundation Collection. The Good Buy Girl (0171-378 6055) . **Harriet Green**: Moy Keightley, Small Paintings of Iceland (0171-287 8328) **Jill George** Chris Orr; Dale Devereux Barker (0171-439 7319) . . **Leighton House**: Silver to dine for! (0171-602 3316) . **Llewellyn Alexander**: A Feast of Food in Art (0171-620 1322) **Mall**: Royal Institute of Oil Painters. Annual Exhibition (0171-930 6844) . **Portal**. Portal Painters Christmas Exhibition (0171-493 0706) **Portland**: Twentieth Century Scottish Artists (0171-321 0422)

THEATRE GUIDE

Jeremy Kingston's assessment of theatre showing in London

■ **House full, returns only**
◪ **Some seats available**
□ **Seats at all prices**

□ **ART** Albert Finney, Tom Courtenay and Ken Stott in an exceptionally interesting drama about friendship, unspoken resentment and an almost all-white canvas. Matthew Warchus directs.
Wyndham's, Charing Cross Rd, WC2 (0171-369 1736) Tue-Sat, 8pm; mats Wed, 3pm, Sat and Sun, 5pm.

□ **AS YOU LIKE IT** Steven Pimlott's superbly cast production from this year's Stratford season.
Barbican, Silk Street, EC2 (0171-638 8891) Tonight, 7.15pm In rep 🅂

□ **THE BEAUTY QUEEN OF LEENANE** Quick revival for Martin McDonagh's well-crafted and gripping drama of love lost in Connemara. A change of cast brings Jane Brennan in as the frustrated daughter to Anna Manahan. Garry Hynes directs
Royal Court (Duke of York's), St Martin's Lane, WC2 (0171-565 5000) Mon-Sat, 7.30pm, mat Sat, 3.30pm.

□ **BY JEEVES**: Delightful musical creation by Alan Ayckbourn and Andrew Lloyd Webber, based on the Wodehouse heroes: first attempted 20 years ago, now entirely revised
Lyric, Shaftesbury Avenue, W1 (0171-494 5045) Mon-Sat, 7.45pm, mats Wed and Sat, 3pm

□ **LE CERCLE INVISIBLE**. Victoria Chaplin and Jean-Baptiste Thierrée return with their strange and dreamlike evocation of the arts of circus.
Mermaid, Puddle Dock, Blackfriars, EC4 (0171-236 2211) Tue-Sat, 7.30pm, mat Sun, 4pm. Also perfs on Dec 23, 30, 7.30pm, and mats on Dec 24, 26, 31, Jan 1, 4pm. Until January 12

□ **THE ELEVENTH COMMANDMENT**. Commissioned play from comedian David Schneider in which he plays a single man nerving himself to tell his mother (Sheila Steafel) he fancies a girl who isn't nice and Jewish. Matthew Lloyd directs
Hampstead, Swiss Cottage Centre, NW3 (0171-722 9301). Mon-Sat, 8pm; mat Sat, 3.30pm.

□ **LAUGHTER ON THE 23RD FLOOR**: Neil Simon's funny account of working among a team of scriptwriters for comedian Sid Caesar back in the 1950s. Gene Wilder plays Sid. Directed by Roger Haines
Queen's, Shaftesbury Avenue, W1 (0171-494 5040) Mon-Sat, 8pm; mats Wed, 2.30pm, Sat 4pm

□ **SCROOGE**. Anthony Newley back on the West End stage singing the title role in the Leslie Bricusse musical.
Dominion, Tottenham Court Road, W1 (0171-636 2295). Mon-Sat, 7.30pm; mats Thurs, Sat, 3pm.

□ **SWANWHITE**: Directorial debut for actor Timothy Walker in the British premiere of Strindberg's fairy tale. Jules Melvin plays the princess whose love can save her doomed prince
Gate, Pembridge Road, W11 (0171-229 0706) Mon-Sat, 7.30pm.

□ **TALKING HEADS**: Transfer of the Chichester sell-out production of Maggie Smith and Margaret Tyzack performing two monologues by Alan Bennett
Comedy, Panton Street, SW1 (0171-369 1731). Mon-Sat, 8pm; mats Thurs, 3pm and Sat, 5pm

LONG RUNNERS

◪ **Buddy**: Strand (0171-930 8800) ◪ **Cats**: New London (0171-405 0072) □ **An Ideal Husband**: Old Vic (0171-928 7616) . . . □ **An Inspector Calls**: Garrick (0171-494 5085) . ◪ **Les Misérables**: Palace (0171-434 0909) □ **The Mousetrap**: St Martin's (0171-836 1443) . . ◪ **Oliver!**: Palladium (0171-494 5020) . ■ **The Phantom of the Opera**: Her Majesty's (0171-494 5400) . . ◪ **Starlight Express**: Apollo Victoria (0171-416 6054)

Ticket information supplied by Society of London Theatre

CINEMA GUIDE

Geoff Brown's assessment of films in London and (where indicated with the symbol ◆) on release across the country

NEW RELEASES

A CHINESE GHOST STORY: Delirious mix of martial arts, horror comedy and ghostly antics, a cult success from the late 1980s, with Leslie Cheung. Director, Ching Siu-Tung.
NFT (0171-928 3232)

THE DAY OF THE BEAST (18): Priest tries to avert the anti-Christ's birth. Satanic romp that eventually loses steam, from Spanish director Alexis de la Iglesias. With Alex Angulo
Metro (0171-437 0757)

FEELING MINNESOTA (18) Unappealing drama about two warring low-life brothers (Keanu Reeves and Vincent D'Onofrio)
Ritzy (0171-737 2121) **Virgin Trocadero** (0171-434 0031) **Warner** 🅂 (0171-437 4343)

◆ **HOME FOR THE HOLIDAYS** (15): Uneven comedy about a dysfunctional family, directed by Jodie Foster. With Holly Hunter and Robert Downey Jr.
Curzon West End (0171-369 1722) **Notting Hill Coronet** 🅂 (0171-727 6705) **Screen on Baker Street** (0171-935 2772) **Screen on the Hill** (0171-435 3366) **UCI Whiteleys** (0990-888 990)

◆ **JINGLE ALL THE WAY** (PG): Aggressively American Christmas comedy, with Arnold Schwarzenegger as a dad in search of a prized action toy
Odeons: Kensington (01426 914666) **Mezzanine** 🅂 (01426 915683) **Swiss Cottage** (01426 914098) **Plaza** 🅂 (0990 888990) **UCI Whiteleys** 🅂 (0990 888990) **Virgins: Chelsea** (0171-352 5096) **Trocadero** (0171-434 0031) **Warner** (0171-437 4343)

THE LAST OF THE HIGH KINGS (15): Pleasant coming-of-age saga set in Dublin, 1977. With Jared Leto and Catherine O'Hara. Director, David Keating
ABC Tottenham Court Road (0171-636 6148) **Odeon Kensington** (01426 914666) **Virgin Fulham Road** (0171-370 2636) **Warner** (0171-437 4343)

CURRENT

BEAUTIFUL GIRLS (15): A good cast wasted in a tired tale of male fellowship. With Matt Dillon, Timothy Hutton and Uma Thurman. Director, Ted Demme
Clapham Picture House (0171-498 3323) **Odeons: Kensington** (01426-914666) **Swiss Cottage** (0171-586 3057) **Richmond** (0181-332 0030) **UCI Whiteleys** (0171-792 3332) **Warner** (0171-437 4343)

◆ **THE CRAFT** (15). High school misfits delve into witchcraft. Routine fare with bright moments. With Fairuza Balk, Robin Tunney; director, Andrew Fleming
UCI Whiteleys 🅂 (0990 888990) **Virgin Trocadero** 🅂 (0171-434 0031) **Warner** (0171-437 4343)

◆ **THE FIRST WIVES CLUB** (PG): Broad comedy about vengeful Manhattan wives, with juicy parts for Diane Keaton, Bette Midler and Goldie Hawn. Director, Hugh Wilson.
Empire 🅂 (0990 888990) **Odeons: Kensington** (01426 914666) **Swiss Cottage** (01426 914098) **Screen/Baker Street** (0171-935 2772) **UCI Whiteleys** 🅂 (0990 888990) **Virgins: Fulham Road** (0171-370 2636) **Trocadero** 🅂 (0171-434 0031)

GABBEH: Beautiful, poetic Iranian film about nomadic carpet weavers. Director, Mohsen Makhmalbaf
ICA 🅂 (0171-930 3647)

◆ **TRUE BLUE** (15): *Chariots of Fire* on the River Thames, a conventional account of the 1987 mutiny among Oxford's boat race team. With Johan Leysen and Dominic West; director, Ferdinand Fairfax.
Odeon Mezzanine 🅂 (01426 915683)

Medieval soul sisters

EARLY MUSIC: The Spice Girls of the Gregorian-chant world? **Hilary Finch** meets the New York quartet, Anonymous 4

It is rather as if Hannah and Her Sisters had wandered into an illuminated manuscript from the Duc de Berry's *Très Riches Heures* and liked it so much they decided to stay. The Anonymous 4 are a quartet of zany New Yorkers who left their several choirs to form their own ensemble to experiment with the sound of medieval chant and polyphony as sung by female voices. It was an idea just waiting to happen.

Three years before the group came together, Christine de Pizan's 1405 allegory, *The Book of The City of Ladies*, was published in English for the first time since 1521. This was French political history revised and female prophetic authority analysed by the first female professional writer of her time. It became a bestseller. Then came the mass marketing of Hildegard of Bingen, followed in 1992 by the Anonymous 4's first disc, *An English Ladymass*. Before they knew it, half a million CDs had sold worldwide. Ruth Cunningham, Marsha Genensky, Susan Hellauer and Johanna Rose were anonymous no longer.

In subsequent albums such as the *Miracles of Sant'Iago* and *The Lily and the Lamb*, and in conscientiously thematic concert tours, the Anonymous 4 have sought not so much a new variant on authenticity as a redressing of the historical balance, a retuning of the ear and the spirit through changing perceptions of music from the 12th to the 16th centuries, heard in the different timbres of the higher, female register. Women, after all, participated fully in both sacred and secular music-making in the Middle Ages. Only in the professional cathedral choirs did canon law necessitate the exclusive musical presence of men.

In between roller-blading and sewing their velvet gowns, this "typical small dysfunctional family", as one loyal member was heard to call them, have trawled the archives of the Montpellier Codex, the Codex Calixtinus, and no end of obscure English manuscript sources. And, of course, Hildegard of Bingen. While Hellauer, the group's official musicologist, was researching her work in the Columbia University Library, she reached for a volume of the sacred writ "and the book next to it stuck to the binding and fell on my foot". It was a collection of medieval Hungarian chant and polyphony, and Hellauer liked what she saw.

So, for this Christmastide, a new *Star in the East* has risen. In order to fill an entire CD, Hellauer had to raid further sources, such as the *Magyar Gregorianum* and the *Graduale Ecclesiae Hungaricae Epperiensis* — and do some considerable work of transcription and reconstruction from tantalising fragments which arrived on microfilm from Budapest. Thanks to years of Turkish conquest and Hapsburg imperial rule, comparatively few manuscripts of medieval polyphony remain in Hungary. Iconoclasts destroyed many valuable manuscripts, and those which survived were smuggled into Austria and Germany. What remains, though, is distinctive, as this programme of antiphons, songs, graduals and motets reveals.

Bold ornamental flourishes, wide intervallic leaps, pungent pentatonic contours and extended oscillating cadences spice every line. Whether these characteristics come from the inflections of the Finno-Ugric language itself, from Byzantine practice, or from assimilated chant dialects from neighbouring Germany and Bohemia is still unclear. Hellauer admits that Hungarian scholarship has so far tended to concentrate on gathering in the material and researching its provenance, and that there is still plenty of scope for analytical work.

But not for the Anonymous 4. They, as ever, are moving on. Five months out of every year are put aside for research and programme building; the rest are on the road, where decisions on controversial matters such as voice production, timbre, rhythmic notation, to drone or not to drone, tend to be taken intuitively in the course of rehearsal and live performance, as part of an ever-changing process of re-creation. They are looking ahead to Ockeghem, to more Renaissance repertoire, to new commissions from composers such as Richard Einhorn. And to visiting more English cathedrals.

"Durham! We'd just *love* it!" Genensky says. "The Venerable Bede was buried alive, right? That's why he's not a saint, y'know. At the last minute, he just might have succumbed to the deadly sin of despair. When they opened up his coffin, they found he'd torn out all his hair, and tried to scratch his way out. Oh, heavens, you'd better erase that . . ."

● A Star in the East: Medieval Hungarian Christmas Music *(Harmonia Mundi HMU 907139)*

Anonymous 4 revealed: Rose, Hellauer, Cunningham and Genensky

Weird and wonderful

CONCERT

CBSO/Rattle
Birmingham

EVEN though it includes a passage so shockingly loud that the conductor was well advised to warn the audience beforehand, Kurtág's Op 15/c was not the most sensational event in the concert in Symphony Hall. Nor was it Judith Weir's bizarre reworking of Pérotin's *Sederunt Principes*; nor was it Brahms's Double Concerto, with Ida Haendel and Ralph Kirshbaum.

It was Beethoven's Fifth Symphony, in an interpretation which took even the orchestra by surprise by its spontaneous violence, its rhythmic tenacity and its sustained emotional intensity.

If it takes an element of under-preparation and an occasionally disorientated ensemble to remind us what Beethoven's Fifth is about, a programme as demanding of rehearsal time as this one is clearly a useful strategy. But what Kurtág's *Grabstein für Stephan* is about, after all the detailed attention Sir Simon Rattle and the City of Birmingham Symphony Orchestra must have given it, is still far from clear.

Obviously, it is one of several gravestones erected by the composer to late friends and colleagues (in this case the singer Stephan Stein), and for much of its duration it features a gently strummed, hypnotically elegiac solo guitar. But then, suddenly, there is an outburst of whistles and alarms — "football hooligans" is how Rattle described it — which seems to have nothing to do with the funereal and valedictory gestures of the rest of the score. On the other hand, by his rigorously economical standards in terms of both duration and instrumentation, it is a major Kurtág score and, by any standards, a weird experience.

One of the more attractive aspects of Judith Weir's *Sederunt Principes* is that, in about ten minutes, it telescopes Pérotin's obsessive motet to half its length. Another is that, scored for an ensemble of 18 instruments, it sounds characteristic of nothing but Weir, literal transcription though much of it seems to be. That's weird too.

Another extraordinary phenomenon is the surely unique aggregate of experience and technical security in the violin playing of Ida Haendel. Most of what she has always had is still there and, anyway, a sensitive partner like Ralph Kirshbaum can make allowances for what is lacking in volume of sound. So, while this was not the most imposing performance of the Brahms Double Concerto, it was an engagingly wise and intimate one.

GERALD LARNER

ART GALLERIES

LEFEVRE GALLERY 30 Bruton St, W1 0171 493 2107. Works on Paper by BALTHUS 2-20 Dec Mon-Fri 10-5

WE ARE BACK FROM RUSSIA! NEW PAINTINGS ROY MILES GALLERY, 29 Bruton Street W1

EXHIBITIONS

TRAFALGAR GALLERIES, 35 Bury St, St. James's SW1 Exhibition of important old master paintings Mon-Fri 10.30-6 Tel 0171 839 6466

OPERA & BALLET

COLISEUM 0171 632 8300 NEXT TUES 17 DEC to 4 JAN Eves 7.30, Mats 2.30 (31 Dec 2 & 7pm) THE "INCOMPARABLE" KIROV BALLET The Nutcracker

COLISEUM 0171 632 8300 (24hr) ENGLISH NATIONAL OPERA Ton't 6.30 DIE SOLDATEN Tomor 7.30 THE MIKADO

ROYAL OPERA HOUSE 0171 304 4000 for Box Office & Standby info Tickets available on the day The Royal Opera Ton't (First Night), Fri, Mon 7.30 TURANDOT Tomor 7.30 TOSCA The Royal Ballet Sat 7.30 Forsythe's STEPTEXT/ Page's TWO-PART INVENTION/ MacMillan's WINTER DREAMS

ROYAL FESTIVAL HALL 0171 960 4242 English National Ballet THE NUTCRACKER 16 Dec-11 Jan Eves 7.30pm Mats 21 23 24 26 27 28 30 31 Dec 1 2 3 4 11 Jan 2.30pm. No perfs Sun

THEATRES

ADELPHI "ANDREW LLOYD WEBBER'S MASTERPIECE" Wall St Journal SUNSET BOULEVARD Winner of 7 Tony Awards including BEST MUSICAL Starring PETULA CLARK 24HR CREDIT CARD BOOKINGS CALL 344 0055 (bkg fee) GRP BOOKING 413 3302 (bkg fee) No booking fee for Adelphi Box Office Callers Recorded information 0171 379 8884

ALBERY THEATRE 0171 369 1730 cc 0171 344 4444 Until 25 Jan 1997 The Royal Shakespeare Company production of THE CHERRY ORCHARD by Anton Chekhov "Adrian Noble's glorious production" Independent Eves 7.30 Mats Thur & Sat 3.00

ALDWYCH 0171 416 6003, cc bkg fee 344 4444 Grps 0171 416 6075 BEST ACTRESS DIANA RIGG 1996 Eve Std Drama Awards DIANA RIGG DAVID SUCHET in EDWARD ALBEE'S WHO'S AFRAID OF VIRGINIA WOOLF Dir by Howard Davies Mon-Sat 7.15pm Sat Mat 2.15pm No perfs 23-26 Dec Inc. Tue 31st 5pm

APOLLO VICTORIA cc 0171 416 6055 cc 24hrs 0171 344 4444/0171 420 0000 Grps 416 6075/413 3321 Andrew Lloyd Webber's STARLIGHT EXPRESS THE FASTEST SHOW ON EARTH White knuckle runs 19.45 daily Tue & Sat 3pm Tickets from £12.50

SENSATIONAL FAMILY CHRISTMAS OFFER! [illegible] CHILDREN'S TICKET FOR A FAMILY OF FOUR (2 ADULTS, 2 CHILDREN) PLUS TWO FREE CHRISTMAS PARTY PACKS OFFER AVAILABLE DURING DECEMBER 1996 ONLY (Excluding Saturday Eves) SUBJECT TO AVAILABILITY CAMBRIDGE THEATRE 0171 494 5083 EXTRA XMAS MATINEES 23, 24, 27 DEC & 2 JAN 3PM

APOLLO 494 5070/344 4444 THEY'RE BACK! THE OFFICIAL TRIBUTE TO THE BLUES BROTHERS THE PERFECT CHRISTMAS PARTY From Tom't for 6 WEEKS ONLY Some perfs sold out!

BLOOMSBURY THEATRE B/O, CC's 0171 388 8822. From Dec 20 11.30am & 3pm (SPECIAL FAMILY TICKET £20) SOOTY AT CHRISTMAS

CAMBRIDGE 494 5080/416 6060 344 4444/420 0000 (+ bkg fee) Groups 494 5454 416 6075/413 3321/436 5588 GREASE "Fast, furious, thrilling & fun, fun, fun" D Mirror TICKETS AVAILABLE APPLY DAILY TO BOX OFFICE Mon-Sat 7.30pm Wed & Sat Mat 3pm

CHAPEL OF LOVE-PICCADILLY CIRCUS 0171 287 4433/420 0000/344 4444 "...THE WEDDING OF THE CENTURY" The Daily Telegraph JOEY & GINA'S WEDDING Book now and be part of this hilarious extravaganza. Price includes show live music and endless Italian buffet. Special party rates Tue-Fri 7.45, Sat 8.30, Sun 6.00 VERY SPECIAL RATES FOR STUDENTS, SENIOR CITIZENS AND FAMILIES OF FOUR

COMEDY THEATRE 0171 369 1731 cc 344 4444 (bkg fee) 420 0000 Eves 8 Thurs Mat 3 Sat Mat 5 MAGGIE SMITH "brilliant beyond belief" Ind MARGARET TYZACK "genuinely moving" D Tel TALKING HEADS Written & directed by ALAN BENNETT "wonderfully touching and funny" Tms LIMITED SEASON

CRITERION 369 1737/344 4444 REDUCED SHAKESPEARE COMPANY in THE COMPLETE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE (abridged) All 37 Plays in 97 Minutes "Hilarious" Times Mats Thur at 3, Sat at 5 Sun at 4, Eves at 8pm THE COMPLETE HISTORY OF AMERICA (abridged)

DOMINION 416 6052/420 0000/ 344 4444 (+ bkg fee) Grps 416 6075/ 312 1970 LONDON'S CHRISTMAS CRACKER! ANTHONY NEWLEY SCROOGE THE MUSICAL "BREATHLESS SOARAWAY SHOW - MAGNIFICENT" D/ Exp LIMITED SEASON TO 1 FEB Mon-Sat 7.30 Mats Thu & Sat 2pm

DOMINION 0171 656 1885/0990 204020/420 0000 (bkg fee) Grps 416 6096/312 1997/ 0800 614903 The Magic comes alive on stage DISNEY'S BEAUTY AND THE BEAST Opens May '97 bookings now open

DRURY LANE THEATRE ROYAL SS cc (Bkg fee) 24hr 7 days 0171 494 5000/344 4444/420 0000 Grps 494 5454/413 3311/312 8000 MISS SAIGON "THE CLASSIC LOVE STORY OF OUR TIME" NOW IN ITS 8TH EXTRAORDINARY YEAR! Eves 7.45 Mats Wed & Sat 3pm Good seats avail for Wed Mat & some perfs - apply B.O. FOR TELEPHONE/POSTAL BOOKINGS & PERSONAL CALLERS 0171 494 5060 (BKG FEE)

DUCHESS cc 0171 494 5070 cc 344 4444 (no bkg fee)/420 0000 (bkg fee) 0171-413 3321 Eves 8pm, Wed mat 3pm Sat 5pm & 8.30 "A SAUCY COMEDY" E. Std NOW IN ITS 6th YEAR DON'T DRESS FOR DINNER "Gloriously Outrageous" T Out

To advertise in ENTERTAINMENTS Tel: 0171 680 6222 or fax: 0171 481 9313

FORTUNE BO & CC 0171 836 2238/312 8033 EWAN HOOPER JAMES SIMMONS Susan Hill's THE WOMAN IN BLACK Adapted by Stephen Mallatratt "The most thrilling and chilling play for years" D Mail NOW IN ITS 8TH YEAR Mon-Sat 8pm Mats Tues 3pm Sat 4pm

GARRICK 0171 494 5085/ 312 1990 (no bkg fee) Some Experiences You Never Forget WINNER OF 19 MAJOR AWARDS The Royal National Theatre production JB Priestley's AN INSPECTOR CALLS "THRILLING...MUST BE SEEN" D Mail "One of the most intoxicating, theatrically imaginative experiences of the 1990s" Eve. Stand "TWO HOURS OF ENTHRALLING, VISUALLY STUNNING DRAMA" D.Tel Mon-Fri 7.45, Sat 5.00 & 8.15, Wed mat 2.30

GIELGUD THEATRE 0171 494 5065/0171 312 1990 "BOB HOSKINS'S & STAGE COMEBACK IS AN ELECTRIFYING HIT" S Express JAMES CALLIS "an astonishing performance" Guardian OLD WICKED SONGS directed by Elijah Moshinsky An "EMOTIONAL PUNCH THAT LEAVES YOU REELING WITH PLEASURE...A RIVETING NIGHT" Eve Std Mon-Sat 7.30pm, Thurs mat 2.30pm, Sat mat 4pm Running time 2hrs 15 mins LIMITED SEASON 6 weeks only

HAYMARKET 0171 930 8800 cc 344 4444 Grps 930 8800/ 413 3321 Tue-Sat 8pm Mats Thur & Sat 3pm LYNN REDGRAVE "TRULY BREATHTAKING" The most impressive performance on any London stage" Spectator SHAKESPEARE FOR MY FATHER "UNFORGETTABLE. A PIECE OF THEATRE HISTORY" S.Tms. LAST 5 DAYS

HER MAJESTY'S 24hr 494 5400 (bkg fee) CC 344 4444/420 0000 (fee) Grps 494 5454/413 3311/436 5588 ANDREW LLOYD WEBBER'S AWARD WINNING MUSICAL THE PHANTOM OF THE OPERA Directed by HAROLD PRINCE NOW BKG TO MAY 97 Eves 7.45 Mats Wed & Sat 3.00 Apply to Box Office daily for returns

LONDON PALLADIUM BO/CC 0171 494 5020/344 4444 (£1 tkt serv chg) 420 0000 Grps 0171 312 8000 "A MAJOR THEATRICAL EVENT" Mail "ROBERT LINDSAY'S FAGIN IS FULL OF CHARM, WARMTH & GLEEFUL CRIMINALITY. HE'S A HOOT" D Exp IN OLIVER! 3RD IRREPRESSIBLE YEAR "LIONEL BART'S MASTERPIECE YOU CAN'T ASK FOR MORE" S.Times Eves 7.30 Mats Wed & Sat 2.30 SOME GOOD SEATS AVAIL NOW FOR WEEKDAY PERFS

LYCEUM cc 0171 656 1806 0990 500 800/420 0000/344 4444 (bkg fee) Grps 416 6076 TIM RICE & ANDREW LLOYD WEBBER'S JESUS CHRIST SUPERSTAR "Sends Shivers Racing Down The Spine" D.Telegraph Eves 7.45 Mats Wed & Sat 3 (no bkg fee for personal callers at the Lyceum box office 10am-8pm. Concessions for midweek matinees are bookable in advance

To advertise in ENTERTAINMENTS Tel: 0171 680 6222 or fax: 0171 481 9313

LYRIC 0171 494 5045 cc 420 0100/344 4444 (bkg fee) "THE MOST UNPRETENTIOUSLY ENJOYABLE SHOW IN LONDON" Tms BY JEEVES THE ALAN AYCKBOURN & ANDREW LLOYD WEBBER MUSICAL "...HAD THE AUDIENCE BUCKLING UP WITH LAUGHTER" Ind Eves 7.45, Mats Weds & Sat 3pm Concessions available.

NATIONAL THEATRE BO 0171 928 2252 Grps 0171 620 0741: 24hr cc bkg fee 0171 420 0000. OLIVIER Ton't, Tomor 7.15 (PREVIEWS) GUYS AND DOLLS Based on a story and characters of Damon Runyon. Music and lyrics by Frank Loesser. Book by Jo Swerling & Abe Burrows LYTTELTON Today 2.15 & 7.30 DEATH OF A SALESMAN Arthur Miller. Tomor 7.30 JOHN GABRIEL BORKMAN Henrik Ibsen in a new version by Nicholas Wright.

NEW LONDON Drury Lane WC2 BO 0171 405 0072 CC 0171 404 4079 24hr 0171 344 4444/420 0000 Grps 0171 413 3311/436 5588 THE ANDREW LLOYD WEBBER/ T.S. ELIOT INTERNATIONAL AWARD-WINNING MUSICAL CATS Eves 7.45 Mats Tue & Sat 3.00 LATECOMERS NOT ADMITTED WHILE AUDITORIUM IS IN MOTION. PLEASE BE PROMPT. Bars open at 6.45 LIMITED NO. OF SEATS AVAIL DAILY FROM BOX OFFICE.

OLD VIC 928 7616/312 8034 THE PETER HALL COMPANY Simon Ward Carol Drinkwater Deborah Grant Robert East Barbara Murray Richard Todd OSCAR WILDE'S MASTERPIECE AN IDEAL HUSBAND "GREAT & GLORIOUS" S. Tms Mon-Sat 7.30, Mats Wed & Sat 3.00

PALACE THEATRE 0171-434 0909 cc 24hrs (bkg fee) 0171-344 4444 Grps 0171 413 3311 THE WORLD'S MOST POPULAR MUSICAL LES MISERABLES NOW IN ITS 11TH RECORD-BREAKING YEAR Eves 7.30 Mats Thu & Sat 2.30 Latecomers not admitted until the interval LIMITED NO. OF SEATS AVAIL DAILY FROM BOX OFFICE

PHOENIX BO/CC 0171 369 1733 /344 4444/420 0000 (fee) BEST MUSICAL Olivier/Drama Awards Plays & Players/Ivor Novello Awards WILLY RUSSELL'S BLOOD BROTHERS ...Brings the audience to its feet, and roaring its approval" D Mail 10TH TRIUMPHANT YEAR Eves 7.45 Mats Thurs 3 Sat 4

PICCADILLY 0171 369 1734/344 4444/0171 420 0000 (24hrs) "See it now or regret it forever" LOS ADVENTURES IN MOTION PICTURES PRESENTS SWAN LAKE "the best night out in London" Standard "Magical, fantastic, wonderful... the stuff of dreams" D Tel Eves 7.30, Mats Wed & Sat 2.30 LIMITED SEASON UNTIL 01 FEB

To advertise in ENTERTAINMENTS Tel: 0171 680 6222 or fax: 0171 481 9313

PRINCE EDWARD 0171 447 5400 First Call 420 0100 cc 344 4444 Groups 420 0200 "A MUSICAL MASTERPIECE" Int.Her.Trib. "REAL POWER & PASSION A BLOCKBUSTER" D. Tel "A BIG MAGNIFICENT EPIC MUSICAL. A GREAT EVENING OUT" S. Times MARTIN GUERRE BOUBLIL & SCHONBERG'S NEW MUSICAL RETURNS WITH A VENGEANCE" Std Mon-Sat 7.45 Mats Thur & Sat 3.00

PRINCE OF WALES 0171 839 5987 First Call 420 0000 cc 344 4444 Grps 420 0200 freephone/0800 614903 "HOT FROM BROADWAY, AND I MEAN SMOKIN'. ENOUGH ENERGY TO ELECTRIFY A CITY." D. Mail GRAMMY AWARD WINNING MUSICAL SMOKEY JOE'S CAFE THE SONGS OF LEIBER & STOLLER Directed by Jerry Zaks "AMERICAN GRAFFITI MEETS WEST SIDE STORY" E. Std. "FRESH & SEXY, TOUCHING & TRUE" D. Telegraph Mon-Sat 8pm, Thu & Sat Mats 3pm

PLAYHOUSE 0171 839 4401 cc 0171 420 0000 (bkg fee) JANET McTEER OWEN TEALE "McTeer joins the ranks of the great" Daily Telegraph A DOLL'S HOUSE by Henrik Ibsen a version by Frank McGuinness directed by Anthony Page Mon-Sat 7.30 Mats Sat 2.30 MUST CLOSE 11 JAN

QUEEN'S (bkg fee) 494 5040/ 344 4444 Grps 494 5454/436 5588 GENE WILDER "Puts the Gene into genius" D.Mail in NEIL SIMON'S LAUGHTER ON THE 23rd FLOOR "Funniest night out in London" News Of The World Eves 8pm, Wed 2.30pm, Sat 4pm

To advertise in this section please call the Entertainments team on: 0171 680 6222 or fax 0171 481 9313

ROYAL SHAKESPEARE COMPANY RSC/ALLIED DOMECQ OFFER: ½ price seats if 30 or under: 0374 507599 LONDON (0171 638 8891) BARBICAN: AS YOU LIKE IT Ton't 7.15 THE PIT IN THE COMPANY OF MEN Ton't 7.00 STRATFORD (01789 295623)/ cc 0171 413 1452) RST: THE MERRY WIVES OF WINDSOR previews 12 December SWAN LITTLE EYOLF previews 11 December TOP: EVERYMAN Ton't 8.00

SAVOY THEATRE 0171 836 8888 cc 420 0000/344 4444 (no bkg fees) Groups 0800 614 903 GRIFF RHYS JONES KEVIN McNALLY SARA CROWE PLUNDER Ben Travers' riotous farce "There isn't a comedy in the West End to touch it" Sun Exp Strictly Limited Season Evgs 7.30 Mats Thurs & Sat 2.30

SHAFTESBURY 0171 379 5399 0171 413 3588 (24hr/no bkg fee) Groups 0171 413 3321 TOMMY "BREATHTAKING" S. Times TOMMY "SPECTACULAR" F.T. TOMMY "BRILLIANT" Observer PAUL KEATING as Tommy KIM WILDE as Mrs Walker Mon-Thu 8pm, Fri 5.30pm (all seats £15) & 8.30 pm; Sat 3pm & 8.30pm LIMITED DAILY AVAILABILITY

STRAND THEATRE Box Off & cc (no fee) 0171 930 8800 cc (bkg fee) 0171 344 4444/420 0000 Groups 0171 413 3321/0171 436 5588 "BUDDY" The Buddy Holly Story "BRILLIANT" Sun "BUDDY" "WONDERFUL STUFF" Sun Tel "BUDDY" Tues-Thurs 8.0 Fri 5.30 & 8.30 Sats 5.00 & 8.30 Sunday 4.00 ALL SEATS 1/2 PRICE FRI 5.30 PERF Xmas perfs: No perfs Dec 24,25 & Jan 1. Extra perf Mon Dec 30 at 5.30 8th ELECTRIFYING YEAR

ST MARTIN'S 0171 836 1443 (no Eves 8 Tue 2.45, Sat 5 & 8 AGATHA CHRISTIE'S THE MOUSETRAP 45th YEAR

VAUDEVILLE 0171 836 9987 (no bkg fee) cc 420 0000/344 4444 (bkg fee) Roald Dahl'S THE WITCHES "MARVELLOUS" Eve Standard Tonight at 7pm

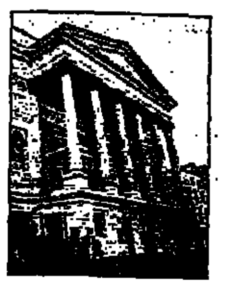
VICTORIA PALACE BO & cc (no fee) 0171 834 1317 cc-(bkg fee) 0171 344 4444/312 1998/420 0000 Groups 0171 312 1995 /0171 436 5588 (no fee) WINNER 1996 OLIVIER AWARDS BEST MUSICAL "JOLSON" WITH BRIAN CONLEY "A RESOUNDING HIT" Sunday Telegraph Evgs, Tues to Sat 7.30, Mats Wed & Sat 3.00 Extra special ½ price mat Thurs at 3.00 starring Allan Stewart Xmas perfs: No perfs Dec 24, 25, 26 & 30. Extra perfs Dec 23 3.00 & 7.30, Dec 27 3.00 NOW BOOKING TO APRIL '97

WHITEHALL 369 1735 cc 344 4444 Eves 8 Wed 3 Sat 5.30/8.30 IT'S A BENEFIT FRAUD BELLY LAUGH! CASH ON DELIVERY By MICHAEL COONEY Dir by RAY COONEY "THIS SUPERB FARCE IS AN INSTANT CLASSIC" D Tel NEW YEAR'S EVE 6PM EXTRA 3PM MAT DEC 26 MUST END JAN 4

To advertise in ENTERTAINMENTS Tel: 0171 680 6222 or fax: 0171 481 9313

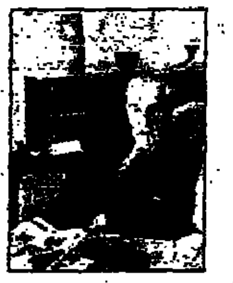
WYNDHAMS 369 1736/344 4444 "The perfect West End play" Ind on Sunday "ART" ALBERT FINNEY TOM COURTENAY KEN STOTT A new play by Yasmina Reza Trans. by Christopher Hampton "Smart, sharp and wonderfully funny" D. Tel Eves 8, Mats Wed 3, Sat & Sun 5 Extra Xmas Perfs Dec 24 3pm Dec 27 5pm

هكذا من الاصل



OPERA 1

Golden memory: the Royal Opera made its first appearance 50 years ago this week . . .



OPERA 2

. . . but why have links between Covent Garden's dancers and singers all but disappeared since Ashton's day?

THE TIMES
ARTS

DANCE

Flocking to the ballet: Raymond Gubbay backs the biggest *Swan Lake* in Britain at the Albert Hall

THEATRE

Prostitution's ugly face is all too graphically revealed in *I Licked a Slag's Deodorant*

OPERA AND DANCE: The first days of Covent Garden recalled; and a mammoth *Swan Lake* previewed

Why can't they work together?

This week's Covent Garden gala, honouring Placido Domingo, is billed as celebrating the first appearance of the Royal Opera 50 years ago. Well, up to a point. Singers from the as-yet-unseen Covent Garden Opera did take part in *The Fairy Queen* on December 12, 1946, but they were listed in the programme below the Sadler's Wells Ballet, and I guess that most of us who were at the premiere remember it principally for the dancing, which featured Margot Fonteyn, Beryl Grey and Moira Shearer in a whole series of new ballets by Frederick Ashton.

In fact the production was neither opera nor ballet, but a revival of a form once typically English, although modern audiences find it uncomfortable: a masque, combining text (Shakespeare's *Dream*, much abridged), music by Purcell, and spectacular scenery and costumes by Michael Ayrton. The idea came from Constant Lambert, the ballet company's music director, who adapted and conducted the score; and Ashton directed the show jointly with Malcolm Baker Smith. The acting cast was headed by Robert Helpmann, moonlighting from his post as the ballet's leading man.

When the opera company really got going on its own account the following January (with a *Carmen* whose chorus included Geraint Evans), I wonder whether it rankled that the greatest applause was for Beryl Grey's solo dance outside the bullring. No wonder Edith Coates, that night's Carmen, was reported as remarking afterwards in the pub opposite the stage door: "Well, I've been booed by better audiences than that one!"

What strikes me, looking back, is how different the relationship between opera and ballet was then. Nowadays one strong impression is that, at least in London, far fewer people watch both. The proliferation of companies and the cost of seats must be factors, but there is also a silly snobbery about ballet on the part of many opera people. Opera and ballet once took each other more seriously. The dances in operas were by leading choreographers, Ninette de Valois and John Cranko as well as Ashton. Now even the ballet companies do not have such talents available.

> ❛ Opera and ballet once took each other seriously ❜

Nobody would want to go back to the kind of music-theatre that existed in the form of masque or *comédie-ballet* before dancing and singing went their separate ways. But the profusion of experiments in new kinds of music-theatre suggests that there is still scope for collaboration.

I find it worrying, however, that on a larger scale the two arts are not helping each other. Too often ballets are cut from operas, damaging the balance of a work (eg. the recent *Don Carlos*), or they are done in a less than satisfactory way (every production of *The Midsummer Marriage* that I have seen except the very first). Producers and designers often show no understanding of dance's needs.

When companies do get things right, the effect can be tremendous. It is a good while since ENO tackled *The Seven Deadly Sins*, but the properly balanced mix of singing and dancing they achieved then was memorably satisfying, making this hybrid work come alive more clearly than any concert or purely balletic staging. Similarly, giving full scope to the dance element made ENO's recent *Fairy Queen* great fun in its idiosyncratic way, even if some opera critics were snooty about it.

Sometimes, actually, there is a case for letting dance take pride of place. Gluck's *Orpheus and Eurydice* was written as a collaboration with the choreographer Angiolini. Not many can have seen Balanchine's 1936 staging at the Met in New York, banishing singers to the pit while his dancers performed on stage in wonderful costumes by Tchelichev. It had only two showings, but accounts and photographs of it can still thrill the imagination.

Balanchine provides an example, too, of how an opera with dance can respond to different treatments. He directed the opera in Hamburg, including a long ballet that was given in period costumes. Later he adapted this same ballet for a Paris production during Rolf Liebermann's regime as director: I recall how startling it was when the singing finished and the chorus walked off stage revealing the dancers (in simple white and gold costumes this time), ready to end the evening with a complete ballet in praise of love.

This ballet was substantial enough for the Hamburg and Paris companies both to give it separately once the opera's run had ended, and in enlarged form (under the title *Chaconne*) it also entered New York City Ballet's repertoire. Yet my own eyes and ears told me that it worked perfectly, if unconventionally, in an operatic context. And of course Covent Garden itself once had a noble staging of *Orpheus* with Kathleen Ferrier, directed and choreographed by Ashton.

One important point is that apart from Richard Alston for ENO's *Seven Deadly Sins* and Quinny Sacks for its *Fairy Queen*, the choreographers I have mentioned worked in classical ballet, which can have special affinity with the artificialities of opera. But I must mention another modernist, Pina Bausch, whose entirely danced treatment of Gluck's *Iphigenia auf Tauris* was, for me, the dance highlight of this year's Edinburgh Festival, showing the action in powerful dramatic performances by her Wuppertal Dance Theatre while the singers occupied the stage boxes. So, no easy generalisations about ballet versus contemporary dance. Both have much to offer opera if given the right opportunities — and vice versa.

JOHN PERCIVAL

● *Covent Garden's Gala is being televised live on Thursday (BBC2, 7pm)*

THEATRE MUSEUM

The 1946 production of *The Fairy Queen*: "neither opera nor ballet, but a revival of a form once typically English: a masque"

Swan Lake's overflow

TCHAIKOVSKY did not live long enough to see his first ballet achieve the recognition it deserved. It wasn't until after his death in 1893 that first Russia, and then the world, woke up to the genius of *Swan Lake*. But Tchaikovsky would be even more surprised to discover that a century later his once-neglected ballet is setting new records.

Yesterday English National Ballet announced plans to present "the largest *Swan Lake* ever staged in Britain". The arena production, using more than 120 artists, will take place in the Albert Hall next spring. Derek Deane, ENB's artistic director, will stage *Swan Lake* in the round, with lighting by Patrick Woodroffe and designs by Peter Farmer.

Deane's partners in this new enterprise are Patrick Deuchar, chief executive of the Albert Hall, and Raymond Gubbay, the man who helped to make "arena opera" so popular in Britain. There will be 12 performances of *Swan Lake* between May 29 and June 11, and guest artists include Altynai Asylmuratova, the Kirov's leading ballerina, Roberto Bolle from La Scala, Milan, and Anna Seidl from Dutch National Ballet.

Meanwhile in the West End an "alternative" *Swan Lake* is also setting records. Matthew Bourne's unorthodox and highly enjoyable staging has been packing them in at the Piccadilly Theatre since September 11. Bourne's Olivier Award-winning version has just passed the 100-performance mark and can now claim to be the longest run of a single ballet ever to play the West End. Tchaikovsky would be pleased.

DEBRA CRAINE

THEATRE: **Benedict Nightingale** on another unlovely Royal Court title

Wretched lives, barren ground

THE temporary move that the Royal Court's Theatre Upstairs has made from sedate Sloane Square to the grimy rim of Soho has done something odd to the titles of the work it is presenting. The other day there was *Shopping and F***ing*; now there is Jim Cartwright's repellently named new play. Maybe it is time for a competition. A magnum of stomach acid to whoever invents a title more likely to upset the queasy and/or provoke comment within the dirty-mac classes than *I Licked A Slag's Deodorant*.

Certainly, it is more to be recommended to the mac market than to those of genteel disposition, for it exposes the sadness and ugliness of the prostitute's world in a usefully offputting way. Of the two characters, one is called Man and the other Slag, and neither seems to know or care what their real names are. She works the bargain-basement end of the tart trade, presumably at King's Cross, using her spare time to smoke crack or haunt discos. He has sex of sorts with her, gets beaten up, and sits on a half-made bed wearing a deodorant-soaked bra as a mask.

We learn a bit about how Man came to be Man. His past includes a possessive mother, anoraks and brown cardigans, swiss rolls in front of the telly, and much nerdish loneliness. Slag's background, apart from "bastard" parents in Barnsley, is more obscure. But both characters allow Cartwright to exploit the language of sexual hatred and fill the theatre with talk of cockroaches and condoms, among less mentionable matters. Occasionally their monologues get a mite literary — "men have your body like a finger buffet" — but they leave you in absolutely, but *absolutely* no doubt that they lead wretched, sickening lives.

At best it is as if one of Beckett's short laments for human waste had been rejigged by the Cartwright who wrote the scabrous *Road*; but, though the piece lasts less than an hour, it gives the impression of treading and retreading the same barren ground. Both performers are excellent. Tim Potter, in an old drab suit, resembles the sort of dead prawn that gives you food poisoning. Polly Hemingway, in black plastic mini-skirt, keeps her face in full hatchet mode.

Yet by the time he had elected to live under her bed, listening to the heaving springs and sniffing the cocaine-dust, I had had enough of their company. Their author had said all he wanted to say. I had learnt all I felt like learning.

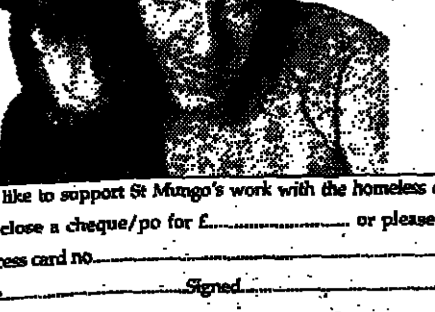
I Licked a Slag's Deodorant
Ambassador's

Slag meets Man: Polly Hemingway, Tim Potter

Last night on the street – today both safe at St Mungo's

It probably says a lot about St Mungo's that when we take people off the street, we find room for their best friend too. Being in St Mungo's means a clean, warm bed in a safe haven. It means decent treatment and friendly, acceptable help. There never has been any taint of chilly, Victorian charity about St Mungo's. It's probably one of the reasons why the Association has been so successful over the years. But that very success has brought its own problems. Demands on us grow year by year. People who were in long stay mental institutions are now semi-permanent guests in St Mungo hostels. We make it our policy not to turn anyone away from our direct access hostels if it can be avoided. And once we accept people we do all we can to rehabilitate, retrain and resettle them. So we have set ourselves very high standards indeed. Will you help us maintain those standards? We would be so grateful and so would the homeless of London, not to mention their dogs. Please would you send whatever you can afford, with the coupon below, to: the St Mungo Association, Room A3, Atlantic House, 1-3 Rockley Road, London W14 ODJ.

(Charity exempt from registration, friendly society number 205 98R)



StMungo's

I should like to support St Mungo's work with the homeless of London and I enclose a cheque/po for £.................... or please debit my
Visa/Access card no..
Exp. date.............................Signed...........................
Name (please print)..
Address..

If you can't help us at the moment, do fill in and send the coupon and we will keep you informed of our work

TO ADVERTISE IN THE ARTS SECTION
PLEASE CALL
MARZIA GHISELLI
0171 782 7341

AN EXCLUSIVE COMPETITION THE TIMES

FIVE SETS OF STYLISH JEWELLERY TO BE WON

Continuing our Twelve Days of Christmas competition, *The Times*, brings you the chance to win, not five gold rings, but a set of fashionable Butler and Wilson jewellery. Perfect for the party season, the paste sets consist of one matching choker, bracelet and hoop earrings worth £178, £112 and £34 respectively.

Butler & Wilson are largely responsible for changing the image of costume jewellery, transforming it into an important fashion accessory that is easily affordable. Their snakes and lizards, teddy bears, medals and the gigantic spider and champagne glass have became world famous.

They began as antique dealers in one of London's leading indoor markets specialising in decorative Art Nouveau and Art Deco jewellery. Before long they moved to a large shop in the Fulham Road and now have outlets around the world. You can see their designs in all the glossy magazines worn by people who love to look stylish.

Butler and Wilson have designed London's famous Regent Street lights as well as jewellery for Georgio Armani. And for the Pirelli Calendar they created the sensational tyre track jewellery which is now in the Victoria and Albert Museum.

BUTLER & WILSON

HOW TO ENTER

Call 0891 300 361 with your answer to the following question:
From which comedy show did this memorable line come?
"I'm walking backwards for Christmas."
a) Absolutely Fabulous
b) The Goon Show c) Monty Python

Winners will be chosen at random from all correct entries received by midnight tonight. Normal Times Newspapers Ltd competition rules apply. Calls cost (per minute) 45p cheap rate, 50p at all other times.

CHANGING TIMES

هكذا في الأصل

TO ADVERTISE CALL
0171 680 6828

LEGAL APPOINTMENTS

FAX:
0171 782 7899

2+ YEARS' PQE

PROFESSIONAL SUPPORT LAWYERS

Herbert Smith's hallmark is a vigorous and unequivocal commitment to our clients' objectives. We aim to distinguish ourselves by our understanding of the business community's needs for legal services and our proactive and innovative approach to meeting those needs. Our people are central to our success. The firm's philosophy is to create a collegiate and highly professional environment characterised by vitality, informality and flexibility, ready communication and an acknowledgement of the specific contribution which every lawyer makes to the practice.

Professional support of the highest quality is crucial to the effective delivery of our legal service. At Herbert Smith, one of Britain's leading law firms, we understand the value of effective in-house information in helping our 300 plus lawyers better serve the needs of a diverse international client base.

Our Company Commercial Department, involved as it is in many of the highest profile finance, flotation and takeover deals in the City, holds information which, properly distributed, can prove invaluable in the timely and effective provision of legal advice.

As well as facilitating the exchange of material and know-how between lawyers, our professional support team is involved in analysing and communicating developments of law and practice.

We are now poised to expand the team across the banking, projects, corporate finance and general commercial sectors. For us, your work will enhance the firm's already strong reputation for proactive strategies and innovative thinking. For you as a practising lawyer, the role offers exciting and challenging work in a less stressful environment enabling you to enjoy a degree of control over your day which is increasingly rare in fee earning work. These positions may be full or part time.

If you would like further information please contact our retained consultants Joe Macrae or Jeremy Phillips at ZMB on 0171 377 0510 (0171 359 5212 evenings/weekends). You can also contact us direct by sending a CV to Claire Wilson at Herbert Smith, Exchange House, Primrose Street, London EC2A 2HS. Fax: 0171 496 0043.

ZMB

HERBERT SMITH

WIGGIN AND CO

Solicitors

NOT ALL PRIVATE CLIENT WORK IS THE SAME!

Cheltenham NQ - 2 yrs' pqe £City + car

WHY WIGGIN AND CO?
Founded in Cheltenham over 20 years ago, Wiggin and Co is one of the U.K.'s premier niche firms and is staffed almost exclusively by lawyers who started their careers in top London practices. Our lawyers enjoy a quality of work and rewards, both professional and financial, comparable to the Capital, yet in an enviable Cotswold setting. We undertake private client, commercial and media work for an ever growing domestic and international client base, from offices in Cheltenham, Los Angeles and London.

WHO ARE OUR CLIENTS?
As well as domestic and offshore tax planning and trust advice, we look after all the commercial affairs of high net worth individuals from all over the world, often necessitating foreign travel. Happily, our greatest source of work is referrals from our clients, who come from a variety of backgrounds including the media and entertainment field.

WHO ARE WE LOOKING FOR?
No relevant experience is required. You should be a recently qualified solicitor with good training during articles and a strong academic background. All we ask is that you be committed to undertaking demanding work for a varied client base.

In return we will offer you a City salary, a car after six months and the opportunity to work in the attractive and lively surroundings of Cheltenham.

QD QUARRYDOUGALL *For further information in complete confidence please contact **Chris Cayley** or **William Cock** (both qualified lawyers) on **0121 212 9555** (01242 241377 evenings/weekends) or write to them at **Quarry Dougall Recruitment Midlands**, Cornwall Buildings, 45 Newhall Street, Birmingham, B3 3QR. Confidential fax: 0121 212 9777. This assignment is being handled exclusively by Quarry Dougall and all direct or third party applications will be forwarded to them.*

The prospects for development look good.

Upstream Oil & Gas Lawyer: 2-5 years' pqe

Central London *Excellent remuneration package*

Enterprise Oil

Enterprise Oil plc is one of the world's leading independent oil & gas exploration and production companies, among the largest holders of acreage in the North Sea. In addition, we have significant interests in some key geographical areas around the world.

We are currently looking for a lawyer with at least 2 to 5 years' relevant experience within private practice or in the oil & gas industry, to join our legal team in London. You will focus on all aspects of our UK & Irish exploration and production projects, providing critical support to commercial and technical staff. The role offers a great deal of autonomy and responsibility, and you will be required to work under your own initiative much of the time. Prove successful, and you will find excellent scope for career development.

You will need to be able to show that you have the experience and skills to complement our group of lawyers. Whether you come from a leading law firm or from within the industry, you will have, in addition to a good academic record, a number of key qualities: you'll enjoy working within a multidisciplinary team, and have the credibility, integrity and commercial drive to fit within our culture. Of course, you'll also have high expectations and be looking to achieve those standards in your professional work.

As well as excellent career prospects, we will also reward you with a highly competitive salary plus an extensive benefits package. If you are interested in the opportunities at Enterprise Oil, contact our advising consultant, Gareth Chambers, Business Manager, on 0171 405 0151 (evenings and weekends on 0171 813 6475) or send your cv to him at In-House Legal,
17 Red Lion Square,
London WC1R 4QH.
Fax: 0171 831 6498.
Email: hwgroup@hwgroup.co.uk

IN-HOUSE LEGAL

LONDON • BIRMINGHAM • LEEDS • MANCHESTER
A HARRISON WILLIS GROUP COMPANY

---

74 LONG LANE
LONDON, EC1A 9ET

CHAMBERS

TEL: 0171-606 9371
FAX: 0171-600 1793

The Whole Package

There are many reasons to move from private practice into industry: involvement in management, more meaningful work, regular hours, and participation in a sector of industry that is particularly attractive. Salary, too, can be a reason, especially when the benefits are included, the car, bonus, share options, etc. The overall package, added up, can be substantially greater than the salary first appears.

Most candidates take all these factors into account when assessing a job-offer. Obviously, a major consideration is always salary, whatever people may like to think, but wiser candidates never lose sight of the others.

A two-year qualified solicitor with one of the large firms in Leeds was keen to move into the entertainment industry. She wanted a job in industry anyway, for all the reasons mentioned above, but entertainment was by far the preferred sector. Her current salary is around £28,000 a year, she's a first rate candidate, and her prospects are excellent. A job in industry will not be difficult to find. When asked what salary she required, she gave an unusually considered reply: "For a job in entertainment, I'll take a reduction. I'd even accept £20,000. For a job in something like the leisure industry or the media, I'd need a bit more. In fact, the further away the industry is from my ideal choice, the more money I'd want. If the vacancy is in a sector which really doesn't appeal, I would need an increase on what I'm now earning."

Michael Chambers

INDUSTRY & BANKING *Sonya Rayner, Morwenna Lewis*

Legal Assistant: Home Counties
Solr or Barr, min 3 yrs' pqe to join international software company. Expce of IT contracts essential; financial background useful. Attractive package/prospects.

Legal Counsel: South East
Excellent opportunity for Solr or Barr with min 5 years' commercial expce to handle UK operations of leading computer company and be part of its management team. IT experience useful. Excellent package.

Project Lawyer: London
Construction lawyer with 6-7 years' experience to manage UK construction/engineering project. Experience of standard construction contracts, public procurement rules and environmental law required.

Consumer Goods Company: South East
Solr with 4-5 yrs' commercial expce to join legal dept of international fmcg co. Work includes merchandising, health and safety, marketing, employment and IP. Languages useful.

Intellectual Property: West London
Junior lawyer to join international consumer goods co. Role involves maintenance of trademarks. Knowledge of IP essential; employment and general commercial experience useful.

Commercial Lawyer: Birmingham
Solr with 12-18 months' pqe to join international firm of accountants and advise those partners who provide an audit service to the public sector.

PRIVATE PRACTICE SOUTH: *Helen Mills, Alicen Shepherd*
LONDON: *David Woolfson, Simon Anderson* NORTH: *Suki Bahra* MIDLANDS: *Nimisha Gosrani*

Partnership Positions
We have been assisting partners seeking a career move for over 20 years now and are regularly placing several partners each month.

Senior Corporate Tax: City
Major City practice with specific gap at senior level offers 5-7 year qual solr excellent partnership prospects. Ideal opening for solr facing partnership bottleneck.

Intellectual Property Partner: City
Excellent opportunity for an established IP lawyer with both hard and soft IP expce and quality client following to join expanding national firm. Generous rewards.

Senior Capital Markets: City
Leading firm seeks senior assistant solr, 6-8 yrs' pqe, with partnership aspirations for well-established capital markets practice headed by recognised leader in field.

Employment: City
Medium-sized City firm with wide mix of clients seeks 1-2 yr qualified employment specialist with excellent academic background to join friendly, cohesive team.

Commercial Property: City
Leading firm offers March '97 or Sept '96 qualifier training and experience of highest quality. Practice encourages junior solrs to cover broad area of work.

Construction/Arbitration: C London
We have numerous instructions from quality firms seeking construction, engineering and int'l arbitration assistants from NQ-4 yrs qual for London and overseas.

Private Client: Kent/Sussex
Respected firm seeks solr with 2-4 yrs' pqe to handle full range of pr cl work incl trust/est admin & tax compliance.

Defendant Medical Negligence: Kent
Exciting opportunity for solicitor 2-3 years qualified to develop specialisation in defendant medical negligence.

Commercial: Birmingham
Magnificent opportunity for 2-5 year qual solr to handle contract drafting, franchise agreements, competition wk.

Private Client: Yorkshire
Excellent opportunities now available for private client solicitors with good high net worth experience.

ALL BOX NUMBER REPLIES SHOULD BE ADDRESSED TO:

BOX No:- ____

c/o TIMES NEWSPAPERS
P.O. BOX 3553,
VIRGINIA ST,
LONDON, E1 9GA

Assistant Company Secretary/ Secretary Designate

Quoted international electronics manufacturer

A profitable international group, our client manufactures medical, product monitoring and environmental monitoring equipment. The group is expanding rapidly by both organic growth and acquisition. Current turnover is on course to exceed £100m, with substantial growth projected for next year.

Due to a restructuring of responsibilities at board level, a requirement arises for an Assistant Company Secretary to report to Finance Director. Responsibilities will include statutory and Stock Exchange compliance, global insurances, intellectual property, commercial agreements, and involvement with acquisitions.

Aged 30-45 and a lawyer or chartered secretary, you have appropriate experience in a listed company, probably in manufacturing.

An excellent remuneration package is available, and success in the role should lead to appointment as Secretary.

Please write - in strict confidence - with cv and current salary details to Robin Fletcher, Ref 1105, ICSA Consultants, Buckingham House, 6/7 Buckingham Street, London WC2N 6BU. Tel No. 0171-839-1818.

Package c.£40,000

London

ICSA CONSULTANTS

TEACHER STERN SELBY

Solicitors

We have an immediate vacancy for a newly qualified to 2 year PQE solicitor to join our successful and expanding commercial Property team. You will have a good academic record and sound training. We will offer varied and stimulating work, and the opportunity to build on your talents both in support roles and running your own caseload.

Please write with a full c.v. to:
Phil Berry, Teacher Stern Selby,
37/41 Bedford Row, London. WC1R 4JH

A KEY ROLE WITH AN INTERNATIONAL BIAS

Legal Adviser

Manchester *Excellent salary + car + benefits*

Zeneca is a leading £multi-billion global bioscience based company which creates innovative products and services to improve the world's health, nutrition, environment and quality of life.

A Legal Adviser is required to join the Legal Department of Zeneca Specialties, a business group within Zeneca based in Manchester which operates internationally exploiting the results of successful in-house research and technical development in a wide variety of fields. The products include dyes and pigments, fine chemicals, chemical intermediates, leather processing chemicals, mining chemicals and resins.

The ideal candidate will be a solicitor or barrister with about 5 years' experience some or all of which preferably will have been gained in industry. The principal requirement of the position is a broad experience of mainstream commercial work with particular reference to the negotiation and drafting of a wide range of commercial agreements. Experience of acquisitions and disposals of businesses and of intellectual property licensing is also required along with a good working knowledge of competition law. In addition, some experience in the fields of litigation, employment law and environment law would be desirable but not essential.

Most of the work involves an international element and the ability to appreciate business strategy and to work in furtherance of business objectives and to tight deadlines is essential.

A competitive salary is offered together with a range of benefits including car, private health insurance and pension and life assurance scheme. The position also offers scope for career development within the Group Legal Service of Zeneca Limited.

Applications in writing accompanied by a curriculum vitae and an indication of current benefits should be sent, clearly marking ref: LA2 on your envelope, to: Mrs S E Jones, Personnel Assistant, Zeneca Specialties, PO Box 42, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS.

ZENECA

هكذا من الاصل

LAW

● LIFE OR DEATH? 39
● LAW REPORT 42

Do we pay judges enough? **Frances Gibb** finds that the answer could well be no

PETER TREVNOR

Judges at Westminster Abbey at the start of the legal year. But will the attraction wane if the rewards are not high enough?

Judges wanted: pay poor

Who'd be a judge? Overworked and underpaid — and the butt of often ill-informed criticism from the media. Judges are starting to view their lot minus their tinted spectacles.

Many of the perks of the Bench — status, grand lodgings on circuit, a pension after 15 years and, of course, a good salary — have gone or are no longer seen as perks. How many younger judges enjoy spending six weeks at a time on circuit away from their families, even if they are waited on hand and foot?

Judges' work is changing. *More is expected, both in* terms of hours worked and in what they do. Lord Woolf, the Master of the Rolls, has launched what he called a six-month "blitz" to clear the backlog of applications before the Court of Appeal's civil *division. It means the Court of* Appeal judges in each of the *court's ten divisions* will work overtime by starting their *court day earlier.*

On top of all this, judges are *preparing for the biggest* change in their working *conditions for decades. Under Lord* Woolf's reforms to the civil *justice system, they are to be*come trial managers, actively *controlling the pace of litigation* through timetables and dead*lines. It will mean a new,* proactive attitude, more administration and a big *training* exercise. The changes may make the work more challenging. *But* they come when the gap between earnings at the top of the private profession and on the Bench has probably never been wider.

Lord Bingham of Cornhill, the Lord Chief Justice, gave a warning recently that this could lower the quality of judicial recruits, and in turn weaken the judiciary. In a keynote address to the Judicial Studies Board, he said there was a subtle link between remuneration and judicial independence. In most societies, there was a perceived relationship between what someone earns and their status or *prestige.* "Financial rewards are not, of course, everything," *he said, "but nor are they* nothing."

"*Unless the rewards of judi*cial office ... are sufficient to *attract the* ablest *candidates to* accept appointment, albeit *with some financial sacrifice,* the ranks of the judiciary must *be filled by the second-best,* those who under our system *have failed to make it in* private practice." The result would be a "*lowering in the* standing and reputation of the *judiciary", and a loss of the* "qualities of confidence and *courage" on which judicial* independence depends.

> ❛ Unless the rewards are sufficient, the ranks of the judiciary must be filled by the second-best ❜

Judges' salaries are kept in line roughly with those of senior civil servants and as such they have kept pace with inflation. The Senior Salaries Review Body (SSRB) makes recommendations and the Government usually, but not always, agrees. In 1992 the body recommended a 20 per cent pay rise, and the Government awarded 4 per cent.

But if judges' pay has kept pace with inflation, it has dropped far below the earnings at the top of the profession. In 1832, Lord Bingham said, High Court judges were paid £5,000 — £250,000 in modern terms. That sum *stayed the same for 122 years.* By 1954, when it was in*creased, it was no longer* "princely" and had, he said, *become* "inadequate".

Lord Justice Saville, a Court *of Appeal judge who came* from the Commercial Bar, *where earnings are highest,* said: "I do think there is a *problem over the ratio be*tween what reasonably suc*cessful people can earn at the* Bar and what they get paid as *a judge.*"

For most people, judges' pay — £104,415 *at High Court level* — is untold wealth. Judges, they accept, have a responsible job, but they have long holidays (circuit judges sit 200 days a year) and a pension, albeit after 20 years. High Court judges, too, have a knighthood. There will always be a gap in earnings between the Bench and the profession: the question is whether it is so wide as to harm recruitment. Lord Bingham stopped short of saying it was, although that might happen, he said, if what had been called a "dispiriting chasm" became too deep.

But Lord Justice Saville said: "I think the pay would put off the younger barristers in their mid to late 40s who still have some years of extremely high hearings. People I know, who would have been very good, have turned down the Bench for financial reasons, although there are enough good people at the moment who are prepared to *make the financial sacrifice.*"

David Penry-Davey, QC, *the Bar Chairman,* agrees. "There is the view, as with *MPs, that you get no thanks* for doing a very tough job and *are likely to be subjected to* ill-informed criticism, some of it *extreme and very personal,*" he said. "Some may be justified, but people's willingness to take that sort of flak is affected."

The SSRB is now conduct*ing a fundamental review of* judges' salaries. In its 1995 *report, the body noted* evidence of increasing work*loads: district* judges, *for* instance, had a 32 per cent rise in arbitrations over the year and "regular evening and weekend work" for judges was the norm. But by itself, more work is not a factor: judges will have to show improved productivity, best use of court hours, to win their case.

Peter Goldsmith, QC, is a former Bar Chairman who, in times past, would have gone to the Bench after his year as chairman almost as a matter of course. Now, such a move is almost the exception rather than the rule. He agrees that recruitment of the best is at risk if the gap in earnings is not recognised. Mr Goldsmith argues: "We take far too much for granted the quality of our judges, and their integrity. No one has ever suggested we have corrupt judges — and that is important to remember when attracting *the right people.*"

Why Britain needs a Bill of Rights

RICHARD GORDON, QC

The week before last, another senior legal figure added his voice to the growing chorus of support for incorporating the European Convention on Human *Rights into domestic* law. Lord Steyn, the law lord, said the time to decide the issue had *come. If this would mean a* "*great transfer of* political power to the judges", he would *oppose it, but he added:* "*It will mean nothing* of the kind. It will simply mean that issues of alleged *abuses of human* rights law will be *tried in our courts* rather than in Strasbourg."

There are many compelling reasons why the Convention on Human Rights should be incorporated into domestic law. These reasons have always existed. What is new is the current momentum for change. This momentum is reflected in a new and stimulating collection of essays, *Human Rights in the United Kingdom* (all advocating incorporation or similar), by distinguished judges, jurists and other commentators. In it Lord Bingham of Cornhill, the Lord Chief Justice, argues that there is an immediate need for incorporation, given a parliamentary timetable in which measures to remedy violations of human rights will not, in the ordinary way, find a place in the queue. He sees a domestic Bill of Rights as no more than the "simple and obvious" way of honouring the United Kingdom's international obligations and of affording direct and relatively inexpensive protection to its citizens.

The arguments against incorporation, though intellectually coherent, lack pragmatic force. In a powerful contribution Lord Bingham analyses and refutes them. It has, for example, been said that what one sovereign Parliament enacts, another sovereign Parliament may override. This is true in theory, but the reality is very different. Whatever their theoretical status, constitutional measures such as adhesion to the European Community "are in practice regarded as enjoying a peculiar sanctity buttressed by overwhelming public support". The same would, undoubtedly, apply to human rights in codified form.

He addresses two other arguments: first, that judgments on human rights are essentially political and, therefore, not for judges to make; secondly (and arguably inconsistently), that incorporation is unnecessary because Convention rights are already protected by common law. As to the "political" nature of human rights issues, Lord Bingham rightly observes that judges regularly review and quash ministerial decisions in judicial review cases. In any case, how can it be sensible, he asks, to entrust such issues to an international panel of judges in Strasbourg but not, in the first instance, to our judges here? The *suggestion that human rights are already* sufficiently protected is surely eroded by the UK's *record as a Strasbourg* litigant.

In similar vein, Ronald Dworkin unravels *the arguments against incorporation. He also* considers practical questions if the Conven*tion were to be part of national* law. For example, would judges have to work too *hard? Are they up to the job? It seems that* Canadian judges complained of overwork *when the Canadian Charter of* Human Rights was first adopted, but most now concede that the additional work is manageable. But even if the fear of judicial overwork were justified it could not, Professor Dworkin argues, be a sensible objection that it would be better to save judges the work than to ask them to help to defend the fundamental rights of British citizens.

As to whether judges are up to the job, he argues first that the Tory outrage against recent judicial review decisions suggests that the new judiciary is not simply the Government in ermine. Secondly, he points out that even if judges were insensitive to civil liberties issues nothing would have been lost by incorporation since there would simply be a failure to exercise a newly conferred power. The fact that the US Supreme Court failed to prevent Senator McCarthy's witch-hunts is no argument for the thesis that the Supreme Court should not have had the powers that, on that occasion, it did not use.

Some observers, such as John Wadham, the director of Liberty, see incorporation as the first stage in a progressive constitutional settlement. Others espouse American New Right ideals of responsibilities as well as rights in a post-incorporation world.

Whatever solution is adopted, it is fast becoming apparent that the thinking establishment has, so far as human rights are concerned, become converted to something more tangible than unwritten constitutional safeguards. This is a major shift that has taken place over the past five years. With a general election only months away, and with incorporation a part of official Labour policy, there must be a real prospect of change.

There is, though, a deeper point. For different reasons, there are many who seek to curb the powers of the judges. But this entails a consequence more stark than the supposed terrors of judicial excess. Without a constitutional foundation for the protection of human rights, every limitation on the power of the courts becomes a potential threat to liberty, freedom and the individual.

● *The author specialises in judicial review and is co-editor of* Human Rights in the United Kingdom *(OUP 1996), £20.*

How about the risks?

OUTS

INTENSIVE *lobbying over* Michael Howard's Crime (Sentences) Bill is going *on* behind the scenes. The Chief Officers of Probation have privately met Lord Bingham of *Cornhill, their first such* meeting with a Lord Chief Justice, *to express concern* about the abolition of parole.

This *will see prisoners re*leased without assessment of the risks they may pose. *Lord* Bingham has his own concerns about how *the* Bill affects judges' sentencing powers which he is likely to voice when the Bill reaches the Lords — unless Mr Howard makes changes earlier.

Pushing for it

Lord Woolf, the Master of the Rolls, had suddenly to adjourn a *test* hearing over police damages in the Court of Appeal yesterday so that he could rush down to the House of Lords and speak *to* an amendment tabled by the Shadow Lord Chancellor, Lord Irvine of Lairg. Lord Irvine and other senior legal figures have been seeking to force the Government's hand over its refusal to create a civil justice council, as urged by Lord Woolf. As it happens, Sir Jeffery Bowman, who has been apppointed to review the Court of Appeal, was sitting on the bench alongside Lord Woolf and his colleagues for a taste of how things work. The abrupt halting of proceedings must have been quite an eye-opener.

Bingham: held meeting

● *WHO will take the unenviable job of Director of the Serious Fraud Office? The advertisement says that George Staple's successor must be appointed by next April. The replacement, who must be a lawyer, will earn the equivalent of a High Court judge's salary : £104,415.*

Time-doers music

LORD TAYLOR of Gosforth's passion for music is well known. Less well known is that the former Lord Chief *Justice's late* wife was a firm believer in music in prisons.

So much so that a registered charity, the Irene Taylor Trust, has been set up to encourage and establish the awareness and use of music "as part of the therapeutic and rehabilitative process".

The trust's first two projects took place in the summer, when Kingston and Bristol hosted workshops on composing for prisoners and staff.

Asking for trouble

EMPLOYERS should beware of plying staff with free drink at office parties. Trish Embley, an employment law specialist at Eversheds office in Birmingham, says industrial tribunals take a dim view of employers who encourage staff to let their hair down — for instance by providing a free bar — and then try to discipline them for excessive behaviour.

Tribunals will always take the provision of free drink as a mitigating circumstance when assessing employees' behaviour.

● *NOT content with the Court of Appeal judges working overtime to cut the backlog of waiting applications, the High Court and Crown Court will all be working on Christmas Eve this year. They will shut only from Christmas Day to December 27 inclusive, and on New Year's Day.*

SCRIVENOR

QUEEN'S COUNSEL
AMERICAN LAW: JURY SELECTION
DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT THIS CASE ?
NO SIR
HAVE YOU HEARD ANYTHING ABOUT IT?
NO.
HAVE YOU READ ANYTHING ABOUT IT ?
I CAN'T READ.
HAVE YOU FORMED ANY OPINION OF THE CASE ?
ER...
...WHAT CASE ?
ACCEPTED, YOUR HONOUR
SCRATCH

STEUART & FRANCIS

PROPERTY

INTERNATIONAL HOTEL
AND
LEISURE INDUSTRY

We have an opportunity for a lawyer to join our Commercial Property business area, with a view to becoming a specialist *in our expanding international hotel and leisure industry* practice. In addition to specialising in that area, your workload will include property finance and mainstream commercial property work.

You should have 1-3 years' PQE, with a strong academic background and a solid grounding in commercial property law. Although no experience of the hotel and leisure industry is required, you must have a genuine interest *in, and commitment to, establishing yourself in that niche area.* Fluency in a second major European language would be an advantage, but is not essential.

If you are interested please write with your career details to:

Val Spence
Personnel Manager
200 Aldersgate Street
London EC1A 4JJ
Telephone: 0171 600 1000
Fax: 0171 600 5555

CLIFFORD CHANCE
AMSTERDAM BANGKOK BARCELONA BRUSSELS BUDAPEST DUBAI FRANKFURT HANOI HO CHI MINH CITY HONG KONG LONDON MADRID
MOSCOW NEW YORK PARIS PRAGUE SHANGHAI SINGAPORE TOKYO WARSAW ASSOCIATED OFFICES BAHRAIN MILAN ROME

صورة عن الأصل

FRESHFIELDS

INSOLVENCY/RESTRUCTURING LAWYERS

Freshfields is a leading international firm. We provide a comprehensive worldwide legal service through our offices in Europe, Asia and New York.

We are seeking to recruit lawyers for our Insolvency group with two or more years' post qualification experience who have decided that they would like to specialise in this area.

The practice is varied, including:

- advising insolvency practitioners on receiverships and administrations
- structuring and implementing corporate reorganisations, including schemes of arrangement and negotiated restructurings
- asset realisations and workouts
- advising corporates in their dealings with companies in difficulties
- transaction structuring to reduce counterparty and insolvency risk

Much of the work relates to the financial sector or the financial markets and has an international flavour often involving cross border issues.

Please write in the first instance to Jonathon Hill at Freshfields, 65 Fleet Street, London EC4Y 1HS, enclosing your curriculum vitae and an outline of your experience.

BANGKOK BARCELONA BEIJING BRUSSELS FRANKFURT HANOI HO CHI MINH CITY HONG KONG LONDON MADRID MOSCOW NEW YORK PARIS SINGAPORE TOKYO

CLYDE & CO
AN INTERNATIONAL LAW FIRM

CORPORATE PARTNER DESIGNATE

GUILDFORD **£LONDON RATES**

Clyde & Co is a fast-growing international law firm which combines the best of traditional values with a modern approach and clear practice strategy. The firm has a strong international presence, with offices around the world. In the UK, the firm operates out of both London and Guildford.

The Guildford office, which comprises approximately 70 fee earners, continues to expand in all of its core business areas. In particular, the UK corporate practice has experienced significant growth and in Guildford advises on a wide variety of transactions, acting principally for entrepreneurial businesses, high-tech companies and blue-chip multinationals.

As part of our clearly defined strategy we now seek an additional lawyer to lead the growth of the corporate practice in Guildford. The successful candidate is likely to be a partner or senior assistant with a major City or well known regional practice, specialising in corporate law. Applicants will have strong client skills, be ambitious and commercially minded with a flexible approach and the personality to deal effectively with clients and develop long-term relationships.

This is an exciting opportunity to further your career within a dynamic and highly motivated team with the support and back-up of a major international practice.

In return, we can offer a focused and highly professional work environment where individuals are encouraged to balance their career with life outside the office. A remuneration package based on London rates is on offer. Early partnership is available to the right individual.

LONDON GUILDFORD HONG KONG SINGAPORE DUBAI CARACAS *PARIS *ST. PETERSBURG
* ASSOCIATE OFFICES

Please contact our advising consultant
Nick McLoughlin in confidence on
0171 415 2828
or write to him at
Taylor Root,
179 Queen Victoria Street,
London EC4V 4DD.
Evenings/weekends 0171 431 6467.

This assignment is being handled on an exclusive basis and any third party or direct applications will be forwarded to Taylor Root.

TAYLOR ◦ ROOT
LEGAL RECRUITMENT ADVISERS

MANCHES

FAMILY LAW DEPARTMENT

Seek a solicitor of up to 3 years qualified

of top calibre, with a high academic record and a training in Family Law, particularly of complex financial cases.

The successful candidate will work in a team assisting a partner and will require:

- *stamina;*
- *initiative;*
- *enthusiasm;*
- *and a good sense of humour.*

Applications in writing with CV to Mrs Jane Simpson
Manches & Co.

ALDWYCH HOUSE 81 ALDWYCH LONDON WC2B 4RP
TELEPHONE: 0171 404 4433 FACSIMILE: 0171 404 1838

PART-TIME CHAIRMEN OF APPEAL PANELS

The Specialist Training Authority of the Medical Royal Colleges is a new organisation governed by Order (the European Specialist Medical Qualifications Order 1995).

The Authority is establishing an appeal structure for appeals against its decisions, as required by the Order. Applications are invited from suitably qualified persons for appointment to chair Appeal Panels in Central London.

Applications must have a 10 year general qualification within the meaning of s.71 of the Courts and Legal Services Act 1990. No medical knowledge is required, though previous experience of chairing tribunals is highly desirable. A daily sitting fee will be paid in accordance with the LCD rate for legally qualified Tribunal Chairmen.

The Authority operates an equal opportunities policy.

Further details may be obtained from:

Miss Lesley Hawksworth, The Specialist Training Authority of the Medical Royal Colleges, 1 Wimpole Street, London W1M 8AE. Fax 0171-495 0763.

Applicants should submit a full CV by 31 December 1996.

LONDON OPPORTUNITIES

HEAD OF MARKETING **£60-80,000 ++**
Market leading City firm, with an expanding practice, has exciting plans to build on its existing strength in business development by appointing a first-class Head of Marketing. You must be a strategist but also hands-on, a thorough professional who will quickly settle into and relish a partnership culture. The challenges are exhilarating and the rewards are excellent. Ask for Claire Vane or Charles Dodd (Ref.8646)

INSOLVENCY **£TOP CITY**
This is an exciting venture as one of the International City firms seeking to develop its existing insolvency practice, integrating it into its core business. With the full support of corporate and banking teams, non-contentious lawyers will be exposed to the highest quality work advising banks, institutions and big six accountancy practices. Assistants at all levels will be considered to work in a team of approximately 15 lawyers. (Ref.8615)

IN-HOUSE IT CONTRACTS **£EXCELLENT**
Leading management consultancy requires high calibre lawyers with over 3 years' pqe or experienced contracts managers, for a role which is much more than pure legal advisory. If you have excellent academics and relevant practical experience in IT or IP then this thriving, dynamic business environment may be right for you. (Ref.8452)

CORPORATE TAX **TO £42,000**
Tax lawyer with up to 3 years' transactional expertise sought by corporate led medium sized City firm. You will slot into a dynamic, young and well managed tax team which has been given considerable resources to develop its practice. You will have an excellent academic record and a thorough grounding in corporate tax principles. (Ref.8144)

PENSIONS **£35-45,000**
A 2-5 year qualified lawyer with pensions, tax, employment or private client experience, is sought by this progressive but long established London firm. Quality and variety of work is excellent, matched by the work environment. You will draft documentation, service corporate needs, advise high net worth individuals and litigate on pensions disputes. You will play a hands-on role, meet clients and work as an equal member of the team. (Ref.8623)

PROPERTY DEVELOPMENT **£TO PARTNER**
Forward planning by this property led partnership has identified a need to bring on board a senior lawyer, initially to work with one of the firm's senior partners, on institutional funded property projects. In due course you will take over the lead role. If you have the right practical experience and ambition required, and a sound grasp of VAT principles, then this may be the ideal opportunity for you. (Ref.8635)

SENIOR CORPORATE **TO £70,000**
Mid and senior level corporate finance specialists, up to 7 years qualified, are sought by this top ten City firm with an ever expanding corporate team advising clients predominantly in the industrial and manufacturing sectors. Heavy US content to the work, with a cross border emphasis. Exposure to Yellow Book work and some venture capital would be useful. Clear partnership prospects for the right candidate. (Ref.8587)

ASSET CONSUMER FINANCE **£35-65,000**
City finance practice with excellent reputation as a well managed and profitable firm, seeks a two year plus qualified lawyer with some expertise in the area of asset finance, mainstream leasing and consumer credit work. In-house and private practice lawyers can apply and prospects are good in this industry driven practice group. (Ref.8476)

COMMERCIAL PROPERTY/PFI **£30-55,000**
City practice, widely regarded as a market leader for property, requires a number of lawyers, 1-6 years qualified, to deal with increasing work levels in its prospering property, development and PFI teams. If you have relevant experience, are prepared to work hard and have partnership aspirations, then in return you will get high quality work and a good remuneration package. (Ref.7204)

IP LITIGATION **£30-45,000**
Dynamic, profitable City firm with a particularly strong international commercial law practice, now requires a 2-4 year qualified intellectual property litigator to join its specialist team. IP is a core sector of this firm's practice and it is highlighted for further growth. Both hard and soft IP experience is essential, as are excellent academics. (Ref.8162)

For further information on these and the many other private practice vacancies registered with us please contact **Andy Golding, Andrew Caulfield or Yvonne Smyth on 0171-377 0510 (0171-241 1219 evenings/weekends).** For in-house vacancies please contact **Lisa Hicks on 0171-377 0510 (0171-735 5548 evenings/weekends),** or write to us at **Zarak Macrae Brenner,** Recruitment Consultants, 37 Sun Street, London EC2M 2PY. Confidential fax 0171-247 5174. E-mail andy@zmb.co.uk Website http//www.zmb.co.uk/

ZARAK • MACRAE • BRENNER
ZMB

ONE GARDEN COURT
Family Law Chambers

are pleased to announce that ten established family law practitioners have accepted invitations to join chambers.
RICHARD SCARRATT (1979)
formerly of 17 Bedford Row, London, WC1, joined as from 1st September 1996

MR IAN PEDDIE QC (1971), MR BRUCE COLEMAN (1972), MR PETER HORROCKS (1977), MISS JUDITH ROWE (1979), MR STEPHEN COBB (1985), MR JOHN STOCKER (1985), MRS CAROLINE STREETS (1986), MR ANDREW BAGCHI (1989) and MR MICHAEL LIEBRECHT (1989)

all formerly of 22 Old Buildings, Lincoln's Inn, joined chambers as from 28th October 1996

We have also recently been joined by the internationally recognised family law expert
PROFESSOR MICHAEL FREEMAN
of University College London
as our academic associate member

One Garden Court is now the largest set where all members specialise in family law and includes specialists in family related criminal law

THE MEMBERS OF CHAMBERS ARE:

Eleanor F. PLATT QC (1960)
Alison BALL QC (1972)
Ian PEDDIE QC (1971)
Ellen B. SOLOMONS (1964)
Caroline WILLBOURNE (1970)
John MITCHELL (1972)
Bruce COLEMAN (1972)
Peter NATHAN (1973)
Suzanne SHENTON (1973)
Jennifer BECKHOUGH (1973)
Elizabeth SZWED (1974)
Jane CROWLEY (1976)
Peter HORROCKS (1977)
Sheron BEDELL-PEARCE (1978)
Martin O'DWYER (1978)
Ann Marie WICHEREK (1978)
Richard SCARRATT (1979)
Judith ROWE (1979)
Kay HALKYARD (1980)
Veronica LACHKOVIC (1982)
Susannah WALKER (1985)
Paul RIPPON (1985)
Caroline BELY HUTCHINSON (1983)
Stephen COBB (1985)
John STOCKER (1985)
Caroline STREETS (1986)
Gary CRAWLEY (1988)
Gillian CLEAVE (1988)
Alan INGLIS (1989)
Andrew BAGCHI (1989)
Michael LIEBRECHT (1989)
Catherine JENKINS (1990)
Ariff ROZHAN (1990)
Ian ROBBINS (1991)
Kathryn EDWARDS (1991)
Nora O'FLAHERTY (1991)
Joanna GEDDES (1992)
Andrew NORTON (1992)
Emma HUDSON (1995)
Susan BUDALY (1994)

Professor Michael Freeman (academic associate member)

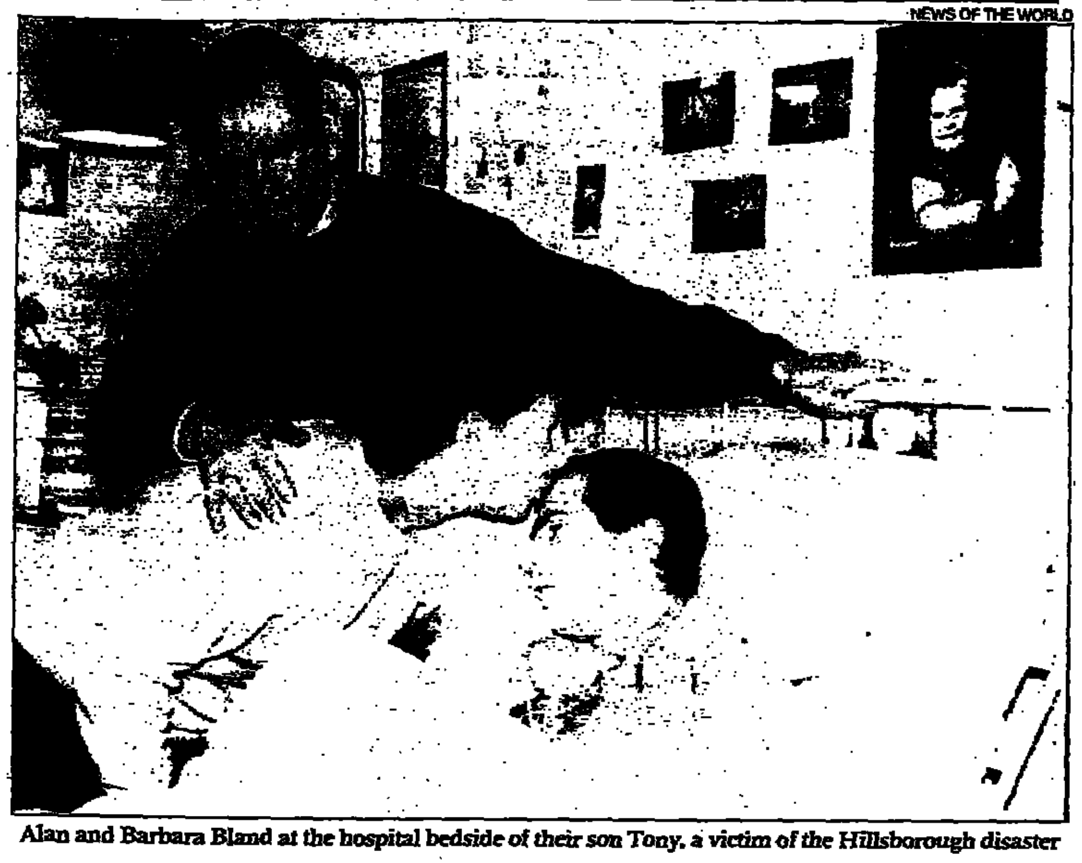
Miss Bedell-Pearce practises from Denton, North Yorkshire, LS29 0HE.(01943 817230)
Mrs Jane Crowley practises principally from 30 Park Place, Cardiff. (01222 398421)

*Senior Clerk - Peter Hoskins * Practice Manager - Howard Rayner * Junior Clerks - Chris Ferrison, David Koolman, Kate Beacon*
*Administration/Reception - Anitra Jones * Fees Clerk - Graham Tilbury*

ONE GARDEN COURT * FAMILY LAW CHAMBERS * TEMPLE * LONDON EC4Y 9BJ * DX:LDE 1034
TEL 0171-797 7900 * MEDIATION 0171-797 6000 * FAX 0171 797 7929

هكذا من الأصل

Gary Slapper on the involvement of the courts in matters of life and death


NEWS OF THE WORLD

Alan and Barbara Bland at the hospital bedside of their son Tony, a victim of the Hillsborough disaster

When there is life without hope

"Thou shalt not kill but need'st not strive officiously to keep alive"
Arthur Hugh Clough

The point at which someone's incapacity or suffering is such that they can be legally allowed to die by withdrawing life-support is now a fevered issue. Sophisticated medical procedures and technology, intensified moral and ethical debates, and limited healthcare resources have combined to give unprecedented controversy to Clough's dictum.

In 1993 the House of Lords declared it was lawful for Airedale Health Service Trust to discontinue life-sustaining treatment in the case of Tony Bland, the Hillsborough victim who had been left in a permanent vegetative state (PVS).

There is a high level of public support for such practice. In the British Social Attitudes Survey published last month, 86 per cent of respondents agreed that, with the consent of relatives, euthanasia would be justified in a case of a patient in a coma without hope of regaining consciousness.

The legal boundaries in this area are slowly shifting. A recent Court of Appeal stretched the applicability of Clough's couplet by ruling that when parents had declined possible lifesaving surgery for their 18-month-old son the "reasonableness" of their view was not the primary issue for the court. In the very special circumstances of the case, the court ruled it was legally permissible to allow the child to forgo the only medical option available to save his life. And the High Court will soon be asked to sanction the withdrawal of feeding from an unconscious patient who is not in a permanent vegetative state but in a "near vegetative state" — she has been seen to "track" moving objects with her eyes and, according to current medical definitions, PVS patients cannot move their eyes on a purposeful path.

The baby in the Court of Appeal case had been born suffering from biliary atresia, a potentially fatal liver defect. Unanimous medical opinion was that the prospects of a successful transplant were good and that it was in the baby's best interests to undergo the operation when a donor became available. But the parents, both healthcare professionals with jobs in a distant Commonwealth country, did not want the operation to take place. They thought that the peaceful if short life their son would live without the operation was preferable to the suffering and consequential pain of surgery — coupled with a limited chance of success.

The court agreed. Lady Justice Butler-Sloss recognised that to prolong life was not "the sole objective of the court" and to require prolongation at the expense of other considerations might not be in a child's best interests.

The ruling, which allows a dignified end to otherwise lengthy suffering or vegetative states, raises two problems: first, the developmental nature of clinical science can mean a sudden change in definitions of PVS, or new surgical procedures offering hope to previously hopeless cases. Secondly, the danger of allowing liberal law to be utilised by a zealous health service manager in the business of resource-saving practices.

The British Medical Association and the Royal College of Physicians have drawn up guidelines on PVS patients which condone the withdrawal of life support in some circumstances but, nevertheless, there have been more than 15 documented cases of PVS being misdiagnosed. At least two people have also recovered from the unrecoverable PVS that doctors diagnosed.

Also relevant is the problem of resources. In 1992, Lord Donaldson, then Master of the Rolls, noted "the sad fact of life that health authorities may on occasion find that they have too few resources ... to treat all the patients whom they would like to treat in the way in which they would like to treat them".

The court in that case was looking at a 16-month-old child with profound mental and physical disabilities. He was suffering from blindness, severe epilepsy, cerebral palsy and was fed by nasogastric tube. His expectation of life was short, and the consultant paediatrician did not think it appropriate to intervene with intensive therapeutic measures if the patient suffered a life-threatening event.

The Court of Appeal agreed that the clinical judgment of the attending practitioner should prevail. It would be wrong, it said, for the High Court to make an order compelling a health authority to treat patients without knowing whether there were other patients to whom those resources "might more advantageously be devoted".

There may be some very clear cases in which courts feel reasonably confident about supporting a clinical judgment to discontinue treatment. A working group of the Royal College of Physicians has recognised that therapy is futile in some cases and "merely prolongs an insentient life for the patient and a hopeless vigil for relatives and carers". But there will be many cases that prompt a recall of the remark of Justice Asch, the New York judge who said: "There is a strident cry in America to terminate the lives of *other* people — deemed physically or mentally defective ... Assuredly, one test of civilisation is its concern with the survival of the 'unfittest'."

● *Dr Slapper is Principal Lecturer in Law, Staffordshire University.*

Domain names: a system in dispute

Nicholas Wood on litigation over Web sites on the Internet

Litigation is already beginning over the brand names of people and companies taking Web sites on the Internet. A system designed to make finding such people or organisations on the Web easy is causing consternation among brand holders and intellectual property lawyers; about 50 met last month to air the problems, at a conference organised by Denton Hall, the City law firm.

National trademark legislation copes poorly with the international nature of the Internet. "Prior rights" or principles of "confusing similarity" count for little when the authorities operate on a first-come, first-served basis and allow two bodies to register titles that are separated by only a hyphen, such as "the-times.co.uk" and "thetimes.co.uk".

Every computer on the Internet has a 32-bit Internet protocol number so that other computers can find it. While computers can remember these numbers, people cannot. Hence the parallel system of "domain names". These are the registered addresses of the Internet. They tell you a lot. In the above example the subdomain (the-times) gives you the name, the domain type (.co or .org etc) tells you it belongs to a company or a not-for-profit organisation while the top level domain or country code (.uk) indicates where the company operates.

Nearly every country has a two-letter code. Because it started the Internet, America generally dispenses with a country code, relying simply on a domain type such as .com. About 8 per cent of .coms registered in America belong to non-American companies.

A unique domain name forms part of every e-mail and Web page address. The system is logical: if there were two *yourcompany.co.uks*, the delivery system would not know to whom or where to send your e-mail.

The trouble is that though the system runs to a set of international standards ratified by the Internet Society, no one is in charge. There is no authority to insist on the global review of a system that has seen 100,000 new registrations in America and 5,300 in the UK this August and September alone.

The Internet Assigned Names Authority (Iana) can influence change. But trademark holders regard its proposed release of up to 50 new international top-level domains, some to be offered to the private sector on a franchise basis, as a potential disaster.

The Network Information Centres (NICs) that exist in nearly 160 countries, assessing applications and licensing domain names, operate on different models. Some are State-controlled, others are privatised. A number, such as Nominet, the UK authority, are not-for-profit. They depend on a system designed before the Net was opened to commercial traffic in the early 1990s.

At the time, no one queried a system of allocating names so logical that it would accept a registration different from another by a single character, underscore or hyphen. The NICs wanted to encourage registration as much as to control it. They let the first person who asked for McDonald's, Rolex or Hertz have the licence to that name. They failed to predict that commercial interest in the Internet would lead to disputes and exploitation. They did not foresee the rise of warehousing registrations for quick profit. Recently one UK company was offering "for sale or rent" registrations on variations of ten leading brand names.

There are also malicious registrations. Someone registers a variation of your name then insults you on a Web page that the unwary Internet user might assume to be yours. BT has recently dealt — but out of court — with one such customer.

Listed for the High Court this week is *Harrods v Michael Lawrie* and his co-defendants, who registered harrods.com in America last year. The writ Mr Lawrie received in August accused him of passing off, trademark infringement and conspiracy to injure Harrods. There have also been fierce disputes between two companies with a legitimate right to a name. First come, first served is fine until you come second.

("please e-mail cheques to:
buckhouse plc.kilburn highrd.uk")
DANCE
Smith

Things can only get better. In the UK, the sheer weight of registrations is forcing changes: the new .plc and .ltd domain types are easing competition for .cos, and the introduction of registration and renewal fees has reduced malicious registrations.

Companies such as Net Searchers are supplying trademark owners with a measure of protection and peace of mind through the provision of sophisticated search and tracking systems. Most important of all, Dr Willie Black, Nominet's director, recognises trademark owners as stakeholders in the development of the domain name system.

The Denton Hall symposium put forward a range of proposals. These included the introduction of a 28-day objection period post-registration, an intention to use requirement, and more information about those behind a registration. Should Nominet not take these to heart, it is possible that the operation and regulation of the UK system may be split.

● *The author is a director of Net Searchers, a specialist supplier of Internet searches for lawyers and trademark holders.*

LEE & PEMBERTONS

HEAD OF AGRICULTURAL/ LANDED ESTATES - PROPERTY

PARTNERSHIP POSITION

Lee & Pembertons is a long established and successful law firm noted for its substantial property and private client practice, specifically its excellent reputation in agricultural and landed estates work.

A unique opportunity has arisen for an ambitious senior assistant/junior partner to lead and further develop this specialist side of the practice.

Acting for substantial agricultural estates throughout England and Wales, you will work closely with the landed estates team in the private client department.

Ideally with at least 10 years' experience in agricultural/landed estates property related work, a high degree of technical expertise is essential. Of equal importance will be your ability to relate closely to clients' needs and work effectively with other professionals.

As the successful candidate, you are likely to be offered immediate partnership and a competitive salary package, making this a truly exceptional position.

QD QUARRY DOUGALL *For further information, in complete confidence, please contact Stephen Rodney or Emma Cowell on 0171-405 6062 (0171-627 3674 evenings/weekends) or write to them at Quarry Dougall Recruitment, 37-41 Bedford Row, London WC1R 4JH. Confidential fax: 0171-831 6394. E-mail stephen@qdrec.demon.co.uk (not encoded)*

THE UNIVERSITY of LIVERPOOL

WEIGHTMANS solicitors

Weightmans Chair in Negligence Law

The University of Liverpool together with Weightmans Solicitors of Liverpool and Birmingham have established this new Chair in Negligence Law within the Faculty of Law tenable from 1 October 1997. Salary will be negotiable.

Applications are therefore invited from those with expertise or interest in the field of Negligence Law and or Insurance Law, although candidates with related interests should not be deterred from applying.

The successful candidate will be joining a dynamic and research active staff in the Faculty of Law and would be expected to develop a close working relationship with Weightmans, who are specialists in the field of insurance litigation acting for leading UK insurers.

Candidates who are interested can telephone the Dean of the Faculty of Law, Professor Christina M Lyon on 0151 794 2823/2818 or Professor Brian Doyle on 0151 794 2804.

Quote Ref: A/019/T
Closing Date: 17 January 1997

Further particulars and details of the application procedure, may be requested from the Director of Personnel, The University of Liverpool, Liverpool L69 3BX on 0151 794 2210 or via email: jobs@liv.ac.uk

WORKING TOWARDS EQUAL OPPORTUNITIES

CLEARY, GOTTLIEB, STEEN & HAMILTON

The leading U.S. law firm in Europe wishes to recruit newly qualified corporate lawyers.

Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton wishes to recruit newly qualified corporate lawyers. Successful applicants will have excelled at a leading United Kingdom university and will have completed Articles at a major City firm.

Cleary Gottlieb is an international law firm with a large and long-standing presence in Europe. The firm functions as a fully integrated worldwide partnership with close collaboration between lawyers based in four offices in Europe, two in the United States and two in Asia. Approximately 150 of its 500 lawyers are based in Europe. Most of them are European qualified lawyers practising French, German, Italian, Belgian or European Community law. The firm's Paris office was founded in 1947, the Brussels office in 1960, the London office in 1971 and the Frankfurt office in 1991. On January 1st 1997 there will be more than 20 lawyers in the London office practising U.S. or English law.

Applicants should expect to work on a mixture of domestic and international transactions. Young solicitors interested in specialising in competition law in our Brussels office should also apply. Many of the firm's young lawyers choose to spend a portion of their careers (generally for periods of one to three years) working in offices outside their home country. Similarly, young lawyers are frequently encouraged to qualify for admission to the New York Bar and assistance with this will be given in appropriate cases.

Please write in the first instance to Glen M. Scarcliffe at Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton, 55 Basinghall Street, London EC2V 5EH, enclosing a curriculum vitae.

هكذا عن الأصل

TO ADVERTISE CALL
0171 680 6828

LEGAL APPOINTMENTS

FAX:
0171 782 7899

If your legal qualifications are all you have to offer, goodbye.

ASSISTANT SOLICITORS • COMPANY/COMMERCIAL DIVISION

Everyone deserves a life outside work. However impressive their professional qualifications, someone whose life is focused solely on work may not bring as much to the firm, or the deal, as the more rounded individual. Following a number of recent high profile lateral hires, we need several such rounded people urgently.

And in our search for Assistant Solicitors - ideally with up to five years' post-qualification experience - the last thing we're looking for is people who measure success by their tally of recent "all-nighters".

We're interested in people whose breadth of external interests and activities can add all-round flair and individual personality to what must be one of the most progressive major partnerships based in the City.

Our Company/Commercial Division - part of a firm with a 150-year tradition of pre-eminence - is expanding fast, both across Europe and in the Far East. Our caseload of MBO's, MBI's and acquisitions - an excellent mix of work for a truly international client base - is creating a tangible sense of momentum and opportunity.

In short, if you want to enjoy your career as well as excel in it, you'll find that the opportunities to make your presence felt are, relatively speaking, a real breath of fresh air.

Start getting your priorities right. Contact our advising consultants Andrew Golding or Joe Macrae, on 0171 377 0510 (0171 241 1219 evenings/weekends), or write to them at Zarak Macrae Brenner, 37 Sun Street, London EC2M 2PY. Confidential fax 0171 247 5174. E-mail: Andy@zmb.co.uk

Alternatively speak directly to Anthony Rose at Barlow Lyde & Gilbert on 0171 247 2277.

BLG

ZARAK MACRAE BRENNER ZMB

EUROPEAN LEGAL ADVISOR

As part of one of the most successful corporations in the world, GE Capital has 26 businesses across the globe, each of which is a major player in its market. The European Equipment Finance Division (EEF) is an expanding and core business within the group. It is a multi-billion dollar operation providing commercial, finance and leasing operations in more than twelve European countries, including Germany, France, Benelux, Italy and the UK. EEF manages its European operation from London.

EEF seeks a high calibre commercial lawyer, with at least eight years' experience, to join the management team, assisting the European Legal Director in London. You will have wide ranging commercial experience including financing and leasing and you will have strong communication, negotiation and analytical skills.

Prerequisites are strong academic credentials and a European civil law qualification, enabling you to advise on cross border European transactions particularly in the UK, France and Germany. Fluency in French and/or German will be an advantage.

You will advise on projects as diverse as mergers and acquisitions, specialist trading agreements, the development of new business, European, UK and US legislation, regulatory, compliance and litigation work.

The salary and benefits package is excellent. There will be regular European travel and opportunities for career progression within the GE legal group, whether in the UK or abroad

*For further information, in complete confidence, please contact our retained consultants, **Sally Horrox** or **Andrew Caulfield** on **0171-377 0510** (0181-995 3396 evenings/weekends) or write to them at **Zarak Macrae Brenner**, 37 Sun Street, London EC2M 2PY. Confidential fax: 0171-247 5174. E-mail sally@zmb.co.uk This assignment is being handled exclusively in the UK by ZMB and all direct and third party applications will be forwarded to them. Closing date for applications to be received is 16th December 1996.*

USA

GE Capital

An Equal Opportunity Employer

Affiliated with General Electric Capital Corporation (USA) and not affiliated with the English company of a similar name.

---

c. £75,000 package + benefits | UK Food Multinational | Central London

Head of Legal Services

New appointment at the heart of this £4 billion turnover plc, employing some 21,000 staff worldwide. Key task is to establish a proactive in-house legal function, developing guidelines and procedures and advising operating management on all legal aspects impacting group activities. Wide-ranging role, with real scope to develop a first-class, in-house legal service that supports the needs of a growing, international business.

THE ROLE

- Reporting to the group Company Secretary with responsibility for establishing an in-house legal capability, providing legal advice and guidance throughout the group.
- Handle the full range of commercial, contract, company law, IP and company secretarial activities. Review existing practices and develop appropriate policies and guidelines.
- Manage outside legal resources and co-ordinate the group's worldwide legal needs, with the exception of property. Potential to participate in wider business issues as part of plc office team.

THE QUALIFICATIONS

- Graduate solicitor, trained with a top London or regional firm with broad technical skills and at least five years' experience gained in both practice and corporate environments.
- Commercially minded solicitor with proven ability to understand business needs and deliver a fast and cost-effective legal capability. Capable of establishing a corporate centre of excellence.
- First-class generalist with the stature and influencing skills to interact with top operating management. Highly motivated and excited by the challenge of establishing own function.

Leeds 0113 230 7774
London 0171 298 3333
Manchester 0161 499 1700

Selector Europe
Spencer Stuart

Please reply with full details to:
Selector Europe, Ref. T50491261,
16 Connaught Place,
London W2 2ED

WHY WAIT UNTIL 1997?

INTELLECTUAL PROPERTY *To £45,000*
There are few better firms for a hard IP lawyer with 3-4 years' pqe to join than this top 20 City practice. The work will have a patent bias and you will be expected to work largely unsupervised. In return for showing this promise, you will find yourself a partner within three years. **Ref: T17259**

PROFESSIONAL INDEMNITY *To £35,000*
If you are a professional indemnity defence lawyer with 1-2 years' pqe and some experience of accountants, this is the place to be. Universally regarded as one of the best professional indemnity practices around, this leading City firm will offer you top quality work and unparalleled prospects. **Ref: T25285**

PRIVATE CLIENT *To £Competitive*
This well-known smaller City firm takes private client very seriously and it offers seriously good promotion to the right candidate. You will have 3 years' pqe, good marketing skills and technical experience of tax planning, trusts, wills, probate and enduring powers of attorney. **Ref: T32830**

COMMERCIAL PROPERTY *To £55,000*
This City firm is possibly the most up and coming practice around and it is keen to build up its property expertise even more to meet demand. It needs a commercial property lawyer with 0-3 years' pqe, ideally with experience in development, joint ventures, property investment or landlord and tenant. **Ref: T27008**

US SECURITIES *To £Partnership*
All the leading City firms are building up their US securities practices to compete with the US firms and to advise on the largest international deals. This top 10 firm is no different, except that partnership opportunities are real for senior and junior US-trained securities lawyers. Come frolic in this green field! **Ref: T34321**

EMPLOYEE BENEFITS *To £55,000*
It takes something to stand out at this top 10 City firm, but its employee benefits department does just that. This is an extremely good career move for a lawyer with 2+ years' pqe to advise famous clients on a full range of employee share incentives and pay matters. Rapid progress guaranteed. **Ref: T15896**

PROJECT FINANCE *To £Partnership*
This leading international law firm is involved in some of the biggest and most innovative projects in the world and is acknowledged as a market-leader. A partner or senior associate will sit around the partnership table either at once or very shortly if they have gravitas and good credentials. **Ref: T23354**

EMPLOYMENT *To £Partnership*
This is your chance as a senior employment lawyer to join one of the City's leading employment practices and go in straight at or near the top. It has a reputation for the quality of its work, clients and lawyers and would expect nothing less from the heavy-hitter that takes this job. Superb rewards. **Ref: T29795**

CORPORATE *To £50,000*
This is arguably the best corporate firm in the City and a young lawyer with 1-4 years' pqe will do him or herself the world of good by joining it. The work will be very varied. International and domestic, M&A, joint ventures, company tax and takeover defences to give just a flavour. An unbeatable move. **Ref: T14411**

OIL AND GAS *To £45,000*
This top 10 City firm is renowned for its international energy projects practice, so there can be few better first moves for an energy/oil and gas lawyer with 1-4 years' pqe. On offer is market-leading experience and prospects and rewards that few others can match. Don't miss out. **Ref: T32016**

IN-HOUSE BANKING *To £Very competitive*
Wonderful quality of life offered by this leading international bank to:- a derivatives lawyer with c.3 years' pqe; the same, perhaps with an eastern European language, for an emerging markets position with travel opportunities; and a German-speaking lawyer with 1-6 years' pqe. Will train last in derivatives. **Ref: T34309**

CONSTRUCTION *To £60,000*
The London office of this leading national firm has some of the most high-profile construction matters around at the moment and wants a construction/engineering lawyer with 2-5 years' pqe to help it cope. A mix of work and exciting prospects to the right person, who will have a good record. **Ref: T19551**

TAX *To £38,000*
You do not need to have 0-2 years' pqe in corporate tax to join this top 10 City firm, which has a leading tax practice. You will have excellent training and real enthusiasm for tax however, and in return you will enjoy the best work for household clients and be rewarded exceptionally well. **Ref: T14136**

EC/COMPETITION *To £50,000*
Joining a well-known and very well-regarded medium-sized City firm like this will give an EC/competition lawyer with 2-4 years' pqe the chance to make a real and immediate impact. As a result, you should make above-average progress at a firm renowned for its quality and friendliness. **Ref: T33146**

*For further information, in complete confidence, please contact **Rebecca Errington, Alison Jacobs or Greg Abrahams** (all qualified lawyers) on **0171-405 6062** (0171-357 0912 or 0171-731 5699 evenings/weekends) or write to them at **Quarry Dougall Recruitment**, 37-41 Bedford Row, London WC1R 4JH. Confidential fax: 0171-831 6394. E-mail rebecca@qdrec.demon.co.uk. (not encoded)*

QD
QUARRY DOUGALL

UNITED KINGDOM • FRANCE • THE NETHERLANDS • HONG KONG • NEW ZEALAND • AUSTRALIA • USA

SOLICITOR/BARRISTER - RETAIL

The opportunity has arisen for a Solicitor or Barrister with no less than five years qualification to join the Legal Department of a prestigious West End Retailer. The position, based in Central London will report to the Legal Director.

The successful applicant will have at least four years' experience of working as an in-house lawyer in commerce or industry and relevant experience in private practice with a major firm. The workload, which is challenging and varied, will include principally drafting and advising upon contracts, trade mark administration, handling legal issues with suppliers and customers and supervising the handling of litigation by external firms. Candidates will require a degree of mental toughness and stamina, together with a pleasant temperament and the ability to work independently, efficiently and effectively under pressure. The ability to advise all levels of mangement authoritatively upon a wide range of legal issues is paramount.

We are an Equal Opportunities Employer, pleased to offer an excellent salary and benefits package, commensurate with qualifications and experience.

Applications should be forwarded in confidence to Box No 1820

Inns of Court School of Law

PRINCIPAL

Salary circa £65k **London**

The Governors of the Inns of Court School of Law are seeking to appoint a person of the highest quality as Principal of the school, to succeed Mrs Mary Phillips who is to retire on 31 August 1997.

The Inns of Court School of Law has been providing education and training for the Bar for over 70 years and pioneered vocational legal skills training in the United Kingdom. The School has recently gained independent status and, as on of seven university law schools and independent institutions, has been validated by the Bar Council to continue to provide the Bar Vocational Course. The School is a charitable institution employing some 90 staff.

In 1997 the School faces dramatic change and opportunity. It will be the largest provider in the newly competitive marketplace of Bar education and will be entering into an affiliation agreement with City University to develop further its participation in the wider academic community. There will be major investment in IT and educational facilities. The School will seek to develop into new areas, building on its close links with the Bar and its international contacts, to enhance both its academic standing and professional relevance. In particular, it aims to expand its contribution to continuing professional development.

The successful candidate will have outstanding leadership qualities and intellectual distinction and be an innovative and proven manager of people and resources, and a qualified barrister or a legal academic. Professional experience in higher education is highly desirable but not necessarily essential.

Please send for fuller written information (including how to apply) by telephoning the School's advisers below on 0181 466 4126 (24 hours) not later than Monday 30 December 1996 quoting reference GQD/VT. Applications will close on Tuesday 7 January 1997. The School is an equal opportunities employer.

ARC
ADVERTISED RECRUITMENT AND CONSULTANCY
A PRACTICE WITHIN SAXTON BAMPFYLDE INTERNATIONAL PLC

CITY University

Courses in Law for Graduates

CPE/Diploma in Law

A one-year full-time (two-year part-time) course for intending barristers and solicitors who do not have a qualifying law degree.
Up to five entrance scholarships will be awarded for 1997-98.

Postgraduate LLB (Honours) degree

A broad two year course for graduates from non-law disciplines.

Law Department Open Day 29 January 1997

For course details or open day information contact:
The Department of Law, City University, Northampton Square,
London EC1V 0HB. Tel: 0171 477 8301. Fax: 0171 477 8578.

Teaching and research excellence in London

هكذا من الاصل

Justice that works for all

Jonathan Parker calls for the creation of a network of civil justice centres

An efficient and effective civil justice system is a service that every civilised State must provide. The keyword is service. The civil justice system does not exist for the benefit of lawyers; nor is it to be relegated to the status of a facility available only to those individuals or corporations who can afford to pay for it. It must be accessible to every citizen who has need of it.

The implications of that are not only administrative and financial, but also geographical. The system must be readily accessible throughout the country.

I have a particular responsibility for the Chancery Courts in the North of England. I spend about half my judicial time hearing Chancery cases in Lancaster, Leeds, Liverpool, Manchester and Newcastle upon Tyne. This has given me the opportunity to see how the civil justice system is perceived by the public, how it works (or does not work) outside London and what improvements need to be made.

The civil justice system is still considered by some to be mysterious and arcane, with little relevance to today's problems. I do not suggest that all the historical traditions of the civil justice system be swept away; but I do suggest that there is an urgent need to increase public understanding of the way in which the system works and of the service it provides.

My experience in the North has convinced me that, whatever may have been the position in the past, there is no longer any justification for dividing civil work outside London between the Chancery Division and the Queen's Bench Division.

The overlap between the work of the two divisions outside London is nowadays very substantial — and will increase as more Mercantile Courts (formally part of the Queen's Bench Division) are established. To my mind, the only relevant division of work outside London is between civil work on the one hand and criminal work on the other.

There is an urgent need to establish, in each of the major trial centres throughout the country, a properly resourced and properly staffed civil justice centre catering for all categories of High Court civil work (apart from family work, which forms a distinct and separate category). And dealing only with civil work. No crime. Such a centre would incorporate a Mercantile Court under the direct "hands-on" control of a resident Mercantile Judge. The work of the centre should include cases involving judicial review. To my mind, there is no justification for the present practice, whereby judicial review cases are heard only in London — save in exceptional circumstances — and only by those 26 judges who are nominated to hear cases in the Crown Office List.

In common with all other kinds of civil litigation, judicial review cases should, where possible, be heard locally.

Provision should also be made in each civil justice centre for the resolution of disputes by mediation or arbitration. Litigation is, after all, only one of a number of possible methods of resolving civil disputes and, as is often said, it is the method of last resort.

> Today the emphasis is on offering a service for civil disputes

Alternative dispute resolution is now widely recognised as a speedy, inexpensive and relatively painless way of achieving a compromise in appropriate cases. Similarly, there are many categories of civil dispute that may be more suited to arbitration than litigation.

If litigation proves unavoidable, what the litigant — and in particular the business litigant — needs, and is entitled to expect the system to provide, is easy and fast access to a suitably qualified judge in cases of urgency. Nowadays the emphasis is more and more on interlocutory applications. It is a commonplace today for a case to be effectively decided on an interlocutory application.

This is particularly so in the context of commercial disputes, in which time means money, and few businesses can afford the luxury of waiting months or even years to find out whether or not a particular transaction stands up. The courts in London have developed fast and effective systems for dealing with interlocutory applications, and the extension of those systems to the regions represents a significant contribution to the efficient disposal of civil cases outside London.

In addition, the continuing process of establishing Mercantile Courts in major trial centres has substantially improved the service offered by the civil justice system to local business communities. One of the great attractions of a Mercantile Court to its local business community is the availability of a suitably qualified judge to hear urgent applications.

Gone are the days when civil litigation in the regions could be treated simply as something to fill the judge's list whenever there is a slackening-off in the demands of crime. The emphasis these days is, as it should be, on offering the public an efficient service for the resolution of civil disputes of all kinds — and one that is available locally.

● *Mr Justice Jonathan Parker is a High Court judge and Vice-Chancellor of the County Palatine of Lancaster.*

Mr Justice Parker: the civil justice system does not exist for the benefit of lawyers, nor should it be solely for those who can afford it: it must be available to every citizen who needs it

---

TO ADVERTISE CALL
0171 680 6828

LEGAL APPOINTMENTS

FAX:
0171 782 7899

LAWYER/COMPANY SECRETARY

CENTRAL LONDON

PART-TIME & SALARY NEGOTIABLE

Our client is a high profile PLC in the leisure sector. Ongoing expansion has created the need for a lawyer to oversee the company's legal and company secretarial responsibilities. Key responsibilities of the role will include:

- compliance with yellow book requirements
- attending and maintaining board and operations meetings
- handling ongoing investor relations, including analyst presentations and annual general meetings
- ongoing property, personnel, insurance and general corporate legal duties.

It is anticipated that the role will be offered initially on a part-time basis, although this and the commensurate salary will be negotiable.

Interested applicants should forward their curriculum vitae, together with salary details, to Nicola Whiteman at Robert Walters Associates, 10 Bedford Street, London WC2E 9HE or via e-mail to nicola.whiteman@robertwalters.com

ROBERT WALTERS ASSOCIATES

No. FS30091

LONDON · WINDSOR · NEW YORK · AMSTERDAM · BRUSSELS · SYDNEY · WELLINGTON

PRC Qualified Lawyer

Attractive package

Linklaters & Paines is one of the world's leading law firms, with headquarters in London and offices in the major financial centres around the world. Our Hong Kong office is well established, offering a wide range of services in both English and Hong Kong law, and more recently, US securities law.

With the increased involvement of China in the Hong Kong business community, we are now seeking a PRC qualified lawyer to join our Hong Kong office. You will have specialised in litigation, and will have experience of the PRC court system and other enforcement mechanisms. Whilst not essential, experience in Intellectual Property is desirable. You will also be fluent in Mandarin and/or Cantonese. Just as importantly, you will relish the challenge of seeking innovative solutions for clients.

An attractive remuneration package is on offer. Assistance with relocation will be provided.

For further information
please contact Beverley Brady,
Senior Personnel Manager on
0171 606 7060 or write enclosing
your CV to Beverley at
Linklaters & Paines
Barrington House
59-67 Gresham Street
London EC2V 7JA

LINKLATERS & PAINES

L &P

CAYMAN ISLANDS

CORPORATE/COMMERCIAL LAWYERS

One of the largest law firms in the Cayman Islands seeks two additional lawyers having a minimum of three years relevant experience with a major UK firm.

The successful applicants will be expected to handle a variety of high quality finance, mutual fund, banking and corporate matters working with leading international law firms and institutions. The work involved will require commitment, flexibility, the ability to work under pressure and as part of a team.

Grand Cayman is one of the world's most successful and attractive offshore financial centres offering a very high quality of life and standard of living. A performance related tax free remuneration package is offered with a substantial guaranteed minimum and the potential for earnings in excess of US$175.000 per annum with good long-term prospects. Interviews will take place in London.

Applications with current C.V. should be sent by telefax to:
The Staff Partner, W.S. Walker & Company.
P.O. Box 265, Caledonian House, Grand Cayman, Cayman Islands
Telephone: (809) 949-0100, Fax: (809) 949-7886

W.S. WALKER & COMPANY
ATTORNEYS-AT-LAW

AUSTRALIA
&
SOUTH AFRICA

Having established a strong relationship with premier law firms abroad, Harvey Sutton is keen to hear from UK solicitors who wish to learn of relevant opportunities in Australia or South Africa.

We have been detailed positions for solicitors with 1-5 years post-qualification experience in the following areas:

International Banking, Asset Finance, Energy, Corporate Finance, Project Finance, Construction/Property, and Commercial matters.

Ongoing inward investment and an increasing international commercial presence in both countries, has created a related demand for solicitors with corporate/commercial experience.

With all first interviews conducted in London, would-be applicants are under no obligation to commit themselves before testing the waters.

For further information, in complete confidence, please contact Ben Jackson or Mark Harvey at Harvey Sutton Limited.

Address: 34-36 Gray's Inn Road, London. WC1X 8HR.
Telephone: 0171 831 0038
Fax: 0171 831 0028
E-Mail: 106475.1161@COMPUSERV.COM

A Project-oriented Petroleum Company
in the United Arab Emirates
requires a

LEGAL COUNSEL

An exciting opportunity to be an integral part of the management team in a dynamic, challenging and liberal environment, and to provide advice to senior management on a wide range of issues.

The selected candidates will have:

— a degree from a top UK, US or Canadian Law School. Commercial Contract and Finance experience is essential. Familiarity with the Oil & Gas Sector would be an advantage.

— up to 10 years post qualification experience in a combination of major law firms, leading banks and/or oil companies.

— perfect English; Arabic as a second language would be desirable.

The position involves an attractive remuneration package. *There is no personal income tax in the U.A.E.*

Apply in confidence to: Box No 1891

WILL CONSULTANTS Comms, Bonuses, Leeds, training support. Disciplined telephone skills essential. OTE £18K. For info pack Tel. North and Midlands (01937) 584633. South

BARRISTERS' Chambers require an experienced Administrator to manage office accounts, supplier contracts and large listed premises. Computer literacy and general bookkeeping skills are essential. This vacancy arises from 1/1/97. Applications, with CV, to Clair Owen, 9 Bedford Row,

BRITE

BUSINESS AFFAIRS EXECUTIVE

TELEVISION DISTRIBUTION

Granada Television, London Weekend Television and Yorkshire Tyne-Tees Television produce some of the most popular programmes on television today including Coronation Street, London's Burning, Prime Suspect, Poirot, The Governor & Cracker to name but a few.

BRITE is responsible for marketing and distributing Granada, LWT and Yorkshire Tyne-Tees programmes worldwide in all media.

Based in London, you will be part of BRITE's Business Affairs Unit which also includes two rights executives who deal with the production companies' third party obligations. You will also liaise closely with the Business & Legal Affairs department at Granada, LWT & Yorkshire Tyne-Tees.

Your role is to provide legal and business affairs support to the Sales team. You should be a qualified lawyer with relevant experience in the media field, ideally in television, film or video distribution. Equally important will be experience and proven skills in negotiating. To apply please send a CV and covering letter to John Villeneau, Head of Business Affairs, BRITE, The London Television Centre, Upper Ground, London SE1 9LT.

CLOSING DATE FOR APPLICATIONS: TUESDAY 24TH DECEMBER 1996.

BRITE is an equal opportunities employer and positively welcomes applications *from all sections of the community.*

POSITIVE ABOUT DISABLED PEOPLE

Change of use of land beneath river

Thames Heliport plc v Tower Hamlets London Borough Council

Before Lord Justice Beldam, Lord Justice Ward and Lord Justice Schiemann

[Judgment November 28]

Helicopters landing on or taking off from a vessel floating but not moored on the tidal River Thames could constitute a change of use of land for the purposes of section 55 of the Town and Country Planning Act 1990.

The Court of Appeal so held in a reserved judgment, allowing an appeal from Sir Haydn Tudor Evans, who, sitting as a High Court judge on December 21, 1994, on a construction summons, held, inter alia, that helicopters landing or taking off from a vessel floating but not moored on the tidal River Thames would not constitute the operational development of land but would constitute a change of use of land for the purposes of section 55 of the 1990 Act.

Mr Michael Fitzgerald, QC and Mr Robert Fookes for Thames Heliport plc; Mr David Widdicombe, QC and Mr Michael Druce for Tower Hamlets, as lead authority for the 11 planning authorities potentially affected by the proposal.

LORD JUSTICE SCHIEMANN said that the case raised several points of general interest concerning the impact of the planning legislation on the Thames and other rivers.

It concerned a proposal to establish a heliport facility on a vessel which would navigate up and down a 10-mile stretch of the Thames stopping from time to time in mid-river at one or other of some 22 sites between Chelsea Harbour and Greenwich to enable helicopters to land and take off from the vessel. A maximum of 22,000 helicopter movements a year was envisaged.

It had to be borne in mind that Parliament had provided in section 192 of the 1990 Act a mechanism for the citizen who wished to discover whether a proposed use of buildings or other land would be lawful under the planning legislation.

In general it would be appropriate to use that method rather than to come to the courts for the answer. However, Mr Fitzgerald and Mr Widdicombe had submitted that the court could, by its judgment at this stage, help the planning process function more smoothly and efficiently.

There were broadly two matters of concern to the parties: was planning permission required for the proposal and, if so, was it granted by the Town and Country Planning (General Permitted Development) Order (SI 1995 No 418), the GDO?

It had been submitted that it was common ground that the proposal could only constitute development if it involved a material change in the use of land.

Did the proposal involve activities which might involve making a material change in the use of the river bed and banks?

His Lordship accepted that it was an accurate analysis to say that the river bed was currently being used for bearing the weight of water in which boats navigated and that the implementation of the proposal might not significantly affect the truth of that assertion.

But he did not consider that it provided an answer to what he considered was the relevant question, namely: did the proposal involve activities which might involve making a material change in the use of the river bed and banks?

It seemed to him that it was an equally correct analysis to say that whereas now the land was used for bearing the weight of water and ships which did not attract helicopter traffic, the proposal was to use the land for bearing the weight of water and ships which would attract helicopter traffic.

The question was which of those analyses was appropriate in the context of the town and country planning legislation? In his judgment, it was the latter because the legislation was designed to regulate questions of the human environment and not questions of physics.

His Lordship considered that the judge went too far although he was not to be blamed for doing so since he was acting at the express request of the parties in declaring not merely that the proposed activities could amount to a material change of use of land but that they would.

Mr Widdicombe had conceded that on the minimal information before the court it was conceivable that one or more of the sites might be in such an environment that it would be legally possible to take the view that the landing of helicopters on a vessel stationed in that part of the river would not amount to the making of a material change of use.

His Lordship would confine any declaration to the following: "Helicopters landing or taking off from a vessel floating but not moored on the tidal River Thames could constitute a change of use of land for the purposes of section 55 of the Town and Country Planning Act 1990."

Article 3(1) of the GDO granted planning permission "for the classes of development described as permitted development in Schedule 2", which included in Part 4, Class B as permitted development: "The use of any land for any purpose for not more than 28 days in total in any calendar year."

If a declaration were made that permission had been granted by the GDO for helicopters landing or taking off from a vessel wherever on the Thames that vessel happened to be then a considerable number of potential sites would be involved even restricting it to the proposed 22 sites, many of which were close to one another. Between Lambeth Bridge and Waterloo Bridge there were five sites in a stretch of the river which could be walked in a quarter of an hour.

Instinctively, one felt that it would be surprising if Parliament intended that a heliport vessel successively stationed each month on each of those five sites throughout the summer should be regarded as sufficiently transitory not to require the invocation of the planning process.

A declaration that from any particular location a vessel could operate for 28 days as a heliport might be of significant advantage to the appellants if, but only if, the result of making such a declaration would be to ensure that any enforcement notice issued, by a planning authority under section 172, or by the secretary of state under section 182 of the 1990 Act, could be met by the assertion that it had already been bindingly decided by a court that there had been no breach of planning control because the required planning permission had been granted by the GDO.

It was therefore important to consider the enforcement provisions in Part VII of the 1990 Act. The most significant aspect of those so far as the present case was concerned was that an enforcement notice had to specify the precise boundaries of the land to which the notice related.

The fixing of the boundaries of land in relation to which it was proposed to take enforcement action was a matter which Parliament had left initially to the planning authorities subject to control by the secretary of state on appeal.

Parliament had provided in section 285 of the Act that the validity of an enforcement notice was not to be questioned in the courts on any grounds on which an appeal to the secretary of state might be brought under Part VII of the Act except by such an appeal.

One of those grounds was that the matters do not constitute a breach of planning control. The control of the courts was limited by section 289 to appeals from the secretary of state on points of law.

His Lordship considered it inappropriate to attempt to use the mechanism of securing a declaration from the court so as to inhibit the decision makers primarily entrusted by Parliament with the difficult task of deciding those matters from forming their own view.

Lord Justice Ward and Lord Justice Beldam delivered concurring judgments.

Solicitors: Frere Cholmeley Bischoff; Simmons & Simmons.

Care orders on non-resident children

In re M (a Minor) (Care orders: Jurisdiction)

Before Mrs Justice Hale

[Judgment November 6]

There was nothing in either the Family Law Act 1986 or the Children Act 1989 to cast doubt on the proposition that the court had jurisdiction to make orders under Parts IV and V of the latter Act in relation to children who were physically present in England or Wales irrespective of where they were habitually resident.

Mrs Justice Hale, sitting in the Family Division, so stated in a reserved judgment handed down in chambers on an application to determine whether the court had jurisdiction to make the emergency protection and interim care orders that had been made so far and to continue to entertain the application for a care order.

It was accepted that the child was habitually resident in Scotland but had been living in England when the original orders had been made. Both parents were now in Scotland and, under the proposed care plan, the child was currently living with grandparents in Scotland. The question was whether that plan could and should be the subject of orders made in the English courts.

Mr Martin Blount for the local authority; Mr John Ker-Reid for the mother; Mr Gordon Bebb for the father; Mrs Heather Pope for the guardian ad litem.

MRS JUSTICE HALE said that if these had been private law proceedings under the Children Act 1989 the court would not have had jurisdiction because Part I of the Family Act 1986 gave jurisdiction to make orders under section 8 of the 1989 Act only where the child concerned was either habitually resident in England or Wales, or was present in England and Wales and not habitually resident in any part of the United Kingdom on the relevant date.

Although the 1989 Act gave no guidance on the jurisdictional question, it was common ground that the 1986 Act did not apply to public law proceedings under Parts IV or V of the 1989 Act.

The only reported case directly concerned with jurisdiction in care cases under the 1989 Act was *Re R (Care orders: Jurisdiction)* ([1995] 1 FLR 711) which had held that the court did have jurisdiction in public law cases in respect of children who were present here whether or not they were habitually resident outside the United Kingdom.

Her Ladyship rejected the submission that this case was therefore authority for the proposition that the exclusionary rule in section 3(1) of the 1986 Act applied and that there was no jurisdiction where the child was physically present in England but habitually resident elsewhere in the United Kingdom.

She said the whole tenor of the reasoning in that judgement was in favour of there being as wide a jurisdiction as possible to protect children from harm and it was, on the contrary, persuasive authority for the proposition that jurisdiction in care cases could be founded on the child's physical presence in the United Kingdom wherever the child might be habitually resident.

Accordingly, the child's presence in England at the date of the applications was sufficient to give the court jurisdiction throughout the duration of the proceedings.

Solicitors: Alan Belshire & Co, Bournemouth; David Hurley Associates, Bournemouth; Cyril Clark & Son, Bournemouth; Turners, Bournemouth.

Product obtained directly by patented process

Pioneer Electronics Capital Inc and Another v Warner Music Manufacturing Europe GmbH and Another
Same v Same

Before Lord Justice Nourse, Lord Justice Leggatt and Lord Justice Schiemann

[Judgment November 28]

For the purpose of section 60(1)(c) of the Patent Act 1977, a product obtained directly by means of a patented process was the product with which the process ended. It did not cease to be the product so obtained if it was subjected to further processing which did not cause it to lose its identity, there being no such loss where it retained its essential characteristics.

The Court of Appeal so held in a reserved judgment, dismissing an appeal by the plaintiffs, Pioneer Electronics Capital Inc and Pioneer Electronics (USA) Inc, against the order of Mr Justice Aldous on January 24, 1995 ([1995] RPC 487) striking out their actions for the alleged infringement of, inter alia, European Patent (UK) 0081649 by the defendants, Warner Music Manufacturing Europe GmbH and Warner Music UK Ltd.

The plaintiffs owned various European patents relating to the production of optical discs. One of the patents related to the process of producing a metallised glass master.

Another, Patent 0081649 related to the process of electroplating the master and removing the plating to form a stamper, or father. A similar process would then be used to produce from the father a number of positive impressions called mothers and the process repeated with the mothers to produce negative impression, sons, for use in the stamping or pressing of mass produced discs.

The plaintiffs claimed that the first defendant manufactured discs in Germany using the patented processes and that the second defendant sold them in the United Kingdom thereby infringing the patents.

The defendants admitted manufacturing discs but denied infringement on the basis that the discs were pressed from mothers and sons which were different in identity from the masters and fathers and thus not obtained directly by means of the patented processes.

Section 60 of the 1977 Act provides:

"(1) ... a person infringes a patent for an invention if, but only if, while the patent was in force, he does any of the following things in the United Kingdom in relation to the invention without the consent of the proprietor of the patent, that is to say — ... (c) where the invention is a process, he disposes of, offers to dispose of, uses or imports any product obtained directly by means of that process or keeps any such product whether for disposal or otherwise."

Mr Anthony Watson, QC and Mr Guy Burkill for the plaintiffs; Mr Peter Prescott, QC and Mr Martin Howe, QC, for the defendants.

LORD JUSTICE NOURSE said that the question was whether compact discs imported into and sold in the United Kingdom were obtained "directly" by means of a patented process within section 60(1)(c) of the 1977 Act.

By section 130(7) of the 1977 Act, section 60(1)(c) had to be taken to have brought English patent law into conformity with the corresponding provisions of the European Patent Convention of 1973.

Article 64 of that Convention provided:

"(2) If the subject-matter of the European patent is a process, the protection conferred by the patent shall extend to the products directly obtained by such process."

The finished discs were not identical copies of the masters but differed in material and were the result of three further stages of production. The question whether they were "directly obtained" from patented processes was to be decided according to European law.

His Lordship started with the meaning of "directly" in article 64(2), as to which Mr Justice Aldous had said below (at p495):

"In the German text of that article the word *unmittelbar* is used as the equivalent of the word 'directly' in the English version. According to the evidence, that German word can be translated as 'immediately' or 'directly' but means ... 'without intermediary'."

His Lordship adopted that approach. It was important to emphasise that *unmittelbar* had been in what was now section 6(2) of the Patents Act of Germany since 1891.

Having stated that article 64 had its origin in German law, the judge expressed the belief, with which his Lordship agreed, that it was permissible and right to take into account the meaning of the word "directly" as applied in the German courts.

A review of the relevant German authorities between 1897 and 1977 demonstrated their interconnection with a consistent thread: The product obtained directly by means of a patented process was the product with which the process ended; it did not cease to be the product so obtained if it was subjected to further processing which did not cause it to lose its identity, there being no such loss where it retained its essential characteristics.

His Lordship agreed with Mr Prescott and Mr Howe that the German authorities established that there was no free-standing essential characteristics test, those characteristics being material only to the question whether the product with which the patented process ended had lost its identity or not.

The Dutch, Swiss, Danish, and Austrian authorities also adopted the loss of identity test.

Thus the loss of identity test might be taken to represent the test adopted by European law. The question whether the product with which the patented process ended retained its essential characteristics or not being one of fact and degree, there would often be difficulty in applying the test to the facts of particular cases.

In the present case there was no such difficulty. The actions were bound to fail and the judge was right to strike them out.

Lord Justice Leggatt and Lord Justice Schiemann agreed.

Solicitors: Lovell White Durrant; Gouldens.

Reasons for findings

Regina v Lambeth London Borough Council Housing Benefit Review Board, Ex parte Harrington

Before Mr Justice Collins

[Judgment November 22]

Relatively simple and clear procedures existed to ensure a housing benefit review board gave an appellant material facts and reasons for its findings. Where reasons were grossly flawed it was not permissible for the court to refer to supplementary affidavit evidence. The court had to be very careful in agreeing to look at that sort of evidence.

Mr Justice Collins so stated in the Queen's Bench Division when allowing an application for judicial review by Donald Harrington and Moyra Howell of Lambeth Housing Benefit Review Board's decisions on February 20, 1996 to dismiss their appeals.

Mr James Findlay for the applicants; Mr David Daly for the council.

MR JUSTICE COLLINS said that it was incumbent on a review board to ensure that material facts and reasons for reaching findings of fact were given.

A model approach was set out in *R v East Yorkshire Borough of Beverley Housing Benefit Review Board, Ex parte Hare* ((1995) 27 HLR 637). Further, in *R v Housing Benefit Review Board for East Devon DC, Ex parte Gibson* ((1993) 25 HLR 487) the Court of Appeal approved four questions which the review board had to consider. Added together those cases gave a simple and clear indication as to how the review board should go about its task.

In the present case the decisions were grossly flawed. It was not permissible to refer to affidavit evidence presented to supplement those reasons: see *R v Westminster City Council, Ex parte Ermakov* ([1996] 2 All ER 302). That case concerned a local authority's decision on homelessness, but the same principle applied to a housing benefit review board. The court must be very careful in agreeing to look at that sort of evidence.

Solicitors: Warren & Co, Streatham; Mr Roger Grant, Lambeth.

No power to put time limit on VAT recovery claims

Regina v Commissioners of Customs and Excise, Ex parte Kay and Co
Regina v Same, Ex parte Rayner and Keeler
Regina v Same, Ex parte Allied Domecq plc
Regina v Same, Ex parte the Wardens and Commonality of the Mystery of Mercers of the City of London
Regina v Same, Ex parte Colaingrove Ltd
Regina v Same, Ex parte Greenlee Group plc
Regina v Same, Ex parte National Provident Institution
Regina v Same Ex parte Association of Optometrists

Before Mr Justice Keene

[Judgment November 19]

The Commissioners of Customs and Excise had no power to impose a three-year time limit on retrospective claims for refunds for overpayment of value-added tax.

Mr Justice Keene so held in the Queen's Bench Division in allowing the applications of Kay and Co, Rayner and Keeler, Allied Domecq plc, the Wardens and Commonalty of the Mystery of Mercers of the City of London, Colaingrove Ltd, Greenlee Group plc, National Provident Institution and the Association of Optometrists for, inter alia, (i) judicial review by way of certiorari (a) to quash the policy of the commissioners, expressed in a parliamentary answer given by the Paymaster General on July 18, 1996, to adopt a three-year time limit on the retrospective claims for VAT refunds and (b) to quash the decisions of the Customs and Excise relating to each of the applicants to refuse or to defer repayment of money paid as VAT and (ii) declaratory relief.

The Bill of Rights 1688 provides in part: "Suspending power — That the pretended power of suspending of laws or the execution of laws by regall authority without consent of Parlyament is illegall."

Section 80 of the Value Added Tax Act 1994 provides: "(1) Where a person has (whether before or after the commencement of this Act) paid an amount to the commissioners by way of VAT which was not VAT due to them, they shall be liable to repay the amount to him."

Mr Roderick Cordara, QC and Mr Jonathan McManus for Kay and Co; Mr Michael Sherry for Rayner and Keeler; Mr Roderick Cordara, QC and Mr Joseph Smouha for Allied Domecq plc and the Mercers of the City of London; Mr Roderick Cordara, QC and Miss Perdita Cargill-Thompson for Colaingrove, Greenlee Group, National Provident Institution and the Association of Optometrists; Mr Paul Lasock, QC and Mr Peter Mantle for the commissioners.

MR JUSTICE KEENE said that section 80 of the 1994 Act gave rise to a right of the taxpayer to repayment subject only to showing that there was overpayment and a valid claim.

The Bill of Rights 1688 made illegal the "suspending of laws" without the consent of Parliament. Had Parliament intended the commissioners to have a power as important as the one contended for it would have included one in express terms in the Act.

The Customs and Excise did not have a power to defer. Their decisions challenged were ultra vires and unlawful. The applicants were entitled to repayment.

Solicitors: Paisner & Co; Baker & McKenzie; Allen & Overy; Edwards Geldard, Cardiff; Druces & Attlee; Titmuss Sainer Dechert; Solicitor, Customs and Excise.

EAT order not final

Persson v Matra Marconi Space UK Ltd

Before Lord Bingham of Cornhill, Lord Chief Justice, Lord Justice Auld and Lord Justice Mummery

[Judgment November 11]

An order of the Employment Appeal Tribunal refusing to grant a review of their decision was not "an order finally disposing of any proceedings" within the meaning of rule 31(2) of the Employment Appeal Tribunal Rules (SI 1993 No 2854) and accordingly did not attract the requirement that they should give written reasons for that refusal. It would, however, be good practice for the appeal tribunal in future to state their reasons briefly for rejecting an application for such a review.

The Court of Appeal so held dismissing appeals by Mr David Persson from the Employment Appeal Tribunal which had refused his application for review of their dismissal of his appeals from an industrial tribunal, and had declined to give reasons for that refusal.

Mr Persson in person; the employers were neither present nor represented.

LORD JUSTICE MUMMERY said that the nub of Mr Persson's submission was that when the appeal tribunal refused his application for review they then made an order finally disposing of the proceedings within rule 31(2) of the 1993 Rules and that as he had made his application within the prescribed time limit, the appeal tribunal had been obliged, but had failed to give written reasons for their order.

That was not a correct construction of rule 31. Mr Persson had two appeals from the industrial tribunal: the original decision and the review decision, both of which were dismissed by the appeal tribunal. That dismissal had been accompanied by a reasoned judgment given after an oral hearing in public attended by Mr Persson. Those orders had finally disposed of the proceedings.

He was, as he had submitted, entitled to apply for a review of those orders. His application was refused without an oral hearing or a reasoned judgment, but that was because the 1993 Rules did not require that because his proceedings in the appeal tribunal had already been finally disposed of. His reliance on rule 31(2) was therefore misconceived.

His Lordship would therefore dismiss the appeals, but would add that although the appeal tribunal were not required by the rules to give reasons for rejecting an application for review it would be good practice if in future they did state shortly their reasons for doing so.

The Lord Chief Justice and Lord

LEGAL & PUBLIC NOTICES 0171-782 7344

PARLIAMENTARY NOTICES

IN PARLIAMENT
SESSION 1996-97
LLOYDS TSB

NOTICE IS HEREBY GIVEN that application is being made to Parliament by Lloyds Bank Plc, TSB Bank plc and Hill Samuel Bank Limited for leave to introduce in the present Session a Bill under the above name or short title for purposes of which the following is a concise summary:-

To provide for the transfer to and vesting in Lloyds Bank Plc of the under-takings of TSB Bank plc and Hill Samuel Bank Limited.

On and after 4th December 1996 a copy of the Bill may be inspected and copies obtained at the price of £1 each at the offices of:

Lloyds Bank Plc,
P.O. Box 112,
Canons House,
Canons Way,
Bristol, BS99 7LB.

Messrs W. & J. Burness,W.S.,
16 Hope Street,
Charlotte Square,
Edinburgh EH2 4DD.

TSB Bank plc,
P.O. Box 6000,
Victoria House,
Victoria Square,
Birmingham, B1 1BZ.

Messrs L'Estrange & Brett,
7 & 9 Chichester Street,
Belfast BT1 4JG.

Messrs Linklaters & Paines,
Barrington House,
59-67 Gresham Street,
London EC2V 7JA.

Messrs Dyson Bell Martin,
1 Dean Farrar Street,
Westminster,
London SW1H ODY.

Objection to the Bill may be made by depositing a Petition against it. If the Bill originates in the House of Commons, the latest date for depositing such a Petition in the Private Bill Office of that House will be 30th January 1997; if it originates in the House of Lords, the latest date for depositing such a Petition in the office of the Clerk of the Parliaments in that House will be 6th February 1997. Further information may be obtained from the Private Bill Office of the House of Commons, the office of the Clerk of the Parliaments, House of Lords and the offices of the under-mentioned Parliamentary Agents.

Dated 3rd December 1996

DYSON BELL MARTIN,
1 Dean Farrar Street,
Westminster,
London SW1H ODY.

Parliamentary Agents

LEGAL NOTICES

LS UK PLC
(IN MEMBERS VOLUNTARY LIQUIDATION)
COMPANY NUMBER 2314806
NOTICE TO CREDITORS On 28th November 1996 the above company was placed into Members' Voluntary Liquidation and Martin Fishman of PO Box 55, 1 Surrey Street, London WC2R 2NT was appointed Liquidator by the members.
The Liquidator gives notice pursuant to Rule 4.182A of the Insolvency Rules 1986 that the creditors of the company must send details, in writing, of any claim against the company to Martin Fishman, PO Box 55, 1 Surrey Street, London WC2R 2NT by 28 January 1997.
The Liquidator also gives notice under the provision of Rule 4.182A(6) that on 28 February 1997 he intends to make a final return to creditors who have submitted claims by 28 January 1997 and that there will be no further distribution to creditors. The final return to creditors will be made without regard to the claim of any person in respect of a debt not already proved.
The company is able to pay all of its known creditors in full.
Dated 4th December, 1996
M Fishman: Liquidator.

IN THE MATTER OF CRESVALE ASSETS LIMITED
AND IN THE MATTER OF THE INSOLVENCY ACT 1986
NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to rules 4.182A and 11.2 of the Insolvency Rules 1986, that the joint liquidators of the above company intend to make a distribution to the creditors of the company within four months from 31 January 1997. Creditors are required to submit full details of their claims to the joint liquidators at KPMG, PO Box 730, 20 Farringdon Street, London EC4A 4PP on or before 31 January 1997 which is the last day for proving claims. The full details of claims, referred to above, must include the creditor's name and address, the amount of the claim and particulars of how and when the debt was incurred by the company.
Notice is also given that the intended distribution is a final distribution and will be made without regard to any claims not made by the last day for proving claims. All funds remaining in the joint liquidators' hands following the final distribution to creditors shall be distributed to shareholders absolutely.
Note: the company is able to pay all its known creditors in full.
Date 4 December 1996
PW Wallace
Joint Liquidator.

ASI PROPERTY DEVELOPMENTS LIMITED
(In members' voluntary liquidation)
Company number: 1187564
NOTICE TO THE CREDITORS OF ASI PROPERTY DEVELOPMENTS LIMITED
On 27 November 1996 the company was placed in members' voluntary liquidation and Roger Marsh and Ian Clifford Powell of Price Waterhouse, 9 Bond Court, Leeds, LS1 2SN were appointed liquidators by the shareholders. The liquidators give notice, pursuant to Rule 4.182A of the Insolvency Rules 1986, that the creditors of the company must send details, in writing, of any claim against the company to the liquidators, at the above address by 31 December 1996 which is the last day for proving claims. The liquidators also give notice that they will then make a final distribution to creditors and that a creditor who does not make a claim by the date mentioned will not be included in the distribution.
The company is able to pay all its known creditors in full.
27 November 1996
R Marsh
Joint Liquidator

IN THE MATTER OF NEPTUNE (VEHICLE WASHING EQUIPMENT) LIMITED
AND
THE INSOLVENCY ACT 1986
NOTICE IS HEREBY GIVEN that at a meeting of the creditors of the above named company convened under the provisions of S.98 of the Insolvency Act 1986 and held on 25 November 1996, I, Melvyn Julian Carter, of Carter Backer Winter, Hill House, Highgate Hill, London, N19 5UU was duly appointed Liquidator of the company.
M J Carter
Liquidator

No. 006738 of 1996
IN THE HIGH COURT OF JUSTICE
CHANCERY DIVISION
COMPANIES COURT
IN THE MATTER OF HOLST LIMITED
and
IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT 1985
NOTICE IS HEREBY GIVEN that a Petition was on the 26th day of November 1996 presented to Her Majesty's High Court of Justice for the confirmation of the reduction of the capital of the above-named Company from £7,000,000 to £865,052 by the cancellation of 6,134,948 issued Ordinary Shares of £1 each in the capital of the Company.
AND NOTICE IS FURTHER GIVEN that the said Petition is directed to be heard before the Companies Court Registrar at the Royal Courts of Justice, Strand, London WC2A 2LL on Wednesday the 18th day of December 1996.
ANY creditor or shareholder of the said Company desiring to oppose the making of an Order for the confirmation of the said reduction of capital should appear at the time of hearing in person or by Counsel for that purpose. A copy of the said Petition will be furnished to any such person requiring the same by the under-mentioned Solicitors on payment of the regulated charge for the same.
Dated this 9th day of December 1996
Dibb Lupton Alsop of Carlton House, 18 Albert Square, Manchester M2 5FR, (tel: 0345 26 27 28), Ref: AH/JM/G-5627.476, Solicitors for the above-named Company.

IN THE MATTER OF CRESVALE INTERNATIONAL HOLDINGS (UK) LIMITED
AND IN THE MATTER OF THE INSOLVENCY ACT 1986
NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to rules 4.182A and 11.2 of the Insolvency Rules 1986, that the joint liquidators of the above company intend to make a distribution to the creditors of the company within four months from 31 January 1997. Creditors are required to submit full details of their claims to the joint liquidators at KPMG, PO Box 730, 20 Farringdon Street, London EC4A 4PP on or before 31 January 1997 which is the last day for proving claims. The full details of claims, referred to above, must include the creditor's name and address, the amount of the claim and particulars of how and when the debt was incurred by the company.
Notice is also given that the intended distribution is a final distribution and will be made without regard to any claims not made by the last day for proving claims. All funds remaining in the joint liquidators' hands following the final distribution to creditors shall be distributed to shareholders absolutely.
Note: the company is able to pay all its known creditors in full.
Date 5 December 1996
PW Wallace
Joint Liquidator.

IN THE HIGH COURT OF JUSTICE NO.0010393 of 1992
CHANCERY DIVISION
COMPANIES COURT
IN THE MATTER OF MOUNT CREDIT CORPORATION LIMITED (FORMERLY KNOWN AS MOUNT BANKING CORPORATION LIMITED)
AND
IN THE MATTER OF THE INSOLVENCY ACT 1986
TAKE NOTICE that the supervisors of Mount Credit Corporation Limited intend to declare a fourth dividend to the creditors of the above company based on their individual balances as at 10 May 1993.
A letter to this effect has gone to all creditors who have provided an address to the company. This letter requests that all creditors notify the Supervisors of details of to whom the distribution is to be sent.
Any person or body corporate believing that they have a valid claim and who has not received previous notification should contact the company at 8 Mount Street, London W1Y 5AA.
Dated this 2nd day of December, 1996.

BRITTON STREET DEVELOPMENTS LIMITED
(In members' voluntary liquidation)
Company number: 2385845
NOTICE TO THE CREDITORS OF BRITTON STREET DEVELOPMENTS LIMITED
On 27 November 1996 the company was placed in members' voluntary liquidation and Roger Marsh and Ian Clifford Powell of Price Waterhouse, 9 Bond Court, Leeds, LS1 2SN were appointed liquidators by the shareholders. The liquidators give notice, pursuant to Rule 4.182A of the Insolvency Rules 1986, that the creditors of the company must send details, in writing, of any claim against the company to the liquidators, at the above address by 31 December 1996 which is the last day for proving claims. The liquidators also give notice that they will then make a final distribution to creditors and that a creditor who does not make a claim by the date mentioned will not be included in the distribution.
The company is able to pay all its known creditors in full.
27 November 1996
R Marsh
Joint Liquidator

INSOLVENCY ACT 1986
ARENA SPORTS LTD
TRADING NAME:
PETERBOROUGH PIRATES
NOTICE IS HEREBY GIVEN Pursuant to Section 98 of the Insolvency Act 1986 that a MEETING of the CREDITORS of the above named Company will be held on 8 JANUARY 1997 at The Old Bakery, Lower Gower Road, Royston, Herts SG8 5EA at 12.00 noon for the purposes mentioned in Section 99 et seq of the said Act.
NOTICE IS FURTHER GIVEN that Maurice Raymond Dorrington FIPA, of Poppleton & Appleby, 4 Charterhouse Square, London, EC1M 6EN is appointed to act as the qualified Insolvency Practioner pursuant to Section 98(2)(a) of the said Act who will furnish creditors, free of charge, with such information concerning the Company's affairs as they may reasonably require.
DATED this 3rd day of December 1996
BY ORDER OF THE BOARD
G R BRITTON
DIRECTOR

The Insolvency Act 1986
DESIGNLAB LIMITED
NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to Section 98 of the Insolvency Act 1986, that a meeting of the creditors of the above named company will be held at the offices of Leonard Curtis & Co situated at 30 Eastbourne Terrace, (2nd Floor), London W2 6LF on 16th December 1996 at 12.00 for the purposes provided in Section 98 et seq.
It is not intended to propose any resolutions at the meeting concerning Liquidators remuneration, however the meeting may receive information about, or be called upon to approve the costs of preparing the statement of affairs and convening the meeting.
A list of names and addresses of the above company's creditors can be inspected at the offices of Leonard Curtis & Co, PO Box 553, 30 Eastbourne Terrace, (2nd Floor), London W2 6LF between the hours of 10.00am to 4.00pm on the two business days preceding the Meeting of Creditors.
DATED THIS 2nd December 1996
Hilary Richard Dennison Lambert - Director
Witness - Chartered Accountant

INSOLVENCY RULES 1986
RULE 4.106(1)
CREST CHINA PLC
IN CREDITORS VOLUNTARY LIQUIDATION
NOTICE IS HEREBY GIVEN that Ian Franses of Ian Franses Associates, Conduit House, 24 Conduit Place, London W2 1EP was appointed Liquidator of the above-named company on the 11th June 1996.
All creditors who have not already done so are invited to prove their debts in writing to Mr Ian Franses at Conduit House, 24

The Insolvency Act 1986
PARKER CONTRACTS PLAYGROUND SERVICES & MAINTENANCE PLC
NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to Section 98 of the Insolvency Act 1986, that a meeting of the creditors of the above named company will be held at the offices of Leonard Curtis & Co situated at 30 Eastbourne Terrace, (2nd Floor), London W2 6LF on 19th December 1996 at 12.00 for the purposes provided in Section 98 et seq.
It is not intended to propose any resolutions at the meeting concerning Liquidators remuneration, however the meeting may receive information about, or be called upon to approve the costs of preparing the statement of affairs and convening the meeting.
A list of names and addresses of the above company's creditors can be inspected at the offices of Leonard Curtis & Co, PO Box 553, 30 Eastbourne Terrace, (2nd Floor), London W2 6LF between the hours of 10.00am to 4.00pm on the two business days preceding the Meeting of Creditors.
DATED THIS 3rd December 1996
M J PARKER - Director
Witness - Chartered Accountant

MAPLE INTERIORS CONTRACTS LIMITED
(In Liquidation)
NOTICE IS HEREBY GIVEN that I, Peter Lomas and Stephen Lord both of Poppleton & Appleby, 32 High Street, Manchester, M4 1QD was appointed Liquidators of the above named Company by the Members and Creditors on 26th November 1996.
Dated 4th December 1996
PETER LOMAS and STEPHEN

PUBLIC NOTICES

"Charities Act 1993
Public Notice for the Expenditure of Capital under Section 75
Charities Act 1993
Registered Charity number 231724
Declaration: The Trustees of the Seamen's Hospital Society GIVE NOTICE that they have passed a Resolution under the above provisions for the following purpose: Authorising the expenditure of the Charity capital as income.
Any interested person wishing to make representations regarding this said Resolution may do so, quoting the Registered reference at the head of this notice, within a period of 6 weeks from the date of this notice, by writing to the Charity Commissioners for England and Wales at: St. Alban's House, 57/60 Haymarket, London SW1Y 4QX. Signed by the Trustees 25 November 1996."
(or publication date of newspaper)

LEGAL, PUBLIC, COMPANY & PARLIAMENTARY NOTICES
TO PLACE NOTICES FOR THIS SECTION PLEASE TELEPHONE
0171-782 7344
OR
FAX: 0171-782 7827
Notices are subject to confirmation and should be received by 2.30pm two

AA
JOIN NOW FROM JUST £39
To join, call free now on
0800 444 445
and ask for extension 8186.

THE TIMES
CROSSWORDS FOR CHRISTMAS
SPECIAL OFFER:
£1 OFF ANY THREE BOOKS PURCHASED
Due to increased costs a small handling charge (circa 25p per item) is included in the prices below for all UK and EU customers Rest of the World add £1 per item Sterling or US$ only (£1=US$1.65)
BOOKS at £6.25 (Penguin) (240 puzzles)
The Times Concise Crosswords - Book 2
NEW BOOKS at £5.25 (Times Books)
The 1st Omnibus Book Sunday Times Crosswords
The 2nd Omnibus Book of The Times Crosswords
The Third book of The Times Jumbo Crosswords
BOOKS at £4.25 (Penguin)
The Times Crosswords - Books 10,11,12,13
BOOKS at £3.25 (Times Books)
The Times Two Crosswords - Book 4 & New Book 5
The Times Quiz Book 1996 £4.75
Crossword Solvers Dictionary £11.95 (UK only)
NEW Collins Thesaurus (Revised edition) £14.99 (UK only)
The Times Computer Crosswords
by David Akenhead
Including optional HELP levels and TEAM OPTION on 3.5" diskette (circa 60 crosswords on each)
(NOTE: numbers bracketed indicate number of diskettes)
The Times Crosswords - 1 to 19 (19)
Omnibus Editions - 1 & 2 (2+2)
The Times Concise Crosswords - 3 to 6 (4)
The Times Two Crosswords - 1 to 5 (5)
The Times Jubilee Puzzles 1932-1987 - (1)
The Sunday Times Titles (various - 21)
PRICES OF SOFTWARE (INC.VAT):

No of diskettes:	Acorn RISC-Os IBM MS-Dos (*please specify*)	New Super Windows version for IBM PCs
1	£10.25	£15.00
2	£14.99	£22.00
3	£19.00	£28.00
4	£22.00	£33.00

Please send cheques or postal orders (no credit cards) payable to Akom Ltd, 51 Manor Lane, London SE13 5QW
Enquiries: 0181 852 4575 (24 hours) Delivery up to 8 days (UK)

هكذا من الاصل

RACING: JOCKEY CLUB TO HOLD INQUIRY INTO RACECOURSE'S MEDICAL CARE

Southwell standards in question

By Julian Muscat

AN investigation into the death of Richard Davis, the jockey who died in a fall at Southwell five months ago, is almost certain to result in the Southwell executive having to account for safety standards employed at the racecourse on the day in question.

A Jockey Club inquiry revealed that "serious concern has focused on the quality of the ambulance and the qualifications of the crew" when Davis suffered horrific internal injuries in a fall from his mount, Mr Sox. The report was published yesterday to coincide with a coroner's inquest in Mansfield, Nottinghamshire, which recorded a verdict of accidental death.

"The Jockey Club is not yet satisfied that the medical facilities at Southwell complied with certain aspects of the Jockey Club general instructions [on racecourse safety]," the report said. "This is the subject of further investigations which may be referred to the disciplinary committee." It is understood the investigation is all but complete. A date for a disciplinary hearing is expected shortly.

The inquiry has absolved from responsibility the condition of the track; the facilities of Laura Shally — who trains Mr Sox under permit — to properly prepare him for racing; and the fitness of the horse to contest the Fisherton Novices' Handicap Chase. The suggestion, voiced by a jockey, that Mr Sox ran at Southwell with a fractured pelvis was dismissed by a veterinary surgeon and a licenced chiropractor who treated the horse.

Davis, 26, died on July 19 after an accident which left him with "virtually untreatable" injuries, the inquest was told. He lost up to eight pints of blood before surrendering to heart failure more than three hours after the fall at Queens Medical Centre, in Nottingham.

Davis, from Ross-on-Wye, was detained at Southwell for 39 minutes while an ambulance was summoned to take him to hospital. Both Dr John Doran and Dr Alan Stevens, respectively consultant surgeon and pathologist at Queens, told the inquest the delay made little difference to Davis's chances of survival. Dr David Layfield, the racecourse medical officer in charge at Southwell, said Davis, who was unconscious for five minutes, displayed no reason to be seriously concerned about his injuries.

Nevertheless, Dr Layfield admitted to the court that Southwell had breached Jockey Club instructions governing the employment of paramedics at racecourses. Southwell hired privately-trained paramedics but Club regulations stipulate they must be trained under the National Health Service programme. The instruction was introduced last year after 18 months of consultation.

As the medical officer in charge at Southwell, it was Dr Layfield's responsibility to ensure the instructions were adhered to. This aspect, together with the quality of ambulance on duty, will form the basis of the Jockey Club's inquiry.

The Jockey Club's chief medical officer, Dr Michael Turner was called to give evidence and became embroiled in a heated exchange with legal representatives of Southwell racecourse. He said after the inquest: "Any breach of the instruction governing the qualifications of paramedics made no difference to Richard Davis's tragic fate, but we have taken great care and time to draft the safety requirements on racecourses."

The Jockey Club will tomorrow publish a further report addressing concerns voiced in the wake of the tragedy. In seeking to raise safety standards, the Club is expected to announce measures aimed at suspending horses with poor completion records. Mr Sox had completed the course just once in five outings prior to his fall at Southwell. A tightening up of existing procedures is also on the cards.

A coroner's inquest yesterday recorded a verdict of accidental death on Davis

RICHARD EVANS

Nap: SYMPHONY'S SON
(1.30 Huntingdon)
NB: Emerald Statement
(12.40 Plumpton)

Balding calls for total ban on drugs

From Richard Evans in Hong Kong

A DEEP sense of unease over the use of prohibited drugs within racing emerged here yesterday in the wake of the two positive tests on American-trained horses prior to the Hong Kong international races.

The discovery of traces of an anabolic steroid in Da Hoss, trained by Michael Dickinson, and Mateo, trained by Ian Jory, led to renewed calls by trainers and officials from Europe and Australia for a worldwide ban on drugs.

Ian Balding, the Kingsclere trainer, said: "I am just sickened by it. I think this has caused extreme embarrassment and we all feel it. It cost the Hong Kong Jockey Club a fortune to fly horses here and to have two horses scratched because of positive drug tests is dreadful."

He added: "How can we expect to go to the Breeders' Cup and have a chance of winning? We ought to be calling for a worldwide ban on drugs. It is not a level playing field in the United States."

"We have got to campaign for the stamping out of drugs across the globe if international racing is to mean anything. It is already affecting breeding, because you are breeding from unsound horses if they were trained on Bute and Lasix."

The Hong Kong Jockey Club took no action against Dickinson or Jory after an inquiry.

RACING AHEAD

Robert Wright suggests the best value in the ante-post market

GUIDE TO THE LEADING PRICES

	Coral	Hills
The Grey Monk	4-1	5-1
Belmont King	9-2	9-2
Lo Stregone	10-1	7-1
Suny Bay	10-1	7-1
Parsons Boy	10-1	8-1
General Wolfe	10-1	10-1
St Mellion Fairway	12-1	10-1
Encore Un Peu	16-1	10-1
Billygoat Gruff	10-1	14-1
Full Of Oats	12-1	14-1
Moorcroft Boy	12-1	14-1

The Coral Welsh National at Chepstow, with soft ground almost certain, provides one of the season's stiffest stamina tests. The ground there can be particularly tacky, and any flaw will be exposed.

That should count against The Grey Monk, who looked all over the winner turning for home in the Hennessy only to find Coome Hill too strong in the closing stages. He looks one to oppose over these extra three furlongs.

Lo Stregone was well held in third in the Hennessy, and although he may be capable of reversing the form, is not yet a definite runner. Suny Bay disappointed on his reappearance at Kempton, while Billygoat Gruff was beaten when unseating his rider four out at Chepstow on Saturday. General Wolfe makes some appeal as he is 5lb lower in the handicap than when finishing runner-up to Moorcroft Boy in the Scottish Grand National at Ayr in April. However, he has yet to run this season, and it would be a tremendous effort to win this race first time out.

Moorcroft Boy is also among the entries at this stage, but his trainer, David Nicholson, is more likely to rely on St Mellion Fairway. He stayed on steadily to finish third to Belmont King at the Welsh track on Saturday and should appreciate a longer trip, but it is hard to see him gaining his revenge on just 4lb better terms.

Belmont King was returning from a 590-day absence when winning there, and according to his jockey, Tony McCoy, should improve for that run. A confirmed mudlark, BELMONT KING looks sure to take all the beating, and looks sure to start a warm favourite on the day. At 9-2, he represents a fair wager.

HUNTINGDON

THUNDERER
12.30 Surrey Dancer
1.00 Forest Musk
1.30 Talk Back
2.00 Brazil Or Bust
2.30 Jemima Puddleduck
3.00 Playing Truant
3.30 Benvenuto

GOING: GOOD TO SOFT SIS
TOTE JACKPOT MEETING

12.30 FLAT JOCKEYS CLAIMING HURDLE
(£2,185: 2m 110yd) (9 runners)

101 12013/0 ARABIAN BOLD 31 (D,F,G,S) (A Price) R Juckes 8-11-5 P Holley —
102 2325/3-4 SURREY DANCER 17 (D,G,S) (Laurel Ltd) Mrs M Reveley 8-11-5 G Lee (3) 78
103 42636-0 ADDED DIMENSION 24 (H Danger) P Winkworth 5-11-0 X Aizpuru (7) 85
104 61322/2- EUROLINK THE LAD 530 (D,F,G,S) (Mrs L Williams) D Burchell 9-11-0 J Prior (7) ■
105 249/322- EULOGY 172F (Draganix Contractors) K Burke 9-10-11 A Larnach 77
106 5560/43- FONTANAYS 371 (CD,S) (M Dowe) G McCourt 8-10-11 S Clifford 71
107 400-00P WOODLANDS ENERGY 40 (Woodlands Ltd) P Pritchard 5-10-8 R Bellamy 50
108 0100-6P SWING LUCKY 17 (B,D,F) (A Blackmore) A Blackmore 11-10-5 D Slyman 65
109 004- QUILLWORK 7F (J Pearce) J Pearce 4-10-3 V Smith 54

BETTING: 7-4 Surrey Dancer, 9-4 Eurolink The Lad, 9-2 Fontanays, 7-1 Eulogy, 8-1 Arabian Bold, 16-1 Quillwork, 25-1 Added Dimension, 33-1 others.

1995: BARNEY'S GIFT 7-11-1 M Brennan (6-1) O Brennan 12 ran

FORM FOCUS

ADDED DIMENSION short-head and 1¼l 3rd of 9 to Layham Low in a novice hurdle over course and distance (firm). EUROLINK THE LAD 4l 2nd of 6 to Distant Echo in a handicap hurdle at Uttoxeter (2m, good to firm). EULOGY 9l 2nd of 16 to Erlking in a selling hurdle at Hereford (2m 1f, good). FONTANAYS 5¼l 3rd of 12 to Barney's Gift in a claiming hurdle at Huntingdon (2m 110yd, good to soft). SURREY DANCER 28l 4th of 6 to Tom Brodie in a handicap hurdle at Aintree (2m 110yd, good). QUILLWORK 15l 4th of 10 to Peter Monamy in a novices' selling hurdle at Southwell (2m, good to firm).
Selection: EUROLINK THE LAD

1.00 WHAT A BUCK MAIDEN CHASE
(£2,915: 3m) (16 runners)

201 526-32F AMBER SPARK 7 (BF) (R Brinkworth) D Gandolfo 7-11-0 R Dunwoody ■
202 F BIG ARCHIE 3 (F) (C Basson) Mrs A Bowlby 6-11-0 C Llewellyn —
203 513-1 BOLSHIE BARON 191P (F) (M Weston) M Weston 7-11-0 Mr M Harris —
204 440-4 FELLOO 27 (Mrs J Edwards-Heathcote) T George 7-11-0 T Jenks 74
205 654256- FULL SHILLING 321 (G Farr) D Williams 7-11-0 J Railton 57
206 000/0-5 MASTER HOPE 24 (Dasley Partnership) D Nicholson 7-11-0 A Maguire —
207 /3/2FF-2 MOUNT SERRATH 20 (Mrs A Clegg) C Egerton 8-11-0 J Osborne 88
208 465444 QUIXALL CROSSETT 14 (Mrs K Woodhead) E Caine 11-11-0 D J Kavanagh (5) 50
209 25/P-P ROLLED GOLD 6 (D Jenks) Miss V Williams 7-11-0 R Farrant —
210 S- SLIDEOFHILL 288 (Miss J Bellamy) J J O'Neill 7-11-0 C O'Dwyer 65
211 F42-252 SUGAR HILL 14 (Mrs T Pilkington) J Gifford 6-11-0 P Hide 70
212 05005- SWISS TACTIC 287 (Mrs G Jessop) A Jessop 7-11-0 V Smith —
213 THE MARMALADE CAT (P Browes) Mrs D Haine 7-11-0 J R Kavanagh —
214 42 FOREST MUSK 15 (BF) (The Breakmakers) P Hobbs 5-10-13 M A Fitzgerald —
215 5P/642-5 PEARL EPEE 14 (Mrs A Shutes) D Nicholson 7-10-9 R Bellamy 81
216 F24340 SAKBAH 22 (S Kitching) J Pickering 7-10-9 W Marston —

BETTING: 3-1 Mount Serrath, 7-2 Sugar Hill, 5-1 Amber Spark, 6-1 Slideofhill, 8-1 Bolshie Baron, 10-1 Pearl Epee, 16-1 others.

1995: MASTER ORCHESTRA 6-11-0 J F Titley (6-4 fav) Miss H Knight 17 ran

FORM FOCUS

AMBER SPARK ¾l 2nd of 11 to Mammy's Choice in a maiden chase at Plumpton (2m 5f, good to soft). BOLSHIE BARON beat Sporting Lark 2l in a 10-runner restricted point-to-point at Dingley (good to firm). MOUNT SERRATH 7l 2nd of 11 to Don Du Cadran in a novice chase at Hereford (3m 1f 110yd, good to soft). SLIDEOFHILL 23l 3rd of 4 to Parsons Boy in a novice chase at Wetherby (3m 110yd, good to soft). SUGAR HILL 9l 2nd of 7 to Solo Gent in a handicap chase over course and distance (soft). FOREST MUSK 24l 2nd of 10 to Emerald Statement in a conditional jockeys' novice hurdle at Folkestone (2m 6f 110yd, good to soft). PEARL EPEE 1½l 2nd of 8 to Flapjack Lad in novices' handicap chase at Uttoxeter (2m 5f, good).
Selection: AMBER SPARK

1.30 FRIENDS OF ISRT NOVICES HURDLE
(£2,653: 2m 110yd) (18 runners)

301 6-5FF5 AL HELAL 17 (V) (Miss J Watson) J Jenkins 4-10-12 W Marston —
302 U00- BOB'S PLOY 40F (Mrs M Barwell) M Tompkins 4-10-12 R Hughes —
303 03- CADES BAY 434 (R Russell) N Twiston-Davies 5-10-12 C Llewellyn 70
304 0- CLINTON 244 (E Thomas) K Bailey 5-10-12 C O'Dwyer —
305 0-6 DASHANTI 19 (Birch Holt Five Partnership) D Nicholson 5-10-12 R Massey (3) —
306 24455/4- LATEST THYNE 402 (S Sainsbury) T Forster 6-10-12 A Thornton 78
307 P0/P- LOCH GARMAN 315 (Mrs R Cairns) F Murphy 6-10-12 Miss E Doyle (7) —
308 MOONAX 44F (Sheikh Mohammed) B Hills 5-10-12 R Dunwoody —
309 NIGHT DANCE 58F (Racecourse Medical Officers Association) K Morgan 4-10-12 A S Smith —
310 6632-03 PENROSE LAD 18 (BF) (Mrs C Weatherby) D Nicholson 6-10-12 Mr R Thornton (5) 80
311 SHARPICAL 66F (J Stafford) N Henderson 4-10-12 M A Fitzgerald —
312 355-5 SYMPHONY'S SON 27 (Mrs J Mould) D Nicholson 5-10-12 A Maguire
313 2-P TALK BACK 19 (V McCalla) Miss H Knight 4-10-12 J Osborne ■
314 4 THE STAGER 17 (J Duncan) J Jenkins 4-10-12 G Bradley 73
315 9- TOTAL JOY 415 (P Warren) C Mann 5-10-12 J Railton 85
316 P000-P WOODLANDS LAD TOO 40 (Woodlands Ltd) P Pritchard 4-10-12 R Bellamy —
317 0-0 BALLYQUINTET 15 (A Hodge) H Hodge 5-10-7 K Gaule —
318 YOUNG ROSE 47F (Claudie Morbey Partnership) Pat Mitchell 4-10-7 T Kent —

BETTING: 4-5 Moonax, 5-1 Sharpical, Talk Back, 10-1 Symphony's Son, 12-1 Penrose Lad, Latest Thyne, 14-1 The Stager, Total Joy, 16-1 Night Dance, 20-1 others.

1995: IGGINS 5-11-0 P Hide (14-1) J Gifford 19 ran

FORM FOCUS

AL HELAL 30l 5th of 13 to Harry in a novices' selling hurdle at Towcester (2m, good). CADES BAY 14l 3rd of 9 to Persian Saint in an amateur riders' novice hurdle at Exeter (2m 1f 110yd, good). LATEST THYNE 16¼l 4th of 16 to General Crack in a novice hurdle at Chepstow (2m 4f 110yd, good to soft). MOONAX ¾l 2nd of 5 to Red Rose Story in the group I Prix Royal-Oak at Longchamp (1m 7f 110yd, soft). PENROSE LAD 7¾l 3rd of 10 to Tremendisto in a novice hurdle at Aintree (2m 110yd, good). SHARPICAL beat A-Asseem 1l in a 10-runner handicap at Leicester (1m 2f, good). SYMPHONY'S SON 14l 5th of 21 to Boots Madden in a National Hunt Flat race at Worcester (2m, good). THE STAGER 21l 4th of 9 to Resist The Force in a novice hurdle at Ascot (2m 110yd, good to firm). TOTAL JOY 13l 3rd of 10 to Keep It Zipped in a novice hurdle at Wincanton (2m, firm).
Selection: TOTAL JOY

RACELINE
0930 168+ COMMENTARY RESULTS
PLUMPTON 101 201
HUNT'DON 102 202
SEDGEFIELD 103 203
FULL RESULTS SERVICE 168

Jukes banned

JAMIE JUKES, the amateur rider, was banned for ten days at Ludlow yesterday after taking the wrong course on Birorn in the HRH Prince of Wales Challenge Trophy Handicap Chase. One fence had been negotiated before Jukes missed the water jump and took the hurdle course.

GUIDE TO OUR IN-LINE RACECARD

101 113143 GOOD TIMES 13 (BF,F,G,S) (Mrs D Robinson) B Hall 12-0 B West (7) 88

Racecard number. Six-figure form (F — fell. P — pulled up. U — unseated rider. B — brought down. S — slipped up. R — refused. D — disqualified). Horse's name. Days since last outing: F if flat. (B — blinkers. V — visor. H — hood. E — Eyeshield. C — course winner. D — distance winner. CD — course and distance winner. BF — beaten favourite in latest race) Going on which horse has won (F — firm, good to firm, hard. G — good. S — soft, good to soft, heavy). Owner in brackets. Trainer. Age and weight. Rider plus any allowance. The Times Private Handicapper's rating.

2.00 SIR PETER CROSSMAN ISRT NOVICES HANDICAP CHASE
(£3,855: 2m 110yd) (7 runners)

401 01UD-P4 JYMJAM JOHNNY 25 (B) (Pallet Recycling Services) J J O'Neill 7-11-10 A Maguire 83
402 0150-1F BRAZIL OR BUST 15 (D,BF,F,G) (Mrs C Walters) P Webber 5-11-10 J Osborne ■
403 345014- AMBER VALLEY 325 (S) (Berkshire Components Ltd) D Williams 5-11-7 A Thornton —
404 1- SERIOUS 131F (F) (T and D Lousada) K Bailey 6-11-7 C O'Dwyer —
405 U23F3-6 ANOTHER VENTURE 14 (S) (R Wheeler) F Murphy 6-11-2 Mr R Thornton (5) 81
406 0/12U36- RIVER LEVEN 272 (B,G,S) (R Brinkworth) D Gandolfo 7-10-5 R Dunwoody 80
407 54/0-024 TOTAL ASSET 32 (Tony Forbes) A Forbes 6-10-0 Gary Lyons 83

Long handicap: Total Asset 9-3.

BETTING: 9-4 Jymjam Johnny, 3-1 Serious, 4-1 Brazil Or Bust, 5-1 River Leven, 6-1 Amber Valley, 14-1 Total Asset, 16-1 Another Venture.

1995: ANNIE KELLY 7-11-12 B Dalton (7-1) J Wharton 7 ran

FORM FOCUS

JYMJAM JOHNNY challenging when fell last in 7-runner novices' handicap chase won by Moorcie Forte at Ayr (2m 4f, good). BRAZIL OR BUST beat Slingsby neck in an 8-runner novice chase at Warwick (2m, good to firm). AMBER VALLEY 24l 4th of 6 to Mysilv in the grade II Haydock Park Champion Hurdle Trial (2m, soft). SERIOUS beat Wesheby 19l in a 16-runner novice hurdle at Uttoxeter (2m, good to firm). RIVER LEVEN 9½l 3rd of 7 to Aedean in a novices' handicap chase at Lingfield (2m, heavy). TOTAL ASSET 5l 2nd of 9 to Hamadryad in a selling handicap hurdle at Fakenham (2m, good).
Selection: JYMJAM JOHNNY

2.30 NATIONAL HUNT JOCKEYS HANDICAP HURDLE
(£2,847: 2m 110yd) (9 runners)

501 1528P-5 ALBEMINE 14 (CD,F,G) (Mrs J Cecil) Mrs J Cecil 7-12-0 T Kent ■
502 113/0- GLANMERIN 374 (D,G,S) (R Norton) K Morgan 5-12-0 A S Smith —
503 42014-2 MARIUS 14 (S) (Mrs A Andrews) J Gifford 6-11-7 P Hide 95
504 14U053- MOST EQUAL 213 (D,F,S) (H Kapadani) M Pipe 6-11-5 R Hughes 92
505 03/00/ STORM DUST 608 (D,G,S) (R Sunley Tice) Miss H Knight 7-11-5 R Dunwoody —
506 2413-16 MENELAVE 24 (CD,BF,G) (R Holt) O Sherwood 8-11-3 J Osborne 90
507 11-3330 EDEN DANCER 38 (D,BF,F) (A Graham) Mrs M Reveley 4-11-0 G Lee (3) 93
508 34142-U JEMIMA PUDDLEDUCK 31 (D,G) (Principal Racing) A Streeter 5-10-2 T Eley 93
509 1/ YOUNG AT HEART 858 (F) (Larkrise Ostrich Farm Ltd) M Haynes 5-10-0 D Slyman —

Long handicap: Young At Heart 9-10.

BETTING: 9-4 Marius, 3-1 Most Equal, 5-1 Storm Dust, 6-1 Eden Dancer, 8-1 Jemima Puddleduck, Menelave, 12-1 Young At Heart, 14-1 others.

1995: BROCTUNE BAY 6-11-4 P Niven (9-2) Mrs M Reveley 8 ran

FORM FOCUS

ALBEMINE 4¾l 3rd of 5 to Goldingo in Warwick handicap hurdle (2m, good to firm). GLANMERIN 2¾l 3rd of 7 to Samaikan in Ayr novices' handicap hurdle (2m, good). MARIUS 3½l 2nd of 7 to Persistent Gunner in Taunton handicap hurdle (2m 1f, soft). MOST EQUAL 3¼l 3rd of 7 to Royal Circus in Warwick handicap hurdle (2m 4f 110yd, firm). MENELAVE beat Youbetterbelieveit 2½l in 6-runner Huntingdon handicap hurdle (2m 110yd, good). EDEN DANCER 4l 3rd of 5 to Tom Brodie in Kelso handicap hurdle (2m 110yd, firm).
Selection: MOST EQUAL

3.00 HORSERACE WRITERS CONDITIONAL JOCKEYS HANDICAP CHASE
(£2,968: 2m 4f 110yd) (7 runners)

601 03240-3 AT THE GROVE 19 (Major-Gen R Burges) K Bailey 6-11-10 W Walsh (5) 91
602 15P14/0 COUNT BARACHOIS 10 (C,F,S) (Mrs E Heath) Mrs E Heath 8-11-10 K Gaule —
603 0340F0 EAST HOUSTON 10 (F,G) (Highgreen Partnership) J O'Neill 7-11-10 R McGrath 97
604 334221- JUDICIAL FIELD 194 (B,F,G,S) (Mrs E Newbould) N Tinkler 7-11-9 E Husband 96
605 4P56-15 PLAYING TRUANT 11 (BF,F,G) (D Moon) D Gandolfo 8-10-10 D Fortt ■
606 1P50-5P VIAGGIO 27 (G,S) (T Forbes) A Forbes 8-10-3 Michael Brennan —
607 -U0R603 MONAUGHTY MAN 1 (S) (Mrs K Woodhead) E Caine 10-10-0 D J Kavanagh 92

Long handicap: Monaughty Man 9-11

BETTING: 2-1 Judicial Field, 9-4 At The Grove, 7-2 Playing Truant, 6-1 East Houston, 12-1 Count Barachois, 16-1 Viaggio, 20-1 Monaughty Man

1995: SHEILAS HILLCREST 9-11-6 S Haworth (9-1) N Mason 7 ran

FORM FOCUS

AT THE GROVE 14l 3rd of 12 to Highland Jack in a novices' handicap chase at Wincanton (2m 5f, good). JUDICIAL FIELD beat Channel Pastime 1l in an 8-runner novices' handicap chase at Hereford (2m 3f, good). PLAYING TRUANT beat Chickabiddy 1l in a 5-runner novices' handicap chase at Exeter (2m 1f 110yd, good to firm). VIAGGIO 10l 5th of 7 to Pair of Jacks in a handicap hurdle at Fakenham (2m, good).
Selection: AT THE GROVE (nap)

3.30 WEATHERBYS STARS OF TOMORROW NATIONAL HUNT FLAT RACE
(£1,385: 2m 110yd) (16 runners)

1 ABFAB (Mrs E Burke) K Burke 4-11-4 A Watt (7) —
2 0 ABOVE SUSPICION 27 (Mrs J Humphreys) C James 4-11-4 Mr E James —
3 BENVENUTO (Mrs L Farmer) K Bailey 5-11-4 Mr R Wakley (7) —
4 COSY RIDE (D Equine Supplies Ltd) N Twiston-Davies 4-11-4 L Suthern (7) —
5 0 FIDDLER'S LEAP 20 (Mrs A Davis) Miss H Knight 4-11-4 Mr A Wintle (7) —
6 0 NORMANDY DUKE 20 (C Nugent) C Mann 4-11-4 J Magee (3) —
7 QUINCE BAY (Miss A Uetinck) J Long 4-11-4 Mr R Thornton (5) —
8 6 RUN FOR THE MILL 18 (Mrs M Raper) J Jefferson 4-11-4 M Newton (7) —
9 0 SOCIAL INSECURITY 8 (Operation Solstice) S Gollings 5-11-4 D J Kavanagh (5) —
10 54 STRONG MINT 24 (J Good) Mrs M Reveley 5-11-4 G Lee (3) —
11 THAT MAN CARTER (D Clark) G Bravery 5-11-4 F Leahy (3) —
12 0- TRYMYPLY 258 (H Webb) H Webb 4-11-4 Sophie Mitchell (5) —
13 BESSIE BROWNE (G Hubbard) G Hubbard 4-10-13 K Gaule —
14 0 FEEBEE FIVE 20 (B Butchers) S Woods 4-10-13 P Henley (3) —
15 52 LOVELY RASCAL 20 (BF) (S Hayes) J J O'Neill 4-10-13 R McGrath (5) —
16 0- TODDYS LASS 10 (D Lowe) J Pickering 4-10-13 D Fortt (3) —

BETTING: 6-4 Lovely Rascal, 3-1 Strong Mint, 6-1 Cosy Ride, 7-1 Benvenuto, 8-1 Run For The Mill, 10-1 Fiddler's Leap, 12-1 Bessie Browne, 14-1 others

1995: MIGHTY MOSS 4-10-11 Mr F Hutsby (10-1) D Nicholson 16 ran

FORM FOCUS

ABOVE SUSPICION tailed off 18th of 21 to Boots Madden in National Hunt flat race at Worcester (2m, good). NORMANDY DUKE 35l 12th of 20 to [illegible] Eagle in NH flat race at Kempton (2m, good to soft) with FEEBEE FIVE 3l 13th and FIDDLER'S LEAP 15th. RUN FOR THE MILL 21¼l 6th of 14 to Bold Statement in NH flat race at Hexham (2m, good). STRONG MINT 10¾l 4th of 20 to Ardroch Prince in NH flat race at Ayr (2m, good). LOVELY RASCAL 2l 2nd of 13 to Melstock Meggie in NH flat race at Hereford (2m, good to soft).
Selection: LOVELY RASCAL

COURSE SPECIALISTS

TRAINERS	Wins	Runs	%	JOCKEYS	Winners	Rides	%
J Jefferson	4	10	40.0	C O'Dwyer	3	4	75.0
K Bailey	21	55	38.2	P Hide	16	53	30.2
P Hobbs	5	14	35.7	W Marston	10	48	20.8
Mrs M Reveley	8	29	27.6	A Maguire	20	100	20.0
D Nicholson	12	45	26.7	A Thornton	6	31	19.4
N Henderson	9	36	25.0	J Railton	8	43	18.6
D Gandolfo	7	28	25.0	K Gaule	4	22	18.2

YESTERDAY'S RESULTS

Ludlow

Going: good to firm (good in places)

12.40 (2m 5f 110yd hdle) 1, Colwall (K Hibbert, 10-1); 2, First Class (7-2 fav); 3, Salus (7-1). 12 ran. 3l, 4l. Miss P Whittle. Tote: £11.70; £3.20, £2.30, £2.70. DF: £14.10. Trio: £46.40. CSF: £40.47. Tricast: £238.32.

1.10 (2m ch) 1, Scottish Bambi (A Maguire, 11-4); 2, Cheryl's Lad (1-3 fav); 3, Moneughty Man (25-1). 4 ran. 1¾l, 19l. P Webber. Tote: £3.20. DF: £1.30. CSF: £3.96.

1.40 (2m hdle) 1, Pridewood Picker (D J Kavanagh, 5-2 fav); 2, Glowing Path (11-4); 3, Schnozzle (12-1). 11 ran. 1¾l, 2l. R Price. Tote: £4.10; £2.20, £1.50, £2.30. DF: £6.70. Trio: £25.80. CSF: £9.74. Tricast: £64.45.

2.10 (3m ch) 1, Opal's Tenspot (Miss V Roberts, 16-1); 2, Fairy Park (14-1); 3, Just One Canaletto (4-1). Biram 4-5 fav (f). 5 ran. 4l, 1¼l. J Bradley. Tote: £17.90; £2.00, £4.30. DF: £35.20. CSF: £129.15.

2.40 (2m hdle) 1, First Bee (S Wynne, 10-1); 2, Caddy's First (10-1); 3, Clibournel News (9-2). Nashaat 2-1 fav. 12 ran. 1l, 3l. F Jordan. Tote: £13.90; £2.00, £1.90, £1.70. DF: £28.80. Trio: £68.30. CSF: £99.38.

3.10 (3m ch) 1, God Speed You (A Maguire, 7-4 fav; Richard Evans's nap); 2, Dromhana (2-1); 3, Record Lover (13-2). 9 ran. 1¾l, 24l. C Morlock. Tote: £2.60; £1.40, £1.70, £1.10. DF: £2.90. Trio: £2.80. CSF: £5.75. Tricast: £14.87.

3.40 (2m flat) 1, Mrs Em (O Burrows, 11-8 fav); 2, King Of The Blues (8-1); 3, Madam Polly (50-1). 11 ran. 4l, 3l. P Nicholls. Tote: £2.50; £1.70, £2.90, £7.60. DF: £7.60. Trio: £167.40 (part won. Pool of £188.68 carried forward to 1.00 Huntingdon today). CSF: £14.08.

Jackpot: not won (pool of £62,822.40 carried forward to Huntingdon today).
Placepot: £349.30. Quadpot: £54.90.

Folkestone

Going: good to soft (soft in places)

1.00 (2m 1f 110yd hdle) 1, Red Raja (J Osborne, 20-1); 2, Northern Fleet (15-8 jt-fav); 3, A Chef Too Far (15-2). Royal Diversion 15-8 jt-fav. 7 ran. 14l, 3l. P Mitchell. Tote: £21.10; £3.10, £1.10. DF: £42.20. CSF: £55.68.

1.30 (2m ch) 1, Greenback (C Llewellyn, 8-11 fav); 2, Sunset And Vine (10-1); 3, Minster's Madam (11-1). 5 ran. 11l, 8l. P Hobbs. Tote: £1.70; £1.80, £5.90. DF: £4.40. CSF: £7.54.

2.00 (2m 6f 110yd hdle) 1, Dantes Cavalier (R Dunwoody, 4-6 fav; The Times Private Handicapper's top rating); 2, Korbell (6-1); 3, Lord Roobie (11-2). 14 ran. NR: One For Navigation. ½l, 10l. D Gandolfo. Tote: £1.80; £1.10, £2.60, £1.60. DF: £8.20. Trio: £5.70. CSF: £6.37.

2.30 (3m 2f ch) 1, Little Martina (J R Kavanagh, 2-1 fav; Thunderer's nap); 2, Miss Diskin (9-2); 3, Haunting Music (5-2). 6 ran. 8l, 30l. D Grissell. Tote: £2.50; £2.00, £3.10. DF: £5.50. CSF: £10.78.

3.00 (2m 5f ch) 1, Mammy's Choice (P Henley, 11-10 fav); 2, Maestro Paul (3-1); 3, Early Drinker (13-2). 7 ran. 1¾l, 6l. R Alner. Tote: £1.60; £1.10, £2.50. DF: £3.40. CSF: £4.98.

3.30 (2m 6f 110yd hdle) 1, General Moulktar (A P McCoy, 8-11 fav); 2, Jackson Flint (4-1); 3, Indian Quest (4-1). 4 ran. NR: Snow Board. 3l, 5l. M Pipe. Tote: £1.60. DF: £4.10. CSF: £3.95.
Placepot: £10.00. Quadpot: £2.10.

Musselburgh

Going: good to firm (firm in places)

12.20 (2m hdle) 1, Kilnamartyra Girl (A Thornton, 3-1 fav); 2, Anan Spirit (7-2); 3, Something Speedy (16-1). 11 ran. NR: Hutcel Loch. 5l, 10l. J Parkes. Tote: £4.70; £3.90, £1.10, £3.60. DF: £7.20. Trio: £18.00. CSF: £12.21.

12.50 (3m hdle) 1, Barnstormer (D Parker, 50-1); 2, Trap Dancer (4-5 fav); 3, Late Redwing (7-1). 9 ran. NR: Joraem. 2l, 1¼l. E Elliott. Tote: £31.20; £2.40, £1.20, £1.50. DF: £27.30. Trio: £56.00. CSF: £85.62. Tricast: £320.23. No bid.

1.20 (3m ch) 1, Charming Gale (M Foster, 4-1 jt-fav); 2, Pagliaccio (4-1 jt-fav); 3, Puritan (6-1). 8 ran. NR: Montrave. 3l, 6l. Mrs S Bradburne. Tote: £4.00; £1.30, £1.10, £3.40. DF: £9.20. Trio: £77.20. CSF: £16.58. Tricast: £81.98.

1.50 (2m hdle) 1, Stash The Cash (R Garritty, 6-4 jt-fav); 2, Fen Terrier (6-4 jt-fav); 3, Peggy Gordon (6-1). 7 ran. 4l, 12l. M Hammond. Tote: £2.00; £2.20, £1.10. DF: £1.90. CSF: £3.86.

2.20 (2m 4f hdle) 1, Commander Glen (R Garritty, 5-2); 2, Leap In The Dark (3-1); 3, Kings Minstral (6-4 fav). 5 ran. 4l, 1¼l. M Hammond. Tote: £2.50; £2.40, £2.50. DF: £3.80. CSF: £9.26.

2.50 (2m 4f ch) 1, Noyan (A Dobbin, 11-8 fav); 2, Heddon Haugh (50-1); 3, Marble Man (13-8). 8 ran. 13l, sh hd. R Fahey. Tote: £2.50; £1.90, £5.40, £1.00. DF: £24.40. CSF: £42.83.

3.20 (2m flat) 1, Carlisle Bandito's (M Moloney, 7-2); 2, Coble Lane (3-1); 3, Lord Of The Loch (6-4 fav). 8 ran. 6l, 2½l. J Berry. Tote: £6.30; £1.10, £1.10, £1.40. DF: £6.60. CSF: £14.85.
Placepot: £5.60. Quadpot: £3.70.

□ Mole Board, trained by Jim Old, collapsed and died on the trainer's gallops yesterday. The 14-year-old contested four Champion Hurdles, finishing fourth twice, sixth and eighth.

PLUMPTON

THUNDERER
12.40 Emerald Statement. 1.10 Aldwick Colonnade. 1.40 MR MATT (nap). 2.10 Fairelaine. 2.40 Credon. 3.10 Honey Mount. 3.40 General Mouktar.

The Times Private Handicapper's top rating: 12.40 EMERALD STATEMENT.

GOING: GOOD TO SOFT (SOFT IN PLACES) SIS

12.40 DITCHLING NOVICES HURDLE
(£2,616: 2m 4f) (9 runners)

1 0-14 SCOTBY 13 (CD,S) R Buckler 6-11-5 B Powell 88
2 1 EMERALD STATEMENT 15 (S) D Grissell 6-10-12 G Hogan (3) ■
3 0 ENGLISH INVADER 10 R Akehurst 5-10-12 A P McCoy —
4 P/ JACK OF DIAMONDS 590P R O'Sullivan 8-10-12 A McCabe —
5 KYBO'S REVENGE R Rowe 5-10-12 D O'Sullivan —
6 5 MAZIRAH 10 R Curtis 5-10-12 D Morris 85
7 41- SIOUX TO SPEAK 287 (S) Miss H Knight 4-10-12 B Fenton —
8 004U HALAM BELL 6 W G M Turner 4-10-7 J Power (7) —
9 6U-P QUEEN OF THE SUIR 31 N Mitchell 7-10-7 S Curran —

5-4 Emerald Statement, 2-1 Scotby, 5-1 Sioux To Speak, 8-1 Mazirah, 20-1 English Invader, Queen Of The Suir, 25-1 others

1.10 HENFIELD SELLING HANDICAP HURDLE
(£1,909: 2m 1f) (10)

1 /10- ALDWICK COLONNADE 328 (F,G) M Usher 9-11-10 W McFarland 92
2 /06 KAYFAAT 11 (V,G) M Pipe 8-11-9 A P McCoy 90
3 5F03 WATER HAZARD 6 S Dow 4-11-3 A Dicken 97
4 40/5 AL HAAL 34 (G) R O'Sullivan 7-11-1 D O'Sullivan —
5 000/ FRUIT TOWN 60F P Butler 7-11-0 B Fenton —
6 4200 GRIFFIN'S GIRL 6 P Mooney 4-10-12 S Ryan (5) 96
7 /3F- PERSIAN BUD 29F J Bosley 8-10-11 M Bosley ■
8 /5P- TRENDY AUCTIONEER 206 (V,CD,F,G) Mrs L Jewell 8-10-8 D Leahy 90
9 0060 SLIGHTLY SPECIAL 44 B Pearce 4-10-8 T J Murphy 98
10 F-60 RUTH'S GAMBLE 23 (V,G) Mrs L Jewell 8-10-1 D Gallagher 89

7-4 Kayfaat, 5-2 Aldwick Colonnade, 3-1 Water Hazard, 12-1 Griffin's Girl, 14-1 Al Haal, Slightly Special, 20-1 Ruth's Gamble, 25-1 others

1.40 OWL HOLDINGS HANDICAP CHASE
(£4,078: 2m 5f) (5)

1 4-12 BEAU BABILLARD 13 (B,CD,G,S) P Nicholls 9-12-0 A P McCoy 92
2 4-32 MR MATT 22 (CD,F,S) D Grissell 8-11-4 B Fenton 98
3 13-F BEATSON 31 (F,S) R Buckler 7-10-8 B Powell 95
4 535U BLACK CHURCH 22 (CD,BF,F,S) R Rowe 10-10-5 D O'Sullivan ■
5 4423 JOKER JACK 15 (F,S) R Dean 11-10-0 T Dascombe (3) 74

6-4 Beau Babillard, 9-4 Mr Matt, 7-2 Black Church, 5-1 Beatson, 25-1 Joker Jack.

BUNKERED FIRST TIME: Sedgefield: 1.50 Aylesbury Lad. 3.20 Mullins.

2.10 BRIGHTON NOVICES CLAIMING HURDLE
(£1,993: 2m 1f) (5)

1 4 FAIRELAINE 8 K Bailey 4-11-1 A P McCoy ■
2 P- SIR OLIVER 120F B Pearce 7-11-0 T J Murphy —
3 0- ROBIN ISLAND 14F P Hedger 4-10-8 M Clinton (7) —
4 P/ WARSPITE 69F P Mooney 6-10-5 S Ryan (5) —
5 0-1U URBAN LILY 4 (B,D,G,S) R Hodges 6-10-3 J Harris (7) 97

8-11 Urban Lily, 6-4 Fairelaine, 16-1 Robin Island, 20-1 Warspite, Sir Oliver

2.40 GALLEANO CHALLENGE CUP
(Handicap chase: £3,070: 3m 1f 110yd) (9)

1 12-6 JURASSIC CLASSIC 22 (S) Mrs L Richards 9-12-0 M Richards ■
2 3F-2 CELTIC TOWN 22 (F,G,S) O Sherwood 8-11-13 J A McCarthy 90
3 -R3F CHILDHAY CHOCOLATE 23 (F,S) P Nicholls 8-11-10 A P McCoy 90
4 2P/P MIGHTY FROLIC 22 (F,G,S) Miss S Edwards 9-11-10 Mr T Hills —
5 5-3P CREDON 8 (CD,S) S Woodman 8-11-6 N Williamson 96
6 PP3- LAY IT OFF 279 (F,S) J J O'Neill 7-10-4 S Curran 89
7 00-5 RING CORBITTS 6 M Roberts 8-10-3 G Hogan (3) 91
8 -258 TITAN EMPRESS 8 (V,G,S) S Mellor 7-10-0 N Mann 98
9 6-PP MILLFRONE 23 R Rowe 6-10-0 D O'Sullivan —

2-1 Celtic Town, 9-2 Childhay Chocolate, 5-1 Lay It Off, Jurassic Classic, 7-1 others

3.10 CHAILEY NOVICES HANDICAP HURDLE
(£2,364: 3m 110yd) (10)

1 5-15 HONEY MOUNT 11 (D,F) N Walker 5-12-0 N Williamson 92
2 3-44 QUINAG 8 K Bailey 5-11-13 S McNeill 93
3 3425 COPPER COIL 8 W Turner 6-11-11 J Power (7) 94
4 -530 DIFFICULT DECISION 52 Mrs M Jones 5-11-9 Derek Byrne 92
5 06-5 FAIRIES FAREWELL 27 O Sherwood 6-11-6 J A McCarthy 89
6 2R2- EQUITY'S DARLING 223 D O'Brien 4-11-3 D Gallagher ■
7 P-56 MISS SECRET 19 C Mitchell 6-11-0 D Bridgwater —
8 062/ PLASSY BOY 572 K Burke 7-10-13 A P McCoy —
9 PU/0 RED BRANCH 13 J King 7-10-7 T J Murphy 88
10 /645 LOUGH TULLY 17 F Jordan 6-10-12 S Wynne 98

5-2 Quinag, 4-1 Equity's Darling, 9-2 Honey Mount, 5-1 Copper Coil, 6-1 others.

3.40 EASTBOURNE HANDICAP HURDLE
(£1,975: 2m 4f) (7)

1 3111 GENERAL MOUKTAR 1 (F,G) M Pipe 6-12-1 (7ex) A P McCoy 97
2 -55F STONEY VALLEY 25 (C,F,G,S) J Jenkins 6-12-0 N Williamson 96
3 51P- ISMENO 339 (S) S Dow 5-11-9 A Dicken 98
4 341P WHISTLING BUCK 15 (CD,BF,S) R Rowe 8-10-12 D O'Sullivan 98
5 4514 LITTLE HOOLIGAN 12 (F) R Hodges 5-10-10 T Dascombe (3) ■
6 P5-P RAAHIN 6 (D,F,G,S) S Woodman 11-10-2 S McNeill 97
7 01P4 DO BE WARE 22 (B,C,F,S) J Ffitch-Heyes 6-10-0 B Fenton 97

6-4 General Mouktar, 7-2 Stoney Valley, 9-2 Whistling Buck, 5-1 others.

COURSE SPECIALISTS

TRAINERS: Miss H Knight, 6 winners from 14 runners, 42.9%; M Pipe, 10 from 27, 37.0%; Mrs L Richards, 4 from 13, 30.8%; D Grissell, 12 from 62, 19.4%; R Hodges, 12 from 62, 19.4%.

JOCKEYS: D Bridgwater, 16 winners from 38 rides, 42.1%; A P McCoy, 13 from 43, 30.2%; T Dascombe, 5 from 22, 22.7%; M Richards, 8 from 38, 21.1%; W McFarland, 6 from 37, 16.2%.

SEDGEFIELD

THUNDERER
12.20 Grand Cru. 12.50 Paperising. 1.20 Troodos. 1.50 Mister Trick. 2.20 Reve De Valse. 2.50 Juke Box Billy. 3.20 Mr Christie.

GOING: GOOD SIS

12.20 GOLDEN LION NATIONAL HUNT NOVICES HURDLE (Div I: £1,953: 2m 5f 110yd) (10 runners)

1 000- BASINCROFT 216 Miss S Williamson 6-10-12 A Todd (7)
2 0 BOYZONTOOWA 29 R Collins 4-10-12 R Guest
3 36-0 GRAND CRU 10 Mrs M Reveley 5-10-12 P Niven
4 -432 JILLS JOY 17 J Norton 5-10-12 B Grattan (7)
5 2F2- KING FLY 220P Mrs S Horner-Harker 6-10-12 M Foster
6 0P0/ PHILEAS FOGG 577 J Sisterson 7-10-12 B Storey
7 BP-0 SEE MORE GHOSTS 10 Mrs A Swinbank 5-10-12 J Supple
8 00 SOUNDPOST 24 D Moffatt 4-10-12 D J Moffatt
9 120- SUTHERLAND MOSS 272 (S) T Tate 5-10-12 J Callaghan
10 0-0P AKITO RACING 17 M Todhunter 5-10-7 A Dobbin

2-1 Jills Joy, 9-4 Grand Cru, 7-2 Sutherland Moss, 6-1 King Fly, 14-1 Akito Racing, 16-1 Soundpost, 20-1 Boyzontoowa, 33-1 others

12.50 GOLDEN LION NATIONAL HUNT NOVICES HURDLE (Div II: £1,935: 2m 5f 110yd) (9)

1 ERIN T Tate 4-10-12 R McCarthy (7)
2 000- IRISH BUZZ 237 Mrs A Swinbank 4-10-12 Mr Chris Wilson
3 430- MAITRE DE MUSIQUE 257 (S) M Todhunter 5-10-12 B Harding
4 0-24 PAPERISING 10 (G) G Richards 4-10-12 A Dobbin
5 0-00 PERSUASIVE TALENT 31 D Lamb 5-10-12 J Burke
6 3-01 REAL GLEE 17 (F) J Oaser 7-10-12 T Reed
7 5/ THE MICKLETONIAN 592 J Charlton 5-10-12 K Johnson
8 000- WHITEGATES WILLIE 241 J Johnson 4-10-12 G Cahill
9 YEWCROFT BOY M Barnes 5-10-12 F Perratt

7-4 Paperising, 2-1 Maitre De Musique, 7-2 Real Glee, 10-1 Erin, 12-1 Persuasive Talent, Whitegates Willie, 14-1 Yewcroft Boy, 16-1 others.

1.20 DICKIE DODS MEMORIAL HANDICAP HURDLE (£2,338: 3m 3f 110yd) (9)

1 1450 ACROW LINE 13 (D,F,G,S) D Burchell 11-12-0 D J Burchell
2 52-3 ACT THE WAG 7 (F,G) M Todhunter 7-11-11 B Harding
3 -122 HUSO 25 (C,F,S) P Haslam 8-11-6 M Foster
4 -12F TROODOS 17 (CD,BF,F,G) Mrs A Swinbank 10-11-2 J Supple
5 60-1 ILENGAR 52 (F) Mrs J Goodfellow 7-11-0 E Callaghan (3)
6 2-42 PLUMBOB 17 (G) L Lungo 7-10-8 R Garritty
7 -540 D'ARBLAY STREET 8 (B,CD,G,S) W Kemp 7-10-7 S McDougall
8 3/5 MANETTIA 40 (G,F,G) Mrs M Reveley 7-10-7 G Cahill
9 /20- WORLD WITHOUT END 530 (S) M Sowersby 7-10-0 D Parker

11-4 Huso, 7-2 Plumbob, 4-1 Troodos, 9-2 Ilengar, 10-1 Act The Wag, Manettia, 12-1 Acrow Line, 16-1 others.

COURSE SPECIALISTS

TRAINERS: H Oliver, 4 winners from 9 runners, 44.4%; P Haslam, 3 from 9, 33.3%; Mrs M Reveley, 70 from 236, 29.7%; Mrs D Thomson, 3 from 11, 27.3%; T Tate, 5 from 19, 26.3%; P Beaumont, 17 from 85, 20.0%.

JOCKEYS: P Niven, 57 winners from 176 rides, 32.4%; M Foster, 3 from 18, 16.7%; J Callaghan, 16 from 103, 15.5%; J Supple, 10 from 68, 14.7%; N Smith, 13 from 92, 14.1%; T Reed, 12 from 90, 13.3%.

1.50 NAGS HEAD MAIDEN CHASE
(£3,196: 3m 3f) (16)

1 0-05 AYLESBURY LAD 13 (B) D Lamb 7-11-5 J Burke
2 3-0P BOSWORTH FIELD 8 Mrs S Horner-Harker 8-11-5 M Foster
3 0446 BRIGHT DESTINY 38 (V) J Goldie 5-11-5 D Parker
4 P-4U BROOMHILL DUKER 7 J Johnson 6-11-5 G Cahill
5 22-U CHORISTY 11 (BF) Mrs A Swinbank 6-11-5 J Supple
6 P-P0 CLONROCHE LUCKY 7 J Wade 6-11-5 K Jones
7 400F FINAL BEAT 7 J Curtis 7-11-5 P Niven
8 0-33 KENMARE RIVER 11 R Collins 6-11-5 K Johnson
9 /6-3 KINGS SERMON 24 P Beaumont 7-11-5 R Supple
10 005/ LIAM'S LOSS 704 J Parkes 7-11-5 P Midgley (3)
11 03-F MISTER TRICK 38 (BF) L Lungo 6-11-5 R Garritty
12 3F ROYAL PARIS 24 Mrs S Smith 8-11-5 R Guest
13 212/ SPRINGHILL QUAY 615P (G) G Richards 7-11-5 A Dobbin
14 1P/3 MISS COLETTE 29 (G) Mrs D Thomson 8-11-0 L O'Hara
15 0-6F MISS LAMPLIGHT 65 F Murtagh 6-11-0 B Harding
16 61-6 SENORA D'OR 13 (F) B Mactaggart 6-11-0 B Storey

5-2 Choristy, 5-1 Kings Sermon, 7-1 Springhill Quay, 8-1 Broomhill Duker, 10-1 Mister Trick, Final Beat, 12-1 others.

2.20 LMS MACHINE SERVICES HANDICAP CHASE (£2,877: 2m 110yd) (8)

1 2-64 ONE FOR THE POT 7 (D,F,G,S) Mrs A Naughton 11-12-0 M Foster
2 5-24 WEAVER GEORGE 29 (CD,F,G) W Storey 6-11-3 M Moloney
3 3341 REVE DE VALSE 8 (D,F,G,S) R Johnson 9-10-11 (5ex) K Johnson
4 1160 BLAZING DAWN 10 (C,D,F,G,S) J Hubbuck 9-10-9 B Storey
5 -263 REBEL KING 20 (CD,F,G) M Barnes 6-10-8 S Taylor (5)
6 40SR BOLANEY GIRL 6 (F) F Murtagh 7-10-0 A Dobbin
7 163- BISHOPDALE 196 (C,D,F,G,S) S Chadwick 15-10-0 G Cahill
8 -P44 MASTER SALESMAN 28 (D,F,G) Mrs V Ward 13-10-0 D Parker

2-1 Reve De Valse, 3-1 One For The Pot, 7-2 Weaver George, 5-1 Rebel King, 7-1 Blazing Dawn, 14-1 Bolaney Girl, 20-1 others.

2.50 HOPE INN HANDICAP CHASE
(£2,742: 2m 5f) (11)

1 1-P6 SON OF IRIS 33 (CD,F,G) Mrs M Reveley 8-12-0 P Niven
2 1/P- LAST REFUGE 230 (F,S) T Carr 7-11-10 N Smith
3 P-54 JUKE BOX BILLY 13 (CD,BF,F,G) Mrs J Brown 8-11-0 A Dobbin
4 223P THUNDERSTRUCK 6 (CD,F) J Johnson 10-10-10 G Cahill
5 634- WALLS COURT 195 J Birkett 9-10-9 L O'Hara
6 -U04 MUSIC BLITZ 25 Mrs D Thomson 5-10-8 T Reed
7 P2U2 WILLIE SPARKLE 13 (F,G,S) Mrs S Bradburne 10-10-7 M Foster
8 650- RISKY DEE 195 (C,F,G) V Thompson 7-10-4 K Jones
9 5U4 DAWN LAD 13 Mrs A Swinbank 7-10-0 J Supple
10 -333 KILTULLA 32 Mrs S Smith 6-10-0 R Wilkinson (7)
11 -U4P KARENASTINO 11 Mrs S Smith 5-10-0 Mr P Murray

11-4 Juke Box Billy, 3-1 Willie Sparkle, 5-1 Son Of Iris, 6-1 Thunderstruck, 8-1 Music Blitz, 10-1 Walls Court, Dawn Lad, 12-1 others.

3.20 HARDWICK ARMS NOVICES HANDICAP HURDLE (£2,276: 2m 1f) (12)

1 8-F4 DURANO 38 T Easterby 5-12-0 R Garritty
2 1210 VINTAGE RED 44 (BF,F) G Richards 6-11-5 A Dobbin
3 PU-F CORSTON JOKER 29 L Lungo 6-11-2 P Niven
4 0120 SHUTTLECOCK 19 (CD,F) Mrs N Macauley 5-11-1 R Guest
5 4262 PANGERAN 32 (BF) Mrs A Swinbank 4-11-0 J Supple
6 P-43 BOWCLIFFE 17 Mrs A Naughton 5-10-11 M Foster
7 -045 MR CHRISTIE 7 Miss L Siddall 4-10-8 R Supple
8 3045 MULLINS 17 (V) D Moffatt 5-10-7 D J Moffatt
9 35P3 COURT JOKER 13 H Alexander 4-10-7 B Storey
10 0-F0 ONEOFTHEOLDONES 10 J Norton 4-10-0 E Callaghan (3)
11 /5-4 DOUBLING DICE 8 R Allan 5-10-0 B Harding
12 -563 IRISH WILDCARD 4 H Oliver 8-10-0 V Slattery

7-2 Vintage Red, 5-1 Durano, Pangeran, 6-1 Bowcliffe, 8-1 Court Joker, 10-1 Mr

هكذا مع الاصل

CRICKET: CADDICK AND IRANI COMPETING FOR ONE PLACE IN FIRST TEST AGAINST ZIMBABWE

England must take chance to build on flimsy foundation

FROM SIMON WILDE IN BULAWAYO

AFTER their rare overseas success on Sunday, England conducted themselves yesterday in the manner of a cricket team experienced in and comfortable with winning. They gave themselves a day off — their first of the tour — ventured out of their hotel for a spot of sightseeing and considered who to leave out for their last match, starting here today, before the rest of their stay in Zimbabwe is given over to internationals.

England always maintained that their poor start, which saw them lose twice in Harare last week, was due to the rustiness that comes with a two-month lay-off, and point to their defeat of Matabeleland by 59 runs in a 50-over match on Sunday as evidence that they are rediscovering their touch. Their spirits are in good order and will presumably only get better with the arrival of Ian Botham as motivational guru.

It will not be enough, though, simply to beat Matabeleland in the four-day fixture at the Athletic Club. Several players must turn in convincing performances if the first of three one-day internationals — at Queen's Club, Bulawayo's other and more picturesque cricket venue, next Sunday — is to be approached with confidence. Among them are Caddick, Irani and Thorpe, who has scored only 49 runs in four innings.

Caddick and Irani, who is carrying a slight groin strain, are effectively fighting for one place in the side for the first Test match next week. Both are expected to play today and both have much ground to make up. Neither has done anything so far to justify selection for the tour, let alone for the Test team and England must hope that one of them — preferably Caddick, a far more credible Test bowler — comes good. Up to now, Irani has been conceding runs at the rate of more than five per over.

The three players likely to be left out today are Mullally, who has done enough to warrant a rest, Silverwood and Russell. Neither of the last-named pair is likely to play much cricket in the next few weeks.

Though he bowled well on Sunday, Silverwood seems to be at the back of the seam-bowling queue, while Russell has been squeezed out by the need to use Stewart as a wicketkeeper-batsman in the Tests and one-day internationals.

This is not a new scenario for Russell and he will have no trouble occupying his spare hours. Yesterday he took himself off with Knight, another keen artist, to Matobo National Park, an hour's drive from Bulawayo, to paint in oils the spectacular panorama from World's View, the site of Cecil Rhodes's grave. Once his work is finished, it will doubtless take its place in Russell's gallery in Chipping Sodbury.

Other players spent the day in different ways. Atherton and Croft went fishing on a game reserve belonging to Denis Streak, father of Heath, who will be bowling for Matabeleland in the next few days.

One area in which England are clearly wanting is their fielding and, if they do not improve dramatically, they will find themselves at a disadvantage in the one-day games. John Emburey, the England assistant coach, has been videoing matches in an attempt to highlight areas of weakness.

Zimbabwe have named a party of 12 for the first one-day international and they promise to bat a long way down the order. Craig Evans, who won the match for the President's XI last week by driving Caddick for six, is down to bat at No 6, with Guy Whittall, who may open for Matabeleland today, at No 7 and Paul Strang, a Test century maker, at No 8. They intend to use Andy Waller, the 37-year-old Mashona tobacco farmer, as a pinch-hitter.

ENGLAND (v Matabeleland today, probable): M A Atherton, N V Knight, A J Stewart, N Hussain, G P Thorpe, J P Crawley, R C Irani, R D B Croft, D Gough, A R Caddick, P C R Tufnell.

Symonds on parade for national service

BY OUR SPORTS STAFF

THE cricketing loyalties of Andrew Symonds have been the subject of intense discussion for more than a year, but events today will offer further evidence that he has decided that he is, after all, Australian.

The 21-year-old Birmingham-born batsman, who will finally nail his national colours to the mast on Friday if he plays for Australia A in a day-night game against West Indies, will today line up alongside Allan Border, the former Australia captain, in a Prime Minister's XI playing the touring team in Canberra.

The occasion will, however, give Courtney Walsh, the West Indies captain, a chance for some extra-curricular activity that could benefit not only Gloucestershire, where he plays with Symonds, who moved to Australia when he was 18-months-old.

If Symonds plays on Friday, he will be reclassified in England as an overseas player. Each county is only permitted one such player and, as Gloucestershire are committed to keeping Walsh, Symonds's position would then become bleak.

Philip August, the Gloucestershire chief executive, said: "We are, in a decent sort of way, trying to persuade him not to play for Australia A. Courtney will be talking to Andrew on our behalf and explaining the benefits of staying within the English county system and playing for Gloucestershire."

The England selectors will, no doubt, have more than a passing interest in Walsh's powers of persuasion, despite Symonds's refusal to tour Pakistan with England A last winter.

India wrest initiative as Kumble makes hay

BY OUR SPORTS STAFF

ANIL KUMBLE and Javagal Srinath exploited an uneven pitch to bowl South Africa out for 177 on the second day of the decisive third Test match in Kanpur yesterday, giving India a first-innings lead of 60.

Kumble claimed four for 71 with his leg breaks and Srinath three for 42 with his medium-pace swing bowling as South Africa folded from 121-3, losing their last seven wickets for 56.

However, Fanie de Villiers, the South Africa pace bowler, struck back immediately to claim the wicket of Woorkeri Raman, leg-before for two, and leave India seven for one at the close.

After Kumble had trapped Andrew Hudson leg-before for 15, Aashish Kapoor, the off spinner, made the next breakthrough, bowling Herschelle Gibbs for 17 through bat and pad. Gary Kirsten, who was dropped by Venkatesh Prasad before he had scored a run, went on to make an elegant 43. He also fell to Kapoor, Raman taking a fine catch at forward short leg.

South Africa's middle-order collapse saw them lose four wickets in 31 balls for the addition of only ten runs. Kumble engineered their downfall by having Darryl Cullinan caught spectacularly at first slip by Mohammed Azharuddin and Hansie Cronje caught by the substitute, Vangipurappu Laxman, at mid-on for 15.

Srinath, returning for his last spell of the day after tea, bowled Brian McMillan for one with an in-cutter, yorked Dave Richardson for four and had Lance Klusener caught by Rahul Dravid at point to add to the touring side's woes.

Kumble trapped de Villiers leg-before for six and Paul Adams was run out for eight to close an innings in which the defiant Pat Symcox stood firm for 73 minutes. His unbeaten 23 included a six off Kumble over long-on.

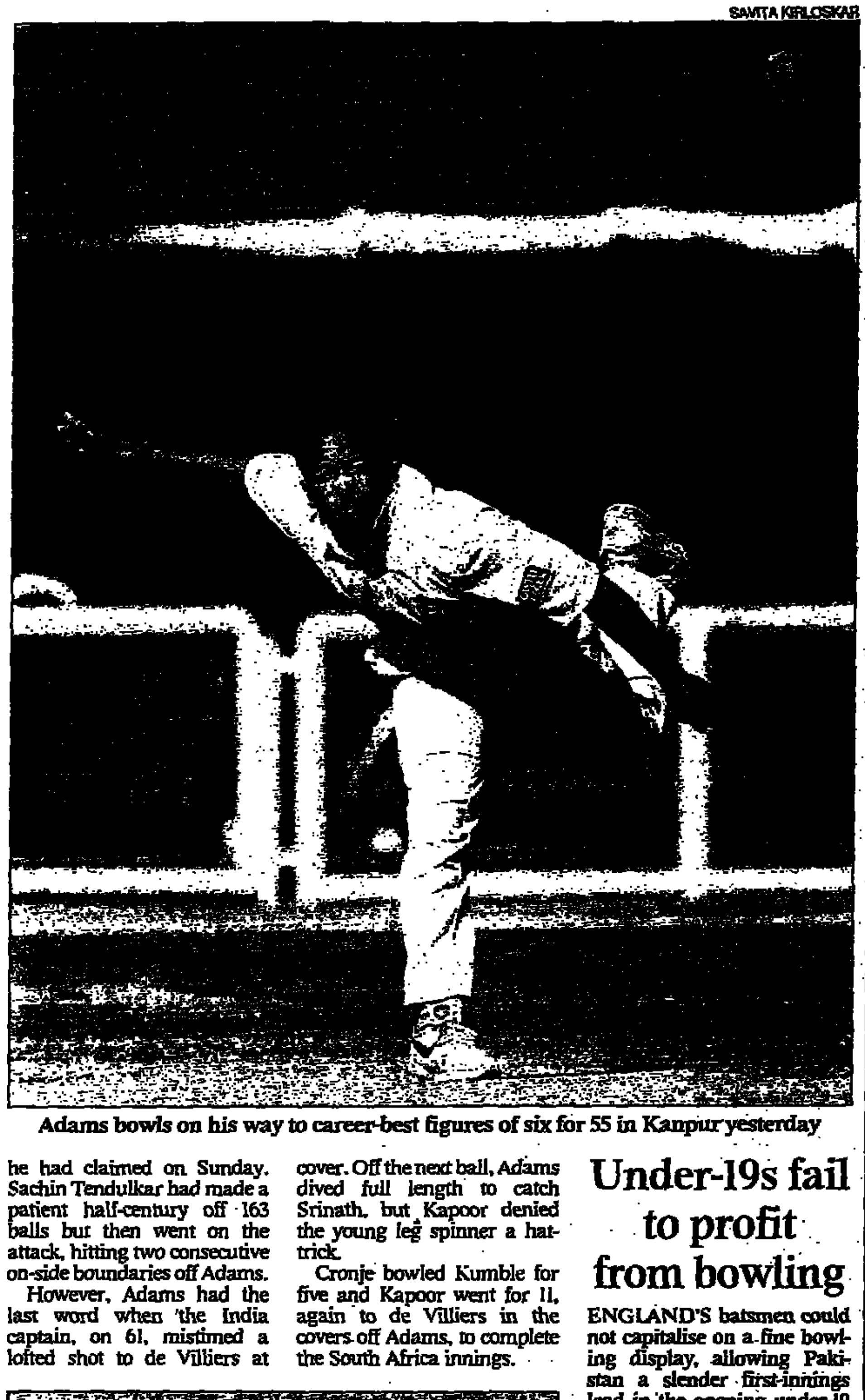
India, 204 for six overnight, had earlier added only a further 33 runs as Adams sustained his fine bowling of the first day to finish with career-best figures of six for 55.

Playing in only his fifth Test, Adams added three wickets to the middle-order scalps he had claimed on Sunday. Sachin Tendulkar had made a patient half-century off 163 balls but then went on the attack, hitting two consecutive on-side boundaries off Adams.

However, Adams had the last word when the India captain, on 61, mistimed a lofted shot to de Villiers at cover. Off the next ball, Adams dived full length to catch Srinath, but Kapoor denied the young leg spinner a hat-trick.

Cronje bowled Kumble for five and Kapoor went for 11, again to de Villiers in the covers off Adams, to complete the South Africa innings.

SAMITA KIRLOSKAR



Adams bowls on his way to career-best figures of six for 55 in Kanpur yesterday

SCOREBOARD FROM KANPUR

INDIA: First Innings

†N R Mongia b McMillan 41
W V Raman c Klusener b McMillan 57
S C Ganguly lbw b Cronje 39
*S R Tendulkar c De Villiers b Adams 61
R S Dravid lbw b Adams 7
M Azharuddin c and b Adams 5
S Joshi c Klusener b Adams 0
A Kumble b Cronje 5
A R Kapoor c De Villiers b Adams 11
J Srinath c and b Adams 0
B K V Prasad not out 1
Extras (b 3, lb 6, nb 1) 10
Total 237

FALL OF WICKETS: 1-76, 2-111, 3-160, 4-185, 5-193, 6-193, 7-214, 8-224, 9-224.

BOWLING: De Villiers 15-7-18-0; Klusener 17-4-47-0; Symcox 21-5-57-0; McMillan 18-7-40-2; Adams 19.1-6-55-6; Cronje 10-5-11-2.

Second Innings

W V Raman lbw b De Villiers 2
†N R Mongia not out 4
A Kumble not out 0
Extras (lb 1) 1
Total (1 wkt) 7

FALL OF WICKET: 1-2.

BOWLING: De Villiers 2-1-2-1; Klusener 2-0-4-0

SOUTH AFRICA: First Innings

A C Hudson lbw b Kumble 15
G Kirsten c Raman b Kapoor 43
H H Gibbs b Kapoor 17
D J Cullinan c Azharuddin b Kumble 29
*W J Cronje c sub b Kumble 15
B M McMillan b Srinath 1
†D J Richardson b Srinath 4
L Klusener c Dravid b Srinath 9
P L Symcox not out 23
P S de Villiers lbw b Kumble 6
P R Adams run out 8
Extras (b 4, lb 3) 7
Total 177

FALL OF WICKETS: 1-34, 2-73, 3-84, 4-121, 5-126, 6-130, 7-131, 8-144, 9-163.

BOWLING: Srinath 16-7-42-3; Prasad 14-5-25-0; Kumble 27-2-71-4; Kapoor 8-2-19-2; Joshi 7.3-2-13-0.

Umpires: D R Shepherd (England) and S Venkataraghavan (India).

Under-19s fail to profit from bowling

ENGLAND'S batsmen could not capitalise on a fine bowling display, allowing Pakistan a slender first-innings lead in the opening under-19 match in Faisalabad.

The second day began well for England, with Alex Tudor bowling Faza Akbar for two in the fifth over to wrap up the Pakistan innings for 256. But no one could go on to make a decisive innings and England slipped from 192 for four to 230 all out, a first-innings deficit of 26.

David Sales, with 45, and the captain, Andrew Flintoff, on 52, shared in a stand of 92 for the third wicket, to lay the foundations. When those two fell, though, only Ben Hollioake with a swashbuckling 47 off 51 balls, managed to dominate Pakistan's attack.

ROWING

Youngsters enjoy brief moment of success

BY MIKE ROSEWELL

YOUNGSTERS from Britain, rather than home-grown and imported internationals, caught the eye in the Oxford trial eights race yesterday when Boxer Shorts beat Y-fronts by three quarters of a length over the Boat Race course. Superseding the result was the impression of a smoother Oxford style under the guidance of Rene Mijnders, the Dutch coach.

Y-fronts, on Surrey, with Tim Foster, the Great Britain international, at stroke, Roberto Blanda, the Italy international behind him and another Britain international, Damian West, at No 5, looked the favourites and took an early canvas lead. However, they had not managed to increase their advantage at the mile.

Boxer Shorts, who included the teenagers, Nick Robinson and James Roycroft at stroke and No 6, and Andrew Lindsay, 20, at No 7, belied their years and, with Luka Grubor, the Croatia international, showing great power at No 5, drew level at Harrods.

Y-fronts had edged ahead again by Hammersmith Bridge and, approaching St Paul's, James Micklethwait, their cox, pushed his rival, Alex Greaney, wide round the bend. His crew, restricted by illness, had a half-length lead but failed to exploit the advantage and, by the end of the Chiswick Eyot, Boxer Shorts took the lead for the first time, finishing in an impressive 17min 10sec.

Foster is enjoying the experience of being coached by Mijnders, if not the defeat by youngsters. "They were not race-hardened to start with, but they are learning the old tricks and I was on the wrong end of it," he said.

BOXER SHORTS: Bow, A Codemo (Universita di Pavia and Hertford); No 2, D Forward (Westcliff HS and Magdalen); No 3, A Grant (Aylesbury GS and St Peter's); No 4, J Irving (TC Williams High School, Yale and Keble); No 5, L Grubor (Matematicka Gimn'a, Zagreb, and Somerville); No 6, J Roycroft (Eton and Keble); No 7, A Lindsay (Eton and Brasenose); Stroke, N Robinson (Hampton and Lincoln); Cox, P Greaney (Abingdon and St Edmund Hall).

Y-FRONTS: Bow, S Mucklow (Ryde and Christ Church); 2, D Law (City Honors Sch and University); 3, S Lyall-Cottie (King's, Chester, Shrewsbury and Oriel); 4, T Fleming (Magdalen CS and Magdalen); 5, * D West (Dulwich and St Catherine's); 6, * E Bellamy (Hampton and Keble); 7, R Blanda (University of Washington, Seattle and Brasenose); Stroke, T Foster (Bedford Modern and St Cross); Cox, J Micklethwait (Shrewsbury and University).

* denotes Blue

FOR THE RECORD

ATHLETICS

HONOLULU, Hawaii: Honolulu Marathon: Men: 1, E Kamayo (Ken) 2hr 13min 23sec; 2, J M Mundi (GB) 2:13 37; 3, Yi-Yong Kim (S Kor) 2:14.07; 4, T Moqhali (Lesotho) 2:14.26; 5, A Ramos (Br) 2:15.54. Women: 1, R Burangulova (Russ) 2:34 28; 2, S Vasilyeva (Russ) 2:35 36; 3, M Tanigawa (Japan) 2:36.20; 4, A Nikel (Pol) 2:37.33; 5, C Beurskens (Holl) 2:38:19.

BELFAST: Seeley 10km: Men: 1, D Donnelly (Annadale) 29min 27sec; 2, J Campbell (Annadale) 29:51; 3, D McNally (Newcastle) 30:15. Team: Annadale.

BASKETBALL

BUDWEISER LEAGUE: Crystal Palace 88 Hemel and Watford 79.

	P	W	L	F	A	Pts
Sheffield	13	10	3	1143	975	20
Chester	13	9	4	1151	1082	18
Leopards	12	9	3	1164	1053	18
Birmingham	13	8	5	1061	1016	16
London Towers	11	8	3	951	822	16
Leicester	10	7	3	865	798	14
Newcastle	9	7	2	833	793	14
Derby	14	6	8	1234	1279	12
Manchester	11	6	5	881	860	12
Thames Valley	11	3	8	1015	1051	6
Crystal Palace	14	3	11	1023	1172	6
Worthing	12	2	10	943	1067	4
Hemel and W	13	0	13	1087	1383	0

7-UP TROPHY: North pool: Chester 100 Newcastle 80.

NATIONAL ASSOCIATION (NBA): Toronto 97 Chicago 89; Cleveland 90 LA Clippers 89; Milwaukee 100 Boston 87; Golden State 114 San Antonio 88; Phoenix 106 Indiana 93; Sacramento 91 Orlando 84; LA Lakers 110 Minnesota 86

BIATHLON

OSTERSUND, Sweden: World Cup meeting: Men: 30km relay: 1, Germany 1hr 19min 44.2sec; 2, Norway 1:19:59 9; 3, Belarus 1:20:49 0. Women: 30km relay: 1, Russia 1 32.02.8; 2, Germany 1:33.01 2; 3, Norway 1.33 41:1.

BOWLS

BRIDGEND: Welsh Ladies Indoor Bowling Association national singles competition: Quarter-finals: R Price (Ogwr) bt G Groom (Ogwr) 21-20, A Cole (Ogwr) bt P Elgood (Ogwr) 21-18, C Morgan (Ogwr) bt J de Souza (Ogwr) 21-9; L Davies (Port Talbot) bt D Ackerman (Ogwr) 21-6. Semi-finals: Price bt Cole 21-13; Dawes bt Morgan 21-17. Final: Dawes bt Price 21-13.

CRICKET

SHEFFIELD SHIELD: Hobart (final day of four): Tasmania 481-8 dec and 311-2 dec (J Cox 132, D F Hills 124 not out). Victoria 431-9 dec and 204-3 (I J Harvey 62 not out, W G Ayres 56). Match drawn.

UNDER-19 TOUR MATCH: Faisalabad (second day of four): Pakistan 256 (A Tudor 4-79); England 230 (A Flintoff 52)

FOOTBALL

AVON INSURANCE COMBINATION: First division: Swindon 1 Bristol Rovers 3.

UNIBOND LEAGUE: President's Cup: Second-round draw: Emley or Radcliffe Borough v Alfreton Town or Curzon Ashton; Blyth Spartans or Spennymoor v Worksop Town, Runcorn v Barrow, Boston United v Farsley Celtic or Guiseley.

☐ Ties to be played week commencing January 27 1997

ITALIAN LEAGUE: Lazio 0 AS Roma 0

SPANISH LEAGUE: Athletic Bilbao 1 Atlético Madrid 1.

PORTUGUESE CUP: Fourth round: Benfica 3 Guimaraes 2; Gil Vicente 0 FC Porto 1; Farense 1 Amadora 1, Rio Ave 1 Sporting Lisbon 4; Uniao Leiria 1 Chaves 2, Moreirense 1 Salgueiros 2; Esperito 1 Lamego 0; Braga 2 Torreense 1; Portalegre 1 Belenenses 4.

BRAZILIAN CHAMPIONSHIP: Semi-finals, second leg: Atletico Mineiro 2 Portuguesa 2 (Portuguesa win 3-2 on agg); Gremio 2 Goias 2 (Gremio win 5-2 on agg).

ARGENTINIAN LEAGUE: Boca Juniors 4 Platense 1; Velez Sarsfield 0 Huracan de Corrientes 3; Banfield 0 Estudiantes 4; Union 1 Colon 1; Independiente 2 San Lorenzo 0; Newell's Old Boys 1 River Plate

Huracan 2 Gimnasia de Jujuy 3; Deportivo Español 2 Rosario Central 3

ASIAN CUP: Japan 4 Uzbekistan 0; China 3 Syria 0 (both at Al-Ain).

WORLD CUP QUALIFYING: Concacaf zone: Group A: Guatemala 2 Trinidad and Tobago 1 (in Los Angeles)

CORRECTION: FA Cup: Second round: Cardiff 0 Gillingham 2

GOLF

TARPON SPRINGS, Florida: JC Penney Classic: Leading final scores (US unless stated): 197: D Andrews and M Hulbert 63, 66, 68. 198: M McGeorge and J Edwards 65, 66, 67; K Kuehne and T Woods 66, 64, 68. 199: P Hurst and S McCarron 65, 64, 70. 200: L Davies (GB) and J Daly 63, 68, 69; D Pepper and J Sluman 65, 66, 69. 201: V Goetze and S Stricker 69, 64, 68; T Barrett and D Forsman 68, 65, 68; A Sorenstam (Swe) and J Parnevik (Swe) 63, 69, 69; C Johnson Forbes and W Wood 66, 66, 69. 202: C Nilsmark (Swe) and G Kraft 66, 69, 67. 203: C Hj Koch (Swe) and D Martin 67, 69, 67; K Webb (Aus) and B Faxon 67, 67, 69. 206: C Pierce (GB) and J Morse 68, 67, 71; J Stephenson (Aus) and C Beck 66, 72, 68. 208: J Crafter (Aus) and R Mediate 68, 70, 70. 209: D Coe Jones (Can) and D Hart 69, 68, 72. 210: M Figueras Dotti (Sp) and B Bryant 69, 70, 71. 222: P Johnson (GB) and L Farmer 74, 73, 75.

SONY WORLD RANKINGS: 1, G Norman (Aus) 10.78pts; 2, T Lehman (US) 9.81; 3, C Montgomerie (GB) 9 05; 4, E Els (SA) 9.02; 5, F Couples (US) 8.55; 6, N Faldo (GB) 8.20; 7, P Mickelson (US) 7.85; 8, M Ozaki (Japan) 7 58; 9, D Love III (US) 7.53; 10, M O'Meara (US) 7.12.

ICE HOCKEY

SUPERLEAGUE: Ayr 6 Bracknell 6 (OT), Cardiff 4 Sheffield 3; Nottingham 6 Basingstoke 1.

PREMIER LEAGUE: Kingston 1 Guildford 3, Medway 4 Telford 13; Swindon 4 Slough 0.

NORTHERN PREMIER LEAGUE: Castlereagh 2 Paisley 10; Dumfries 5 Fife 9; Blackburn 6 Murrayfield 8.

NATIONAL LEAGUE (NHL): Friday: NY Rangers 6 Toronto 5; Buffalo 1 Anaheim 1 (OT); Pittsburgh 5 Washington 3; Montreal 3 Chicago 1; Philadelphia 6 Dallas 3; St Louis 4 Colorado 3; Edmonton 5 Ottawa 2. Saturday: Toronto 0 NY Rangers 4; New Jersey 3 Phoenix 4; Boston 1 Calgary 1 (OT); Hartford 6 Buffalo 4; NY Islanders 2 Washington 0; Montreal 3 Chicago 2; Pittsburgh 5 Anaheim 3; Los Angeles 4 Colorado 2; San Jose 3 Tampa Bay 4; Vancouver 2 Ottawa 3. Sunday: Dallas 1 Florida 1 (OT); St Louis 3 Edmonton 2.

HOCKEY

MADRAS: Champions Trophy: Preliminary round: Holland 2 Germany 1.

	P	W	D	L	F	A	Pts
Holland	2	2	0	0	4	1	6
India	2	1	0	1	4	2	3
Germany	2	1	0	1	3	3	3
Pakistan	2	1	0	1	4	4	3
Australia	2	0	1	1	3	5	1
Spain	2	0	1	1	1	4	1

ICE SKATING

SEOUL: World Cup: Speedskating meeting: Men: 500 metres: 1, H Manabu (Japan) 37.15sec; 2, S Klevchenya (Russ) 37.19; 3, G Njos (Nor) 37.23. 1,000m: 1, G van Velde (Holl) 1min 15.37sec; 2, H Manabu (Japan) 1:15 40; 3, Lee Kyou-hyuk (S Kor) 1:15.32. Women: 500m: 1, S Kyoko (Japan) 40.55; 2, F Schenk (Ger) 40.86; 3, O Tomomi (Japan) 40.89. 1,000m: 1, F Schenk (Ger) 1:22.11; 2, M Timmer (Holl) 1:23.35; 3, C Witty (US) 1:23 61.

MOTOR RALLYING

CARFAX STAGES (Surrey): 1, P Lloyd (Metro 6R4) 59min 58sec; 2, L Williams (Escort) 63:48; 3, C Armstrong (Escort) 64.57.

BEAVER ROAD RALLY (Yorkshire): 1, T Pressdee (Vauxhall Chevette) clean; 2, M Monaghan (Peugeot 205) clean; 3, T Tordoff (Vauxhall Nova) dropped one minute.

OAKS STAGES (Cumbria): 1, J Brodie (Escort Cosworth) 33min 27sec; 2, L Barton (Escort Cosworth) 33:52; 3, H Hunter (Sapphire Cosworth) 34.52.

CHRISTMAS STAGES (Isle of Man): 1, Lewin (Escort Cosworth) 29min 02sec; 2, R Watson (Honda Civic) 29:32, 3, N Cammell (Vauxhall Astra) 29:47.

JJ BROWN MEMORIAL RALLY (North Wales): 1, I Jones (Peugeot 205) 1min 56sec; 2, M Pedley (Avenger) 2:02; 3, A Griffiths (Peugeot 205) 2:02

HOLRUS RALLY (Mid Wales): 1, R Lewis (Toyota Corolla) 13sec; 2, P Holmberg (Escort) 1:04; 3, D Pasey (Escort) 1:19.

MOTOR SPORT

CURITIBA, Brazil: BPR GT two-hour sportscar race: 1, N Piquet (Br) and J Cecotto (Ven) McLaren F1 GTR, 88 laps; 2, F Grosk (Fr) and M Sala (Br) McLaren F1 GTR, at 8.826sec; 3, J Nielsen (Den) and T Bscher (Ger) McLaren F1 GTR, at 20.375sec

RUGBY FIVES

MANCHESTER: RFA men's national singles championship: First round: W Enstone bt R Nagy 15-10, 15-4; P Breslin bt S Watson 15-9, 15-10; H Buchanan bt S Roberts 15-3, 15-5; J Beswick bt J Hughes 15-3, 15-5; I Fuller bt D Bailey 15-1, 15-1; B Hanton bt N Austin 6-15, 15-10, 15-12; I Purvis bt P d'Ancona 15-4, 15-6; N Roberts bt R Holland 15-1, 15-2. Quarter-finals: Enstone bt Breslin 15-2, 15-4; Beswick bt Buchanan 15-12, 15-11; Fuller bt Hanton 15-1, 15-0; Roberts bt Purvis 15-4, 15-5. Semi-finals: Enstone bt Beswick 15-6, 15-5; Roberts bt Fuller 15-8, 15-0. Final: Roberts bt Enstone 15-6, 11-15, 15-6.

ST PAUL'S SCHOOL: RFA women's national singles championship: Final: P Smith bt M Love 15-6, 15-4.

TENNIS

ATP TOUR: Leading prize-money winners: 1, B Becker (Ger) $4,313,007; 2, P Sampras (US) 3,702,919; 3, Y Kafelnikov (Russ) 3,363,365; 4, G Ivanisevic (Cro) 3,007,985, 5, T Muster (Austria) 2,875,496; 6, M Chang (US) 2,015,699; 7, R Krajicek (Holl) 1,861,761; 8, T Enqvist (Swe) 1,669,547; 9, A Agassi (US) 1,629,928; 10, M Woodforde (Aus) 1,332,027, 11, J Hlasek (Switz) 1,100,883; 12, T Woodbridge (Aus) 1,080,633; 13, J Courier (US) 1,079,352; 14, M Rosset (Switz) 1,003,439; 15, P Haarhuis (Holl) 964,086, 16, W Ferreira (SA) 961,020; 17, M Washington (US) 870,896; 18, T Martin (US) 868,636; 19, T Henman (GB) 853,247; 20, M Rios (Chile) 825,678

TODAY'S FIXTURES

FOOTBALL

Kick-off 7.30 unless stated
** denotes all-ticket*

Vauxhall Conference

Macclesfield v Kidderminster (7.45) ....

Bell's Scottish League
Premier division

Dundee Utd v Rangers (8.0) ....

First division

Stirling v St Mirren ....

Second division

Hamilton v Stenhousemuir ....
Clyde v Stranraer ....

Third division

Cowdenbeath v Forfar ....

Auto Windscreens Shield
First round
Northern section

Bury v Darlington (7 45) ....
Carlisle v Rochdale (7.45) ....
Doncaster v Stockport ....
Hartlepool v Burnley ....
Hull v Chester ....
Rotherham v Blackpool (7.45) ....
Scarborough v Notts County ....

Southern section

* Bristol Rovers v Brentford ....
Cambridge Utd v Colchester (7 45) ....
Gillingham v Cardiff .... P
Luton v Leyton Orient (7.45) ....
Plymouth v Bournemouth (7 45) ....

REPRESENTATIVE MATCH: ICIS League XI v FA XI (at Dagenham and Redbridge FC)

DR MARTENS LEAGUE: Southern division: Fisher London v Cinderford. Cup: Second round: Atherstone v Tamworth;

City v Sudbury Town; Cheltenham v Gloucester (7 45); Crawley v Tonbridge; Merthyr v Witney Town; Trowbridge Town v Forest Green; Waterlooville v Weymouth (7 45)

ICIS LEAGUE: Second division: Horsham v Tilbury. Guardian Insurance Cup: Second-round replay: Coll Row and Romford v Billericay (7.45).

UNIBOND LEAGUE: Premier division: Bamber Bridge v Lancaster; Colwyn Bay v Runcorn; Leek v Gainsborough. Unifilla first division Cup: First-round replay: Leigh v Ashton United. Second round: Atherton LR v Workington; Netherfield v Great Harwood; Radcliffe v Curzon Ashton; Worksop v Lincoln United; Warrington v Congleton.

PONTINS CENTRAL LEAGUE: Premier division: Everton v Leeds (at Southport FC, 7.0), Nottingham Forest v Birmingham (7.0). First division: Sheffield Utd v Sunderland (at Don Valley Stadium, 7.0). Third division: Chesterfield v Walsall (7.0)

SMIRNOFF IRISH LEAGUE: Premier division: Coleraine v Glenavon; Crusaders v Cliftonville; Portadown v Linfield. First division: Bangor v Larne; Newry v Omagh (7.45).

WINSTONLEAD KENT LEAGUE: First division: Chatham v Cray; Faversham v Canterbury; Folkestone Invicta v Herne Bay; Slade Green v Beckenham; Tunbridge Wells v Hythe

SCREWFIX DIRECT LEAGUE: Premier division: Bristol Manor Farm v Tiverton.

LONDON SPARTAN LEAGUE: Senior Cup: Group D: Haringey v Brimsdown.

COURAGE COMBINED COUNTIES LEAGUE: Premier division: Chipstead v Godalming and Guildford; Cove v Farnham.

NORTH WEST COUNTIES LEAGUE: First division: Blackpool Rovers v Newcastle Town; Mossley v Nantwich.

JEWSON EASTERN COUNTIES LEAGUE: Premier division: Bury Town v Sudbury v Hadleigh U; Tiptree v Woodbridge.

FA CARLSBERG VASE: Second-round replay: Sandwell v Hallam

FA YOUTH CUP: Second round: Wolverhampton v Wycombe; Watford v Reading; Bristol Rovers v Queens Park Rangers; West Bromwich v Everton; Viking Sports v Wimbledon

SCHOOLS MATCHES: FA Premier League Under-19 Trophy: Somerset v Devon (at Taunton FC, 7 15). FA Premier League Under-16 Trophy: Nottinghamshire v Lincolnshire (at Hucknall Town, 7.15); Oxfordshire v Dorset (at Didcot Town). Suffolk Girls Championship: Final: Kirkby HS v Sudbury Upper (6.0).

RUGBY UNION

University match

Oxford v Cambridge
(at Twickenham, 2.0) ....

Tour matches

England A v Argentina XV
(at Northampton, 7 30) ....
Richmond v Western Samoa XV (7 30)
Scotland Development XV v Queensland
(at McDiarmid Park, 7.30) ....

Anglo-Welsh Cup
Pool 2A

Ebbw Vale v Gloucester (7.15) ....

UNDER-21 UNIVERSITY MATCH: Oxford v Cambridge (at Stoop Memorial Ground, 11 0)

OTHER SPORT

BASKETBALL: European Cup: Marc Kormend (Hun) v London Towers (7 30). Classic Cola Men's National Cup: Semi-final, second leg: Newcastle (8.0) v

SHEEHAN on BRIDGE

BY ROBERT SHEEHAN, BRIDGE CORRESPONDENT

The Canadian women got to the last four of the Olympiad, where they were beaten by China. Dianna Gordon, who with George Mittelman won the Olympiad mixed pairs in 1990, found a splendid defence on this hand from the round robin. The theme of it is preserving your entries to avoid being endplayed.

Dealer West **Game all** **IMPs**

♠ 6 2
♥ Q J 5
♦ 10 9 8 7 5
♣ Q J 10

♠ —
♥ A K 10 8 4 2
♦ A J 2
♣ A 7 5 3

N W E S

♠ J 8 3
♥ 9 6 3
♦ Q 6 3
♣ 9 8 4 2

♠ A K Q 10 9 7 5 4
♥ 7
♦ K 4
♣ K 6

Contract: Four Spades by South. Lead: king of hearts

Dianna, sitting West, opened One Heart, which was passed round to South, who bid Four Spades. There is a case for doubling Four Spades on the West hand — that typically shows a three-suited hand, short in spades. But Dianna passed, and led the ace of hearts.

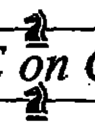
Even looking at all four hands, the winning defence is not immediately obvious. East played the three of hearts on the king, showing an odd number, and in view of the fact that South obviously had a lot of spades, it was likely that it was South who had the singleton heart.

Playing a second high heart didn't have any immediate danger associated with it, as declarer had no quick entry to dummy, but notice what would have developed. Declarer ruffs, draws trumps and plays the king of clubs.

Best is for West to duck, but now declarer plays a second club and West has to give two tricks to dummy or one to declarer in diamonds. Dianna solved this by switching to a low club at trick two. Declarer won in hand and drew trumps, but when she played a second club West could win and now play her carefully preserved exit card, the ace of hearts. That left declarer stranded in her hand to lead away from K x of diamonds.

☐ In the first weekend of Macallan Camrose matches, England beat Scotland 48-42 and Wales beat Northern Ireland 47-43. The EBU men's teams competition was won by Martin Jones, John Collings, Steve Green and Graham Link.

☐ Robert Sheehan writes on bridge Monday to Friday in Sport and in the Weekend section on Saturday.



KEENE on CHESS

BY RAYMOND KEENE
CHESS CORRESPONDENT

Kasparov's chances

In my view Garry Kasparov remains the favourite for the Las Palmas tournament, which aspires to be the strongest in the history of chess, containing as it does the top six players in the world ranking list. Although his form has not been fully convincing in the year or so since he defended his title against Anand in New York, he still tops the world ratings and shone in the most recent Chess Olympiad in Armenia. There, for example, he inflicted a heavy defeat, with the black pieces, on Topalov, who will be one of his main rivals in Las Palmas.

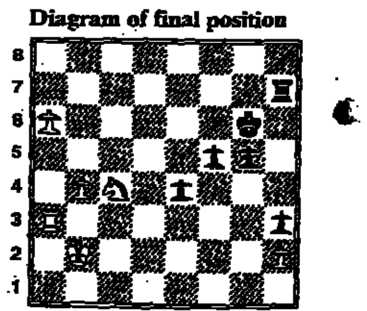
At his best, Kasparov's play is characterised by profound openings research and a razor-sharp eye for tactics. Both of these attributes are seen to convincing effect in this game against Karpov.

White: Garry Kasparov
Black: Anatoly Karpov
Tilburg 1991

Scotch Game

1	e4	e5
2	Nf3	Nc6
3	d4	exd4
4	Nxd4	Nf6
5	Nxc6	bxc6
6	e5	Qe7
7	Qe2	Nd5
8	c4	Ba6
9	b3	g6
10	f4	f6
11	Ba3	Qf7
12	Qd2	Nb6
13	c5	Bxf1
14	cxb6	axb6
15	e6	dxe6
16	Bxf8	Rd8
17	Qb2	Bxg2
18	Qxg2	Kxf8
19	Qxc6	Rd6
20	Qc3	Kg7
21	Nd2	Rhd8
22	0-0-0	Qe8
23	Qxc7+	R8d7
24	Qc2	Qb8
25	Nc4	Rd5
26	Qf2	Qc7
27	Qxb6	Qxd4+
28	Qe3	Qg4
29	Rdg1	Qh4
30	Rg3	e5
31	Rh3	Qg4
32	Rg1	Rd1+
33	Rxd1	Qxd1+
34	Kb2	h5
35	Rg3	Qh1
36	Qf2	h4
37	Qg2	Qxg2+
38	Rxg2	g5
39	a4	Kg6
40	a5	e4
41	b4	h3
42	Rg3	Rh7
43	a6	f5
44	Ra3	Black resigns

Diagram of final position



Times book

The Times Winning Moves 2 contains 240 chess puzzles from international grandmaster Raymond Keene's daily column in *The Times*, and is available now from bookshops or from B. T. Batsford Ltd (tel: 01376 321276 at £6.99 plus postage and packing).

☐ Raymond Keene writes on chess Monday to Friday in Sport and in the Weekend section on Saturday.

WORD-WATCHING

By Philip Howard

HARDOCK
a. A noisy hamburger cafe
b. Fortitude
c. A weed

JUP
a. To call in hounds
b. The gable-end

IMMORTELLE
a. A grande horizontale
b. A flower
c. A sonnet form

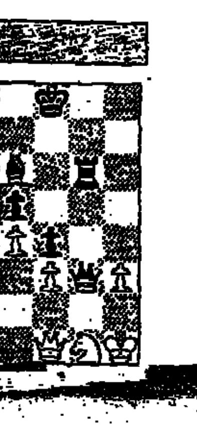
KIER
a. Grown-up's Ribena
b. A vat
c. A type of seahawk

Answers on page 46

WINNING MOVE

By Raymond Keene

Black to play. This position is from the game Vasiukov — Dreev, Elista 1996. The black pieces have invaded the white kingside. How did he now administer the winning blow?

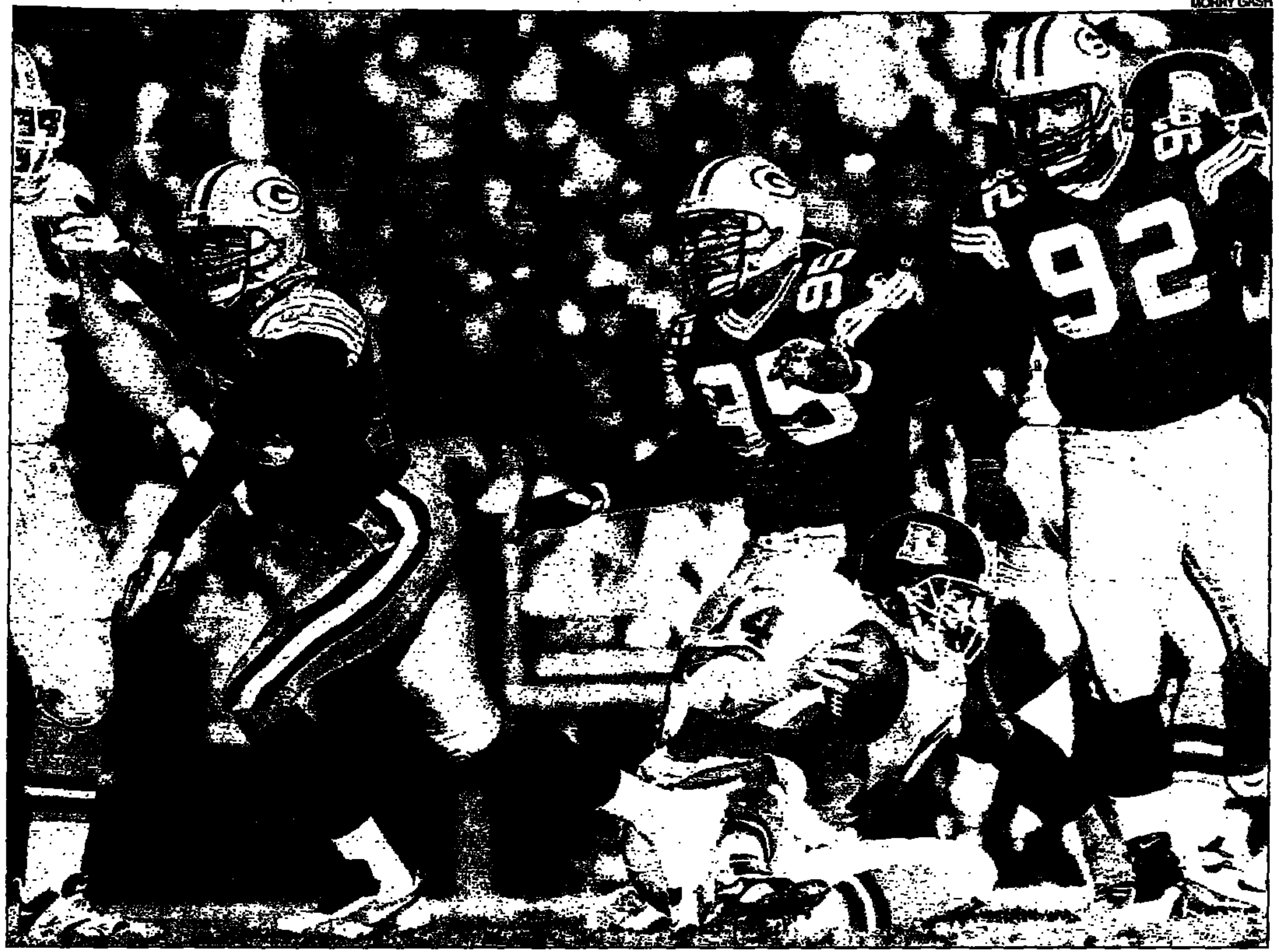


Solution on page 46

هكذا من الاصل

Oliver Holt braves conditions that bring Green Bay cold comfort

Where the weather is a frozen asset



MORRY GASH

Lambeau Field was an unfriendly environment for another visiting team, Denver Broncos, as Green Bay maintained their fine home run

It was an hour before kick-off and up at the back of the stand, in the row behind mine, two men were thudding their heels on to the metal benches, trying to chip the ice off their seats. They wore bright orange insulated *jump suits that marked* them out as hunting men, refugees from the season that has just finished here. This time, though, they knew nature was stalking them.

The luminous clothes, designed to stop them *being* accidentally shot by other *hunters*, gave *no extra* protection. After a while, they sat *down on the* newspapers they had brought and turned their attention to me. I was so trussed up in T-shirts, polo necks and jumpers that I looked like the Michelin Man. I could hardly bend down to clip my rented cushion on to my seat. "You got so much *stuff on," one of them said,* "if you fell over, you'd roll for a week."

At least I was not alone. Down below, people were streaming into the stadium *with huge travelling rugs* draped around their shoulders, woollen hats pulled down over their eyebrows and ears, great plumes of their hot breath mingling in the air. They looked as though they *were arriving at base camp for* a mountain ascent.

Carolina Panthers became the first team to secure a play-off place in their second year when they beat the 49ers in San Francisco 30-24 in the National Football Conference West. The 49ers reached the play-offs after Washington Redskins lost at Tampa Bay.

A few of the foolhardy wore pieces of cheese on their head, the symbol of their team, but others were wearing Balaclavas with slits cut for the eyes, nose and mouth. All had heavy boots and padded *gloves: welcome to gameday at* Lambeau Field, home of the Green Bay Packers, one of the coldest places on earth to watch professional sport.

This is the stadium, after all, that staged the coldest match in the history of the National Football League 29 years ago. The beer froze in its barrels at the stadium stalls on that New Year's Eve in 1967 and many of the home team players had to be brought from their homes because their cars had seized up. They called that game, between the Packers and Dallas Cowboys, the Ice Bowl.

On Sunday, I suppose it was balmy by comparison. Adam, a barman from Lake Geneva, a few hours to the south, who was sitting in the next seat, laughed at me, too, when I told *him my* face was beginning to sting in the wind that was blowing in off Lake Michigan. "It's nice out, today," he said.

Well, *I suppose the wind*-chill factor was only -22C (-5F), even if it was the coldest temperature they have had here on the day of a game for nearly three years. That wind, which howled around the outdoor concourses beneath the stands like an angry spirit, *turned 3½ hours of watching* the Packers crush Denver *Broncos* 41-6 into a feat of endurance.

I stuck it out but, by the end, my hands were numb even inside my gloves and the wind was blowing through my layers. When I made it back to the *glassed-in comfort of the* press room, where they had been serving Christmas cookies to the media, my face felt as though it was on fire, my nose was streaming and I was struggling to catch my breath, almost as though I was at altitude. I felt invigorated, too, *though, like a survivor.*

Most of the supporters laugh in the face of it. They eat their bowls of hot chilli and sip their cups of soup, but they also drink cans and cans of cold beer and start their parties and barbecues in the giant parking lot several hours before the midday kick-off. When a vendor came up to our *perch at half-time on Sunday* selling cups of hot chocolate, Adam was disappointed it was not beer. "Bummer," he said.

The 60,000 people who crammed into Lambeau Field, a huge green and gold stadium on the south-west edge of this small town about 30 miles *south of the border with* Canada, are about as far away from armchair supporters as it is possible to be. Every game, especially at this time of year, is a battle against nature.

It is a world away from the rarefied atmospheres of most American football stadiums, *places such as the* Georgia Dome in Atlanta, with its carpeted floor and smooth escalators, or Pro Player Park in Miami, bathed in its perpetual warmth. This is tough, blue-collar spectating, spitting in aisles that are already caked in grit, awash with melted ice. *It is the way it used to be* before big business got hold of the game.

It is almost as if the weather is their weapon, here, too. It is their identity, the tie that binds. The cold is their battle standard, a variation on the theme of suffering for your *team that is such a crucial part* of the psyche of any sports fan, the thing that brings with it a visceral sense of community.

They know, too, that the chill wind brings opponents no good. They know that they fear their trips to the "frozen tundra", that many of them, *especially teams from warmer* climes, such as Miami Dolphins and San Francisco 49ers, are beaten before they even kick off.

It has been that way for two seasons now. For 14 games the Packers have been invincible in Green Bay and with a *record this year of 11 wins and* three losses, it is looking more and more likely that they will clinch home-field advantage for the play-offs. Anyone from the National Football Conference who wants to get to the Super Bowl will have to beat the Packers here first.

On Sunday, the Broncos, who are used to a bit of snow themselves, looked thoroughly miserable huddled on their sideline in a small area bounded by two hot air blowers. Most of them sat on heated high-backed white benches, venturing gingerly *on to the pitch before rushing* back to them like a cold child trying to warm his hands by the fire. Even the cheerleaders were well wrapped up.

"It is tough for visiting teams because of the noise the fans make here," Brett Favre, the Packers quarterback, said *after the game. "But the main* thing is the weather. I woke up this morning and the wind was blowing, the snow was falling and I thought 'this is going to be a tough day'. If I'm thinking like that and I'm used to it, imagine how the team we're playing must feel."

NFL DETAILS

RESULTS: *Green Bay 41 Denver 6;* Pittsburgh 16 San Diego 3; Chicago 35 St Louis 9; Cincinnati 21 Baltimore 14; Jacksonville 23 Houston 17; New York Giants 17 Miami 7; Atlanta 31 New Orleans 15; Tampa Bay 24 Washington 10; Dallas 10 Arizona 6; New England 34 New York Jets 10; Seattle 26 Buffalo 18; Carolina 30 San Francisco 24; Minnesota 24 Detroit 22.

FIXTURES: Saturday: New York Jets v Philadelphia; Chicago v San Diego. Sunday: Carolina v Baltimore; Houston v Cincinnati; Detroit v Green Bay; *Kansas City v Indianapolis; Dallas v* New England; New York Giants v New Orleans; Atlanta v St Louis; Pittsburgh v San Francisco; Minnesota v Tampa Bay; Denver v Oakland; Arizona v Washington; Jacksonville v Seattle. Monday: Miami v Buffalo

American Conference

Eastern division	W	L	T	F	A
* New England	10	4	0	389	279
Buffalo	9	5	0	285	241
Indianapolis	8	6	0	269	264
Miami	6	8	0	292	283
NY Jets	1	13	0	231	402
Central division					
* Pittsburgh	10	4	0	315	214
Houston	7	7	0	308	277
Jacksonville	7	7	0	285	305
Cincinnati	6	8	0	320	332
Baltimore	4	10	0	334	390
Western division					
† Denver	12	2	0	357	240
Kansas City	9	4	0	262	230
San Diego	7	7	0	280	339
Oakland	6	7	0	274	234
Seattle	6	8	0	276	335

† secured division title
** secured play-off place*

National Conference

Eastern division	W	L	T	F	A
Dallas	9	5	0	264	207
Philadelphia	8	6	0	313	302
Washington	8	6	0	301	275
Arizona	6	8	0	254	342
NY Giants	6	8	0	217	257
Central division					
† Green Bay	11	3	0	387	197
Minnesota	8	6	0	267	267
Chicago	6	8	0	237	257
Detroit	5	9	0	285	313
Tampa Bay	5	9	0	177	253
Western division					
* Carolina	10	4	0	322	188
* San Francisco	10	4	0	349	228
St Louis	4	10	0	255	369
Atlanta	3	11	0	265	408
New Orleans	2	12	0	199	322

(Not including last night's match: Oakland v Kansas City)

SPORT IN BRIEF

Krajicek must rest after knee surgery

RICHARD KRAJICEK, the Wimbledon tennis champion, will be out of the game for up to ten weeks after undergoing knee surgery yesterday. Krajicek, who has suffered from *knee trouble for some time*, had *a piece of* cartilage removed from his right knee during an operation at a *hospital in Rotterdam*. The Dutchman will miss the Australian Open in Melbourne next month.

The £280,000 Tim Henman gained for reaching the semifinals of the Grand Slam Cup last week has lifted him into the top 20 earners on the ATP Tour this season. The British No 1's *performance in Munich almost* doubled his earnings for the year, to more than £568,000, and left him at *nineteenth on the list*, ten places higher than his world ranking. Boris Becker, who ended Henman's Grand Slam Cup campaign and then won around £1 million for beating Goran Ivanisevic in the final, heads the list with almost £3 million to his credit.

New downhill date

SKIING: *The men's World Cup downhill that was cancelled* at Whistler, British Columbia, on Saturday because of too *much snow, was yesterday rescheduled for December 20 in* Val Gardena, Italy, by the International Ski Federation. The *race will be the first of back-to-back downhills at the Italian* resort, joining the race that had already been planned for December 21.

Bad weather plagued the resort on the west coast of Canada all last week, wiping out training and forcing the cancellation of both the first men's downhill of the season and the super giant slalom the following day. A new date and site for the super giant slalom has yet to be decided by the federation.

Monarchs on move

AMERICAN FOOTBALL: The London Monarchs are set to move to another stadium for the 1997 season of the World League of American Football (Richard Wetherall writes). After two years at White Hart Lane, the home of Tottenham Hotspur, they are planning to move to Chelsea's Stamford Bridge. It will be the third "home" for the side in their short history — in 1991 and 1992 they played at Wembley. Their *contract with Tottenham has expired and by heading to* the west of the capital, the Monarchs hope that the greater accessibility will increase attendances.

Holland leave it late

HOCKEY: A goal by Remco van Wijk three minutes before the final whistle gave Holland, the Olympic gold medal-*winners, a 2-1 victory over Germany in the Champions* Trophy in Madras yesterday. The Germans, defending *champions in the elite six-nation event*, appeared set to share the points after a spectacular goal by Bjorn Michel in the sixtieth minute. Michel executed a reverse flick from the top of the circle that easily beat Ronald Jansen, the Holland goalkeeper, but Germany's joy lasted only seven minutes before Van Wijk hit the winning goal.

Enstone finally beaten

RUGBY FIVES: Wayne Enstone, 23 times the national singles champion, has finally lost his title, to Neil Roberts. In a magnificent three-game final on his home courts in Manchester. Enstone, 44, was outplayed in the first game but rallied in typical fashion to win the second and go 4-0 up in the third before his younger opponent's strength *eventually told. Roberts, of Yorkshire, who has been runner*-up to Enstone four times in recent years and has already won many regional titles, *is a worthy successor to the sport's* greatest champion.

Scotland make it three

CURLING: Scotland's men won their third consecutive *European championship in Copenhagen on Sunday.* The quartet of Hammy McMillan, Norman Brown, Mike Hay and *Brian Binnie beat Sweden 10-3 in typically flamboyant* style. The women's title went to Switzerland for the first time in 11 years when Mirjam Ott's inexperienced squad beat Sweden 7-4. The Scotland women's team lost their third-place play-off to Germany 6-4. England lost their world championship placing when they were beaten 9-4 by Finland and thus finished eighth overall.

FOOTBALL: CENTRAL DEFENDER LIKELY TO MAKE TOTTENHAM DEBUT AT ELLAND ROAD

Scales prepares for storm

By Our Sports Staff

JOHN SCALES *is* prepared for a hostile reception at Elland Road on Saturday. The 30-year-old central defender will have his first *training* session with Tottenham Hotspur today and will *make his debut against* Leeds United, the club he decided *not to join at the last minute*, if he recovers from a groin injury.

Scales signed a 3½-year deal at White Hart Lane yesterday after his £2.6 million move from Liverpool had been agreed. Bill Fotherby, the Leeds chairman, was left furious and embarrassed *after* lining up a news conference at which he had hoped to unveil his new signing.

Scales is only too aware of *the test of character* that lies immediately ahead in his native Yorkshire. "*It could* be a tricky weekend but I am prepared for that," Scales, *who was* born in Harrogate, said. "It was a very *difficult* situation. I had my medical at Leeds and they wanted to know. But I always said I would make my decision over the weekend. Coming home on the train last night I made *my mind up* to join Tottenham and I felt happy with that.

"I am looking forward to training with Tottenham. I have been *out for a few* weeks because of the injury, so I am looking for a good week's work."

Scales's agent, Eric Hall, said he believed the former Wimbledon player wanted to *move* back down south. "I think, if I'm totally honest ... he wanted to move back to London. Liverpool didn't want him so he had to make the decision. I believe he made this decision because the club was *in London.*"

George Graham, the Leeds manager, was *philosophical* about Scales's move. "The *boy has made his choice* and that is the end of the matter," Graham said. "We only want players who want to play for the club."

Yesterday Graham did manage to complete his first signing for Leeds, bringing Gunnar Halle from Oldham Athletic for £400,000. Halle, 31, was on the point of signing *for Leeds in September*, but Howard Wilkinson lost his job *as manager and the deal fell* through.

But Graham revived the club's interest and signed the player on a 2½-year contract. "He'll be a very useful addition to our squad," Graham said. Halle, capped 52 times by Norway, moved to Boundary Park from *Lillestrom* in 1990. He can play in either full-back position or in midfield. "It is a bonus to have someone who can play in *different positions*," Graham added.

Emerson flies back to chilly reception

By Our Sports Staff

THE *meteorological deficiencies* of the North East, which have exerted a chilling influence on the saga of Emerson's footballing tenure at Middlesbrough, gave the plot another twist yesterday. The Brazilian, who has made a series of trips home to be with his wife because she could *not* cope with the English winter, was *due to fly into Teesside yesterday*, only to discover that it was fog-bound. *The plane* was diverted to Newcastle instead.

When he eventually finds his way back to the Riverside Stadium, he will find Middlesbrough officials keen to *draw a veil over his three* unapproved absences — apart, of course, from a £100,000 fine imposed last week — and anxious to restore *some sort of normal service.*

Wales, in need of a boost to *their World Cup campaign* after a 7-1 defeat against Holland in their last qualifying match, were relieved to hear yesterday that Rustu Recber, the first-choice Turkey goalkeeper, will miss their group seven match in Cardiff on Saturday because he has to undergo surgery to cure his injured back.

Injuries have also taken *their toll of Northern Ireland*, whose misfortune was typified by the case of Jim Magilton, the Southampton midfield player, who was forced to cry-off only hours after being summoned to the *squad in the* wake of the withdrawals of Anton Rogan, *Danny* Griffin and Nigel Worthington. Mark Graham, the uncapped Queens *Park* Rangers defender, has been drafted in.

ICE HOCKEY

Cup victory adds bite to Panthers

By Norman de Mesquitta

NOTTINGHAM Panthers celebrated their Benson and Hedges Cup success in the best possible way, by winning a Superleague game for the first time in a month.

Basingstoke Bison were on the receiving end of the 6-1 defeat, as first-period goals by Jeff Hoad and Derek Laxdal, the hero on Saturday, set the *Panthers on course. A lone* marker from Blake Knox midway *through the game did* nothing to deter the Panthers.

The Bison were not helped by their inability to stay out of the penalty box and four of the Nottingham goals came on the powerplay.

Cardiff Devils also emerged from a slump, beating Sheffield Steelers 4-3 for their first win in five games. It was a close-run affair. The lead changed hands three times and, even when Doug McCarthy made it 4-2 with *six* minutes remaining, the game was far from over, as a goal by Tom Plommer a minute later set up a grandstand finish. *The Steelers could not quite* salvage a point.

The improved Bracknell Bees were able to do just that, however, earning a 6-6 draw with Ayr Scottish Eagles, thanks to a goal by Wade Bucsis just over two minutes from the final buzzer.

The Eagles appeared to be having difficulty in putting the Cup disappointment *behind them*, but they rallied from a 5-3 deficit midway through the second period to score four goals in little more than 14 minutes and lead 6-5 with eight minutes remaining. Then Bucsis struck.

SAILING

Smith bids for all-British boat

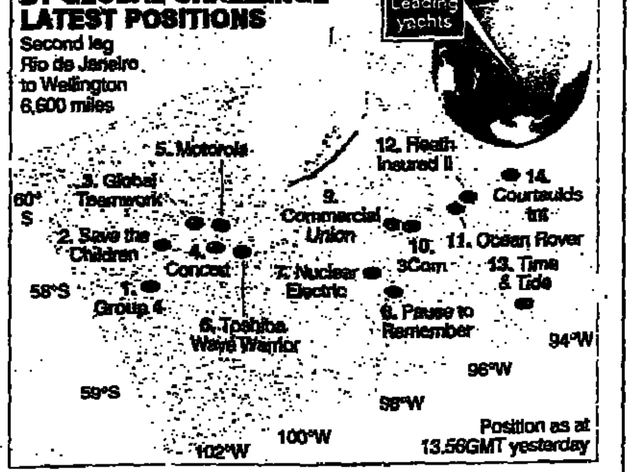
By Edward Gorman, Sailing Correspondent

A *COMPLEX* deal that would allow Lawrie Smith to leave EF Education, the Swedish Whitbread *round-the-world syndicate*, and sail instead under a British flag in a boat sponsored by Silk Cut, was still being worked on yesterday *after its* formal announcement was cancelled at the last minute.

The *deal, which may* involve Paul Cayard, the American skipper, taking Smith's place with EF, has been in *planning for months. If it* goes ahead, Smith will be free to choose an all-British crew for what he *hopes will be his best shot at* winning the race.

A *spokeswoman* for Smith said yesterday that the deal would still be going ahead but claimed that it had not been possible to announce the move as planned because of a "technical-legal hitch" that had to be overcome. One issue that was thought to have been *delaying the conclusion was* deciding on a location and builder suitable for the construction of a new Whitbread *60*.

Smith has already chosen several British crew for his EF boat, who include Adrian Stead and Neal MacDonald. It is thought, though, that they would move with him to the Silk Cut *boat if the agreement is finalised. The size of the* Silk Cut commitment was not confirmed, but it is thought to be *substantial enough* to *allow* Smith a credible chance of winning.



DISTANCE TO WELLINGTON: *1, Group 4 3,848 miles; 2, Save The Children 3,861; 3,* Global Teamwork 3,882; 4, Concert 3,890; 5, Motorola 3,898; 6, Toshiba Wave Warrior 3,902; 7, Nuclear Electric 3,983; 8, Pause To Remember 3,990; 9, Commercial Union 4,000; 10, 3Com 4,007; 11, Ocean Rover 4,035; 12, Heath Insured II 4,045; 13, Time & Tide 4,064; 14, Courtaulds International 4,069.

EXCLUSIVE OFFER THE TIMES

Save £2 on China exhibition tickets

The Times, in association with the British Museum, gives you the opportunity to get a discount off the price of tickets for the China exhibition. Instead of the full price of £5, *Times* readers can buy tickets for £3 each.

The Mysteries of Ancient China is the first major Chinese exhibition in London for 20 years. It includes spectacular new discoveries from China's recently excavated royal tombs and sacrificial pits.

All you have to do is present the voucher below at the *exhibition ticket kiosk at the British Museum. A timed* ticketing system is in operation. (For further information call the British Museum on 0171-323 8783.)

You can use the advance booking system for which a £1 per ticket booking fee is charged. (You will still save £1 by quoting *The Times*.) Contact First Call on 0171-420 0000. Please bring this voucher with your ticket.

SAVE £2

THE TIMES
EXHIBITION VOUCHER

Mysteries of Ancient China, sponsored by *The Times*

This voucher entitles the bearer to buy one ticket at the discounted price of £3.

BRITISH MUSEUM

CHANGING TIMES

مكتب [illegible]

SNOOKER

Williams finds cold comfort in delay

FROM PHIL YATES IN OSNABRUCK

PROFESSIONAL snooker experienced its first delay due to climatic conditions for more than two decades here yesterday when the opening match in the German Open, between Ken Doherty and Mark Williams, was suspended because of intense cold in the arena.

With Williams holding a 3-1 lead, tournament organisers were obliged to halt play indefinitely after a malfunction of the heating system in the gymnasium at the British Army base that is acting as the venue for the closing world-ranking event of the year.

Not since the 1973 world championship, when a leaking roof at the City Exhibition Halls, Manchester, sent Alex Higgins and Fred Davis scurrying for cover, has the weather intervened in a game usually immune to outside influences.

When the interruption occurred, Williams was within two frames of a place in the quarter-finals after maintaining the excellent form that saw him capture the Grand Prix title in October and that has carried him to third in the latest provisional world rankings.

Williams stole the opening frame on the black, after Doherty had missed a difficult pot to a baulk pocket, and moved 2-0 ahead with runs of 38 and 46 in the second. Doherty impressively accounted for the third frame with a 122 clearance, an early candidate for the event's £5,000 highest televised break award. Williams, recognised as one of the circuit's most accurate and confident potters, swiftly replied with 97, however, to win the fourth.

The players, clearly upset by the bizarre interruption will, under a new directive from the game's governing body, be unable to air their views to the media. The World Professional Billiards and Snooker Association (WPBSA) has recently warned players of the possibility of disciplinary action for speaking critically of tournament conditions.

☐ John Higgins, of Scotland, was bidding to to make it five wins out of five against Tony Drago when he faced the Malta No 1 in the German Open here last night.

RUGBY UNION: AMATEUR VALUES COME TO THE FORE IN VARSITY MATCH

Students on course to uphold tradition

BY DAVID HANDS, RUGBY CORRESPONDENT

THERE have been 114 matches between the universities of Oxford and Cambridge before the meeting at Twickenham today, but few have been attended by such difficult circumstances. Difficult not only because Oxford's preparations have been marked by tragedy, but also because of the impact that the professional game is having on student rugby as a whole. The need for these universities, in particular, to sustain their profile of excellence, is paramount.

For the moment, all seems well. Indeed, support for this fixture may have been swelled by those averse to professionalism, to the poor management of the game at senior level, and who see in the university match one of the last bastions of amateurism and wish to support it.

More than 70,000 spectators are expected at Twickenham, a record for the fixture that bears testimony to the English veneration of sporting institutions, and, administrators should note, to their rarity value. At a time when international games are becoming commonplace, there is only one university match.

"I have played a fair level of rugby in South Africa but nothing that prepared me for that game," Quentin de Bruyn, the Oxford centre last year and their captain today, said of the occasion when he won his Blue. "People who are not from England don't appreciate the Varsity match until they are part of it. There is no comparison. I have never seen anything like it."

Neither Oxford nor Cambridge can rely upon the status quo. They have been helped this term by the quality of fixtures against touring sides from Western Samoa, South Africa and Queensland, but this season may turn out to be something of a freak in that respect. "We have no pretence to be a top-flight, first-division side," Ian Peck, the Cambridge treasurer, said. "We are not in the same class as them and we have to tailor our fixture list to reflect the new professionalism."

There is a balance to be achieved that can nurture the health of so worthy a cause as the university match. Hady Wakefield, the new chairman of the Bowring Group, whose 21st year of sponsorship this will be, said: "It's the embodiment of sportsmanship, physical fitness and teamwork, which is why it appeals so much to us."

That balance may, in fact, tilt towards the universities over the coming years as promising players find that professional club rugby does not offer the kind of lifestyle they are seeking. "We will keep ideas like the European student league warm until the game settles down and we can find out what is right for us," Peck said. "The one thing that won't change is the Varsity match."

Victory over Queensland and a one-point defeat by Western Samoa conspire to make Cambridge, holders of the Bowring Bowl, favourites today, but those bald facts have to be set against the extraordinary bonding process that has brought their opponents so close together since the death, in October, of Ian Tucker. The young Australian centre, who died after sustainting a head injury against Saracens, would surely have won his Blue, and his loss will be marked by a minute's silence and the absence of a No 12 — Tucker's shirt number — in the Oxford ranks.

Oxford will play this game not only for themselves and their university, but also as a memorial to Tucker, and it may lead them to heights they thought beyond them. They have a combative back row and a goalkicker in James Averis who, if he can overcome the sense of occasion, will serve his team well.

Cambridge, recognising the particular motivation for the Dark Blues, have brought Austin Swain, the sports psychologist from Loughborough, to their Bisham Abbey camp this week. Logic suggests that their pack, the best for many a year, should dictate the course of the game. Eight of their players have experienced the occasion before, among them Rob Ashforth, the talented stand-off half and one of three undergraduates in the Cambridge side. Technically there are four, if the influential flanker, Marty Hyde, is included, since he is studying an undergraduate course in law having already acquired a degree in anthropology from Sydney University.

But then, when did logic have anything to do with the Varsity match?

MARK THOMPSON / ALLSPORT

Ashforth, a winner last year, will be hoping to guide Cambridge to further success

TODAY'S TEAMS AT TWICKENHAM

OXFORD UNIVERSITY		CAMBRIDGE UNIVERSITY
R Maher (St Ignatius Coll, Sydney and University)	16 15	P Surridge (St Kentigern Coll, NZ and Hughes Hall)
C Smart (Sherborne and Trinity)	15 14	N Waine (Caerleon CS and St Catharine's)
Q de Bruyn* (Diocesan Coll, Cape Town and Keble)	14 13	M Singer (Wycliffe Coll and Homerton)
T Walsh (St Joseph's Coll, Brisbane and Keble)	13 12	N Hill (St Ignatius Coll, Sydney and St Edmund's)
R Browne (St Michael's Coll, Dublin and University)	11	R Phillips (Llanhari and Homerton)
J Averis (Bristol Cathedral and St Cross)	10	R Ashforth (Bradford GS and Peterhouse)
N Hogan (Terenure College and Merton)	9	B Ryan (Wimbledon Coll and Homerton)
J Bothwell (Marlborough and Merton)	1	G Reynolds (Cheshunt and Homerton)
N Hockley (K Edward's, Birmingham and Worcester)	2	T Murphy (St Joseph's, Brisbane and St Edmund's)
D Penney (Mount Pearl HS and Wolfson)	3	N Holgate (Armthorpe CS and Robinson)
M Orsler (King's, Canterbury and Christ Church)	6	M Hyde (St Ignatius Coll, Sydney and St Edmund's)
T Eisenhauer (St Ignatius, Sydney and St Anne's)	4	R Bramley* (OEGS Wakefield and St Edmund's)
K Spicer (Clongowes Wood, Dublin and St Anne's)	5	A Craig (Tauranga Boys, NZ and Hughes Hall)
C McCarthy (St Mary's Coll, Dublin and Templeton)	7	J Griffiths (Crossley Heath, Halifax and St Edmund's)
J Kindon (Millfield and Queen's)	8	R Earnshaw (Yarm and St John's)

Referee: J Pearson (Durham)

TV: BBC2 (from 1.45pm)

* captain

REPLACEMENTS: 17 T Jensen (St Edmund's, Canberra and Keble), 18 C Jones (Easthampstead Park, Wokingham and University), 19 J Britton (Wellington College and New College), 20 S Mathieson (Glyn, Ewell and Keble), 21 D Grant (Dollar Academy and Worcester), 22 K Svoboda (Centennial SS, Ontario and Templeton).

REPLACEMENTS: 16 J Edwards (Coopers Co and Coborn and St Catharine's), 17 P Godfrey (RGS Worcester and St John's), 18 J Cocks (Newington College, Sydney and St Edmund's), 19 R Elliott (Durham and St Edmund's), 20 I Higgins (Glasgow Academy and Emmanuel), 21 S Jones (Stradey CS, Neath and Homerton).

Wales undergo ageing process

BY DAVID HANDS

THE Welsh pendulum, which swung so vigorously towards youth a year ago, continued its journey back to experience yesterday when the team that will play South Africa at Cardiff on Sunday was named. It includes first caps for the Pontypridd forwards, Mark Rowley and Dale McIntosh, of whom Rowley achieves international status at the ripe age of 32.

Last season, the optimistic talk was of building towards 1999 and the World Cup with such bright new talent as Justin Thomas, Leigh Davies and Gwyn Jones. Now the Wales management has been forced to sound the retreat to some degree, partly through injury but also through loss of form. Thus Thomas and Davies now find themselves in the A team and the harder heads — including the swath of former rugby league talent — take their place.

There are four changes from the XV that started against Australia nine days ago, though only two from that which finished beaten 28-19. Wayne Proctor has not recovered from the knee injury sustained in that game, so Neil Jenkins stays at full back; Hemi Taylor is also injured and his place in the back row goes to McIntosh, while the two Joneses, Derwyn at lock and Kingsley on the open-side flank, give way to Rowley and Colin Charvis.

A forthright display in a disappointing Barbarians XV at Twickenham on Saturday confirmed McIntosh's place, though Pontypridd followers, delighted to see seven of their players named in the senior and A squads, have been singing his praises for some time. However, it was not until this month that the New Zealand-born flanker became eligible, after a flirtation with Scotland three years ago that earned him an A cap.

"I have served my sentence," McIntosh, 27, said, "and, with hindsight, I'm glad they banged in another three years because it has given me time to become an even better player. I can't get away from the fact that I was born a New Zealander, but when I run out on Sunday I'm a Welshman. I feel as if I owe the Welsh public something."

The understanding at the lineout between McIntosh and Rowley, 6ft 7in and 17st, will have contributed towards the pair's elevation in an area where Derwyn Jones and Gareth Llewellyn singularly failed against Australia. "After that game it became obvious that we needed to adjust the balance among the back five [forwards]," Kevin Bowring, the Wales coach, said.

"We needed players with an additional physical edge to stamp their authority in the forward exchanges and on the game as a whole — McIntosh, Charvis and Rowley fit into that category."

Allan Bateman, another former rugby league player, makes his way to the replacements' bench and might have been selected in the XV but for Gareth Thomas's prompt recovery from a facial injury over the weekend. The Bridgend centre damaged his palate but will play with a special protective gum shield.

TEAMS

WALES (v South Africa, Sunday): N R Jenkins (Pontypridd); I C Evans (Llanelli), I S Gibbs (Swansea), G Thomas (Bridgend), D James (Bridgend); J Davies (Cardiff), R Howley (Cardiff); C D Loader (Swansea), J M Humphreys (Cardiff, captain), D Young (Cardiff), D L M McIntosh (Pontypridd), G O Llewellyn (Harlequins), M Rowley (Pontypridd), S M Williams (Neath), C Charvis (Swansea). Replacements: A G Bateman (Richmond), A C Thomas (Swansea), P John (Pontypridd), J C Quinnell (Richmond), L Mustoe (Cardiff), G R Jenkins (Swansea).

EMERGING WALES XV (v South Africa A, Saturday): J Thomas (Cardiff); G Evans (Llanelli), L Davies (Cardiff), J Lewis (Pontypridd), N Walker (Cardiff); L Jarvis (Cardiff), A Moore (Richmond, captain); A Lewis (Cardiff), B Williams (Neath), S John (Llanelli), A Rees (Ebbw), P Arnold (Swansea), R Webster (Bath), N Thomas (Bath), M Williams (Pontypridd). Replacements: N Boobyer (Llanelli), M Lewis (Bridgend), H Harries (Harlequins), C Wyatt (Llanelli), N Eynon (Pontypridd), R McBryde (Llanelli).

POOLS FORECAST

Saturday December 14

Coupon No fixture, forecast

FA PREMIERSHIP

1 Leeds v Tottenham 1

FIRST DIVISION

2 Barnsley v Tranmere 1
3 * Birmingham v WBA X
4 * Bradford v Reading 1
5 Charlton v P Vale 1
6 Norwich v C Palace 1
7 Oxford v Sheff Utd 2
8 Portsm'th v Hudd'fld X
9 QPR v Southend 1
10 Stoke v Swindon 1
11 Wolves v Oldham 1

SECOND DIVISION

12 Bournem'th v Millwall X
13 Burnley v Brentford X
14 Gillingham v Bury X
15 Luton v Crewe X
16 Notts Co v Rotherham 1
17 Plymouth v Shr'sbury 1
18 Stockport v Peterboro' 1
19 Walsall v Watford 2
20 Wycombe v Chest'fld 1

THIRD DIVISION

21 Brighton v Hull 1
22 Cambridge v Wigan X
23 Chester v Darlington 1
24 Fulham v Leyton O 1
25 Hereford v Carlisle 2
26 Lincoln v North'pton 2
27 Mansf'd v Colchester 2
28 Rochdale v Hartlep'l X
29 Scunthorpe v Exeter 1
30 Torquay v Scarboro 1

VAUXHALL CONFERENCE

31 Dover v Northwich 2

SCOTTISH PREMIER

32 Aberdeen v Moth'well 1
33 Hibernian v Dundee U X
34 Kilmarnock v Hearts 2
35 * Raith v Celtic 2
36 Rangers v Dunf'line 1

SCOTTISH FIRST

37 Dundee v Stirling 1
38 Falkirk v G Morton 1
39 St Mirren v Partick X

SCOTTISH SECOND

40 Brechin v Q of South 2
41 Dumbarton v Hamilton X
42 Livingston v Ayr 1
43 * Stenh'muir v Clyde 2
44 Stranraer v Berwick 1

SCOTTISH THIRD

45 * Albion v Ross X
46 E Stirling v Cowdenb'th 2
47 * Forfar v Alloa 2
48 Inv CT v Montrose 1
49 Queen's Pk v Arbroath 1

* Pools panel to adjudicate

DRAWS (home teams): Portsmouth, Bournemouth, Burnley, Gillingham, Luton, Cambridge, Rochdale, Hibernian, St Mirren, Dumbarton

BEST DRAWS: Portsmouth, Burnley, Gillingham, Luton, Cambridge

AWAYS: Sheffield United, Carlisle, Colchester, Northwich, Hearts

HOMES: Barnsley, Queens Park Rangers, Wolves, Notts County, Plymouth, Stockport, Fulham, Scunthorpe, Falkirk, Livingston

FIXED ODDS: Homes: Barnsley, Wolves, Notts County, Fulham, Scunthorpe. Aways: Carlisle, Colchester, Northwich. Draws: Burnley, Gillingham, Luton

☐ Vince Wright

WORD-WATCHING

Answers from page 44

HARDOCK

(c) Some coarse, weedy plant, probably burdock. Probably from the Old English *hār* ie *hoar dock*. The burdock has hoary foliage. Some have however suggested that the word is a misprint for *burdock* itself.

JUP

(c) A woman's jacket or bodice. From the French *juppe* a variant of *jupe*. Flecknoe, 1670: "This Play of ours, just like some Vest or Jup./ Worn twice or thrice, was carefully laid up."

IMMORTELLE

(b) A name of various composite flowers of papery texture, especially *Helichrysum orientale* and other species of *Helychrisum*, which retain their colour long after being dried. "The white love-everlasting, the same that the chaplets are made of by the French and Swiss girls to adorn the tombs of their friends, and which they call immortelle; the Americans call it life-everlasting."

KIER

(b) Either a brewing-vat, or a large wash-tub in which clothes are boiled. From the Old Norse *ker* a vessel.

SOLUTION TO WINNING CHESS MOVE

1 ... Bxh3 2 Nxh3 Rh6 and wins. White can give a few checks with his rook, but to no effect.

How do you feel about your phone bill?

First Telecom offers national and international calls at up to 60% less than other networks.

One call from your existing touch tone phone links you to the world's largest and most dependable fibre optic network. There are no connection or line rental charges - you don't even have to change your current phone number.

Fantastic savings, friendly service and crystal clear connections. It's enough to put a smile on your face.

FIRST TELECOM

THE FUTURE OF TELECOMMUNICATIONS

0800 376 6666

OUR LINES ARE OPEN 24 HOURS

Harlem, the new Eden?

Something to Write Home About. *Radio 4 (FM). 10.00am.*

If Harlem is the black heart of New York City and 125th Street its backbone, its spirit is almost as easily pinned down, and its components are examined by the Jamaican-born writer and broadcaster Ferdinand Dennis. Resilience, unsurprisingly, is one of them. Pride in achievement is another. Once, no African Americans owned anything worth owning in 125th Street. Now, many of them do. As to faith in the future, Dennis does not encounter anyone with more of it than the Baptist minister who prophesies a Harlem 2000 in which all the streets are paved with gold, disease is eliminated, and every child has sparkling eyes. A laudable but laughable vision? This self-styled merchant of hope makes a most persuasive salesman.

The Story of Riverdance. *Radio 2. 9.00pm.*

Nothing I say about this Irish dance phenomenon will change anybody's mind about it. You are for or against it, and that's that. I feel that if God had intended us to dance with arms hanging stiffly from our shoulders — I believe they call it slip-jigging — he wouldn't have given us arms. Inevitably, it is an activity that will lose something on radio. Therefore, Wendy Pilmer's Radio 2 feature will concentrate on its huge commercial success. The sudden departure from *Riverdance — The Show* of its founding father, Michael Flatley, filled many column inches in the press. Tonight's feature promises some new disclosures about it.

Peter Davalle

RADIO 1

7.00am Chris Evans **9.00** Simon Mayo **12.00** Lisa I'Anson, includes at **12.30pm-12.45** Newsbeat **2.00** Nicky Campbell **4.00** Mark Goodier **7.00** Evening Session, with Jo Whiley and Steve Lamacq **9.00** Cling Film, with Mark Kermode and Mary Anne Hobbs **10.00** Mark Radcliffe **12.00** Claire Sturgess **4.00am** Clive Warren

RADIO 2

6.00am Sarah Kennedy **7.30** Wake Up to Wogan **9.30** Ken Bruce **11.30** Debbie Thrower **1.30pm** Ed Stewart **3.00** Jimmy Young **1.30pm** Debbie Thrower **3.00** Ed Stewart **5.05** John Dunn **6.00** Ed Stewart **7.00** Hayes Over Britain **8.30** The Women in His Life (8/8) **9.00** The Story of Riverdance. See Choice **10.00** John Mortimer presents the Trials of Marshall Hall **10.30** The Jamesons **12.05am** Steve Madden, includes at **1.30** Pause for Thought **3.00** Alex Lester, incl **3.30** Pause for Thought

RADIO 5 LIVE

5.00am Morning Reports, incl at **5.45** Wake up to Money **6.00** The Breakfast Programme, incl at **6.55, 7.55** racing preview **8.35** The Magazine, with Diana Madill **12.00** Midday with Mair, incl at **12.35pm** Moneycheck **2.05** Ruscoe on Five **4.00** Nationwide **7.00** News Extra, incl at **7.20** Sports Bulletin **7.35** The Tuesday Match, with Mark Pougatch. Dundee United v Rangers in the Scottish premier division **10.05** News Talk **11.00** Night Extra **12.05am** After Hours **2.05** Up All Night, with Rhod Sharp

TALK RADIO

5.00am Early Breakfast **7.00** Paul Ross **9.00** Scott Chisholm **12.00** Anna Raeburn **2.00pm** Tommy Boyd **4.00** Drivetime, with Peter Deeley **7.00** Moz Dee's Sportszone **10.00** James Whale **1.00am** Ian Collins

WORLD SERVICE

All times in **GMT**. News on the hour.
5.30am Europe Today **6.30** Record Progress **6.45** Development '96 **7.15** Off the Shelf **7.30** New Ideas **7.50** Musical Copenhagen **8.10** Words of Faith **8.15** Pick of the World **8.45** Good Books **9.05** World Business Report **9.15** Quote... Unquote **9.45** Sport **10.30** BBC English **10.45** Off the Shelf **11.30** Meridian Feature **12.05pm** World Business Report **12.15** Britain Today **12.30** Print the Legend **2.05** Outlook **2.30** Multitrack **3.05** Sport **3.15** History Today **3.30** Heritage **4.15** World Today **4.30** BBC English **4.45** Britain Today **5.30** Business Report **5.45** Sports Roundup **6.30** Print the Legend **7.01** Outlook **7.30** Megamix **9.05** Business Report **9.15** Britain Today **9.30** Meridian Feature **10.30** World Today **10.45** Sport **11.10** Voicebox **11.15** History Today **11.30** Megamix **12.30am** Folk Routes **12.45** Britain Today **1.30** Outlook **1.55** Words of Faith **2.30** Composer of the Month **3.15** Sport **3.30** Meridian On Screen **4.30** Europe Today

CLASSIC FM

4.00am Mark Griffiths **6.00** Mike Read **9.00** Henry Kelly **12.00** Susannah Simons **2.00pm** Concerto. Goldmark (Violin Concerto in A minor, Op 28) **3.00** Jamie Crick **6.00** Newsnight **6.30** Sonata. Prokofiev (Flute Sonata in D major, Op 94a) **7.00** The Opera Guide with Hugh Macpherson **8.00** Evening Concert. Franck (Violin Sonata in A, Symphony in D minor); Saint-Saëns (Carnival of the Animals) **10.00** Michael Mappin **1.00am** Mel Cooper

VIRGIN RADIO

6.00am Russ 'n' Jono's Breakfast Experience **10.00** Graham Dene **1.00pm** Jeremy Clark **4.00** Nicky Horne **7.00** Paul Coyte (FM) / Robin Banks (AM) **10.00** Mark Forrest **2.00am** Randal Lee Rose

RADIO 3

6.00am On Air. Includes Kodaly (Variations on a Hungarian Folk Song, Peacock); Pierné (Ramuntcho Suite No 2); Monteverdi (L'orfeo, excerpts); Vaughan Williams (Overture: The Wasps); Weber (Was zieht zu deinem Zauberkreise; Er an Sie; Ich sah en Roschen); Beck (Symphony in E flat Op 3 No 4) **8.50** An Advent Calendar
9.00 Morning Collection. Rossini (String Sonata No 3 in C); Mascagni (Voi lo sapete, Cavalleria Rusticana); Dvořák (Piano Concerto in G minor, original version);
10.00 Musical Encounters. Mozart (Nozze di Figaro, excerpts); Brahms (Seven Pieces, Op 116); Mozart (Clemenza di Tito, exceprts); Schubert (Eine kleine Trauermusik); Britten (Canticle III); Biber (Battalia); Mozart (Lucio Silla, excerpts); Spohr (Potpourri on Themes of Mozart); Biber (Sonata à 6); Mozart (Figaro, excerpts)
12.00 Composer of the Week: Robert Simpson
1.00pm News; The BBC Orchestras. BBC Scottish Symphony Orchestra under Martyn Brabbins. Piers Hellawell (Memorial Cairns); Haydn (Symphony No 99 in E flat)
1.40 William Billings. Northern Harmony performs music by the American composer
2.25 Ensemble (r)
3.10 The BBC Orchestras. BBC National Orchestra of Wales under Mark Wigglesworth. With Lars Vogt, piano. Includes Haydn (Symphony No 1 in D); Schubert (Symphony No 8 in B minor, Unfinished); Beethoven (Piano Concerto No 2 in B flat); Mozart (Symphony No 41 in C, Jupiter)
5.00 The Music Machine. Tommy Pearson talks to singer, actress and TV presenter Toyah Willcox
5.15 In Tune. Includes Poulenc (Sinfonietta); Stravinsky (Circus Polka) Vivaldi (Cello Concerto in F, RV410)
7.30 Chamber Music from Manchester. Live from Studio Seven, New Broadcasting House. Martin Roscoe and Ronan O'Hora, pianos. Schumann (Andante and Variations in B flat, Op 46); Britten (Mazurka Elegiaca, Op 33 No 2); Mozart (Sonata in D, K448) **8.20** Interval **8.40** Concert, part two. Britten (Introduction and Rondo Burlesque, Op 23 No 1); Brahms (Variations on a Theme by Haydn, St Antoni Chorale)
9.30 Present Tense: The Enduring World of the Innu. James Wilson follows Pien Penashue and his family as they hunt and fish across the subarctic reaches of the Labrador peninsula (2/5)
9.50 The BBC Orchestras. BBC Scottish Symphony Orchestra under Jerzy Maksymiuk. Gorecki (Kleines Requiem für eine Polka); Haydn (Symphony No 84 in E flat) (r)
10.45 Night Waves with Richard Coles
11.30 Composer of the Week: Lully (r)
12.30am Jazz Notes, with Digby Fairweather
1.00 Through the Night, with Donald Macleod

RADIO 4

5.55am Shipping (LW) 6.00 News Briefing **6.10** Farming Today **6.25** Prayer for the Day **6.30** Today **8.58** Weather
9.00 News 9.05 Call Nick Ross: 0171-580 4444
10.00 News; Something to Write Home About (FM) See Choice
10.00 Daily Service (LW)
10.15 On This Day (LW)
10.30 Woman's Hour
11.30 Medicine Now. Geoff Watts reports on the health of medical care
12.00 News; You and Yours, with Lesley Riddoch
12.25pm Random Edition: October 30, 1824. Peter Snow with more news from a single day in history **12.55** Weather
1.00 The World at One, with Nick Clarke
1.40 The Archers (r) **1.55** Shipping Forecast
2.00 News; Thirty Minute Theatre: I Should be So Lucky, by Lesley Whiteley. Rosetta wants to be just like Kylie. With Sunetra Sarker, Andrew Schofield and Melissa Sinden
2.30 Personal Records. Jeremy Nicholas talks to the conductor Sir Charles Mackerras
3.00 The Afternoon Shift
4.00 News 4.05 Kaleidoscope. Paul Vaughan considers a new collection of 20th-century ghost stories
4.45 Short Story: The Execution, by Daphne Glazer. Read by Patricia Hodge
5.00 PM. With Charlie Lee-Potter and Nigel Wrench **5.50** Shipping Forecast **5.55** Weather
6.00 Six O'Clock News
6.30 A Little of What You Fancy. David Jason stars as Pop Larkin and Pam Ferris as Ma in Eric Pringle's dramatisation of the novel by H.E. Bates (3/6) (r)
7.00 News 7.05 The Archers
7.20 File on 4, with Jenny Cuffe
8.00 Science Now. The latest from the world of science, including the fourth in a series of research round-ups. Peter Evans discovers what makes mathematics tick (r)
8.30 The Road to Repair. Jenny Cuffe assesses the effect of residential care on young people who have been disturbed, destructive or delinquent (r)
9.00 In Touch. Peter White with news, views and information for visually impaired people
9.30 Kaleidoscope (r) **9.59** Weather
10.00 The World Tonight, with Isabel Hilton
10.45 Book at Bedtime: The Great Pursuit. Tom Sharpe's comic novel set in the world of publishing. Read by Willie Rushton (2/10)
11.00 Mediumwave. The week's events in the media (r)
11.30 Cook's Tour (FM). John Bird introduces part one of the lives and times of Peter Cook. With Jonathan Miller, Alan Bennett, Willie Rushton, Chris Morris and John Cleese (1/3) (r)
11.30 Today in Parliament (LW)
12.00 News incl **12.27am** approx Weather
12.30 The Late Book: Carol. The final part of Patricia Highsmith's love story (r)
12.48 Shipping Forecast
1.00 As World Service

FREQUENCY GUIDE. RADIO 1. FM 97.6-99.8. **RADIO 2.** FM 88.0-90.2. **RADIO 3.** FM 90.2-92.4. **RADIO 4.** FM 92.4-94.6; LW 198; MW 720. **RADIO 5 LIVE.** MW 693, 909. **WORLD SERVICE.** MW 648; LW 198 (12.45-5.55am). **CLASSIC FM.** FM 100-102. **VIRGIN RADIO.** FM 105.8; MW 1197, 1215. **TALK RADIO.** MW 1053, 1089. **Television and radio listings compiled by Peter Dear, Ian Hughes, Rosemary Smith, Susan Thomson, Jane Gregory and John McNamara.**

هكذا من الاصل

Best keep your distance from the fearless

REVIEW

Lynne Truss

Fearless people are terrifying. Take Douglas Bader, subject of last night's *Secret Lives* (Channel 4) — he was fearless; everybody said so. Glenn, unlikely heroine of *King Girl* (BBC2) — she was fearless, too. It's the basic human instinct of fear that keeps us civilised, makes us learn things at school, stops us from crashing expensive planes all over the place. As a society, we admire fearless people, but as these two offerings last night made clear, it is dangerous to make one your friend. Along with fear — in the same package of the brain — come empathy and imagination. This explains why it's often useless to make violent offenders confront their crimes. Ask them "How would *you* like it?" and, being fearless, they have no mental bag of spanners to deal with such a suggestion.

Secret Lives chose a good subject in Douglas Bader. For one thing, his large heroic reputation had long since detached from any real memory of the man; for another, his old Air Force pals are still around to set matters straight. There was no suspicion of unfairness in the film, in fact, because the testimonies were virtually unanimous: Bader was an insensitive and aggressive show-off who exaggerated his exploits. "Five for a cert!" he would announce outrageously, returning from a dogfight. No, the difference of opinion in Simon Berthon's film concerned simply whether a man with such an obnoxious character can be forgiven and loved for the other things he achieves.

It was no surprise, of course, to learn that the movie *Reach for the Sky* was not gospel truth — though apparently its star, Kenneth More, assumed it was. In the 1950s, turning up to address former prisoners of war, the actor announced he would speak on Douglas Bader. Sucked teeth and shaken heads were the reply. "I wouldn't do that. They all hate him." At which point in *Secret Lives*, Bader's fellow PoWs told us what a liability he was. His famous habit of baiting and insulting the Germans was remembered not as morale-boosting, but as unnecessary and idiotic; his fine desire to escape at all costs was ultimately selfish and endangered others. When Bader was finally hauled off to Colditz, the other prisoners applauded. Fearless people, as I mentioned earlier, can be hell to have around.

The rather contrived *Wicked Women* "season" on BBC2 followed up last week's lurid and star-spangled *Brazen Hussies* with King Girl — a film dissimilar in every respect. *King Girl* was a tense, lean drama (dominant colour: charcoal grey) ostensibly addressing the topical subject of violent girl-gangs, but in the process going deep into the scary abyss of adolescent loneliness.

For the foul, 14-year-old Glenn, with ugly short hair and boys' clothes, was dangerously frustrated, and her jangling hormones weren't helping. In a sparsely worded script by Philomena McDonagh. Glenn was powerfully effective when she didn't speak, when she just swaggered on Bradford garage roofs, or stared or spat. She was the kind of adolescent girl who can set fire to curtains simply by the power of negativity, and her bullying of the inoffensive Gail arose from the most negative feeling of all — jealousy — because Gail had a dead Daddy, whom she could visit in the cemetery. Glenn's father, by contrast, had given her a boy's name and scarpered, while Mam was now permanently drunk and Y-shaped with ugly men, with the bedroom door left open.

I doubt *King Girl* will be shown in schools to help the bullying problem, partly because its depiction of teachers was so thoroughly unflattering . But Glenn's gender confusion and uncontrollable sexual aggression were so well presented that personally, I felt I'd learnt something. Both Glenn and Gail carried heavy responsibility — Glenn for her small sister, Gail for her grieving mother — giving them additional reasons to say "Nothing" when asked "What's wrong?" The director, Sam Miller, got excellent performances from Louise Atkins (Glenn) and Cathy Purcell (Gail). The idea that Glenn's real name is something girly like Louise is quite impossible to take in, actually.

Not a load of laughs, last night, then: just a lot of fearless people getting away with it. The four-part **Moll Flanders** (ITV) got away with it, too, in the end, through sheer nerve. Just as Moll herself grew hardened to her life of shame, so the series gritted its teeth, narrowed its eyes, cinched its waist, and just toughed it out to the bitter end — the ridicule of the critical press notwithstanding.

I seem to be the only person who didn't care too much about the consistent breezy anachronisistic talk in Andrew Davies's script. True, Moll's old lover said to her last night "We left it a little late to look each other up, Moll" — but the point was, it was all like that, you grew to expect it. Personally, I was grateful for the absence of odd-boddikins, and felt released from my usual costume drama duty of listening for historical mistakes and yelling: "Nobody in Trollope says horrendous!" while running for the Shorter Oxford.

We critics do (rightly) worry about such things, but we must always remember, too, that our ardour sometimes leads us into trouble. When the Emma Thompson *Sense and Sensibility* was released, a film critic protested at the line "I'll eat my own vomit". Obviously, such a sentiment expressed at a Jane Austen picnic came as a terrible affront to his well-tuned ear. But alas, dear reader, the line was "I'll eat my own *bonnet*" and the critic, if he had any shame, went to his reference section and hanged himself.

BBC1

6.00am ***BUSINESS BREAKFAST*** (33818)

7.00 BBC BREAKFAST NEWS (T) (34229)

9.00 BREAKFAST NEWS EXTRA (T) (1957942)

9.20 STYLE CHALLENGE (4903861)

9.45 KILROY (6666010)

10.30 CAN'T COOK, WON'T COOK (59854)

11.00 NEWS (T), regional news and weather (3366294)

11.05 THE REALLY USEFUL SHOW CONSUMER ADVICE (5367107) **11.45** Smillie's People (2266978)

12.00 NEWS (T), regional news and weather *(8977251)* ***12.05pm*** *The Flying Doctors* (T) (3303855) **12.50** Fancy That! Christmas costumes (30776652)

1.00 NEWS (T) and weather (37316) **1.30 Regional News** and weather (96472738)

1.40 NEIGHBOURS (T) (29717294) **2.00** Call My Bluff. Word game (9949) **2.30** *Incognito The quiz on wheels (768)*

3.00 NEWS (T) and weather (7105652) **3.05** Westminster With Nick Ross (T) (2430942)

4.00 ROMUALD THE REINDEER (2192687) **4.10** Oscar's Orchestra (T) (1978316) **4.35** It'll Never Work (T) (7764229) **5.00** Newsround (5315590) **5.10** The Biz (8551497)

5.35 NEIGHBOURS (r) (T) (294584)

6.00 ***NEWS*** *(T) and weather (497)*

6.30 REGIONAL NEWS MAGAZINES (749)

7.00 HOLIDAY SPECIAL: FASTEN YOUR SEATBELT Jill Dando and Kevin Woodord experience some of the everyday jobs in the travel industry (T) (8107)

7.30 EASTENDERS Grant and Tiffany do not see eye to eye. Peggy has some devastating news for George (T) (861)

8.00 999 LIFESAVERS *Re-enactments of* real-life deeds of derring-do. Plus, a look at car safety for children (T) (7855)

8.30 A QUESTION OF SPORT Ally McCoist and John Parrott captain two teams of sporting celebrities (T) (2590)

9.00 NEWS (T), regional news and weather (2890)

9.30 ONE FOOT IN THE GRAVE Victor is called up for jury service. Starring Richard Wilson and Annette Crosbie (r) (T) (35861) **WALES:** Just Across the Water

10.00 CRIMEWATCH UK with Nick Ross and Jill Dando (T) (753687)

10.50 ***FILM:*** **Tremors** (1990) starring Kevin Bacon and Fred Ward. A spoof of 1950s films featuring horror creatures. Directed by Ron Underwood (T) **Continued at 11.50** (823565) **WALES:** One Foot in the Grave **11.20** Film: Tremors **12.10am** Crimewatch UK Update **12.20** Film: Tremors continued **1.00** Film: Roxanne — the Prize Pulitzer **2.30** News

11.40 CRIMEWATCH UK UPDATE (T) (784687)

11.50 FILM: Tremors continued (578403)

12.30am FILM: Roxanne — The Prize Pulitzer (1988) starring Perry King and *Courtney Cox. The true story of Roxanne* Pulitzer's marriage. Directed by Richard Collar (40169)

2.00 WEATHER (6092689)

VideoPlus+ and the Video PlusCodes

The numbers next to each TV programme listing are Video PlusCode™ numbers, which allow you to programme your video recorder instantly with a VideoPlus+™ handset. Tap in the Video PlusCode for the programme you wish to record. Videoplus+ (™), Pluscode (™) and Video Programmer are trademarks of Gemstar Development Ltd.

BBC2

6.00am OPEN UNIVERSITY: Women, Children and Work (3157768) **6.50** Working Mothers (8055923) **7.15** See Hear News (2074010) **7.30** Yakky Duck (5902294) **7.50** Blue Peter (5906010) **8.15** Johnson and Friends (5658497) **8.25** Spot (5649749) **8.35** The Record (6112316) **9.00** The Complete Guide to the 20th Century (1817316) **9.10** The Lake that Exploded (5440010) **10.00** Playdays (2573861) **10.25** The Fugitive *(8244836)* ***11.15*** *The Phil Silvers Show* (1874364) **11.40** Flash Gordon's Trip to Mars (6189251) **12.00** See Hear! (29768) **12.30** Working Lunch (57039) **1.00** Spot *(82240768)* ***1.05*** Johnson and Friends (99715749) **1.15** Operation Survival (631855) **1.45** Rugby Union: The Varsity match(74254313) **3.40** Even More of Glynn Christian's Entertaining Microwave (1551395) **3.55** News (T) **4.00** Today's the Day (590) **4.30** Ready, Steady, Cook (774) **5.00** The Oprah Winfrey Show (T) (4880497) **5.40** A Week to Remember (172403) **5.50** Lifeline (903381) **6.00** Fresh Prince of Bel Air (r) (369403)

6.25 HEARTBREAK HIGH *(T) (161294)*

7.20 TEX AVERY (927381)

7.20 HUMAN RIGHTS, HUMAN WRONGS Highlighting prison conditions around the world (923565)

Judge Martin Tucker (7.30pm)

7.30 THE VERDICT David Rose travels around the country meeting High Court and circuit judges to discover how they arrive at their decisions (T) (403)

8.00 UNIVERSITY CHALLENGE (T) Newnham College, Cambridge v the London School of Economics (T) (5497)

8.30 FOOD AND DRINK Jilly Goolden and Oz Clarke visit port producers in the Douro Valley in Portugal (T) (4872)

9.00 MURDER MOST HORRID The Grim Reaper faces an existence of infinite agony unless she can rescue her tarnished reputation (r) (T) (8132)

9.30 TOP GEAR Jeremy Clarkson test-drives Honda's Prelude coupé (T) (33403)

10.00 NEVER MIND THE BUZZCOCKS Pop quiz hosted by Mark Lamarr (T) (20497)

10.30 NEWSNIGHT (T) (368213)

11.15 A ROOM WITH TWO VIEWS The journalist Jon Wilde and *John Beyer, the secretary of the National* Viewers' and Listeners' Association argue about the effects of bad language (430213)

11.45 HUMAN RIGHTS, HUMAN WRONGS (r) (414316)

12.00 THE MIDNIGHT HOUR (17072)

12.30am THE LEARNING ZONE: O U: — Women's Studies (93904) **1.00** Four Towns and a Circus (34324) **1.30** Learning About Leadership **2.00** Living Islam/Faith to Faith (68053) **4.00** Teaching and Learning With it (69695) **4.30** Unicef in the Classroom (55817) **5.00** Inside Europe **5.30** Film Education

CHOICE

Fasten Your Seatbelt
BBC1, 7.00pm

It is not quite Angela Rippon high-kicking with Morecambe and Wise but Jill Dando as an air hostess is a further example of a newsreader being thrust into an unfamiliar role. The air hostess idea is a spin-off from *another of Dando's jobs, as presenter of the Holiday* series. As she also anchors *Crimewatch UK* it may be only a matter of time before we see her as a copper. Meanwhile, the Boeing 767 flight from London to Orlando sees the trimly-uniformed Dando checking the loo rolls, serving the drinks and meals and getting into an almighty tangle over the duty-free. But she is such a lovely giggler when things go wrong that everybody forgives her. Not to be outdone, Kevin Woodford, Dando's colleague on *Holiday*, becomes an entertainments officer on a cruise liner.

Ride On
Channel 4, 8.00pm

Muriel Gray and the team sign off the present series by taking part in, wait for it, a lawnmower race. It is supposed to be a cheap alternative to motor racing, but as the machine has no suspension and the course is *a rough and bumpy field, the pleasures of the* sport are a little hard to understand. The race goes on for a punishing 12 hours and for the *Ride On* team almost everything that can go wrong does. But trust Gray to find a cheery bon mot or two. Otherwise, as tends to happen, the show is dominated by the car. A piece about young men who buy ordinary Vauxhall Novas, soup them up with turbocharged engines and tease Porsche drivers holds few surprises. Entering less familiar territory is a report from Dover on how customs officers know which cars to search for illicit drugs and guns.

Network First: Silent Victims
ITV, 10.40pm

Peter Sutcliffe, the Yorkshire Ripper, was convicted of murdering 13 women and attempting to murder another seven. This film suggests that the real tally could be much higher. It claims that contrary to what *the police believed at the time Sutcliffe did* not just target prostitutes but any women who trod lonely roads at night. Nor were his activities confined to Yorkshire. The main source for the story is Keith Hellawell, now Chief Constable of West Yorkshire Police, who has spent several years looking into unsolved crimes which could be linked to Sutcliffe. He has also talked to Sutcliffe in prison. The film features the testimonies of several women who suffered vicious attacks which bore Sutcliffe's hallmarks. One of them, who was savagely beaten and left for dead more than 20 years ago, says that even at this stage a confession from Sutcliffe *would help.*

A Room With Two Views: Bad Language
BBC2, 11.15pm

Far from debasing the language, effing and blinding actually enriches it, according to Jon Wilde, a journalist from *Loaded magazine. So he is unlikely to find common* ground with John Beyer, who has succeeded Mary Whitehouse as secretary of the National Viewers' and Listeners' Association. *And nor does he, though the* debate is conducted with courtesy on both sides and, perhaps surprisingly given the subject, with the minimum use of any words that could cause offence. As witnesses for the defence Wilde calls Chaucer, Shakespeare, Dennis Potter and James Kelman. Beyer retorts that the use of bad language is insulting and indicative of a poor vocabulary and he castigates television and the cinema for promoting it. Peter Waymark

HTV

6.00am GMTV (7069229)

9.25 SUPERMARKET SWEEP (4615652)

9.55 REGIONAL NEWS (T) (2487010)

10.00 THE TIME . . . THE PLACE (19478)

10.30 THIS MORNING (60733749)

12.20pm REGIONAL NEWS (2577215)

12.30 NEWS (T) and weather (9555774)

12.55 DR QUINN, MEDICINE WOMAN (r) (9551923) **2.00** Home and Away (T) (20115328) **2.25** Cross Wits (T) (76616313) **2.50** Vanessa (T) (3863774)

3.20 NEWS (T) (7110584)

3.25 REGIONAL NEWS (T) (7119855)

3.30 POTAMUS PARK (6305297) **3.40** Wizadora (1293478) **3.50** Zoe the Dog (2705233) **4.05** Garfield and Friends (2013126) *4.15 Spielberg's Pinky and the* Brain (T) (1899855) **4.40** The Essential Guide to Christmas (T) (1945229)

5.10 WHAT'S MY LINE? (7376497)

5.40 NEWS (T) and weather (710107)

6.00 HOME AND AWAY (r) (T) (363229)

6.25 HTV NEWS (T) (441942)

7.00 EMMERDALE (T) (9403)

7.30 THE MIDDLE AGES Ray Gosling meets middle-aged people who have fallen in or out of love (r) (229)

8.00 THE BILL Carver's patience is tested by a compulsive liar (2923)

8.30 THE COOK REPORT UPDATE *In the* last of the series Roger reviews some of the stories he has covered and looks at the impact they have made (T) (4958)

9.00 SOLDIER, SOLDIER A stag trip to France ends in chaos as Butcher and Evans are stranded on the Continent by a transport strike. Last in the series (T) (1359)

10.00 NEWS (T) and weather (17923)

10.30 REGIONAL NEWS (T) (576855)

Peter Sutcliffe (10.40pm)

10.40 NETWORK FIRST: Silent Victims — The Untold Story of the Yorkshire Ripper Revealing new evidence concerning Peter Sutcliffe's reign of terror (T) (568126)

11.40 HUNTER *(691213)*

12.35am ALFRED HITCHCOCK PRESENTS (7307121)

12.40 NATIONWIDE FOOTBALL LEAGUE EXTRA (6394275)

1.25 FILM: My Brother's Wife (1989) starring John Ritter, Mel Harris and Polly Bergen. *Comedy drama about a perpetual* prankster who has spent twenty years pursuing the woman of his dreams, who just happens to be his sister-in-law. Directed by Jack Bender (575492)

3.10 LATE & LOUD (3533445)

4.05 THE CHART SHOW (r) (7918701)

5.00 FRANCES BISSELL'S WESTCOUNTRY CHRISTMAS (27546)

5.30 NEWS (12527)

CENTRAL

As HTV West except:

12.55pm HOME AND AWAY (9797565)

1.25 CROSS WITS (30348126)

1.55 A COUNTRY PRACTICE (29721497)

2.20 VANESSA (26515364)

2.50 FROM THE GROUND UP (3863774)

5.10-5.40 SHORTLAND STREET (7376497)

6.25-7.00 CENTRAL NEWS (441942)

7.30-8.00 THE TUESDAY SPECIAL (229)

11.40 HIGHLANDER *(318478)*

12.40am Film: CRY OF THE BANSHEE (593237)

2.20 LATE & LOUD (3969140)

3.15 FUNNY BUSINESS (67993324)

4.25 ITV SPORT CLASSICS (26898492)

4.50 JOBFINDER (79909053)

WESTCOUNTRY

As HTV West except:

12.55 EMMERDALE (9797565)

1.25-1.55 CROSSWITS (30348126)

1.55 HOME AND AWAY *(21354478)*

2.25 VANESSA (27965805)

2.55 A COUNTRY PRACTICE (2134854)

5.10-5.40 HOME AND AWAY *(7376497)*

6.00-7.00 WESTCOUNTRY LIVE (52584)

7.30-8.00 BLOOMING MARVELLOUS (229)

11.40 PRISONER CELL BLOCK H *(318478)*

MERIDIAN

As HTV West except:

12.55-1.25 CROSS WITS (9797565)

1.25 HOME AND AWAY (30348126)

1.55 SHORTLAND STREET (29721497)

2.20 VANESSA (26515364)

2.50-3.20 ON YOUR MARKS (3863774)

5.10 HOME AND AWAY (7376497)

6.00 MERIDIAN TONIGHT (565)

6.30-7.00 WHAT'S MY LINE? (395)

7.30-8.00 CROWN AND COUNTRY (229)

11.40 PRISONER CELL BLOCK H (318478)

ANGLIA

As HTV West except: 12.55pm CROSS WITS (9797565) **1.25 HOME AND AWAY** (30348126) ***1.55 JUSTICE OF THE LAND*** *(29721497)* **2.20 VANESSA** (26515364) **2.50 CRAWSHAW PAINTS CONSTABLE COUNTRY** (3863774) **5.10-5.40 SHORTLAND STREET** (7376497) ***6.30-7.00 ANGLIA NEWS*** (395) **7.30-8.00 OUT TO LUNCH WITH BRIAN TURNER** (229) **11.40 WISEGUY** (318478)

S4C

Starts: 6.30 WISH KID (26768) **7.00 THE BIG BREAKFAST** (54039) **9.00 HERE'S ONE I MADE EARLIER** (27300) **9.30 Film: VIRGINIA CITY** (35942861) **11.40 LAWS OF MORTAL DANGER** (4389279) **12.00 HOUSE TO HOUSE** (14836) **12.30pm TRUMPTON** (91817213) **12.45 ALFIE ATKINS** (91812768) **1.00 SLOT MEITHRIN** (57126) **1.30 QUALITY CONTROL** (82977328) **1.45 Film: THE BOUNTY HUNTER** (415738) **3.15 RICKI LAKE** (9522039) **4.00 FIFTEEN-TO-ONE** (958) **4.30 TV DINNERS** (942) **5.00 5 PUMP** (4381) **5.30 COUNTDOWN** (294) **6.00 NEWYDDION** *(255861)* ***6.05 HENO*** *(278107)* ***6.35*** **SION A SIAN** (523774) **7.00 POBOL Y CWM** (578039) **7.25 BRODYR BACH** (729652) **8.00 HEATHER** (8215) **8.30 NEWYDDION** (2300) **9.00** ***ACHABACHYN: MARCHOGION Y DON*** (468215) **9.45 POBL Y PWLL** (816942) **10.00 BROOKSIDE** (239805) **10.35 DROP THE DEAD DONKEY** (372565) **11.05 NORTHERN EXPOSURE** (244774) **12.00 THE SAGA OF LIFE** (28940) **1.00am RED BASE ONE FOUR** (35140)

CHANNEL 4

6.30am WISH KID (26768) **7.00** The Big Breakfast (54039) **9.00** Here's One I Made Earlier (27300)

9.30 FILM: Virginia City (1940, b/w) A western adventure starring Errol Flynn, Randolph Scott and Humphrey Bogart. Directed by Michael Curtiz (T) (35942861)

11.40 **LAWS OF MORTAL DANGER** The problems of strictly observing the Sabbath (4389279) **12.00** House To House (14836) **12.30pm** Trumpton (r) *(91817213)* ***12.45*** *Alfie Atkins (r)* (91812768) **1.00** Sesame Street (38590) **2.00** The Playhouse (b/w). A Buster Keaton silent short from 1921 (36410710)

2.25 FILM: Postmark for Danger (1955, b/w). A thriller starring Robert Beatty, directed by Guy Green (T) (759300)

4.00 FIFTEEN TO ONE (T) (958)

4.30 COUNTDOWN: The Search for the Supreme Champion (T) (942)

5.00 RICKI LAKE (T) (2513045)

5.45 POND LIFE (T) (631774)

6.00 BABYLON 5 (r) (T) (638381)

6.50 FRESH POP (868519)

7.00 CHANNEL 4 NEWS (T) (576497)

7.55 THE SLOT (886720)

De Cadenet, Gray, Walton (8.00pm)

8.00 RIDE ON Alain De Cadenet meets customs officers who search cars for contraband. With Muriel Gray and Mark Walton, he takes part in a 12-hour endurance race for lawnmowers and meets a group of Vauxhall Nova enthusiasts. Last in series (T) (8215)

8.30 BROOKSIDE Is Jimmy about to leave the Close for good? Jack's past is worrying *Terry (T) (2300)*

9.00 BLACK BOX: A Wing and a Prayer The deadly effects of small flaws in planes' ground maintenance (T) (8671)

10.00 ***DROP THE DEAD DONKEY*** Helen finds that she is not alone on the night shift. George may have undergone a mind-altering experience and Joy admits that she is involved in a rather unusual relationship (T) (239805)

10.35 CHEERS Boston bar comedy. Sam is overjoyed when Rebecca invites him back to her place (r) (372565)

11.05 NORTHERN EXPOSURE The arrival of a letter leads to Maggie contemplating *her life (T) (244774)*

12.00 LUMBERJACKS OK! Includes a night-time visit to Squamish (6239701)

12.35am THE WHITE ROOM Featuring music *from Bryan Adams and the Beautiful* South (r) (5175701)

1.40 FILM: Dr M (1989). Claude Chabrol's remake of Fritz Lang's *Dr Mabuse, starring Alan Bates as the eponymous* media baron (81987411)

3.45 FILM: The Other (1972). A chiller about young twins, one good, the other evil, living in Connecticut farming country during the 1930s. Directed by Robert Mulligan (386362). Ends at **5.35**

SATELLITE AND CABLE

● **For more comprehensive listings of satellite and cable channels, see the Directory, published on Saturday**

SKY 1

7.00am Love Connection (4472039) **7.20** Press Your Luck (4558403) **7.40** Jeopardy! (3602923) **8.10** Hotel (5057720) **9.00** Another World (5804233) **9.45** The Oprah Winfrey Show (7470045) **10.40** Real TV (4300958) **11.10** Sally Jessy Raphael (9932958) **12.00** Geraldo (74720) **1.00pm** 1 to 3 (54519) **3.00** Jenny Jones (97107) **4.00** The Oprah Winfrey Show (62382) **5.00** Star Trek: The Next Generation (3294) **6.00** The New Adventures of Superman (76132) **7.00** The Simpsons (4923) **7.30** M*A*S*H (7749) **8.00** Springhill (3671) **8.30** Southenders (9478) **9.00** Oprah Special: Sylvester Stallone and Rod Stewart (13687) **10.00** Star Trek: The Next Generation (16774) **11.00** The New Adventures of Superman (87381) **12.00** L.A.P.D. (55258) **12.30am** Real TV (59350) **1.00** Hit Mix (11508)

SKY 2

7.00pm Star Trek: Deep Space Nine (1528958) **8.00** Sliders (1431478) **9.00** Renegade (1444942) ***10.00*** *New York* Undercover (1527229) **11.00** Late Show with David Letterman (1862652) **12.00** FILM: Breakout (2271898) **2.00am** Hit Mix Long Play (8278382)

SKY NEWS

Worldwide news coverage, with bulletins on the hour. 24 hours a day, seven days a week

SKY MOVIES

6.00am Back Home (1990) (38316) **8.00 Flight of the Doves (1971)** (52107) **10.00 The Tin Soldier (1995)** (79229) **12.00 Dreamer (1979)** (48958) **2.00pm Young at Heart (1995)** (34126) **4.00 Family Reunion (1995)** (8125) **6.00 A Feast at Midnight (1994)** (10590) **8.00 Street Fighter (1994)** (26107) **10.00 The Specialist (1994)** (858497) **11.50 Love in the Strangest Way (1993)** (141039) **1.40am Dangerous Game (1993)** (393985) **3.25 Jack Reed: A Search for Justice (1995)** (8187256) **4.55** The Kid (1921) (96955614)

THE MOVIE CHANNEL

6.00am Gypsy Colt (1954) (49749) **7.30 A Journey to the Centre of the Earth** (42836) **8.30 The Magic Adventure (1973)** (56478) **10.00 Tripoli (1950)** (97671) **12.00 Forbidden Memories (1995)** (86300) **2.00pm Cagney and Lacey: True Convictions (1995)** (32768) ***4.00 A Journey to the Centre of the Earth*** (7039836) **4.50 The Magic Adventure (1973)** (2098671) **6.00 Dead Man's Revenge (1993)** (80519) **7.30 Feature** (8887) **8.00 Rolling Thunder (1996)** (24749) **10.00 Hostile Hostages (1994)** (462229) **11.40 A.P.E.X. (1994)** (225045) **1.25am Pretty Princess (1990)** (119850) **3.10 Emmanuelle 2 (1975)** (8189614) ***4.40 Gypsy Colt (1954)*** *(44698527)*

SKY MOVIES GOLD

4.00pm Carrie (1952) (8880316) **6.00 The Last American Hero (1973)** (3184855) **8.00 Jaws 3 (1983)** (3189300) **10.00 Fright Night 2 (1989)** (9488942) **11.50 Betrayed (1988)** (38373294) **2.00am The Last American Hero (1973)** (7091430) **3.35-5.25 Ninotchka (1939)** (7480411)

THE DISNEY CHANNEL

Sky Movies Gold takes over at 10pm. **6.00am** Mouse Tracks (4291229) **6.25** Quack Attack (4107836) **6.50** Bonkers (9184316) **7.15** Darkwing Duck (7899818) **7.40** Aladdin (3571316) **8.05** Goof Troop (3072687) ***8.30*** *Timon and Pumbaa* (3229720) **8.40** Sing Me a Story (8169749) **9.05** Groundling Marsh (5706749) **9.30** Big Garage (3218836) **9.45** Lamb Chop (800590) **10.15** Muppet Babies (5019382) **10.40** Adventures in Wonderland (7723213) **11.10** Mouse Tracks (8158010) **11.40** Under the Umbrella Tree (9313671) **12.10pm** Fraggle Rock (3024132) **12.35** Lamb Chop (1538836) **1.05** Goof Troop (82365403) **1.30** Aladdin (94447720) **1.55** Darkwing Duck (94462039) **2.25** Bonkers (98011403) **2.50** Quack Attack (3408590) ***3.20*** *Timon and Pumbaa (9859126)* **3.30** Goof Troop (7930720) **3.55** Timon and Pumbaa (1345039) ***4.05*** *Goof Troop* (4610841) **4.35** Bonkers (2420010) **5.00** Aladdin (7852010) **5.25** Timon and Pumbaa (3972039) **5.35** Darkwing Duck (439720) **6.00** Flash Forward (4213) **6.30** Blossom (5565) **7.00** Dave's World (8923) **7.30** **FILM: Adventures of Huck Finn** (69478) *9.30-10.00 Golden Girls (14497)*

SKY SPORTS 1

7.00am Sports Centre (21749) **7.30** Rebel Sports (33584) **8.00** Football: Tartan Extra (32381) **8.30** Racing News (31652) **9.00** Sports Centre (28132) **9.30** Aerobics Oz Style (89923) **10.00** NBA Basketball (52687) **12.00** Aerobics Oz Style (42768) **12.30pm** Monday Night Football (68300) **2.30** Spanish Football (96869) **4.00** Drag Racing (8852) **4.30** Football: Tartan Extra (2836) **4.59** Sports Centre (2097294) **5.00** Wrestling (8010) **6.00** Sports Centre (6229) **6.30** Football: Hall of Fame — Franz Beckenbauer (7381) **7.00** Football: Dundee United v Rangers — Live (293818) **10.00** Sports Centre (43497) ***10.30*** *The Footballers'* Football Show (98361) **11.30** Football: Hall of Fame — Franz Beckenbauer (59348) **12.00** Scottish League Football (94256) **2.00am** Sports Centre (91343) **2.30** The Footballers' Football Show (53430) **3.30-4.00** Sports Centre (94430)

SKY SPORTS 3

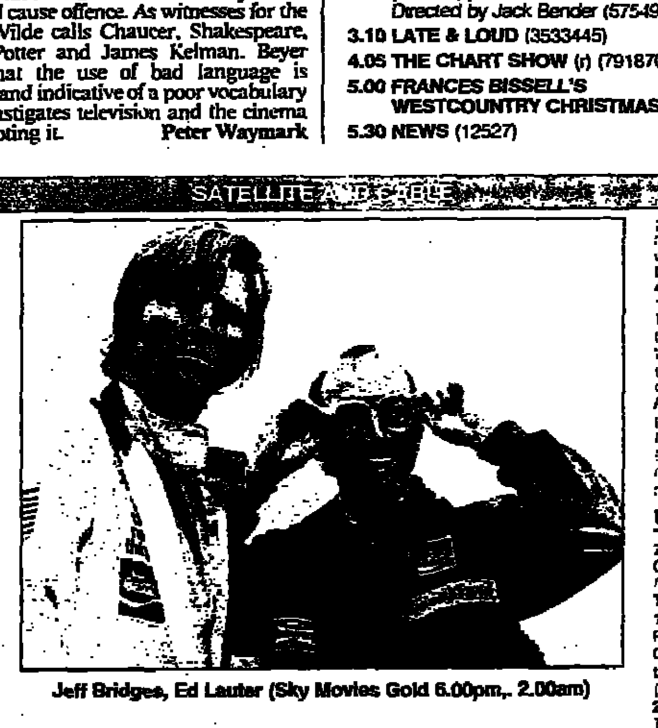
12.00 Sports Unlimited (43794565) **1.00pm** NBA Basketball (94587958) **3.00** NHL Ice Hockey (50638294) **5.00** Watersports World (41240107) **6.00** Sports Unlimited *(43790749)* ***7.00*** *Sports Centre (41241836)* **7.30** NBA Basketball (31116768) **9.30** NHL Ice Hockey (29540774) **11.30-12.00** Sports Centre (94499749)

EUROSPORT

7.30am Triathlon: International Grand Prix (80010) **8.30** Funsports (26720) **9.00** Motorsports: Speedworld (81887) **11.00** Football: Eurogoals (37300) **12.00** Boxing (77842) **1.00pm** Snowboarding: Zurich Snow Show (59590) **2.00** Bobsleigh World Cup (14788) **3.00** Shooting: Gamebore White Gold Cup Final (31519) **4.00** Darts: Speed Challenge (47126) **5.00** Aerobatics (5671) **5.30** Motors (1584) **6.00** Truck Racing: Super Trucks *Season Review (73126)* ***7.00*** *Pool: World Trickshot Masters* (75497) **8.00** Boxing: Heavyweight Explosion (57045) **9.00** Bodybuilding: NABBA Universe (84381) **10.00** Football: World Cup Legends (74768) **11.00-12.30** Petanque World Championships (17300)

GRANADA PLUS

6.00am The Krypton Factor (5915039) **6.30** Sounds Like a Story (29582768) **6.45** Time for a Story (82155861) **7.00** Alphabet Zoo (7483936) **7.15** Sounds Like a Story (8551316) **7.30** The Ghosts of Motley Hall (1486213) **8.00** *Classic Coronation Street* (1787584) **8.30** The Krypton Factor (1788855) **9.00** Families (1777107) **9.30** Crown Court (5297010) **10.00** World in Action (6280126) **10.30** Glamour Girls (1879519) **11.00** Coasting (1548861) **12.00** Classic Coronation Street (1780671) **12.30pm** A Fine Romance (5208126) **1.00** Crown Court (1453749) **1.30** Families (5207497) **2.00** Bust (6281855) **3.00** Glamour Girls (1877107) **3.30** Family Affairs (1880010) **4.00** Poirot (2310652) **5.00** Medics (1984887) **6.00** Classic Coronation Street (1656294) **6.30** Families (1753774) **7.00** The Grumbleweeds (1965316) **7.30** A Fine Romance (1759958) **8.00** Medics (8609381) **9.00** Classic Coronation Street (2205861) **9.35** The Good Life Guide (2190768) ***10.00-11.00*** *Poirot (6795132)* **From 11.00pm-2.00am Men and Motors**



Jeff Bridges, Ed Lauter (Sky Movies Gold 6.00pm,. 2.00am)

GRANADA GOOD LIFE

From ***6.00am-9.00*** ***TV High Street.*** Includes consumer news and features and Your Stars presented by Russell Grant

From **9.00-12.00 Food and Wine.** Includes recipes and ideas from Delia Smith

From **12.00-3.00pm Health and Beauty.** Includes Natural Health

From **3.00-6.00 Home and Garden.** Includes The Good Life Style Guide

THE HISTORY CHANNEL

4.00pm Biography: Robin Hood (2147774) **5.00** The Longest Hatred (1803403) **6.00** The World at War (4393958) **7.00-8.00** Biography: Rita Hayworth (6836861)

THE SCI-FI CHANNEL

Films, features and classic series every day from **8pm-4am** *Monday to Wednesday and* **1am-4am** *Thursday to Sunday on satellite and from* **8am-4am** *every day on cable*

8.00pm Steven Spielberg's Amazing Stories (1717652) **8.30** The Twilight Zone (1809687) **9.00** Battlestar Galactica (6832045) **10.00** The New Edge (1253652) **10.30** C/Net Central (1262300) **11.00** *Friday the 13th (2082923)* **12.00** The Incredible Hulk (6445072) **1.00am** The Twilight Zone (6787188) **1.30** Tales of the Unexpected (6351140) **2.00** New Alfred Hitchcock (3289965) **2.30** Night Gallery (3201701) **3.00** Friday the 13th (5171614) **3.55-4.00** Quarks (78524817)

TLC/DISCOVERY

9.00am The Joy of Painting (4935590) **9.30** The Great Gardening Plot (2219223) **10.00** Go Fishing (9424497) **10.30** House Style (4931774) **11.00** The Restoration Game (1540565) **11.30** Craftwise (1541294) **12.00** Two's Country Cooking (4859126) **12.30pm** Graham Kerr (2213045) **1.00** Yan Can Cook (1180923) **1.30** Home Again with Bob Vila (2212316) ***2.00*** *Furniture to Go* (7000768) **2.30** Secret Gardens (8343300) **3.00** Rex Hunt's Fishing Adventures *(7185403)* ***3.30-4.00*** *This Old House* with Steve and Norm (8428045)

DISCOVERY takes over at 4.00pm.

4.00pm Rex Hunt's Fishing Adventures (8334652) **4.30** Roadshow (8330836) **5.00** Time Travellers *(7084720)* **5.30** Terra X (8427316) **6.00** Wild Things (8424229) **6.30** Wild Things (8335381) **7.00** Next Step (7004584) **7.30** Arthur C. Clarke's Mysterious World (8331565) **8.00** Kelko's Story: Azimuth (1868942) **9.00** Battlefields (1855478) **10.00** The Fall of Saigon (1544381) **12.00** Wings of the Red Star (8397614) **1.00am** The Extremists (5735459) ***1.30-2.00*** *Special Forces: German 1st Airbourne* (7195527)

UK GOLD

7.00am Going for Gold (2851855) **7.35** Crossroads (2555294) **8.00** Neighbours (8272774) **8.25** EastEnders (2557768) **9.00** The Bill (4231720) **9.30** Angels (8025855) **10.30** The Sullivans (4933132) **11.00** Rumpole of the Bailey (1188565) **12.00** Crossroads (40777381) **12.25pm** Neighbours (40787768) **12.55** EastEnders (1770565) **1.30** The Liver Birds (1140720) **2.10** After the Show Short (28314132) **2.25** Trapper's Day (7880671) **3.00** Sale of the Century (7187861) **3.30** The Bill (8420403) **4.00** All Creatures Great and Small *(1639403)* ***5.00*** *EastEnders (6337045)* **5.35** Crossroads (6194294) **6.00** Shelley (8426687) **6.30** Bread (7430652) **7.05** Bob's Full House (6044584) **7.45** The Best of Top of the Pops (6757958) **8.30** Executive Stress (7001497) **9.00** The Sweeney (1857836) **10.00** The Bill (4225671) **10.35** Naked Video (6569872) **11.10** The Equalizer (2026942) **12.10am FILM: Eyes of a Witness** (7621324) **1.45** Shopping at Night (2410698)

TCC

6.00am Swan's Crossing (4100923) **6.20** Meltdown (4111039) **6.45** Halfway across the Galaxy and Turn Left (174590) **7.15** Ready or Not (171403) **7.45** California Dreams (170774) **8.15** Sweet Valley High (512381) **8.45** Art Attack (9532671) **9.00** Tiny and Crew (9818300) **9.20** Brum (9805836) **9.40** Johnson and Friends (2334949) **10.00** Robin and Rosie of Cockleshell Bay (8154251) **10.20** Pinfloat the Frog (6526855) **10.40** Charlie Chalk (4415497) **11.00** Dinobabies (72836) **11.30** Jim Henson's Animal Show (73565) **12.00** *Barney (79836)* **12.30pm** *Where's Wally?* (27297) **1.00** Casper and Friends (92316) **1.30** Tiny and Crew (94450294) **1.55** *Johnson and Friends (41931126)* **2.20** Bump (70545251) **2.40** Mr Benn (9912869) **3.00** Halfway across the Galaxy and Turn Left (2316) **3.30** Ready or Not (4403) **4.00** California Dreams (3710) **4.30-5.00** Sweet Valley High (6294)

NICKELODEON

6.00am Turtles (27010) **6.30** Biker Mice *(88132)* ***7.00*** *Rocko (4557949)* ***7.15*** *Hey* Arnold! (7377213) **7.30** Rugrats (31126) **8.00** Doug (30923) **8.30** Aaahh! Real Monsters (39294) **9.00** Carmen Sandiego (26774) **9.30** Wishbone (67565) **10.00** Bananas in Pyjamas (7002584) **10.10** Katie and Orbie (3353126) **10.35** Mr Men (2299774) **10.45** Bananas in Pyjamas (2106010) **11.00** Clarissa (41774) **12.30pm** *Sister Sister (61381)* ***1.00*** *Babar (17590)* **1.30** Katie and Orbie (60652) **2.00** Little Bear Stories (4565) **2.30** Stickin Around (97381) **4.00** Bruno the Kid (4294) **4.30** Rugrats (8332519) **4.45** Doug (8320774) **5.00** Sister Sister (1045) **5.30** Moesha (7958) **6.00** Round the Twist (4671) **6.30-7.00** Are You Afraid of the Dark? (5823)

PARAMOUNT

7.00pm Diff'rent Strokes (8381) **7.30** Benson (1107) **8.00** Due South (60519) **9.00** Almost Perfect (49584) **9.30** Taxi (54045) **10.00** Entertainment UK (41039) **10.30** Girls on Top (23687) **11.00** Asylum (24229) **11.30** Nightstand (31497) **12.30am** Sledge Hammer! (59508) **1.00** Due South *(61614)* ***2.00*** *Entertainment UK (99985)* **2.30** Asylum (78492) **3.00** Girls on Top (68430) **3.30-4.00** Almost Perfect (92072)

BRAVO

12.00 Fantasy Island (2123478) **1.00pm** Remington Steele (2132126) **2.00** Automan (9412652) **3.00** Fantasy Island (1549836) **4.00 FILM: The Medusa Touch** (7183045) **6.00** Thunderbirds (2218590) **7.00** The Champions (1846720) **8.00** Starsky and Hutch (1862768) **9.00** Crime Story (1948132) **10.00-12.00 FILM: The Haunted House of Horror** (1548107)

UK LIVING

6.00am Kilroy (1535687) **7.00** The Agony Experience (1162132) **7.30** Young and Restless (3461019) **8.20** Gourmet Ireland (1367836) **8.35** Turnabout (8652942) **9.35** Trivial Pursuit (7254346) **10.00** Entertainment Now! (8621497) **10.05** *Jerry Springer* (1295519) **11.00** Young and Restless (1720010) **11.55** Brookside (22525045) ***12.25pm*** *Call the Doctor (40311316)* **12.50** Gabrielle (2822565) **1.40** Rolonda (9499478) **2.30** Agony Experience (2436774) **3.00** Live at Three (5305942) **4.00** Who's Sorry Now? (2354126) **4.30** *Talkabout (2684045)* ***5.05*** *Lingo (45790652)* **5.30** Lucky Ladders (2430590) **6.00** I Dream of Jeannie (2437403) **6.30** Ready, Steady, Cook (5133395) **7.05** Brookside (4280923) **7.35** Trivial Pursuit (4821768) **8.00** General Practice (3183126) **9.00 FILM: Not My Kid** (26922958) **10.50** Entertainment Now! (8133403) **11.00-12.00** Spicy Sex Files (1075652)

FAMILY CHANNEL

5.00pm Blockbusters (7861) **5.30** Treasure Hunt (58316) **6.30** Catchphrase (8039) **7.00** *The Pyramid Game (1497)* ***7.30*** *Hart to Hart* (90923) **8.30** Duty Free (9652) **9.00** Bergerac (13671) **10.00** Stay Lucky (96958) **11.00** Rising Damp (60045) **11.30** Evening Shade (78294) **12.00** Lou Grant (32430) **1.00am** Bergerac (84530) **2.00** Hart to Hart (51324) **3.00** Lou Grant (65614) **4.00** All Together Now (26053) **4.30-5.00** The Black Stallion (47035)

MTV

The 24 hour music channel. Includes news, reviews, live concert footage, interviews and the latest music video charts

VH-1

The video hits channel. Classic rock and pop videos and the best new sounds

ZEE TV

7.00am Jaagran **7.30** Life Style East **8.30** Indian Business Report **9.00** En Ummi Revathe **9.30** Nangey Paon **10.30** Kurukshetra **11.00** Khoobsurat **11.30** Ba Adap Ba Mulaiza Hoshiar **12.30pm** Nukkad **1.00 FILM: Gambler** **4.00** Film Deewane **4.30** Aahaa **5.00** ZEE Zone **5.30** Hum Zameen **6.00** Dance Mania **6.30** ZEE and You **7.00** Cricket: India v South Africa **8.00** News and Euronews **8.30** Darbar **9.00** Jaal **9.30** Abhinetri **10.00** Tara **11.00-12.00** Sa Re Ga Ma

CARTOON NETWORK/TNT

Continuous cartoons from 5am to 9pm, then TNT films as below.

9.00pm Cat on a Hot Tin Roof (1958) (41285229) **11.00 The Prize (1963)** (55541229) **1.20am-5.00 Napoleon (1954)** (18316695)

هكذا عن الأصل

RACING 43
Southwell under scrutiny after Davis inquest

SPORT

AMERICAN FOOTBALL 45
Green Bay Packers breathe fire in the big freeze

TUESDAY DECEMBER 10 1996

England give Guscott a wide berth

By David Hands
Rugby Correspondent

JACK ROWELL, the England rugby union coach, like Margaret Thatcher in her palmiest days, is not for turning. Others may continue the debate over the side's most effective midfield combination, but only injuries have forced Rowell into two changes for the international against Argentina at Twickenham on Saturday.

Tim Stimpson, the Newcastle full back, was concussed playing for the Barbarians against Australia on Saturday and delayed concussion was also diagnosed for Adedayo Adebayo after Bath's triumphant rally against Harlequins in the league. Adebayo was involved in the collision that left Jim Staples, the Harlequins and Ireland full back, with a broken jaw and may count himself lucky not to be as badly hurt as the Irishman.

Though he did not say so outright, the distinct impression left as the England squad gathered at Marlow last night was that Rowell intended to do what he always said he would do and allow the XV named against Italy last month to go through all the pre-Christmas internationals. Now, however, he has given Nick Beal a first cap instead of Stimpson and in place of Adebayo on the left wing, Jeremy Guscott makes a surprise return to international rugby.

Not that Guscott's return is a surprise on form, but all his 45 caps have been won at centre and Rowell's critics will say that he has now taken the softer option rather than deciding which of three outstanding centres — Guscott, Will Carling and his captain, Phil de Glanville — he must do without. Yet there are plenty of recent precedents for moving a good footballer to the wing, where Damian Hopley and, more notably, Simon Halliday (Guscott's mentor at Bath) have appeared with success.

TEAM

ENGLAND (v Argentina, Saturday): N D Beal (Northampton); J M Sleightholme (Bath), W D C Carling (Harlequins), P R de Glanville (Bath, captain), J C Guscott (Bath); M J Catt (Bath), A C T Gomarsall (Wasps); G C Rowntree (Leicester), M P Regan (Bristol), J Leonard (Harlequins), T A K Rodber (Northampton/Army), M O Johnson (Leicester), S D Shaw (Bristol), L B N Dallaglio (Wasps), C M A Sheasby (Wasps). Replacements: K P P Bracken (Saracens), A D King (Wasps), J E B Callard (Bath), R J K Hardwick (Coventry), P B T Greening (Gloucester), B B Clarke (Richmond).

"We think Jerry deserves a place," Rowell said. "His attitude since he was dropped has been first class, as has his contribution to the squad. We did consider him on the left wing now and then last year. Will Carling has played extremely well. Jerry is pressing very hard and we will bite the bullet before the five nations."

On the left wing last season, of course, was Rory Underwood, who has faded from the scene with remarkable rapidity given that he is England's record caps-holder and try-scorer. His younger brother, Tony, was called into the squad only last week and would have seemed a natural replacement for Adebayo, but Rowell made the point that the England squad consisted of some 28 players and that Underwood's return was more by way of confirmation that he was back in contention after more than a year's absence.

Guscott: on the wing

Guscott has always said he would play anywhere for England, yet it may prove frustrating to see his talents lying fallow on the wing if the midfield does not prove more creative than against Italy and the New Zealand Barbarians. On the other hand, the elevation of Beal is an exciting prospect and due reward for a talented player whose very versatility has been his worst enemy.

Since he announced his arrival by scoring two tries against Rory Underwood in a divisional match four years ago, Beal has tried hard to serve many masters, some of whom saw him as a stand-off half, others a centre or wing and yet more as a full back.

Ian McGeechan, his coach at Northampton, sees Beal, 26, as a back-three player, the roles of the wings and full back overlapping. "The jobs should be interchangeable and the way we are playing suits Nick," McGeechan said. "His self-confidence has returned and he comes on to the ball at such pace. He's faster and stronger this season than he has ever been."

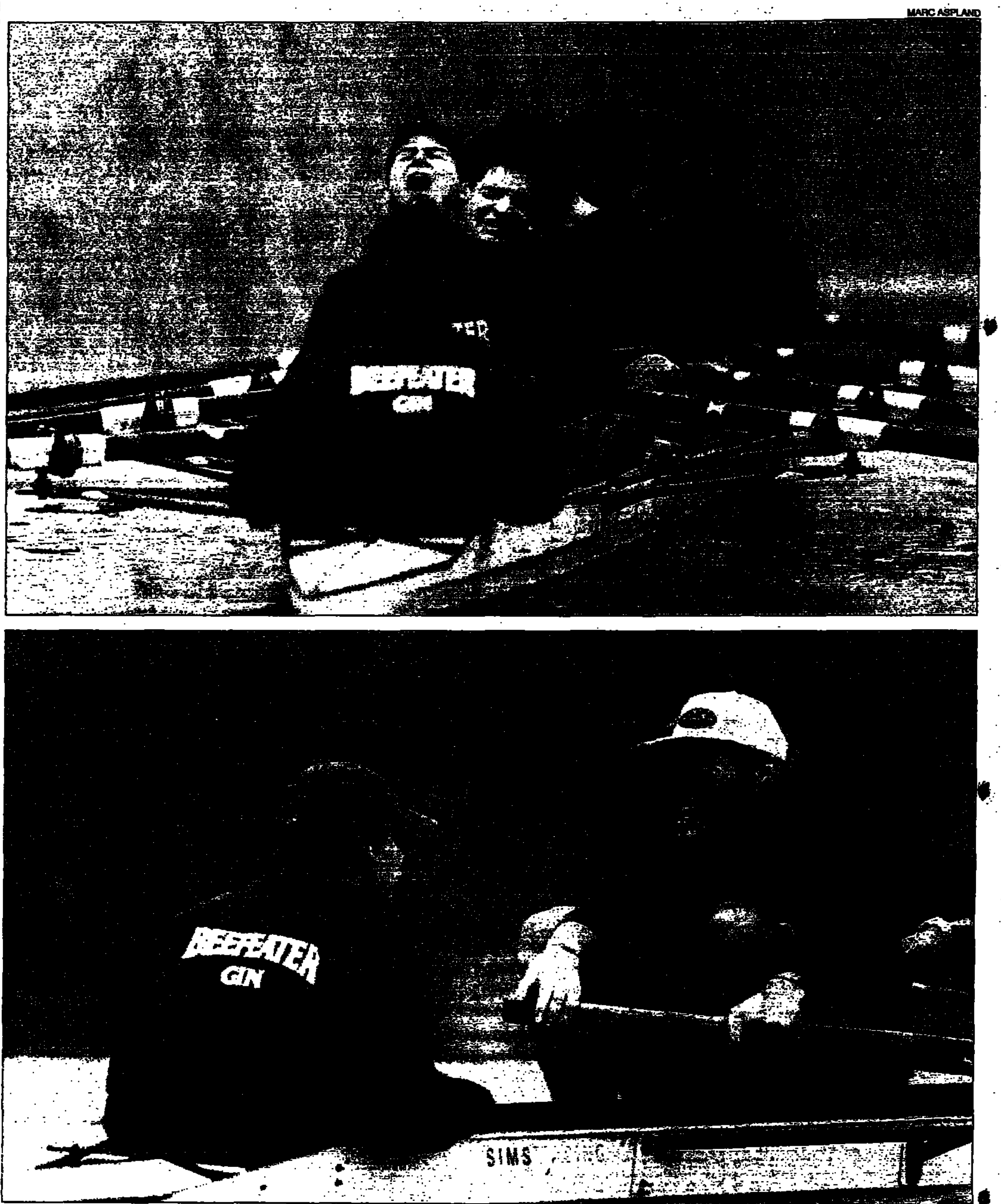
There is little doubt that Beal, 6ft 2in and 14st, and Guscott will add speed and flair to England should the team choose to employ it. "In Beal we are looking for an all-round player who is also a strike runner," Rowell said. He has also acquired a player who, though not first choice for his club, can kick goals, though the addition to the replacements of Jonathan Callard is not without significance, in an era of tactical substitutions.

The coach also shrugged off any temptation to change the back row, even though Wasps choose now to play Lawrence Dallaglio as much on the blind-side flank as on the open side. The prospect of Ben Clarke champing at the bit among the replacements will be all the motivation that Dallaglio, Chris Sheasby and Tim Rodber need to sustain their roles against Argentina.

Amateur values, page 46
Cap for McIntosh, page 46

Oxford test the water in trial of strength

MARC ASPLAND



The victorious eight, above, feel the strain during the Oxford Boat Race trial yesterday while Tim Foster, the Olympic oarsman, takes in the defeat

FA docks Brighton two points

By John Goodbody

BRIGHTON and Hove Albion's hopes of survival were dealt another blow yesterday when the club was fined two points for crowd trouble during the game against Lincoln City.

The Football Association's decision leaves the club, already without a manager and soon to be without a ground, 11 points adrift at the bottom of the Nationwide League. The FA, trying hard to broker a solution to the club's off-field problems, was unable to ignore two pitch invasions by protesting fans during the third division match against Lincoln City at the Goldstone Ground on October 1.

The club already had a suspended sentence of a three-point deduction and a one-match ground closure hanging over it after disturbances last April. However, despite the fact that the crowd control commission found the club guilty of failing to control its spectators, the FA showed clemency by deciding not to activate the suspended sentence in full. Instead, it deducted two league points and ordered Brighton to pay the costs of the hearing. The club has 14 days to appeal.

The Premier League said yesterday that it is to begin searching immediately for a new chief executive, although Rick Parry will only take up his new job with Liverpool next summer. A four-man panel has been appointed to find a replacement for Parry, who has overseen the success of the League and transformed its financing since it was set up in 1992.

The appointments committee will include Alan Sugar, of Tottenham Hotspur, Terry Brown, of West Ham United, Freddie Fletcher, of Newcastle United, Phil Carter, of Everton, and one other club chairman, who has yet to be announced.

The League expects to make the appointment before or during the close season, when Parry will move to Liverpool, a club that he has supported since boyhood, to become chief executive.

Parry said yesterday: "I am delighted it is going to be a seamless transition. I have been involved in the Premier League from the start and want to see it going from strength to strength."

Parry: set up £36m deal

Parry, 42, who was recently given a pay rise to £200,000 a year after negotiating the new £800 million deal with BSkyB, announced his decision last week but will work six months' notice.

Details of his last significant deal on behalf of the League were announced yesterday. Bass, the brewers of Carling lager, has increased its sponsorship to £36 million over four years, replacing the original £12 million deal.

☐ Celtic's next two Bells Scottish League fixtures, at home to Kilmarnock tomorrow and away to Raith Rovers on Saturday, have been called off because Pierre van Hooijdonk and Jorge Cadete will be on international duty.

Premier deal, page 25
Scales signs, page 45

Boxing union seeks family values

By Our Sports Staff

THE Italian boxers' union has asked Carla de Chiara, whose son, Fabrizio, died after a bout last month, to become their honorary president. The 25-year-old boxer died from head injuries after being knocked down by Vincenzo Imparato in a national middlweight title bout at Carrara. His mother has since campaigned against a ban on boxing, saying that her son's death was an accident that was part of the sport.

Sandro Lopopolo, president of the union, said: "We want to offer Fabrizio de Chiara's mother an honorary post, and we hope that she accepts. She could become our ambassador. She is an exceptional woman who understands more about boxing than some of the so-called experts. Her words, after the drama that happened to her son, are a lesson to us all. I hope she agrees to become our honorary president, it would be a significant move, particularly for young people."

The day after De Chiara died, his mother said she would not want to ban boxing "because to do so, would be for me to go against my son. Even though he is dead, he boxed of his own free will".

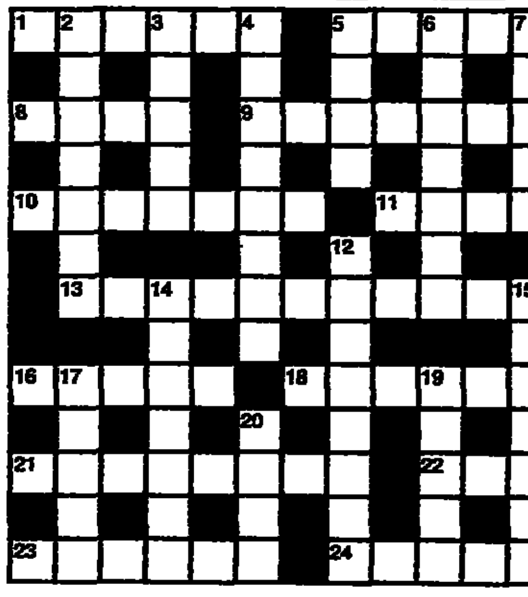
In Britain, there have been repeated calls for a ban on boxing after deaths and serious injuries in the ring. Last October, James Murray, died after a bantamweight title bout against Drew Docherty in Glasgow. Murray was knocked down in the final seconds of the 12-round bout, sparking a riot in the crowd as the boxer lay was being treated. The middleweights, Michael Watson and Gerald McClellan, of the United States, have never recovered from head injuries they received in the ring.

Meanwhile, the World Boxing Union (WBU) light-heavyweight championship is vacant after Jon Robinson, the WBU president, refused to sanction the contest last Friday between Montell Griffin and James Toney in Nevada. Toney, the titleholder from Chicago, was beaten by his Detroit opponent on a unanimous points decision in the 12-round contest.

The rules state that Toney should be stripped of his title even though his defeat came in a non-title bout. But Griffin, managed by London promoter Frank Maloney, is being regarded as the No 1 contender, rather than the champion. "He was none too pleased when I told him," Robinson said. "I refused to sanction the fight as the Nevada Commission insisted on appointing all three judges and the referee from Nevada.

"The WBU will not sanction any title fights in Nevada until they comply with the American Boxing Commissioners' guidelines, two from in and two from out of state."

TIMES TWO CROSSWORD



No 961

ACROSS

1 Jacob's eldest son *(Gen.)* (6)
5 Enigmatic, riddling creature (6)
8 Wickedness (4)
9 RAF college (8)
10 Sickly sweet (7)
11 Hit hard; a pen (5)
13 Travelling bag; word such as *Oxbridge* (11)
16 Thin; unneeded (5)
18 Temporary substitute (7)
21 Wide-brimmed Mexican hat (8)
22 Thin; WW2 field marshal (4)
23 Tin/lead ware (6)
24 Steal (from orchard) (6)

DOWN

2 Surround (7)
3 Playground persecutor (5)
4 Soubriquet (8)
5 Steep in liquid (4)
6 What is the reason? (3,4)
7 Stocking material (5)
12 Greasily ingratiating (8)
14 Toasted cheese (7)
15 Radioactive element 92 (7)
17 Liable; on one's front (5)
19 Tricky problem (5)
20 Mini-dam (4)

SOLUTION TO NO 960

ACROSS: 1 Crammer 5 Aegis 8 Brood 9 Settler 10 Nut 11 Fledgling 12 Taster 14 Banger 17 Squeamish 18 Bid 19 Capitol 20 Malta 21 Sedge 22 Deplete

DOWN: 1 Cabinet 2 Adopt 3 Mud 4 Rasher 5 Autograph 6 Gilding 7 Sprig 11 Fremantle 13 Stumped 15 Red tape 16 Billed 17 Socks 18 Bulge 20 Map

GIFT IDEAS FOR CHRISTMAS. PRICES INCLUDE DELIVERY TO EU CUSTOMERS (REST OF THE WORLD ADD £1 PER ITEM). SEND SAE FOR FURTHER DETAILS. STERLING/US DOLLAR CHEQUES ONLY (£1=US$ 1.69) — SPECIAL OFFER £1 off any three books purchased. TIMES CROSSWORDS: - Books 10,11,12,13 £4.25 each. The Times Concise - Book 2 (240 puzzles) £6.25. The Times Two - Books 4 & 5 £3.25 each. Also: The Times Quiz Book 1996 £4.75. Crossword Solver's Dictionary £11.95 (UK only). NEW for Christmas: The 2nd Omnibus Book of The Times Crosswords. The Third Book of The Times Jumbo Crosswords (Cryptic) £5.25 each. The Times Night Sky 1997 £3.75. HEAVY DEMAND. ORDER NOW.

TIMES COMPUTER CROSSWORDS by David Akenhead — Crosswords on Computer 3.5 diskette (area 60 crosswords each). Including SOLO/TEAM facility and optional HELP levels. Includes: Times Crosswords (9 titles) • Omnibus edition 1 & 2 (2 - 2 diskettes). The Times Concise (4 titles); The Times Two (5 titles) — The Times Jubilee Edition 1932-87.

Prices per title/diskette	1	2	3	4	(no. of disks)
IBM MS-DOS and Acorn RISC-OS	£10.25	£14.99	£19.00	£22.00	Please specify
Super Windows, for IBM PCs	£15.00	£22.00	£25.00	£33.00	(Inc VAT)

Send cheques with order payable to Akom Ltd, 51 Manor Lane, London, SE13 5QW Tel 0181-[illegible]

Multiple Sclerosis. Stroke. Parkinsons Disease. Cerebral Palsy. Head Injuries. Arthritis. Cancer.

Please help us continue our vital work for chronically sick and disabled people by sending a donation and remembering us in your will.

☐ Please send me your legacy leaflet
☐ My gift of £________ is enclosed
☐ I would like information on tax efficient giving

Name:
Address:

Post Code:

Post today to:
Matron T.I. Kelly,
BHHI, Crown Lane, Streatham, SW16 3JB.
Telephone: 0181-670 8261

BHHI
Regd Charity No: 206222

Telephone: 0181-670 8261